



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

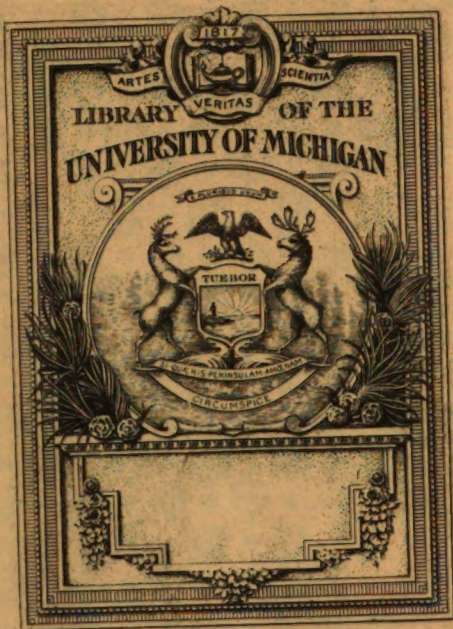
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

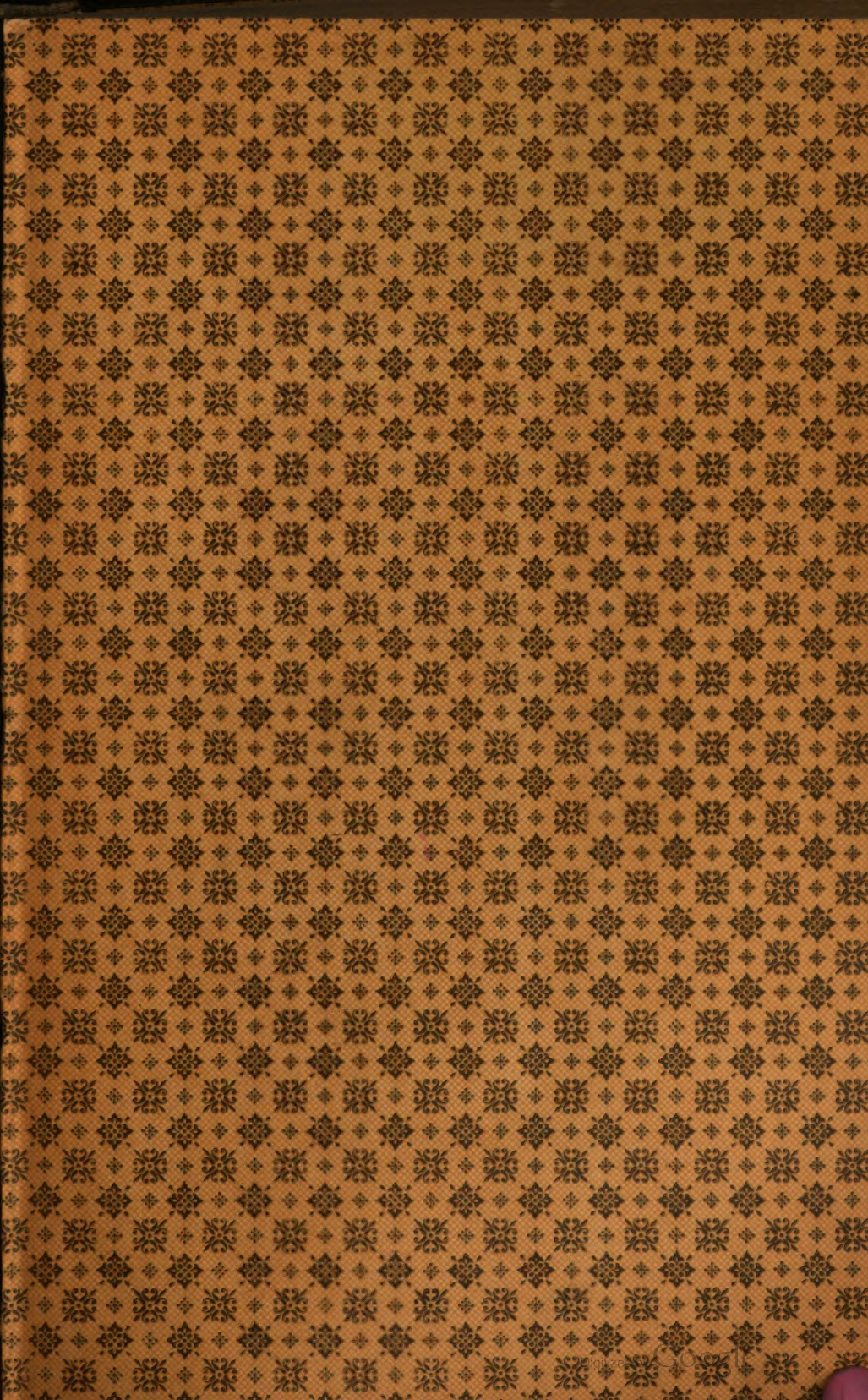
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

**B** 448964









BS  
1224  
C8  
L32



*Bible. O.T. Pentateuch. Coptic. 1867*

DER  
**PENTATEUCH**  
KOPTISCH.

HERAUSGEGEBEN

VON

**PAUL DE LAGARDE,**  
LICENTIATEM DER THEOLOGIE, DOKTOR DER PHILOSOPHIE  
UND PROFESSOR.

**LEIPZIG**  
1867

**B. G. TEUBNER.**

A. W. SCHADE'S BUCHDRUCKEREI (L. SCHADE) IN BERLIN.



Munshang  
Harras  
12-6-29  
20836

Die koptische übersetzung des pentateuchs ist von David Wilkins zu London 1731 in kleinem quart herausgegeben worden, angeblich *ex mss vaticano, parisiensi et bodleiano*, in wahrheit wohl nur aus dem 1674 geschriebenen *codex huntingdonianus 33*, wie schon Woide in Holmes ausgabe der LXX im ersten bande auf bogen \*k 4 bemerkt hat.

Meine ausgabe dieser übersetzung beruht auf dem wilkinsischen drucke und nur einem manuskripte, welches mir Henry Tattam mit gewohnter bereitwilligkeit aus seiner reichen sammlung zur verfügung gestellt hat. möge mein druck ihm mein dank sein.

Tattams buch trägt an vielen stellen von einer dem texte nicht ganz gleichzeitigen hand den vermerk es sei des قديس انبا ايشاي وقف und am ende der genesis die vom ersten schreiber in etwas wunderlicher weise auf den kopf gestellte unterschrift

بلغ مقابلة وتصحيحا معارضا بالاصل في تاسع وعشرين من بابه سنة ١١٩١ والمجد لله دائما

wobei ich gezwungen bin arabische ziffern für die aus ١١٩١ entstandenen koptischen zu brauchen. gerechnet wird dabei natürlich nach dem تاريخ الشهداء. auch ohne diese unterschrift würde ich das manuskript in das vierzehnte jahrhundert unserer zeitrechnung gesetzt haben.



Tattams handschrift muß einst 35 lagen gehabt haben, deren jede 12 blätter stark war, nur λλ enthielt ihrer nur zehn: jetzt fehlen ganz die blätter, welchen in meinem drucke entsprechen

1, 1 — 15, 14 ἐϕικτῆλω

16, 15 ἰᾶ — 27, 17 ἡελλασαρ

28, 21 πσον παβηαν (vgl. berichtigungen) — 40, 17  
αεϕρεν

41, 26 σεη — 55, 28 ἐτασμεε

69, 11 ἡχε — 71, 22 ἰφρηϕ

81, 28 αϑωπι — 82, 32 ϕτερεβηθεοε

308, 23 οτορ — 309, 19 ἡκρωμι\*)

481, 1 ἰμορ — 482, 11 ἐτροι

483, 19 κιαϑοτι — 485, 30 πετεκω

493, 11 τε πσοιε bis zum ende des buches.

dazu kommen beschädigungen am rande, wenn auch selten: die beiden letzten bücher sind — ich weiß nicht ob durch mäusefrass, wasser oder feuer — auf den unteren teilen der blätter in der art durchlöchert, daß die letzten, ab und zu bis an den äußeren rand durchgerissenen blätter am schlimmsten fortgekommen sind, die löcher trichterförmig abnehmen, so daß blatt 243 mit Numeri 8, 22 — 9, 10 nur noch eben eine verletzung zeigt.

die lagen werden jedesmal auf ihren letzten seiten numeriert: die lage ῖ hat ihre zahl erst von jüngerer hand erhalten: ῖε steht aus versehen zweimal, auf dem vorletzten und auf dem letzten blatte der fünfundzwanzigsten كراسة .

---

\*) das blatt war hinter 225 (der jetzigen blätter) verschlagen, wo es als unpassend ausgerissen wurde: der innere rand sitzt noch daselbst im bande.

ζ	bei mir	95, 12	οτορ	30	τηιη		
η		108, 32	ποτάλοτ	—	109, 17	ἀπερσοις	
θ		122, 3	τε τφε	—	21	ἡμερατ	
ι		135, 8	χωίμοσ	—	27	ἀπετεπχωη	
ια		149, 12	ἦχε	—	31	ἀπσοις	
ιβ		163, 4	τατρ	—	24	ἐτι	
ιϞ		177, 19	ξεν	—	178, 3	φῆε	
ια		191, 2	ἡσττλλοσ	—	191, 18	μαροτ	
ιε		204, 19	φνεφναταμιό	—	205, 7	πῖβεν	
ιϞ		219, 10	ἦτε	—	219, 28	zum ersten	κην
ιζ		232, 22	ετέμολροτ	—	233, 6	ende	
ια		247, 11	ἀπμασι	—	31	εφῆωϕ	
ιο		261, 16	αν	—	262, 3	ἡέροοτ	
η		276, 28	χε	—	277, 13	ἡϕςβηηηη	
κα		290, 31	οτορ	—	291, 17	μωῦσενс	
κβ		305, 27	σνε	—	306, 14	ἦχε	
κϞ		319, 8	οτορ	—	29	κνεφотаβ	
κ2		333, 4	ἡσι-	—	24	ἡεμαν	
κε		347, 18	οτορ	—	348, 4	πῖναρι	
κϞ		361, 32	αιτηητοτ	—	362, 20	ἡάνα	
κζ		377, 4	παχροχ	—	24	μωαβ	
κη		393, 19	χωριс	—	394, 7	έτοτ	
κθ		407, 15	μην	—	408, 1	ἀπсранη	
λ		421, 28	κωτεп	—	422, 17	έсажи ἡ	
λα		436, 28	φῆετασενя	—	437, 16	δаторη.ἡ	
λβ		451, 32	εφотηοτ	—	452, 28	ἡπε	
λϞ		469, 9	ἡνεцше	—	33	сабоλ	
λ2		482, 33	τηροτ	—	483, 19	τεκμεχι.	

Friedrich Rückert, mein unvergesslicher lehrer im arabischen und persischen, ist etwa 1851 durch meine begeisterung für die koptische syntax zum studium der koptischen sprache angeregt worden und hat dies mei-

stenteils mit den von mir ihm gelieferten hilfsmitteln betrieben: die letzten stunden, welche ich auf seinem Goldberge — ein flüchtig reisender — im juli 1864 mit ihm verlebte, waren dem gespräch über die koptische sprache geweiht. letztwillig hat er mir die durchsicht seiner sie betreffenden papiere, beziehungsweise die herausgabe seiner arbeiten auf diesem gebiete übertragen. unter ihnen findet sich auch eine reihe loser blätter mit verbesserungen zu Wilkins drucke des koptischen pentateuchs: es sind dieselben, welche er auch (ich darf das leider nicht verschweigen) in das ihm geliehene\*) göttinger exemplar dieses buches eingeschrieben. die meisten dieser für jeden kenner der sprache leicht zu machenden besserungen sind durch Tattams handschrift einfach bestätigt: wo ich Rückerts vorschläge nicht billigen konnte, habe ich nicht für nötig gehalten sie dennoch aufzuführen, und glaube der zustimmung des verehrten mannes zu diesem verfahren, wenn er noch unter uns weilte, sicher zu sein. er hatte nemlich von der septuagintakritik keine kunde. (sein griechischer text, wol eine hallische ausgabe, war ihm nur leihweise aus der bibliothek des schleusinger gymnasiums überlassen) und er hat so lesarten geändert, die er bei einsicht auch nur von Holmes apparat sicher ungeändert gelassen haben würde: mitunter stellt er auch nach meinem bedünken ein wortgefüge her, das die sprache zeigt, wie sie vielleicht bei konsequenter entwicklung hätte sein sollen, wie sie aber meines wissens nicht

---

\*) Wilkins buch ist so selten, daß die wenigsten öffentlichen bibliotheken Deutschlands es besitzen, und ich seit 1844 kein exemplar desselben irgendwo (auch in England und Frankreich nicht) käuflich angeboten gefunden habe. den ganzen jetzt vorliegenden band habe ich eigenhändig abschreiben müssen.



gewesen ist. übrigens hat er mindestens die hälfte der schnitzer des Engländers ungebessert gelassen. \*) nur sehr wenige änderungen sind tiefer eingreifend und nicht auf der offenen hand liegend: solche habe ich in dem nachher folgenden verzeichnisse mit R versehen.

Darüber dafs ich die in alten handschriften ganz fortlaufend geschriebene koptische rede nicht wesentlich anders trenne als es die neueren Kopten tun, habe ich schon in meinen gesammelten abhandlungen 104 gesprochen. völlig konsequent ist meine schreibung in diesem punkte nicht, was bei einem so umfanglichen werke wie der pentateuch ist wohl um so eher entschuldigung erwarten darf, als es bei einem irgend einsichtigen leser wenigstens in unserer jeglicher harmonie baaren und sie nicht einmal entbehrenden zeit gar keine entschuldigung nötig hat.

Die orthographie der tattamschen handschrift habe ich möglichst beibehalten, auch da, wo sie von der jetzt üblichen abweicht. ich bin über das verhältniss nicht unterrichtet, in welchem die niederägyptische übersetzung der bibel zur oberägyptischen steht, und habe schon darum spuren, welche auf eine abhängigkeit jener von dieser führten, wie die mangelnde aspiration vor  $\sigma$   $\theta$   $\xi$   $\mu$   $\kappa$   $\lambda$   $\rho$ , nicht verwischen wollen. mir ist übrigens auch nicht bekannt, welche auktorität die jetzt angenommene rechtschreibung des koptischen festgesetzt,

---

\*) er selbst sagt: gewifs noch vieles ist von meinen blöden augen übersehn. die fehler drängen sich so, dafs man leicht einen über den andern übersieht. bei zufälligem wiedernachschiessen fand ich manches zuerst übersehene noch zu korrigieren. in vielen grossen stücken des leviticus und der numeri ist auch die langweile und ungeduld, die einen bei alle dem halb oder gar nicht verstandenen der LXX und des Kopten ergreift, dem entschlüpfen von fehlern höchst günstig. die erste zeile des titelblatts hat barbarisch  $\bar{\kappa}\bar{\epsilon}$   $\bar{\mu}\bar{\iota}\bar{\chi}\bar{\omega}\bar{\mu}$  statt  $\bar{\mu}\bar{\iota}\bar{\epsilon}$   $\bar{\mu}\bar{\chi}\bar{\omega}\bar{\mu}$  die fünf bücher.

und ob ich sie, falls ich sie könnte, würde anerkennen können.

Die griechischen fremdwörter habe ich in der gestalt gelassen, in welcher sie in den handschriften vorkommen, also nicht in ihre echtgriechische form zurückgeändert. nur im sterben begriffene sprachen nehmen fremde elemente unverändert auf: das koptische aber war, als die bibel in dasselbe übersetzt wurde, noch nicht am sterben, wie seine damalige, unsäglich feine, noch ungeschriebene syntax zeigt.

Für jeden dem wesentlichen nachgehenden menschen äußerst gleichgültig ist die koptische punktation. wer koptische handschriften in grösserer zahl verglichen hat, wird wissen das mehrere systeme der punktation nicht allein neben einander her, sondern durch einander hindurch gehn. keines ist konsequent, auch das von mir angewandte nicht. gern hätte ich wenigstens zweisilbige wörter, die mit  $\sigma$  anlauten, ohne punkt auf ihrem ersten vokale geschrieben, da  $\sigma = w$ , mithin  $\sigma\acute{\omega}r\epsilon\acute{\eta}$  so unsinnig ist als  $\acute{\sigma}\acute{\omega}r\epsilon\acute{\eta}$  es wäre, doch glaubte ich nach meinen erfahrungen nicht so weit gehn zu dürfen.

Die kapitel- und verseinteilung ist die des masoretischen textes, nicht weil ich diese für besonders vorzüglich hielte, sondern weil beim citieren notwendig dieselbe methode durchgeführt werden muß und man vernünftiger sich nach dem originale als nach versionen richtet.

Das die arabische übersetzung, welche Tattams handschrift am rande bietet, nicht ohne interesse ist, wird ein kenner aus 380, 32 meiner ausgabe sehn. das sie mit der stimmt, welche Holmes den dritten Araber nennt, muß man mir vorläufig glauben, so wie auch

dafs mindestens die in ihr vorkommenden eigennamen aus einem semitischen, nicht aus einem koptischen originale genommen sind.

Mit dem gefühle des äufsersten widerwillens gehe ich nun daran die abweichungen der handschrift Tattams von meinem drucke aufzuzählen. wer meine lebensschicksale kennt, weifs warum ich diese so gut wie völlig nutzlose arbeit unternommen habe. nicht einlassen kann ich mich auf die punktierung. einem anfänger mag diese wichtig vorkommen: dieser mag auch meinethalben nach einer tief sinnigen regel für das fehlen eines punktes suchen, wo ein im lesen koptischer handschriften geübter (und ich wüßte nicht welcher deutsche gelehrte nach 1848 von diesen mehr abgeschrieben und verglichen hätte als ich) einfach sieht dafs der tief nach unten gehende buchstab der oberen zeile oder ein über seine nebenleute weggreifender der laufenden das setzen des punktes physisch unmöglich machte: aus den kein bild von den im lande selbst gebräuchlichen gebenden koptischen buchstaben, mit denen ich mein buch zu drucken genötigt bin, wird freilich so leicht niemand verstehen können was ich meine. und etwa zu notieren »épe ist ohne punkt, weil der schwanz eines darüber stehenden ꝥ (oder eines ähnlichen kometen) gerade über ihm herabhängt« oder »itre ist ohne punkt, weil τ wie ein schirm über ι und e übersteht«, das hiesse denn doch mit der zeit leichtsinniger umgehn als man verantworten kann. und eigentlich ist die ganze punktation mit ausnahme der den halbvokal ausdrückenden nicht das reden darüber wert. ebensowenig kann ich mich darauf einlassen fehlerhafte worttrennungen anzugeben. aber jede abweichung in den konsonanten vermerke ich.



Die stellen meines druckes, welche nur aus Wilkins genommen sind, entbehren der fehler jenes in London erschienenen textes, ohne dafs ich für nötig erachtet hätte die »lesarten« desselben ausdrücklich anzuführen, da meine änderungen alle selbstverständlich sind.

Mit <sup>a</sup> bezeichne ich die lesart vor der (meist vom ersten schreiber ausgeführten) korrektur, > bedeutet »fehlt«.

15, 15 ἰρᾶ | 18 καςπας ἰσσαι | 19 οτορ καςπα καςπνοτ | 26 πιαρι | 27 οτορ οτοκ κιβεν > | 16, 6 μωοτ <sup>a</sup> | 27, 17 χροολλοτομορ | 18 λ von θαργαλ auf rasur, alt | 21 ἰεσεβωιμ صوبوم | 22 σητωρ mit unklarem ω, doch ist der buchstab noch einmal über dem worte wiederholt | 28 ἀναстарωθ | 29 κιομεοσ <sup>a</sup> | 33 γε | 28, 4 ποτρο ἰτε (vgl berichtigungen) > | 6 εἰ > | 9 ἰσελ- | 13 ἐπιιακτωοτ | 14 ἰπιρθωρ τηροτ ἰτε | 19 πιπερανιτης | 20 πι-ἀμορις | 21 ἰιесχωλ | 40, 19 φροτχι | 20 21 γε πшяри ἀπατεнос πε φαι > | 25 τεραρις | 41, 5 τρασοτι | 13 γε > | 56, 31 γε <sup>a</sup> | 57, 19 κιφιστιμ | 58, 17 κалωοτι | 17 ἀ > | 19 πιχολ jünger (?) in φιχολ geändert | 59, 5 ρᾶ | 20 ἀ > | 28 ἀθεεμπι | 60, 24 ενκ, über der zeile ρ, aber wieder radiert | 26 ρ von ρενϋ radiert | 61, 3 ρ von ρενκ und von ασρενϋ radiert | 17 ἰησατ περσον <sup>a</sup>, jünger in ἰησαακ περσιωτ umgeändert | 17 ρηππε > <sup>a</sup>, jünger nachgetragen | 17 ασϋιη | 23 παшяри <sup>a</sup> | 62, 9 ἀματ-ατη | 23-24 ἀκον | 64, 1 οτορ > <sup>a</sup> | 20 ασταρωϋ <sup>a</sup> | 65, 6 ἐρωϋ und zwar scheint ω von erster hand aus einem andern buchstaben korrigiert | 10 ἐροϋ mit ω über ο | 66, 27 das erste ἀ > | 31 μνη ἐταιερωκ | 67, 3 φ̄ζ̄ | 10 zu ἰκτεστοφ̄ am rande ein roter, wohl نسخة bedeutender schnörkel und òφ̄: die etymologie rät







2 ἰκνῖδοταν | 4 πιοταν spät zu πῖδοταν gemacht |  
 12 ἰτωοῖ | 144, 5 πσοῖς | 6 ἄοῦ τὰρ ἴτε \* | 145, 6  
 τῆροτ > \* | 22 das zweite ἄεν > \* | 146, 18 ἄεν τὰρ  
 τῆροτ \* | 21 πσοῖς ἴτεκ | 147, 19 κε κε | 22 ἰέπερ \* |  
 148, 2 ρα > \* | 5 σα | 13 ἐοτωρη | 18 ἄπρο \*, spät  
 geändert | 23 vielleicht hat τ φαίετε ἄπε | 29 πσοῖς \* |  
 149, 3 πε > | 11 παρι \* | 150, 23 οἰεῖ R, οἰεῖν tw |  
 151, 24 ἰσχε | 152, 1 ἰκνῖδραμνῖνι | 2 κνῖδραμν-  
 φνῖνι | 153, 3 εἰςιν \* | 11 ἀκ > \* | 18 32 ἐπλοτωμ |  
 154, 2 ἴτε φῆαν ἴπε- | 9 πσοῦ \* | 155, 11 πετεπ-  
 ρωοτ | 12 μαρε | 156, 4 πσοῖς πε ρωσε | 157, 2  
 ἰπετεποτωμ | 5 ἐπνῖρι τε \* | 7 κνῖδοτσεος | 10 πῖ-  
 ἄοτ \* | 15 περσνῖνι \* | 158, 9 ἰτοῦ \* | 159, 5 εἰςεχοσ  
 ἄφαραῶ | 160, 1 ἴκε war ἴ | 13 ἰπετεποταροῖ-  
 ποτ \* | 18 σοττων | 161, 18 ἰποτατρωῖν | 22 σοττων |  
 26 ἀσοττων | 162, 10 rote kapitelüberschrift ρωαν  
 μωῖνε | 19 οἰωοτ war οἰ | 32 (nicht 31) ἀτρωο  
 mit ο über ω | 163, 1 ἰταραμνωλ \* | 8 ἀσοττων |  
 23-24 πεμ ἰσχεκ πεπερ von erster hand am rande, im  
 texte gestrichen πεμ ψα ἐπερ | 29 φνῖνε | 30 σα-  
 μεπερ \* | 164, 25 ἐτε] hds et | 30 ἐκεκ περσνῖνι |  
 32 ἐκπερμεσ | 32 ἐποτωμ | 166, 4 παρ- hat ein  
 kreuzchen | 6 εἰοτωῖν \* | 167, 8 τετεπαξιμ \* |  
 168, 3 ἰρῖ | 15 ἄματ bis ἀρρεμερ > | 23 πῖ-  
 λαοσ οἰ πῖνωτ \* | 169, 16 ἀταροϋ | 32 τρωμ \* |  
 170, 10 ρρεκ | 171, 3 ἐκρωμ οἰορ | 33 τμν | 172, 5  
 ραλαπσαδ | 17 πε | 173, 14 ἐψτεμ | 14 πῖνω \* | 17 ρα- \* |  
 23 ἀρρωδῖ | 174, 15 πσοῖς | 16 ἰραποτον | 28 nach  
 vers 2 ein rotes kreuz und dazu am obern rande von  
 erster hand ἰ ἰσαξι ἰκομοσ und am seitenrande dsgl  
 العشر كلمات الناموس | 175, 10 κενρῖνοῖ \* | 176, 9 πε |  
 15 πνῖρι | 18 ἐπεραν | 18 εἰεῖ ἄρον > | 27 ἐπεοτ-  
 ωρηϋ ἄολ \* | 177, 17 ἰκνῖν \* | 178, 22 das erste mal

παρη | 24 *δελεδελ* | 25 *εἰςετροῖωνι* | 179, 2 *εἰρι* |  
 24 [ ] später nachgetragen, ebenso seine arabische über-  
 setzung *يؤخذ من خمسة اضعاف* | 180, 14 *πε >* | 22 *πι-  
 χωλι R, πιλωιχι tw* | 25 *εἰς ἵπτοτες* | 26 *ἵτε* |  
 32 *σεπσωπ* | 181, 5 *πι* von *ἱκίπαρθεος* von erster  
 hand auf gasur | 21 *παοῶ* | 24 *περῆνιψ* <sup>a</sup>, spät korrigiert |  
 182, 1 *ἱπτεπεποτόμοτ* | 8 *εἰσωρεμ* | 20-21 *περῆσι†* |  
 27 *ἱπτερῆνιῶσι* | 183, 12 *αιψαιριῶσι* | 16 *πῆπαρ-  
 χη* <sup>a</sup> | 27 *εἰσωπ* <sup>a</sup> | 184, 5 *πῆβοτσεος* | 15 *οἰωρη*  
 in *οἰορη* geändert | 15 *ἱρῆτοτμενος* <sup>a</sup> | 22 *πῆβοτ-  
 σεος* | 185, 3 *ἀπαλαβ* | 19 *ἱπσοϋ* <sup>a</sup> | 24 *τεπασοῦμοτ* |  
 29 *ἀπαλαβ* | 186, 3 *αἰσοτοκροτ* | 9 *ἱνοτ* <sup>a</sup> | 11 *ἑρε-  
 τεποτρωοτ* | 25 *ἱρῆ* | 25 *ρῆ* | kapitel 25 überschrift  
*εῶθε ψεπππ* | 32 *εἰερρηῆ* | 187, 10 *ἱπέποτοσεοπ* |  
 188, 1 *εἰεερῆνιῆ* | 31 *περῆνιλοτ* | 189, 1 *περῆ-  
 ρωοτι* <sup>a</sup> | 1 *ἱκάλισμῆος* | 2 *ἱεφῆρῆτας οἰορ* | 14 *ε-  
 φωτρ* | 15 (nicht 16) *ἱπερῆθε* <sup>a</sup> | 17 *πεσεπατστπρ* |  
 30 *ἱραπῆααγῆτῆ* | 190, 24 *εἰερωθε* | 191, 6 *ἱρῆ* |  
 7 *ῆσι* <sup>a</sup> | 10 *ρῆ* | 14 *εἰεαμῆωοτ* | 15 *σαμερρετ* | 28 *πε*  
 von *ἑπικεοται* am rande | 192, 3 *εἰερρηῆ* | 9 vor  
*οἰορ* durchstrichen *οἰορ εἰεοῶ†* *πωτεπ ἑβολ ἱπε*  
*πικαταπετασμα ἱ†πῆρῆωτοτ ἵτε †μετμεορε* | 22 *ἱ-  
 ρατ οἰορ εἰ-* | 193, 5 *λαλωοτ* | 6 nach *ἱρομτ †*  
*ἱρομτ* und am rande *ἑβολ*, doch ist dies wie auch  
*σεν οἰρομτ* durchgestrichen | 21 vor *σαπσα † †οἰ*  
*†πῆ ἵτε †ατῆ* | 194, 9 *εἰτοῶηνοτ* | 19 *πῆ οἰορ*  
*ἀαρων* | 195, 1 *εἰσα† ἱραπ ἱσωδ* | 12 *εἰεφωπτρ* |  
 33 *οἰεαφῆρος* <sup>a</sup> | 33 *οἰεπῆ* <sup>a</sup> | 196, 18 *†πωμῆ* <sup>a</sup> |  
 23 *τεψμετερητ* <sup>a</sup> | 197, 27 *κοτάλοχ* | 198, 4 *εἰεαρτ*  
*>* | 5 *οἰσοῶ* am rande, doch nur *οἰῶ* erhalten, text  
*οἰποτρ* | 28 *εἰελαλω* | 29-30 *εἰεωψ* <sup>a</sup> | 199, 5 *οἰ-  
 ορ εἰεβολδελετ* <sup>a</sup> | 7 *εἰεωλι* | 12 *ἱπῶλι* <sup>a</sup> | 16 *πεμ*  
 bis *ἱοῖπῆμ* <sup>a</sup> | 200, 2 *ἱοῶ†* | 21 *ἵτε πῆρη*, aber



т auf rasur | 28  $\text{\textcircled{C}}$ сѣтнн <sup>a</sup> | 32 асѣтн <sup>a</sup> | 201, 2 ек-  
 ѣрн <sup>a</sup> | 202, 9 екѣѣаміо <sup>a</sup> | 12 пишепроѣ <sup>a</sup> | 25 потшот-  
 шѣотшн <sup>a</sup> | 25 отѣтн | 203, 31 есѣотн <sup>a</sup> | 33 отнр |  
 204, 14 ѣротнн | 17 ѣѣрсѣ | 205, 4 мѣелселенл |  
 7 нрѣн <sup>a</sup> | 17 пнѣлатнрнн <sup>a</sup> | 19 нескетос <sup>a</sup> | 28 ес-  
 жѣммос | 206, 8 нѣнтн | 12 ѣтанн <sup>a</sup> | 19 паетна-  
 ѣсн | 21 текѣмн гар же | 207, 7 атерпараномбе-  
 нн <sup>a</sup> | 12 алѣнн und e vor ѣ darüber | 28 егѣре |  
 30 ѣлнѣ <sup>a</sup> | 208, 3 есѣотн | 5 пжаѣ <sup>a</sup> | 22 етпаѣсн |  
 209, 6 das zweite mal фѣта <sup>a</sup> | 13 пѣсѣфнр | 23 фѣтн |  
 26 же машенн | 210, 6 пнѣнотсѣос | 30 асѣотн |  
 211, 5 асѣсажн | 10 ѣшнн <sup>a</sup> | 10 мпѣтамои | 28  $\text{\textcircled{C}}$ на-  
 тннѣ <sup>a</sup>, spät korrigiert | 212, 9 нпѣота $\text{\textcircled{C}}$  | 16 птѣот <sup>a</sup> |  
 19 нпѣота $\text{\textcircled{C}}$  | 19 асѣшѣрпнѣ | 32 нте пишнрн > |  
 33 асѣнн | 213, 2 пнѣотн шѣпн немн <sup>a</sup> | 13 in ѣа-  
 жѣтн nach a ein buchstab radiert | 15 пнѣнотсѣос |  
 19 тѣѣотѣпѣот | 19 ѣретнѣѣемѣомѣот | 29 пот-  
 шнрн <sup>a</sup> | 214, 9 пѣшнрн, aber п auf rasur, к alt über  
 der zeile | 30 нрѣнн | 215, 3 рн <sup>a</sup> | 11 ѣѣрѣнн (wohl jünger)  
 auf rasur | 28 тнрн > <sup>a</sup> | 30 пѣ мѣтн пѣ | 216, 20 нтѣс  
 ма нтѣс немн | 217, 25 нрнт > <sup>a</sup> | 218, 10 ѣсаѣот  
 Lagarde, етсаѣотн tw | 11  $\text{\textcircled{C}}$ метархнтѣктѣнн <sup>a</sup>, spät  
 korrigiert | 15 етсѣот <sup>a</sup> | 219, 2 ннрѣннѣтн <sup>a</sup> | 19 асѣ-  
 ѣаміо | 21 етѣотн | 220, 8 пнѣрннл <sup>a</sup> | 8 етѣотн |  
 15 нпѣотн | 16  $\text{\textcircled{C}}$ ст- <sup>a</sup> | 30 ѣрнн <sup>a</sup> | 221, 2 нрѣне <sup>a</sup> |  
 16 отѣотн | 28 нмет und von erster hand ѣ darüber,  
 aber н aus ѣ geändert | 30 есѣнн | 222, 4 есѣрннн |  
 9 ннѣтн <sup>a</sup> | 12-14 vers eilf > | 14 пнѣтлн | 23 рн-  
 рѣот | 28 мпѣтннлѣтн <sup>a</sup> | 29 есѣрннн | 223, 14 ет-  
 саѣотн | 224, 20 ннѣотѣлѣтн | 22 ѣпн <sup>a</sup> | 29 нрѣт <sup>a</sup> |  
 225, 21 ѣпнмѣпершѣотшѣотшн | 226, 12 ннкетос <sup>a</sup> |  
 32 ѣ $\text{\textcircled{C}}$ мпѣѣотнн | 227, 5 пнѣшнн немн пнѣалтнма |  
 228, 12 атнрн | 21 етѣ пѣотн > <sup>a</sup> | 230, 5 есѣра-

мац > | 8 тафе ите > | 8 πιοτην | 13 πιοτην  
 ετεταλα | 15-16 πωτηн > | 22 от > ° | 24 e über  
 πηληπι | 24 ηκορμεν отφρ отφарит | 28 πιοτηн |  
 231, 3 ποτεотпотци | 5 ποτεδιλ ° | 9 λωс | 28 πω-  
 οτηн | 24 für λιβαнос in πιλιβαнос war zuerst etwas  
 anderes | 33 33 > | 232, 1 > | 2 λιον > | 2 ετοωωшем |  
 2 ηδαιενт ενεζеш | 4-5 2ε εотωотωωотши на  
 εβολθεν | 5 πετραωρον | 8 in αсуданоресч- nach π ein  
 buchstab radiert | 9 επимаперωотш ° | 17 кем ρωн |  
 30 отор bis ερри > | 31 εζωс > | 233, 3 ροот ° |  
 7 πιοτηн | 11 кем bis φнези > | 14 πιοτηн | 21 πи-  
 29 ende кем bis 30 φнези > | 234, 7 πιοτηн | 10 отор  
 bis φнези > | 25 auf ηρκοи, spät e zwischen η und ρ |  
 26 отмаси | 235, 8 πи- | 11 ηπнетρωнс | 15 πωλωт |  
 16 πωотωωотши ите пимаси | 19 πιαтиרון |  
 20 шωнс | 236, 20 εфа- | 23 εορεпшши | 33 πωδιλ |  
 237, 9-10 ита πιοτηн отωнρ εβολ ηπκοи: εταс-  
 ерκοи | 238, 10 етшадем | 33 ете | 239, 11 ηпесча-  
 ло | 25 ите > | 26 ηпиеотад > | 240, 2 еτοι |  
 13 есωрем | 20 εтатземс | 21 ефетот | 24 етї |  
 25 лашен | 32 2ε итесмор | 241, 8 εβολθεν πω-  
 ρδилφ 9 πλωтомс | 18 πιοτηн | 21 περкер ите πω-  
 шотωωотши кем | 24 πωс: | 25 εхе λάρωп |  
 32 ηποτηн ° | 33 ετεпжωот ° | 242, 2 не мωтснс |  
 4 пїероот | 5 θωс | 9 етотωшем | 19 не > | 20 етї-  
 отомс bis етотад > | 22, етмаси εβολθεν πεсч-  
 асотї | 26 отснатор | 28 етїларс | 243, 7 πωλωт |  
 8 zu πάλωх umradiert | 15 φнете | 24 εтотωшем  
 bis отор > | 24 мсотωшем | 30 отсемгалион, das  
 erste i scheint aus e entstanden | 30 етотωшем |  
 31 nach η von ηαткωн ein buchstab radiert |  
 31 εατωαρсс | 32 εтотωшем | 33 етїенс ηαωρον  
 244, 2 отаи | 9 отш | 19 етїотомс отор | 21 πεсч-

ψωδεν <sup>a?</sup> | 22 ἐτεμματ οτορ δεν πεσλαος | 21 ψα-  
 δεν <sup>a?</sup> | 24 ψωδεν <sup>a?</sup> | 245, 3 ποτοτταρ > | 7 ετ-  
 παοτωμ | 32 ποτοτταρ | 32 σοις <sup>a</sup> | 246, 2 φαρς |  
 9 ἐβολδεν < | 3 οτρωοτ | 12 ιτε | 17 ορεν <sup>a</sup> | 20 εκ  
 war η | 247, 13 ἄφη | 33 ινι <sup>a</sup>, ας jünger am rande |  
 248, 9 ατσελδωλε | 9 ατώλι | 19 πισλωτ | 23 οτ-  
 ορ ποτωη > | 29 κικωη | 32 ἄπισοις οτορ ἐβολ-  
 δεν | 249, 23 ἐρετενάρε | 250, 6 ἐςοτώσμε <sup>o</sup> | 8 ας-  
 σι | 8 ἐτοτγ | 251, 4 ατίατ | 15-16 ἄπισοτχαί φηέ-  
 τε > | 17 αςκωσσε | 18 ψοτψι <sup>a</sup> | 252, 5 ἄαδῆ |  
 6 χρω <sup>a</sup>, sehr spät korrigiert | 13 κωψ <sup>a</sup> | 20 οτορῆωσ,  
 vielleicht o über ω | 253, 9 σι bis κωχηπ > | 10 κ-  
 ten R, ιτε tw | 28 αςροκρε | 32 νε | 254, 7 οτσλιλ |  
 15 τεηνωσι | 17 αςιμι <sup>a</sup> | 19 ποτσομι <sup>a</sup> | 22 εφορξ |  
 22 αςσαδεν <sup>a</sup> | 25 φωρξ <sup>a</sup> | 255, 1 οτορ bis νεμ > |  
 3 ἐτε οτο ἄμοκ <sup>a</sup> | 28 σ von σατςι auf rasur | 29 bei  
 ετο ein kreuz: am rande, der jetzt stark beschnitten  
 ist, stand wohl  $\bar{\alpha}$  | 256, 7 εομοψι <sup>a</sup> | 13 ἐβολ- > <sup>a</sup> |  
 23 οτορῆωσ <sup>a</sup> | 26 εςέσωπις εςτοτῆνοττ | 28 κηέτε  
 κῆντγ + R, > tw | 31 σ von εςσαδεν auf rasur |  
 257, 5 ες- bis 7 ἴτωοτ > | 15 ες- bis 16 οτορ > |  
 16 εςσωδεν | 17 κηατ | 17 φη bis 18 ἴτωοτ > |  
 20 nach κρηαρότορι + οτορ φη κηβεν ετπαώλι  
 ἐβολδεν κηεομωοττ ἴτωοτ εςέρωδι κηεσορῆωσ  
 οτορ εςέσωπις εςσαδεν ψακηατ κρηαρότορι |  
 20 σ von σατςι auf rasur | 258, 5 ετέοτώφ | 8 κηκ-  
 ετμωοττ νεμ | 9 εττακσο νεμ κηέτε ἄπατμοτ |  
 11 εριμι <sup>a</sup> | 26 ερομῖψυαλ | 26 εοθε ἐχεν φηοθι |  
 20 ἐκωψ | 30 πεσκοψ <sup>a</sup> | 30 οηεταμιςι <sup>a</sup> | 31 ρωοττ  
 ιετε | 259, 8 vor ιτε zwei buchstaben radiert | 10 ετ-  
 δεν πι > <sup>a</sup> | 16 das zweite αη > | 19 δεν bis 21  
 πισορ > | 22 ες von εςῆκατ auf rasur | 260, 6 πι-  
 οτηῆ οτορ πεςσαδμεψ οτορ | 7 κηεςφορξη |

7 εγσαδემ \* | 12 ἐγένετοθῶ ° | 13 πισορ γε | 18 ἐπεθ-  
 οτωήψ | 16 ἴκε > | 17 γσαδემ > | 29 ἐαυφι \* |  
 29 ἐβολ ἴκε | 261, 3 ἐβολ > | 3 nach περιδοτ mit  
 der späteren (?) bemerkung مكررة فى نسخة الاصل +  
 ἐψωπ γε αψαππατ ἴκε ποτηή οτορ ρηππε  
 ἄμον φωι ἰοτωήψ ἰδντη οτορ φεβήκοττ αν  
 ἐβολριτεν πψαρ ἴτε πεγῶοταν οτορ φαι οτ-  
 ρλοα πε εγέφορψε ἐβολ ἴκε ποτηή ἰζ ἰέροοτ  
 ἐψωπ γε δεκ οτχωρ ἰτεψχωρ ἐβολδεκ πψαρ  
 οτορ εγέσαδμεψ ἴκε ποτηή οτσορ ἴτε οτσερτ  
 πε ἐαυφιρι δεκ περιδοτ | 7 οτορ bis 8 πεψαρ > |  
 8 ἐπιζωψ | 10 φερρωψ | 11 αψοτῶτεη ἰοτψωι |  
 12 οτγε | 13 πινοα \* | 262, 3 ἐβολ ἐβολ | 8 οτορ  
 ετέδεκρ πψαρ > | 11 ἐβουδεκ | 19-20 ἰνεψχεψή-  
 πι | 26 28 ετέεροτωπι | 28 οτάλλφοο | 31 ende πε  
 ιε | 32 > | 33 τεψμετάλοτθερ > | 263, 4 γοτ-  
 ωήψ | 9 οτορ κεσερτ | 10 ἰεροθε | 14 ἐψωπ > \* |  
 16 οτοτὰφ | 17 ψαρ war οτψαρ | 18 πιρθεοο | 23 vor  
 ἴτε + ἴτε πισορ | 32 φναόρι \* | 33 ἰτοτψτεμ |  
 264, 2 οτκεροο \* | 14 das dritte ιε > | 20 οτὰοι |  
 29 πι- | 30 πιρωο | 33 οτορ εγέσι ἰψερψ > | 265, 1  
 ἐτοπῶ > | 2 ἐτοπῶ bis 3 ἰψερψ > | 27 δεκ bis 28  
 φηοηι > | 31 φη εθε | 266, 3 ἴκε | 5 für ἰχαση  
 stand zuerst etwas anderes | 19 ἐρρηι ἐκεν πισλιλ |  
 267, 23 πισολ | 268, 7 ἴητε | 19 ἐτατθοοτοτ | 20 ετ-  
 ἐωψ \* | 25 εγσαδემ \* | 269, 5 οτρτ- \* | 6 σωποο κεν  
 περιρ ετοπῶ οτορ | 18 δεκ ἴτε οτσερτ | 28 πι-  
 τελετελ | 29 φαι πε > | 270, 13 αψαπελτοτψ |  
 19 ετ von ετκασι über drei radierten buchstaben |  
 25 unklar ob ἰνεψρθεωο oder ἰνεψρθεοο, das blatt ist  
 hier zerrissen | 272, 7 ἰπιέροοτ | 8 κεσψρω | 9 εσα-  
 λεμ | 13-14 εγσαδემ οτορ > | 17 εεψωπι | 273, 5 ἰ-  
 οτηοτ Lagarde, ἰκνηοτ R, ἰοτοκ tw | 9 ἐπεθοταθ |





теншоп | 25 ѿмос | 31 ери | 305, 1 бен bis потмаж  
 > | 18 ёмествоѡт | 25 ёфнетà | 30 иттмя | 31 ††мя |  
 32 теѡтмя ӣ | 306, 3 ††мя | 3 ӣ | 8 отор > |  
 10 ёшоп bis етня̄ > | 20 ёоттебня | 24 das erste  
 mal отѡе \*? | 31 ите | 307, 6 еѡе семнѡтѡ | 7 менен-  
 са w, ите t | 9 еѡе- | 10 иѡтѡшебнѡ | 28 етёшопи |  
 28 иѡдоѡос | 33 еѡ- | 308, 1 апаѡема | 7 иане-  
 ѡема | 310, 1 етнѡѡтѡи | 5 ёѡолден тѡтлн > |  
 5 етмѡи | 16 иѡсахар > \* | 28 ѡм̄ | 311, 24 20 иѡф-  
 ѡалим | 30 ётаѡаѡѡ \* | 312, 16 пѡиѡиѡт иже | 18 ѡ-  
 рѡѡт | 30 потманшѡ \* | 313, 11 паремѡлн \* | 12 ии-  
 14 итпаремѡлн | 23 иѡан mit kreuzchen | 314, 17  
 18 иѡфѡалим | 22 нѡта нѡтаѡма > | 315, 5 иѡтня̄ |  
 7 аѡа̄ | 16 ёаѡеѡ | 21 отѡѡо пе еѡѡѡ ини пе нѡ |  
 27 еѡеѡѡѡмос \* | 316, 18 потѡемшѡни > | 31 аѡ-  
 мос | 32 иӣ | 317, 7 иѡѡиѡѡѡ | 15 марари | 16 ите  
 > | 21 потнѡтлѡѡс | 26 иѡетѡтшѡни | 29 ѡ̄ | 318, 5  
 шѡмѡси | 7 аѡѡт | 8 н̄ | 18 ите > | 24 иѡѡ† | 319,  
 5 аѡшѡнтѡмс | 20 кем иѡшѡтѡи > | 320, 16 пи-  
 ѡѡѡѡѡѡѡѡ | 16 мѡѡѡ \* | 17 шѡ ите | 17-18 ё†-  
 ёписѡѡѡи, ohne not von mir geändert | 321, 5 letztes  
 ите bis 7 иѡетѡѡѡѡѡ > | 8 не отѡѡѡѡѡ, nach ne  
 røter punkt, jetzt mit т überschrieben, и über der zeile |  
 8 ёири | 9 неѡшѡни отор еѡеѡшопи | 27 ите †ѡни-  
 нѡ етѡѡ† | 28 †нѡтапетѡсѡма | 322, 9 ӣ R, ӣ w,  
 ѡ̄ t | 11 in етѡѡѡѡ geändert | 12 мѡ \* | 19 шѡ | 27 ёпи-  
 фѡшѡн | 27 нем > | 30 ѡ̄ | 323, 6 ёѡѡѡѡ | 7 аѡш  
 ни \* | 16 пот- | 20 мѡпѡри† > | 28 пѡнеѡѡ- | 30 ко-  
 ѡи \* | 31 ѡѡѡт tw, ѡнетѡѡѡ R | 324, 14 еѡѡѡ |  
 14 отор bis 16 мѡпѡѡѡѡѡ > | 19 отѡѡ bis ёѡѡѡ > |  
 325, 5 пѡѡѡѡѡѡ еѡѡѡѡмос отор | 10 ёѡѡѡѡ мѡ-  
 ѡ† > | 20 ѡи | 23 еѡѡѡѡ \* | 29 ёири | 326, 17 отѡѡ \* |  
 31 мѡпѡѡѡѡѡѡ ѡ̄ | 327, 7 теѡѡѡѡѡ | 9 еѡѡѡ | 13 от-

υρ нем σφριέη | 13 in εστούηνοττ nach с ein buch-  
 stab radiert | 15 σφ- | 16 σφώτεκ | 19 ἄφρητάςφα-  
 σης <sup>a</sup> | 19 φρηή | 26 πιψοτψωотψι | 27 εφχεφ-  
 χωφ > | 31 ετταλνοττ > | 328, 8 ἄφρητ > | 29 ἰή |  
 25 φροται > | 329, 6 ποτλωρεκ | 12 ρλ | 17 εροот <sup>a</sup> |  
 17 εαφεροτρομπι bis 18 σφάρηητ > | 19 σποττ  
 ηρηή | 20 ηρηή | 23 аφi | 27 ετοτόψем | 330, 4  
 нем w, ἡλιτρα ηψι t | 6 ετοτόψем | 10-11 ἐβολ-  
 δек ραηάεμπι > | 12 ποττ <sup>a</sup> | 13 ηηρηέη | 17 ρλ |  
 19 ετοτόψем | 19 ετψοτψωотψι | 28 ἐλιέсоτφ  
 30 ηηή | 31 ετοτόψем | 331, 9 ηηή | 10 ετοτόψем |  
 14 σψοτψω- | 16 аτέροτρομπι | 22 ετοτόψем |  
 27 πιψοτψωотψι | 31 γαμμαληη <sup>a</sup> | 33 ψεαλос <sup>a</sup> |  
 332, 1 ετοτόψем | 3 ηεωοηοτφ <sup>a</sup>? | 6 πιψοτψωот-  
 ψι | 8 ητε w, еτὰ t | 9 ηερη | 10 ἄηαηάηηη | 13 ετ-  
 οτόψем | 24 ρλ | 24 ηō > | 28 ετοτώψем | 29 ετ-  
 σλιη | 30 σψοτψωотψι | 32 εαφεροτρομπι | 333, 3  
 ρλ | 5 ετοτόψем | 14 ηεφθαηη | 15 ρл | 17 ετοτ-  
 όψем | 20 нем bis ἐπισλιη > | 22 ετψοτψωотψι  
 ηηορεη > | 23 ηρηή | 27 das zweite ηē > | 28 οτχη  
 ἄηηη ηηοτῆ | 30 ηηηφτλη | 334, 1-2 ἐπιψο σψ-  
 οτψωотψι | 3 ραηάάηη <sup>a</sup> | 20 εεχροη <sup>a</sup> | 28 ἄηη-  
 τοτῆο | 33 ηηηηετ- > | 335, 1 ηηηε > | 6 ηοττοι |  
 12 нем bis 14 ἄησοηс > | 16 ηηη > | 19 ηοττοι, aber  
 ο auf gasug | 23 > | 24 ηεηψηηη ἄηηεραηη > | 28 η-  
 таiō > | 29 оηητ η > <sup>a</sup> | 32 ψωηη | 32 сфент |  
 336, 10 ηηεψηηηηη w, ηηεηψηηηη ἄηηεραηηη t | 19 ηοτ-  
 ерψη | 20 μωτῆηс εφχωάηηос φ | 24-25 ἄφηατ η-  
 ραηάροτφηη w, ἐρε ποτφηη ηαψωηηη t | 25 εηοτ | 28 nach  
 ηροττηη noch einmal ἄ- 24 bis ηροττηη 28, diesmal hat  
 auch t ἄφηατ ηραηάροτφηη und ηεφεηοτ, vor 28  
 [auf 243<sup>b</sup> anfg] noch ηα ηοτ ηεηηηη, 28 нем >, 27 нем  
 ηεηψηηηηη ἄηηεραηηηη >, 28 сηηηερφηηηηηηη <sup>a</sup> | 32 ψτχηη <sup>a</sup> |



337, 16 κρανάτοσι | 16 ουχας ° | 19 ἐπαφονικот  
 ohne az | 21 ἀπερεις °? | 29 ηνι δε ητε | 338, 6  
 ετερικот bis 6 πσοε > | 7 στατοτώτε | 8 ετερι-  
 кот bis 8-9 ἀπερανλ > | 13 ετέκοτ ° | 15 отор  
 ёшоп ἀρешап | 16 отор bis ηшорп > | 17 vor  
 ἀπιε- + отор. ёшоп ἀρешап. †σηп i ёшоп  
 ετέοτώτε | 19.ετοикот | 27 †παρεμβολη | 28 ερε-  
 тенсалнизиη | 339, 9 отор > | 10 ал > | 12-14 ёже  
 нжажи > | 23-24 деп пѣбот ѿмарснат > | 340, 2  
 т von тжом auf gasug | 3 ηχεδωп w, ητεδωп t |  
 3 етели ° | 5 η†сктнн w, η†нѣωтос t | 10 ηсот  
 22 отор bis тотжом > | 25 ηѣфѣаллм | 28 ηραν-  
 пеопапес ° | 341, 4-5 отор етёшопи > | 5 ηѣга-  
 шоп | 9 ūber отѣток ein e | 13 ηемтот отор пе-  
 жас | 14 ηранапшо | 19 отѣфон ° | 25 ηѣнтот |  
 342, 1 ηецсмот ηсмот | 11 e ūber отѣфон | 16 ал-  
 ерѣон | 19 ёпинади ѿφρη† ётаѣорп | 21 етѣѣммоц |  
 24 ic w, ie t | 24 отмот отор icxe | 27 ηенѣел-  
 лои w, ηеншири t | 27 ηѣон w, ѣнок °, ѣѣон t |  
 29 ратот ° | 343, 6 пал ёотѣм | 6 9 ёретелёотѣм |  
 10 отор bis ёхѣолера > | 27 ηпресѣт- | 33 ац-  
 ѣток ° | 33 ёшѣот отор атерпрофнтетн отор |  
 344, 1 ηнётаттннот | 12 отор > | 6 ηнссот | 10 фал-  
 лаос | 10-11 ηте ηѣѣс nach ерпрофнтетн | 14 i  
 > ° | 17 ηем bis 18 сампал > | 20 ηѣѣѣоръ bis zum  
 zweiten тнрц > | 20 ηецрас† | 23 ηранѣелѣѣѣ |  
 25 e ūber ѣфон | 26-27 отор > | 33 ηе отсѣлм ηѣ- > |  
 345, 1 ѣѣшн ацѣтс > | 7 η†сктнн | 8 отор bis  
 9 †метѣѣѣре > | 11 ац- | 18 ηро | 18 ро | 22 отор  
 ацшенац | 28 ηтеншѣш | 29 ёрри am gande, ёп-  
 шѣи im texte | 14 ηнрѣм тнрот | 21 пати ° | 28 ηѣф-  
 ѣаллм | 31 отор ац†ренц | 31 ηнссот ° | 347, 6 ηе  
 w, ηем t | 11 ацшопи bis 12 ѣншѣм > | 21-23 ёѣод

ипкерман | 25. оторъ bis. ѿмаѣт > | 26. оторъ етотъ  
 бѣн > | 28. палитс | 348, 4 нѣа- | 5. пидитѡотъ |  
 15 етеннаше | 18 епидѣфр.<sup>а</sup> | 27 епинари | 349, 1 ае  
 > | 16 еѿбон | 18 ѿмаѣт > | 19-20. нем или ѿпенит  
 паш w, иѡт t | 20. пашѡс | 24 пинари | 20. клеѡос  
 350; 14 еорни | 351, 1 пшасе оторъ етѣреи ежен пе-  
 чеп- | 5 епинари<sup>а</sup> | 15 ѿмоу | 22. епитѡотъ | 352, 2 па-  
 еоттен<sup>а</sup> | 14 иѿпаремѡдн<sup>а</sup> | 24 есѡтѡшем | 25 бен  
 фреѣ w, нем фремит t | 23. нем bis 26 потрии > | 27 ѿ-  
 пуринѣ w, ите. пуринѣ t | 27 ютаи: > | 27 еіри | 29. ие > |  
 29. еіри | 32. фремит | 32. ютѡот<sup>а</sup>. | 353, 5 пот-  
 ѡтен | 9. ната товити > | 9. киремѣм w, ремит t |  
 12 еіри | 14 еіри, aber с. über der zeile | 15 шемѡ<sup>а</sup> |  
 18 есѣшѡти | 19 етотеръ ерѡтен > | 25 ѿпѡе от-  
 оръ фѣларѡхн | 27 отмитъ | 354, 2-3 еѡдбен пеп-  
 ѡдл > | 3-6 18. исеѣм | 4 иѡт.<sup>а</sup> | 16. етасеротромн  
 > | 18 етѡѡр еѡднтс > етѡѡр ехитѣ w, етѡѡр  
 ежѡс R | 21. ет- | 27 еѡдбен | 356, 1 фетнаѡ-  
 чн | 7 етѡдѡ | 7 ежѡот > vielleicht richtig | 9. марот-  
 реѡнпѡт иже пепшари, text nach R | 16 нем пеп-  
 кинѡт нем | 18 пашриѣ > | 21 ѿтотѣ | 32 отас |  
 357, 5 ѡ | 8 das zweite ежѡот > vielleicht richtig |  
 16 [vgl 359, 18] етѡѡтѡтѡт<sup>а</sup>, етѡѡѡтѡтѡт t, епа-  
 сѡтѡт w, фѣпѡѡтѡт R | 29. мѡпѡс | 32-33 ите ф-  
 снѡнн | 358, 1 иорни<sup>а</sup> | 8 потни | 9 ашѡенѡотъ |  
 10 еретенѣм | 11 пирѡм | 11 рѡсте етѡѡтѡтѡ |  
 22 ѿпѣ | 359, 5 сѡшн нем мѡѡѡсн | 9 бен пхитѣ  
 фетнаѡѡтн тасѡ R, иже фетнаѡѡтн етасѡ  
 тѡ | 19 оторъ bis 20. еорни > | 360, 16 потарѡшн  
 отас иѡѡѡт > | 29 фін оторъ аѡѡфер > | 28 ѡ R,  
 етѡ | 361, 9 маротѡтѡтѡ ерон R, малотѡтѡ ератн  
 тѡ | 10 оторъ > | 14 пемѡтен R, нем иѡѡтен тѡ |  
 14 das zweite оторъ > | 15 етѣтѡтѡѡт ерон R, ет-

ἐταρωσὶ ἐρατὸς t, ἐτῆταρωσὶ ἐρατὶ w | 15-18 ἵτε  
 †сяннн > | 19 χωνт w, же t | 27 ἵκτεπκметотнн<sup>a</sup> |  
 33 отορ > | 362, 2 πῆταῖο | 2-3 нем ἐβὼλβεν πο-  
 щотшшотшш тнрот > | 6-7 нем ἵβρнн βен пен-  
 шнрн | 13 нем пеншери > | 20 ἵпексотпот | 363, 5  
 отмотн ἐпег | 14 ἵпфшшен | 15 же > | 21 ἵпот-  
 κληρονομία | 23 αἰτεитот | 31 ἵотремят | 31 п-  
 ремнт | 32 отορ ἐτῆόпот κωтен ἵκτεпκἀφεrema  
 nach verbesserung der grammatischen fehler aus w,  
 ἵκτεтекпашитот ἵтотот ἵпекшнрн мпсранл t |  
 364, 1-2 ἐρεтекῶλι ρωтен ἵκωтен > | 2-3 п-  
 ἀφεrema мпсοис ἐβὼλβεν пекен > | 3 ἵкτεтекп-  
 шшитот w, ρωтен ἵпшви мпсοис t | 5-6 πῆταῖο |  
 21 ἵпоттале | 24 пекῶο | 28 песацотн | 365, 14  
 ἵпψтухн<sup>a</sup> | 28 ἵпекпотннб | 23 εἴβασем ἐпκнн-  
 текшбасем tw, text nach R | 23 пe R, > tw | 25-28  
 отορ κнетшшн βен пнн > | 27 мотрмер<sup>a</sup> | 366, 2  
 ἐтῆсонц | 8-9 βен пῆρσοот ммаρз̄ > | 13 ὀмн† > |  
 13 †стнаκωгн | 14 ἵпекпотннб | 20 εἴέшшнн εἴβасе-  
 сем | 367, 20-21 петацтотнοι | 25 αἴтотнοι | 28 пe-  
 сон<sup>a</sup> | 368, 3-4 βен отмерос ἵте пенснн steht in t  
 hinter пенкари 4 | 4-пenna- | 10 βен отшшот | 14 ес-  
 кен птωот > | 31 εἴφотнт > | 369, 7 ἵρῶ |  
 25 ἐпῶиη | 31 отορ > | 33 пезе über ἰ | 370, 14  
 αρων bis 15 πᾶμορρεος > | 16 пχωνт | 16 war  
 асронз | 17 αρων | 17 отορ bis 18 нр nach w, ас-  
 φασот κμαпшшнн ἵте ἀρονр | 18 für mehr als ce  
 ist in dem hier durchlöcherten t nicht platz | 25 от-  
 метотро | 26 ἵεμανθᾶпек | 32-33 ἵпсакнн ἵорнн-  
 пннос > | 371, 2 отшасн | 3 ἐпекпшшн | 11 же bis  
 12 пe > | 13 пашарн | 14 βен w, нем t | 18 ἐαρμων |  
 19 пекпматнтнс | 20 ἐпῆсῆшнн | 24 ммωаб<sup>a</sup> | 25 ἐβὼл  
 > | 26 потро | 31 азгнн | 372, 11 пшорданнс<sup>a</sup> |





zeichen mitten im texte: || 380, 1-4 ἕμεν! > || 6 κεν πη-  
 ψουψωουψι > | 7 κενώτεκ || 8 φθoρ bis 10 κινε-  
 τεκαίτο > | 16 στρεμνκ > | 20 πικωλι κτε | 26 ob  
 κενoт oder κнот ist nicht sicher, vor e ein loch; ich  
 glaube nach dem raume, dals κ dastand | 27 κροττ  
 oтoρ κ | 28 ἑ κωλι | 29 σταμεχαλαπoн | 30 οσηρ  
 oтoρ π | 32 κρηπκ | 392, 1 ἑ εθoλθεκ | 2 κροτ ° |  
 3 κεν > | 2 κενώτεκ | 5 ποτώτεκ | 6 ποτήκη |  
 9 ποτώτεκ | 10 κεν πιη | 12 ποτώτεκ | 15 19 ποτ-  
 ώτεκ | 19 κατa ποτήκη κατa πουραп > | 21-22 κιδен  
 κεν πηψουψωουψι κεν ° ποτώτεκ | 24 28 ποτ-  
 ώτεκ | 30 οηψουψω- | 31 κεν > | 31 π++φώτεκ,  
 also sieher, da nur für zwei buchstaben zwischen π und  
 φ raum ist, nicht wie ich | 393, 2 4 ποτώτεκ | 5 ποτ-  
 ρηκ | 8 14 18 ποτώτεκ | 19 κενεμψ ° | 26 τεψψτχη  
 κεν κενεωψ κενεακ | 28 κεν κενεωκ ετηκoт |  
 31 ποτoωψ κηκη | 33 ετακoт ° | 394, 2 φθoρ bis  
 κενεακ > | 25-26 ετεεεκη κoтoт > | 32 ετηρακo |  
 32 κηποψτχη ° | 32 ετεεεκη | 395, 4 εεψηκ |  
 5 κκε κενεακ > | 15 κηκoт | 15-16 κημεοο κηποικ  
 εεκηψηψ > | 16 εθoλθεν μακκκ > | 21 οηψo  
 κατa φηκ > | 396, 1 ποτoορ | 13 κηκoт | 21 ποτ  
 κoтκ | 22 ψακ | 26 εεεεοηκo | 32 ετοτεκ κηκoтκκ  
 > | 397, 2 3 εεεεοηκo | 4 κηκκ | 5 οηκoт εε-  
 ερωκ κηκερoκoт κεν | 18 κεν > | 20 κηκκκκκ  
 > | 20-21 κηκκ κτε > | 30 οτορ bis φτορ > | 31 vor  
 κεν steht mein var 33, und nach ihm φτορ κηκoт  
 κτε κoтκ εηκ κηψo οτορ κηψ εηκ κηψo | 398, 3 πι-  
 τελωκ | 4 κηο κηψo οτορ | 5 κηοικ εηκ κηψo |  
 5-6 vor 89 > | 7 κηποικ > | 8 κηκτελωκ | 9 φκoтκ  
 κεν ελεαζαρ | 26 κηκκ R, κηκoтκ w, κηκoтκ t |  
 27 vor οτορ + κηκoтoт κε | 28 οη von κηκoтκoт  
 auf rasur | 30 εηκoт | 399, 14 κεν > | 14 vor εη- +

πωτηνά<sup>a</sup> | 17-18 ἄπεμθο > | 18 εἶσπαρι | 28 εἴσητε-  
 ερσηπιор | 31 αςρεκ | 400, 4 πнетсωѡт | 8 οὐάροτ<sup>a</sup> |  
 19 ἰοῤῥῃ | 14 εἶσορ εἶτι > | 17 ἐρετεπεράνομιν |  
 21 εἶσῃμα | 22 менсѡѡт | 30 ἀρετεшшалбнκῶηκῶτ<sup>a</sup>? |  
 31 ἰσεεрσηпиор | 401, 4 ἰτε | 6 ἐπτεπῃлоди отор  
 εἴшол | 8 ἐпτεпῃлосетн<sup>a</sup> | 11 ἰсалаа | 15 εἶсѡш |  
 28 отор bis 29 ἰхуапаал > | 402, 3 арѡр | 15 ἐл-  
 шѡи есалааа R, шшари ἰсалааа tw | 18 > |  
 29 пнста-<sup>a</sup> | 403, 4 отор bis 5 сѡхѡѡ > | 13 ш-  
 ешшашу- mit rot gestrichenem e | 19 рѡа mt, é a über  
 der zeile, ка auf ganz jung | 20 раѡант | 24 отор  
 bis 25 сша > | 29 ереммон<sup>a</sup> | 404, 14 еѡѡа | 18 сш  
 sehr neu in сша geändert | 18 отор bis ἰсш > |  
 19 ἐпшасе ἰсфарал > | 19 те R, ἰте tw | 20 ат-  
 отѡтеѡ еѡлден вааѡс > | 29 ероте | 405, 1 ете  
 > | 9 пагшгот | 17 ἐρεтепéѡди R, ἐρεтепéѡлѡт w,  
 ἰптепшшол t | 17 ἰпотмошт Lagarde, потмошт tw |  
 18 ἐρεтептаѡѡт | 19 ἐρεтепраѡтот | 20 ἐρεтеп-  
 таѡе | 23-24 пнетш<sup>a</sup> | 24 25 ἐρεтепѡре | 26 еѡма |  
 28 еѡл- bis 29 номп > | 406, 1 еталеῃтῃ елш w,  
 пааѡс t | 3 ἰте | 6 > | 7 bis пѡтен > | 14 ἰ-  
 ваг ἰхе | 16 етῃлѡѡт ἐпшшн | 19 есῃѡш > | 20 ἰшом  
 bis пшшн > | 21 етсалемент | 21 ἐретепсшсш | 22 еп-  
 есш | 24 ааѡ von арааа in t durch das loch (vgl  
 oben) zerstört | 25 есῃш | 25 ἰхе w, ежен t | 28 von  
 асерпант nur à da, der rest im loche | 33 anfang ἰхе  
 was ἰжен, jetzt ежен | 407, 1 ежен. фшом | 6 же  
 отанн | 8-9 атсш ἰпотялпос > | 15 ἐретепсш |  
 28 ἰсѡѡаллм | 408, 2 потялпос | 4 ἐнетшпшот (so) |  
 6 пнетѡшрж<sup>a</sup> | 7 ἰпштепшѡтш | 9 шѡ bis 10 отор  
 > | 13 erstes отор > | 15 ἐретепѡт | 21 22 ἐретепсш |  
 24 ἰмѡѡт | 29 ἐретепѡтѡѡт | 29 ἰмапѡѡт | 33 ἰ-  
 псшжшсш | 409, 3 ἰѡанн ἰте пмаῃѡѡт | 3 ѡѡт |

5 φηεῖς | 6 ἀμαίφωτ ἰτε πενσηρι | 14 φηέτασ-  
 намот | 17 светос ° | 19 ба war bek? | 20 есѣта-  
 нос > | 21 ἰτεσροхпс > | 24 ἰхе bis 25 марсѣ-  
 мот > | 26 ἰτεσροхпс > | 29 ἰрсѣворѣер | 31 2ε  
 > | 410, 6 ἰκνшѣ | 13 асшаммот bis 14 пшшѣ > |  
 14 прсѣбѡтеѣ | 16 πωτεп > | 20 пнѣтепс | 27 сѣоусѣ  
 + Lagarde | 29 лисноу ѣтасѣфωп | 411, 1 ἰπας нем  
 пшшри | 3 ἀμωῖςяс нем ἀάρων нем ἀπεμѡ ἰ-  
 ἐλεάζар πωтнѣ нем ἀπεμѡ | 14 τεσπληρομο-  
 ма | 23 есѣωῖмос | 24 пма | 26 маротшопи ἰ-  
 раріоми > | 27 κиеп | 28 ἀре | 29-29 есѣтоμсѣ > |  
 32 ἰотωт > | 412, 1 ἀπεμшшш | 6 ἰсаδδδ ° |  
 7 εδχα | 7 ота | 8 πωот ἰхе > | 9 ἰсон | 13 εѡ-  
 ѣотот, doch war wol zuerst еѡѣтот | 14 пшорза-  
 нис ἀπεμѡ ἰкергхω | 27 сеѣωп | 413, 2-3 ἀρεβде  
 отωот | 4 пуханпееос | 5 πάρο | 8 ἰсаδд ἰца-  
 κωѣ | 16 ѣтасѣси ° | 19-20 ἰплатрѣт ἰпетепфудл |  
 25 ἰраншо | 25-26 рашше | 26 ралі | 414, 8 отоу bis  
 ѣарпн > | 18 φηέтетеппашепап | 415, 14 ѣсωтп  
 Lagarde, ѣсѡѣѣ tw | 19-20 ἰпшрωми | 22.есѣѣѣ | 27 фал-  
 етѡри | 30 нем петепалѡоті | 416, 2 ѣфмωит | 22 ѣре-  
 текремс | 23 ашсгал | 417, 3 ѣретепотωм | 3 ѣре-  
 тепс | 11 auf ismen. тесωп trifft das loch | 20 пш-  
 моаѣитнс ° | 418, 11 пшмапштнс ° | 16 ѣѡтн > ° |  
 18 ἰпекро | 20 auf ἀспρωα trifft das loch, nur ρ und  
 halb ω auf einem lappen übrig | 21 ша тага им loche |  
 24 ἀάρων | 26 ѡе von пенсѡертер von erster hand  
 über etwas anderem | 419, 6 пшмоаѣитнс ° | 9 еѡрсѣ-  
 смн | 10 еѡре | 19 ἰшшарі ° | 20 пѣмарі ° | 21 22 от-  
 он | 31 ἰте арпωп гадон | 32 пшактωот | 420, 5  
 нем псѣмарі тшрсѣ > | 7 сеѣωп | 19 отон | 26 ἰпѣр-  
 мωп L, ѣрωот tw, ѣроу R | 27 салшор | 29 ѡмет-  
 от | 421, 10 ѣѡон | 25 ашг + нем | 422, 3 ἰпшотро |





32 κατά bis 33 ἄμοσ > | 434, 1 στορ > | 16 ἰάλακ-  
 λει | 17 πηέταγσοῦωκοτ | 18 εἰέποτ ° | 18 ἐβρη |  
 435, 14 ἰκνοῦκοτ > | 15 ἰπενερέπιόμπ | 17 πε  
 bis πεκοῦτ > | 22 ἰτετενωῖσ στορ ἰτετενωῖσ  
 στορ | 28 περρηт ° | 436, 2 αἰπ ρηππε ἄ ἰρ im  
 loche | 7 εἰέεππ w, εἰέεσοππ t | 10 κίμεσшωτ |  
 14 ἐπε | 30 ἐτεεματ ° | 33 ἰшωт | 437, 4 κίέροοτ |  
 9 πσοικ πεκοῦτ, jünger in πσοικ πεκοῦт (so) ge-  
 ändert | 12 στορ bis 13 ἄμωοτ > | 24 εῶκαшτῶρ |  
 438, 4 ἄππαρ | 8 εῶκαпεε > | 9 πε > | 10 ἄπσοικ  
 πεκοῦт > | 18 ἰρἄ | 23 ρἄ | 29 ἰοτωт | 31 σ-  
 bis 32 ποτпап > | 439, 2 στορ > | 4 πετεκοῦт > |  
 6 αἰσι ἰтπλαε ἔт > | 6-7 αἰθορθερ ἰтπλαε ἔт  
 ἐβωλδεν | 9 ρμε ἰ im loche | 13 εατρη bis πиеἄον  
 > | 14 15 17 19 20 22 23 στορ > | 23 πίεραт | 24 ἐροτε |  
 28-29 πετεκοῦт στορ > | 31 στορ >, im loche  
 wenigstens kein platz dafür | 32-33 εταтῶо > | 33 ἐπε-  
 εεωс | 440, 1 στορ > | 4 κшт ° | 8 κемеἄμππ |  
 7 ἄπερжωкт | 12 ἐβωῶεот w, ет t | 13 κем κεν-  
 κληρос > | 19 für στορ ist im loche kaum platz |  
 20 ἰтт- | 21 23 στορ > | 441, 2 von ἐτεεεεεα ist  
 1εεε im loche | 11 ἰρἄ | 11 στορ > | 12 εен bis σ-  
 ор > | 13 στωш é > | 13 19 στορ > | 28 πп R,  
 ἄμөп tw | 28 ἐεράγαпп ἄμωοτ > | 28 κατά bis  
 30 ἰτετεκμαρп | 33 ἄπεεершфяр | 33 ἄπεεεи |  
 442, 3 ρо- | 8 κем κнетφериώот > | 12 στορ > |  
 14 für στορ im loche kein platz | 16 πσοικ > ° | 16 ποτ-  
 κοῦт, π scheint in κ geändert | 18 κем κεεμπпп |  
 21 ρарма ° | 23 στορ > | 24 ἐпаεροοт ° | 26 ἄπρωп  
 κем κешпп | 27 σтоп ° | 33 ἐρετεκάρεε | 33 πп  
 bis ἄφөөт > | 443, 1 στορ > | 1-2 ἰτετεκшө-  
 теп ἐботи > | 6 σтпт > | 8 ал > ° | 13 κшшωт  
 εεεε | 13 κшөтшш ° | 18 κεεεεεεε | 19-20 σт-

09 > | 22 шорп нем баè im loche | 22 für 0909 im  
 loche kein platz | 27 параветин | 27 28 0909 > |  
 444, 1 èретенèтнгоот | 12 мменре <sup>а</sup> | 12 èмоши bis  
 13 èроу > | 14 0909 > | 19 фром етса > | 445, 1  
 ммат > | 6 тетеппаержиниор <sup>а</sup>? | 10 èàреу > |  
 11 нем bis 12 мфоот > | 28 нем петеншотшвоот-  
 ши > | 29 ннтенáпарухя <sup>а</sup>, danach für нем: нн-  
 èтетеппаош ммвоот бек, das zweite нем > | 446, 2  
 пенкот† > | 4 петранау > | 19 нилевитнс | 22 май |  
 22 èретенфонсу | 447, 11 èтеронс | 15 èотом <sup>а</sup>? |  
 16 èотем <sup>а</sup> | 17 нте | 18 †насотпс | 19 нèрвоот |  
 28 èретенфонсу | 30 пак R, ммок tw | 33 пен-  
 шари | 448, 5 сω- <sup>а</sup> | 6 нн àнон > | 9 нем пеора-  
 нау > | 13 erstes 0909 bis 14 потнари > | 23 òли  
 nur am gande | 30 нирсу- | 449, 2 èретенареу | 3 èре-  
 тенèсвотем bis 4 èроу > | 8 фнèтасурекром <sup>а</sup> |  
 9 èмоши ршоту > | 12 zu теншери am gande шпри  
 1е тек | 18 ша bis мпинари > | 20 пèхал <sup>а</sup> | 450, 1  
 0909 bis 2 0909 > | 13 0909 bis 0909 > | 16 нн  
 bis 18 пенкот† > | 20 отæ инетепен петенхал |  
 21 пенкот† bis 22 рина > | 23 отæ | 26 ринь |  
 26 èсвоот <sup>а</sup> | 26 ха- | 28 трагелафо | 29 етфорх |  
 32 ннетфорх | 33 èненсон | 33 nach потиеш noch  
 einmal 30 0909 bis 33 потиеш mit denselben fehlern  
 wie das erste mal | 451, 1 пирафат | 2 ссфорх |  
 3 èненсон | 3 есфорх | 10 пе | 14 стротеоо <sup>а</sup> |  
 15 птпнок | 15 натакратн | 22-23 енè† èвол м > |  
 28 псоис <sup>а</sup> | 25 мфремент | 26 нромпи > | 29 на von  
 напеннег nur aus dem umfange des loches erschlos-  
 sen | 30 нем некèсвоот >, некèрво im loche | 31 н-  
 тектсабω <sup>а</sup> | 452, 2 пенкот† bis 3 пенкот† > |  
 4 èвол > | 6 пенкот† èроу > | 6 нхал <sup>а</sup> | 7 бек  
 bis 10 èрвоот > | 16 от | 19 пèхалн | 19-20 ннèтен-

εἶρι ἄμωσ > | 25 ἄπερσον bis ἐβόλ > | 26-27 κε  
 ἄεν οὐσμοσ w, παίρη† t | 28 περνο† bis 32 ἄκον  
 nach w, dafür t εκέερκλῆροκομῆ ἄπικαρι ἀψαπ-  
 ἀρεσ ἐπιεντολῆ | 32 κε bis 33 πεμαγ > | 453, 1  
 στορ > | 4 ἐβόλῃ w, ἄεν t | 4-5 οἶ κτε > | 5 ἄεν  
 bis 7 ἰπεκψοαμ nach w, dafür t ἰπεκφεκρ πεκρο  
 οἶαε ἰπεκἀμοσι | 8 > | 9 ἐποψαπ | 9 ροσον εκ-  
 ἐρέτιν κατa w, nur ἐ t | 14 οτορ > | 16 ἐποψαπ |  
 16 ροσον bis 17 ἄμοσ > | 18 κε εἶθε πασαζι > |  
 18-19 περνο† > | 19 οτορ bis 20 ριτοτοσ > | 21 ἄκον  
 bis 22 εἰζωῶμοσ nach w, nur †ζωῶμοσ t | 22 ἄεν  
 bis 23 ἰπεκζιζ nach w, dafür nur drei buchstaben t,  
 aus dem loche ragen die obern spitzen hervor, es war  
 wohl παι | 24 φηετοριζεν πεκκαρι > | 27 > | 28 ἰπεκ-  
 οτορπε bis ἰψοσι† > | 30-31 ἐκῆ† κασ > | 32 εἶθε  
 bis 33 ἄπασαζι > | 454, 6 ἀψαπ- | 8 ἄθεχε bis  
 ρομπι > | 9 οτορ bis 10 ἐτεκείατοσ > | 11 πεμ  
 πεκῆσωσ > | 12 περνο† > | 13 ἄμασι w, κψα-  
 μις t | 15 σαμεκρη R, ἄατοη tw | 17 wohl nur ἄελλε  
 t, im loche ist für οτ kein platz | 26 περνο† > | 26-  
 27 πεμ ρακῆρωσ > | 27 ἰζε bis 28 ἐροσ > | 29 das  
 zweite ἰδῆν† > | 455, 10 ἐπεκοθήοτ | 11 ἐκῆοτωμ |  
 13 ἰποψ†τχη | 16 πιαπ̄ | 18 περνο† > | 19 τε-  
 ψερι <sup>a</sup> | 22 ἄεν bis 23 ἄμα† > | 23 ἰθον > | 24 οτ-  
 ορ bis 25 ἰκαεντολῆ > | 26 καγ > | 27 ἐβόλῃσθη-  
 ἄεν | 28 ἰθον bis 31 τεκῆαρι von erster hand am  
 rande, das verweisungszeichen falsch hinter οἶαε 456, 1 |  
 30 τεκῆωνι <sup>a</sup> | 31 τεκῆαρι rot über einem kürzeren  
 worte | 32 ἰψαι > | 456, 1 κῆεν > | 4 περνο† bis  
 πεσοι > | 5 πἄναπ̄ | 7 †ζομ bis 8 πεμ > | 22-  
 26 περνο† > | 24 εκῆρι | 25 ἰ†ζαῖαῶνηη | 25 für  
 αἶ im loche kein raum | 457, 1 εκῆψωπι | 3 ἰηκοσ <sup>a</sup> |  
 4-5 ἄεν πιαπ̄ > | 5 beide male οὐσμοσ w, οὐσον t |

6 erstes οττε bis 7 νειμ † > | 7 vor ἵκασι + πι-  
 βειν | 7 ποτραλ bis 8 εκέτωνη > | 9 ἵχε φροτ†  
 εκεί | 11 οτορ ετεκω† > | 12 εκέ- bis 13 πιβειν  
 aus w, im loche haben nur etwa 10 buchstaben platz,  
 nach dem loche α | 15 παλ εκείρι ἱμεκρικι kommen  
 auf das loch, das für die drei worte nicht platz genug  
 hat | 16 οτχαση | 18 > | 23 ἱτετεκψη | 24 οτορ > |  
 24 εκέερηληροκομην | 27 φροτ† > | 28 κασωτηπ<sup>a</sup> |  
 32 ρινα bis παρ > | 33 ετασσο w, επατ t | 458, 2  
 ρινα > | 3 μμασσω | 4 χετοροκομιοκ, auf ἴπαλ  
 trifft das loch | 8 πεκποτ† > | 8 ἐμεκεντολη | 8 νειμ  
 bis 9 ρινα > | 10-11 ἐβολρα κεντολη > | 11 οτ-  
 χαση | 14 ἴπισηη | 18 παρ > | 19 ἐβολριτεν > |  
 23 κιάπαρχη ἵτε > | 26 lautet τηροτ εφρεψσημμη  
 ἴμεμο ἴπσοικ | 27 οτορ bis πεψηρι > | 30 τη-  
 ροτ bis 31 φηέτερε im loche, das nur für etwa 12  
 buchstaben raum bietet | 32 ἐπμα φηέτερεσοτηρ >  
 (im loche) | 32 ψι bis 33 πεκποτ† im loche, das für  
 dies alles nicht raum genug bietet, πεκποτ† fehlte  
 wohl | 459, 8 in ἀψηθεν steht ψ über zwei radierten  
 buchstaben | 15 νειμ ρακχηματ > | 18 19 πεκποτ†  
 > | 29 ειέσιμμη | 30-31 ἐπασασι | 460, 2 κηπρο-  
 φηηκς | 8 οτορ > | 9 ἱτεκψωνη im loche, fehlte  
 οτορ und stand ἱτετεκψωνη? | 18 αη > | 18 ῑ ><sup>a</sup> |  
 32 ἱτεκμοτ | 27 ἱτεκμοτ<sup>a</sup> | 30 ἵβανη | 461, 10 ἵ-  
 βητη | 11 οτψαψ | 12 ἵπιβανη | 17 οτορ > im loche |  
 462, 2 ἱρι | 3 ἐρετενὼλι | 9 ἐρετεν† | 25 οτορ ἱ-  
 τεκποτη > | 26 28 οτορ > im loche | 28-29 οτορ  
 ἱτεκποτη > | 30 ἵβητη > | 463, 13 ἀψητεμψωνη<sup>a</sup> |  
 22 ἵολβειν<sup>a</sup> | 24-25 κηέτεκτακβε (80) | 26 ἐρετεν-  
 ατοτ | 29 πιέβοτσεοκ | 464, 8 εκέκωτ | 8 ερηη im  
 loche | 23 ἐεκοτ | 25 νειμ σορ πιβειν > | 465, 18  
 ἀψητεμοταψς | 29 παρ über ἴμορ | 23 ἱνεκροτη-

αρχωντα | 31 ende  $\psi$  von erster hand später nach-  
 getragen | 32 anfg  $\sigma\eta$  auf rasur | 466, 3 nach  $\rho\alpha$  noch  
 einmal  $\rho\alpha$  <sup>a</sup>? | 3  $\epsilon\tau\epsilon\chi\omicron\varsigma$   $\eta\kappa\epsilon$   $\mu\iota$ - | 4  $\mu\epsilon\mu\psi\eta\rho\iota$   $\mu\epsilon$   
 $\phi\alpha\iota$  | 7  $\mu\eta\mu$  <sup>a</sup> | 7  $\epsilon\tau\epsilon\rho\omega\mu\iota$  | 13  $\epsilon\pi\epsilon\tau\epsilon\mu\omicron\varsigma\psi$  | 25  $\omicron\eta$   
 > | 27  $\epsilon\phi\epsilon\eta\rho$  | 31  $\eta\kappa\epsilon\varsigma$  | 32  $\sigma\eta\mu\iota$   $\rho\iota\omega\tau\epsilon\gamma$  im loche |  
 467, 1  $\epsilon\beta\rho\eta\iota$  | 3  $\rho\alpha\mu\alpha\varsigma\iota$  | 4  $\epsilon\epsilon\omega\sigma\tau\epsilon\iota$  | 7  $\eta\kappa\epsilon\psi\psi\omega\mu\iota$   
 bis 3  $\mu\alpha\eta$  > | 3  $\rho\eta\mu\alpha$  > | 24  $\mu\epsilon\mu$  bis 23  $\eta\phi\acute{\alpha}\lambda\omicron\tau$   
 >, bis  $\phi\pi\tau\lambda\eta$  25 von erster hand am rande ergänzt,  
 der rest der ergänzung ist wohl vom buchbinder, der  
 den codex in England gebunden, weggeschnitten wor-  
 den | 29  $\eta\lambda\omega\iota\mu\iota$  > | 33  $\eta\kappa\epsilon$   $w$ ,  $\epsilon\tau\epsilon$   $t$  | 468, 3  $\alpha\psi\iota\rho\iota$  |  
 7  $\eta\kappa\epsilon$   $\mu\eta\iota$  > | 16  $\epsilon\alpha\tau\omega\mu$  im loche | 18  $\epsilon\pi\epsilon$   $\epsilon\mu\omicron\tau$  <sup>a</sup>,  
 die ergänzung gieng mit dem rande verloren | 20  $\alpha\epsilon$  |  
 23  $\epsilon\tau\alpha\tau\omega\mu$  | 25  $\epsilon\pi\epsilon\tau\epsilon\mu\delta\omega\tau\epsilon\kappa$  | 31  $\epsilon\tau\alpha\tau\omega\mu$  | 469, 7  
 $\mu\epsilon\psi\lambda\alpha\varsigma$  | 8  $\epsilon\tau\epsilon\mu\epsilon\kappa\lambda\eta\varsigma\iota\acute{\alpha}$  | 23  $\eta\pi\epsilon\mu\eta\chi\omega\iota\lambda\iota$  > | 27  $\epsilon\psi$ -  
 $\rho\omega\sigma\tau$  | 470, 1  $\acute{\alpha}\mu\alpha\tau$  | 3  $\alpha\psi\psi\alpha\eta\rho\epsilon\mu\omicron\iota$  <sup>a</sup> | 9  $\epsilon$ - | 19  $\eta$ -  
 $\mu\epsilon\psi\eta\tau$  | 21 nach  $\mu\eta\psi\epsilon\mu\mu\omicron$  +  $\alpha\epsilon$  | 21  $\mu\epsilon\psi\sigma\omicron\mu$  bis 23  
 $\acute{\alpha}\mu\eta\varsigma\iota$  > | 27  $\epsilon\psi\epsilon\psi\omega\phi$  | 471, 15  $\mu\omicron\tau\epsilon\gamma$  | 23  $\tau\epsilon$  +  $R$ ,  
 >  $tw$  | 32  $\epsilon\pi\epsilon\tau\epsilon\mu\acute{\alpha}\rho\epsilon\gamma$  | 472, 2  $\epsilon\omicron\tau\omicron\mu$   $\sigma\tau\epsilon\mu\chi\alpha\iota$  |  
 11  $\epsilon\psi\epsilon\epsilon\rho\delta\alpha\epsilon$  | 14  $\acute{\alpha}\rho\epsilon$  | 18  $\eta\mu\epsilon\mu\eta\epsilon\lambda\chi$  Lagarde,  $\eta\mu\epsilon\mu$ -  
 $\mu\epsilon\lambda\chi$   $t$ ,  $\eta\mu\epsilon\mu\eta\mu\iota$   $w$  | 21  $\alpha\psi\epsilon\omicron\mu\tau\eta$  | 473, 12  $\epsilon\pi\epsilon\mu\alpha$ -  
 $\epsilon\tau\iota\psi\psi\eta\mu$  | 24  $\epsilon\epsilon\epsilon\chi\omega\varsigma$  <sup>a</sup> | 25  $\epsilon\phi\mu\alpha\kappa$  | 30  $\epsilon\epsilon\acute{\alpha}$  <sup>a</sup> | 474, 1  
 $\epsilon\tau\epsilon\psi\eta\mu\alpha\eta\omega\tau$  | 3  $\epsilon\psi\psi\omicron\mu\tau$  | 11  $\mu\epsilon\mu$   $\eta\omicron\mu\eta\iota$  > | 12  $\mu\epsilon\mu$   
 > | 32  $\epsilon\eta\iota\tau\omicron\tau$  | 475, 4  $\mu\epsilon\mu\mu\omicron\tau\phi$  <sup>a</sup>? | 14  $\epsilon\eta\alpha\eta\omicron\delta\eta$  |  
 22  $\mu\eta\mu\alpha\eta\iota$  > | 23  $\mu\eta\mu\tau\alpha\tau\epsilon\gamma$  von erster hand in  $\mu\eta\mu\tau$ -  
 $\tau\alpha\tau\epsilon\gamma$  geändert | 25  $\epsilon\pi\omega\phi$  | 31  $\epsilon\mu\epsilon\sigma\iota$  | 31  $\mu\eta\mu\tau\alpha\tau\epsilon\gamma$  |  
 476, 7  $\acute{\alpha}\mu\pi\iota\tau\alpha\lambda\omicron$  | 7  $\acute{\alpha}\mu\omega\sigma\tau$   $\epsilon\theta\omicron\lambda$  | 12  $\epsilon\tau\alpha\eta\tau\eta\mu\epsilon\gamma$  |  
 13  $\epsilon\pi\omega\phi$  | 14  $\acute{\alpha}\mu\pi\sigma\omicron\iota\varsigma$  | 16  $\eta\tau\epsilon\tau\epsilon\mu\acute{\alpha}\rho\epsilon\gamma$  | 17  $\alpha\iota\tau\omicron\tau$  |  
 20  $\epsilon\pi\epsilon\tau\epsilon\mu\acute{\alpha}\rho\epsilon\gamma$  | 24  $\eta\kappa\epsilon\mu$   $\sigma\alpha\mu\psi\omega\iota$  | 32  $\epsilon\tau\alpha\tau\epsilon$  | 32  $\mu\eta\mu$ -  
 > | 477, 2  $\omicron\mu\eta\rho$  | 5  $\epsilon\pi\omega\phi$  | 5  $\epsilon\theta\omicron\lambda$   $\rho\iota$  > | 7  $\epsilon\pi\epsilon$ -  
 $\tau\epsilon\mu\tau\alpha\tau\epsilon$  | 20  $\epsilon\psi\chi\omega\acute{\alpha}\mu\mu\omicron\varsigma$  | 30-31  $\phi\eta\eta\tau\epsilon\mu\epsilon\psi\eta\mu$  im loche |  
 31  $\epsilon\sigma\alpha\chi\iota$  | 31  $\epsilon\pi\alpha\iota\tau\omicron\tau$  | 479, 10  $\eta\kappa\epsilon$   $w$ ,  $\epsilon\chi\epsilon\kappa$   $t$  | 10  $\mu\eta$ -  
 $\mu\tau\alpha\tau\epsilon\gamma$  | 26  $\psi\tau\omicron\iota$  | 29  $\mu\eta\mu\tau\alpha\tau\epsilon\gamma$  | 480, 6  $\sigma\omega\tau\epsilon\mu$  <sup>a</sup> |



9' ерпа<sup>ра</sup>а<sup>а</sup>еи<sup>л</sup> °, erstes n auf rasur | 30 von gомт an  
im t alles zerstört, mein text aus w: sicher nicht от-  
жимфер, erhalten ist отем | 32 ёсѡн | 482, 13 екёсѡт |  
47 етёбрѡер | 26 нѡттарѡ | 26 шатотшатн nach  
w, шатацѡитн t | 27 шатотжерн > | 27 шатацѡта-  
нок | 32 отноц ° | 483, 2-3 метресѡрбаё некхал  
нѡен w, фмот t | 8 перо ° | 11 нѡттарѡ | 485, 33  
аншари w, анталѡст t | 486, 1 ёрѡст > | 3 ёре-  
тенараѡ | 10 питеншѡmmo ° | 11 отресѡфѡрѡнѡ |  
11 ша > | 14 нѡа<sup>а</sup>а<sup>а</sup>а<sup>а</sup> | 18 нем каисарѡтѡ > |  
23 мпама > ° | 25 ннетаретенсенѡт R, ннетаре-  
тенснѡ w, мфрнѡ етаретенснѡт t | 28 отпатрѡ |  
31 отон отнѡтѡтѡ | 33 für отѡг ist im loche kein raum |  
487, 4 ёсѡтн | 15 ёнперѡст | 21 ннетасѡжнѡт |  
27 ёшѡп > | 488, 8 нкасарѡтѡ | 9 нтенсѡтѡ | 18 отѡг  
> | 20 пеннѡтѡ > ° | 32 нн > | 489, 3 vor нем +  
нем сем нтеѡнѡѡтѡ нте пеннаѡтѡ | 3 нѡттарѡ |  
21 мфмот мнѡѡѡ | 25 für отѡг im loche kaum platz |  
490, 27 теѡпрѡ | 27 ётасѡренѡенѡннѡт | 491, 5 ннѡсѡ-  
ѡѡн mit н dahinter über der zeile von erster hand |  
8 отжѡм ° | 16 ёте ohne фн | 17 ёретенѡѡ | 21 отѡг  
war schwerlich da | 492, 4 фнётенна t, шенѡѡт  
kommt auf das loch | 5 ёжѡр | 5 нтаѡ t, аѡннѡ  
kommt auf das loch | 18 ёретенѡнтс | 21 ёрѡѡѡ? | 22 von  
етёсѡ steht ёсѡ im loche | 23 етшѡмшѡ | 27 отн от  
mit ѡ über н und rotѡм т auf der zeile nach н | 27 м-  
пемоѡ > ° | 493, 5 ммоѡ w, ёроѡ t.

Schleusingen im preussischen Franken  
am 25 august 1867.







ἐπισηοτιε же пкари отор пмаиѳωотѣ ите пм-  
 мωот асмотѣ ѳрωот же пмаиѳот отор аснат  
 иже фнотѣ же палец <sup>11</sup> отор пезе фнотѣ же  
 маре пкари ипн ѳбол ирапсмер исиμ исиѣ и-  
 жрох ната генос нем ната ипн нем отшшнн 6  
 ммасоттар еѳири иототтар ѳре пецжрох ибнѣц  
 ната генос рижен пкари отор асшопи мпайриѣ  
<sup>12</sup> отор а пкари ипн ѳбол ирапсмер исиμ исиѣ  
 ижрох ната генос нем ната ипн нем отшшнн  
 ммасоттар еѳири иототтар ѳре пецжрох и-  
<sup>13</sup> бнѣц ната генос рижен пкари отор аснат иже  
 фнотѣ же палец <sup>13</sup> отор а ротри шопи отор а  
 тооти шопи мпиеѳоот ммарѣ <sup>14</sup> отор пезе фнотѣ  
 же маротшопи иже ранреѳеротвини ден пта-  
 хро ите тѳе ѳротеротвини ѳпкари отор итот-  
<sup>15</sup> ѳворж ѳбол отте пиеѳоот нем отте пиежворж отор  
 маротшопи ѳрапмнни нем ранснот нем ранѳ-  
 роот нем ранромпи <sup>15</sup> отор маротшопи ѳѳ-  
 еротвини ден птажро ите тѳе ѳпжпнотерот-  
 вини рижен пкари отор асшопи мпайриѣ <sup>16</sup> отор 20  
 асѳаміѳ иже фнотѣ мпипишѣ и иреѳеротвини  
 пипишѣ иреѳеротвини ѳотархн ите пиеѳоот  
 отор пикотжи иреѳеротвини ѳотархн ите пие-  
 жворж нем писіѳ <sup>17</sup> отор асхат иже фнотѣ  
 ден птажро ите тѳе рωсѳе итотеротвини рижен 25  
 пкари <sup>18</sup> отор итотерархон ѳпиеѳоот нем пие-  
 жворж отор итотѳворж ѳбол отте потвини нем  
 отте пихакн <sup>19</sup> отор аснат иже фнотѣ же  
 палец отор а ротри шопи отор а тооти шопи  
 мпиеѳоот ммарѣ <sup>20</sup> отор пезе фнотѣ же маре 30  
 пмωот ипн ѳбол ирапсатѳи мѳѳѳхн етѳпѳ нем  
 ранралаѣ етѳнл рижен пкари ната птажро  
 ите тѳе отор асшопи мпайриѣ <sup>21</sup> отор асѳа-







φωρη εἶναι παρῦν <sup>11</sup> φραν ποταμὸν ἀμωστ πε  
 φῶσιν φαι πε φνιτωτ ἐπναρι тнрц ηετῖλατ  
 πμα ετε πιποτῆ ἀματ <sup>12</sup> πιποτῆ δε ἴτε πιναρι  
 ετεμματ κανεσ οτορ κаре πῶνι πᾶοταν ηεθε  
 5 ἀματ κем πῶνι πᾶοταν ηἴηχι <sup>13</sup> οτορ φραν  
 ἀπпаро ἀμαρῆ πε γεωп φαι πε φнιτωτ ἐп-  
 нари тнрц ἴτε κῑεφатш <sup>14</sup> οτορ πнаро ἀμαρῆ  
 пе птпцрῑс φαι πε φнеоκпнот εἶηол ἀπεμῶ  
 ηппασετpῑос πнаро δε ἀμαρῆ φαι πε шетфpa-  
 10 тпс <sup>15</sup> οτορ ἀ πσοῑс φпотт εἶ ἀπρωμῑ εταс-  
 φамῑоу οτορ асцхасу δεκ ппарааῑсос εῶρεс-  
 еррῶη οτορ ηтесᾶрес εpоу <sup>16</sup> οτορ ἀ πσοῑс  
 φпотт ρоκpен εтоту пᾶαам есцхᾶῑмос κε  
 εἶηолден шшпη пшбен етшен ппарааῑсос еп-  
 15 εῶтωм εἶηол ἀμωστ εῶтδpe <sup>17</sup> εἶηол δε бен  
 пшшпη ἴτε пэм εпшпῑт ἀппешнапес κем  
 ппетpῶот ηпетемотωм εἶηол ἀмоу пῑεpоот δε  
 εтетекпаотωм εἶηол ἀмоу тетекпамот бен от-  
 мот <sup>18</sup> οτορ ηεке πσοῑс φпотт κε κανεс аη  
 20 εῶpe пpῶмῑ шшпῑ ἀμαтату маpекῶамῑ нас  
 ηотῶηῑос κата роу <sup>19</sup> οτορ εтῑ ἀ φпотт  
 шωлп εἶηолден пнари ηпῑηpῑюп тнрот ἴτε тпс  
 κем пpαлат тнрот ἴτε тфе οτορ асῑемот ρа  
 ἀαам κε асῑмотт εpῶот κε пм οτορ ρῶη пшбен  
 25 етᾶ ἀαам мотт ἀμωστ εῶтψтхη есонδ φαι  
 пе ποтpал <sup>20</sup> οτορ ἀ ἀαам тpал εптепῑпῶтῑ  
 тнрот κем пpαлат тнрот ἴτε тфе κем пῑη-  
 pῑюп тнрот ἴτε тпс ἀαам δε ἀποтжем ῶη-  
 оос нас есῑоηῑ ἀмоу <sup>21</sup> οτορ ἀ φпотт ρῑотῑ  
 30 ηотсpом ηpῑппῑ εжен ἀαам οτορ асῑеκпот οτορ  
 асῑεῑ ηотᾶηт εἶηолден песῑεφῑpῶотῑ οτορ асῑмаρ  
 ηесма ηсарз <sup>22</sup> οτορ ἀ πσοῑс φпотт κωт ηтᾶηт  
 εтасῑῑтс εἶηолден ἀαам εῶтсpῑмῑ οτορ асῑеκс ρа

адам <sup>23</sup> отог пехе адам же фал фнот оунае  
 не ёболбен канас нем отсарз ёболбен тасарз  
 фал етемотф ёрос же фсрми <sup>24</sup> еобе фал ёре  
 пироми ха пециот нем тецмат псоч отог  
 есётомеу ётеусрми <sup>25</sup> отог етешопи мпн ёот-  
 сарз ёотот отог патһнш мпн не пхе адам  
 3 нем теусрми отог патшпи ам пе <sup>1</sup> пироч же не  
 огеабе не ёбол отте пюнрион тирот етхн  
 рижен пнари янетә псоис фнотф оаміоот отог  
 пехе пироч пфсрми же еобе от а фнотф жос ю  
 же пнетепотом ёболбен шшнн нбен пте пи-  
 паразисос <sup>2</sup> отог пехе фсрми мпироч же ёбол-  
 бен поттар пте пшшнн пте ппаразисос тем-  
 паотом <sup>3</sup> ёбол же бен поттар пте пшшнн  
 етхн бен омнф мппаразисос асжос пхе ю  
 фнотф же пнетепотом ёбол ммоу отге пме-  
 тепсор ёроу рина птетепштеммот <sup>4</sup> отог пехе  
 пироч пфсрми же паретепнамот ам бен от-  
 мот <sup>5</sup> насјемі гар пхе фнотф же пёроот ёте-  
 тепнаотом ёбол ммоу сепаотоп пхе петенбал ю  
 тетепнаер мфрнф прапнотф ёоретепсвопн ёот-  
 пеопапесу нем отпетроот <sup>6</sup> отог аснат пхе  
 фсрми же папесу пшшнн ёфотом сран ппшбал  
 ёфнат отог ёпесоч ёпфнатс нас отог асї  
 ёболбен пецоттар асотом отог асф мпескеран ю  
 немас отог аотом <sup>7</sup> отог аотом пхе пен-  
 бал мпн отог атёми же селнш отог атёорп  
 прапжови пте отһпненте атёаміо пвот прап-  
 аяс <sup>8</sup> отог атсвтем ётсмя пте псоис фнотф  
 есумоши бен ппаразисос мфнат протри отог ю  
 атхоп пхе адам нем теусрми ёболра про  
 мфнотф бен омнф ппшшнн пте ппаразисос  
<sup>9</sup> отог асмотф пхе псоис фнотф ёадам пезасу



à псоис фпотѣ ѿаміо іааам нем теуєрми і-  
 ралшѣни ішар отор ас҃тнітѣт рїѡтѣт <sup>2</sup> отор  
 пезе псоис фпотѣ же рнпше іс ааам асєр  
 мѣрнѣ іотаи єбол ммон єпжнсоген отлеѡна-  
 неу нем отпетрѡѡт отор фпѡт мпѡс ітеу-  
 соттек теуѡж отор єболѡбен пшшнн іте пѡнѡ  
 ітеуѡтѡм отор ітеуѡнѡ шѡ єнер <sup>3</sup> отор à  
 псоис фпотѣ оторпѣ єболѡбен ппараалісѡс іте  
 потноѣ єѡреуєрѡнѡ єпнари єтатѡтѣ єбол і-  
 ѡнтѣ <sup>4</sup> отор ааам асї єбол асшѡпн мпемѡ ѡ  
 мппараалісѡс іте потноѣ отор асшѡ мпхє-  
 ротѡм нем фснѣ іхрѡм ѡнєшасфѡнѣс єаре  
 4 мпмѡит іте пшшнн іте пѡнѡ <sup>1</sup> ааам же  
 асѡген єѡ теуєрми отор єтасєрѡнн асміс  
 інаин отор пезас же аїѡѡ іотрѡмн єболрїтен ѡ  
 фпотѣ <sup>2</sup> отор асѡтарѡтѣс асміс мпєсѡн аѡєл  
 отор асшѡпн іже аѡєл іотманієѡт іте рал-  
 єѡѡт наин же пасєрѡнѡ єпнари пе <sup>3</sup> отор  
 асшѡпн менємєа ралєрѡѡт асїнн іже наин єбол-  
 ѡбен іоттар іте пнари іралшѡтшѡѡтшн мпсоис ѡ  
<sup>4</sup> отор аѡєл рѡѣ асїнн єболѡбен пшшаміс іте  
 пєѣсѡѡт нем єболѡбен потѡт отор асшѡтшѡт  
 єбол іже фпотѣ єжен аѡєл нем єжен пєѣтѡ  
<sup>5</sup> єжен наин же нем єжен пєѣшѡтшѡѡтшн м-  
 пєѣѣрѡнѣ отор аѡѣмѡа ірѡнт інаин ємашѡ ѡ  
 отор à пєѣрѡ шѡѡт <sup>6</sup> отор пезе псоис фпотѣ  
 інаин же єѡѡе ѡт à пєрѡнт мѡа отор єѡѡе  
 ѡт à пєрѡ шѡѡт <sup>7</sup> єшѡп аншаніпн єѡтн єл-  
 соттѡпн ітєвштємѡшѡ же єксѡттѡпн анерпѡнѡ  
 рєрн ммон пєѣжнптасѡ єѣшѡпн рарѡн отор ѡ  
 іѡѡн єнєєрѡсѡс рїѡѡѣ <sup>8</sup> отор пезе наин ѡѡє  
 аѡєл пєѣсѡн же марѡн шѡ тѡнн отор асшѡпн  
 єтхн ѡбен тѡнн асшѡнѣ іже наин єжен аѡєл

пецсон отор ацбооһеҕ 9 отор пезе псоис фпотт  
 һкаин же аҕ өһи аһеһ пексон һооҕ же пезаҕ  
 же фемһ ан ми аһоя потрит мпасон 10 отор  
 пезе псоис фпотт же от петалаиҕ тсми м-  
 5 псноҕ мпексон ωһ ёрри гари ёһолһен пкари  
 11 отор фпот псроторт һоок ёһолға пкари фн-  
 ётаҕотһи һрвоҕ ёси мпсноҕ мпексон ёһолһен  
 пекхи 12 же анһаероһ ёпһари отор һпесот-  
 аҕототҕ ёт һтеҕжом пак екеһһи еҕиаром  
 10 отор еисөертер рихен пкари 13 отор пезе һаин  
 отһе псоис фпотт же паноһи отһишт пе ёхасҕ  
 һни ёһол 14 исхе хһагитт мфотт ёһолға про  
 мпһари отор еиёхһи ёһолға пекро отор еи-  
 ёһһи еҕиаром отор еисөертер рихен пкари  
 15 отор есёһһи отон һиһен еһаҕемт етёбооһет  
 15 отор пезе псоис һаҕ же мпһришт ан отон  
 һиһен еһабоһет һкаин 3 һемһиһ еҕёһолот  
 ёһол отор а псоис фпотт ха отһиһи һкаин  
 ёһтеһоротбооһеҕ һхе отон һиһен еһаҕемҕ  
 20 16 аҕи же һхе һаин ёһолға про мфпотт отор  
 аҕһһи һен пкари һһаи мпемһо һёһем 17 отор  
 аҕсотен теҕсриһи һхе һаин отор ётасерһоһи  
 асмиҕ һёһоһ отор һаҕиот һотһани пе отор  
 аҕт фһан һтһани ёфһан мпесһһри ёһоһ 18 ё-  
 25 һоһ же аҕхфе гайгаа отор гайгаа аҕхфе  
 меотиа отор меотиа аҕхфе маһотсаһа отор  
 маһотсаһа аҕхфе һамех 19 отор а һамех си  
 һаҕ һсриһи спотт фһан һоти мһоһ пе аһа  
 отор фһан һтһаһспотт пе сёлһа 20 отор аһа  
 20 асхфе иһеһ фһи пе фһот һһетһһон һен гал-  
 сятһи һте һһаһештеһни 21 отор фһан мпессон  
 пе иһеһ фһи пе фһётаҕоһио һотҕалтһрион  
 һем отһгоһа 22 сёлһа же һооһ гһоһ асмиҕ



10 Ինքնի կեմ ջանքերի 11 օտօզ աշխարհի ինչե ինչօտ  
 տիրօտ ինչե էնօս թէ իրօմնի օտօզ ազմօտ 12 օտօզ  
 աշխարհի ինչե կառապ իրօ իրօմնի օտօզ աշխարհի  
 Ամաձեղեն՝ 13 օտօզ աշխարհի ինչե կառապ մեղեկօս  
 14 Թրեզխօ Ամաձեղեն՝ Անիմ իրօմնի օտօզ աշխարհի  
 15 Իրանքիրի կեմ ջանքերի 16 օտօզ աշխարհի ինչե  
 ինչօտ ինչե կառապ թի իրօմնի օտօզ ազմօտ  
 17 օտօզ աշխարհի ինչե մաձեղեն՝ իրչե իրօմնի օտօզ  
 կեզխօ Կառապ 18 օտօզ աշխարհի ինչե մաձեղեն՝  
 19 մեղեկօս Թրեզխօ Կառապ ինչիլ իրօմնի օտօզ աշխարհի  
 20 Իրանքիրի կեմ ջանքերի 21 օտօզ աշխարհի ինչե  
 ինչօտ տիրօտ ինչե մաձեղեն՝ օրօ իրօմնի օտօզ  
 ազմօտ 22 օտօզ աշխարհի ինչե Կառապ թչի իրօմնի  
 օտօզ աշխարհի էնօշ 23 օտօզ աշխարհի ինչե Կառապ  
 24 մեղեկօս Թրեզխօ ինչօշ ինչիլ իրօմնի օտօզ աշխարհի  
 25 Իրանքիրի կեմ ջանքերի 26 օտօզ աշխարհի ինչե  
 ինչօտ տիրօտ ինչե Կառապ թչի իրօմնի օտօզ  
 ազմօտ 27 օտօզ աշխարհի ինչե էնօշ իրչե իրօմնի  
 օտօզ աշխարհի մաթօտաձա 28 էնօշ ձե աշխարհի  
 29 Անօտօտ մեղեկօս Թրեզխօ մաթօտաձա ինչիլ իրօմնի  
 օտօզ աշխարհի իրանքիրի կեմ ջանքերի  
 30 օտօզ աշխարհի ինչե ինչօտ տիրօտ ինչե էնօշ  
 31 իրչե իրօմնի 32 օտօզ էնօշ աշխարհի Անօտօտ  
 օտօզ թաշխարհի մաթօտ թչի իրօմնի օտօզ  
 ազմօտ 33 օտօզ աշխարհի ինչե Ամաձեղեն իրչիլ իրօմնի  
 օտօզ աշխարհի կօտքիրի 34 օտօզ աշխարհի  
 թեզրապ ձե ինչե սշխարհի ձե փալ տօնախօտօտ



пал ёболбен перовноти нем ёболбен рашемвар  
 ирнт ите перижх нем ёболра пикари етá нсоик  
 фпотѣ сротортѣ <sup>30</sup> отор асшвиб иже ламех  
 мененса өресѣфе пвё иѣзе ирOMPI отор ас-  
 жфо ираншири нем рашшери <sup>31</sup> отор асшвиб  
 иже кироот тирот ите ламех ѱит ирOMPI  
 отор асмот отор пвё касѣхн бен ф ирOMPI  
 пе отор а пвё жфе т ишри снм хам иафёс  
 6 <sup>1</sup> отор асшвиб етá киромн еронтс иашаи рижен  
 пикари отор атмисн пвот ираншери <sup>2</sup> етатнат <sup>10</sup>  
 де иже пачтелос ите фпотѣ еншери ите  
 киромн же палет атсисрми пвот ёболбен ии  
 тирот етатсотпот <sup>3</sup> отор пезе псоис фпотѣ  
 же ине палпетма шви бен пайромн ша епер  
 ёфра же атерсарз етешвиб де иже потёроот <sup>15</sup>  
 рн ирOMPI <sup>4</sup> иафофи де пашвиб пе рижен пи-  
 карн бен кироот етемнат отор мененса пай  
 ротан атшашшенвот иже пшри ите фпотѣ  
 ёботн да ишери ите киромн отор пе шатмисн  
 пвот пай пе иафофи исжен пепер киромн ете <sup>20</sup>  
 шатфери ёпотран <sup>5</sup> етацнат де иже псоис  
 фпотѣ епиканн ите киромн же аташай рижен  
 пикари отор отон пивен ршшн бен потонт ёма-  
 шв ёппетрот ипотёроот тирот <sup>6</sup> отор ас-  
 монмек иже фпотѣ же асѣамно мпиромн рижен <sup>25</sup>  
 пикари отор асметн иже фпотѣ <sup>7</sup> отор пезац  
 же етёсет киромн ёбол етатѣамноу ёболра про  
 мпикари исжен отромн ша оттевнн нем исжен  
 псатци ша пиралаѣ ите тфе же амвон же  
 аммивот <sup>8</sup> пвё де асѣамн потрот мпемёс <sup>30</sup>  
 мпсоис фпотѣ пай де пе пижнжфо ите пвё  
<sup>9</sup> пвё пе отромн иомнн пе сѣжнн ёбол бен  
 теѣгенёа асралац мфпотѣ иже пвё <sup>10</sup> пвё де

асѣхѣ ꙗ ꙗшнри снм хсам іафре 11 а ппари ае  
 сѡсѣ мпемѣо мфнотѣ отор а ппари мор нснн-  
 жонс 12 отор аснат нже пѣоис фнотѣ эпипари  
 отор пасѣтаннотт пе же отнн а сарз пнвен  
 5 сѡсѣ мпесѣмѡит рнжен ппари 13 отор пехе фнотѣ  
 нпѡѣ же пснотв нрѡмн пнвен асї мпамѣо же  
 отнн а ппари мор нсннжонс ѣбол мпѡот отор  
 рнппе аноп фпатажѡот нем ппари 14 маѣаміо  
 отн пая нотнѣѡтѡс ѣболѣен ранше натеррѡлн  
 10 нтетраѣѡпѡн отор екеѣаміо нѣнѣѡтѡс ммор  
 мор екеѣ мѣрерн нас саѡотн нем саѡол ммос  
 ѣен пмѣрерн 15 отор пайрнѣ екеѣаміо нѣнѣѡтѡс  
 тѣ ммади ѣѣшнн нте фнѣѡтѡс отор н  
 ммади нѡтѡсѣен отор песѣснн л ммади 16 отор  
 15 екеѣаміо нѣнѣѡтѡс есѣотнн ѣѡтнн отор еп-  
 ѣжѡкс ѣбол саяшѡн нѡтмади фро ае нте фнѣ-  
 ѡтѡс екеѣаміѡсѣ са псѣнр ммос раярнпн нѣе  
 н нем ꙗ нѣе екеѣаміѡс 17 аноп ае рнппе фнаїмн  
 мпнмѡот нпатаялѣтсмос ѣжен ппари ѣтапс сарз  
 20 пнвен ѣте отѡк ппесѣма нѡнѣ пѣнѣтѣ саяеснн  
 нѣѣе отор нхал пнвен етхн рнжен ппари ет-  
 ѣмѡт 18 отор еїѣсемнн нтааїаѣннн немая еп-  
 ѣшеная ѣѡтнн ѣнѣѡтѡс нѣѡн нем пекѡшнри  
 нем тексрнмн нем нрїѡмн нте пекѡшнри немая  
 25 нем ѣболѣен ннѡнрнѡн тнрот нем ѣболѣен  
 ннѣѣнѡтн тнрот нем ѣболѣен сарз пнвен нн  
 ѣбол нѣнѡтѡт тнрот екеѡлѡт ѣѡтнн ѣнѣѡтѡс  
 рнна нпекѡшнѡтѡт немая отрѡѡтт нем отсрнмн  
 20 ѣболѣен ннраааѣ етрнл ната ѣенѡс нем ѣбол-  
 25 ѣен ннѣѣнѡтн тнрот ната ѣенѡс нем ѣболѣен  
 ннѣѣтѣ тнрот пнѣтрнжен ппари ната ѣенѡс  
 нн ѣбол нѣнѡтѡт тнрот етїѣ ѣѡтнн рарѡн ѣшн-  
 нѡтѡт немая отрѡѡтт нем отсрнмн 21 нѣѡн







5 οτορ παλιν οη αςοτωρη ηΐςρομη εβολ οτορ  
 ιπεσοταρτοτс же ετασσο εβοτη ραροϋ <sup>13</sup> οτορ  
 αςωωπη σεη φμαρχα ηρομη σεη πωηδ ηνωε  
 σεη πιαβοτ ηροτιτ ησοται ιπιαβοτ αςμοτηη  
 10 ηξε πιμωοτ εβολρα πκαρι οτορ αςωωρη ηξε  
 κωε ηΐχρηη ητε φητθωτοс εβολ οτορ αςηατ  
 же α πιμωοτ μοτηη εβολριжен προ ιπκαρι  
 14 σεη πιαβοτ ιμαρθ ησοτηη ιπιαβοτ α πκαρι  
 ωωοτι <sup>15</sup> οτορ πεξε πσοιс φποτΐ ηνωε εςωω-  
 10 ιμμοс <sup>16</sup> же αμοτ εβολσεη φητθωτοс ησοη нем  
 пекшари нем тексрими нем пириџми ητε пекшари  
 немая <sup>17</sup> нем пиџрион тиροτ εοηемаη нем  
 сарз ηιβεν ιςжен пиралаΐ нем питеηνωοτι нем  
 сатци ηιβεν етнιη ριжен πκαρι οτορ αηιτοτ  
 15 εβολ немая οτορ αιαι οτορ αΐηαι ριжен пикари  
 18 οτορ αςι εβολ ηξε κωε нем тексрими нем  
 пекшари нем пириџми ητε пекшари немая <sup>19</sup> нем  
 пиџрион тиροτ нем писатци тиροτ нем ρалит  
 ηιβεν нем ηχαι ηιβεν етнιη ριжен πκαρι пата  
 20 поттенос ати εβολσεη φητθωτοс <sup>20</sup> οτορ α κωε  
 κωт ηοτμανερωωοτши ιφποτΐ οτορ αςσι εβολ-  
 σεη питеηνωοτι тиροτ εσοταη нем εβολσεη пи-  
 ρалаΐ тиροτ εσοταη οτορ αςιηι ερρηη ηραη-  
 σλιη εжен пманерωωοτши <sup>21</sup> οτορ αςωωλεη  
 25 ηξε πσοιс φποτΐ εοτсвоι ηсөтпотци οτορ πεξε  
 πσοιс φποτΐ εταςμονμηη же ηпаοταρτοτ же  
 εсροтер пикари εοηε пирηηοτι ητε пирωми же  
 прит ιφρωми срани εжен ппेटρωοτ ιςжен  
 текметалот ηпаοταρτοτ же εшари εсарз ηιβεν  
 30 ετοηδ катаφρηΐ εταιαι <sup>22</sup> ηηιεροοτ тиροτ ητε  
 пикари отχροж нем отωсδ отарош нем отηатма  
 пшωм нем пирη ηшωм пиеροοτ нем пиеωωρρ  
 ηηοτιητοη ιμωοτ <sup>1</sup> οτορ αςιμοτ ηξε φποτΐ 9

ёпвѣ нем пецшнри отор пезач пвот же аиа  
 отор ашаи отор мар пкари отор аризоис ёроу  
 2 отор петексѳертер нем тетекроѳ етѣшопи  
 ёжен пѳнрион тнрот нте твои нем пиралаѳ  
 нте тфе нем рижен рвѣ пивен етнм рижен  
 пкари нем рижен питевт тнрот нте фром аитни-  
 тот ба петенжиз 3 отор батци пивен ётопѣ  
 етѣшопи пвтен ёотѣре мѳриѳ иранотѳ нте  
 отсим аитнитот тнрот пвтен 4 плян отач ден  
 отспоу мѳтхн ипетепотому 5 несар пспоу 10  
 ипетепѳтхн еиѣнѳ иѣвѳ ёболден тхиз ипи-  
 ѳнрион тнрот еиѣнѳ иѣвѳ нем ёболден тхиз  
 иотрвми еиѣнѳ иѣвѳ 6 фнеѳнафен пспоу и-  
 отрвми ёбол етѣфен пецспоу же ётагѳаміо  
 мпирвми ден отртнвн нте фпотѳ 7 иѳвтен 16  
 же аиа отор мар пкари отор ашаи ривтѳ  
 8 отор пезе фпотѳ ипвѣ нем пецшнри еѳж-  
 ммос 9 же рнпѣ анон ѳпатотпос тагаіѳннн  
 пвтен нем петенжрох менепсвтен 10 нем ѳт-  
 хн пивен ётопѣ немвтен исжен пиралаѳ нем 20  
 исжен питевпвоті нем пѳнрион тнрот нте пкари  
 еѳнемвтен ёболден иѳчѳ пивен ётѳтѳ ёболден  
 ѳнтѳѳвотс 11 отор еиѣсемпи итагаіѳннн немвтен  
 отор ипвотмот же иѳе сарз пивен ёболден пи-  
 мвот ипатаклѳсмос отор ипѣ мвот ипата-  
 клѳсмос шопи же ётаке пкари тнрѳ 12 отор  
 пезе пѳоис фпотѳ ипвѣ же фѳѳ пе фмнни нте  
 ѳгаіѳннн фнѣѳпатниѳ оттѳѳ немвтен нем отте  
 ѳтхн пивен ётопѣ ѳнеѳнемвтен шѳ петенжвот  
 иѣнеѳ 13 таѳиѳ еиѣхас ден ѳѳнпи отор есѣшопи 20  
 етмнни нте отгаіѳннн оттѳѳ нем пкари 14 отор  
 есѣшопи ден пжнѳрїи иранѳнпи ёжен пкари  
 отор есѣотонѳс иѳе ѳѳиѳ ден ѳѳнпи 15 отор

еієрфметі ітазіаѳнн етхн отѡи немѡтєп  
 нем отте ѱтхн нѡбен єтонѡ бен сарз нѡбен  
 отор іпєсѡшпн же іже пмѡот інаѡанлѡсмос  
 рѡсте єсєт сарз нѡбен єѡл <sup>16</sup> отор єсєшѡпн  
 5 іже фѡтѡ бен фѡнпн отор єієпѡт єпжнєрфметі  
 іотзіаѳнн ієпєр отѡи нем отте ѱтхн нѡбен  
 єтонѡ бен сарз нѡбен етхн рнжен пнари <sup>17</sup> отор  
 пєже фнотѡ іпѡѡ же фѡи пє пмѡпн іте фѡзіа-  
 ѳнн ѳнєтѡсємнѡтс отѡи нем отте сарз нѡбен  
 10 етхн рнжен пнари <sup>18</sup> пѡи ѡє пє ншнри іте нѡѡ  
 пнєтѡті єѡлбен фнѡѡѡтс снм хѡм іѡфѡѡ  
 хѡм ѡє фнѡт іхѡпѡпн пє <sup>19</sup> ѡ ішнри пє пѡи  
 іте нѡѡ єѡл ѡє бен пѡи ѡтхѡр єѡл єжен  
 пнари тнрѡ <sup>20</sup> отор ѡсєрѡнтс іже нѡѡ єшѡпн  
 15 іотрѡпн іотѡи отор ѡсѡ іотѡрѡлѡлѡ <sup>21</sup> отор  
 ѡсѡ єѡлбен пнрп отор ѡсѡіѡі отор ѡсѡѡш  
 єѡл бен пєснн <sup>22</sup> отор ѡсѡѡт іже хѡм фнѡт  
 іхѡпѡпн єфѡш іпєсѡѡт отор єтѡсї єѡл ѡсѡ-  
 тѡмє пєсѡпн і ѡѡл <sup>23</sup> отор ѡсѡі іже снм нем  
 20 іѡфѡѡ іпнрѡѡс ѡтѡлѡс єжен пѡтсѡі іпѡѡ отор  
 ѡтѡпнн єрє пѡтѡѡ фѡнѡ єфѡрѡт отор ѡтѡѡѡс  
 іѡфѡш іпѡтѡѡт отор пѡтѡѡ пѡсѡфѡнѡ єфѡрѡт  
 отор фѡш іте пѡтѡѡт іпѡтѡѡт єрѡс <sup>24</sup> ѡсѡ-  
 пєрсї ѡє іже нѡѡ єѡлбен пнрп отор ѡсѡі  
 25 єпн тнрѡт єтѡ пєснѡтѡі ішнри ѡтѡт пѡсѡ  
<sup>25</sup> отор пѡѡѡс же сѡсѡтѡрт іже хѡпѡпн єсѡ-  
 шѡпн іотѡлѡт іѡѡѡ іпєсѡпнѡт <sup>26</sup> отор пѡѡѡс  
 же сѡмѡѡт іже пѡіс фнотѡ існм отор єсѡ-  
 шѡпн пѡсѡ іотѡлѡт іже хѡпѡпн <sup>27</sup> єрє фнотѡ  
 30 отѡсѡпн іѡѡѡ отор єсѡшѡпн бен пєпнѡт  
 існм отор єсѡшѡпн пѡѡт іотѡлѡт іже хѡ-  
 пѡпн <sup>28</sup> ѡсѡнѡ ѡє іже нѡѡ мєпєсѡ пнѡѡѡ-  
 ѡлѡсмос ітн ірѡпн <sup>29</sup> отор ѡтѡшѡпн іже нѡ-



10 εἰσοὺς τῆροτ ἴτε πωὲ ἐτασῶπῆ ἰμῶοτ ῥῆ ἱρομπι  
 οτορ ἀσμοτ <sup>1</sup> παἱ νε πῆζῆζφο ἴτε πεψῆρηἱ ἱπῶῆ  
 снм хам іафее отор ашшопи пвоот ἴже ρапшρηἱ  
 менепса пикатайлтсмос <sup>2</sup> пеншρηἱ же ἱпафее  
 гамер нем агвор нем амаха нем іωбан нем <sup>3</sup>  
 ἔλса нем θοβел нем мосох нем θирас <sup>4</sup> отор  
 пеншρηἱ ἱгамер асхапас нем рифат нем θор-  
 гама <sup>5</sup> пеншρηἱ же ἱпῶтпап ἔлса нем θарсіс  
 пнпгасіс пнрогасіс <sup>6</sup> ἐβῶлδепен паἱ ашфωрх ἐβῶл  
 ἱпнпгасос ἴте пнепос ἱсрнἱ ден потпагἱ фотай <sup>7</sup>  
 фотай ната пецлас ἱсрнἱ ден потфῶлн нем ἱ-  
 срнἱ ден потшῶл <sup>8</sup> пеншρηἱ же ἱхам хотс  
 нем местрем фотз нем хапаан <sup>9</sup> пеншρηἱ же  
 ἱхотс саба нем етїлат нем сабаѳа нем ретма  
 нем сабаѳана пеншρηἱ же ἱретма саба нем за- <sup>10</sup>  
 зап <sup>11</sup> хотс же асѣфе певрῶз фаἱ асгеронтс ἱер  
 отафῶф ρїжен ппагἱ <sup>12</sup> пасῶἱ ἱафῶф ἱжернх  
 ἰпемѳо ἰпсῶіс фпῶтф еѳе фаἱ етѣжос же ἰ-  
 фрнф ἱпеврῶз пἱафῶф ἱжернх ἰпемѳо ἰпсῶіс  
<sup>13</sup> отор асшшопи ἴже тархн ἴте теѣметотро ба-  
 вῶлῶп нем ὀрех нем архаз нем халамн ден  
 ппагἱ ἱсенаар <sup>14</sup> ἐβῶлδепен ппагἱ етеммаѳ асἱ  
 ἐβῶл ἴже ассотр отор аснῶт ἱпнпетн нем роѳѳ  
 фѳанἱ нем халап ѳаἱ те фпшф ἰбанἱ <sup>15</sup> нем  
 засем отте пнпетн нем отте халап <sup>16</sup> отор <sup>17</sup>  
 местрем асѣфо ἱппїлотанн нем пнпганн нем  
 пплавнн нем ппсафѳавнн <sup>18</sup> нем ппатросомнн  
 нем ппхасаῶннн ппа етἱ ппфῶлїстнн ἱ ἐβῶл  
 ἰмаѳ нем ппнафѳорнн <sup>19</sup> хапаан же асѣфе  
 сїтῶп пецшорп ἰмїсἱ нем ппхеттеос <sup>20</sup> нем <sup>21</sup>  
 ппевотсеос нем ппἱморреос нем ппгергесеос нем  
 ппетѣос нем ппἱроттсеос нем ппἱсенпееос <sup>22</sup> нем  
 ппἱрогасіон нем ппсамареос нем ппἱмаѳ <sup>23</sup> отор

менекса наг аѣѡр ёѡл иѣе кифтлн ите мн-  
 хананеос <sup>19</sup> отог аѣѡпн иѣе пенѡѡш ите  
 нухананеос исхеп тсгѡпн шатені ёгерара нем  
 гаѣа шатені ёсоѡома нем гоморра ѡаама нем  
 5 сеѡѡмн ша ёбрнн ёласса <sup>20</sup> наг не кишнри ите  
 хам ибрнн ѡеп потфѣтлн ката потлас нем  
 ибрнн ѡеп потшлѡл <sup>21</sup> отог снм атмисі наѣ  
 рѡѣ мѣѡѡт ипнеѡроѣ тнрот иёѡер псон ина-  
 феѡ пнпшѣ <sup>22</sup> пеншнри иснм ёлам нем ассотр  
 10 нем арѣаѣаа нем ѡѡѡ нем ѡрам нем каниан  
<sup>23</sup> отог пеншнри иѡрам ѡс нем отл нем гаѡер  
 нем ѡсох отог арѣаѣаа аѣѣѣе сала <sup>24</sup> отог  
 сала аѣѣѣе ёѡер <sup>25</sup> ёѡер атмисі наѣ ишнри и  
 фран иѡтаг ммѡѡт пе фалех же ибрнн ѡеп  
 15 неѣёроѡт аѣѣѣш пнаѣг отог фран ипѣѣсон пе  
 иентап <sup>26</sup> иентап ѡе аѣѣѣе елмѡѡаа нем салѣѣ  
 нем ѡсармѡѡ нем иарах <sup>27</sup> нем ѡѡорра нем  
 ёѣнл нем ѡекла <sup>28</sup> нем ѡвменл нем сѡѡат  
<sup>29</sup> нем сѡѣнр нем етїла нем иѡѡѡѡ наг тнрот  
 20 не пеншнри иентап <sup>30</sup> отог аѣѣѡпн иѣе пот-  
 маншѡпн исхеп манассн шатені ёсѡѣнр ёпн-  
 тѡѡт ите пмаишгаг <sup>31</sup> наг не пеншнри иснм  
 ибрнн ѡеп потфѣтлн ката потлас ибрнн ѡеп  
 потхѡра нем ибрнн ѡеп потшлѡл <sup>32</sup> наг не  
 25 кифтлн ите пеншнри ипѡё ката потѣпмисі  
 ката потшлѡл ёѡолѡеп наг аѣѡр ёѡл иѣе  
 пнпсѡс ите пнеѡнос рнхеп пнаѣг менекса пн-  
 мѡѡт икатанлѣсмос <sup>1</sup> отог наре пнаѣг тнрѣ 11  
 ѡг иѡтеѣѡѡѡт иѡѡѡт нем ѡтснн иѡѡѡт <sup>2</sup> отог  
 30 аѣѣѡпн ётаѣннм ммѡѡт ёѡолѡеп пмаишгаг аѣ-  
 ѣннм иѡтмѣшшѡт ѡеп пнаѣг исепаар отог аѣ-  
 ѣѡпн ммат <sup>3</sup> отог пеѣе ѡтрѡмн ипѣѣшѣнр  
 же ѡмѡпн маренѣѣѣе рѡпѡѡн отог итенѣѣѡт





пецшяри нем лот пшяри һаррап пшяри ите  
 пецшяри отор сара итецшелет тсрми һабрам  
 пецшяри <sup>32</sup> асјенот ёболбен тхωра ите ни-  
 халъеос ёшенасј ёпнари ите хапаал отор  
 асји ша ёбрни ёхаррап отор асшопи ммат  
 отор атшопи иже пјероот ите ѳарра бен  
 харрап исе һромпи отор асмот иже ѳарра  
 12 бен харрап <sup>1</sup> отор пезе псоис һабрам же  
 амот ёболбен пеннари нем ёболбен тенсттсе-  
 ниа нем ёболбен пни ите пениот амот ёпнари 10  
 ёпнатамон ёроц <sup>2</sup> отор еіеаи ёотнишф ишлол  
 отор еіесмот ёрок еіёре пенран ернишф отор  
 енешопи енсмарωотт <sup>3</sup> отор еіесмот ённетсмот  
 ёрок отор пнетсароті ёрок еіесротωрот отор  
 етёсисмот ибрни ибяти иже кифтлн тирот 15  
 ите пнари <sup>4</sup> отор асшенац иже абрам ката-  
 фриф ётацсахи немац иже псоис отор ас-  
 моши немац иже лот абрам же пацхн бен  
 ѳе һромпи фнётасј ёболбен харрап <sup>5</sup> отор  
 асји иже абрам иса тецсрми нем лот пшяри 20  
 мпецсон нем потротпархонта тирот пнётат-  
 жфωот бен харрап <sup>6</sup> отор ати ёбол ёше  
 ёпнари ихапаал отор ати ёпнари ихапаал  
 отор а абрам мешт пнари ётецшн ша нма  
 ите стхем ёжен пишшн етбоси нихапапеос ж  
 патшоп рижен пнари мписнот ётеммат <sup>7</sup> отор  
 а псоис отонрц ёабрам отор пезасј пасј же  
 еіеф мпаинари пак нем пенжрож отор асјот  
 ммат иже абрам һотманершωотши мпсоис  
 фнётасотонрц ёроц <sup>8</sup> отор асшенац ёбол м-  
 мат ёпитωот етсапегевт мбеонл отор ацтаро  
 итецсјтпн ммат ибрни бен беонл сапса  
 мфюм нем атте сафрнс отор асјот ммат





созома патрѡт пе отог пе рапрецернаѡи пе  
 ѓмашѡ мпемоѡ мфнотѣ <sup>14</sup> пеже пѡоис ѡе и-  
 абрам мененса ѡрецѣѡрѡ ѓволагароѡ иже лѡт  
 же хотшт ипенѡал ѓпат исжен пима ѓпанѡи  
 5 ммоѡ иѡон фнот ѓпемоит нем ѓпѓмент нем  
 ѓпеиеѡт нем ѓфюм <sup>15</sup> же пикари тирѡ ѓтанпат  
 ѓроѡ иѡон еиѓтнѡѡ кан нем пенѡроѡ ша ѓпер  
<sup>16</sup> отог еиѓѡре пенѡроѡ ер мфрнѣ мпишѡ ите  
 пикари исже отоншѡом ѓѡре отаи ѡиѡи мпишѡ  
 10 ите пикари отог пенѡроѡ ипотиѡиѡи ммоѡ <sup>17</sup> тѡпн  
 мешт пикари ѓтеѡшнѡи нем пѡѡотѡѡен же фпа-  
 тнѡѡ кан <sup>18</sup> отог аѡотѡтеѡ ѓвола ммаѡ иже  
 абрам отог аѡшѡпи ѡатен пишшнн ите мам-  
 бри фнетѡи ѡен хеѡроп отог аѡнѡт ммаѡ  
 15 иотмапершѡотшн мпѡоис фнотѣ <sup>1</sup> аѡшѡпи ѡе 14  
 ѡен ѡметотро иѡмарфал потро иѡенаар нем  
 ѓриѡх потро иѓллѡсар хоѡолоѡомор потро  
 иѓлам нем ѡарѡал потро ипиеѡнос <sup>2</sup> атерот-  
 ѡѡте нем ѡалла потро иѡсоѡома нем ѡарѡа  
 20 потро иѡоморра нем сепнаар потро иѡѡама  
 нем стпѡѡор потро иѡѡѡим нем потро мѡа-  
 лѡѡ ѡаи те снѡѡѡ <sup>3</sup> пѡи тнрот атерѡтмѡѡнн  
 ѓрнн ѓфѡеллот етмолаѡ фѡи пе фюм ите пн-  
 ѡмот <sup>4</sup> атер иѡ иромпи етѡи мѡѡн ихоѡоло-  
 25 ѡомор <sup>5</sup> ирнн ѡе ѡен фмарѡт иромпи атшѡѡот  
 ирнн ѡе ѡен фмарѡт иромпи аѡи иже хоѡо-  
 лоѡомор нем пѡтрѡот етнемаѡѡ отог аѡѡотѡет  
 ипѡѡфопн ѡен аѡтарѡѡ карпѡнн нем ѡан-  
 нешлѡл етѡор немѡот нем пѡѡеѡс етѡн  
 30 ирнн ѡен сѡтн фѡѡнн <sup>6</sup> нем пнѡорреѡс пн-  
 етѡн ѡен пѡѡш ите сннр ша ѓрнн ѓфтере-  
 ѡнѡѡс ите фѡран ѡнетѡн ѡи пишѡѡе <sup>7</sup> отог  
 ѓтѡтѡотѡт аѡи ѓжен фмотѡи ите пѡѡѡ ѡаи те







иже абрам еѣпотѣ отог атопс нас еотмеомни  
 7 пезасъ де насъ же анок пе фпотѣ фнѣтасценн  
 еѣолбен тхѡра ите михаллеос рѡсде еѣ пая  
 мпанади еернлнропомн ммоу 8 пезасъ де насъ  
 же паниѣ пѡоис пѡс фнаѣми же фнаернлнро- 5  
 помн ммоу 9 пезасъ де насъ же ѡи пни пот-  
 харси еасер т̄ иромпи нем отѣаемпи ит̄ иромпи  
 нем отѡгил ит̄ иромпи нем отѡромпшад нем  
 отѡромпи 10 асѡи де насъ ипай тнрот отог ас-  
 фашот бен тотмнѣ отог асѡхат мпемѡ и- 10  
 потѣрнот нрадаѣ де мпесфашот 11 аѣи де  
 епеснт иже нрадаѣ ежен писѡма еѣфнш отог  
 асѡемси рижѡот иже абрам 12 ере фрн де  
 нарѡтп отѡмт асѡи ежен абрам отог отншѣ  
 ирот̄ иханн асѡи ебрнн ежѡу 13 отог аѣжос и- 15  
 абрам же бен отѣми енеѣми же ере пенжрѡх  
 ерремнжѡилн бен отнади ете фѡу ан пе отог  
 еѣѣитот мѣѡн отог еѣѣтремнѡот ит̄ иромпи  
 отог еѣѣѣнѡот 14 пнеѡнос де еѣотнаерѣѡн  
 насъ еѣѣѣрал ероу анок менепса пай де еѣѣи 20  
 еѣол емпай нем отншѣ иѡѡѣѣ 15 иѡѡн де ен-  
 ешеная ра пенѡѣѣ бен отѡрннн еѣѣшанотшн  
 бен отметѣѣлло епанес 16 иѣрнн де бен фмаѡѣ  
 ижѡот еѣѣнотот емпай мпате пенпѡѡи гар и-  
 пнѣморреос жѡн еѣол ша фпот 17 епнѡн пе 25  
 фнат̄ ирѡтп мфрн пе отшѡѡ асѡшѡпн отог  
 рнпне ис отѡрпс еѡи ижремте нем раплампас  
 ижрѡм аѣсипн бен писѡма еѣфнш 18 иѣрнн де  
 бен пѣѡоот еѣеммат̄ а пѡоис фпотѣ семн  
 потѡгѣѡннн нем абрам есѡжѡммос 19 же еѣѣѣ 30  
 мпанади мпенжрѡх исжен фнѡро ижннн ша  
 пншѣѣ иѡро пѣѣфратнс нѣѣепнеос нем нѣѣеп-  
 несеос 20 нем нѣѣѣттеос нем нѣѣѣересеос нем



есеер отром и премінои пецѣжѣ етѣшопи рѣжен  
 отокнибен отоз пенѣжѣ потокнибен етѣшопи  
 рѣжѣ отоз етѣшопи мпемѣо ипечскняпот тѣ-  
 рот <sup>13</sup> отоз асмотѣ иже агар ефраи мпѣоис  
 фнѣтаѣсажи немас же иѣон пе фпотѣ етаѣ-  
 сомс ерои же агрос же гар агнат ероѣ еасот-  
 онѣ ерои мпамѣо <sup>14</sup> еѣе фаг асѣрен франи  
 иѣшѣѣ же тшѣѣ етапнат мпамѣо отте каанс  
 нем отте харан <sup>15</sup> отоз асмис иже агар пот-  
 шнри ироотт иабраи отоз а абрам ѣрен франи <sup>10</sup>  
 мпшнри фнѣта агар масѣ пасѣ же исманл  
<sup>16</sup> абрам же пасѣхн бен пѣ иромпи етасмис  
<sup>17</sup> пасѣ иже агар иismanл <sup>1</sup> аѣшопи же иже абрам  
 бен пѣ иромпи отоз а пѣоис отонѣ ероѣ пе-  
 жасѣ пасѣ же анон пе фпотѣ шопи екранни м-  
 памѣо отоз шопи ммон арини си ерон <sup>2</sup> отоз  
 еіѣхѣ итагидѣнни оттѣи нем оттѣи отоз еі-  
 еѣренѣшѣи емашѣ <sup>3</sup> отоз аѣреи иже абрам  
 ежен пецѣо отоз аѣсажи немасѣ иже фпотѣ  
 еѣжѣммос <sup>4</sup> же рнппе анон ис тагидѣнни сѣхн ѣо  
 немак отоз етѣшопи иѣот потмнш ишлѣл  
<sup>5</sup> отоз ипотмотѣ епекран же абрам алла ере  
 пекран шопи же абраам же агѣхак иѣот пот-  
 мнш иѣѣнос <sup>6</sup> отоз еіѣѣренѣшѣи емашѣ отоз  
 еіѣхак ераншлѣл отоз рѣпотрѣот етѣи еѣѣл ѣо  
 ммон <sup>7</sup> отоз еіѣсемпи итагидѣнни оттѣи нем  
 оттѣи нем отте пекѣроѣ менекѣѣннѣ шѣ пот-  
 тѣпѣ етагидѣнни иѣпѣр еѣрѣшопи пак ипотѣ  
 нем пекѣроѣ менекѣѣннѣ <sup>8</sup> еіѣѣ пак нем пек-  
 ѣроѣ менекѣѣннѣ мпинари етѣекои иремѣжѣгил и-  
 ѣнѣѣ пнари тнрѣ иѣханаан етѣмади иѣпѣр отоз  
 еіѣшопи пѣот ипотѣ <sup>9</sup> отоз пѣже фпотѣ отѣе  
 абраам же иѣон же тагидѣнни екѣѣрѣр ероѣ

иѡок нем пенѡроѡ менепсѡн ѡа потѡот  
 10 отор ѡаи те таѡиѡнни ѡтеннаѡреѡ ѡрос от-  
 тѡи немѡтен нем отте пенѡроѡ менепсѡн ѡа  
 потѡот 11 рѡотт ниѡен итѡтен етѡсотѡнтѡ  
 5 отор ѡретепѡсотѡе тсарѡ итетепметатсеѡи отор  
 еѡѡѡпи ѡен отмени ите отѡиѡнни оттѡи  
 немѡтен 12 отор отѡлот ѡен и ѡѡроот етѡсот-  
 ѡнтѡ нѡтен нетепрѡотт тнрот ѡа потѡот  
 пимес ѡен ни нем пишѡп ѡа рат ѡѡлѡен ѡнри  
 10 ниѡен иѡеммо ѡтенотѡѡлѡен пенѡроѡ ан пе  
 ѡен отсеѡи етѡсотѡнтѡт пимес ѡен ни ите пенни  
 нем пишѡп ѡа рат 13 отор есеѡѡпи иѡе таѡи-  
 ѡнни рѡ тетепсарѡ етѡиѡнни иѡепер 14 отор  
 пѡротт ѡтѡи иатсеѡи ѡнетотпасотѡе тсарѡ ан  
 15 ите теѡметатсеѡи ѡен пимарѡи иѡроот етѡѡѡт  
 иѡѡѡѡхн ѡтемат ѡѡлѡен пестепнос же таѡи-  
 ѡнни аѡѡорс ѡѡл 15 отор пѡе ѡпотѡт и-  
 аѡраам же сара текрѡи ипотѡотѡт ѡрос же  
 сара алла ѡре пѡрап ѡѡпи же сарра 16 еѡ-  
 20 смот ѡе ѡрос отор еѡѡт нан иотѡнри ѡѡл и-  
 мос еѡсемот ѡроѡ отор еѡѡѡпи ѡранѡлѡл отор  
 рѡпотрѡот ите рѡпѡлѡл етѡи ѡѡл имосѡ 17 отор  
 аѡрѡтѡ иѡе аѡраам ѡѡен пѡѡро отор аѡѡѡи  
 отор пѡѡѡѡ ѡен пѡѡрѡт еѡѡѡмос же ан еѡ-  
 25 ѡѡпи иѡе отѡнри иѡн ѡѡѡер ѡ иромпи отор  
 сарра ѡасер ѡѡ иромпи ан есеѡиѡи 18 пѡе  
 аѡраам ѡе отѡе ѡпотѡт же исманѡ ѡаи ма-  
 рѡѡѡѡѡ ипекѡѡѡ 19 пѡе ѡпотѡт ѡе иаѡраам же  
 ѡра рѡппе ис сарра текрѡи есеѡиѡи нан иот-  
 30 ѡнри отор етѡотѡт ѡпѡѡрап же исаан отор  
 еѡсемпи итаѡиѡнни пѡмаѡ етѡиѡнни иѡепер  
 ѡѡрѡѡѡпи наѡ ипотѡт нем пѡѡѡроѡ менепсѡѡ  
 20 ѡѡе исманѡ ѡе рѡппе аѡѡтем ѡроѡ рѡппе

аҕсмот е́роу отоу еіеѳреҕаіаі отоу еіеѳреҕа́шшай  
 е́машшω іѳ̄ ішлoл еҕеҕѳωот отоу еіетнґс еот-  
 пшѳ̄ ішлoл <sup>21</sup> тага́ѳнян де еіе́семнґтс нем  
 ісаан фн̄ е́те сарра памасу нан іпаісноу сеп  
 ѳнеромпи <sup>22</sup> аҕнн де еҕсажґ немасу отоу аҕ- <sup>5</sup>  
 шенау е́пшшω іже фнотѳ̄ е́волаа абраам <sup>23</sup> отоу  
 аҕс̄т іже абраам ісманл̄ пецшнрґ нем пец-  
 мес сеп нґ тнрот нем пецшшп̄ са рат тнрот  
 нем пнрωм̄ пнетсеп пн̄ іабраам отоу аҕсотґе  
 тоґметатсеѳ̄и сеп псноу іте піе́роот е́теммаѳ̄ <sup>10</sup>  
 натафрнѳ̄ е́та фнотѳ̄ сажґ немасу <sup>24</sup> абраам  
 де пачух̄н сеп рѳ̄ іромпи пе е́таҕсотґе тсарз̄  
 іте теҕметатсеѳ̄и <sup>25</sup> ісманл̄ де пецшнрґ пачух̄н  
 сеп іѳ̄ іромпи пе е́таґсотґе тсарз̄ іте теҕмет-  
 атсеѳ̄и <sup>26</sup> іорн̄и де сеп паісноу іте піе́роот <sup>15</sup>  
 е́теммаѳ̄ аҕсотґнґс̄ іже абраам нем ісманл̄  
 пецшнрґ <sup>27</sup> нем пнрωм̄ тнрот іте пецн̄и нем  
 пмес сеп нґ нем пшшп̄ са рат піе́вола́сеп рат-  
 18 тепо́с ішлoл аҕсотґнґтoу <sup>1</sup> а́ фнотѳ̄ де отонґс̄  
 е́роу сатеп пшшнн̄ іте мамвн̄н еҕремеі рнрен̄ ѳ  
 фро іте теҕсктнн̄ іѳнат̄ імери <sup>2</sup> аҕжотш̄т де  
 іпечна́л аҕнат̄ рнпне іс іѳ̄ пнрωм̄ патoрґі е́ра-  
 тот салшшω імоу отоу е́таҕнат̄ е́рωот аҕсoжґ  
 е́вол̄ е́ррат̄ е́волаа фро іте теҕсктнн̄ отоу  
 аҕсотш̄т рнжен̄ пнат̄ <sup>3</sup> отоу пезау же пазoіс̄ ѳ  
 ісже аҕзем̄ отоґмот̄ іпек̄іѳо̄ іперсеп̄ пек̄алоу  
<sup>4</sup> маротс̄и де іотмωот̄ отоу маротіа̄ петепса-  
 латж̄ е́вол̄ отоу х̄во́ѳ̄ імωтеп̄ сатеп пшшнн̄  
<sup>5</sup> отоу еіе́с̄т̄ іотωн̄ отоу е́ретепе́oтωм̄ отоу  
 менепса̄ фат̄ е́ретепе́шшпωтеп̄ е́фма̄ же а́те-  
 тенн̄н̄ са петеп̄алоу отоу пезау же а́рнот̄і  
 іпаірнѳ̄ натафрнѳ̄ е́танжoс̄ <sup>6</sup> отоу аҕн̄с̄ і-  
 моу іже абраам аҕшенау е́ботн̄ е́ґсктнн̄ ра





и́те пнади <sup>19</sup> пале́ми гар пе же снадорден е́то-  
 тот и́песу́нри нем пецни менепсωϥ отоз ет-  
 е́ареϥ е́пимωит и́те псоис е́си и́отмеомни нем  
 отрал ропос и́те псоис и́ни е́жен а́браам и́рωѡ  
 пивен е́таϥсажи мимωот немасϥ <sup>20</sup> пеже псоис де <sup>5</sup>  
 же псрωот и́созома нем томорра а́џи е́пшωи  
 рарои отоз потрѡноти раппишѣ не е́масшω  
<sup>21</sup> отоз е́и́шенни отп е́песнт и́тапат же ап  
 ката потсрωот е́опнот рарои же ап сезωя  
 ммосϥ е́вол исже де ммон рпа и́тае́ми <sup>22</sup> отоз <sup>10</sup>  
 аттасеω е́вол ммаѣ и́же пирωми а́ти е́брни  
 е́созома а́браам де пасџо́ри е́ратϥ мпемеω м-  
 псоис <sup>23</sup> отоз а́џшопт и́же а́браам пезасϥ же  
 мпертако мпѡмни нем пишасѣт отоз и́теϥшопи  
 и́же пѡмни мѣфрнѣ мпѡсеѡнс <sup>24</sup> е́шоп е́отоп <sup>15</sup>  
 и́ и́омни сен ѣѡани хпатакωот ап хпаха  
 пимш тирϥ е́вол ап еѡѡе ппѡ и́омни е́шоп  
 етхя и́сѡнс <sup>25</sup> мѣфωр и́ѡок мперѡри мпаисажи  
 е́орексѡтеѡ и́отѡмни нем отшасѣт отоз и́теϥ-  
 шопи и́же пѡмни мѣфрнѣ мпишасѣт мѣфωр фн-  
 еѡнаѣрал е́пнади тирϥ мперѡри мпаирал <sup>26</sup> пеже  
 псоис де же е́шоп а́шпанжем и́ и́омни сен  
 созома ѣѡани е́е́ха пимш тирϥ е́вол еѡѡнот  
<sup>27</sup> отоз а́џеротѡ и́же а́браам пезасϥ же ѣпот  
 а́еррнѣ и́сажи нем пасоис а́нок де а́нок от-  
 нади нем откерми <sup>28</sup> е́шоп де и́те ппѡ и́омни  
 шот и́е хпатаке ѣѡани тирс еѡѡе ппѡ отоз  
 пезасϥ же и́патакос е́шоп а́шпанжем мѡ ммаѣ  
<sup>29</sup> отоз а́џотаротѣ е́сажи немасϥ пезасϥ же е́-  
 шоп а́шпанжем и́ и́омни ммаѣ отоз пезасϥ же <sup>30</sup>  
 и́патакос еѡѡе ппѡ <sup>30</sup> отоз пезасϥ же пасоис  
 мнѣи а́шпансажи те е́шоп а́шпанжем ѡ ммаѣ  
 пезасϥ же и́патакос е́шоп а́шпанжем ѡ ммаѣ



ἄπρωμι θε λωτ ἵχοис πε ἔμασω οτορ ατδωνт  
 ἐκασυ πуро <sup>10</sup> πурωми θε атсоттен потхиз ἐβολ  
 отор атсен лωт ἐβотн ρарωот ἐпини отор ат-  
 машоам ἄφρο ἄпини <sup>11</sup> πурωми θε ἐпат ρирен  
 φро ἄпини аτшари ἐρωот ден отметhellе ис-  
 жеп отнотжи ша отништ аτῆωλ ἐβολ еткωт  
 ἵса пуро <sup>12</sup> пезе пурωми θε ἡλωт же ототтен  
 отрли ἄпалама ρаншом ie ρаншнри ie ρаншери  
 ie неотай ἵтая ден таишани ἄпитот ἐβολден  
 палама <sup>13</sup> же ἄпон текпатанос же ἄ потδρωот <sup>10</sup>  
 асҗиси ἄпемθο ἄφнотт отор асҗаотон ἵже  
 псоис ἐсџωт ἵтаишани ἐбол <sup>14</sup> асҗи же ἐбол ἵже  
 лωт отор асҗажи нем пецшмωот пнѐтатси ἵ-  
 пецшери отор пезасҗ пωот же тепөннот ἄμωини  
 ἐболден палама же φнотт пасет таишани ἐбол <sup>15</sup>  
 атмети же же асҗωби ἄпемθο ἵпецшмωот <sup>15</sup> ас-  
 шωпи же етᾶ тоотῖ шωпи наре пиаггелос инс  
 ἵса лωт етжωммос же тωпн си ἵтенсрими нем  
 текшери спотт этентая отор ἄмот ἐбол ρина  
 ἵтенштемтано ρωк ден пἰἄномἰᾶ ἵте таишани <sup>20</sup>  
<sup>16</sup> отор аτшөөртер отор ἄ пиаггелос ἄмони ἵ-  
 теҗхиз нем тхиз ἵтеҗсрими нем пенхиз ἵтеҗ-  
 шери спотт ден пхипте псоис тᾶсо ἐросҗ асҗенсҗ  
 ἐбол ἵже псоис отор аτхасҗ сабол ἵтшани  
<sup>17</sup> отор асшωпи етаҗенсҗ ἐбол пезасҗ же ден <sup>25</sup>  
 отнорем норем ἵтепцтхн отор ἄпержотшт  
 ἐфарот отор ἄперόги ἐратк ден таперичωрос  
 тнрс алла пармен ἐптωот мнпоте ἵтоттарон  
 ἵже пипетρωот <sup>18</sup> пезе лωт же пωот же ттҗро  
 ἐроп пасоис <sup>19</sup> ἐпἰжн ἄ пенᾶлот жем отпай ἄ- <sup>20</sup>  
 пенᾶθο отор аκөре тепмеомни ерпшшт петек-  
 кааис немни өөре тацтхн ωпс ἄноя же ἄ-  
 моншжом ἄмои ἐпагмет ἐптωот мнпоте ἵтот-



ἐπικραζὶ τῆρϋ <sup>32</sup> ἀμὶ μαρεντσε πεπιωτ ἰοτῆρπ  
 οτορ ἰτεπῆκοτ немаѣ оτορ ἰτεптотнос отърох  
 ἐβoλδεν πεπιωτ <sup>33</sup> аѣтсе потиωт ае ἰοτῆрп ден  
 пῆεѡрρ ε̄темаѣ оτορ асῆ ε̄сoтп ἰже ф̄ишѣ  
 оτορ асῆкот нем пeсῆωт ἰпῆεѡрρ ε̄темаѣ <sup>5</sup>  
 оτορ пaсѣми ап пе ден пжп̄oрeсῆкот оτορ ἰ-  
 тeстωпс <sup>34</sup> асшопи ае ἰпeсѣрaсѣ пeжe ф̄ишѣ  
 ἰф̄нoтѣи же р̄нппe аῆкот ἰсаѣ нем пaῆωт  
 маpентсoѣ ἰοτῆрп ден пaикῆεѡрρ оτορ ма-  
 шeнe ε̄сoтп ἰкот немаѣ оτορ ἰтeптотнос от- <sup>10</sup>  
 ѡрох ἐβoλдeн пeпиωт <sup>35</sup> аѣтсе потиωт ае ἰ-  
 oтῆрп ден пикῆεѡрρ ε̄тeмаѣ оτορ асῆ ε̄сoтп  
 ἰже ф̄нoтѣи асῆкот нем пeсῆωт оτορ пaсѣми  
 ап пе ден пжп̄oрeсῆкот оτορ ἰтeстωпс <sup>36</sup> оτορ  
 аѡep̄бoки ἰже ф̄шepи спoтѣ ἰтe λωт ἐβoλдeн <sup>15</sup>  
 потиωт <sup>37</sup> оτορ асмисῆ ἰже ф̄ишѣ ἰoтшп̄ри  
 асѣрeн пeсѣрaн же мωaв̄ eсѡω̄μoс же ἐβoλдeн  
 пaῆωт пе ф̄aи пе ф̄иωт ἰп̄иωaв̄итнeс ш̄a ε̄сoтп  
 ε̄фoот ἰε̄рoот <sup>38</sup> асмисῆ ае ἰже ф̄нeкoтѣи ἰoт-  
 шп̄ри асѣрeн пeсѣрaн же аμмап же пшп̄ри ἰ- <sup>20</sup>  
 пaгeнoс пе ф̄aи ф̄aи пе ф̄иωт ἰп̄иaμмaл̄итнeс ш̄a  
 ε̄сoтп ε̄фoот ἰε̄рoот <sup>1</sup> оτορ аѡтōтeв̄ ἐβoλ ἰ-  
 маѣ ἰже aв̄pаaм ε̄oткpaзи eс̄caлeмeнт асшопи  
 oттe нaанс нем oттe coтp оτορ аѡѡӣли батeн  
 гepapoic <sup>2</sup> пeжe aв̄pаaм ае eв̄бe сарpa тeсѣ-  
 сp̄им̄и же тaсωп̄и тe асѣрpоѣ гaр ε̄ѡс же тa-  
 сp̄им̄и тe м̄пoтe ἰтoт̄сoв̄eсeѣ ἰже п̄рoωми ἰтe  
 ф̄hаки eв̄б̄иaтe аѡтōтeрп ае ἰже aв̄иmелeх пoтpо  
 ἰтepap̄oп оτορ аѡeл сарpa <sup>3</sup> оτορ асшeпaсѣ  
 ἰже ф̄нoтѣи р̄a aв̄иmелeх ден oв̄pacoтῆ ἰпῆεѡрρ <sup>80</sup>  
 оτορ пeжaсѣ пaсѣ же р̄нппe ἰoок χ̄нaмoт eв̄бe  
 ф̄eсp̄им̄и ε̄тaкoлeс oаи тe eсшoп нем oтpаи <sup>4</sup> aв̄и-  
 мeлeх ае ἰпeсѣсoρ ε̄poc оτορ пeжaсѣ же пaсoic

отшлол ꙗтѣми отоз ꙗѣми хꙗтаноу <sup>5</sup> ми  
 ꙗѣсꙗ ап аꙗѣсꙗ же тасꙗни те отоз ꙗѣсꙗ аꙗѣсꙗ  
 ни же пасꙗн пе ꙗѣсꙗни ъен отꙗнт еꙗѣсꙗѣв нем  
 отмеѣми ꙗте ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв <sup>6</sup> ꙗѣсꙗѣв  
<sup>5</sup> ꙗѣсꙗѣв ѡрасꙗѣв же аꙗѣсꙗѣв ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 отꙗнт еꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
<sup>10</sup> еꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 нем ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
<sup>15</sup> аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
<sup>20</sup> аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
<sup>25</sup> аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 еꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
<sup>30</sup> аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв  
 ꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв аꙗѣсꙗѣв

мперо нем пнеопеме отор а̀рмеомни ꙗснот  
 нѣвен <sup>17</sup> а̀браам же а̀сѣтѣр мѣфотѣ отор а̀  
 фпотѣ тотже а̀вмелех нем теѣсрѣми нем пец-  
 а̀лѣотѣ нем пецѣи тирѣ отор а̀тмѣс <sup>18</sup> же ден  
 отшѣам а̀ фпотѣ шѣам саѣол ꙗтоѣ нѣвен етѣен <sup>5</sup>  
 пни ꙗа̀вмелех еѣе сарра тсрѣми ꙗа̀браам  
 21 <sup>1</sup> отор а̀ псоѣс шпни есарра катафрѣтѣ етасѣ-  
 сажѣ отор а̀ псоѣс ꙗри ꙗсарра катафрѣтѣ етасѣ-  
 жос <sup>2</sup> отор а̀серѣони а̀сѣсѣи ꙗже сарра ꙗотшпни  
 ꙗа̀браам ден теѣметѣелло ден ꙗснот ката- <sup>10</sup>  
 фрѣтѣ етасѣсажѣ немаѣс <sup>3</sup> отор а̀ а̀браам фрѣн  
 фрѣн м̀пшпни етасѣшѣпи наѣс фнѣта сарра  
 маѣс же ꙗсаан <sup>4</sup> а̀браам же а̀сѣсѣе ꙗсаан пец-  
 шпни ден ꙗмаѣрѣ ꙗѣроот катафрѣтѣ етѣ фпотѣ  
 роѣрен етотѣ ꙗа̀браам <sup>5</sup> а̀браам наѣсхн ден <sup>15</sup>  
 ꙗ ꙗромпи пе етѣтмѣс ꙗсаан пецшпни наѣс <sup>6</sup> пеже  
 сарра же же отѣѣи а̀сѣаѣс пни ꙗже фпотѣ фн  
 тар еѣнаѣсѣтем ѣнарашѣ немни <sup>7</sup> отор пежас же  
 нѣм еѣкатаме а̀браам же сарра фрѣи ꙗотѣлот  
 же а̀мѣс отшпни ден ꙗаметѣелло <sup>8</sup> отор а̀сѣр-  
 нишѣ ꙗже ꙗѣлот отор а̀ттоѣоѣс ꙗтерѣѣт отор  
 а̀браам а̀сѣр отнишѣ ꙗшѣопс ден ꙗѣроот етѣт-  
 тоѣе ꙗсаан пецшпни м̀моѣс <sup>9</sup> етаспаѣт же ꙗже  
 сарра епшпни ꙗѣтар фрѣмѣхнѣи фнѣтаѣсшѣпи  
 ꙗа̀браам еѣсѣѣи нем ꙗсаан пецшпни пежас ꙗ- <sup>25</sup>  
 а̀браам <sup>10</sup> же ѣи таѣѣѣни еѣол нем пецшпни ꙗне  
 пшпни тар ꙗтаѣѣѣи ерѣлнропомѣн нем пашпни  
 ꙗсаан <sup>11</sup> а̀ ꙗсажѣ же шѣпи еѣнашѣт емашѣ м̀пемѣо  
 ꙗа̀браам еѣе ꙗсманл пецшпни <sup>12</sup> пеже фпотѣ ꙗ-  
 а̀браам же м̀пенѣре ꙗѣѣѣи шѣпи еѣнашѣт м̀пен- <sup>30</sup>  
 мѣо еѣе ꙗаѣѣлот нем таѣѣѣни ѣѣѣи нѣвен етѣсна-  
 жотот наѣ ꙗже сарра сѣтем ꙗса пецѣрѣот же  
 ꙗѣрѣи ден ꙗсаан етѣѣѣѣем отѣроѣ наѣ <sup>13</sup> пшпни

5    δε ρωσ ητε ταιβωκι εισαις εοτηνυτ ησλολ же  
 пенжроз пе <sup>14</sup> асѣтосѣ же ѡже абраам ѡшорп  
 асѣи ѡрапωиѣ нем отаснос ѡμωот отор асѣтисѣ  
 ѡагар отор асѣталωот ѣтеснарѣи нем пѡллот  
 6    отор асѣоторпс ѣбол ѣтасше же пассωрем пе  
 ѡсрѣи ρи пшасѣ батеп тшωт ѡпанаш <sup>15</sup> ас-  
 мотѣи же ѡже пμωот ѣболѣеп пѡснос отор  
 асѣорѣер ѡпѡллот ѣаратс ѡтѣω ѡжωт <sup>16</sup> отор  
 асшenas асремсѣ ѡпесѣμѣо ρи фотсѣ на фотωш  
 10    ѡтшше ѡсѣпесѣ асшос тар же ѡпанат ѣфмот  
 ѡпаншри отор асремсѣ ѡпесѣμѣо асшωш же ѣбол  
 ѡже пѡллот асрѣи <sup>17</sup> ѡ фпотт же сωтем ѣтсѣи  
 ѡпѡллот ѣболѣеп пѡμ ѣпасѣхѣ ѡμосѣ отор ѡ  
 отасѣелос ѡте фпотт мотт отѣ ѡтар ѣбол-  
 15    ѣеп тѣе. пѣжасѣ нас же от петшоп ѡμ ѡтар  
 ѡперерρот ѡ фпотт сωтем ѣтсѣи ѡпѡллот  
 ѣболѣеп пѡμ ѣпасѣхѣ ѡμосѣ <sup>18</sup> тωотѣи сѣ ѡ-  
 пѡллот отор ѡμопѣ ѡμосѣ ѡтѣжѣ εισαις тар  
 ѣотншт ησлол <sup>19</sup> отор ѡ фпотт отωп ѡпес-  
 20    ѣал отор аснат ѣотшωт ѡμωот есѣпѣ отор  
 асшenas асмар пѡснос ѡμωот отор асѣо ѡ-  
 пѡллот <sup>20</sup> отор паре фпотт хѣ нем пѡллот пе  
 отор асѣаѣи асшωпѣ ρи пшасѣ асшωпѣ же ѡ-  
 отрѣсѣρѣсѣпесѣ <sup>21</sup> отор асшωпѣ ρи птωот ѡфар-  
 25    ран отор ѡ тѣсѣмат сѣ ѡтѣсѣμѣи насѣ ѣболѣеп  
 пѣарѣи ѡхѣиѣ <sup>22</sup> асшωпѣ же ѣеп пѣснот ѣтемμат  
 пѣже ѡμѣлѣх нем ѡхѣзѣѣ пѣсѣпѣтμфатѣѣсѣ  
 нем пѣхѣл пѣархѣнстратѣнѣсѣ ѡте тѣсѣжѣм отѣе  
 абраам есѣжѣμѣμос же фпотт хѣ немѣи ѣеп ρωѣ  
 30    пѣѣеп ѣтѣпѣаѣитѣ <sup>23</sup> фпот ωрѣ пѣи ѡфпотт ѣ-  
 штемсѣт ѡжѣпс ѣтѣе пѣжроз ѣтѣе парѣи алѣа  
 нѣтѣ фѣѣѣμѣи ѣтѣаѣѣс немѣи еѣѣѣрѣи ρωѣ немѣи  
 нем пѣаарѣи фѣи ѡѣѣ ѣтѣнѣрремѣжѣѣлѣи ѡѣнѣтѣ



- 24 <sup>1</sup> οτορ πεχε αβραам же анок φπαωρη <sup>25</sup> οτορ  
 а αβραам асσορι паβιμελεх εοθε οтшωφ ите  
 пимωот пне́тагшорот и́же пιάλωоті паβιμεлех  
 26 <sup>26</sup> οτορ πεχε аβιμεлех пац же мпне́ми же пм  
 пе е́тасер паирωh οтхе и́θок мпертаμοι οтхе  
 анок мписωтем е́ηηλ е́φοот <sup>27</sup> οτορ асси и́же  
 αβραам пра́несωот нем ραпмаци οτορ асгтнитот  
 паβιμεлех οτορ атсемпи ποταίαθηκη οтτωот  
 28 <sup>28</sup> οτορ αβραам асгтаро ζ и́ριέηи пэ́сωот е́ратот  
 мма́та́тот <sup>29</sup> οτορ πεχε аβιμεлех паβраам же <sup>10</sup>  
 таиζ и́ριέηи пэ́сωот οт пе е́тактарωот е́ратот  
 мма́та́тот <sup>30</sup> οτορ πεχε αβраам же таиζ и́ριέηи  
 еке́ситот ρи́на и́тогшωпи пни ммеоре же анок  
 ашук таишωφ <sup>31</sup> εοθε φαι асгтрен φραп мпма  
 е́теммаτ же тшωφ мпапаш же атωρη и́пог- <sup>15</sup>  
 е́рнот ммаτ мп̄ <sup>32</sup> οτορ атсемпи ποταίαθηκη  
 ρи́жен тшωφ мпапаш асгтωпц же и́же аβιμεлех  
 нем οχοζαθ πεсгтмφαгωгос нем пшохл пи-  
 архнстратнгос и́те теужом οτορ аттасεο е́п-  
 каρι и́пифтλгстим <sup>33</sup> οτορ αβраам асσο ποг- <sup>20</sup>  
 сеθιορι ρи́жен тшωφ мпапаш οτορ асмотφ ммаτ  
 мфрап мпσοис φпотφ пшпа́εпег <sup>34</sup> асшωпи же и́же  
 αβраам ден пкари и́пифтλгстим и́отмиш и́εροот  
 22 <sup>1</sup> οτορ асшωпи мененса паисахи паге φпотφ σωпт  
 паβраам пе οτορ पेжац пац же αβраам αβраам <sup>25</sup>  
 и́θοгц же पेжац же ρηппе анок <sup>2</sup> οτορ पेжац же  
 си мпешпри мменриг φне́такменригц isaак  
 οτορ а́пггц е́жен пкари е́тσοи а́пггц пни ммаτ  
 и́отσλгλ ρи́жен οгаи и́те пгтωот е́φпа́тамоκ е́ροг  
<sup>3</sup> асгтωпц же и́же αβраам и́тооті οτορ асδωп <sup>30</sup>  
 и́тегέω асси же и́а́лот η̄ немац нем isaак  
 пещшпри οτορ асφεδ ρапрωκρ έотσλгλ асгтωпц  
 асшенац οτορ асгг е́пма е́та φпотφ жос пац

ἰπιέροοτ ἰμαρῶ <sup>4</sup> οτορ αςχοτшт ἵχε αβραам  
 ἵνεцβαλ аснат ἐπῖμα ρι φοτει <sup>5</sup> οτορ पेजे  
 αβραам ἵνεцβάλωοτι же ρεμσι ἰπαῖμα нем φέω  
 ἀνοη δε нем πιάλοτ τεппашенан шра ἰпαι οτορ  
<sup>5</sup> аншанотωшт теппатасѳо ρарωтен <sup>6</sup> асσι δε  
 ἵχε αβραам ἵπiрокρ ἵτε πiσλιγ οτορ асгталωот  
 ἐжеп iсаак пeцшнри асси δε ἰπiχρωм ѳен  
 тецжix нем φснцi οτορ ашшенωот ἰпῆ етсон  
<sup>7</sup> पेजे iсаак δε ἵαβραам пeцiωт же пaiωт ἵѳоц  
<sup>10</sup> δε पेжац же от петшоп пашнри асјеротῶ δε  
 ἵχε iсаак есјωῖμος же ρηппе ic πiχρωм нем  
 πiрокρ ас ѳωп πiсωот ἐтогпаенц ἐпiσλιγ  
<sup>8</sup> पेजे αβραам δε же ἐре φпоτφ пат ἐотῆсωот  
 пац ἐпiσλιγ пашнри <sup>9</sup> ἐтагмошц δε ἰпῆ етсон  
<sup>15</sup> аῖтi ἐπῖμα етᾶ φпоτφ жос пац οτορ аснωт  
 ἰмаг ἵχε αβραам ἰпiмапершωотшц οτορ ас-  
 тале πiрокρ ἐρри ἐжωц οτορ асјенρ iсаак  
 пeцшнри асгталоц ἐрри ἐжеп пiмапершωотшц  
 сапшωи ἵπiрокρ <sup>10</sup> οτορ асјооттен тецжix ἐѳол  
<sup>20</sup> ἵχε αβραам асси ἵφснцi ἐѳолѳел ἵiсаак пeц-  
 шнри <sup>11</sup> οτορ асјмоτφ οτῆнц ἵχε οтаггелос  
 ἵτε пsoic ἐѳолѳен тѳе οτορ पेжац же αβραам  
 αβραам ἵѳоц δε पेжац ρηппе ἀноη <sup>12</sup> οτορ  
 पेжац же ἰперен текжix ἐжеп πιάлоτ οтде  
<sup>25</sup> ἰперер ρли пац φноτ гар аiεми же керроτφ ἵ-  
 ѳоη ѳаггн ἰφпоτφ οτορ ἰпекφᾶсо ἐпекшнри  
 ἰменрiт еѳнт <sup>13</sup> οτορ асχοтшт ἵχε αβραам  
 ἵνεцβαλ аснат οτορ ρηппе ic οтῆсωот етгагпо  
 ἰмоц ѳен пeцгтал ѳен οтшшнп же саѳен οτορ  
<sup>30</sup> асшенасц ἵχε αβραам асси ἰпiсωот οτορ асјенц  
 ἐрри ἵотῆлиγ ἐφма ἵiсаак пeцшнри <sup>14</sup> οτορ  
 αβραам асφрен φραν ἰпiма ἐтеμμαг же пsoic  
 асгнаг ρiпа ἵтогжос ἰѳоот же ᾶ пsoic οτοпρц

ριζην παιτωσ 15 οτορ ἀ οταυτελος ιτε πσοис  
 φποτφ μοτφ οτθε αβραам ιφμαρ сопћ ёво-  
 ден тфе еужωιμος 16 же αιωρη ιμοι πεξε πσοис  
 ёфма же акιри ιπαисαхи оτορ ιпенфάсо ёпен-  
 шпри ιμеприτ еφнѣт 17 ден отсмот еіесмот ёрок 5  
 оτορ ден оташаи еіёоре пенжрох ашаи ιφрнѣ  
 ιписіот ιте тфе нем ιφрнѣ ιпишω етбатен  
 пенсфотот ιφіом оτορ ёре пенжрох ернлнро-  
 номп ιпнвані етф отвнн 18 оτορ етёсісмот ι-  
 брни ден пенжрох ιхе пшлωλ тнрот ιте 10  
 пнади ёфма же аясωтем ιса таснн 19 аснотсѣ  
 де ιхе αβраам ρа псѣлωоті оτορ аттωотпот  
 атшенωот етсон ёжен тшωф ιпапаш 20 асшопи  
 де мененса паисахи аттаме αβраам етжωιμος  
 же іс мелха ρωс асміс ιрапшнри ιпахωр 15  
 пенсон 21 ωз псѣшорп ιмісі нем ватз псѣсон  
 нем гамотнл фшот ιпнстрос 22 нем хасаа нем  
 асаг нем фалаас нем аллаф нем вавотнл  
 23 оτορ вавотнл асѣфре ревенна н пе паг ι-  
 шнри етā мелха масот ιпахωр псон ιαβраам 20  
 21 оτορ тсѣпалланн өнёте пссрап пе реёма  
 асмісі ρωс ιтаден нем таам нем тохос нем  
 23 мωха 1 асшопи де ιхе пωпб ιсарра рнз ι-  
 ромпн 2 оτορ асмот ιхе сарра ден фвані ербок  
 өнетхн ден пнжон өаи те хеброн ден пнади 25  
 ιханаан асї де ιхе αβраам ёнегпн ёсарра  
 оτορ ёерннн 3 оτορ асѣтпнсѣ ιхе αβраам ёволра  
 псѣреѣмωотт оτορ псхасѣ ιпенброф ιхет еѣ-  
 жωιμος 4 же фои ιреміжωιλι оτορ фои ιшсемо  
 апок ден өнпот ιμοι отп нпн ιотѣфө немрат 20  
 немωтен оτορ ιтаөωмс ιпарсѣмωотт ёвол-  
 рарои 5 атеротіω ιхе пенброф ιхет отθε  
 αβраам етжωιμος 6 же ιфωр пенсөис сωтем







20 отор асине итоте асшеш тесотариа епимаитсо  
 отор асзохи он ежен фшот емармот ипиза-  
 матли тирот. 21 пироми де насфпиатс пас пе  
 отор насху ирощ пе еѐми же ан а псоис сот-  
 тен пецмот: шам мфн 22 асшопи де етатотѡ  
 иже низаматли тирот етсѡ а пироми си иран-  
 леон ипотѡ еотон отниѣ иши епотаи пиотаи  
 ммѡот нем шалтон спотѣ ипесхиѡ еотон і иши  
 ипотѡ ммѡот 23 отор асшепс отор пезасѣ же  
 иѡ тшери ипим матамон ан отон топос батен 10  
 нешот еорепитон ммон 24 отор пезас насѣ же  
 аноп тшери мфавотнл анок пшнри ммелха  
 фпѣтасмаксѣ инахѡр 25 отор пезас насѣ же  
 отон тоѣ нем сшотбен зарон енашѡот отор  
 отон топос еорешто ерон 26 отор етасѣмат 15  
 иже пироми асшотшут ммѡис 27 отор пезасѣ же  
 есмарѡотт иже псоис фпотѣ мпасонк абраам  
 фпѣте ммесхѡ исѡѣ итецѡнеостни нем тес-  
 мфмни еѡлра пасоис аноп де а псоис сотшнт  
 ра отмѡит еѡоти епни ммсон мпасоис 28 отор 20  
 асзохи иже фѡлот асѡме пни итесмат ката  
 нмсаѡи 29 рефенна де не отонтас ммат иотсон  
 на епесран пе лаѡан отор асзохи иже лаѡан  
 еѡл ра пироми еѡлоржен фшот 30 отор асшопи  
 роѡе етасмат епидеон нем пшеллон етои и- 25  
 пенжѡ итецшопи отор етасѣштем епенсаѡи ите  
 рефенна тесшопи есшммос же пайриѣ асѡѡи  
 намни иже пайромѡи асѣ ра пиромѡи еѡорі ератѣ  
 ржен пѡѡаматли ржен фшот 31 отор пезасѣ  
 насѣ же амот еѡоти есмарѡотт ите псоис еѡѡе 20  
 от дѡри ератн саѡол аноп де асѡѡте пни нем  
 отма ипизаматли 32 асшепасѣ де иже пиромѡи  
 еѡфни епни отор асшѡш ипизаматли отор асѣ







иташени ра пасоис <sup>55</sup> пезе нессинот же нем  
 тесмат же маре фпароенос шопи немаи ми  
 иероот отор мененса пай есешенас <sup>56</sup> ишоу же  
 пезасу пвоот же импертарно имои а псоис сот-  
 5 теп памвоит матфои рина иташени ра пасоис  
<sup>57</sup> ишоот же пезвоот же маренмотф ефалот  
 итеншене ефарас <sup>58</sup> отор атмотф еребенна  
 пезвоот пас же ан терашене нем пайрвом ишоо  
 же пезас же фнашени <sup>59</sup> отор аттфе ребенна  
 10 тотсони евоа нем несртпархонта нем палот  
 ите абраам нем инеопемау <sup>60</sup> отор атмот е-  
 ребенна тотсони отор пезвоот пас же ишо  
 тепсони шопи ераншо ишоа отор маре пезрох  
 еридирономи ипибани ите пнетф оти <sup>61</sup> астони  
 15 же иже ребенна нем несебиани асални епиза-  
 матли отор атшенвоот нем пирвом отор а пи-  
 алот ел ребенна отор ацшенасу <sup>62</sup> исаа же  
 пасмоши пе еводритен пшасе батен тшотф  
 мфнат ишоу же пасшоп пе батен пнари етса  
 20 пемент <sup>63</sup> отор аси евоа иже исаа еснини бен  
 твои мфнат иротри отор етацшотшт ипесвал  
 ацнат еранжаматли етпнот <sup>64</sup> отор етацшотшт  
 епшви ипесвал иже ребенна аспат еисаа отор  
 аси епеснт еводри фжаматли отор пезас м-  
 25 палот <sup>65</sup> же пайрвом нм пе етти етсви еботи  
 еоран бен твои пезе палот же же фви пе па-  
 соис исаа асви же импесершво пасхолрс имоу  
<sup>66</sup> отор а палот саж батен исаа иписаж  
 тирот етацаитот <sup>67</sup> ацшенасу же иже исаа е-  
 30 ботн епни исарра тецмат отор асви иребенна  
 отор асшопи пас етсрми отор ацменпрте отор  
 атфномф иисаа еоше сарра тецмат <sup>1</sup> асот- 25  
 арототу же иже абраам асви иотсрми епесрап

пе хеттотра <sup>2</sup> асмисі ае пац ітзембра нем іе-  
 зан нем ааан нем мазіам нем іесвон нем сѡте  
<sup>3</sup> іезан ае ацѣфе сабат нем ѡемап нем аеаан  
 атшѡпи ае ііже непброѣ ііаеаан раготнл нем  
 евдєнл нем ассотрм нем латотсмм нем аѡотмм <sup>4</sup>  
<sup>4</sup> непброѣ ае імазіам тєфар нем аѣфер нем  
 аіѡх нем аѡгааа нем елрага паі тнрот пе  
 непшнрі ііте хеттотра <sup>5</sup> абраам ае ацѣ іінец-  
 рѣпархонта тнрот іісааа пєцшнрі <sup>6</sup> отог н-  
 броѣ ііте нпаалланн ііте абраам ацѣ іірантоі <sup>10</sup>  
 нѡот отог аѣоторпот еѡолга ісаан пєцшнрі  
 ісжен еѣопѡ еііманшга ііпнагрі етса пєієѡт <sup>7</sup> паі  
 ае пе нромпи ііте пѡпѡ ііабраам ннєтаѣѡпѡѡ  
 ііѡѡот аѣер рѡе нромпи <sup>8</sup> отог етаѣѡтнн  
 аѣѡт ііже абраам аен отметаєлло еііпанес <sup>15</sup>  
 еѡтєєлло пе отог еѣянн еѡѡл аен ранєроот  
<sup>9</sup> отог атѡѡсеѣ ііже ісаан нем ісманл пєц-  
 шнрі іі аен піагаѡ еѡі ііаплотн аен пнорі  
 ііте еѣрѡп пшнрі іісаар пхеттеѡс фнєтхн  
 ііпемѡѡ іімамвнрн <sup>10</sup> пнорі нем піагаѡ фнєтѡ  
 абраам шѡпє іітотѡт іінепброѣ ііхєт еѡат-  
 ѡемс абраам іімаѡ нем сарра тєѣрѡі <sup>11</sup> аѣшѡ-  
 пи ае мєпєса ѡрєѣѡт ііже абраам аѣпѡтѣ  
 сѡт еіісаан пєцшнрі отог аѣшѡпи ііже ісаан  
 аатєн тшѡѣ ііфпаѡ <sup>12</sup> паі ае пе пііпнѣѡ ііте <sup>25</sup>  
 ісманл пшнрі ііабраам фнєтѡ аѣар ѡѡѡкі іі-  
 сарра маѣѣ ііабраам <sup>13</sup> отог паі пе нрпн ііте  
 непброѣ іісманл ната нрпн ііте пѡтѡѡѡт  
 пшорп іімісі іісманл павѡѡ нем ннѡар нем  
 аѡдєнл нем аѡсан <sup>14</sup> нем асман нем ііѡѡтма <sup>20</sup>  
 нем маѣѣ нем іеттѡтр <sup>15</sup> нем аѣфєс нем нєтма  
 нем хѡлѡат <sup>16</sup> паі пе непброѣ іісманл ната  
 пѡтрап іібрнн аен пѡтєѡтнн нем іібрнн аен





маѣ ꙗѡмнѣ ꙗѣроот аѣѡтѡѣ ꙗе ꙗѣе аѣме-  
 леѣ ꙗѡтро ꙗѣрарѡн еѣолѣен ꙗѡѡтѡѣ аѣѡѣ  
 еѣсааѣ еѣѡѡн ꙗе ꙗеѣѣѣ ꙗеѣѣѣ <sup>9</sup> аѣѡтѣ  
 ꙗе ꙗѣе аѣмелеѣ еѣсааѣ ꙗеѣѣ ꙗѣ ꙗе аѣѣ  
<sup>5</sup> ꙗеѣѣѣ ꙗе еѣѣе от аѣѡѣ ꙗе ꙗѣѡн ꙗе ꙗеѣ  
 ꙗѣсааѣ ꙗе ꙗѣ ꙗе аѣѡѣ ꙗе ꙗѣѡѣ ꙗѣѡѣ еѣ-  
 ѣѣѣ <sup>10</sup> ꙗеѣе аѣмелеѣ ꙗѣ ꙗе от ꙗе ѣѣ е-  
 ꙗѣѣѣ ꙗѣ ꙗеѣѣѣ ꙗе аѣѣ еѣолѣен ꙗѣѣѣѣ  
 ꙗѣѡѣ ꙗе ꙗеѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ еѣѣѣ еѣѡн ꙗѣѣ-  
<sup>10</sup> ꙗѣѣѣѣ <sup>11</sup> аѣмелеѣ ꙗе аѣѣѣѣ еѣѣѣ ꙗѣѣѣ-  
 ꙗѣѣѣ ꙗѣѣѣ еѣѣѣѣ ꙗе от ꙗѣ ꙗѣѣ еѣѣѣ  
 ꙗѣ ꙗѣѣѣ ꙗе ꙗѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ  
 еѣѣѣѣ <sup>12</sup> аѣ ꙗѣсааѣ ꙗе еѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣ  
 аѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ аѣ-  
<sup>15</sup> ѣѣѣ ꙗе еѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣ <sup>15</sup> отѣѣ аѣѣѣ ꙗѣ  
 ꙗѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ еѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ еѣѣѣѣ  
<sup>14</sup> аѣѣѣ ꙗе ꙗѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ  
 ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣ  
 аѣѣѣ ꙗе еѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣ <sup>15</sup> отѣѣ ꙗѣѣѣѣ  
<sup>20</sup> ꙗѣѣѣ еѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣ  
 ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣ аѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ отѣѣ  
 аѣѣѣѣ ꙗѣѣѣ <sup>16</sup> ꙗѣе аѣмелеѣ ꙗѣсааѣ ꙗе  
 ꙗѣѣѣѣѣѣ еѣѣѣѣѣ ꙗе аѣѣѣѣѣѣѣ еѣѣѣѣѣѣѣ  
 еѣѣѣѣѣ <sup>17</sup> отѣѣ аѣѣѣѣѣѣ еѣѣѣ ѣѣѣ ꙗѣе ꙗѣсааѣ  
<sup>25</sup> аѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣ  
<sup>18</sup> ꙗѣѣѣ аѣ ꙗѣсааѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ  
 еѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ аѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ  
 ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ  
 ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ  
<sup>20</sup> ꙗѣѣѣ еѣѣѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ <sup>19</sup> аѣѣѣѣ ꙗе  
 ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣсааѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ  
 аѣѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣѣѣ <sup>20</sup> отѣѣ аѣ-  
 ѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ ꙗѣ ꙗѣѣѣѣѣѣѣ

ёсвоот ите ісаак етжаммос же фои пемовот  
 асфрен фран итшот же псипжонс атситч гар  
 ижонс <sup>21</sup> асрототех де ёбол ммат иже ісаак ас-  
 шони икешот атсирал де еѳе тхет отор  
 асфрен песрал же ѳметжази <sup>22</sup> асрототех де ё- 5  
 бол ммат асшеш кешот отор мпотшонт еѳнте  
 асфрен песрал же фоташе есжаммос же фпот  
 а псоис отосѳен нап отор асѳренапай ржен  
 пнари <sup>23</sup> аси де епшви ёбол ммат ёжен тшот  
 мпанаш <sup>24</sup> отор а псоис отонрц ёроц ден пи- 10  
 ёжорз ётеммат пезац нац же апон пем фпотт.  
 иабраам пекіот мперерротт тхн гар неман  
 отор еіесмот ёрок тпаѳре пенжрох ашай  
 еѳе абраам пекіот <sup>25</sup> отор асрот ммат  
 иотманершвоотши асшвѳр мфран мпсоис отор 16  
 асшажре тецсвнни ммат атшви де иотшот  
 ммат иже нїалвотї нїсаак <sup>26</sup> отор а аѳимелеш  
 шенац рароц ёболден герарвн нем ѳжозаѳ  
 пецптмфатѳос нем пихол пвархнстратитѳос  
 ите тецжом <sup>27</sup> отор пезе ісаак пвот же еѳе 20  
 от атетенї рарої иѳвтен де атетемместви ате-  
 тепоторпт ёбол рарвтен <sup>28</sup> отор пезвот же ден  
 отнат апнат же наре фпотт хн неман отор  
 пезал же марецшви рара отви нем отви  
 отор ёнесемпї иотгаїѳннї неман <sup>29</sup> ештѳемѳрен- 25  
 ири неман иотпетрвот мфрнт ёте мпенорѳен  
 апон нем пирнт ётанерпѳепанец нап отор фпот  
 апоторпн ёбол ден оторирннн <sup>30</sup> отор асїри и-  
 отшопс ёрвот атотвм отор атсв <sup>31</sup> отор ат-  
 твотпот итотї асврн иже фрвми ёбол ммвот 30  
 мпешфнр отор асфвот иже ісаак атшешвот  
 ёбол рароц ден ототжаї <sup>32</sup> асшви де ден ни-  
 ёроот ётеммат авї иже нїалвотї ите ісаак

аҗтамоҗ еѳе җшѳѳ еҗатшюкс отор пезѳот  
 же мпенжем мѳот нбнтс <sup>33</sup> отор аҗҗренс же  
 панаш еѳе фгаі аҗҗрен фран нҗѳані же тшѳѳ  
 мпанаш ша еѳотн еѳѳот нѳѳѳот <sup>34</sup> нсаҗ 2е  
 5 пачҗхн бен рме нромпи пе отор аҗҗі нѳтсрҗми  
 юҗан тшери мвенр пичеттеос нем весемаѳ  
 тшери нѳлѳм петеѳос <sup>35</sup> отор патспни пе отѳе  
 ісаан нем ревенна <sup>1</sup> аҗшѳпи мененса ѳреҗер- 27  
 белло нже ісаан отор пецѳал аҗеррлѳл еҗпат  
 10 мѳѳл аҗмотҗ отѳе нсаҗ пецҗишҗѳ ншҗри пе-  
 заҗ же пашҗри отор пезаҗ же рҗппе аҗн  
<sup>2</sup> отор пезаҗ пач же рҗппе аҗербелло җсѳотн  
 ан мнѳѳѳот нте памѳт <sup>3</sup> җнѳт отн сі мпек-  
 снетос пекмоні нхасѳѳнеҗ нем текҗиҗѳ отор  
 15 машенан еѳѳл еҗноі жерҗ ѳѳѳре пни <sup>4</sup> отор  
 маѳаміѳ пни нҗанхотѳм мҗрҗнҗ еҗмеі ммѳѳ  
 аҗнѳ отор аҗитѳт пни рҗна нтаѳѳѳм рѳѳѳ  
 нте таҗҗҗхн смѳт еҗрѳя мпаҗѳѳѳт <sup>5</sup> ревенна  
 2е аҗсѳѳтем еісаан еҗсаҗи нем нсаҗ пецҗшҗри  
 20 а нсаҗ шенасҗ еҗноі еҗѳѳрҗ нѳтҗѳѳрҗс мпекҗѳѳт  
<sup>6</sup> ревенна 2е пезас нҗанѳѳ пекѳѳтҗи ншҗри же  
 рҗппе аҗн аҗсѳѳтем еҗпенѳѳт еҗсаҗи нем нсаҗ  
 пекѳѳн еҗҗѳѳммѳс <sup>7</sup> же аҗнѳѳі пни нѳтҗѳѳрҗс  
 отор маѳаміѳ пни нҗанѳрҗнѳтѳі рҗна нтаѳѳѳм  
 25 отор нтаҗсѳѳт еҗрѳя мпемѳѳ мпѳѳѳс мпаҗѳѳѳт  
<sup>8</sup> җнѳт отн пашҗри сѳтем нсѳѳ мҗрҗнҗѳ еҗҗпа-  
 ренрѳнн еҗрѳҗ <sup>9</sup> отор машенан еҗнѳсѳѳѳт отор  
 сі пни еѳѳл ммат ммас ѳ мѳаемпи еҗҗнн е-  
 нанет отор нтаѳаміѳѳѳт нҗанхотѳм мпенѳѳт  
 30 мҗрҗнҗѳ еҗтернасҗ <sup>10</sup> отор екеѳѳлѳт еѳѳтн мпенѳѳт  
 еҗеѳѳѳѳм рҗна нте пенѳѳт смѳт еҗрѳя мпатеҗ-  
 ѳѳѳт <sup>11</sup> пезе іанѳѳ 2е нревенна теҗѳмат же нсаҗ  
 пасѳн ѳтрѳѳм еҗрҗнт мҗѳѳ пе аҗнѳ 2е аҗнѳ





отор асјини нас асјотом отор асјен нри нас  
 ёботн асјс<sup>26</sup> отор пезе ісааь пецјот нас же  
 рени ёроі ма отфн ёрѡи пашьнри<sup>27</sup> отор асјренс  
 ёроі асјѳфн ёрѡс асјшѡлем ёпсѡі ипесјрѡс  
 5 отор асјсмот ёрос пезасъ же рнппе іс псѡі  
 ипенрѡс мпашьнри мѳрнѳ мпсѡі иткѡі етжнн  
 ёбол ѡнетѡ псѡіс смот ёрос<sup>28</sup> отор ёре фнотѳ  
 ѳ наь ёболбен ѳіѡѳ ите тѳе нем ёболбен  
 пняени ите пнари нем пашаі ите отсотѡ нем  
 10 отнри<sup>29</sup> отор маротерѡн наь иже ранаѡс  
 отор марототѡшт наь иже ранаρχѡн отор  
 шѡпи екоі иѡіс ёпенсон отор егеотѡшт ммѡн  
 иже пшьнри ите пеніѡт фнетсарѡтн ёрон сјсрот-  
 орт фн ѡе етсмот ёрон сјсмама<sup>30</sup> асшѡпи  
 15 ётасјотѡ иже ісааь есјсмот ёіаьѡн пецшьнри  
 асшѡпи ѡе ётасјн ёбол иже іаьѡн ёболѡа про  
 иісааь пецјот отор рнппе исаѳ пецсон асј  
 ёболбен ѳхоржс<sup>31</sup> асѳаміѡ рѡс иранхотѡм  
 асјенот ёботн мпесјѡт отор пезасъ мпесјѡт  
 20 же маре пайѡт тѡнс итесјотѡм ёболбен ѳ-  
 хоржс ите пецшьнри рна ите тесѳѳтхн смот  
 ёроі<sup>32</sup> отор пезе ісааь пецјот нас же иѡон  
 пм иѡон иѡосъ ѡе пезасъ же ѡнон пе пекшьнри  
 пекшорп ммисі исаѳ<sup>33</sup> асјѡмт ѡе иже ісааь  
 25 бен отпшѳ итѡмт ёмашѡ отор пезасъ же пм  
 отн асјжерж отхоржс пнн асјенс ёботн аіотѡм  
 ёбол ибнѡт тнрот мпатені отор аісмот ёрос  
 есјсшѡпи есјсмама<sup>34</sup> асшѡпи ѡе ётасјѡтем иже  
 исаѳ ёпсажн ите пецјѡт асјѡш ёбол бен от-  
 30 пшѳ исмн есепшашн ёмашѡ пезасъ мпесјѡт  
 же смот ёроі рѡ пайѡт<sup>35</sup> пезасъ отн насъ же  
 асјн иже пексон бен отхросъ асѡлі мпексмот  
<sup>36</sup> отор пезе исаѳ же бен отмеѡмнн атѳренс



и́те пана́ри е́рот ни́и мпа́внѣ <sup>1</sup> а́смотѣ ꙗ́е и́же 28  
 ісаак е́аквѣ а́смот е́роу отоу а́сронрен на́у  
 е́уѡ́мос ꙗ́е и́пенсісрѣми на́к е́во́лбен пи́шерѣ  
 и́те пѡ́хана́неос <sup>2</sup> тѡ́пн ма́шенак е́срнѣ е́т-  
 5 месопота́мїа е́ботн е́пнї мба́ѡтнл фїѡт и́теп-  
 ма́т отоу е́кѣсї і́отсрѣми на́к е́во́л мма́т е́во́л-  
 бен пи́шерѣ и́те ла́ван псо́п и́текма́т <sup>3</sup> па́потѣ  
 е́уе́смот е́рок е́уе́рєка́шѡї е́кѣшѡпн е́рапѡѡтс  
 і́еѡ́нос <sup>4</sup> отоу е́уе́тѣ на́к мпсмот на́вбраам па́ѡт  
 10 нем пенѡ́роу менепсѡн е́кѣернлнро́номн м-  
 пна́ри и́те пенма́нѡ́лн фнєта́ фпотѣ тнѣу  
 на́вбраам <sup>5</sup> отоу а́ ісаак отѡ́рп і́паквѣ а́сше-  
 на́у е́тмесопота́мїа и́те ф́стрїа́ ѡ́а ла́ван  
 пшнрѣ мба́ѡтнл пї́строс псо́п ꙗ́е і́рєвєяна  
 15 ѡ́ма́т і́паквѣ нем і́сат <sup>6</sup> е́та́чнат ꙗ́е и́же і́сат  
 ꙗ́е а́ ісаак смот е́аквѣ отоу ꙗ́е а́сшенасу е́т-  
 месопота́мїа и́те ф́стрїа́ е́сї отсрѣми на́у е́во́л  
 мма́т бен пѡ́хнѡ́рєсмот е́роу а́сронрен на́у  
 е́уѡ́мос ꙗ́е и́пенсісрѣми е́во́лбен пи́шерѣ и́те  
 20 пѡ́хана́неос <sup>7</sup> отоу а́сѡтем и́же іаквѣ і́са  
 пє́ѡт нем те́ѡма́т а́сшенасу е́тмесопота́мїа  
<sup>8</sup> отоу а́чнат и́же і́сат ꙗ́е сєѡ́т и́же пи́шерѣ  
 и́те пѡ́хана́неос мпє́ѡ і́саак пє́ѡт <sup>9</sup> а́с-  
 шєна́у и́же і́сат ѡ́а і́сманл отоу а́сї мма́е́лєѡ  
 25 тшєрѣ і́сманл пшнрѣ на́вбраам тсѡпн і́па́вєѡ  
 ѡ́а пє́ѡрїѡ́мн е́тсрѣми на́у <sup>10</sup> а́сї ꙗ́е е́во́л и́же  
 іаквѣ е́жен тшѡ́т мпа́наш отоу а́сшенасу е́рнѣ  
 е́харра́н <sup>11</sup> отоу а́сї е́во́л е́рєп отма́ а́сєпкѡт  
 мма́т пє́ а́ фрн гар ѡ́тп пє́ отоу а́сї і́от-  
 30 ѡ́пн е́во́лбен пї́ѡпн и́те пма́ е́темма́т а́сѡсѡ  
 ѡ́а те́ѡ́ѡфе а́сєпкѡт бен пма́ е́темма́т <sup>12</sup> а́чнат  
 е́отрасѡтї ѡ́нпнє іс отмотнї е́стаѡ́рнѡтт бен  
 пна́ри е́рє ѡ́с сї шѡ́ е́рнѣ е́тѡфе отоу на́рє



етсапеевѣт ра лаѡан пшнри ѡбаѡотнл пистрос  
 псон ѡе иреѡенна ѡмат ипакѡѡ нем исаѡ <sup>2</sup> отор  
 асннат рнппе ис отшѡѣ пасхн ѡеп тнои патхн  
 ѡе ѡмат иже ꝑ иѡри иѡсѡот етмотеп ѡмѡот  
<sup>5</sup> рнхѡс ѡбол гар ѡеп ѣшѡѣ ѡтеммат не шаттсо  
 ипнѡри не отон отншѣ ѡе иѡни тои ѡрѡс иѣ-  
 шѡѣ <sup>3</sup> отор не шатѡѡѡѣ тнрот ѡмат иже  
 нмапѡсѡот итотскеркер ѡпнѡни ѡболрнрѡс иѣ-  
 шѡѣ отор шаттсо ипнѡсѡот отор шаттасѡ  
<sup>10</sup> ѡпнѡни ѡрѡс иѣшѡѣ ѡпецма <sup>4</sup> пезе иакѡѡ пѡот  
 же паспнот иѡѡтеп рал ѡбол ѡпн иѡѡот ѡе  
 пезѡот же ѡболѡеп харрал <sup>5</sup> пезаѡ ѡе пѡот  
 же ал тетепсѡотн илаѡан пшнри ипакѡѡр иѣ-  
 ѡѡот ѡе пезѡот же тепсѡотн ѡмоѡ <sup>6</sup> пезаѡ  
<sup>15</sup> ѡе пѡот же ал ѡонѡ иѡѡот ѡе пезѡот же  
 ѡонѡ ѡти еѡсаѡи немѡот рнппе ис рахнл теѡ-  
 шери паспнот нем иѡсѡот ите пееѡт <sup>7</sup> отор  
 пезе иакѡѡ же ѡти ѡшоп иже отѡроот еѡѡш  
 ѡпате фнат шѡпн иѡѡтет нтеѡпѡѡти матсе  
<sup>20</sup> иѡсѡот машенѡтеп монн <sup>8</sup> иѡѡот ѡе пезѡот  
 же тепнашжемжом ал ша итотѡѡѣ иже н-  
 мапѡсѡот тнрот итотскеркер ѡпнѡни ѡболрнрѡс  
 иѣшѡѣ отор итентсе иѡсѡот <sup>9</sup> ѡти ѡе еѡсаѡи  
 немѡот ис рахнл тшери илаѡан паспнот нем  
<sup>25</sup> иѡсѡот ите пееѡт иѡѡс гар пасмонн ипнѡсѡот  
 ите пееѡт <sup>10</sup> асшѡпн ѡе ѡтаѡнат иже иакѡѡ  
 ѡрахнл тшери илаѡан псон итеѡмат нем иѡсѡ-  
 сѡот ите лаѡан псон итеѡмат аѡтѡпѡ иже  
 иакѡѡ аѡскеркер ѡпнѡни ѡболрнрѡс иѣшѡѣ  
<sup>30</sup> отор аѡтсе иѡсѡот ите лаѡан псон итеѡмат  
<sup>11</sup> отор ѡ иакѡѡ менре рахнл аѡѡш ѡбол ѡеп  
 теѡснн аѡрннн <sup>12</sup> отор аѡтаме рахнл же псон  
 ѡпееѡт пе отор же пшнри иреѡенна пе асѡѡи

аста ме пєсїот катa пaкcaжї <sup>13</sup> асшопї дe єтaс-  
 сoтeм нїжe лaбaн єфрaн нїaкoв пшнрї нтeц-  
 сoнї aсцoжї єбoл єрaс aсїмaлнїж єрoс aс-  
 ґґї єрoс oтoс aсeнeс єбoтн єпeснї aсcaжї  
 дe нїжe їaкoв нїaкcaжї тнрoт бaтeн лaбaн <sup>5</sup>  
<sup>14</sup> oтoс пeжe лaбaн нaс жe нoн oт єбoлбeн  
 пaкac нoн нeм єбoлбeн тaсaрз oтoс нaсчн  
 нeмaс пe нoтaвoт нєрoот <sup>15</sup> пeжe лaбaн дe  
 нїaкoв жe нпeнeрoв пнї нїннїжн жe oтнї гaр  
 нoн пaсoн мaтaмoї жe пeнбeжe oт пe <sup>16</sup> нe <sup>10</sup>  
 oтoн нтe лaбaн ншeрї бґґ ммaт пe фрaн нґ-  
 ншґґ пe лїa oтoс фрaн нґнoтжї пe рaхнл  
<sup>17</sup> лїa дe пe oтжaн нїaтe тe рaхнл дe пe  
 нaпeс пe бeн пeсcмoт oтoс єпeсoс пe бeн пe-  
 рo ємaшo <sup>18</sup> їaкoв дe aсeрaгaпaн нрaхнл <sup>15</sup>  
 oтoс пeжaс жe ґнaeрbвoн пaн нї нрoмпн eвбe  
 рaхнл тeнoтжї ншeрї <sup>19</sup> пeжe лaбaн дe нaс  
 жe нaпeс єтнїc пaн єрoтe єтнїc ннeрoмн шoпн  
 нeмнї <sup>20</sup> aсeрbвoн нїжe їaкoв нї нрoмпн eвбe  
 рaхнл oтoс пaтчн мпeсїмo пe мфрнґ нрaн-  
 нoтжї нєрoот жe нaсeрaгaпaн ммoс пe <sup>21</sup> пeжe  
 їaкoв дe нїлaбaн жe мa тaсoмн пннї aтжoн  
 гaр єбoл нїжe нaєрoот рнa нтaшeннн єбoтн  
 рaрoс <sup>22</sup> a лaбaн дe oтeт ннрoмн нтe ннa  
 єтeммaт aсїрї нoтрoп <sup>23</sup> асшoпн eтa рoтoрн шoпн <sup>25</sup>  
 a лaбaн eл лїa тeцшeрн єбoтн рa їaкoв oтoс  
 a їaкoв шeнaс єбoтн рaрoс <sup>24</sup> a лaбaн дe ґ  
 нїдeлфa тeцbвoнн нлїa тeцшeрн єoтbвoкн нaс  
<sup>25</sup> асшoпн дe eтa тoотн шoпн рнпe пe лїa тe  
 пeжe їaкoв дe нїлaбaн жe oт пe фaїeтaнaс <sup>30</sup>  
 пннн мн нeтaнeрbвoн пaн aн eвбe рaхнл eвбe  
 oт aншeвт пeкcaжї <sup>26</sup> пeжe лaбaн дe жe мпaс-  
 шoпн бeн пaмa eґ нґнoтжї мпaтeнґ нґншґґ





һони иже һалла өһони ираһнл асмис иотшһри  
 иһакһ <sup>6</sup> отор пеже раһнл же а фһотт фһап  
 һни асһотем етасһи асһ һни иотшһри өһе  
 фһа асһрен пецһан же аап <sup>7</sup> отор асерһони он  
 иже һалла өһони ираһнл асмис иотшһри и- <sup>6</sup>  
 маһһ иһакһ <sup>8</sup> отор пеже раһнл же а фһотт  
 шопт ероу аершһери иһоши нем тасһни отор  
 аижемһом асһрен пецһан же пецһалл <sup>9</sup> етас-  
 һат ае иже һа а же асһри ештемһис асһ иһел-  
 фа тесһони асһис иһакһ етсһи <sup>10</sup> асһпасау  
 ае иже иакһ еһотп Һарос отор асерһони иже  
 зельфа өһони иһа асмес отшһри иһакһ <sup>11</sup> пеже  
 һа а же һен оттһа отор асһрен пецһан же  
 гаа <sup>12</sup> отор асерһони он иже зельфа өһони иһа  
 асмис ети иотшһри иһамаһ иһакһ <sup>13</sup> отор пеже  
 һа а же өотһиат аһок же сенафһот иһаал һни  
 иже һириһи отор асһрен пецһан же асһр же  
 отмеһрамао <sup>14</sup> асһпасау иже ротһни һен ие-  
 роот ите пһсһ сото асһиһи иһанжемһер иһан-  
 арагора һен тһои отор асһенот иһаа теһмат <sup>20</sup>  
 пеже раһнл ае иһа а же һои һни Һа еһолһен  
 һижемһер иһоттем ите пешһри <sup>15</sup> пеже һа а же  
 же һни аһ же аһеһа иһараа һа тһаһа он  
 иһижемһер иһоттем ите пашһри пеже һа а же  
 же ма пһраа һни һен пәһеһорр егеһ не иһи- <sup>25</sup>  
 жемһер иһоттем ите пашһри итеһеһеһиө пеже  
 раһнл ае һас же ситһ не отор а һа а һас  
 иһижемһер иһанарагора итһеһиө иһакһ <sup>16</sup> асһ  
 ае иже иакһ еһри һен тһои иһотри асһ иже  
 һа а еһол еһрасу отор пһас же аһһот еһотп <sup>30</sup>  
 Һаро иһоот аһ гаһ иһенһеһе итһеһиө иһи-  
 жемһер иһоттем ите пашһри отор асһенот  
 немас иһеһорр етеммат <sup>17</sup> а фһотт сһтем

18                                              
                                               
                                               
 5                                           
                                            
                                            
                                           
 10                                            
                                             
                                            
                                            
 15                                        
                                            
                                           
                                            
 20                                            
                                     
                                          
 27                                     
                                          
 25                                       
                                             
                                           
 30                                          
                   31                   
                                       

ипертевншоти отор еиѣрер ершот <sup>32</sup> маротснп  
 иже керѣсшот тнрот мпермѣо мфшот отор  
 фшрж ммат иѣсшот пивен иѣотан ден киринѣ  
 нем иѣотиѣотан нем пнеѣножѣ иѣрни ден п-  
 вѣемпн нем пшотвѣш етѣшшп пнн мѣвехе <sup>33</sup> отор <sup>5</sup>  
 есѣсшотем пнн иже тамѣомнн иѣрни ден пѣгѣро-  
 от ите расѣ же пѣвехе мпермѣо пнн де тнрот  
 ѣтенсеножѣ ан нем пшѣиѣои ден пивѣемпн нем  
 иѣотиѣотан ден киринѣ етѣшшп етколп итот  
<sup>34</sup> пѣже лабан де кас же маресшшп ката пек- 10  
 сажн <sup>35</sup> отор асфшрж ѣбол ден пѣроот ѣтем-  
 мат ипнѣарнн еѣножѣ нем иѣотиѣотан нем  
 пивѣемпн тнрот еѣножѣ нем иѣотиѣотан нем  
 пнн тнрот ѣте отон ототвѣш иѣнтот нем пн  
 тнрот ѣтои иѣотиѣотан ден киринѣ отор асѣтн- 15  
 тот ѣтотот ипѣсшнрн <sup>36</sup> отор асѣротѣа фшшп  
 иѣ иѣроот ммшш оттшот нем иаквѣ иаквѣ де  
 пѣсѣмонн ипнѣсшот ите лабан пнѣтѣсшшп  
<sup>37</sup> а иаквѣ де си кас иотшѣшот ишѣ иѣтѣрѣз  
 есѣтетотшт нем отшѣ икарѣа нем отплатѣ- 20  
 коп отор асѣнокот иже иаквѣ ираннннѣс етот-  
 овш есѣтотнр иѣнтот иже пѣотшот пѣсѣтотнр  
 де пе ден пшѣшѣт иже пшотвѣш ѣтѣсшнокѣ есѣи  
 иѣотиѣотан <sup>38</sup> отор асѣа пшѣшѣт ѣтѣсшнокот  
 иѣрни ден пмайтсѣ ите пшшот ите пнѣсшот <sup>25</sup>  
 рина ашшпнн иже пнѣсшот ѣсш иѣсѣшшшшот  
 ѣпшѣшѣт иже пнѣсшот отор пѣтѣшшшшот иже  
 пнѣсшот ѣпшѣшѣт <sup>39</sup> отор пѣтѣсннн иже пнѣсшот  
 иранотон етои пшѣиѣои иотвѣшш нем рѣпѣоти-  
 ѣотан нем рѣпѣотан икѣрмн етнѣжѣ <sup>40</sup> киринѣ <sup>30</sup>  
 де асѣоржѣт ѣбол иже иаквѣ отор асѣш м-  
 пѣмѣо ипнѣсшот иотшѣлн есѣи иотвѣшш нем ѣоти-  
 ѣотан пивен ден киринѣ отор асѣоржѣт ѣбол

пац һранѡри отог мпечможтот нем пи́своот  
 и́те ла́бан <sup>41</sup> асшопи де ден писноот ешатиш-  
 швоот и́же пи́своот отог и́сеерһони а́ иакѡв ха  
 нишһоѳ мпемѡо и́пи́своот и́һрни ден пимаптсо  
 5 еѡротсишшвоот и́же пи́своот ката нишһоѳ <sup>42</sup> е-  
 шоп ашшанмиси и́же пи́своот мпечхат ммап  
 ашшопи де и́же пиапнипи и́ла́бан панипнипи  
 рвоот и́иакѡв <sup>43</sup> отог асфerraмаѡ и́же пи́рвоми  
 емашш емашш отог а́ отмиш и́теһни шопи пац  
 10 нем рани́рвоот нем рани́вон нем рани́вони нем  
 рани́жаматли нем рани́рет <sup>1</sup> асфотем де и́же 31  
 иакѡв епенсажи и́те пепшири и́ла́бан етжѡммос  
 же а́ иакѡв ел епхат пи́вен етенте пени́от отог  
 еһолден и́хат пи́вен етенте пени́от а́ пайѡот  
 15 тирс шопи пац <sup>2</sup> отог аснат и́же иакѡв епро  
 и́ла́бан же пацои мфрнѳ и́сац нем ̄ мфоот  
 немац ап пе <sup>3</sup> пеже псоис де и́иакѡв же ма-  
 тасѡо епнари и́те пени́от нем пенжвоот отог  
 еи́ешопи немап <sup>4</sup> асоторп де и́же иакѡв ас-  
 20 мотѳ ерахнл нем лиа́ еткои пима епаре  
 пи́ори и́своот ммоц <sup>5</sup> отог пежац пвоот же  
 ѳпат а́нок епро и́те петени́от же цои мфрнѳ  
 и́сац нем ̄ мфоот немни ап фротѳ де м-  
 пайѡт цхн немни <sup>6</sup> отог и́ѡтеш тетене́ми же  
 25 и́орни ден тажом тирс аи́рһвн мпетени́от  
<sup>7</sup> петени́от де асхор ерои асшеһт павехе и́те  
 ѳмнѳ и́ри́еһи отог мпе фротѳ тнис пац еер  
 петроот пни <sup>8</sup> ешоп асшанжос же пиаоти́аотан  
 етешопи пан мвехе шаре пи́своот тирот мес  
 30 аоти́аотан ешоп де асшанжос же пи́отѡһш  
 тирот етешопи пан мвехе шаре пи́своот тирот  
 мес отѡһш <sup>9</sup> отог а́ фротѳ ел пи́теһпвооти тирот  
 и́те петени́от ас҃тнитоот пни <sup>10</sup> отог асшопи аш-





ба тшент ітѣхаматлі асремсі рижвот <sup>35</sup> отор  
 пезас імесіот же імепөре пирѡн ішот імемѡ  
 імасоіс імон шжом імои этонт імекімѡ же  
 фои імфрнѣ іпиріомі асѡтѡет ѡе іже лаѡан  
 ѡен пині тирѣ отор імепѣжим іпнѡѡлон <sup>36</sup> ас- 5  
 жонт ѡе іже ганѡн отор асшонт нем лаѡан  
 аѣеротѡ ѡе іже ганѡн пезаѣ ілаѡан же от  
 пе пашіпжопс нем панові же аѡсѡжн же самеп-  
 рнн <sup>37</sup> аѡтѡет іпскетос тирот іте пани от  
 петанжемѣ ѡболѡен писнетос тирот іте пени 10  
 семпнтот імпаіма імемѡ іпенспнот нем па-  
 спнот отор маротсори ѡен темнѣ імнѣ <sup>38</sup> пай  
 н іромпи не еіхн немая некесѡот нем пен-  
 ѡемпи імпотератшнрі отѡлі іте некесѡот ім-  
 пиотомѣ <sup>39</sup> отай еѡ пөнріон отомѣ імпенѣ пай 15  
 апок енаіѣ ѡболрїтот іпнсіотї іте піероот нем  
 нсіотї іте піэѡрѣ <sup>40</sup> пайрокѣ ѡен пнѡтма  
 імпіероот нем пжаѣ іте піэѡрѣ пирнпм ас-  
 шенасѣ ѡболѡа паѡал <sup>41</sup> пай н іромпи не еіхн  
 немая еіерѡѡк пай мнѡ іромпи еѡѡе пеншери 20  
 отор н іромпи ѡен некесѡот отор ашѡѡт ім-  
 паѡеѡе іте фмнѣ іргїѡн <sup>42</sup> ѡннл же фпотѣ  
 іѡѡраам пайѡт ѣхн немнн нем трот іісаак  
 фпот пайпѡхат ѡбол еішотїт паѡѡнїө нем  
 пннѡѡѣ іте пажїѡ а фпотѣ пай ероѣ отор 25  
 асѡарѡн ісаѣ <sup>43</sup> аѣеротѡ ѡе іже лаѡан пезаѣ  
 іпаяѡн же пайшери пашери не отор пайшнрі  
 пашнрі не отор пайтепнѡотї патепнѡотї не  
 пай тирот етѡпнат ерѡот нотї не нем пашери  
 от же петѡпалѣ іпашери імѡот іе потшнрі 30  
 етѡтмасот <sup>44</sup> фпот отп амот ітенсемпн іот-  
 ѡлѡннн апок немая отор ісешѡпн етметмеөре  
 отѡнн немая рнппе імон рлі немая іс фпотѣ





ётхωра и́еѡм <sup>4</sup> отор асѡронрен пωот есѡѡм-  
 мос же пайриѣ а́жос м̀пасоис и́сат же фѡи пе  
 м̀фрнѣ ётесѡѡмос и́же пенáлот иакωн же  
 аишѡпи нем лаѡан отор аиωсѡ ѡѡа ф̀ноѡ <sup>5</sup> отор  
 атшѡпи пни и́же ранéρωот нем ранéсѡот нем <sup>6</sup>  
 ранéет нем ранѡн нем ранѡни отор аиотѡрп  
 ётаме пасоис и́сат рина и́те пенáлот жими и́-  
 отѡмот м̀пенáѡ <sup>6</sup> отор аттасѡ и́же пирем-  
 и́рѡн ра иакωн етѡѡмос же апи ра и́сат пен-  
 сон рнппе и́ѡсѡ с̀пнѡт ё̀бол ё̀рѡан нем <sup>7</sup> и́рѡми <sup>10</sup>  
 немасѡ <sup>7</sup> асѡрѡѡѣ же и́же иакωн ё̀масшѡ отор  
 пасшѡлѡ и́рнт пе отор асѡѡрѡж м̀пимнш етне-  
 масѡ нем пíеѡот нем пíе́рѡот ё̀паремѡлн и́ѣ <sup>8</sup>  
<sup>8</sup> пеже иакωн же ё̀шѡп асшѡни и́же и́сат ё̀оти  
 и́ппаремѡлн отор и́тесѡетсѡтс есёшѡпи и́же <sup>15</sup>  
 ф̀паремѡлн м̀марѡѣ ё̀ф̀пѡрем <sup>9</sup> пеже иакωн же  
 же ф̀ноѡѣ м̀пайѡт абѡрам отор ф̀ноѡѣ м̀пайѡт  
 и́саан п̀соис ф̀нётасѡжос пни же матасѡ ё̀пѡри  
 и́те пенѡимисí отор еíе́ерпѡпанесѡ пая <sup>10</sup> рѡшѡ  
 ё̀жѡи ё̀болѡбен а̀не́дстпн пíбен нем меѡмни ѡ  
 пíбен ѡнётанаис нем пенáлот и́рнни сар ѡен  
 пашѡт а́ерѡипѡр м̀пнѡрѡанис ф̀ноѡ же аи-  
 шѡпи м̀паремѡлн и́ѣ <sup>11</sup> пармет ё̀болѡбен тѡж  
 м̀пасон ё̀болѡбен тѡж и́сат же ф̀ерѡѣ а̀пѡн  
 ѡатесѡн мнпѡте и́теѡи и́теѡшари ё̀рои нем ран- <sup>ж</sup>  
 мат ё̀жен раншѡри <sup>12</sup> и́ѡн же а́жос пни же  
 еíе́ерпѡпанесѡ пая отор еíе́ха пенѡрѡж м̀фрнѣ  
 м̀пшѡ и́те ф̀иом ф̀нётенпѡтшѡпѡ ё̀болѡбен пѡс-  
 а̀шѡи <sup>13</sup> отор асѡпнѡт м̀мат ѡен пíе́жѡрѡ ё̀тем-  
 мат асѡи ё̀болѡбен питаíо ё̀пѡсѡпни м̀мѡот асѡт- <sup>ѡ</sup>  
 орпѡт ра и́сат пѡсон <sup>14</sup> <sup>с</sup> м̀ѡемпи и́ м̀ѡарнит  
<sup>с</sup> пíеѡот и́ и́ѡилí <sup>15</sup> <sup>л</sup> и́жаматлí нем пѡтѡрѡѣ  
 етсímпѡт <sup>м</sup> пíе́ре <sup>т</sup> м̀масí <sup>и</sup> и́ѡ <sup>т</sup> и́снѡ <sup>16</sup> отор

ацтнитот ипечјалωоти пи́ори пи́ори са от са м-  
 мататц ацџос де ипечјалωоти же моши бажωи  
 отор џа ототωш оттωц и́ори нем ѓри <sup>17</sup> ацџор-  
 рен и́тен протит ецџωммос же ешωп ацшани  
 5 е́бωл е́рран и́же пасон и́сат отор и́тецшени  
 ецџωммос же и́ѳок фанм те анка е́ωп отор  
 панм не паеѳмоши бажωн <sup>18</sup> отор ене́џос же  
 паленáлот иакωѳ не рантаи́о ацѳоторпот мпеч-  
 соис и́сат рнппе и́ѳоц рωц цсаменрнн <sup>19</sup> отор  
 10 ацџоррен и́тен протит нем пимарѳ̅ нем пимарѳ̅  
 нем ня тнрот етмоши и́сωц рифарот и́пи́ори  
 ецџωммос же ката паисаџи е́ретенéсаџи нем  
 и́сат бен пџинѳоретенџемц <sup>20</sup> отор е́ретенéџос  
 же ис пенáлот иакωѳ цпнот саменрнн áџос  
 15 тар же еи́еотωшт мпечџо бен палтаи́о е́тершорп  
 ммоши бажωи отор мененса пай еи́енаѳ е́печџо  
 пайрнѳ тар ецѳешен паро е́роц <sup>21</sup> отор патер-  
 шорп ммоши не и́же питаи́о мпечјмѳо и́ѳоц де  
 ацѳенкот бен пи́еџωрџ е́теммат бен фпаремѳωлн  
 20 <sup>22</sup> ацтωпц де мпие́џωрџ е́теммат ацѳи и́ѳсрими  
 ѳѳ нем ф́ѳωнн ѳѳ нем пецја́ и́шири отор ац-  
 сини мпџинсини и́те иавон <sup>23</sup> отор ацѳитот ацѳер-  
 џиниор мпмωтнсωрем ацџиниор и́летентац тн-  
 рот <sup>24</sup> ацсωџп де и́же иакωѳ ммататц отор  
 25 пачѳ немац и́же отрωми шџа шωрп <sup>25</sup> ацпат  
 де же ммон шџом ммоц е́роц отор ацѳи нем  
 ѳотншси мпечјалѳ отор ацпотшп и́отмотт ри  
 ѳотншси мпалѳ и́пакωѳ бен пџинѳоречѳ немац  
 26 отор пџац пач же оторпт á шωрп тар  
 30 шωпн и́ѳоц де пџац пач же ф́паоторпн ан  
 аџтемсмот е́рои <sup>27</sup> пџац пач же ним не пекран  
 и́ѳоц де пџац же иакωѳ <sup>28</sup> пџац пач же и́-  
 потмотѳ е́пекран же же иакωѳ алла е́ре пекран

шопи же писранл же анжемжом нем фпотѣ  
 отор отон шжом ѓмон ден пироми <sup>29</sup> ацшпи  
 де ѓже гакѡѡ отор пезац же матамог епекран  
 отор пезац же рина еѡе от яшпи ѓса паран  
 ѓѡон отор ацсмот ероц ѓмат <sup>30</sup> отор ѓ гакѡѡ  
 ѣрен фран ѓпма етеммат же фнат ѓфпотѣ  
 алат гар еотпотѣ ѓро отѡе ро отор аспорем  
 ѓже таѣтхн <sup>31</sup> ѓ фрн де шга ероц етацсипи  
 ѓже ппнат ѓте фпотѣ ѓѡоц де ацфѡѡ ѓпес-  
 ѓлож <sup>32</sup> еѡе фга ѓпотоотѡм ѓже пеншпри ѓпис-  
 ранл ѓпимотт етацпотшп фнетри ѡотншси ѓ-  
 ппѓлож шга еѡоти еѡоот же ацси нем ѡотншси  
 ѓпалож ѓгакѡѡ отор ацпотшп ѓотмотт ршотц  
 33 <sup>1</sup> ацжотшт де ѓже гакѡѡ отор ацпнат ршппе ис  
 ѓсат пецсон епнот нем ѣ ѓрѡми немасц отор <sup>15</sup>  
 ѓ гакѡѡ фѡрж ѓпѓѓлотѡтѡ ежен ѓѓ нем ежен  
 рахнл нем ежен ѣѡѡнѡ ѡѣ <sup>2</sup> отор ацѡре ѣ-  
 ѡѡнѡ ѡѣ сѡя ршотн нем потшпри ѓѓ де нем  
 псаѓлотѡтѡ рѡфѡрот ѓмѡот отор рахнл нем  
 ѡснѡ епѡѡѡ <sup>3</sup> ѓѡоц де пѡцсѡя ѡѡѡѡт пе  
 отор ацотѡшт ѓѣ ѓсон ршкен ппѡри шатес-  
 ѡпнт епессон <sup>4</sup> отор ацѡѡѡи ѓже ѓсат еѡѡл  
 еѡрац ацѣѡи ерѡц отор ацрштѡ ежен теснарѡи  
 атршп ѓпѡ <sup>5</sup> отор ацжотшт ацпнат епшрѡѡи  
 нем пѓѓлотѡтѡ отор пезац же от ѓтан пе пѡѡ  
 ѓѡоц де пезац же пѓѓлотѡтѡ пе пнетѡ фпотѣ  
 тншот ѓпекѓлот <sup>6</sup> отор атѡпнт ѓже пѡѡѡѡн  
 нем потшпри атотѡшт <sup>7</sup> асѡпнт ѓже ѓѓ нем  
 псшпри атотѡшт менеса пѡѡ асѡпнт ѓже  
 рахнл нем ѡснѡ атотѡшт <sup>8</sup> отор пезац пѡц  
 же от ѓтан пе пѡпѡремѡѡлн тшрот етѡѡи еѡоти  
 еѡрат ѓѡоц де пезац же рина ѓте пекѓлот  
 жем отрѡт ѓпекѡѡѡ пѡѡѡѡѡ <sup>9</sup> пезе ѓсат де



иеммωр пихорреос пархωн ите пикари отор  
 ацолс ацїкот немас ацѳеѳиос <sup>3</sup> отор ацѳрѳенц  
 бен тесѳѳтхн ѳапа тшери иіанωѳ ацменре  
 ѳпарѳенос отор ацсажи ката прнт иѳпарѳе-  
 нос <sup>4</sup> пеже сїхем же иеммωр пецїωт ецжωѳмос <sup>5</sup>  
 же сї итаїалот пни иотсрїмї <sup>5</sup> іанωѳ же ацсω-  
 тем же а сїхем пшїри иеммωр сесц аїка тес-  
 шери наре пецшїри же хн бен тнои нем пот-  
 тѳнпωтї ацхарωсц же иже іанωѳ шатотї ѳрри  
 бен тнои <sup>6</sup> ацї же ѳбол иже еммωр фїωт иси-  
 хем ра іанωѳ ѳсажи немац <sup>7</sup> пеншїри же и-  
 іанωѳ атї ѳрри бен тнои ѳтаѳсωтем же ат-  
 тωмт иже пирωмї отор а потрнт мнаѳ ѳмашω  
 же отрωѳ ишпї ацаїц иже сїхем бен псраїл  
 ѳаценкот нем тшери иіанωѳ отор ипесшωпї <sup>15</sup>  
 мпаїрїѳ <sup>8</sup> отор ацсажи немωот иже еммωр  
 фїωт исихем ецжωѳмос же пашїри сїхем  
 цотωш тетеншери бен тесѳѳтхн мнїс отп нац  
 ѳотсрїмї <sup>9</sup> аришом ѳрон петеншери мнїтот пал  
 отор пеншери сїтот ипетеншїри ѳранїоїмї <sup>10</sup> от-  
 оѳ шωпї иїрїи иїнтен іс пикари цотесѳωпн м-  
 петенїѳω шωпї иїнтц ари іѳшшωт рїхωсц отор  
 жѳо иїнтц <sup>11</sup> пеже сїхем же мпесїωт нем пес-  
 сїнот же ісже аїзем отрмот мпетенїѳω фнѳ-  
 тетенпажωсц тепнатїц <sup>12</sup> маташе тесѳрїжи ѳ-  
 машω отор тепнатїс мѳрїѳ ѳтетенпажωсц отор  
 ѳретенѳ итаїалот пни ѳотсрїмї <sup>13</sup> атеротω же  
 иже пеншїри иіанωѳ исихем нем еммωр пец-  
 їωт бен отхрωсц отор ацсажи немωот же ацсесц  
 аїпа тотсωпн <sup>14</sup> пеже стмешп нем левї пωот <sup>20</sup>  
 пенсїнот иїапа пеншїри иїлїа же ммон шжом  
 ммон ѳїрї мпаїсажи ѳѳ итесωпн иотатсѳн и-  
 рωмї отшпн сар пал пе <sup>15</sup> бен фаї ѳпеїпн

ммоуеп отор епешули бен өнпот ешуп ите-  
 тепперпенрич рина рина итетепсотбе петепрвоот  
 тирот <sup>16</sup> отор тенпач ипеншері пвотек тенпа-  
 сисоми пал еволбен петеншері отор епешули  
 6 бен өнпот епеер мфррич поттенос потвот <sup>17</sup> е-  
 шуп де итетепштемсвтем исов исотбе өнпот  
 тенпаси итеншері итеншенал <sup>18</sup> отор а псажи  
 ранац мпемөө иеммар немпемөө исижем пец-  
 шяри <sup>19</sup> отор мпечвоя иже пивелшяри ери мпай-  
 10 сажі пасчмач цар пе ежен тшери ипаквһ ивоц  
 де пасчтайнотт ероте отон пивен епач бен пни  
 мпечивот <sup>20</sup> аси де иже еммар нем сижем пец-  
 шяри батен чпгль ите фьали отор атсажи нем  
 кирвми ите тотьали етжаммос <sup>21</sup> же пайрвми  
 15 ракриряпникос пе маротшупи немап рижен пи-  
 карі отор маротериевшвот ибнтч пикари риппе  
 цотесови мпотмөө отор потшери тенпаситот  
 пал еранриоми отор пеншері тенпатнитот пвоот  
<sup>22</sup> моноп бен фаі сенаіни ммоп иже пайрвми  
 20 еворотшупи немап рвсте ешупи потлаос потвот  
 тирот рина итентсотбе пенрвоотт тирот же и-  
 өвот рвот сесотьнт <sup>23</sup> отор поттепнвоти нем  
 потчтефат нем потртпархонта тирот ми ат-  
 кавшупи пал ап моноп бен фаі марепіни ммоот  
 25 отор сенашупи немап <sup>24</sup> атсвтем иса еммар  
 нем сижем пецшяри иже отон пивен етпикот  
 еволбен чпгль ите тотьали отор а потрвоотт  
 тирот сотбе тсарз ите тотметатсеви <sup>25</sup> асшупи  
 де иьрни бен пиероот ммарт ет иьрни бен  
 30 пмагар аси иже пшяри һ ипаквһ етмевп нем  
 леті пспикот ите зина фотай фотай итецснц  
 отор ати еьрни ефьали ере тотот тахриотт  
 отор атвотев ипирвоотт тирот <sup>26</sup> отор еммар



иже іакωб̄ ёболѣен сїма отор̄ а отроѣ̄ ите  
 фпотѣ̄ шопи ѣен пївалї етїкѣ̄ ёрѡот̄ мпотоѡжи  
 сафарот̄ ипенѡроѣ̄ ипеншїрӣ мпїсранл̄ <sup>6</sup> асї̄ де  
 иже іакωб̄ ёлотѣ̄ ѡнетѣх̄ ѣен пїкарї иѣханаан̄  
 5 ёте ѣеѡнл̄ пе иѡоӯ нем пїлаос̄ тїрѣ̄ етїемаѣ̄  
<sup>7</sup> отор̄ асїкѡт̄ ммаѣ̄ иотмаїершѡотшї̄ асїтїрен̄  
 фран̄ мпїма̄ ётеммат̄ же ѣеѡнл̄ ѣен пїма̄ гар̄  
 ётеммат̄ а фпотѣ̄ отонрѣ̄ ёроӯ еѣнаѣѡт̄ ёболѣра̄  
 про иїсат̄ пецїсон̄ <sup>8</sup> асмот̄ де иже ѡѣѣѡра̄ фмаѣ̄  
 10 ммопї̄ ите реѡенїа̄ сапесїт̄ мѡеѡнл̄ ѡатен̄ фѡа-  
 ланон̄ отор̄ асїтїренс̄ иже іакωб̄ же фѡаланон̄  
 ите прїѡї̄ <sup>9</sup> а фпотѣ̄ де отонрѣ̄ ёїакωб̄ еѣѣх̄ ѣен  
 лотѣ̄ ётаѣї̄ ёболѣен̄ фмесопотамїа̄ ите фтїрїа̄  
 отор̄ асїсмот̄ ёроӯ иже фпотѣ̄ <sup>10</sup> пеѣе фпотѣ̄ де  
 15 наѣ̄ же пекран̄ пе іакωб̄ ипотмотѣ̄ ёрон̄ же же  
 іакωб̄ алла̄ пїсранл̄ еѣїешѡпї̄ иже пекран̄ <sup>11</sup> пеѣе  
 фпотѣ̄ де наѣ̄ же анок̄ пе пекпотѣ̄ аїаї̄ отор̄ а-  
 шїаї̄ рашлѡл̄ нем̄ рашѡѡтс̄ ите рашлѡл̄ етї-  
 шѡпї̄ ёбол̄ ммон̄ рашѡтѡѡт̄ етїї̄ ёболѣен̄ тенѣ̄пї̄  
 20 <sup>12</sup> отор̄ пїкарї̄ ётаїтїїѣ̄ иаѡраам̄ нем̄ ісааї̄ аї-  
 тїїѣ̄ наѣ̄ отор̄ аїт̄ мпїаїкарї̄ мпекїѡроѡ̄ менеп-  
 сѡн̄ <sup>13</sup> асїшенас̄ де ёпшїѡї̄ иже фпотѣ̄ ёболѣра-  
 роӯ ѣен пїма̄ ётаѣсаѣї̄ немас̄ ммоӯ <sup>14</sup> отор̄ а̄  
 іакωб̄ таѣ̄ ѡтстїлн̄ ѣен пїма̄ ётаѣсаѣї̄ немас̄  
 25 ммоӯ иже фпотѣ̄ ѡтстїлн̄ иѡїпї̄ отор̄ асїѡтѡтєп̄  
 ёбол̄ ёѣѡс̄ иѡѡтѡтєп̄ отор̄ асїѣеш̄ нек̄ рїѣѡс̄  
<sup>15</sup> отор̄ а̄ іакωб̄ фтїрен̄ фран̄ мпїма̄ етїа̄ фпотѣ̄  
 саѣї̄ немас̄ ммоӯ же ѣеѡнл̄ <sup>21</sup> асїѣаї̄ де иже  
 іакωб̄ ёболѣен̄ ѣеѡнл̄ отор̄ асїтаѣ̄ теѣсїїїї̄  
 30 ѡатен̄ пїпїтїрос̄ ите гарєѡ̄ <sup>16</sup> асшѡпї̄ де ётаѣ-  
 ѡпї̄ ёѣаѡѡѡа̄ ёпїкарї̄ екїпїѡт̄ ёїѣѡѡа̄ асї-  
 сї̄ иже раѣх̄нл̄ отор̄ асшѡшїт̄ ёмїсї̄ <sup>17</sup> асшѡпї̄  
 де еспїаїшїѡт̄ ммїсї̄ пеѣе̄ фтїреѣмесїѡ̄ нас̄ же



земномѣ не гар фат пашоми не ёотшнри  
 18 асшопи де еснаѣ итесѣтхн паснамот гар  
 ле асѣрен пецран же пшнри мпемнаѣ ирнт  
 пецшот де асѣренсѣ же беніамин 19 асмот де  
 иже рахнл атѣомсс ри пимѡит ите ёѣфраѡа ѡаи  
 те ѡеѡлеем 20 отог а іакѡѡ таге отстѣлн ёжеп  
 пемсѣгат ѡаи те тѣтѣлн мпемрат ирахнл ша  
 ёѡотн ёѣфот иёроот 22 асшопи де ётаѣшопи  
 иже іакѡѡ писранл бен пнаѣри ётеммат аѣше-  
 пач иже ротѣнн аѣенпот нем ѡалла тпалланн 10  
 мпесѣшот отог аѣѡтем иже писранл а пирѡѡ  
 шопи еѣрорш мпесѣѡо пепшнри де иіакѡѡ иѡ  
 не 23 пепшнри де илліа пшорп ммісі иіакѡѡ  
 ротѣнн стмешн леті ютѡас ісахар забѡтлѡн  
 24 пепшнри де ирахнл тѣрмі иіакѡѡ іѡснѣ 15  
 нем беніамин 25 пепшнри де мѡалла ѡѡѡнн и-  
 рахнл ѡал нем пѣѡаллм 26 пепшнри де и-  
 зѣлѣѡ ѡѡѡнн илліа гѡѡ нем аснр паг не пеп-  
 шнри иіакѡѡ ипѣтѡтшопи пач бен ѣмесопо-  
 таміа ите ѣѣтріа 27 асї де иже іакѡѡ га ісаан 20  
 пецшот ёмамрн ёѡѡѡнн ите пимешшот ѡаи те  
 хѣѡрѡн бен пнаѣри иіханаан пма ётаѣеррем-  
 иіѡілі иіѡнѣѣ иже абраам нем ісаан 28 аѣшопи  
 де иже иёроот ите ісаан ётаѣѡнѣ мшѡт аѣер  
 рп иромпи 29 отог ётаѣѡтнн иже ісаан аѣѡт 25  
 аѣхѡѣ ѡатен пецѣенѡс ёѡѡѡлло пе еѣѡнн  
 ёѡѡл бен рѡпёроот отог атѣомсѣ иже иѣат  
 36 нем іакѡѡ пецшнри 1 паг не иіѡннѡѡ ите иѣат  
 иѡѡѣ пе ёѡѡм 2 иѣат де аѣѣ ирѡнѣіѡмі пач  
 ёѡѡлбен ишѣри ите иіханаанѡс аѡѡ тшѣри ѡѡ  
 иіѣлѡм иіхѣтѣѡс нем ёліѡѡм тшѣри иіѣпа пшѣри  
 иіѣѡѣѣѡн пѣтѣѡс 3 нем ѡасемѡѡѡ тшѣри иісманл  
 тѡѡнн иіпаѡѡѡѡ 4 асмісі де иіѣат иже аѡѡ и-

ёліфас басеммаѳ асмисі іраготнл <sup>5</sup> отор ёлі-  
 вама асмисі інеотс нем іеглом нем коре паі  
 не пеншнрі ііңсат інеітатшопі пац бен пкари  
 іуханаан <sup>6</sup> іңсат де ацсі інецрїомі нем пецшнрі  
<sup>8</sup> нем пецшери нем пісѡма тнрот іте пецні нем  
 пецртпархонта тнрот нем іухаі пібен ётацж-  
 фѡот нем рѡѡ пібен ётацшанотшот бен пкари і-  
 ханаан отор ацшенац ёболбен пкари іуханаан  
 ёболра про інакѡѡ пецсон <sup>7</sup> наре петептѡот  
<sup>10</sup> тар ош пе ёѳротшопі рї отма отор пачш-  
 жемжом ан пе ішопот іже пкари іте пот-  
 манжѡлі ёболра пашаі іте потртпархонта  
<sup>8</sup> ацшопі де іже іңсат бен птѡот існїр іңсат  
 де іѳоц пе ёѡш <sup>9</sup> паі не піжнцѳо іте іңсат  
<sup>18</sup> фїѡт інеѡш бен птѡот існїр <sup>10</sup> паі не пїрап  
 іте пеншнрі ііңсат ёліфас пшнрі іаѡа тсрїмі  
 ііңсат нем работнл пшнрі ібасеммаѳ тсрїмі  
 ііңсат <sup>11</sup> атшопі де іже пеншнрі інеліфас ѳе-  
 мап сѡфар гоѳом нем гепез <sup>12</sup> ѳампа де тпал-  
<sup>20</sup> ланн інеліфас пшнрі ііңсат асмисі інеліфас  
 іпіамаднн паі не пеншнрі іаѡа тсрїмі ііңсат  
<sup>13</sup> паі не пеншнрі іраготнл пахеѳ заре соме  
 нем моге паі не пеншнрі ібасеммаѳ тсрїмі  
 ііңсат <sup>14</sup> паі не пеншнрі інелівама тшери інеман  
<sup>28</sup> пшнрі ісемегѡп тсрїмі ііңсат асмисі де ііңсат  
 інеотл нем іеглом нем коре <sup>15</sup> паі не пірнге-  
 мѡп іте пеншнрі ііңсат пеншнрі інеліфас  
 пшорп імісі ііңсат ігемѡп ѳеман ігемѡп  
 ѡмар ігемѡп софар ігемѡп кепез <sup>16</sup> ігемѡп  
<sup>30</sup> गरे ігемѡп гоѳа ігемѡп амаднн паі не  
 пірнгемѡп іте ёліфас бен пкари іте фртѡот-  
 меа паі не пеншнрі іаѡа <sup>17</sup> паі не пеншнрі  
 іраготнл пшнрі ііңсат рнгемѡп пахеѳ рнге-

мѡн заре рнтемѡн соме рнтемѡн моџе наг не  
 пирттемѡн ите ратотнл бен пкари нѣѡм наг  
 не пеншнри мѡасемаѳ тсрми инсат <sup>18</sup> наг не  
 пеншнри нѣлѡама тсрми инсат итемѡн теотл  
 итемѡн теотлом итемѡн горе наг не пирнтемѡн <sup>6</sup>  
 ите ѣлѡама тшери нѣман тсрми инсат <sup>19</sup> наг  
 не пеншнри инсат отор наг не потрнтемѡн  
 наг не пеншнри нѣѡм <sup>20</sup> наг не пеншнри иенир  
 пухорреос фнетшоп бен пкари илѡтан сѡѡл  
 себетѡн апа <sup>21</sup> нем ансѡн нем асар нем рсѡн <sup>10</sup>  
 наг не пирнтемѡн ите пухорреос пшнри иенир  
 бен пкари нѣѡм <sup>22</sup> атшѡпи ѡе иже пеншнри  
 илѡтан хорре нем еман тѡпи ѡе илѡтан  
 ѡампа <sup>23</sup> наг ѡе не пшнри ите сѡѡл голѡ  
 нем махаѳ нем тенл сѡф нем ѡпан <sup>24</sup> наг не <sup>15</sup>  
 пеншнри исебетѡн аиѣ нем ѡпан фаг не ѡпас  
 фнетасрѡми нѣамин ри пшасѣ роте есѡпи ипиѣ-  
 рет ите себетѡн пецрѡт <sup>25</sup> наг не пеншнри иана  
 ансѡн нем ѣлѡама тшери нѣпа <sup>26</sup> наг ѡе не  
 пеншнри иансѡн амаѡа нем асман нем ѣѳе- <sup>20</sup>  
 рап нем харрап <sup>27</sup> наг ѡе не пеншнри иасар  
 ѡалаап нем зотнам <sup>28</sup> наг ѡе не пеншнри ири-  
 сѡн ѡс нем арам <sup>29</sup> наг не пирнтемѡн ите  
 хорри итемѡн лѡтан итемѡн сѡѡл итемѡн  
 себетѡн итемѡн ама <sup>30</sup> итемѡн асѡн итемѡн <sup>25</sup>  
 асар итемѡн рсѡн наг не пирнтемѡн ите  
 хорри иорри бен потметрнтемѡн бен пкари  
 нѣѡм <sup>31</sup> наг не пирѡѡт ѣтатеротро бен ѣ-  
 ѡм ипате отро шѡпи бен писранл <sup>32</sup> асеротро  
 бен ѣѡм иже ѡалап пшнри мѡѡер отор фпан <sup>30</sup>  
 итеѡѡанг пе аннаѡа <sup>33</sup> асѡт ѡе иже ѡалап  
 отор асеротро ѣпецѡма иже иѡѡѡл пшнри исара  
 ѣѡлбен ѡоссорас <sup>34</sup> асѡт ѡе иже иѡѡѡл отор



спнот же пецшот мей ммоц ёвоѡ отте пецшяри  
 тнрот атместоц ѡже пецспнот патжемжом ан  
 пе ёсажн пемац ѡрѡлн ѡрѡрнннос <sup>5</sup> ѡснѣ де асц-  
 пат ёотрасотн асжос ѡпецспнот <sup>6</sup> отоц пезац  
 пшот же сштем ётарасотн ѡаг ётапнат ёрос <sup>5</sup>  
<sup>7</sup> исжен пашхн бен ѡмнѣ ѡтнон епмотр ѡран-  
 хпат отоц асцшпц ѡже пашпат асѡрн ёратц  
 аттасѡ ѡже петепхпат ашотшшт мпашпат  
<sup>8</sup> пезшот де паш ѡже пецспнот же мн бен  
 отметотро хпаеротро ёррнн ёжшн те бен от- <sup>10</sup>  
 метсоис ппаерсоис ёрок ашоташотот ёместоц  
 еѡбе пецрасотн нем пецсажн <sup>9</sup> асцпат ёнерасотн  
 отоц асжос батеп пецшот нем пецспнот пезац  
 же рнппе ашпат ёнерасотн мѣрнѣ исжен пнрн  
 нем пшор нем тѡ ѡснот патотшшт ммои пе <sup>15</sup>  
<sup>10</sup> отоц асцрѣптнман паш ѡже пецшот пезац  
 же тапрасотн от те пашнрн ётапнат ёрос дара  
 бен отн тѣпнаг ашон нем тѣпнат нем пенспнот  
 ѡтѣпотшшт ммон рнжен пшадн <sup>11</sup> ашхор де  
 ёроц ѡже пецспнот пецшот де пашѡрѣрѣ ёпаш- <sup>20</sup>  
 сажн пе <sup>12</sup> ашшѣшот де ѡже пецспнот ёснхем  
 ёмонн ѡпнѣсшот ѡте потшот <sup>13</sup> отоц пезе пс-  
 ранл ѡснѣ же мн те пенспнот ан семонн бен  
 снхем ашот ѡтаоторпн дашшот пезац де паш  
 же рнппе ашон <sup>14</sup> пезе псранл де паш же <sup>25</sup>  
 машѣпаш ашпат же ан сеотож ѡже пенспнот  
 нем пнѣсшот матамонн отоц асцоторпц ёвоѡбен  
 пшонн ѡте хѣвршн отоц аснн ёснхем <sup>15</sup> асжѣмѣ  
 ѡже отршмн есцорѣм бен тнон асшѣпц ѡже п-  
 ршмн есжшммос же ашнѡѣ ѡса от <sup>16</sup> ѡѡоц де <sup>30</sup>  
 пезац же ашнѡѣ ѡса пашспнот матамонн же аш-  
 монн ѡшшн <sup>17</sup> пезе пшршмн паш же ашотшштѣ  
 ёвоѡ таш асштем гѡр ёршот есжшммос же





8 пезе ютгас де һатһап же мащепая ёботһ  
 га тсрһмһ мпексон ремсһ немас отог тотнос  
 отхроз мпексон 9 ётацёмһ де һже аһпап же  
 аре пхроз кашопһ насһ ап асшопһ асшан-  
 5 шенацһ ёботһ га тсрһмһ мпексон шацхаш рһжен  
 пһагһ ёштемфхроз мпексон 10 а пурһһ де шопһ  
 есршот мпемшо мфһотф же асрһрһ мпайрһһ отог  
 асфшотев мпайхет 11 пезе ютгас де һоамар  
 тецшелһт же ремсһ һхһра бен пһһ һте пейот  
 10 шатецерһшф һже сһлшм пашһрһ асхос гар  
 же мһпшс һтецшот һже пайхет мфрһф һпек-  
 сһпһот асшопһ де һже оамар есремсһ бен пһһ  
 мпесшот 12 ашмог де ёвоһ һже пһероот отог  
 асшот һже сава тсрһмһ һютгас отог афрш  
 15 ёютгас асшенацһ ёжен һнетшвк һпексёсшот һ-  
 ооцһ нем һрас пекманёсшот пшзоламһтһс ёоам-  
 па 13 отог аһтаме оамар тецшелһт етшомшс  
 же рһппе ис пешом асшенацһ ёпшшһ ёоампа  
 ёшвк һпексёсшот 14 отог асшлһ һпуршс һте  
 20 тесметхһра ёводрштс отог асшолс һотершшп  
 асседшлс асремсһ батен фпшлһ һте ёпап он-  
 етхһ рһ пшшот ёоампа аспаһ гар же а сһлшм  
 пекшһрһ ерһшф һооцһ де мпектһсһс насһ ёот-  
 срһмһ 15 отог ётацһат ёрос һже ютгас асметһ  
 25 же отпорһп те не асхеп песро гар пе отог  
 мпексотшпс 16 асрһпһ де рарос мпекшшот пе-  
 жасһ нас же хат һтаһ раро мпексёмһ гар же  
 тецшелет те һоос де пезас нас же от пе  
 ётекпатһсһ пһһ ёшшп акшанһ ёботһ рароһ 17 һ-  
 30 ооцһ де пезасһ нас же фһаотшрп пе һотмас  
 мшвемпһ ёвоһбен пёсшот һоос де пезас нас  
 же ёшшп акшанф мпһрһпһ 18 һооцһ де пезасһ  
 же от һарһпһ ёфһпатһсһ пе һоос де пезас же



пеншшотр нем пекормиснос нем пеншшот ет-  
 бен тенжиз отор ацтнитот нас ацшенац ёботп  
 гарос асервони ёвол ёмоц <sup>19</sup> отор астwic ас-  
 шенас асваше ёпессолсел етρωтс нем песер-  
 шωп отор асѣ рωтс ёпирѣвос ёте тесметхяра <sup>5</sup>  
<sup>20</sup> ацотωрп ъе ёже ютаас ёпимас ёбвемп бен  
 тжиз ёпесманёсωт пюъолоамитне рина ётецѣи  
 ёпйаряѣ ёвол ётотс ёѣсрими отор ёпесжемс  
<sup>21</sup> ацшен пирωми ъе ёте пима ётеммат же ас  
 ѣп ѣпорпн ѣяётасшωпн рн пимωт ёёпан отор <sup>10</sup>  
 пезωот же ёмон порпн ёпама <sup>22</sup> ацтасѣо ра  
 ютаас пезац же ёпжемс отор пирωми ёте  
 пима сезωёмос же ёмон порпн ёпама <sup>23</sup> пезе  
 ютаас же маресухат ётотс алла мпвс ётот-  
 сωѣ ёмои ёпок мен аютωрп ёпимас ёбвемп <sup>15</sup>  
 ёѣон ъе ёпезжемс <sup>24</sup> асшωпн ъе мененса ѣ ё-  
 ёвот аттаме ютаас етжωёмос же асерпорпетн  
 ёже ѣамар текшелнт отор рнппе семвони ёвол-  
 бен отпорпнй пезе ютаас же ёпите ёвол ронрс  
<sup>25</sup> ёѣос ъе етпн ёмос ёвол асотωрп ра песшом <sup>20</sup>  
 есжωёмос же ёволбен пирωми ёте потѣ не пай  
 агервони ёпок отор пезас же ёрйёми же ф-  
 анм пе пашшотр нем пайормиснос нем пашш-  
 шот <sup>26</sup> ацсотωпот ъе ёже ютаас пезац же  
 асймарн ёротерои ёже ѣамар ёѣма же ёпитне <sup>26</sup>  
 ёснлωм пашпнри отор ёпесѣотартотѣ же ёсот-  
 ωпс <sup>27</sup> асшωпн ъе еспамисн не отон ранаѣрет  
 бен теснези пе <sup>28</sup> асшωпн ъе ётасмисн ё пютаи  
 ершорп ёсоттен тецжиз ёвол асѣи ъе ёже ѣ-  
 ресѣмесн асмотр ётнокнос ётецжиз есжωё- <sup>30</sup>  
 мос же фан етнай ёвол ёшорп <sup>29</sup> рωс ъе ётацен  
 тецжиз пач сатотѣ ацн ёвол ёже пецсон ёѣос  
 ъе пезас же еѣе от еѣнтн атжеѣ ѣжнёмнѣ

отог асѣрен пецрап же фарес <sup>30</sup> мененса фат  
 аѣи ёвол ѡже пецсон фн ёте пиконнос мяр  
 ётецѣжх отог асѣрен пецрап же зара <sup>1</sup> ѡснѣ <sup>39</sup>  
 де атенѣ ёбрни ёхнми отог асѣшонѣ ѡже пе-  
 5 тефрн писотр ѡте фараѡ пецархимаѣрос от-  
 ромн премѣхнми ёволбен пенѣжх ѡписмаѣли-  
 тис пнётатенѣ ёбрни ёмат <sup>2</sup> отог паре пѣоис  
 хн нем ѡснѣ отог не отон отромн не еѣѣ-  
 маѣ асѣшонн бен пини батен пецѣоис прем-  
 10 ѡхнми <sup>3</sup> пасѣми де ѡже пецѣоис же пѣоис хн  
 немаѣ отог рѡѡ пивен ёѣаѣаѣтот ѣаре пѣоис  
 соттен пимѡт бен пецѣжх <sup>4</sup> отог асѣжем отромт  
 ѡже ѡснѣ падрен пецѣоис асѣрапаѣ де отог  
 асѣхаѣ ёжен пецни рѡѡ пивен ётентаѣ асѣтн-  
 15 тот ёбрни ётѣжх ѡснѣ <sup>5</sup> асѣшонн де мененса  
 ѣреѣхаѣ ёжен пецни нем петентаѣ тнрѣ отог  
 а пѣоис смот ёпни ѡпремѣхнми еѡѡе ѡснѣ  
 отог а псмот ѡпѣоис ѣшонн бен пецѣртпархонта  
 тнрот бен пецни нем бен тнон <sup>6</sup> отог асѣтасѣо  
 20 ѡрѡѡпнвен ѡтаѣ ёненѣжх ѡснѣ отог паѣсѡотн  
 ѡрѡн ан пе ёволбен петентаѣ ёвнѡ ёпечѡн  
 ёнаѣотѡм ѡмоѣ отог ѡснѣ не напеч не бен  
 пецсмот отог ёпесѡѣ не бен пецѣро ёмѡѡѡ  
<sup>7</sup> асѣшонн мененса паѣсаѣи а тѣрѣми ѡпечѣоис ен  
 25 псѣѡѡ ёжен ѡснѣ отог пѣжас паѣ же ѡкот  
 немни <sup>8</sup> ѡѣоѣ де ѡпечѣотѡѣ пѣжаѣ де ѡтѣрѣми  
 ѡпечѣоис же исѣе паѣоис сѡотн ѡрѡн ан бен  
 пецни еѡѡнт отог петентаѣ асѣтнѣ ёбрни  
 ёнаѣжх <sup>9</sup> отог ѡмон рѡн еѣѣоис ёрон бен пецни  
 30 отѡе ѡмон рѡн еѣѣнн ёрон ёвнѡ ёро ѡматѡѣ  
 же ѡѣо тѣѣрѣми пѡс ѣнаер паѣсаѣи етѣѡѡт  
 отог ѡтаерпѡѡн ѡпемѣо ѡѣпѡтѣ <sup>10</sup> асѣшонн ес-  
 саѣи нем ѡснѣ ѡѣроот батрн ѡѣроот ѡпечѣѡ-





речотωτῳ οτοῦ ἐκέψ ἀπιὰφοτ ἢ τε φараώ ἐ-  
 βρηι ἐνεψῆιχ κατὰ τεκάρχη ἢ τε шорп ἰμυρηψ  
 ἐπακοι ἡρεψотωτῳ <sup>14</sup> ἀλλὰ ἀρι παμεψι ἐβολρι-  
 тотя ἐшоп ἀрешап ппешпанеψ жемн отоῦ  
 ἐκεῖρι ἡβнт ἡотмаг отоῦ ἐкеерψμεψи ебнт  
 паррен фараώ ἐнеент ἐβолδбен пагштеко <sup>15</sup> же  
 бен отсиотῖ атолт ἡсиотῖ ἐβолдбен пнари ἢ τε  
 пгевреос отоῦ бен палма он ἰμпер ρλι ἡпови  
 ἀλλὰ атрит ἐрри ἐπαгладяко <sup>16</sup> отоῦ ἐтаψнат  
 ἡже памре же аψβωλ бен отсωоттен пезаψ <sup>10</sup>  
 ἡпснф же ἀпон ρω агнат ἐотрасотῖ агнат  
 исжен пазцаг ἡт ἡпкпотп ἡхонаритнс ρгжен  
 таάφε <sup>17</sup> ἡрри ае бен ппкпотп етсапшп  
 пе отон ἡбнтψ пе ἐβолдбен пп тпрот ἐшаре  
 потро фараώ отомот ἡρωῆ ἡамре паре пгга- <sup>15</sup>  
 лаψ отωм ἡμωот пе ἐβолдбен ппкпотп етχη  
 ρгжен таάφε <sup>18</sup> асеротῳ ἡже ιωснф пезаψ паз  
 же фгаг пе псβωλ пт ἡпкпотп т ἡероот пе  
<sup>19</sup> етῖ кеῖ ἡероот ере фараώ ωли ἡтекафе ἐβол  
 ἡмон еψеашп ἐжен отше етёотωм ἡже пггалаψ <sup>20</sup>  
 ἡте тфе ἡпекасотῖ ἐβол ἡмон <sup>20</sup> ашшпп ае  
 бен пероот ἡмаρт пе пероот ἡмгсг ἡфараώ  
 пе отоῦ аψггῖ ἡотсω ἐпесгдλωтῖ тпрот асер-  
 ψметῖ ἡфарχη ἡте ппечотωтῳ нем фарχη  
 ἡте памре бен өмнψ ἡпесгдλωтῖ <sup>21</sup> отоῦ аψ- <sup>25</sup>  
 таро ἡппечотωтῳ ἐжен тефарχη аψψ ἡпгдфот  
 етжгж ἡфараώ <sup>22</sup> памре ае аψащψ кагафрнψ  
 етасβωλ ἡже ιωснф <sup>23</sup> ἡпесерψметῖ ае ἡпснф  
<sup>41</sup> ἡже ппечотωтῳ ἀλλὰ асерпωβш <sup>1</sup> ашшпп ае  
 мененса ромпῖ ἡт ἡероот фараώ аψнат еот- <sup>20</sup>  
 расотῖ исжен пазоггῖ ератψ пе ρгжен фггаро  
<sup>2</sup> ρгппе ἡфрнψ пе ἐβолдбен фггаро ппгпкпот  
 епшпп пе ἡже <sup>3</sup> ἡере ἐпанет бен потсмот отоῦ

етсотп ден нотăсоти патмони пе ден пăхч  
 3 неĳ де ĩере катнот эпшви мененса пай  
 ёболден фяро етжаіот ден потсмот отор  
 етшом ден нотăсоти патмони батен ĩерэот  
 6 икен фяро 4 отор а фĳ ĩере етжаіот ден  
 потсмот отор етшом ден потсарз атомн ĩ-  
 фĳ ĩере ёнанет ден потсмот отор етсотп  
 ден нотăсоти асѳвнц де ĩже фараў 5 отор  
 асĳнот ёти отор аснат ёнерасоти ммардѳ  
 10 рнпе катнот эпшви ĩже ĳ ĩбемс ден отла-  
 бен ĩотвт етжонт отор ёнанет 6 отор ĩже  
 ĳ ĩбемс етшом етои ĩжмфег катнот эпшви  
 мененсот 7 отор а пĳ ĩбемс етшом етои ĩ-  
 жмфег атомн мпĳ ĩбемс етсотп отор ет-  
 15 жонт асѳвнц де ĩже фараў отор пе отра-  
 соти те 8 асшопи де етă тооти шопи асш-  
 ёортер ĩже теѳѳтхн отор асѳотрп ас-  
 мотѳ ёнѳфранш ĩте хнми нем писавет  
 тирот а фараў же теѳрасоти кѳот отор  
 20 пе ммон фнеттамо мфараў ёрос пе 9 отор  
 а прѳѳотѳотр сажн нем фараў еѳжăммос же  
 фĳри мѳметĳ мпаловĳ мѳѳот 10 фараў асѳжонт  
 ёнеѳăлѳоти отор асѳхан ден пштенѳ ден пнĳ  
 мпярхматѳрос анон нем пямре 11 отор ал-  
 25 пат ёотрасоти ден отёжѳрĳ ĩотвт анон немасѳ  
 фотай фотай аснат ната теѳрасоти 12 пачхн  
 де ммат неман пе ĩже отбелшпĳ ĩăлот ĩ-  
 реѳреѳс ĩте пярхматѳрос отор алсажн ĩпен-  
 расоти батѳѳ асѳѳлот нан 13 отор асшопи  
 30 мпнрнѳ ётаѳѳѳлот нан пайрнѳ асшопи анон  
 мен аѳхат ёжен таархн фн де алашѳ 14 асѳ-  
 ѳѳотрп де ĩже фараў асѳотѳ ёѳснѳ асѳенѳ  
 ёболден пштенѳ отор аѳбен жѳѳ аѳшѳѳт теѳѳ-

столн отор аџи ѣа фараѡ <sup>14</sup> пезе фараѡ же  
 ѡснѣ же отрасотѣ апаѣ ѣрос отор ѣшоп ан  
 ѡже фнетпаѡлс ѡнон же агѡтем еѡнѣтѣ еѡ-  
 жѡѡмос же псѡтем ѣрапрасотѣ отор пѣѡл ѡ-  
 мѡот <sup>15</sup> аџеротѡ же ѡже ѡснѣ пезаџ ѡфараѡ  
 же аѡне фпотѣ ѡпотеротѡ ѡпотжаи ѡфараѡ  
<sup>16</sup> аџсажи же ѡже фараѡ нем ѡснѣ еѡжѡѡмос  
 же ѡрнѣ ден тапрасотѣ исжен пѡѡрѣ ѣрат еснен  
 немсфотѡт ѡфѡро <sup>17</sup> отор ѡфрѣтѣ патпѡт  
 ѣпшѡи ден фѡро ѡже ѣ ѡѣре ѣпанет ден пот-  
 смѡт отор етсѡтѣ ден потѡџотѣ патпѡнѣ не  
 ден пѡѡѡ <sup>18</sup> ѡнпѣ ис неѣ ѡѣре патпѡт ѣпшѡи  
 самепрѡт ѣѡлден фѡро етѡѡт отор етѡѡ-  
 ѡт ден потсѡт отор етшѡм ден потѡџотѣ  
 ѡнпѡѣ ѣѡтѡп еѡѡѡѡт ѡпотрѣтѣ ден пѡѡрѣ <sup>19</sup>  
 тѡрѣ ѡѡнѡ <sup>20</sup> отор ѡ ѣѣ ѡѣре етѡѡѡт отор  
 етшѡм аѡѡѡ ѡѣѣ ѡѣре ѡте шѡрѣ еѡпанет  
 отор етсѡтѣ <sup>21</sup> аѡшѡѡт ѣѡѡѣ ѣѡѡнѡѡ отор  
 пѡре потѡѡ ѡѡѡт не ѡфрѣтѣ ѡшѡрѣ ѡп аѡ-  
 тѡнѣ отор аѡнѡт <sup>22</sup> апаѣ ѡн ден отрасотѣ  
 ѡфрѣтѣ ис неѣ ѡѡемс еѡнѡт ѣпшѡи ден ѡѡѡ-  
 ден ѡѡѡт етѡѡт отор ѣпанет <sup>23</sup> неѣ же ѡ-  
 ѡемс етшѡм еѡѡѣ ѡѡѡѡѡ патпѡт ѣпшѡи ѡѡ-  
 ѡѡѡт не <sup>24</sup> отор ѡ пѡѣ ѡѡемс етшѡм еѡѡѣ  
 ѡѡѡѡѡ аѡѡѡ ѡпѡѣ ѡѡемс еѡпанет отор ет-  
 ѡѡт аѡже тарасотѣ ѡѡѣ ѡнѡсфраншѡ ѡте ѡнѡѡ  
 отор не ѡѡѡ фнетпѡѡ ѡѡѡ ѣрос <sup>25</sup> отор пезе  
 ѡснѣ ѡфараѡ же ѡрасотѣ ѡфараѡ ѡѡѣ те ѡнѣ  
 ѣте фпотѣ пѡѡѡѡт аѡѡѡѡѡ фараѡ ѣрѡѡт <sup>26</sup> ѣѣ  
 ѡѣре еѡпанет ѣ ѡрѡмпѣ не отор пѡѣ ѡѡемс еѡ-  
 панет ѣ ѡрѡмпѣ не ѡрасотѣ ѡфараѡ ѡѡѣ те  
<sup>27</sup> отор ѣѣ ѡѣре етшѡм етѡѡѡѡт отор етѡѡѡт  
 еѡнѡт ѣпшѡи самепрѡт ѣ ѡрѡмпѣ не отор

пѣ ꙗвемс етшом ётои ꙗзимфег ꙗ ꙗромпи ꙗе  
 етешопи ꙗже ꙗ ꙗромпи ꙗроко <sup>28</sup> писажи ётагшоч  
 мѣфараѡ же ни ёте фпотѣ ꙗалитот асѣтамс  
 фараѡ ёршот <sup>29</sup> рѣппе ис ꙗ ꙗромпи ꙗрепотѣи  
 5 сеннот ёнашшот ден пѣари тѣрѣ ꙗхѣми <sup>30</sup> ме-  
 пенса ꙗаи ѡе етѣи ꙗже кеꙗ ꙗромпи ꙗрѣшп отог  
 етешрпшш мѣисѣ етнашшопи ден хѣми ёре  
 пѣроко мотѣи мѣпѣари <sup>31</sup> отог ꙗпотсотен пѣре-  
 потѣи рѣжен пѣари ёболден пѣроко етнашшопи  
 10 мененса ꙗаи етешшопи тар етшор ёмашш <sup>32</sup> ёѣма  
 же ёрасотѣ мѣфараѡ асерѣѣ же чѣаермеомпи  
 ꙗже писажи ёболрѣтен фпотѣ отог фпотѣ ꙗалиѣ  
 ꙗхѡлем <sup>33</sup> фнот же соспи ꙗаи ꙗотршми ꙗсаѣе  
 отог ꙗлатрѣт тарог ёжен пѣари ꙗхѣми <sup>34</sup> отог  
 15 маресѣри ꙗже фараѡ маресѣхѡ ꙗрантопархѣс  
 рѣжен пѣари отог маротѣи мѣпѣрѣе ꙗте пѣоттар  
 ꙗте пѣари ꙗхѣми ꙗтѣꙗ ꙗромпи ꙗрепотѣи <sup>35</sup> отог  
 маротѣотет ꙗѣрнотѣ тѣрот ꙗте фꙗ ꙗромпи  
 ꙗрепотѣи еоннот ꙗаи еонапет маротѣотет пѣ-  
 20 сото ёботи ѡа тѣиѣ мѣфараѡ ꙗсаѣрег ёпѣбрѣ-  
 отѣ ден ꙗѣани <sup>36</sup> отог етешшопи ꙗже ꙗѣрнотѣ  
 етѣрег ёршот мѣпѣари ётѣꙗ ꙗромпи ꙗрѣшп етна-  
 шшопи ден пѣари ꙗхѣми ꙗте пѣари еѡѣ ёбол-  
 ден пѣроко <sup>37</sup> а писажи ѡе рак ёфараѡ мѣпесѣ-  
 25 мѣо немлемѣо ꙗпесѣѣлшотѣ тѣрот <sup>38</sup> отог пѣже  
 фараѡ ꙗпесѣѣлшотѣ тѣрот же ни темпѣжем  
 отршми мѣпѣрѣѣ ёотон отпнетма ꙗте фпотѣ  
 ꙗѣнтѣ <sup>39</sup> пѣже фараѡ ѡе ꙗшсѣф же ёпѣрѣ а  
 фпотѣ тамон ёпѣи тѣрот мѣмон ршми ꙗсаѣе отог  
 30 ꙗлатрѣт мѣпѣрѣѣ <sup>40</sup> ꙗѣон етешшопи рѣжен пѣиѣ  
 отог ꙗамнш тѣрѣ етешшотем ꙗса ршѣ пѣлиѣ  
 пѣѣронос мѣмѣтѣт етешшопи етшосѣ ёрш мѣмѣѣ  
<sup>41</sup> пѣже фараѡ ѡе ꙗшсѣф же рѣппе фѣпѣхѣи



ммон мфоот ежен пнари тирц ихнми <sup>42</sup> отог  
 а фарао ел пецшотр еволоритотц ацтнц е-  
 тхиз ишснф отог ацт потрешсв ишснс ршотц  
 ацт потхлал ипотв ибнтц <sup>43</sup> отог ацталоц  
 ежен фверсшоттс ммарѣт а пнтрнз шш евоа <sup>44</sup>  
 сахшц отог ацхасц ршжен пнари тирц ихнми  
<sup>44</sup> пехе фарао де ишснф же аноя пе фарао  
 ашотн ине рли ин итецхиз ежен пнари тирц  
 ихнми <sup>45</sup> а фарао мотт ефран ишснф же  
 цшоншманнх отог ацт нац насеннео тшери <sup>46</sup>  
 мпетефрн пропт шшн фванн етсрми нац <sup>46</sup> ш-  
 снф де нац сен л промпи пе етацорн ератц  
 мнемшо мфарао потро ихнми отог ацт иже  
 шснф евола про мфарао ацснн сен пнари  
 тирц ихнми <sup>47</sup> отог ати иже фз промпи ире- <sup>47</sup>  
 потцн сен пнари тирц ихнми отог ацтнн иже  
 пнари иранхнат сен фз промпи ирепотцн  
<sup>48</sup> отог ацшотт еботн ипнбрнотн тшрот ите  
 фз промпи ета ирепотцн шшпн ибнтот сен  
 пнари ихнми ацха епнбрнотн ибрни сен пн- <sup>48</sup>  
 ванн ибнротн ите имешшот ите фванн пнет-  
 ншт ерос ацхат ибнтс <sup>49</sup> отог а шснф шотет  
 сото мфрнт мпшш ите фшом енашшц емашш  
 шатотштемжемжом ишнпн ммоц пе ммонтец  
 ипн гар ммат пе <sup>50</sup> шснф де а шнри н шшпн <sup>50</sup>  
 нац мпатотн иже фз промпи ирно пнетасмасот  
 нац иже асеннео тшери мпетефрн пропт шшн  
 фванн <sup>51</sup> а шснф френ фран мпешшорп ммсн  
 же манассн же а фпотт ершрпшш ипамнар  
 ирнт тшрот нем напашот <sup>52</sup> фран де мпмарѣ <sup>52</sup>  
 ацтренц же ефрем же а фпотт ершшш сен  
 пнари мпаебнн <sup>53</sup> атснн де иже фз промпи  
 ирепотцн еташшшпн сен пнари ихнми <sup>54</sup> отог







Ха отаи ипетенспнот мпаима немни писотò æ  
 етаретеншоуц ите петени ситц машенотен  
 34 отор апиотì мпетенкотжи исон рарои еиèми  
 же иòотен ражяр ан алла иòотен ражрири-  
 пикос отор еиèт мпетенсон пòтөн еретекер 5  
 иешшот рижен пикари 35 асшопи æ етатшаш  
 ипотсон елеснт наре фмотр мпрат мпнотай  
 пнотай ден пецсон отор атнат епнотр ите  
 котрат иòот нем потиот атерроф 36 пеже  
 галѡх потиот пòот же анок атетенаит иатшяри 10  
 иоснѡ цшоп ан стмешн цшоп ан тетекнаси  
 мпнебенамин а пай тнрот и ёрни ёжви 37 пеже  
 ротѡни æ мпесцшот ецжаммос же шотей мпа-  
 шяри и ешоп аштемекц рарон мниц ёбрни  
 енажж анок егнаенц епшви рарон 38 иòоц æ 15  
 пежац же ипе пашяри и немотен же пецнесон  
 асмот иòоц ммаататц етшоп нни еболден таи-  
 срими мпноте ите отшопи тароц ри пимвит  
 ететенпашенотен ршотц итетенел таметделло  
 48 еамент ден отмадз ирнт 1 а прно æ жем- 20  
 помф рижен пикари 2 асшопи етатотшм мписотò  
 етатенц еболден хнми пеже галѡх потиот  
 пòот же машенотен шеп ражкотжи ибрниотì  
 нан 3 пеже ютдас æ пач ецжаммос же ден  
 отметмеоре асгермеоре нан иже пиршми ец- 25  
 жаммос же ипетенпат епаго мпетенкотжи и-  
 сон немотен ан 4 исже отн хнаотворп мпенсон  
 немап тепнашенан ёбрни итеншен ражкотжи  
 ибрниотì нан 5 исже æ хнаотворп мпенсон  
 немап ан те тепнаше ан а пиршми гар зос нан 30  
 ецжаммос же ипетенпат епаго мпетенкотжи  
 исон хн немотен ан 6 пеже писранл æ же  
 еѡе от аретенер пайрѡх нни атетентаме пи-

рѡми же отоптетен сон ѡмат <sup>7</sup> ꙗѡот же пе-  
 жѡот же бен отшнн асшентен ꙗже пирѡми  
 епенжѡот есжѡѡмос же ан ети петениѡт ѡнѡ  
 5 ie ан отоптетен сон ѡмат отог аптамоу ната  
 пажншннн мн нанѣми ѡнон пе же снажос нан  
 же ѡни петенсон рарог <sup>8</sup> пеже ютаас же ѡпис-  
 ранл пецѡт же отѡрп ѡпѡлѡт немнн ꙗтен-  
 тѡотн ꙗтеншенан рина ꙗтенѡнѡ отог ꙗтен-  
 штеммот ѡнон неман нем пексѡѡѡ <sup>9</sup> ѡнон же  
 10 ѡер пшѡри ѡмоу нѡѡ ꙗѡсѡ еѡлбен тажж  
 ешѡп аштемекѡ рарон ꙗтатадоу ератѡ ѡпен-  
 ѡѡ еіешѡпн еіог ꙗрецернонн ерон ꙗпнєроот  
 тѡрот <sup>10</sup> еѡнл сар же аѡсѡ пе ис ѡнег ан-  
 наноттен пе ꙗсон ѡ <sup>11</sup> пеже писранл же потѡт  
 15 нѡот же исже пажрнѡ пе ѡрнотн ѡфай ег еѡл-  
 бен нѡттар ꙗте пѡкарн бен петекмонн ѡлнотн  
 еѡрнн ꙗрантагѡ ѡпирѡми еѡлбен писонѡ нем  
 пнѡнѡ отсѡтпѡтѡнн нем отстѡтнн нем оттере-  
 ннѡнн нем рѡнкарн <sup>12</sup> отог ѡлнотн ѡпѡрат есннн  
 20 бен петенжж пѡрат етѡтѡсѡоу ерѡтен бен  
 петенсон матѡсѡоу немѡтен мнпѡте отметѡ-  
 емн петасшѡпн <sup>13</sup> отог ег мпетеннесон немѡтен  
 тепѡннѡт машенѡтен еѡрнн рѡ пирѡми <sup>14</sup> па-  
 нѡтѡ же есѡѡ нѡтен ꙗѡѡмот ѡпенѡѡ ѡпирѡми  
 25 есѡѡѡѡѡ ѡпетеннесон немѡтен нем пнєбенн-  
 мнн ѡнон мен сар ѡфрнѡѡ етѡлєратшнрн алєрат-  
 шнрн <sup>15</sup> атсн же ꙗже пирѡми ꙗпѡнтѡгѡ отог пн-  
 рѡт еснннн атснѡ бен нѡтжж нем веннмнн ат-  
 тѡотнѡт атн еѡрнн ехннн атѡгн ератѡт ѡпенѡѡ  
 30 ꙗѡснѡѡ <sup>16</sup> аснѡѡт же ерѡот ꙗже ѡснѡѡ нем  
 веннмнн пецсон ꙗшенмѡт отог пѡжѡѡ ѡфнєт-  
 хн рнжен пецннн же ѡлнотн ꙗпѡрѡми еѡтнн  
 епннн шѡт рѡнѡсннн отог сѡѡтѡтѡт ѡре пѡрѡми

гар наотом потомъ немнѣ ммери <sup>17</sup> асѣри же  
 ѣже првомѣ катафрѣтѣ етѣ ѡснѣфъ жос нац  
<sup>18</sup> етѣтнатъ же ѣже првомѣ же атѣнотъ еботн  
 епни ѣвоснѣфъ пезхотъ же еѣѣе пиратъ етѣтнатѣсѣоцъ  
 ерон ѣшорпъ бенъ пепмонѣ амонъ сеѣни ммонъ е-  
 ботн ѣсѣтѣн ѣжонс оторъ етѣмнаръ пакъ епжнпай-  
 тенъ мѣвнъ немъ пепѣетъ <sup>19</sup> ати же ра првомѣ етхн  
 рѣженъ пни ѣвоснѣфъ атсази пемацъ бенъ пѣшѣомъ  
 ѣте пни <sup>20</sup> етжѡммосъ же телѣро еронъ пепсѣисъ  
 ани ебрни ѣшорпъ ешепъ рѡлѣбрнотѣ пакъ <sup>21</sup> асшѡ-  
 пи етѣни епма етѣншѣто ероцъ апотѡп ѣпен-  
 сомъ оторъ анжемъ прѡтъ мпнотѣи пнотѣи ммонъ бенъ  
 пецсонъ пепрѡтъ бенъ отшѣ аптасѣоцъ ѣнотъ бенъ пем-  
 жѣ <sup>22</sup> оторъ апекъ керѡтъ пемапъ ешепъ рѡлѣбрнотѣ  
 пакъ тенѣми апъ же пимъ асѣри пирѡтъ ебрни епеп-  
 сомъ <sup>23</sup> пезѡцъ же пѡтъ ѣже првомѣ же еѣлѣс  
 пѡтѣнъ мпереррѡтѣ пѣтѣпнотѣтѣ оторъ фнотѣтѣ ѣте  
 пѣтѣпнотѣ асѣтѣ пѡтѣнъ ѣрѡлѡрѡръ бенъ пѣтѣпсонъ  
 пѣтѣпратъ же аѡтѡ ѡсѣи ммоцъ бенъ отѡрнѣмн  
 оторъ асѣнъ стмѡпнъ еѣолъ рѡрѡтъ <sup>24</sup> асѣнъ мѡтъ  
 аѣа рѡтѡтъ асѣтѣре ѣпнотѣетъ <sup>25</sup> оторъ атсѣѣте  
 пѣтѡѡ же шѡте ѡснѣфъ ѣ еботн ммери атсѡтѣмъ  
 гаръ же аре ѡснѣфъ метѣ еотѡмъ пемѡтъ мпма  
 етѣмнатъ <sup>26</sup> асѣтѣ же ѣже ѡснѣфъ еботн епни оторъ  
 аѣни ѣнѣѡрѡпъ нацъ епни пнѣпѡтхнъ бенъ потъ-  
 жѣ аѡрѣтѡтъ еженъ потро рѣженъ пнѡдѣ аѡтѡшѣтъ  
 ммоцъ <sup>27</sup> асшѣпѡтъ же же аретѣперъ отъ оторъ пезѡцъ  
 пѡтъ же ѡѡтѡжъ ѣже пѣтѣпнѡтъ пѣѣлѡ етѣре-  
 тенѡсъ етѣ ѡпѣѣ <sup>28</sup> ѣѡѡтъ же пезѡтъ же ѡѡтѡжъ  
 ѣже пѣнѡлѡтъ пѣпнѡтъ етѣ ѡпѣѣ оторъ пезѡцъ же  
 ѡсмарѡтѡтъ еѣолѣрѣтѣнъ фнотѣтѣ ѣже првомѣ етѣм-  
 натъ оторъ аѡрѣтѡтъ ебрни аѡтѡшѣтъ ммоцъ <sup>29</sup> асѣ-  
 жѡтѣтѣтѣ же епшѡи ѣпѣсѣѡлъ ѣже ѡснѣфъ асѣнатъ





σιшнм ѱѣнтс рѧпетρωот ѧретенхонот ѣбол  
 пнетѧретенаитот <sup>6</sup> ѣтацземот де ацхос пвот  
 ката паисахи <sup>7</sup> ѱѡот де пѣхвот насу же еѡѣ  
 от пенѡоис сажн пемап ката паисахи ѱнесшопи  
 ѱненѧлвотѧ ѱтотѧрѧ мпаисахи <sup>8</sup> исхе мен пѣрат <sup>5</sup>  
 ѣтанзему ден пенсоя аптасѡоу рароя ѣболбен  
 пѣагѧ ѱханаан пѡс тенпакѡлп ѣболбен пѧ  
 мпенѡоис ѱотрат ѧе отпѡтѣ <sup>9</sup> фнѣтѡтпѧхѧмѧ ѱ-  
 фѣтѧлн ѱрат ѱтотѣ ден пенѧлвотѧ еѣѣмот  
 ѧнон де ѣнеерѣѡн мпенѡоис <sup>10</sup> ѱѡоу де пѣхасу <sup>10</sup>  
 же маресшопи мпѧрѧтѣ ѣтетенхѡммѡс пѣрѡмѧ  
 ѣтѡтпѧжем фѣтѧлн ѱтотѣ ѱѡоу еѣѣшопи пѧ  
 ѱѡтѧлѡт ѱѡтѧн ѣретенѣшопи ѣретентѡтѣнѡтт  
<sup>11</sup> атѧнс ѱтѡтѡт ѧ пѡтѧи пѡтѧи ѡтѡр мпѣцсоя  
 рѧжен пѣагѧ ѡтѡр ѧ фѡтѧи фѡтѧи ѡтѡн мпѣц- <sup>15</sup>  
 сѡя <sup>12</sup> насѣѡтѡбет де пе ѣацѣрѡнтс исхѧн пѧ-  
 пѧшѣт шатѣцѣфѡр ѣпѧнѡтѧи ѡтѡр ацѧхѧмѧ ѱфѣтѧлн  
 ден псѡя мѣвенѧмѧп <sup>13</sup> ѡтѡр атѣѡѣ ѱнѡтѣрѣѡс  
 ѧ фѡтѧи фѡтѧи тѧлѡ мпѣцсѡя ѣпѣцѧѡ аттасѡѡ  
 ѣтѣѡнѧ <sup>14</sup> ацѧ де ѣѡтѧн ѱже ѡтѡдѧс нем пѣц- <sup>20</sup>  
 сѧнѡт рѧ ѡсѧнѣ ѣтѧ еѣѣхн ден пѧмѧ атѣтѡт.  
 ѣжен пѣагѧ мпѣцѣѡѡ <sup>15</sup> пѣхасу де пѡт ѱже  
 ѡсѧнѣ же пѧѡрѡѣ ѡт пе етѧретѧнѧцѣ тетѧнсѡтѧн  
 аѧ же ден ѡтѡшнм ѣшѧцѡшнм ѱже пѣрѡмѧ  
 ѣте ѧнон пе <sup>16</sup> пѣже ѡтѡдѧс де же ѡт пѣтенпѧ- <sup>25</sup>  
 ѡтѡрѡмѣц мпенѡоис ѧе ѡт пѣтенпѧсахи ммѡу ѧе  
 аѧпѧѡмѧѡѧн ден ѡт фнѡтѣтѣ де ацѣжем ѡметѡпн-  
 хѡнѡс ѱненѧлвотѧ рѧпѧе ѣнеерѣѡн мпенѡоис  
 ѧнон нем фнѣтѧтѣжем фѣтѧлн ѱтотѣ <sup>17</sup> пѣхасу  
 де пѡт ѱже ѡсѧнѣ же ѱнесшопи пѧ ѣѧрѧ м- <sup>30</sup>  
 паисахи пѣрѡмѧ ѣтѧтѣжем фѣтѧлн ѱтотѣ ѱѡоу  
 еѣѣшопи пѧ ѱѡтѧлѡт ѱѡтѧн де машѧнѡтѧн  
 ѣпшѡи рѧ пѣтенѧѡт ден ѡтѡтѧи <sup>18</sup> ацѣрѧнѣцѣ де

έροϋ ήνε ιοϋδας πεχαϋ же ††ρο έρον πασοιϋ  
 μαρε πενάλοτ же οτсахи мпенѣѹо оτορ мпер-  
 жωнт έπενάλοτ же ήѹоя пе мененса фараώ  
 19 πασοιϋ ήѹон δε ανσηен πενάλωτι ενχωίμοϋ  
 5 же αν οτοптетен ιωт ѣματ ie сон 20 πεχαп м-  
 пенсоиϋ же отон ήταν ήотβελλо ήιωт ѣματ  
 нем отάλοτ έαϋѣѹоϋ ѡен теϋметβελλо пеϋ-  
 кесон δε ϋѹоп ан аϋмот ήѹоϋ ѣματατϋ ет-  
 сожп ήте теϋματ пеϋιωт δε аϋменрйтϋ 21 пе-  
 10 жап δε ήпенάλωτι же άνитϋ ρароι оτορ еиέορι  
 отήнϋ 22 πεχαп мпенсоиϋ же ммон ѹжом ήте  
 пιάлоτ χа пеϋιωт ήϋωϋ έѹωп δε ήтеϋχха  
 пеϋιωт ήϋωϋ ϋпамоτ 23 ήѹон δε πεχαп ήпен-  
 άλωτι же άρεϋтем петенкотжи ήсон і έβрни  
 15 немωтен ήпетекотартепѹннот єпат єпаро 24 аϋ-  
 ѹωпн δε єтанѹенан єпѹωп ρа пенάлоτ єте пен-  
 ιωт пе антамоϋ єпенсахи мпенсоиϋ 25 пеже пен-  
 ιωт δε же маѹенкωтен он ѹеп ρанкотжи ήβрниоті  
 нан 26 άноп δε πεχαп мпениωт же ммон ѹжом  
 20 ммон єѹенан єβрни алла іϋже пенкотжи ήсон паі  
 єβрни неман теппаѹенан теппаѹжемжом тар ан  
 єпат єпро мпирωми мпенкотжи ήсон χн неман  
 ан 27 пеже пенάлоτ δε пенιωт нан же ήѹωтен  
 тетенκωотн же ѹнри ѣ а таіϋрими масот пни  
 25 28 а πiotaι мμωот ѹенасϋ έβολρароι πεχωтен  
 же а пѹнрюн отомϋ мпинат єроϋ ѹа †пот  
 29 єѹωп отн άρεтенѹанώλι мпаіχет έβολρα  
 паро ήте отѹωпн тароϋ ρи ппμωит єтетеппа-  
 моѹи ριωтϋ тетеппаел таметβελλо єάмен† ѡен  
 30 отμάρα ήнт 30 †пот δε аіѹанѹенни єβотн ρа  
 пенάлоτ єте пенιωт пе мпιάлоτ χн немни ан  
 теϋϋѹтχн δε аϋаѹи ѡен тѹѹтχн мпιάлоτ 31 єѹωп  
 аϋѹанпаат єрон мпιάлоτ неман ан ϋпамоτ

οτοϋ πεκαλωτι σεκαελ ομετθελλο ιπεκαλωτ  
 ετε πεκιωτ πε επеснт εάμεпѣ βек οτμάαρ ιρηт  
 22 πεκδωп γαρ асер пшτωри ιπιάλот ιптеп πεсѣωт  
 ειχωάμμοс же εшωп айштемесѣ ρароп ιптатаροс  
 ератѣ ιπεκίθο ειέшωпι еιοι ιпρεсерпоѣι епаиωт 8  
 ιппiεροот тпрот 33 φпот же φпаоϋ ρароп ιпот-  
 άλот εφма ιπιάλот еιοι ιδѣωп ιпασоис пiάλот  
 же маρεсшenasѣ епшωи нем несснпот 34 пωс γαρ  
 φпашеняи епшωи ρа παιωт ιπιάλот χп немяи  
 ап ρпна ιпташтемпаτ еппепетроωот епнатаде па- 10  
 45 ιωт 1 οτοϋ насшжемжом ап пе ιпже ιωснѣ ιп-  
 ωот ιρηт ере пмнш яωѣ еросѣ аλλα पेжасѣ  
 же ρитот εβολρароι тпрот οτοϋ пе ιμмоп ρλι  
 όρι ератѣ нем ιωснѣ ρоте еспаотопосѣ епесѣ-  
 снпот 2 οτοϋ асѣха тессмя еϋрпнι асрпмι аτ- 15  
 сωтем же тпрот ιпже ппремiχнмι οτοϋ а φсмя  
 шenas еппнι ιμφараώ 3 पेже ιωснѣ же ιпнес-  
 снпот же άноп пе ιωснѣ ап етн спосѣ ιпже  
 παιωт οτοϋ наре несснпот шжемжом ап пе  
 пepотώ нас пе ашшoorтep γαρ пе 4 पेже ιω- 20  
 снѣ же ιпнесснпот же ρεжонпот ρароι аτρешот  
 ρаросѣ οτοϋ पेжасѣ же άноп пе ιωснѣ петенсѣп  
 φпетаретентнпсѣ ебρпнι еχнмн 5 φпот же ιппеп-  
 оpe петенρηт ιμαρ отже ιппепope пpωп ιпшот  
 ιптеп ояпот же етāретентнпт ιпнаι етā φпотѣ 25  
 γαρ таотоι βαχωтep етωпсѣ пωтep 6 θαι γαρ  
 омаρ ромпн ѣѣ пpωо те етатшωпн ρпжен ппкарн  
 етн отп кеē сожп ιсenasχαι ιβнтот ап отже  
 ιсenasωсѣ ап 7 етā φпотѣ γαρ таотоι βαχωтep  
 есезп отсωпн пωтep ρпжен ппкарн οτοϋ ешпа- 30  
 пеш отпшѣ ιсωпн пωтep 8 φпот же пѣωтep  
 ап еретекоторпт емпаι аλλα φпотѣ пе οτοϋ  
 асгапт ρамкаι ιμφараώ ιμφрпѣ ιпотпωт нем шoic

5 епецни тирц нем архуи ежен пнади тирц ите  
 хнми <sup>9</sup> инс же итепхнот машепотен епшви  
 да пайот отор азос нас же пай не кнэтец-  
 жоммвот иже пеншари юснф же а фпотф  
 10 аит исоис ежен пнади тирц ите хнми амот  
 отп ебрни рарои отор мперори <sup>10</sup> енешви вен  
 пнади итесем ите таравиа отор енешви елбент  
 ерои ифон нем пеншари нем пшари ите пен-  
 шари кенесвот нем кенервот нем петептап  
 10 тирот <sup>11</sup> еиешпакотши ммап ети тар отон кеē  
 иромпи ироо рина итенштемцвф ебол ифон нем  
 пеншари нем пенни нем пенротпархонта тирот  
<sup>12</sup> ис петепвал сенат нем пенвал ивенамин пасон  
 же рви петсажи немвтен <sup>13</sup> матаме пайот отп  
 15 епавот тирц етбен хнми нем рвб пивен ета-  
 ретепнат ервот отор хвалем апи пайот ебрни  
 емпаи <sup>14</sup> отор асритц ежен епарви ивенамин пец-  
 сон асрими ебрни ежвц <sup>15</sup> отор асрффи едреп пец-  
 снот тирот асрими ежвот мененса пай авсажи  
 20 немасц иже пецснот <sup>16</sup> отор атеш фсми бен пни  
 мфарао етжоммос же ави иже пенснот ишнф  
 асраши де иже фарао нем пецалловоти <sup>17</sup> пже  
 фарао де ишнф же азос ипенснот же ари фаи  
 мор ипетеппорюм машепотен епнади иханаан  
 25 <sup>18</sup> отор еи мпетепкот нем петепротпархонта а-  
 мвини рарои еиефпвтен еболбен птагавон тирот  
 ите хнми еретепеотом мпаткас ите хнми  
<sup>19</sup> ифон де ролрен ипай еси иранвреи пвот  
 еболбен пнади ихнми ипетепалловоти нем пе-  
 тепротом апи петепивот амвини <sup>20</sup> отор мперфасо  
 ипетепвал епетепсметос пметпсрри тар тирот  
 ите хнми етешви пвтен <sup>21</sup> авири де мпайриф  
 иже пеншари мпсранл а юснф ф иранивреи





мапассн нем ёфрем атушпи де иже пеншнри  
 ммапассн пнётасмасот пасу иже фпаллаши  
 фетриа махир махир де асѳе галааа пен-  
 шнри де иёфрем псон ммапассн сотталам нем  
 таам пеншнри де исотталам еам <sup>21</sup> пеншнри <sup>6</sup>  
 де мвепамин валам нем ховвор нем аснл  
 атушпи де иже пеншнри мвалаа гнра нем  
 воёмал нем ахун нем рос нем манфин нем  
 офмин гнра де асѳе араа <sup>22</sup> пал не пеншнри  
 прахнл пнётасмасот ипанов пцѳухн тирот <sup>10</sup>  
 ия не <sup>23</sup> пеншнри де игап асом <sup>24</sup> пеншнри де  
 ипесфадим аснл нем гвотн нем иссаар нем  
 стллим <sup>25</sup> пал не пеншнри мвалаа онета ла-  
 ван тнис прахнл тецшері өаіетасмас пал и-  
 гавов пцѳухн тирот <sup>7</sup> не <sup>26</sup> пцѳухн тирот <sup>15</sup>  
 етаві нем гавов ёбрни ёхнми пнётаві ёволбен  
 псѳалож хворис пиріомі ите пеншнри ипанов  
 пцѳухн тирот <sup>8</sup> не <sup>27</sup> пеншнри де ишснф  
 пнётатшопи пасу бен хнми ө мцѳухн не п-  
 цѳухн тирот ите пни ипанов пнётаві нем <sup>20</sup>  
 гавов ёбрни ёхнми өе не <sup>28</sup> ютаас де асоторпц  
 бажвоу га шснф ёречи ёвол бажвоу га пе-  
 өом фгани бен пнари ирамассн <sup>29</sup> а шснф де  
 порев ипесфверешотте аси ёвол ёркен псранл  
 псѳот епса мпешом фгани отор етасотонор <sup>26</sup>  
 ёроу асѳте ёбрни ёжен тецпарви аурми иот-  
 шѳт ирми <sup>30</sup> отор пеже псранл ишснф же  
 маршот же исжен фпот же алат епендо ети  
 гар нолб исон <sup>31</sup> пеже шснф де ипесспнот  
 же фпашени итатаме фараов отор итажос <sup>30</sup>  
 пасу же аві гарои иже паспнот нем пни ите  
 палот пнётатухн бен пкари ихапаал <sup>32</sup> пиромі  
 де раммалесвот не рапромі гар иресшалеш-







18 ассини иже фромпи етеммат отор ати дароц  
 ифромпи ммарспотф отор пехвот нац же мн-  
 поте итенцwf еболра пенсоис отор ммон рли  
 сажп нап мпемѳо мпенсоис ебнл епенсѳма  
 5 нем пеннари 19 рина отп итенштеммот мпен-  
 мѳо отор ите пнари ерщасе шоптен нем пен-  
 нари итшебиw иwia отор епешшпи амон нем  
 пеннари ираналлвоти мфараw ма хрох нап  
 рина итенсгф отор итенвнб отор итенштеммот  
 10 отор ите пнари ерщасе 20 отор а ивснф шеп  
 пнари тирц ите пиремнхнми мфараw а пирем-  
 нхнми гар ф мпотнари мфараw а пуро гар  
 жемномф ежвот отор а пнари шопи мфараw  
 21 отор ацѳре пилаос шопи нац ираналлвоти  
 15 мбвн исхеп атрижот ипвн ите хнми ша  
 атрижот 22 шатен пнари ипвотнв ммататц мпе  
 ивснф шопц бен оттаio гар нацфттаio ипвотнв  
 иже фараw отор наототвм мптатаio етацтнц  
 пвот иже фараw еѳве фга мпотф мпотнари  
 20 23 пехе ивснф же ипиремнхнми тирот же рнпе  
 ашпѳнпот мѳоот нем петеннари мфараw ст  
 хрох пвтен отор сет пнари 24 отор еретенѳ  
 мпиреѳ мфараw фa итот есѳшпи пвтен иѳв-  
 тен етхрох мпнари нем отѳре пвтен нем  
 25 отон пивен етѳен петеннот 25 отор пехвот же  
 аннармен анхнми гар иотрмот мпемѳо мпен-  
 соис отор епешшпи ераналлвоти мфараw 26 отор  
 а ивснф ха отрвн пвот ша еботп епалѳроот  
 рижеп пнари ихнми еф мпиреѳ мфараw шатен  
 20 пнари ипвотнв ммататц ете мфарафараw ан пе  
 27 ацшшпи же иже псранл бен хнми бен пнари  
 ижесем отор атеркндропомн ривтц отор ат-  
 алаи отор аташгаи емашш 28 ацшнб же иже



те ѿеѡлеем <sup>8</sup> ѣтаѡнат ѡе иже ипсранл ѣпеншнри  
 иѡснѡ пезасѡ же нм итан пе наг <sup>9</sup> пезе иѡснѡ  
 ѡе мпесѡт же нашнри не пнетѡ фпотѡ тнитот  
 пнн мпалма отор пезе гаяѡѡ же ѡпитот рарои рика  
<sup>5</sup> итасмот ѣрѡт <sup>10</sup> пе аѡрош ѡе пе иже пепѡл  
 ипаяѡѡ ѡеп ѡметѡелло отор наѡжемжом ипнат  
 мѡѡл ап пе отор аѡѡротѡнт ѣроѡ аѡѡѡѡ ѣрѡт  
 отор аѡамалнѡ ѣрѡт <sup>11</sup> пезе ипсранл ѡе иѡ-  
 снѡ же рнппе мпѡтшѡнт мпекро отор рнппе ѡ  
<sup>10</sup> фпотѡ тамои ѣпенжроѡ <sup>12</sup> отор ѡ иѡснѡ репот са-  
 ѡѡл мпесѡлѡѡ отор аѡтѡшт ммоѡ рнжен потро  
 рнжен пнари <sup>13</sup> ѡ иѡснѡ ѡи мпесѡшнри ѡ отор аѡ-  
 ѡа ѣфрем са жасн мпсранл манасен ѡе са  
 отинам мпсранл аѡѡротѡнт ѣроѡ <sup>14</sup> ѡ псра-  
<sup>15</sup> нл соттен теѡнѡ иѡтннам ѣѡл аѡталос ѣжен  
 таѡе иѣфрем отор теѡжасн аѡталос ѣжен  
 таѡе мманасен ѣасѡѡѡт пезнѡнѡ <sup>15</sup> отор аѡсмот  
 ѣрѡт отор пезасѡ же фпотѡ фнетѡ пайѡѡ  
 ракас мпесѡѡѡ аѡраам нем исаан фпотѡ  
<sup>20</sup> фнетшанш ммои исжен таметѡлот ѡѡ ѣѡтн  
 ѣпайѡроѡт <sup>16</sup> пнпѡѡелос етнорем ммои ѣѡлѡбен  
 ппетроѡт тнрот смѡт ѣпайѡлѡоти отор еѡе-  
 мѡтѡ ѣпаран иѡнтѡт нем фпан ипайѡѡ аѡраам  
 нем исаан отор еѡѣшай етншѡѡ иѡшай еѡшѡ  
<sup>25</sup> рнжен пнари <sup>17</sup> ѣтаѡнат ѡе иже иѡснѡ же ѡ  
 пезѡт таѡе теѡнѡ иѡтннам ѣжен таѡе и-  
 ѣфрем ѡ пнѡѡѡ ррош мпесѡѡѡ отор ѡ иѡснѡ  
 ѡмони итнѡнѡ мпесѡт аѡѡлс ѣѡл ѣжен таѡе  
 иѣфрем аѡталос ѣжен таѡе мманасен <sup>18</sup> пезе  
<sup>30</sup> иѡснѡ ѡе мпесѡт же пайрнѡѡ ап пайѡт фпай  
 тар пе пшорп ммиѡ ѡа текнѡнѡ иѡтннам ѣжен  
 теѡѡѡѡ <sup>19</sup> отор мпесѡтѡшѡ аѡла пезасѡ же ѡѡми  
 пашнри ѡѡми фпай тар еѡѡшѡпн еѡлаос отор

φαι εφεστει αλλα περνοτι ησον εφεροτηνιψη  
 εροφ οτορ περχροη εφешопи етмнш ишлол  
 20 οτορ αφμοτ ερωот βеп πιεροот етеммат  
 ержωιμοc же етесмоτ еписрѧнл ибрни βеп  
 ѳнпот етжωιμοc же ере фпотѣ ири пак м- 5  
 фрнѣ иѳрем нем мфрнѣ мманасся οτορ  
 асѣха еѳрем еѳои ишорп еманасся 21 οτορ  
 пезе псрѧнл ишснѳ же рнпπε ἀνοη φпамот  
 ере фпотѣ шопи немωтеп οτορ ефетасѳеѳнпот  
 иже фпотѣ еволβен пайнари епнари ите петеп- 10  
 юѣ 22 ἀνοη αε φпаѣ пак исиμα ессотп ероте  
 пенспнот ѳнетѧσιτε еволβен пенжих иниѧмор-  
 49 реос ибрни βеп таснѣи нем тафнѣ 1 а ιακωβ αε  
 моѣѣ епечшяри οτορ пезасѣ же ѳωотѣ итата-  
 мωтеп же от еѳнаі еботп еррен ѳнпот епδαе 16  
 ипиероот 2 ѳωотѣ οτορ сωтем пеншяри ипакωβ  
 сωтем еписрѧнл петепиωт 3 ροϋβηη пашорп  
 мисѣ иѳоη пе тажом нем тапарухη ите па-  
 шяри οτορ акі еботп βеп отеншот епнашт  
 иатѳаѧнс 4 акшωш мфрнѣ иотмωот ефвербер 20  
 акшеная гар епшωи ежен фмаиенпот мпениωт  
 тоте ансѳ мпифрнш пма етѧшшеная епшωи  
 ρароѣ 5 стмешп нем лети писпнот атжωη иот-  
 метсиηхокс еволβен пототωш 6 ине таψтхη  
 фмаѣ ебрни ежен потсѳснп οτορ ибрни ежен 25  
 потжинѳωотѣ ипотѣмаѣ иже пѳлωт же и-  
 брни βеп потмѳон атѳωтеѳ ирапρωми οτορ  
 ибрни βеп тотепиѳтмиѧ атѳел пенпѳѳη ите  
 отмасѣ 7 ѳεροτορτ иже потмѳон же отатѳаѧнс  
 пе нем потѳмом ирнт же асѣншот еіѳѧшот 20  
 βеп ιακωβ οτορ еіѳхорот евол βеп псрѧнл  
 8 ιουδαc етесмоτ ерон иже пенспнот пенжих  
 етешшопи ρнжен тѳсѣи ите пенжахи етѳотωшт

10 ммон иже нещныи мпеніот <sup>9</sup> отмас ммоти пе  
 ютзас ёхолбен отладем еффорі ёхол пащныи  
 ані ёпшши ётакротећ акенкот мфрнѣ потмоті  
 нем мфрнѣ потмас ммоти пм еонашштопосц  
<sup>10</sup> 10 ине архши мотнн ёхолбен ютзас отзе  
 рнототменос ёхолбен нецѡлѡж шатеці иже фи-  
 ётесхн пач отор іфоу пе ёте ранеѡнос хотшт  
 ёхол шажуц <sup>11</sup> ејемоур мпецснх батен отћѡ  
 нѡлоли отор пснж ите тецёѡ ёпелігз ејерѡбл  
<sup>10</sup> итецестоли бен пнрп отор нецерщши бен от-  
 споч нѡлоли <sup>12</sup> нецѡл сераши ёхолбен пнрп  
 отор нецнажри сеотѡвщ ёроге отёрѡѣ <sup>13</sup> забот-  
 лѡн ејёшпні еснен фром отор іфоу батен тем-  
 ћрѡ ите ранёжнот отор ејёсѡоттен шѡ ёрря  
<sup>15</sup> 15 ёсгѡн <sup>14</sup> ісахар ппеѡнанец асерёпшотмн ё-  
 роу ефмотен ммоч отте пнклнрос <sup>15</sup> отор ацнат  
 ёпмѡтп же нанец отор же пнари же цненіѡотт  
 афрі тецнарѡи ёботн ёшеплнар отор ацшпні и-  
 отрѡмн іотѡи <sup>16</sup> зан ејёѣрал ёнецлаос мфрнѣ  
<sup>20</sup> 20 іотѡлн бен писранл <sup>17</sup> отор ејёшпні иже зан  
 іотроу рн отмѡит ефремсі рн отмаммошн ефсі-  
 лапсі рн пѡіѡе іотроѡо отор ејёреі ёфарот иже  
 писасрѡѡ <sup>18</sup> ејжотшт батен пнорем ите пѡоіс  
<sup>19</sup> 19 гѡл отмамшонт ејёсонтц іфоу ејёсонтот бен  
<sup>25</sup> 25 потѡлатж <sup>20</sup> аснр нецѡнн кепіѡотт отор іфоу  
 ејёѣ бре нрннаршн <sup>21</sup> нефѡлм отладем еф-  
 фори ёхол ецѣ іотметсаіе бен пюттаг <sup>22</sup> пшныи  
 ётацаіаі іѡснѣ пшныи ётацаіаі пахор ішныи  
 мћери нотн ёроі <sup>23</sup> фнёнатсѡснн шароу етрѡотш  
<sup>30</sup> 30 ёроу отор етмѡон ёроу иже ранѡоіс ите ранѣіѣ  
<sup>24</sup> 24 отор атѡомдем бен отамарі иже потѣіѣ отор  
 аћѡл ёхол иже келмоѣ іпшшѡвщ ите потѡнѡг  
 еѡѡе тжнж ите петжѡри іанѡћ ёхол ммѡт фнётѡц-

†ном† мпсранл ёболртен фпот† мпенюот  
 25 отор асрвоёи ёрон нже фпот† фвои отор  
 асрмот ёрон мпсмот нте тфе мпшви нем  
 отсмот нте пнари ет ривте нже рвн пивен  
 еѳе писмот нте ранапот† нем отто† 26 рансмот  
 нте пенюот нем тенмат асжемном† ёжен пи-  
 смот нте нитвоот ммаммонн нем ржен писмот  
 нте раллаамфо непер етешупи ёжен тафе  
 пвснф нем ёжен тсвоотри нжвоот нпесннот  
 ннётасимвит пвоот 27 бенямин пвотвнш нреу- 10  
 рвлем тооти есёотвм ёти отор ротри есё† сре  
 28 пай тнрот неншнри нпанвн нв не отор пай не  
 ннётасажн ммвоот нже потиот пвоот отор ас-  
 смот ёрвоот фотай фотай ната писмот ётассмот  
 ёрвоот ммоч 29 отор пезач пвоот же анок се- 15  
 пачат батен паллос ѳомст нем пайот† сен пи-  
 мрат фнетухн сен ппори нте ёфрвн пухеттеос  
 30 сен пмрат ётои ннплотн фнетухн мпемѳо  
 ммамврн сен пкари нханаан пмрат етв  
 авраам шопу нтоту нёфрвн пухеттеос сен 20  
 отннссн немрат 31 ётатѳемс авраам ммат нем  
 сарра тесрми ётатѳемс исаан ммат нем ре-  
 венна тесрми ётатѳемс лив ммат 32 нбрни  
 сен †ннссн нте ппори нем пмрат ёте нбннн  
 нте нембро† нхет 33 отор асрвн нже ианвн 25  
 есотарсарни нпесшнри отор асрвай нпессалавн  
 нже ианвн ёжен пвлож асмотнн отор атрвч  
 50 батен пезлаос 1 отор асрвн нже ивснф ёжен  
 про мпесюот асрми ёжоч отор ас†фн ёрвч  
 2 отор асотарсарни нже ивснф ётотот нпес- 30  
 алвоти нречнвс ёѳротнсс песюот отор атквс  
 мпсранл нже нречнвс 3 отор атмор ёбол нже  
 м нёроот нтасу пайн† сар ёшатен нёроот нте





ѓхнми ꙗѳоу нем пѣснот нем ни тятот ѓтат-  
 шенѡт немас ѓѡемс пѣѡт менѣса ѡрот-  
 ѡмс мпѣѡт <sup>15</sup> ѓтатнат же ꙗже неспнот  
 ꙗѡснѣ же ѓ потѡт мот пѣѡт же мнпоте  
 ꙗте ѡснѣ метꙗ ѓрон ѓппетрѡт отор ден  
 отшебꙗ ꙗтеѡѡшебꙗ нак ꙗппетрѡт ѓтал-  
 тот нас <sup>16</sup> отор аѡи ра ѡснѣ пѣѡт же  
 пениѡт аѡтаркон мпатеѡмот еѡѡммос <sup>17</sup> же  
 паѡрѡѡ ꙗѡснѣ же ха тотметꙗꙗѡне  
 пѡт ѓбол нем потноѡи же раппетрѡт аѡа- 10  
 тот нак отор ꙗѡт шеп ѡметꙗꙗѡне ꙗпѡбꙗѡн  
 ꙗте ѡѡтѡѡ мпениѡт отор аѡрѡи ꙗже ѡснѣ  
 еѡсаѡи немас <sup>18</sup> отор аѡи раѡѡ пѣѡт нас же  
 тепаѡрѡѡ нак <sup>19</sup> отор пѣже ѡснѣ пѡт же  
 мперерѡѡѡ ꙗѡн ѡаѡѡтѡѡ ѡар ѓѡн <sup>20</sup> ꙗѡтѡп 15  
 ѡар ѓретѡсѡни ѡарѡи ꙗраппетрѡт ѡѡтѡѡ  
 аѡсѡни ѡѡнт ꙗраппѡналет шатетѡшѡпи ша  
 ѓѡтѡи ѓѡѡт рѡна ꙗтеѡѡшѡш ꙗже ѡтѡш ѡѡш  
 пѡтѡп <sup>21</sup> отор пѣѡѡ пѡт же мперерѡѡѡ ꙗѡн  
 еѡшѡнѡшѡѡнпѡт нем петѡѡѡт отор аѡѡѡѡѡѡѡ  
 пѡтѡт отор аѡсаѡи ѓѡри ѓѡѡѡѡт <sup>22</sup> отор аѡ-  
 шѡпи ꙗже ѡснѣ ден хаѡи ꙗѳоу нем пѣс-  
 нпѡт нем ни тятѡ ꙗте пѣѡтѡт отор аѡѡѡѡѡ  
 ꙗже ѡснѣ ꙗѡѡ ꙗѡѡѡ <sup>23</sup> отор аѡнат ꙗже ѡс-  
 нѣ ѓпꙗѡѡтѡи ꙗѡѡрем ша ѡѡѡѡ ꙗѡтѡт отор <sup>24</sup>  
 неѡѡѡѡѡ мѡахаѡр пѡѡри мѡнассѡ аѡѡѡѡѡ  
 ѓжеп ꙗѡѡѡ ꙗѡснѣ <sup>24</sup> отор пѣже ѡснѣ ꙗпѣс-  
 нпѡт еѡѡѡммос же ѓѡн ꙗѡѡѡт ден ѡѡѡѡ  
 же ѡѡтѡѡ ѡѡѡѡи ѓѡѡтѡп отор ѡѡѡѡѡѡѡѡ  
 ѓпѡѡи ѓѡѡѡден паѡѡѡѡи ѓѡѡтѡи ѓпѡѡѡѡи ѡѡѡѡѡѡѡ  
 ѡрѡ мѡѡѡ ꙗже ѡѡтѡѡ ꙗпѡтѡѡѡѡѡѡ аѡѡѡѡ  
 ꙗѡѡѡ нем ꙗѡѡѡ <sup>25</sup> отор ѓ ѡснѣ тарѡ ꙗпѡѡѡѡѡѡ  
 пѡѡри мпѡѡѡѡѡ еѡѡѡммос же ꙗѡѡѡ ден пѡѡѡи

ѣте фпотѣ пашини ѣротен ѡмос ѣретенеел палас  
ѣвол таи немотен <sup>25</sup> отор асмот ѡже ѡснѣ ес  
бен рѣ ѡромпи отор атносѣ отор атхаѣ бен  
ѣсая бен хнми+

5

1 Наи не пирап ѡте пеншнри ѡписрапѣ пн- 1  
ѣтати ѣбри ѣхнми етсон нем гакѡ потиот  
пиотай пиотай нем пещни тнрѣ ати ѣбри ѣхнми  
2 ротѣнн стмешн лети ютѣас <sup>3</sup> ѣзахар забот-  
10 лѡп <sup>4</sup> зап нефѡалм гаа нем асснр нем бен-  
гамн <sup>5</sup> ѡснѣ де пасухн бен хнми пе пѣѣтхн  
де тнрот ѣтати ѣволбен гакѡ ѡе не <sup>6</sup> асмот  
ѡже ѡснѣ нем пещннот тнрот нем пнжвот  
тнрѣ ѣтеммаѡ <sup>7</sup> пеншнри де ѡписрапѣ агагаи  
15 отор атѣшаи отор атфонпен ѣвол отор ат-  
жемпомѣ ѣмашѡ ѣмашѡ отор а пнари мор  
ѣвол ѡмвот <sup>8</sup> асѣвнѣ ѡже неотро ѣжен хнми  
ѣн ѣте пасѣвотп ѡснѣ ап пе <sup>9</sup> отор пѣхаѣ  
ѡпещеѡнос же рнппе ис пшѡлѡ ѡпеншнри ѡ-  
20 писрапѣ отпшѣ ѡмнш пе отор сѣжемжом ѣро-  
терон <sup>10</sup> ѡмѡпн маренжем отѣѡ ѣрвот мнпоте  
ѡтѡѣшаи отор ѣшѡп ѡрешап отѣѡте тѡнѣ  
ѣжѡп наи рѡѡт пѡѣѣтѡтѡт нем пн етѣ отѣнн  
отор атшанѣѡте ѣрон сепашенѡѡт ѣволбен пен-  
25 нари <sup>11</sup> отор атхѡ ѡрапѣпстатнс ѣрни ѣжѡѡт  
ѡресѣѡрем ѡте пнрѣнѡти рна ѡтѡттрѣмнѡѡт бен  
пнрѣнѡти отор атнѡт ѡрапѣѡнн етѡр ѡѣараѡ  
пѣѡм нем рамессн нем ѡп ѣте ѣѡѡнн ѡѣрн те  
12 пѡтаѣрнѣ де ѣпѡтѣѣнѡ ѡмвот отор пѡтпнѡт  
30 пѡѣшаи ѡротѡ пе отор пѡтпнѡт ѡжемпомѣ отор  
пѡтѡи ѡѡѣѣ пе ѡже пнремѡхнми ѣволѡа про ѡпен-  
шнри ѡписрапѣ <sup>13</sup> отор пѡре пнремѡхнми ѣеп-  
шѡри ѣжен пеншнри ѡписрапѣ бен отметѣпѡнос



пирелос батен фиаго <sup>4</sup> отог пасрипот ёроу пе  
 ри фотей иже тесуони есфниате пас ёёми же  
 от пе етнашони ммоу <sup>5</sup> аси де ёбрни иже тшери  
 мфарау ёжонем бен фиаго отог патмоши и-  
 6 евос пе иже несёбгаин батен фиаго отог ётас-  
 пат ёфёеи бен пирелос асоторп ифёони  
 асепс ёпшви <sup>6</sup> ётасотоп де ммо аспат ёп-  
 лот есрими бен фёеи отог асфасо ёроу иже  
 тшери мфарау отог пезас же от ёболбен  
 10 пйаллоту ите пирёврос пе фал <sup>7</sup> отог пезе тес-  
 цони итшери мфарау же теотопш итамотф пе  
 ёотсрими иресшанш ёболбен пирёврос итесфси  
 мпйалот пе <sup>8</sup> пезе тшери мфарау пас же ма-  
 шене асшепас иже фалот асмотф ёомат мпи-  
 15 алот <sup>9</sup> отог пезе тшери мфарау пас же арег  
 ёпйаллот пни отог маси пас пни апок де ф-  
 наф пе мпевехе асси де иже фсрими мпйалот  
 отог пасфси пас пе <sup>10</sup> ётацеришф де иже  
 пйалот асепу ёботи ра тшери мфарау отог  
 20 асшони пас етшери отог асфрен пецран же  
 мотёне есшаммос же ёталену ёпшви бен пи-  
 ммот <sup>11</sup> асшони де бен пёрот ётош ётемат  
 ацеришф иже мотёне аси ёбол ра пецснот  
 пеншери мписранл ётацфрөнц де ёпотмар  
 25 аспат ёотршми иремнхнми есшши нем отаи  
 ите пирёврос ите пецснот пеншери мписранл  
<sup>12</sup> асшотшт де емпаи нем мпаи мпекпат ёрли  
 отог асшари ёпремнхнми асфомсц бен пшш  
<sup>13</sup> ётаси де ёбол мпёрот ммарб аспат ёот-  
 30 ршми ё пирёврос етф отёе потёрнот отог пе-  
 жас мпетснхонс же ефёе от нршоти ёпекшфир  
<sup>14</sup> ишоу де пезас же пш пе ётацухан иархон  
 нем ресфрал ёрри ёжон шан екотопш ёбофет

иѡва ипрнѣ ѣтаѡтеѣ ипреміхнми исаѡ  
 аѡероѡѣ ѡе иже мѡѡснѡ отор пежаѡ же паирнѣ  
 аѡотѡнѡ ѣвоѡ иже паисахи <sup>15</sup> аѡсѡтем ѡе иже  
 фараѡ ѣпаисахи отор паѡнѡѣ иса тако и мѡѡс-  
 нѡ пе аѡшенѡѡ ѡе иже мѡѡснѡ ѣвоѡ ѡатрн ипро 6  
 ифараѡ отор аѡшѡнѡи ѡен пнари и маѡиѡ ѣтаѡѣ  
 ѡе ѣпнари и маѡиѡ аѡремѡи рнжен ѣшѡѣ <sup>16</sup> пѡтнѡѣ  
 ѡе ите маѡиѡ пе отѡптаѡ иѣ иѡшерѡ и маѡ етмоѡи  
 и пнѣсѡот ите иѡѡор пѡтнѡт ѣтаѡѣ ѡе аѡѣмѡот  
 шатотмаѡ пмеран ѣтѡ и пнѣсѡот ите пѡтнѡт <sup>17</sup>  
<sup>17</sup> ѣтаѡѣ ѡе иже пмапѣсѡот аѡрнѡт ѣвоѡ аѡ-  
 тѡнѡѡ ѡе иже мѡѡснѡ аѡпаѡомѡт отор аѡтѡѡ  
 и пнѣсѡот <sup>18</sup> аѡшѡнѡот ѡа раѡтнѡ пѡтнѡт и-  
 ѡѡѡ ѡе пежаѡ пѡот же ѡѡѡ от ѡретѡхѡдем  
 ѣи ѣрни иѡѡот <sup>19</sup> иѡѡот ѡе пежѡот паѡ же <sup>18</sup>  
 отрѡми ирѡмнѡхнми пе ѣтаѡпаѡмен итѡтѡт и-  
 пмапѣсѡот отор аѡпаѡомѡт пан аѡтѡѡ и пнѣ-  
 сѡот <sup>20</sup> иѡѡѡ ѡе пежаѡ и пнѡшѡерѡ же аѡ ѡнѡ  
 иже пе отор ѡѡѡ от ѡретѡхѡ пѡрѡми иса  
 ѡнѡт и паирнѣ мѡтѣ отн ѣѡтн ѣроѡ рнпа <sup>20</sup>  
 итѡѡотѡм иѡтѡнѡ <sup>21</sup> аѡшѡнѡи ѡе иже мѡѡснѡ  
 ѡатѡн пѡрѡми отор аѡѣ и сѡпѡра тѡѡшѡерѡ и-  
 мѡѡснѡ етѡрѡи <sup>22</sup> есѡрѡѡѡи ѡе иже ѣсѡрѡи асѡнѡ  
 иѡтшнѡи отор ѡ мѡѡснѡ ѣрѡн пѡѡран же ѡнѡ-  
 сам ѣѡнѡиѡѡѡ же ѣѡи ирѡмнѡхнми ѡен ѡтѡари <sup>22</sup>  
 ишѡемѡ ѣфраѡ ѡе и пмаѡрѡѣ аѡмѡтѣ ѣроѡ же  
 ѣлѣѡѡѡѡ фнѡтѣ ѡар и паѡѡт ѣтѡи иѡѡѡѡѡ пнѡ  
 отор аѡпаѡмет ѣвоѡ итѡтѡѡ и фараѡ <sup>23</sup> менѡпѡ  
 паѡѡроѡт ѡе ѣтѡш ѣтемѡат аѡмѡт иже пѡтѡ  
 ите ирѡмнѡхнми отор аѡѡнѡѡѡѡ иже пѡншнѡи <sup>23</sup>  
 и пнѡсѡранѡ ѣвоѡѡѡѡ пѡѡнѡтѡѡ етѡѡот отор аѡшѡ  
 ѣпшѡѡи отор ѡ пѡтѡѡѡѡѡѡ шѡпѡѡ ѣпшѡѡи ѡа  
 фнѡтѣ ѣвоѡѡѡѡѡ пѡѡнѡтѡѡ <sup>24</sup> отор ѡ фнѡтѣ

сѡтем ѣпотѣіаѡм отор аѣерѣметі іже фнотѣ  
 ітѣраіаѡнн ѡнѣтаѣсемннѣ отѡѣ нем аѡраам  
 нем ісааѡ нем іакѡѡ <sup>20</sup> отор аѣѡтѡшт іже фнот-  
 ѣ ѣжен кенѡннрі мпнсранл отор аѣѡтѡнрѣ ѣрѡт  
 5 <sup>1</sup> отор мѡтѣнѣ наѣмопн іннѣсѡт іте юѡор <sup>2</sup>  
 пѣѡѡм фѡтнѡ ммазіам отор аѣіпн іннѣсѡт  
 ѡатен пѡѡѣ ѣпѡрпм отор аѣі ѣѡрнѡ птѡт  
 іте фнотѣ <sup>2</sup> аѣѡтѡнрѣ ѡе ѣрѡѣ іже отаѡтѣлѡс  
 іте фнотѣ ѡен отѡѡѡ іѡрѡм ѣѡлѡбен пѡѡ-  
 10 тѡс отор аѣпѡт ѡе наре пѡѡтѡс моѡ іѡрѡм  
 отор пѡѡтѡс наѣрѡлѡ ал пе <sup>3</sup> пѡе мѡтѣнѣ  
 ѡе ѡе ѣнаѣпн ітѡпѡт ѣпѡпнѡѣ іѡрѡма іпѡт  
 ѡе ѡѡѣ от ѣрѡлѡ ал іже пѡѡтѡс <sup>4</sup> ѣтаѣпѡт ѡе  
 іже пѡѡс ѡе ѣѡпнѣ ѣрѡѣ ммаѡт ѣпѡт аѣмоѣѣ  
 15 ѣрѡѣ іже пѡѡс ѣѡлѡбен пѡѡтѡс ѣѡѡѡмос ѡе  
 мѡтѣнѣ мѡтѣнѣ іѡѡѣ ѡе пѡѡѡѣ ѡе от пе етѡпн  
<sup>5</sup> отор пѡѡѡѣ ѡе мпѡрѡпнѣ емпаѡ ѡѡл мпѡѡтѡтѡ  
 ѣѡлѡбен кенѡѡѡѡѡѡ пмаѡѡ ѣтенѡрі ѣратн рнѡтѣ  
 отнѡрі ѣѡѡѡѡѡ пе <sup>6</sup> отор пѡѡѡѣ наѣ ѡе ѡпѡѡ пе  
 20 фнотѣ іпѡнѡѣѣ фнотѣ іпаѡраам нем фнотѣ і-  
 ісааѡ нем фнотѣ іпѡѡѡѡ аѣѡѡѡѡ ѡе мпѡѡѡѡ іже  
 мѡтѣнѣ наѣѡѡѡѣѣ ѡѡѡ ѣѡтѡшт мпѡѡѡѡ мфнотѣѣ  
<sup>7</sup> пѡе пѡѡс ѡе ммаѡтѣнѣ ѡе ѡен отпѡт апаѡт  
 ѣпѡмѡѡ мпѡѡѡѡс етѡбен ѡннн отор аіѡтем  
 25 ѣпѡтѡѡѡѡ ѣѡлѡрнѡтѡт іпѡѡѡѡѡннѣнѣ пнѡт-  
 трѡмѡ ммаѡт ѣѡм ѡѡѡѡ ѣпѡтѡѡѡѡ іпнѣ <sup>8</sup> отор  
 аіѡ ѣпѡѡѡт ѣпаѡѡѡт ітѡтѡт іпнѡѡѡѡѡнннн отор  
 ѣѡѡѡ ѣѡлѡбен пнѡѡрі ѣтеммаѡт ѣѡѡнѣ ѣѡтнѡрі  
 ѣпапѡѣ отор ѣпаѡѡѡѣ отнѡрі ѣѡѡѣѣ іѣрѡѣѣ нем  
 30 ѣѡѡѡ ѣѡѡѡ іте пѡѡѡѡѡѡѡс нем пѡѡѡѡѡѡѡс нем  
 пѡѡѡѡѡѡѡс нем пѡѡѡѡѡѡѡс нем пѡѡѡѡѡѡѡс нем  
 пѡѡѡѡѡѡѡс нем пѡѡѡѡѡѡѡс <sup>9</sup> отор рнпѡѡѡѡ ѣпѡт  
 іѡ пѡѡѡѡѡт іпнѡѡѡѡнннн мпнсранл аѣі ѣпѡѡѡѡ ѡѡѡѡ

отог апок алат епотрохрех фнѣтотрохрех  
 ммѡт иѣнтѣ иже пиреміхнми <sup>10</sup> отог фпѡт  
 амот итаоторпн га фараѡ потро ихнми отог  
 екеен палаос ебол пеншнри мписранл еболбен  
 пнади ихнми <sup>11</sup> отог пеже мѡтснс мфпѡтѣ же  
 апок нм же иташени га фараѡ потро ихнми  
 отог же итаини ипеншнри мписранл еболбен  
 пнади ихнми <sup>12</sup> пежасѣ же же еіешѡпи кема  
 отог фаз пе пмнни пан же апок пе еѡторп  
 ммѡт бен пжипѡрекини мпалаос еболбен хнми <sup>10</sup>  
 еретенешемши мфпѡтѣ рижен пайѡт <sup>13</sup> отог  
 пеже мѡтснс мфпѡтѣ же рнпле апок фпаше-  
 ни га пеншнри мписранл отог фпажос пѡт  
 же фпѡтѣ ите кетепѡт аѣоторпт гарѡтен  
 сенашент же от пе пецран от пѣтнажѡѣ пѡт <sup>15</sup>  
<sup>14</sup> отог пеже фпѡтѣ ммѡтснс же апок пе фя-  
 етшоп отог пежасѣ же пайрнѣ пе етекеѡс и-  
 пеншнри мписранл же фнетшоп пе етаѣтаѡтѡ  
 гарѡтен <sup>15</sup> отог пеже фпѡтѣ он ммѡтснс же  
 пайрнѣ пе етекеѡс ипеншнри мписранл же <sup>20</sup>  
 пѡис фпѡтѣ ите кетепѡт фпѡтѣ иавраам  
 нем фпѡтѣ иісаая нем фпѡтѣ иіаѡѡ аѣот-  
 орпт гарѡтен фаз пе паран иенер нем отмети  
 ите гажѡт ижѡт <sup>16</sup> машенан маѡтет пи-  
 селлои ите пеншнри мписранл отог екеѡс <sup>25</sup>  
 пѡт же пѡис фпѡтѣ ите кетепѡт аѣотѡрѣѣ  
 ерои фпѡтѣ иавраам нем фпѡтѣ иісаая нем  
 фпѡтѣ иіаѡѡ еѣжѡммѡс же бен отшнни аш-  
 шнни ерѡтен отог алат ерѡѡ пѡбен етаѣшѡпи  
 ммѡтен иѣрни бен хнми <sup>17</sup> отог аижос же ф-  
 наепѡнпѡт епшѡи еболбен птремко ите пи-  
 реміхнми еѡтѡн епнади ипихананеос нем пи-  
 хеттеос нем птеѣос нем піаморреос нем пи-

фeresеос нем нпсегесеос нем нпсѣотсеос ѣботн  
 ѣотнари еѣбаѣ нѣрѡѣ нем ѣвѣѡ <sup>18</sup> отог сена-  
 сѡтем нса пенѣрѡот отог енѣше наѡ ѣботн  
 нѣон нем нпсѣллои нте пеншяри мпсранѡ ра  
 8 потро нхнми отог енѣжос наѣ же фпотѣ нте  
 нпсѣврес аѣѣармен ѣроѣ теннашенан отн нѣ  
 нѣроот ммоши ри пшасѣ рина нтеншетшотшѡ-  
 отши мпсѡис пенпѡтѣ <sup>19</sup> аноѡ ѡе фѣми же сѡна-  
 отѡш ан нже фараѡ потро нхнми ѣхѡѣнпѡт  
 10 ѣбол ѣретеншенѡтен ѣвнѡ ѡрнѡт ѡен отѡж  
 есжор <sup>20</sup> отог фнасоттен таѡж ѣбол нташари  
 нпиремнхнми тнрот норнн ѡен нашфнри тнрот  
 ннѣфнааитѡт нѣрнн нѣянѡт отог менеса наѡ  
 еѣѣхѡѣнпѡт ѣбол <sup>21</sup> отог еѣѣф нпѡтѡт мпа-  
 15 лаос мпемѣо нпиремнхнми ѣшѡп ѡе ѡретен-  
 шанпѡтн ѣшенѡтен нпетеншенѡтен ѣретеншотн  
<sup>22</sup> алла есѣерѣтнп нже отсрнми нтѡтс нтесѣеше  
 нем тесшфнри нрѡнскетѡс нрат нем рѡпѡтѣ  
 нем отснрѣѡс отог ѣретенѣталѡѡт ѣпетеншяри  
 20 нем петеншери отог ѣретенѣшѣл пиремнхнми  
<sup>1</sup> аѣерѡтѡ ѡе нже мѡтѣнс отог пѣжаѣ же ѣшѡп 4  
 атштемпаѡѣ ѣроѡ отѡе нтѡтштемсѡтем нса  
 тасмн сѡпажѡс гѡр ннн же мпесѡтѡнѡѣ ѣрон  
 нже фпѡтѣ ѡт пѣфнажѡѣ нѡѡт <sup>2</sup> пѣжаѣ наѣ  
 25 нже псѡис же ѡт пе фѡн етѡен тенѡж нѣѡѣ  
 ѡе пѣжаѣ же ѡтшѣѡт пе <sup>3</sup> отог пѣжаѣ же ѡер-  
 ѣѡрѣ рнжен пнари отог аѣѡерѣѡрѣ рнжен пн-  
 нари аѣер ѡтѡѣ отог аѣѡѡт нже мѡтѣнс ѣбол  
 рѡроѣ <sup>4</sup> отог пѣже псѡис мѡѡтѣнс же сѡттен тен-  
 30 ѡж ѣбол ѡмонн мпеснт отог аѣсѡттен тѣѡж  
 ѣбол аѣѡмонн мпеснт отог аѣер ѡтшѣѡт ѡен  
 пѣѡжнѡ <sup>5</sup> рина нсѡпаѡѣ же аѣѡтѡнѡѣ ѣрон нже  
 псѡис фпѡтѣ нте пѡтнѡѣ фпѡтѣ нѡѡрѡам нем





и́татсаѣ̀ωтєп є̀пнє́тєтєппаа́йтот <sup>16</sup> отог є́сєсаѣ̀ж  
 немая и́ѳоѣ ꙗ́тєп пѣлаос отог и́ѳоѣ є́сєєр  
 рѡя отог и́ѳоѣ є́нє̀шѡпѣ ꙗ́сꙗ ꙗ́дрєп ꙑ̀потѣ́  
<sup>17</sup> отог є́нє̀сѣ м̀пайѣ̀ѡт и́ррѣн ꙗ́єп тєꙗѣ̀ж ꙑ̀а  
 5 є́тєппаєр ꙗ́амнѣнѣ и́бѣрнѣ и́бнѣтꙗ́ <sup>18</sup> а́сꙗєпаꙗ ꙗ́є  
 и́жє м̀ωтснєс отог а́сꙗтасѳо ꙗ́а юѳѳор ꙗ́єꙗѡм  
 отог ꙗ́єꙗꙗ ꙗ́сꙗ ꙗ́є ꙑ̀паꙗєннѣ отог и́татасѳо  
 ꙗ́а ꙗ́аспнот є́тꙗєп ꙗ́нмѣ отог и́талаꙗ ꙗ́є а́л є́тѣ  
 сєопѣ отог ꙗ́єꙗє юѳѳор м̀м̀ωтснє ꙗ́є маꙗєпаꙗ  
 10 ꙗ́єп ототꙗѣ мєнєпса ꙗ́ає̀ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́є є́тѡꙗ є́тєм-  
 маꙗ а́сꙗмот и́жє ꙗ́отꙗꙗ и́ꙗнмѣ <sup>19</sup> ꙗ́єꙗє ꙗ́ѳоѣ ꙗ́є  
 м̀м̀ωтснє ꙗ́єп маꙗѣꙗ ꙗ́є м̀ωꙗѣ маꙗєпаꙗ є́бѣрнѣ  
 є́ꙗнмѣ а́ꙗмот ꙑ̀аꙗ тѣꙗꙗт и́жє ꙗ́нєтꙗѣ ꙗ́са  
 тєꙗꙗꙗꙗ <sup>20</sup> а́сꙗ ꙗ́є и́жє м̀ωтснєс и́тєꙗꙗꙗꙗ  
 15 ꙗ́єп ꙗ́єꙗ̀аꙗꙗꙗ а́сꙗꙗꙗꙗ ꙗ́нєєꙗꙗ отог а́сꙗтасѳо  
 є́бѣрнѣ є́ꙗнмѣ а́сꙗ ꙗ́є и́жє м̀ωтснєс м̀пайѣ̀ѡт  
 ꙗ́є̀ѳолꙗꙗтєп ꙑ̀потѣ́ и́ррѣн ꙗ́єп тєꙗѣ̀ж <sup>21</sup> ꙗ́єꙗє  
 ꙗ́ѳоѣ ꙗ́є м̀м̀ωтснє ꙗ́є ꙗ́паꙗєпаꙗ отог ꙗ́паꙗтасѳо  
 є́бѣрнѣ є́ꙗнмѣ а́паꙗ ꙗ́нꙗꙗꙗꙗꙗꙗ тѣꙗꙗт є́таꙗꙗꙗꙗꙗ  
 20 ꙗ́єп ꙗ́єꙗѣꙗ є́кє́аꙗꙗꙗ м̀ꙗꙗєꙗ м̀ꙑ̀аꙗꙗꙗ а́ꙗꙗꙗ  
 ꙑ̀аꙗ є́є̀ꙗꙗ ꙗ́єꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗ  
 є́ѳол <sup>22</sup> и́ѳоѣ ꙗ́є є́нє́ꙗꙗꙗ м̀ꙑ̀аꙗꙗꙗ ꙗ́є ꙗ́а ꙗ́є  
 ꙗ́нєтєꙗꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́жє ꙗ́ѳоѣ ꙗ́є ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ <sup>23</sup> а́ꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗ ꙗ́є ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ  
 25 ꙗ́ꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗ ꙗ́є м̀ꙗꙗєꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
<sup>24</sup> а́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́є ꙗ́єп ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
<sup>25</sup> є́таꙗꙗꙗ ꙗ́є  
 ꙗ́жє сєꙑꙑꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗ а́ꙗꙗꙗꙗ ꙑ̀ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
<sup>26</sup> отог а́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗ ꙗ́ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ

иже псноц мпсеви ите пидлот <sup>27</sup> пезе псоис зє  
 иадрви же машенал евол ерреп мотснс еп-  
 шаце отор ацшенасц отор ацфмаф ероц ри  
 штвоф ите фпотф отор ацффи ервоц <sup>28</sup> отор  
 а мотснс таме адрви еписажн тнрот ите псоис 5  
 пнєтацоторпот нем мннини тнрот етацреп-  
 ронц ервоф <sup>29</sup> ацшенасц зє иже мотснс нем  
 адрви отор атотет пиделлои тнрот ите пен-  
 шнри мписранл <sup>30</sup> отор ацсажн иже адрви и-  
 писажн тнрот пнєтацсажн ммвоф иже фпотф 10  
 нем мотснс отор ацїри ипмнини мпемѳо ип-  
 мнш <sup>31</sup> отор ацпазф иже пидлаос отор ацрашн  
 же ацземпшнни иже фпотф ипепшнри мписранл  
 отор ацпаз епотрохрех отор ацрїтц еписнт  
 5 иже пидлаос ацотвшт <sup>1</sup> отор мененса паз ацше- 15  
 насц иже мотснс нем адрви еботн рз фараѳ  
 отор пезвоф мфараѳ же паз не пнєтецжам-  
 мвоф иже псоис фпотф мписранл же отворп  
 мпалаос евол рина итотершай пни ри пшаце  
<sup>2</sup> отор пезе фараѳ же нм пе фаз же итасвтем 20  
 иса тецснн рвсзє итаотворп ипепшнри мпис-  
 ранл евол ифсвоотн мпсоис ал отор писранл  
 фпаоторпц евол ал <sup>3</sup> отор пезвоф насц же  
 фпотф ите пидебреос ацѳадмен ероц теппаше-  
 пал отн иѳ иєроот ммвошн еррни ри пшаце рина 25  
 итешетшотшвофшн мпсоис пенпотф мпвоф  
 ите отмоф тарон иє отѳвтеѳ <sup>4</sup> отор пезасц  
 пвоф иже потро ичнми же еѳне от мотснс  
 нем адрви тетепфвнр мпонт мпидлаос еволра  
 потрѳнотї машенвтен фотай фотай ммвтен 30  
 епепрѳнотї <sup>5</sup> отор пезе фараѳ же рнпне фпот  
 цош иже пидлаос ите пинари мпепѳротф мтоп  
 отн пвоф еволра пидрѳнотї <sup>6</sup> ацотарсарни зє

иже фараώ ётоот ипечергозионтис нем и-  
 сботі ите пѣлаос ецжѡмос <sup>7</sup> же ипетепотар-  
 тепѡнпот ёѣ тор мѣлаос ёмитѡби мѣрнѣ и-  
 сасц нем ѣ ёфоот маротшенѡот иѡѡот отор  
<sup>8</sup> исеѡтет тор иѡот <sup>8</sup> отор ѣипи ите итѡби ѡн-  
 ётоотѡмио ммос етёѡаміос ммипи отор ёретеп-  
 ётоотро ёрѡот отор ипетепжежеѣ рли ёбол ибн-  
 тот сесрѡцт тар еѡе фѡи сѡѡѣ ёбол етжѡмос  
 же тенпашенан итеншешѡтшѡтшѡтши мпенпотѣ  
<sup>9</sup> маротрошѡт он иже ипрѣноті ите паирѡми отор  
 маротѡирѡтш ѡа пѡи отор мпенѡротѡирѡтш  
 ѡа рѡнсаѡи етшѡтит <sup>10</sup> пѡтинс ѡе иѡѡот иже  
 ипергозионтис ите пѣлаос нем ипграмматетс  
 отор пѡтѡѣ ёбол ёпѣлаос етжѡмос же пѡи  
<sup>11</sup> не инетечжѡмѡѡот иже фараў же сѡпаѣ тор  
 пѡтен ан же <sup>11</sup> иѡтен ѡе машенѡтен ма-  
 ѡтет тор пѡтен ёѣма ётетеппѡѡими исепа-  
 жежеѣ рли тар ан ёболѡбен тнпи ите петеп-  
 тѡби <sup>12</sup> отор аѡсѡр ёбол иже пѣлаос ѡен ѡи-  
<sup>13</sup> ми тнрѡ ёѡтет рѡоті ёрѡнтѡр <sup>13</sup> ипергози-  
 янтис ѡе пѡтинс иѡѡот етжѡмос же ѡѡя  
 ипетепрѣноті ёбол ии ёшѡсше итетепѡитѡт м-  
 ммипи мѣрнѣ он ёнатѣ мѣитѡр пѡтен <sup>14</sup> отор  
 атермаститѡин иписѡті ите пѡенѡс ипеншнри  
<sup>15</sup> мѣисрѡнл инетѡтѡѡѡт ёрнри ёѡѡот ёболрѣитѡт  
 ипѣпѣстѡтис ите фараў етжѡмос же еѡе от  
 мпетепѡѡя итнпи ите петептѡби ёбол мѣрнѣ  
 исаѡц нем ѣ ёфоот <sup>15</sup> аѡі ѡе ёѡтн иже ипгра-  
 мматетс ите пеншнри мѣисрѡнл аѡѡѣ ёрнри рѡ  
<sup>16</sup> фараў етжѡмос же еѡе от акіри мѣпѡрнѣѣ  
 ипекѣѡиѡн <sup>16</sup> пѣтѡр тар сеѣ мѡѡѡ ан ипекѣѡиѡн  
 отор сежѡмос пѡн же тнпи ите итѡби маѡѡ-  
 мѡѡот отор рнппе ис некѡлѡѡті атермаститѡин



ѡяпѡт ѣболѡбен фметѡри ите пиреміхнми отор  
 еієпаремѡнпѡт ѣболѡбен тотметѡн отор еієсет-  
 ѡяпѡт ѡеп отѡѡѡѡ еѡсѡсі нем отнпѡѡт ирап  
 7 отор еієѡепѡяпѡт ѣроі етлаѡс пни отор еієѡѡпн  
 6 пѡтєп ипѡтѡт отор ѣретєпѣѣми же ѡпѡя пє пѡсіс  
 пєтєпнѡтѡт фнїєтѡсѡепѡяпѡт ѣболѡбен пѡри и-  
 хнми нем ѣболѡбен фметѡн ите пиреміхнми  
 8 отор еієсіѡяпѡт ѣѡтн єпнѡри фнїєтѡсѡттєп  
 тѡжнѡ ѣбол ѣѡѡѡ єтннѡ пѡѡрѡѡм нем ісаѡн  
 10 нем іѡѡѡ отор еієтннѡ пѡтєп ѡеп отѡлнрѡс  
 ѡпѡк пѡсіс 9 ѡсѡѡѡи ѡє мпѡрнѡѡт иже мѡтѡснє  
 нем пєпѡнрн імпсрѡнл отор мпѡтѡѡтєп нєѡ  
 мѡтѡснє ѣболѡбен фметпѡтѡи ирѡт нем ѣболѡбен  
 пнрѡнѡтн єѡпѡѡт пєѡ 10 пѡсіс ѡє мпѡтѡснє еѡ-  
 15 ѡѡмѡс 11 же мѡѡєпѡѡ ѣѡтн сѡѡи нем фѡрѡѡ  
 пѡтрѡ ихнми рнѡ итєѡѡтѡрп ипєпѡнрн ім-  
 псрѡнл ѣболѡбен пѡри ихнми 12 ѡсѡѡѡи ѡє  
 иже мѡтѡснє мпємѡѡ мпѡсіс еѡѡѡмѡс же  
 рнппє іс пєпѡнрн імпсрѡнл мпѡтѡѡтєп нєѡ  
 20 отор пѡс фѡрѡѡ пѡсѡтєп нєѡѡ ѡпѡк сѡр ѡпѡк  
 отѡтсѡѡи 13 пєѡ пѡсіс ѡє мпѡтѡснє нем ѡѡрѡн  
 єтѡѡѡтѡрѡсѡрн пѡѡт єѡпѡѡт рѡ фѡрѡѡ пѡтрѡ  
 ихнми рѡсѡє єєп пєпѡнрн імпсрѡнл ѣболѡбен  
 пѡри ихнми 14 отор пѡи пє пнѡрѡхнѡс итє  
 25 пєпѡт ипѡтнѡѡт пєпѡнрн ирѡтѡнн пѡѡрп мпнєі  
 мпсрѡнл єпѡѡ нем фѡллѡтѡс єсрѡм нем  
 хѡрмн фѡи пє пѡсєпѡс ирѡтѡнн 15 отор пєпѡнрн  
 иєтмєѡн іємѡтнл нем іѡмнп нем іѡѡѡ нем  
 іѡхнп нем сѡѡр нем сѡѡтл пнѣболѡбен ффѡн-  
 30 ннѡ пѡи пє пнмєтнѡт итє пєпѡнрн иєтмєѡн  
 16 отор пѡи пє пнрѡп итє пєпѡнрн илєтн пѡтѡ  
 пѡтѡннмнєі сѡѡѡн пѡѡѡ нем мєрѡрн отор пн-  
 рѡмпн итє пѡнѡѡ илєтн рлѡз ирѡмпн пє 17 отор

пай не пйран и́те пепшыри и́тсесон лобени нем  
 семеи ката пини и́те потюѳ <sup>18</sup> отог пйран и́те  
 пепшыри и́кааѳ амрам нем и́саар хеѳроѳ  
 нем озина отог пйромпи и́те пюпс и́кааѳ рлѳ  
 и́ромпи не <sup>19</sup> отог пйран и́те пепшыри и́мерари  
 моѳли нем ѳмотси пай не пини и́те пиметюѳ  
 и́те лети ката потсттчениа <sup>20</sup> отог аѳси и́же  
 амрам и́юхаѳеа тшери и́псон и́песюѳт етсрми  
 пая отог асмиси пая и́аарон нем мѳтснс нем  
 марям тотсони пйромпи и́те пюпс и́амрам рлѳ <sup>10</sup>  
 и́ромпи не <sup>21</sup> отог пепшыри и́и́саар коре нем  
 паѳея нем зехри <sup>22</sup> отог пепшыри и́озина м-  
 санил нем е́лисаѳан нем сетри <sup>23</sup> аѳси же и́же  
 аарон и́е́лисаѳет тшери и́ампаѳаѳ тсони и́ас-  
 сон етсрми пая отог асмиси пая и́паѳаѳ нем <sup>15</sup>  
 а́виота нем е́леа́зар нем и́аамар <sup>24</sup> пепшыри же  
 и́норе асир нем е́лнапа нем а́ви́саѳ пай не  
 пижимиси и́те коре <sup>25</sup> отог е́леа́зар пшыри и́аа-  
 рон аѳси и́отсрми пая е́во́лѳен пшери и́те  
 фотина отог асмиси пая и́финеес отог пай не <sup>20</sup>  
 пярхнѳос и́те пиметюѳ и́те и́летитнс ката  
 потжимиси <sup>26</sup> ѳай не аарон нем мѳтснс пнета  
 фпюѳѳ жос пюот е́ен пепшыри и́писранл е́во́л-  
 ѳен пнари и́хнми нем тотжом тнрс <sup>27</sup> ѳай не  
 мѳтснс нем аарон пнетатсажи отѳе ѳараѳ <sup>25</sup>  
 потро и́хнми рѳсѳе е́ен пепшыри и́писранл  
 е́во́лѳен хнми <sup>28</sup> . . . <sup>29</sup> отог аѳсажи и́же псоис  
 нем мѳтснс еѳжѳимос же а́пон не псоис сажи  
 отѳе ѳараѳ потро и́хнми и́рѳѳ пѳен е́ѳ-  
 пажотот пак <sup>30</sup> отог пеже мѳтснс и́пемѳо  
 и́псоис же рнппе а́пон сшом и́же тасми отог  
 7 пѳс снасѳтем е́рои и́же ѳараѳ <sup>1</sup> отог пеже  
 псоис и́мѳтснс же рнппе а́тннн и́пюѳѳ и́ѳа-

раў отог а́арwon пексон есјешwпи нан иотпро-  
 фнѣнс <sup>2</sup> иѳок де саж ирwѳ пѣбен еѳнарепронн  
 ерwот отог а́арwon пексон есјесажи нем фараў  
 рwсзе итецотwрп ипеншнри мписранл еволбен  
 5 пкари и́хнми <sup>3</sup> а́ноя де еіеѳре прнт мфараў  
 ишот отог фнаѳроташаи иже намнипи нем  
 пашфнри бен пкари и́хнми <sup>4</sup> отог ипесцwтем  
 иса ѳнпот иже фараў отог фнаипи итажж  
 ежен хнми отог еіеен итажом палаос неп-  
 10 шнри мписранл еволбен пкари и́хнми бен от-  
 нишѳ и́сѣмпшш <sup>5</sup> отог етееми тнрот иже пи-  
 ремі́хнми же а́ноя пе пѳоис етсwоттен итажж  
 ежен хнми отог еіеен пеншнри мписранл евол-  
 бен тотмнѳ <sup>6</sup> асјіри де иже мwтснс нем а́арwon  
 15 катафрнѳ етацронрен пwот иже пѳоис атіри  
 мпаирнѳ <sup>7</sup> мwтснс де пачухн бен п иромпи  
 пе роте етацсажи нем фараў а́арwon де пачухн  
 бен пѳ иромпи пе <sup>8</sup> отог пеже пѳоис ммwтснс  
 нем а́арwon есјжwммос <sup>9</sup> же ешwп асјшансажи  
 20 немwтен иже фараў есјжwммос же ма отмнипи  
 нан ие отшфнри отог енежос и́а́арwon пексон  
 же ѱлг мпшѳwт отог ѳерѳwрц мпемѳо мфа-  
 раў немпемѳо ипесјалwоті отог есјеер отара-  
 кwн <sup>10</sup> ати де еботн иже мwтснс нем а́арwon  
 25 мпемѳо мфараў отог атіри мпаирнѳ ката-  
 фрнѳ етa пѳоис ронрен пwот отог асјѳорѳер  
 иже а́арwon мпесцшѳwт мпемѳо мфараў нем-  
 пемѳо ипесјалwоті отог асјер отаракwн <sup>11</sup> асј-  
 мотѳ де иже фараў еписавет нем пифарманос  
 30 ите хнми отог атіри рwот иже пиресцшнм  
 ите хнми мпаирнѳ бен отметфарманос <sup>12</sup> отог  
 асјѳорѳер иже фотай фотай ммwот мпесцшѳwт  
 отог атер ранаракwн отог а пшѳwт и́а́арwon



оми ипишбоѣ ите ня <sup>13</sup> отор асжемпомѣ иже  
 прит мѣфараѡ отор мпесѣсѡтем иѣсѡот ката-  
 фрнѣт ѣтаѣсажи иже пѣсѡис <sup>14</sup> пезе пѣсѡис ѡе  
 ммѡтѣне же асѣрош иже прит мѣфараѡ ѣш-  
 темотѡрп мпилаос ѣбол <sup>15</sup> машепая га фараѡ ѡ  
 итѡоти рнпие иѣоѣ ѣпнѡт ѣбол ѣжен пимѡот  
 отор екеѡри ѣратн пемаѣ рнжен пемѣфотот  
 мѣфари отор пшѣѡт ѣтаѣфѡнрѣ асѣр оторѣ  
 енеѣитѣ ден текнн <sup>16</sup> отор енеѣос пач же  
 пѣсѡис фнотѣ ите кирѣреос асѣотрпт рарок <sup>10</sup>  
 еѣжѡммѡс же отѡрп мпалаос ѣбол рина итѡт-  
 шемши ммѡи иѣрнн рн пшѣѣ рнпие мпате-  
 сѡтем шѡ ѣботн ѣѣпѡт <sup>17</sup> пай не пнѣтеѣжѡм-  
 мѡот иже пѣсѡис же ден фѡи енеѣми же ѡпѡк  
 пе пѣсѡис отор рнпие ѣпамнши ден пшѣѡт <sup>15</sup>  
 фнѣтѣн ден тажнн рнжен пимѡот етѣен фарио  
 отор еѣѣотѡтѣн еѣѣерпѡѣ <sup>18</sup> отор питеѣт пн-  
 етѣн ден фарио етѣмот отор еѣѣѣѡне иже  
 фарио отор ипѡтшжемѡм иже киремнѣннн  
 ѣсе мѡот ѣболден фарио <sup>19</sup> пезе пѣсѡис ѡе м-  
 мѡтѣне же ѡѣос иѡѡрѡн пемѡнн же ѣи мпек-  
 шѣѡт отор соттеп текннн ѣбол ѣжен пимѡот  
 ите ѣннн пем ѣжен пѡтиарѡот пем ѣжен  
 пѡтиор ишнн пем ѣжен пѡтрѣлѡс пем ѣжен маи  
 кнѣен ѣте отѡп мѡот итѡѡт ѣотнѡтт иѣнѡт <sup>20</sup>  
 отор еѣѣерпѡѣ отор еѣѣѣѡнн иже пнѡѣѣ иѣрнн  
 рнжен пнѡѣѣ тнрѣ ите ѣннн иѣрнн ден пшѣ  
 пем иѣрнн ден пнѡнн <sup>20</sup> отор атнрн мпѡнрнѣт  
 иже мѡтѣне пем ѡѡрѡн катафрнѣт ѣтаѣфѡнрѣн  
 пѡот иже пѣсѡис отор асѣѣѡи ѣпшѡи иже ѡѡрѡн <sup>20</sup>  
 асѣмнши ден пекшѣѡт мпимѡот етѣен фарио  
 мпемѣѡ мѣфараѡ пемпемѣѡ ипекѡлѡтн отор  
 асѣотѡтѣн иже пимѡот тнрѣ етѣен фарио асѣр-

снос<sup>21</sup> отог питефт етбен фгарио атмот отог  
 асчх<sup>21</sup> иже фгарио отог патшжемжом ап пе  
 иже пиреміхнми есе мшот ёболбен фгарио отог  
 насчхн пе иже писпоц бен пикари тирц ите  
 5 хнми <sup>22</sup> авіри де ршот мпарнѣ иже пирецѣ-  
 шнм ите пиреміхнми бен отметфарманос отог  
 асчешот иже прят мфара<sup>22</sup> отог мпечс<sup>22</sup>отем  
 исшот катафрнѣ ётасжос иже пш<sup>23</sup>оис <sup>23</sup> асшотц  
 де иже фара<sup>23</sup> асшенац ёботн ёпечни отог  
 10 мпечотемр<sup>23</sup>нц отде ёжен пайнеотай <sup>24</sup> атш<sup>24</sup>они  
 де тшрот иже пиреміхнми мпн<sup>24</sup>ѣ мфгарио  
 рна итотсе мшот отог патшжемжом ап пе  
 есе мшот ёболбен фгарио <sup>25</sup> отог атмо<sup>25</sup> ёбол  
 иже <sup>25</sup> иёроот мененса ере пш<sup>25</sup>оис шари ёфгарио  
 15 ихнми <sup>26</sup> пезе пш<sup>26</sup>оис де мм<sup>26</sup>ѣтснс же машекан  
 ёботн га фара<sup>26</sup> отог епёхос нац же наг пе  
 пнётесч<sup>26</sup>шммот иже пш<sup>26</sup>оис же отшрп мпалаос  
 ёбол рна итотшешш мм<sup>27</sup>ои <sup>27</sup> исже де котш<sup>27</sup>  
 ап ишон ёоторпц ёбол рнпие анок егешари  
 20 ипексін тшрот бен рашротр <sup>28</sup> отог ере фгарио  
 шш<sup>28</sup> ипшш ирашротр отог атш<sup>28</sup>ани іпшш  
 етешешшот ёботн епепнот ипек<sup>28</sup>алшоті нем  
 пеклаос нем ёрри ёжен пекот<sup>28</sup>шеш нем ёрри  
 ёжен пек<sup>28</sup>орп <sup>29</sup> нем ёрри ёжш нем ёрри  
 26 ёжен пеклаос нем ёжен пек<sup>28</sup>алшоті етёі іпшш  
 иже пш<sup>28</sup>ротр <sup>1</sup> пезе пш<sup>28</sup>оис де мм<sup>28</sup>ѣтснс же 8  
 ашос и<sup>28</sup>а<sup>28</sup>ршн пексон же соттен пекш<sup>28</sup>ѣт ёбол-  
 бен пекш<sup>28</sup> ёжен пнаршот нем ёжен пш<sup>28</sup>атс  
 нем ёжен пш<sup>28</sup>елос отог ашоті ипш<sup>28</sup>ротр іпшш  
 30 <sup>2</sup> отог асшоттен тешш<sup>28</sup> ёбол иже а<sup>28</sup>ршн ёжен  
 пш<sup>28</sup>шот ите хнми отог асш<sup>28</sup> іпшш ипш<sup>28</sup>ротр  
 отог асш<sup>28</sup>шс иже пш<sup>28</sup>ротр ётас<sup>28</sup> іпшш мп-  
 карі ите хнми <sup>3</sup> авіри де ршот мпарнѣ иже

прѣсѣшнм ѿте прѣмѣхнм ѡеп ѡметфарма-  
 нос ѡтоꝝ аѳнѣ ѿпхротр ѣжеп пѣаꝝ ѿхнм  
 4 ѡтоꝝ аѳмотѣ ѿже фараѡ ѣмѡѳенѣ пем ааꝝрѡп  
 ѡтоꝝ пѣжаѳ же тѡѡꝝ ѡпѡѡс ѣꝝрнѣ ѣжѡ ѡтоꝝ  
 маꝝеѳѡлѣ ѡпхротр ѣѡлꝝаꝝоꝝ пем ѣѡлꝝа 5  
 паѡаѡс ѡтоꝝ фѣаѡтѡꝝрп ѡпѡаѡс ꝝпѡ ѿтоꝝ-  
 шѡтѡтѡѡтѡтѡ ѡпѡѡс 5 пѣже мѡѳенѣ ѡе ѡ-  
 фараѡ же сеѡпнѣтс пемнѣ же ѿтаѡѡѡꝝ ѣжѡп  
 ѿѡпаѡт пем еѡѡе пѣкаѡлѡѡтѣ пем пѣкѡаѡс ѣтаѡѡ  
 ѿпхротр ѣѡлꝝаꝝоꝝ пем ѣѡлꝝа пѣкѡаѡс пем 10  
 ѣѡлꝝа пѣтепнѡт ѣѡнѡ ѣпнѣтпѡсѡжп ѡеп фѣаꝝрѡ  
 6 ѿѡѡѳ ѡе пѣжаѳ же ꝝаѡѣ пѣжаѳ ѡтп же ѡ-  
 фрнѣѣ ѣтаѡжѡс есеѡшѡп ꝝпѡ ѿтепѣмѣ же ѡѡѡп  
 пѣѡтаѣ ѣѡнѡ ѣпѡѡс 7 ѡтоꝝ еѡѡѡлѣ ѿпхротр  
 ѣѡлꝝаꝝоꝝ пем ѣѡлꝝа пѣтепнѡт пем ѣѡлꝝа 15  
 пѣкаѡлѡѡтѣ пем ѣѡлꝝа пѣкѡаѡс ѣѡнѡ ѣпнѣѡпа-  
 сѡжп ѡеп фѣаꝝрѡ 8 аѳѣ ѡе ѣѡлѡ ѿже мѡѳенѣ  
 пем ааꝝрѡп ѣѡлꝝа фараѡ ѡтоꝝ аѳѡш ѣꝝрнѣ  
 ꝝа пѡѡс ѿже мѡѳенѣ еѡѡе фпѣѣ ѣтаѳтнѣс ѡа  
 пхротр пѡтаѳрнѣѣ ѣтаѳсеѡпнѣтс пем фараѡ ѡѡ  
 9 аѳѣꝝꝝ ѡе ѿже пѡѡс пѡтаѳрнѣѣ ѣтаѳѡс ѿже  
 мѡѳенѣ ѡтоꝝ аѡѡѡтнѣ ѿже пхротр ѣѡлѡѡеп  
 пѡтнѡт пем ѣѡлѡѡеп пѡтерѡпѣ пем ѣѡлѡѡеп пѡт-  
 нѡѣ 10 ѡтоꝝ аѡѡѡѡѡѡт аѡаѡѡѡт ѿпѡѡѡт ѡпѡѡт  
 ѡтоꝝ аѳѡшѡпс ѿже пѡаꝝѣ 11 ѣтаѳпѡаѡт ѡе ѿже ѡѡ  
 фараѡ же а пѡѡѡѡп шѡпѣ аѳѣшѡт ѿже пѣѳꝝѡт  
 ѡтоꝝ ѡпѣѳѡѡѡѡт ѿѡѡѡт пѡтаѳрнѣѣ ѣтаѳѡсѡжп  
 ѿже пѡѡс 12 ѡтоꝝ пѣже пѡѡс ѡѡѡѡѡѡѡѡт же аѡѡс  
 ѿааꝝрѡп пѣꝝѡпѡп же сѡтѡѡѡ пѣпѡѡѡѡѡт ѣѡлѡѡеп  
 тѣꝝѡжѡ ѡтоꝝ ма ѡѡшѡш ѡпѡѡѡѡп ѿте пѡаꝝѣ ѡѡ  
 ѡтоꝝ еѡѡѡшѡпѣ ѿже ꝝапѡѡѡѡѡѡѡѡ ѡеп пѣꝝѡпѣ  
 пем ѡеп пѣѳѡѡѡѡѡѡѡѡ пем ѡеп пѡѡѡѡѡп тѣꝝѡт  
 ѿте пѡаꝝѣ пем ѡеп пѡаꝝѣ тѣꝝѡѣ ѿте хнм

<sup>13</sup> отог а а́рwon соттен пецш́от ёболден тецжиз  
 асѣ ꙗ́отшъш ꙗ́нотан ꙗ́те пкари отог а́тшопи  
 ꙗ́же пилерлнм ден пироми нем ден пцѣѣат нем  
 ден пнотан тирот ꙗ́те пкари ден пкари тирѣ  
<sup>14</sup> ꙗ́хнми а́тири де рѡот м̀пайриѣ ꙗ́же пирец-  
 сшнм ден отметфармакос ёѡротини ёбол ꙗ́пи-  
 лерлнм отог м̀потшжемжом отог а́тшопи ꙗ́же  
 пилерлнм ден пироми нем ден пцѣѣат <sup>15</sup> пеже  
 пирецсшнм оти м̀фараѡ же оттнѣ ꙗ́те фнотѣ  
<sup>16</sup> пе фѡи отог а́сншот ꙗ́же прѣт м̀фараѡ отог  
 м̀печсѡтем ꙗ́сѡт катафрѣѣ етѡ пѡоис жос  
 пеже пѡоис де м̀мѡтснс же шорпн ꙗ́тоотѣ  
 отог ѡри ёратн м̀пемѡ м̀фараѡ рнппе ꙗ́ѡсѣ  
 ѣпнот ёбол ёжен пмѡот отог екѣжос пасѣ же  
<sup>17</sup> пѡи не пнѣтеѣжѡмѡот ꙗ́же пѡоис же отѡрп  
 м̀палаос ёбол рна ꙗ́тотшемши м̀мои ꙗ́ррн рн  
 пшѡѣ <sup>18</sup> ёшоп де а́нштемѡтшъш ёѡтѡрп м̀па-  
 лаос ёбол рнппе а́нок ф̀наотѡрп ёррн ёжѡк  
 нем ёжен пекѡлѡотѣ нем ёжен пекѡлаос нем  
<sup>19</sup> ёжен пекнот ꙗ́отѡѣ ꙗ́отрѡр отог етѣмѡр  
 ꙗ́же пекнот ꙗ́те пиремнхнми ёболден пѡѡѣ  
 ꙗ́отрѡр нем пкари ф̀нѣтотхн рнжѡѣ <sup>20</sup> отог  
 еиѣѣѡот а́нок ден пѣроот ётеммѡт м̀пикари  
 ꙗ́те тесем ф̀н ете палаос шоп рнжѡѣ фѡи ꙗ́не  
<sup>21</sup> а́с ꙗ́отрѡр шопи ꙗ́ѡнтѣ рна ꙗ́тенѣм же а́нок  
 пе пѡоис ф̀нотѣ м̀пикари тирѣ <sup>22</sup> отог еиѣѣ  
 ꙗ́отѡрѡж ёбол отте палаос нем отте пекѡлаос  
 ꙗ́ррн де ден расѣ еѣѣшопи ꙗ́же пѡмнннн  
<sup>23</sup> а́снри де м̀пайриѣ ꙗ́же пѡоис отог а́сн ꙗ́же  
 пѡѡѣ ꙗ́отрѡр еѣѡш ёѡтн епеннот м̀фараѡ нем  
 пекнот ꙗ́пекѡлѡотѣ нем рнжен пкари тирѣ ꙗ́те  
 хнми отог а́сѣѡѣ ёбол ꙗ́же пкари ёболден  
 пѡѡѣ ꙗ́отрѡр <sup>24</sup> а́сѡтѣ де ꙗ́же фараѡ емѡт-

снс нем а̀арѡп есѣжѡ́мос же а̀мѡни шетшот-  
 шѡтши м̀псѡис петепнотѣ ꙗ̀рри рижен пинари  
 22 отор пезе мѡтснс же м̀мон шхом ꙗ̀тесшѡни  
 м̀паирѣѣ пѣѡтѣ гар ꙗ̀те пиремѣхнми тennaш-  
 тот м̀псѡис пепнотѣ е́шѡп гар алшаншет ми-  
 ѡтѣ ꙗ̀те пиремѣхнми м̀потмѡо сепариѡни е́жѡп  
 23 тennaшенал оти ꙗ̀т ꙗ̀ероот м̀моши ꙗ̀рри  
 ри пшѡѣе отор ꙗ̀теншетшотшѡтши м̀псѡис  
 пепнотѣ ꙗ̀таѣфриѣ е́таѣжѡс пал 24 отор пезе  
 фараѡ же а̀нок ꙗ̀паоторпѡяпкѡт е́ѡл рина ꙗ̀  
 ꙗ̀тетенершотшѡтши м̀псѡис петепнотѣ ꙗ̀рри  
 ри пшѡѣе алла ꙗ̀петеншенкѡтен ри фотей тѡѡр  
 оти е́жѡи ра псѡис 25 пезе мѡтснс де же ис  
 рѣппе а̀нок ꙗ̀пашенни е́ѡлритотѣ отор е́етѡѡр  
 м̀фнотѣ отор есѣшенѡѣ ꙗ̀же пшѡѣ ꙗ̀отрор е́ѡлра ꙗ̀  
 фараѡ нем е́ѡлра пѣѣа̀лѡтѣ нем е́ѡлра  
 пѣѣлаѡс ꙗ̀расѣѣ отор м̀перѡтаѣртѡтѣ же фараѡ  
 е́еррѡл е́штемѡтѡрп м̀пилаѡс е́ѡл е́ершотшѡ-  
 отши м̀псѡис 26 асѣи де е́ѡл ꙗ̀же мѡтснс ра фа-  
 раѡ отор асѣтѡѡр м̀псѡис 27 асѣри де ꙗ̀же псѡис ꙗ̀  
 ꙗ̀таѣфриѣ е́таѣжѡс ꙗ̀же мѡтснс отор асѣѡли  
 м̀пшѡѣ ꙗ̀отрор е́ѡлра фараѡ нем е́ѡлра пѣѣ-  
 а̀лѡтѣ нем е́ѡлра пѣѣлаѡс отор м̀пе отѡи  
 м̀мѡтѡтѣ сѡжп 28 отор а̀ фараѡ ѡре пѣѣрѣнт  
 ꙗ̀шѡт нем е́жен пѡиснѡт он отор м̀пѣѣѡтѡш ꙗ̀  
 9 е́ѡтѡрп м̀пилаѡс е́ѡл 1 пезе псѡис де м̀мѡтс-  
 нс же машенѡл е́ѡтѣ ра фараѡ отор е́енѣѡс  
 ꙗ̀сѣ же пѡи не ꙗ̀нѣтесѣжѡ́мѡѡт ꙗ̀же псѡис  
 фнотѣ ꙗ̀те пирѣѣреѡс же отѡрп м̀палаѡс е́ѡл  
 рина ꙗ̀тѡтшѡемши м̀мои 2 исже оти ꙗ̀тѡш ал ꙗ̀  
 е́ѡтѡрп м̀палаѡс е́ѡл алла е́ти ꙗ̀а̀мѡри м̀моѣ  
 3 рѣппе ис отѣжѣ ꙗ̀те псѡис пнѡт е́рри е́жен  
 пѣѣтѣѣпѡтѣ е́тѣен тнѡи нем е́жен пѣѣрѡѡр нем

4 ежен кенѣдет нем ежен кенжаматли нем ежен  
 кенѣсѡот нем кенѣсѡот потпишѣ ммот енаасѣ  
 4 отог екеѣѡот анок отте китевкѡоти ите пи-  
 ремихнми нем отте китевкѡоти ите писранл  
 5 отог ите рли мот ѣболбен китевкѡоти ите  
 пеншири тятрот ите писранл 5 отог а пѡоис  
 флотѣ ѣ поткеи есѡоммос же иорни бен расѣ  
 ѣре пѡоис ири мпакаси рижен пварѣ 6 отог а  
 пѡоис ири мпакаси ирасѣ отог атмот иже пи-  
 10 тебкѡоти тятрот ите киремихнми ѣбол де иѡоу  
 бен китевкѡоти ите пеншири мписранл мпе рли  
 мот 7 ѣтацнат де иже фараѡ же мпе рли мот  
 ѣболбен китевкѡоти ите пеншири мписранл ас-  
 15 ѡрош иже прят мфараѡ мпесѡотѡрп мпилаос  
 15 ѣбол 8 пезе пѡоис де ммѡтснс нем аарѡп ес-  
 ѡоммос же ѡи кѡтеп ипетепахиж етмер иперми  
 иѡрѡ отог маресѡверѡорѣ ѣпшѡи ѣтфе иже  
 мѡтснс мпемѡ мфараѡ кемпемѡ ипесѡаѡоти  
 9 отог маресѡшпи иже отшѡиш рижен пиварѣ  
 20 тирѣ ите хнми отог есѣѡшпи ри кирѡми нем  
 писѡефат иже рашшаш нем рашкелна етжнѣ  
 бен кирѡми нем бен писѡефат бен пварѣ тятрѣ  
 ихнми 10 отог аѡѡи мпикерми иѡрѡ отог а  
 мѡтснс ѡерѡорѣ ѣпшѡи ѣтфе отог атшѡпи  
 25 иже рашшаш илелла етжнѣ бен кирѡми нем  
 бен писѡефат 11 отог патшжемжом ал пе иже  
 кифармаѡос ѣѡри ѣратот мпемѡ ммѡтснс еѡѡе  
 пишаш не атшѡпи тар пе иже пишаш бен кифар-  
 маѡос нем пиварѣ тятрѣ ите хнми 12 а пѡоис де  
 30 ѡре прят мфараѡ ишот отог мпесѡотем исѡот  
 ната кнета пѡоис ѡтарсаѡри ммѡот ммѡтснс  
 13 отог пезе пѡоис ммѡтснс же шѡрия иѡѡоти  
 отог екеѡри ѣратк мпемѡ мфараѡ отог еп-







10 Фрнѣ етѣ пѣоис сажн нем мѡтѣнс <sup>1</sup> пѣже пѣоис  
 де ммѡтѣнс есѣжѡммос же мащепан ѣботн рѣ  
 фараѡ ѡпон гар еіѣоре пѣсрнт ншот нем  
 пѣсѣлѡтѣ рѣна нте памннн агаі ѣррнн ѣжѡт  
 нѡтон нса отон <sup>2</sup> рѡпѡс нтетепсажн ѣбрнн ѣнеп-  
 мащѣ нте петепшнрн нем ншнрн нте петеп-  
 шнрн нрѡѣ нѣбен ѣташарн ммѡт нпнремнхнмн  
 нем памннн ѣтагаитѡт нбрнн нбнтѡт отѡр ѣ-  
 ретепѣѣмн же ѡпон пе пѣоис <sup>3</sup> асѣшенасѣ де  
 ѣботн нже мѡтѣнс нем ѡдрѡп нпемѣѡ мѣфараѡ <sup>10</sup>  
 отѡр пѣжѡт насѣ же нас пе ннѣтесѣжѡммѡт  
 нже пѣоис фнѡтѣ нте нрѣѣрѣос же ша ѡпат  
 же нѡтѡш ан ѣшфнт ѣа тарн отѡрп мпалаѡс  
 ѣѡл рѣна нѡтѡшемшн ммѡи <sup>4</sup> ѣшѡп де асѣтем-  
 отѡш ѣотѡрп мпалаѡс ѣѡл рѣнпѣ ѡпон <sup>†</sup>-  
 15 наінн мпанаѡт нрасѣ нѡтѡшже есѡш ѣррнн ѣжен  
 пѣсннн тнрот <sup>5</sup> отѡр есѣрѡѣс мпѡ мпнаѡрн  
 отѡр нпѣншжемжѡм нпаѡт ѣпѡ мпнаѡрн отѡр  
 есѣѡтѡм мпѡротѡ ѣтаѣсѡжп фнѣтаѣсѡжпѣ  
 пѡтѣн нже пѡл отѡр есѣѡтѡм ншшнн нѣбен ет-  
 20 рнт пѡтѣн ѣпшѡн ѣжен пнаѡрн <sup>6</sup> отѡр етѣмѡр  
 нже пѣнѡт нем пѣнѡт нпѣнѣлѡтѣ нем нннн  
 тнрот ѣѣн пнаѡрн нхнмн фѣаіѣтемпе пѣнѡтѣ пѡт  
 ѣотѡп мпѣсрнѣт ѣпѣр отѣе пѣнѡтѣ нпѡтѡтѣ іс-  
 жѣн пѣѡрѡт ѣтаѡшпн рѣжен пнаѡрн ша ѣботн <sup>25</sup>  
 ѣпаіѣѡрѡт отѡр асрннн асѣі ѣѡлѡра фараѡ <sup>7</sup> пѣже  
 пѣнѣлѡтѣ мѣфараѡ насѣ же ша ѡпат же отѡп  
 ѡрон насѡпн нан отѡрпѡт нпнрѡмн ѣѡл рѣна  
 нѡтѡшемшн мпѣоис пѡтпѡтѣ рѣра мпѡтѣнѣмн  
 же асѣтаѡ нже хнмн <sup>8</sup> отѡр атѣасѡ ммѡтѣнс <sup>30</sup>  
 нем ѡдрѡп рѣ фараѡ отѡр пѣжѡсѣ пѡтѣ же  
 мащепѡтѣн шемшн пѣоис петеппѡтѣ нм де  
 нем нм пе ннѣтпашѣпѡт <sup>9</sup> отѡр пѣже мѡтѣнс

же анок теннашенан нем пенбелшри нем пен-  
 беллог нем пеншри нем пеншери нем пенесовот  
 нем пенеровот пшай гар мпсовис пенпотт пе  
 10 отог пезац пвовт же маресшопи мпаирнт  
 8 псовис немовтен мфрнт етотворп ммовтен нем  
 петепнесовт алат же отон отпетровот хн ба-  
 жовтен 11 мпаирнт ан маротшепеновот де иже  
 пиром отог маротшешши мфрнт фай гар  
 ивовтен ететепяовт исов адритот де еболра  
 10 про мфараов 12 пезе псовис де ммовтснс же сот-  
 тен тенхиж ебол ежен пкари ихнми отог ма-  
 речї епшви иже отшже рижен пкари отог  
 есјесотам иписмер тирот ите пкари нем пивтар  
 тирц ите пишшнн пнѣтавселн епал 13 отог а  
 15 мовтснс сја мпесшвот епшви етфе отог а псовис  
 ипи нототрнс ежен пкари мпиреовот тирц етем-  
 мат нем пиежвор тирц отог а шорп шопи отог  
 асјси иже пивотрнс мпишже 14 отог асјенц ерри  
 ежен пкари тирц ите хнми отог асјотог ежен пи-  
 20 стн тирот ите хнми есјов емашв мпе отон шопи  
 мпесрнт же сажов отог мененсов ипе отон шопи  
 мпесрнт 15 отог асјевс про мпкари отог асј-  
 тале пкари отог асјотам мписм тирц ите пкари  
 нем повтар тирц ите пишшнн фнѣтавсавп  
 25 еболра пал отог мпе рли иенхав есјотетотот  
 совп ри пишшнн нем вен писмер тирот ите  
 твои вен пкари тирц ихнми 16 асјнс де иже  
 фараов емотт емовтснс нем аарон есјжаммос  
 же агернов мпемво мпсовис фронтт нем ервтен  
 30 17 фронтт же шеп пакови ервтен мпайнесоп тввр  
 мпсовис петепновт отог маресовли мпаймот  
 еболраро 18 асј де иже мовтснс еболра про  
 мфараов отог асјтвр мпсовис 19 отог асјототев

иотѣнот ецош ѣво дѣен фирм, отор ацси мпише  
 отор ацрѣтѣ ѣбри ѣфром ишари отор мпе  
 отше маматѣ сѡжп дѣн пивари тирѣ ите  
 хнми <sup>20</sup> отор а пѡис ѡре прѣт мфараѡ ишот  
 отор мпечотѡрп иленшнри мписранл ѣво д. <sup>21</sup> пе-  
 же пѡис дѣ ммѡтснс же соттен тевжѣж ѣпшѡи  
 ѣтфе отор маресѣшѡпн иже отухани рѣжен пварѣ  
 иухнми отухани ижомжем <sup>22</sup> отор а мѡтснс  
 соттен тевжѣж ѣпшѡи ѣтфе отор ацшѡпн иже  
 отухани ижомжем, рѣжен пварѣ: тирѣ иухнми <sup>10</sup>  
 иѣ нѣроот, <sup>23</sup> отор мпе рлѣ пѡт ѣпечсон отѣе  
 мпе рлѣ тѡнѣж ѣво д рѣжен пѣцман ипѣот. иѣ нѣроот  
 пеншнри дѣ тирот мписранл паре фотѡи  
 шоп пѡот ле дѣн рѡѡ нѣвен ѣшатѡи иѣнот  
 иже пеншнри мписранл <sup>24</sup> отор ацѡтѣ иже <sup>15</sup>  
 фараѡ ѣмѡтснс нем аѣрѡп еѣжѡимос же  
 машепѡтен шемшѣ мпѡис пеленѡтѣ пѣни  
 петенѣсѡт, нем петенѣсѡт ѣретенѣсѡт от-  
 ор петенѡтѣ маресѣшѡнѣ пемѡтен <sup>25</sup> отор  
 пѣже мѡтснс же алла нем иѡон рѡн еѣѣт <sup>20</sup>  
 иранѣлѣл пѡп нем рѡншотѡшѡтѡи инѣтенпа-  
 аитот мпѡис пенѡтѣ <sup>26</sup> отор пѣнтерѣнѡтѣ  
 етѣмошѣ, пѣман, отор ипѣнсежп отѣѣ ѣво д  
 иѣнот ацпѡси гар ѣво д иѣнот ѣпшѣмшѣ м-  
 пѡис пенѡтѣ, аѡон тѣпѣми аѡн же от петен- <sup>25</sup>  
 пѡшѣмшѣ мѡсѣ мпѡис пенѡтѣ шатѣнѣнѡн  
 ѣботн ѣмѡт <sup>27</sup> отор а пѡис ѡре прѣт мфараѡ  
 ишот отор мпечотѡш ѣотѡрпѡт ѣво д <sup>28</sup> отор  
 пѣже фараѡ же машѣнѡн ѣво д рѡрѡи марѡнѣ  
 ѣрѡн мперѡтѡртѡтѣ же ѣмѡт ѣпарѡ пѣроот дѣ <sup>30</sup>  
 ѣтенпѡнѡт ѣнарѡ иѣнѣтѣ ипѡмѡт <sup>29</sup> отор пѣже  
 мѡтснс же аѡхѡс же ипѡтѡртѡтѣ же ѣи мпѣн-  
 11 мѡѡ <sup>1</sup> пѣже пѡис дѣ ммѡтснс же ѣтн пѣерѡт





текѣши отогъ петепѡоти ѡеи петепѡалатъ отогъ  
 петепѡотѣ ет ѡеи петепѡих отогъ ѣретепѡотомъ  
 ѡеи отиѡе отпѡсха ѡпѡоис пе <sup>12</sup> отогъ еіеѣни  
 ѡеи пѡагѡи иѡнми ѡеи пѡіѣѡрѡ отогъ еіеѡари  
 ѡ еѡаміси пѡіеи ѣте иѡрни ѡеи пѡагѡи иѡнми ісѡен  
 фѡомѡи ѡа пѡѣннѡ отогъ иѡрни ѡеи пѡпѡтѣ тѡ-  
 рѡт ите пѡремѡнми еіеіри ѡпѡіѡпѡшѡ ѡпѡн  
 пѡоис <sup>13</sup> отогъ еѡѣѡпѡи пѡтен иѡе пѡпѡоъ ѡеи  
 отмѡпѡи рѡіеи пѡни пѡн иѡѡтен ѣтетепѡн иѡнѡ-  
 10 тот еіеіѡт ѣпѡпѡоъ отогъ еіеіѡѡс ѣѡл ѣѡтен  
 отогъ ите ерѡот ѡпѡи ѡеи ѡнѡт ѣпѡѡмѡем ѡпѡ  
 рѡтап ѡпѡпѡпѡи ѡеи пѡагѡи иѡнми <sup>14</sup> отогъ еѡ-  
 ѣѡпѡи пѡтен иѡе пѡіѣрѡот иѡтерѡметѡи отогъ  
 ѣретепѡѡіѡ иѡѡи ѡпѡоис ѡа петепѡѡт отпѡ-  
 15 мѡс иѡеіѡ ѣретепѡѡіѡ иѡѡи <sup>15</sup> ѣ іѣрѡот ѣретеп-  
 ѡотем ѡтѡемпѡ ісѡен пѡіѣрѡот иѡтѡит ѣретеп-  
 ѣтаіе отѡемпѡ ѣѡлѡеи петепѡѡт отѡпѡіеи  
 етѡѡтем ѡемпѡ етѣѡѡтѣ иѡѡѡтѡн ѣтемѡѡт  
 ѣѡлѡеи пѡсрѡпѡ ісѡен пѡіѣрѡот иѡтѡит ѡа пѡ-  
 20 іѣрѡот ѡмѡрѡѣ <sup>16</sup> отогъ пѡіѣрѡот иѡтѡит етѣмѡтѣ  
 ѣрѡѡ ѡе ѡѡѡѡ отогъ пѡіѣрѡот ѡмѡрѡѣ етѣмѡтѣ  
 ѣрѡѡ ѡе ѡѡѡѡ пѡтен рѡѡ пѡіеи иѡемѡи иѡе-  
 тѡѡіѡт иѡрѡни иѡнѡт ѣѡпѡ ѣпѡ тѡрѡт ѣтѡ-  
 ѡѡіѡ ѡмѡѡт ѡѡѡтѡн пѡіеи фѡи ѡмѡтѡтѡ  
 25 етѣѡѡіѡѡѡ пѡтен <sup>17</sup> отогъ ѣретепѡѡрѡѡ ѣтѡіеи-  
 тѡпѡ иѡрни ѡеи пѡіѣрѡот еѣіѡни итетепѡѡм  
 ѣѡлѡеи пѡагѡи иѡнми отогъ ѣретепѡіѡри ѡпѡіѣ-  
 рѡѡт ѡа петепѡѡт иѡтѡѡѡс иѡеіѡ <sup>18</sup> етѡѡер-  
 ѡіѡтс ісѡтѡѡ ѡпѡіѡѡѡт иѡтѡит ісѡен фѡѡѡт иѡрѡпѡ-  
 30 ѡрѡтѡи ѣретепѡѡотем ѡтѡемпѡ ѡа ѡѡтѡѡ ѡпѡіѡѡѡт  
 ѡѡте рѡтѡи ѡпѡи <sup>19</sup> ѣ іѣрѡот иѡтѡѡем ѡемпѡ  
 ѡеи петепѡѡт отѡпѡіеи етѡѡтем ѡпѡ ѣѡтѡп  
 ѡемпѡ ѡмѡѡ етѣѡѡтѣ иѡѡѡтѡн ѣтемѡѡт ѣѡлѡ-



29 **И**сѣмъ мадовосъ, ѡдетъ хн беп пилъадос нем, ш-  
 щорл мліеі итевнл пивеп, <sup>30</sup> отор ацупнц іже  
 фараѡ іжаро нем, несадалъоті тнрот нем нн-  
 реміхумі, тнрот. отор а отншѣ ісрѡот шшп  
 5 беп. цндрі тнрц іте хнм пе. ммеп. нн сар пе  
 мпреотан мот існтц. <sup>31</sup> отор ацупнц іже фараѡ  
 емфотснс нем аароп іжаро. отор нежжц. ншот же  
 теденлот мащепотеп, еболбеп. падалос. цфотеп  
 нем делшнрі. мписранл. мащепотеп шемшл мпреос  
 10 претепнотѣ ісфрнѣ. ететепжаммос <sup>32</sup> отор претеп-  
 фсфот. нем претепернот еітот. мащепотеп. катл-  
 фрнѣ. етаретепжос смот. ероі. рш <sup>33</sup>. отор. паре  
 преміхумі еі мпллаос іжомс беп отнж ерптов  
 еболбеп пнадрі а тжос сар же адроі тнрот тедпа-  
 15 мот <sup>34</sup> ацупі же іже пплаос мпшшѣ млатотевше-  
 мнр іже. пататшшем. етмнр беп. нотевшс рл. лот-  
 ларві. <sup>35</sup> нешнрл. же мписранл а трл. катлфрнѣ  
 етл мотснс отарсарл ншот. отор а зеретн. нто-  
 лот. ішреміхумі ідрлпсвотос. ішотл. нем. рлд-  
 20 светос. ірлат нем рлнотевшс <sup>36</sup> отор а. пфосіс ѣ іп-  
 оргомл мпсцлаос мпемѡ ішреміхумі отор а тѣ  
 мшот. отор. ашсел. шреміхумі. <sup>37</sup>. отор. а тотш-  
 лев. іже. нешнрл. мписранл. еболбеп. рлмдсен  
 есовхумі етмдр хншл. ішремлратот. савол млот-  
 25 совѣ. <sup>38</sup> отор отншѣ. ммнц есумож а тше ішшл  
 ламшот. нем. рлдесшот. нем. рлнершот нем. рлд-  
 теблшоті. етош емашл етсшл ебрл. нешлрот. <sup>39</sup> от-  
 ор а тжжл мпшшѣ фллатевц. еболбеп рлмн  
 ідрлпепаврптеп. пнтшемнр. пе. мписестшемнр. сар  
 30 пе. а трптов ебол іже ішреміхумі беп отшс отор  
 млотшжамжом ікоі. отжл мпотоарлне. еревшот  
 рл фмшот. <sup>40</sup> пжлпшллі. же іте нешнрл мписранл  
 ітатерреміжшлі ммоч беп. пларі. іхнмі нем



7 ден пкари йханаан йѳоот нем поттоѳ тл  
 йромпи не <sup>41</sup> отор асшопи мененса ѳтл йромпи  
 аси йже ѳхом тѳрс йте пѳоис ѳболден пкари  
 йхнми йжорр <sup>42</sup> ототерши йте пѳоис те рѳсче  
 ѳепот ѳболден пкари йхнми мпнѳжорр ѳтеммат  
 ѳаи ототерши йте пѳоис те рѳсче йтесшопи й-  
 пеншнри мписранл ша потжѳот <sup>43</sup> пезе пѳоис де  
 ммѳтснс нем аарѳн же ѳаи пе фномос мпи-  
 пасха аллогеннс пнбен йпесѳотѳм ѳбол ммѳц  
<sup>44</sup> отор ѳѳн пнбен йте ѳгаи нем шѳп ѳа рат екѳ-  
 сотннтѳ тоте еѳѳотѳм ѳбол ммѳц <sup>45</sup> отремнжѳилл  
 нем отрембехе йпесѳотѳм ѳбол ммѳц <sup>46</sup> ден отн  
 йотѳт ѳретепѳотѳм йплетенсѳп ѳболден пѳац  
 ѳранѳтоотн йплетеннн ѳболден пѳацѳтн ѳболден  
 пнп отор ѳѳас йплетенкашѳ ѳбол ммѳц <sup>47</sup> ѳ-  
 стѳаѳѳн тѳрс йте пеншнри мписранл еѳѳер  
 ѳаи <sup>48</sup> ѳшѳа де аѳшанн рарѳтен йже ѳшѳеммо  
 отор йтесѳнри мпипасха мпѳоис енеѳотѳе рѳотт  
 пнбен йѳац отор тоте еѳѳн ѳѳотн ѳац отор  
 еѳѳшѳопи мѳрнѳ мпремнѳмн йте пкари атсеѳн  
 пнбен йпесѳотѳм ѳбол ммѳц <sup>49</sup> отномос йотѳт  
 еѳѳшѳопи мпремнѳмн нем пшѳеммо еѳнѳа ѳѳотн  
 ден ѳнѳот <sup>50</sup> отор атнри йже пеншнри мписранл  
 катѳрнѳ еѳа пѳоис рѳнрен ѳтѳтѳ ммѳтснс  
 нем аарѳн атнри мпайрнѳ <sup>51</sup> отор асшопи ден ж  
 пнѳроот ѳтеммат а пѳоис ен пеншнри мписранл  
 13 ѳболден пкари йхнми нем тотжѳом тѳрс <sup>1</sup> пезе  
 пѳоис де ммѳтснс еѳжѳммѳс <sup>2</sup> же матѳѳе  
 шѳрп ммнн пнбен пнн йшамнн еѳнѳотѳн ѳтѳ  
 пнбен ден пеншнри мписранл исхен фрѳмн шѳа ѳѳ  
 птеѳнн потн пе <sup>3</sup> пезе мѳтснс де мпнлаѳс же  
 арифметн мпайѳроот еѳаретенн ѳбол ммѳц ден  
 пкари йхнми ѳболден пнн йте ѳметѳѳн йѳрнн

царъ ден отъиъ есамаги а псоис епедирт ебол,  
 мпай отог инетекотем шемнр <sup>4</sup> ирри цар ден,  
 палеоот нѡвтен тетеппнот ебол ден павот  
 ите пивери <sup>5</sup> отог есешопи арешан псоис пен-  
<sup>5</sup> котѣ олк еботи епкари ите пухаланеос нем  
 пухеттеос нем павморреос нем пифережеос нем  
 пивеотсеос нем пивеос нем пивергесеос фне-  
 тасцвря имоу инепиоѣ еѣ пая мпаяри етѡѣ  
 иерѡѣ ри ебиѡ отог екеіри мпашемши ирри  
<sup>10</sup> ден пававот <sup>6</sup> е иероот еретекотем атшемнр  
 пироот де имарѣ пшай мпсоис пе <sup>7</sup> еретекотем  
 атшемнр иѣ иероот инецототрѣ пая ебол иже  
 оток еоток шемнр имоу отѡе ипе отшемнр  
 шопи пая ден пивси и тирот <sup>8</sup> отог енетаме  
<sup>14</sup> пившари ден пироот етеммат екжаммос же  
 еѡе фая асирі мни иже псоис фмотѣ мпирнѣ  
 епнот еболден плагри иухни <sup>9</sup> отог есешопи  
 пая иотмни ри текъиъ нем отметі паврек  
 пиввал ропѡс ите пикомос ите псоис шопи ден  
<sup>20</sup> рѡя ирри цар ден отъиъ есамаги а псоис епн  
 еболден плагри иухни <sup>10</sup> отог еретекотем епай-  
 номос пата ралсноѣ ите ралотнѡтѣ исжен  
 ероот ра ероот <sup>11</sup> отог есешопи арешан псоис  
 пенкотѣ олк еботи епкари ите пухаланеос  
<sup>24</sup> мфрнѣ етасцвря инепиоѣ отог итецтнѣ пая  
<sup>12</sup> отог енеотѡѣ ебол ипн тирот етнаотѡп и-  
 тоѣ пирѡотт етеер палсоис оток пивен етна-  
 отѡп етоѣ еболден пирѡотт ие ирри ден пив-  
 тебнѡтѣ тирот етнашопи пая пирѡотт тирот  
<sup>30</sup> етеер палсоис <sup>13</sup> оток пивен етнаотѡп етоѣ  
 иотѡе енесоптѣ ѡа отѡсѡот ешопи де ая-  
 штемшоптѣ енесотѣ шорп имисі пивен ите пив-  
 шари енесотѣ <sup>14</sup> ешопи де асшамшени иже пив-

ψηρι μενεκα και εφζωμιος θε οθ ητε φει  
 οτορ ενεχοσ παρ θε ηορηι δεν οτζιζ εσαμαρι  
 α πσοις εντεν εβολσεν πκαρι ηχημι εβολσεν  
 ηηι ητε φμετβουκ <sup>14</sup> αςωπι δε ετα φαραω η-  
 ψοτ εητεμχαν εβολ αςωτεη ηψορη μιμει  
 πιβεν ετθεν πκαρι ηχημι ιςχεν ηψορη μιμει  
 ηηρωμι γα ηψορη μιμει ηηγεηνωστ εσθε  
 φαι ανον φωωτ απσοις ηρωοτ πιβεν ετπαδω-  
 ωη ετοφ οτορ ψορη μιμει πιβεν ητε ηαψηρι  
 φηασοτορ <sup>16</sup> οτορ εεφσωπι ηοτμηι ρι τεκχιζ ιο  
 εφοι ηατημ παρεπ ηεβαλ ηορηι ταρ δεν  
 οτζιζ εσαμαρι α πσοις εντεν εβολσεν πκαρι  
 ηχημι <sup>17</sup> αςωπι δε ετα φαραω οτωρη ηπι-  
 λαοσ εβολ απεφσιμωι σαχωοτ ηζε φποτφ δεν  
 φμωι ηπκαρι ητε ηιφτλιςτιμ θε παρσεντ πε ιβ  
 αςωοσ ταρ ηζε φποτφ θε μηποτε ητεφοτωμ  
 ηροηη ηζε ηιλαοσ αςωμηπατ εοθωοτ εδορ  
 ητεφτασο εσηηι εχημι <sup>18</sup> οτορ αςηωφ ηζε  
 φποτφ ηεμ ηιλαοσ ρι φμωι ηπσαφε φηετχη  
 ριζεν φιομ ηψαρι ηορηι δε δεν φμαρε ηζωοτ 20  
 ατι επωωι ηζε ηεψηηρι ηηεραηλ εβολσεν  
 πκαρι ηχημι <sup>19</sup> οτορ α μωτνε ωλι ηπινασ ητε  
 ιωσηφ ηεμαφ δεν οταπαη ταρ α ιωσηφ ταρη  
 ηεψηηρι ηηεραηλ εφζωμιος θε δεν οτψηι  
 πσοις ηαψηηι ερωτεπ οτορ ερετενωλι ηπαλασ 25  
 εβολ ταη ηεμωτεπ <sup>20</sup> αςφαι δε ηζε ηεψηηρι  
 ηηεραηλ εβολσεν εοηχωε αθωοτφ εδοομ  
 σατεπ ησαφε <sup>21</sup> φποτφ δε ηαφσιμωι σαχωοτ  
 ηε ηορηι ηεμ δεν ηεροοσ δεν οτετλλοσ η-  
 σηηι εφταμο ημωοτ επμωι ηηεχωρρ δε δεν 30  
 οτετλλοσ ηχωωμ <sup>22</sup> ηηεφμοηηη δε ηζε ηι-  
 στλλοσ ησηηι ητε ηεροοσ ηεμ ηιστλλοσ ητε  
 ηηχωωμ δεν ηεχωρρ ηηεμωο ηηιλαοσ τηρφ



! аѡш ѡшѡи ѡа пѡис иже нешнри мписраи  
 11 отог пехѡт мшѡтснс же ап ѣте ммоп мрат  
 бен пѡари иѡнми аевтеп ѣбол ѣѡѡбен ѡи  
 пшѡце от пе фѡи ѣтанаиѡ пѡп ѣавентеп ѣбол-  
 бен пѡари иѡнми 12 ап фѡи ап пе пѡѡѡи ѣтан-  
 жоѡ пѡп бен ѡнми енѡшммос же ѡап мареп-  
 ерѡн ипиремѡнми пѡпес гѡр итеперѡн ип-  
 иремѡнми ѣроте итепмѡт иѡрни ѡи пшѡце  
 13 пехе мшѡтснс ѡе мпимѡш же жемпѡт ѡѡи  
 ѣратеп ѡнпѡт отог ѡпѡт ѣпѡтѡи етпѡшѡпн 10  
 пѡтеп ѣболѡитеп пѡис фн ѣтепѡпѡиѡ пѡп мѡѡот  
 мѡфрнѡт гѡр етѡретеппѡт ѣпиремѡнми мѡѡот  
 ипетепѡтѡртенѡнпѡт же ѣпѡт ѣрѡт шѡ пснѡт  
 ите пепер 14 пѡис пе етѡ ѣѡрни ѣжеп ѡнпѡт  
 отог иѡтѡтп ѡѡрѡтп 15 пехе пѡис ѡе мшѡт- 15  
 снс же ѡѡе от ѡѡш ѡшѡи ѡѡрои сѡѡи нем  
 нешнри мписраи отог марѡтсеѡтѡт 16 отог  
 иѡн ѡѡи мпекѡѡѡт ѡшѡи отог сѡттеп тек-  
 ѡѡ ѣбол ѣжеп фѡм отог фѡрѡѡ отог марѡтѡ  
 ѣѡтп иже нешнри мписраи ѣѡмнѡт мѡѡом 20  
 ѣпетшѡтѡт 17 отог ѡнпѡе ѡпѡ ѡѡѡѡре пѡнт  
 мѡѡѡѡ иѡѡт нем иремѡнми тнрот отог  
 еѣѣпѡт ѣѡтп ѡѡѡѡт мшѡт отог еѣѣѡѡт  
 иѡрни бен ѡѡѡѡ нем иѡрни бен неѡѡѡѡт тнрот  
 нем иѡрни бен неѡѡѡѡѡ нем иѡрни бен неѡѡ- 25  
 ѡѡѡ 18 отог етѣѣм иже иремѡнми тнрот  
 же ѡпѡ пе пѡис ашѡлѡѡѡт иѡрни бен ѡѡѡѡѡ  
 нем неѡѡѡѡѡѡѡѡтс нем неѡѡѡѡѡѡ 19 аѡѡѡѡтѡѡѡ  
 ѡе иже пѡѡѡѡѡѡ ите фпѡтѡт фнѡтсѡѡ ѡѡѡѡѡ  
 иѡѡѡѡѡѡѡ ите нешнри мписраи отог аѡѡ- 30  
 ѡѡѡ ѡѡѡѡѡѡ мшѡт аѡѡѡѡѡѡѡ ѡе он иже  
 пѡѡѡѡѡѡѡѡ ите ѡѡѡѡ ѣбол ѡѡѡѡѡѡѡѡ отог  
 аѡѡѡѡ ѣратѡѡ ѡѡѡѡѡѡ мшѡт 20 отог аѡѡѡ ѣѡтп

отте ꙗпаремволя ите преміхнми нем отте  
 ꙗпаремволя ите писранл отоз асшопи иже  
 отснфос нем отхалл отоз асципи иже пѣ-  
 шорр отоз мпѣтмотхт нем потѣрнот мпѣхорр  
 15 тиррѣ <sup>21</sup> ассоттен текхих ѣволя иже мѡтѣнс ѣжен  
 фюм отоз а пѣоис ики мѣюм вен отрнс ижонс  
 вен пѣхорр тиррѣ отоз асѣре фюм шѡтѣ отоз  
 асфѡрх иже пмѡот <sup>22</sup> отоз аті ѣботн иже  
 пеншяри мписранл ѣомнѣ мѣюм ѣпетшотѡот  
 20 отоз наре пмѡот ои потсѡвт са отіпам нем  
 са хасн мѡот <sup>23</sup> атсѡжи де иже преміхнми  
 отоз аті ѣботн рифарот мѡот иже пѣѡор  
 тирот ите фараѡ нем нецрарма нем нецѣаси  
 ирѣѡ ѣомнѣ мѣюм <sup>24</sup> асшопи де вен ꙗотерши  
 25 ите данѡтѡтѣ асхотшт иже пѣоис ѣжен ꙗпарем-  
 воля ите преміхнми вен отстлалос ихрѡм  
 нем отсшн отоз асшѡортер и ꙗпаремволя ите  
 преміхнми <sup>25</sup> отоз асѣѡжѣ ипнатхнп ите  
 потѣресѡоттс асѣпот ѣботн ижонс отоз пѣхе  
 30 преміхнми же маренфѡт ѣволя про мписранл  
 пѣоис гѡр не етѣ ѣрри ѣхѡот отѣе преміхнми  
<sup>26</sup> пѣхе пѣоис де мѡтѣнс же соттен текхих  
 ѣволя ѣжен фюм отоз мареці ѣпецма иже п-  
 мѡот отоз марецрѡѣс ѣволя ѣжен преміхнми  
 35 нем ѣжен пѣресѡоттс нем ѣжен писѣси ирѣѡ  
<sup>27</sup> ассоттен текхих ѣволя иже мѡтѣнс рихен  
 фюм отоз асї ѣпецма иже пмѡот шѡ отѣроот  
 преміхнми де атѣѡт ѡажен пмѡот отоз а  
 пѣоис ѡорѣер ипреміхнми ѣволя ѣомнѣ мѣюм  
 40 <sup>28</sup> отоз асѣтасѡ иже пмѡот асрѡѣс ѣволя ѣжен  
 пѣресѡоттс нем писѣсирѣѡ нем ѣжен ꙗхом тирс  
 ите фараѡ пнѣтаті ѣботн ѣфюм рифарот мѡот  
 отоз мпѣ отѡи сѡхп ѣволя иѣнтот <sup>29</sup> пеншяри



казони итачагаро итафашш иташшад итатсио ита-  
 цтхя итабатеа бен тасяси ите тахих ербоис  
 10 ановарп ипекпетма ацробоот иже фиом  
 атомс епеснт ифрнѣ поттатр бен рашмот  
 11 етош 11 нм етони имок бен пнотѣ псоис нм  
 етони имок етеѣѣот нас бен пнеоотаѣ егер-  
 шфнри имоу бен рашот ецјри ираншфнри  
 12 аясоттен темотіпам ебоа асомноот иже плади  
 13 аясимшот бажоу ипеклаос бен отмеомни фаг  
 14 етансотпц аяѣжом нас бен тенномѣ етман-  
 емтон ецотаѣ нап 14 атштем иже ралеонос  
 отор атшонт отор рашнаври атси ипнетшоп  
 бен икѣтлістим 15 тоте атис иже пирнтемон  
 ите ешам отор пархшп ите пмѣадитис отс-  
 16 ѡертер петасцитот атшад ебоа иже отон шбен  
 етшоп бен ханаан 16 ецереі ерри ежшот иже  
 отсѡертер нем отроѣ бен пашаі ите пекхѣои  
 маротершп шатеуци иже пеклаос псоис шатеу-  
 цини иже пеклаос фајетаяхѣоу 17 апитот еботп  
 18 тожот рижеп отшот ите текялнрономіа нем е-  
 ботп епекманшшп етсеѣтѣт фајетанерѣѣ ероу  
 псоис пекма еботаѣ псоис фнјетатсеѣтѣтѣ иже  
 пекхих 18 псоис еној потро ша епер нем исхеп  
 пепер отор ети 19 же аті еботп еѣиом иже пирѡар  
 20 ите фараѣ нем пецѣверешѡоттс нем пецѣасі  
 ирѡѡ а псоис ен пшмот ите фиом ерри ежшот  
 пепшнри ипсранл атмошп ритен петшотѣѣт бен  
 омнѣ иѣиом 20 асѣі же нас иже маріам ѣпро-  
 фнјтис тшпн иадршп ипнемнем бен тесхих аті  
 21 ебоа самеприис иже пиріомі тнрот бен рашнемнем  
 нем рашѣѣс 21 асеррнѣт же бажшот иже маріам  
 есшаммос же марепѣѣс епсоис же бен отѣѣт  
 ѣар ацѣѣѣѣѣт отрѣѣ нем отѣѣсирѣѣѣ ацѣѣѣѣѣѣѣт



ёфром маренъас ёпсоис ден отъот тар асѣтѣот  
 22 асѣтѣтѣ де ѡже мѡтѣнс нем пеншари м-  
 писранл ёболга фром ѡшари отог асѣпот ёпи-  
 шаце ѡте сотр отог патмоши пе ѡт ѡроот  
 ѡрри ри пшаце отог патжем мѡот ан пе ёсѡ 6  
 23 атѣ де ёмерран отог патжемжом ёсе мѡот ан  
 пе ёболден мерран пачѣшашѣ тар пе еѡе фга  
 атѣрен фран мпма ётеммат же пшашѣ 24 отог  
 асхремрем ѡже пѣлаос ѡса мѡтѣнс есѣѡѡмос  
 же от петепнасѡѣ 25 асѡш де ѡже мѡтѣнс отѣе 10  
 пѡис отог а пѡис тѡмоѣ ёотше отог асѣтѣ  
 ёбрни ёпмѡот отог асѣлож ѡже пмѡот ден  
 пма ётеммат отог а фпѡтѣ семни пач ѡран-  
 рап нем ралмеѡмни отог асѣотѣ ден пма  
 ётеммат 26 отог пѣжаѣ же ёшѡп ден отсѡтем 15  
 ѡтенсѡтем ѡса тсми мпѡис перпѡтѣ ѡтерѣри  
 мпѡѡранѡѣ мпѡѣмѡо отог ѡтенсѣсми ёнеѣен-  
 толн отог ѡтенѡреѣ ёнеѣмеѡмни тнрот шѡни  
 пѣен ёталёпѡт ёжен ппремѣхнми ѡпаёпѡт ёрри  
 ёжѡн ѡпѡн тар пе пѡис перпѡтѣ фнеттѡтѡ 20  
 мѡон 27 отог атѣ ёёлм отог патхн мѡат ѡже  
 ѡт мѡотми мѡѡот нем ѡ ѡхѡѣ мѡени аѡѡѡѡ  
 16 де мѡат батен пмѡот 1 аѡѣа де ёболден  
 ёлм отог асѣ ѡже фѣтпѡѡѡтн тнрс ѡте пен-  
 шари мписранл ёпшаце ѡте сѡна фн ёте отѣе 25  
 ёлм нем отѣе сѡна ден сотѣе де мпѡѡѡѡт м-  
 маѡѣ ётѡтѣ ёболден пѡѡри ѡхнми 2 асхремрем  
 ѡже фѣтпѡѡѡтн тнрс ѡте пеншари мписранл  
 ёжен мѡтѣнс нем ѡѡрѡн 3 отог пѣжѡѡт отѣнѡт  
 ѡже пеншари мписранл же ѡмои ёне ѡпѡѡт 20  
 пе ден хнми ёанѡтерѡѡт ёболѡитен пѡис рѡте  
 аѡремѣи рѣжен пѣлѣѣнс ѡѡѣ отог ёпѡтем ѡтн  
 ёпѣи же ѡтетепентен ёбол ёпѡшѡѣе ёѡѡтѣѣ

ꙗ҃та҃ст҃на҃г҃о҃г҃н҃ т҃н҃рс҃ ꙗ҃т҃ен҃ ꙗ҃ро҃н҃ 4 пѣж҃е ꙗ҃со҃ис  
 з҃е ꙗ҃мѡт҃с҃н҃с҃ ж҃е р҃н҃п҃е ꙗ҃но҃н҃ ꙗ҃н҃а҃р҃о҃т҃ ꙗ҃т҃ен҃  
 ꙗ҃р҃а҃н҃о҃ш҃ ꙗ҃бѡл҃з҃ен҃ т҃ф҃е от҃о҃р҃ е҃с҃ѣи ꙗ҃бѡл҃ ꙗ҃ж҃е ꙗ҃-  
 лаос от҃о҃р҃ е҃т҃ѣс҃о҃н҃и ꙗ҃ф҃а҃л҃ц҃ѣроот ꙗ҃ѣроот ꙗ҃п҃жн҃-  
 5 та҃во҃п҃тот ж҃е ꙗ҃л҃ с҃е҃н҃а҃мо҃шн҃ ꙗ҃са ꙗ҃па҃по҃мос ꙗ҃па  
 ꙗ҃мо҃н҃ 5 от҃о҃р҃ е҃с҃ѣш҃о҃нн҃ з҃ен ꙗ҃ѣроот ꙗ҃ма҃р҃ѣ от҃о҃р҃  
 е҃т҃ѣсѡѣ ꙗ҃ ꙗ҃ф҃н҃ѣтот҃на҃ен҃ц҃ ꙗ҃бо҃тн от҃о҃р҃ е҃с҃ѣш҃о҃нн҃  
 е҃с҃нннн ꙗ҃ж҃е ꙗ҃ф҃н҃ѣтот҃на҃ѡт҃о҃т҃ц҃ ꙗ҃ф҃а҃л҃мннн ꙗ҃от҃ѣроот  
 ꙗ҃ф҃а҃л҃ц҃ѣроот ꙗ҃пѣроот 6 пѣж҃е мѡт҃с҃н҃с҃ з҃е ꙗ҃н҃ ꙗ҃ꙗ҃р҃о҃н  
 10 ꙗ҃ꙗ҃ст҃на҃г҃о҃г҃н҃ т҃н҃рс҃ ꙗ҃т҃е ꙗ҃н҃ш҃н҃рн҃ ꙗ҃л҃с҃р҃а҃нн ꙗ҃ж҃е  
 ꙗ҃ннꙗ ꙗ҃ро҃т҃рн ꙗ҃р҃ет҃ен҃ѣѣмн ж҃е ꙗ҃со҃ис ꙗ҃е ꙗ҃та҃ц҃ен-  
 ѡ҃ннот ꙗ҃бѡл҃з҃ен ꙗ҃ннꙗ ꙗ҃ж҃ннн 7 от҃о҃р҃ ꙗ҃ннꙗ ꙗ҃-  
 р҃а҃ннꙗтѡтн ꙗ҃р҃ет҃ен҃ѣннꙗ ꙗ҃пѡт ꙗ҃т҃е ꙗ҃со҃ис з҃ен  
 ꙗ҃жннѡр҃е҃с҃о҃т҃ем ꙗ҃ж҃е ꙗ҃со҃ис ꙗ҃п҃ет҃ен҃х҃р҃емр҃ем ꙗ҃т҃е-  
 15 та҃ннрн ꙗ҃мо҃ц҃ ꙗ҃фнот ꙗ҃ ꙗ҃но҃н от ꙗ҃р ж҃е ꙗ҃т҃ет҃ен-  
 х҃р҃емр҃ем з҃аро҃н 8 от҃о҃р҃ пѣж҃е мѡт҃с҃н҃с҃ ж҃е з҃ен  
 ꙗ҃жннѡр҃е ꙗ҃со҃ис ꙗ҃ ꙗ҃ц҃ ꙗ҃т҃ен ꙗ҃фннꙗ ꙗ҃р҃а҃ннꙗрѡтн  
 ꙗ҃ѡтнн от҃о҃р҃ о҃нн ꙗ҃псн ꙗ҃фннꙗ ꙗ҃р҃а҃ннꙗтѡтн е҃ѡѡе ж҃е  
 ꙗ҃с҃о҃т҃ем ꙗ҃ж҃е ꙗ҃со҃ис ꙗ҃п҃ет҃ен҃х҃р҃емр҃ем ꙗ҃н ꙗ҃ѡт҃ен  
 20 ꙗ҃т҃ет҃ен҃х҃р҃емр҃ем ꙗ҃мо҃ц҃ з҃аро҃н ꙗ҃но҃н з҃е ꙗ҃но҃н от  
 ѡт ꙗ҃р ꙗ҃а҃ц҃ш҃о҃н з҃аро҃н ꙗ҃л ꙗ҃е ꙗ҃п҃ет҃ен҃х҃р҃ем-  
 р҃ем ꙗ҃лн ꙗ҃ ꙗ҃фнот ꙗ҃ 9 пѣж҃е мѡт҃с҃н҃с҃ з҃е ꙗ҃ꙗ҃-  
 р҃о҃н з҃е ꙗ҃жос ꙗ҃ꙗ҃ст҃на҃г҃о҃г҃н҃ т҃н҃рс҃ ꙗ҃т҃е ꙗ҃нншннрн  
 ꙗ҃лс҃р҃а҃нн ꙗ҃ж҃е ꙗ҃мѡннн ꙗ҃п҃емѡ ꙗ҃фнот ꙗ҃ ꙗ҃с҃о҃т҃ем  
 25 ꙗ҃р ꙗ҃п҃ет҃ен҃х҃р҃емр҃ем 10 ꙗ҃с҃ш҃о҃ннн з҃е е҃с҃сажн ꙗ҃ж҃е  
 ꙗ҃ꙗ҃р҃о҃н ꙗ҃н ꙗ҃ꙗ҃ст҃на҃г҃о҃г҃н҃ т҃н҃рс҃ ꙗ҃т҃е ꙗ҃нншннрн ꙗ҃-  
 лс҃р҃а҃нн от҃о҃р҃ ꙗ҃тнот ꙗ҃пшꙗ҃е от҃о҃р҃ ꙗ҃шѡт ꙗ҃-  
 ꙗ҃со҃ис ꙗ҃сѡтѡн҃ц҃ з҃ен отѡ҃ннн 11 от҃о҃р҃ ꙗ҃с҃сажн ꙗ҃ж҃е  
 ꙗ҃со҃ис ꙗ҃н ꙗ҃мѡт҃с҃н҃с҃ е҃с҃жѡммос 12 ж҃е ꙗ҃с҃о҃т҃ем  
 30 ꙗ҃пхр҃емр҃ем ꙗ҃т҃е ꙗ҃нншннрн ꙗ҃лс҃р҃а҃нн сꙗжн ꙗ҃нѡт  
 е҃с҃жѡммос ж҃е ꙗ҃ннꙗ ꙗ҃р҃а҃ннꙗрѡтн ꙗ҃р҃ет҃ен҃ѣѡт҃ем  
 ꙗ҃ц от҃о҃р҃ ꙗ҃ннꙗ ꙗ҃р҃а҃ннꙗтѡтн ꙗ҃р҃ет҃ен҃ѣсн ꙗ҃о҃ннн от҃о҃р҃  
 ꙗ҃р҃ет҃ен҃ѣѣмн ж҃е ꙗ҃но҃н ꙗ҃е ꙗ҃со҃ис ꙗ҃п҃ет҃ен҃от ꙗ҃ 13 от҃о҃р҃

асшопи мѣнат иранаротри асі епшом иже от-  
 месіѡѣ мпнри отоз асрѡѡс иѣпаремѡлн м-  
 фнат ѡе ишорп асшопи еснаі епеснт иже  
 ѣіѡѣ мпкѡѣ иѣпаремѡлн <sup>14</sup> отоз рнппе наѣ-  
 хн иорни рнжен про мпшаче ешшом мѣрнѣ <sup>15</sup>  
 иотѡершнот ешотѡш мѣрнѣ иотіѡѣ еаѣшѡе  
 рнжен пнади <sup>16</sup> етатнат ѡе иже пеншнри мп-  
 сранл пезе пютаі пютаі мпесшѡфнр же от не  
 фат катсѡотп ммоѣ ап пе же от пе пезе  
 мѡѣснс ѡе пѡот же фат пе пѡнн етатнѡѣ <sup>17</sup>  
 иѡтен еотомѣ иже пѡсѡс <sup>18</sup> фат пе писажі етат-  
 отарсарп ммоѣ иже пѡсѡс же ѡѡотѣ еѡл  
 ммоѣ фотат фотат епнѣтенотѣ ототототр ната  
 отѡѣѡе ната тнп ипѣтенѡѣтхн фотат фотат  
 марецѡнн ипнѣтхн бен пецшѡфер иенѡнн <sup>19</sup>  
<sup>17</sup> отоз атіри мпайрнѣ иже пеншнри мпсранл  
 отоз атѡнн фалпротѡ пем фалпнотѡнн <sup>18</sup> отоз  
 атшитот бен пнотототр отоз фалпротѡ мпес-  
 ерротѡ отоз фалпнотѡнн мпесшѡѡт отоз і  
 пютаі пютаі еѡнн наѣ епнѣтшоп ѡатотѣ <sup>19</sup> пе-  
 жаѣ ѡе пѡот иже мѡѣснс же мпепѡре рлс  
 сѡнн еѡл ммоѣ еранѡтѡтѡ <sup>20</sup> отоз мпотѡ-  
 тем иса мѡѣснс алла атѡнн иже ранотѡн  
 еѡл ммоѣ шѡ ранѡтѡтѡ отоз атхѡнс отоз  
 атѡрѡѡт отоз аѣжѡнт ерѡот иже мѡѣснс <sup>21</sup>  
<sup>21</sup> отоз атѡнн ммоѣ иранѡтѡтѡ фотат фотат  
 мпесшѡшн асшопн ѡе аѣшѡнѡмом иже фнн  
 шѡѡѡл еѡл <sup>22</sup> асшопн ѡе бен пѣроот ммарѣ  
 атѡнн мпотрѡшн еѣннѡ томѡр и еѣфотат аті  
 ѡе еѡтн тнрот иже инархѡнн ите ѣтнатѡтн <sup>23</sup>  
 отоз аттѡме мѡѣснс <sup>23</sup> пезѡѣ ѡе пѡот иже  
 мѡѣснс же фат пе писажі етѡ пѡсѡс сѡнн ммоѣ  
 рѡнсаѡѡтѡн иемтѡн етѡтѡл мпѡсѡс пе тоѡнн









14. ἄπιδλαος οτορ πεжац нац же от пе фал етенирп  
 15. ἄμοц η̄θον ἄπαγλαος εοθε от η̄θон ἄματати  
 елремси отор паймиш тирц ѓри ератц салшви  
 16. ἄмон кешен шурп ша ротри <sup>15</sup> отор пезе мот-  
 сие ἄпесцшом же отни цпнот рарои η̄же пглас  
 17. епѡѣ ꙗса отрал еболоритен фпотѣ <sup>16</sup> ешви гар  
 18. η̄те отантлосѡа шупи оттѡот отор η̄тотѣ ра-  
 19. рои ша кетц пнотѣ пнотѣ отор η̄татсаѡот  
 20. епнотѣ рсарни η̄те фпотѣ нем пецномос <sup>17</sup> пезе  
 21. ишѡм де ἄмѡѣтсис нац же нѣри ал η̄θон ἄпай-  
 22. сѡми ден отсѡоттен. <sup>18</sup> ден оттано нпатаво  
 23. η̄тешштелмоти ебол η̄θон нем пайлаос тирц  
 24. етхн немал црорш нан η̄же пайсажи ἄмоц  
 25. шжом ἄмоц еер фал ἄмаτати <sup>19</sup> фпот де же  
 26. цѡтам ꙗсѡи η̄таѣ пѡтсѡѣни нан отор ере фпотѣ  
 27. шупи немал шупи η̄θон ἄпидлаос фатен фпотѣ  
 28. отор елѣен пѡтсажи епшѡм ра фпотѣ <sup>20</sup> отор  
 29. елѣермеѡре пѡот ипнотѣ рсарни η̄те фпотѣ нем  
 30. пецномос отор елѣтамѡот епнѡит етотпѡмѡшѣ  
 31. рѡѡтот нем нѣрѡнѡтѣ тнрот етотпѡаѡтот η̄же  
 32. пѡлаос тирц <sup>21</sup> отор η̄θон жемшѡни нан ебол-  
 33. ден пѡлаос тирц ирѡнрѡми етотпшжом ἄмѡот  
 34. η̄ѡеѡсѡѡк рѡнрѡми нѡмни етеррѡѣ батрн. ἄ-  
 35. фпотѣ етмосѣ иѣметрецрпѡо отор елѣхат  
 36. и еурни епѡот ирѡпаншѡ нем рѡпанѣ нем рѡ-  
 37. анѣ нем рѡпанѣ нем рѡнсаѡ <sup>22</sup> отор етѣѣрѡп  
 38. епидлаос пѡтпѡт нѣбен пѡсажи де етрорш етѣенц  
 39. рарѡн пнѡтѣи ирѡп етѣѣрѡп ерѡот. пѡѡот  
 40. отор етѣѣсѡи еболрарѡн отор етѣѣтѡтот немал  
 41. <sup>23</sup> ешѡп аншѡнѣри ἄпайсажи отор етѣѣѡм нан  
 42. η̄же фпотѣ отор елѣжемжом нѡри ератн отор  
 43. пѡлаос тирц етѣѣ епѣѡма ден оторнѣнн <sup>24</sup> ац-  
 44. сѡтѡм де η̄же мѡѣтѣн ꙗса тсѡн пѡѡор пѣѡн



шом асѣри ирѡѡ нѣвен ѣтаѣхотот насъ: <sup>25</sup> отор  
 асѣсѡтп ѣвоѡ иже мѡѣснѣ ирапрѡм ѣотопшѡм  
 ммѡт ѣвоѡбен пѣлаос тѣрѣ отор асѣхат ѣрѣн  
 ѣхѡт ирапаншо нем ранапѣр нем ранапѣн нем  
 ранапѣ нем ранаѣѡ <sup>26</sup> отор патѣрап ѣпѣлаос  
 не потпот нѣвен писажѣ ѡе етрорш шатекѣ  
 ѣпшѡи ра мѡѣснѣ сажи ѡе нѣвен етѡсѡѡт шат-  
 ѣрап ѣрѡт пѡѡт <sup>27</sup> мѡѣснѣ ѡе асѣѡѡрп м-  
 19 пѣшѡм отор асѣшенасѣ ѣпѣснари <sup>1</sup> ирѣнѣ ѡе бен  
 пмаѣтѣ иѡѡт ите пжнѣ ипѣшѣнѣри мпсранѡ ѡ  
 ѣвоѡбен пѣари иѣхнѣи бен палеѣрѡѡт ѣтемѡат  
 атѣ ѣрѣнѣ ѣпшѡѣе ите сѣпа <sup>2</sup> отор атѣѡѡ ѣвоѡ-  
 бен раѡѡѡтн атѣ ѣпшѡѣе ите сѣпа отор асѣѡтѡ  
 ммѡт иже псранѡ мпемѡ мпѣтѡѡт <sup>3</sup> отор асѣ  
 иже мѡѣснѣ ѣрѣнѣ ѣхен пѣтѡѡт ите фѣѡтѣнѣ ѡ  
 отор асѣѡтѣ ѣрѡѣ иже фѣѡтѣнѣ ѣвоѡбен пѣтѡѡт  
 есѣѡммѡс же пѡи не ѣтенѣхотот мпнѣ иѡѡѡѡѡ  
 отор еѣетѡме пѣшѣнѣри мпсранѡ ѣрѡѡт <sup>4</sup> же  
 пѡѡтѣн пѣ етѡретѣнѡат ѣрѡѡ нѣвен ѣтаѡѡтѡт  
 ипѣремѣхнѣи отор аѣѡѡнѡт мѣрѣнѣтѣ рѣхен ѡ  
 ранапѣрѣ ите ранаѡѡѡм отор аѣсеѡнѡт ѣрѡѡ  
<sup>5</sup> отор фѣѡтѣ ѣшѡп бен ѡѡсѡтем итѣтенѣсѡтем  
 иѣѡ тасѣнѡ отор итѣтенѡѣрѣѣ ѣтаѡѡѡѡнѣ ѣре-  
 тенѣшѡпнѣ пнѣ потѡѡс есѣѡтѣнѣт шѡ ѣнеѣѣ ѣвоѡ  
 ѡтѣ пѣѡѡѡс тѣрот фѡи ѡѡр пѣ пѣѡѡѣри тѣрѣѣ ѡ  
<sup>6</sup> пѡѡтѣн ѡе ѣретѣнѣшѡпнѣ пнѣ потѡѡтѡтѣрѣ есѡтѡѡ  
 нем ѡѡѡѡѡс есѣѡтѣнѡтѣт пѡи не писажѣ ѣтенѣ-  
 ѣхотот мпнѣ мпсранѡ <sup>7</sup> отор асѣ иже мѡѣснѣ  
 асѣѡтѣ ѣпѣресѣнѣтерѡс ите пѣлаос отор асѣхѡ  
 ѡѡтѡтѡт ипѡѡѡѡѡѡ тѣрот пѡѣѡѡѡѡѡѡѡѡѡѡ м- ѡ  
 мѡѡт иже фѣѡтѣнѣ <sup>8</sup> асѣрѡтѡ ѡе иже пѣлаос  
 тѣрѣѣ етѡѡп отор пѣхѡѡт же рѡѡ нѣвен ѣтѣѣ-  
 ѡѡѡтѡтѡт иже фѣѡтѣнѣ тѣнѡѡѡтѡт отор тѣн-

κασομεσ α μωτєнс 2ε еп пєксажи мпїлаос  
 5 επшви ρα φηотт† 9 пєжє псοїс 2ε мμωтєнс жє  
 ρиπпє 2ноя φηαι ραροя 2εп отсттλλοс ησнп  
 ρиηа ηтє пїлаос сωтєм 2рої еїсажи пємаη отορ  
 10 ηтотпаρ† 2роя шα 2пєρ асјажи 2ε ηжє мωтєнс  
 ηпїсажи ηтє пїлаос каρрен φηотт† 10 отορ пєжє  
 псοїс мμωтєнс жє мащєпак 2βρη ηρι мєφрє  
 мпїлаос отορ мароттотћωот мφοот пєм ραс†  
 отορ мароттρωδї ηпотρћωс 11 отορ мароттшωп  
 15 етсєћтωт 2пї2роот ммаρт̄ ηρρη тар 2εп пї2-  
 роот ммаρт̄ φηαι 2пєснт ηжє псοїс 2жєп птωот  
 ηсїпа мпємθο мпїлаос тнρϥ 12 отορ еп2отω†  
 2пїлаос 2βολ еснω† епжωммос жє маρθηтєп  
 2рωтєп 2штємї 2пшви 2жєп птωот от2ε 2штємє  
 16 пєм ρлї ηтаϥ отοп тар пїβєп етпасї пєм пт-  
 ωот 2εп отмот ес2ємот 18 ηпє жїж сї пємасϥ  
 2εп ραпώνп тар сєпасєтώνп 2роϥ тє 2εп ραп-  
 соθпєϥ сєпасєдлї соθпєϥ 2роϥ тсжє оттєднїя пє  
 тє отρωмї пє ηпєϥωпδ ρотап 2рєщап ηїсμη  
 20 пєм пїсаδпπϥ пєм φσнп шєпωот 2βολρα пт-  
 ωот ηп ρωот маротї 2пшви 2жєп птωот 14 асї  
 2ε ηжє мωтєнс 2пєснт ρα пїлаос 2βολρїжєп  
 птωот отορ астотћωот отορ атρωδї ηпотρћωс  
 15 отορ пєжаϥ пωот жє шωп 2рєтєпсєћтωт ηт̄  
 25 η2роот мпєртωмї 2сρїмї 16 отορ асшωпї 2εп  
 пї2роот ммаρт̄ ет2 φηат ηшωрп шωпї атшωпї  
 ηжє ραпсμη пєм ραпсєтєβρηж пєм ραпσηпї η-  
 тпοφос ρїжєп птωот ηсїпа тсμη ηтє φсаδпπ-  
 тос пасοї ηотпш† ηсєпсєп отορ аспотшп ηжє  
 20 пїлаос тнρϥ φηєтχη 2εп φпарємβολη 17 отορ  
 2 мωтєнс еп пїлаос 2βολ 2ρєп φηотт† 2βολ-  
 2εп φпарємβολη отορ атōрї 2ратот еслєп пт-  
 ωот 18 птωот 2ε ηтє сїпа пасοї ηχρηмтє

тирцѣ еѡбе же асї еѡрнѣ еѡшѣ иже флотѣ бѣи  
 отхрѣм нацѣнот ае епшѡи иже пихремтс  
 мѣрѣт потхремтс ите отхрѡ отор ацѡмѡт  
 иже пѣлаос тирцѣ еѡмшѡ <sup>19</sup> матшоп ае иже  
 писмѣ ите фѣалпѣтѡс етѡмшѣ етѡн етхор е-  
 машѡ мѡтснс ае нацѣсажи флотѣ ае нацѣеротѡ  
 нацѣ бѣн отсми <sup>20</sup> отор асї епеснт иже пѡѡк  
 еѡен пѣтѡот ите сѣна еѡрнѣ еѡен таѣѣ мѣп-  
 тѡот отор а пѡѡк мотѣ еѡмѡтснс епшѡи еѡен  
 таѣѣ мѣпѣтѡот отор ацѣшѣнацѣ епшѡи иже мѡт-  
 снс <sup>21</sup> отор пѣже флотѣ мѡмѡтснс еѡшѡмѡс  
 же маѣшенѣя еѡрнѣ ари мѡѡре мѣнѣлаос мѣпѡте  
 ипотѡмѡт ѡа флотѣ еѣпѣаѡт отор итѡѡѡи  
 еѡѡл иѣнтѡт иже отмѣш <sup>22</sup> отор пѡтнѣ етѡмѡт  
 мѡмѡт епѡѡк флотѣ марѡтѡтѡѡѡт мѣпѡс ите <sup>15</sup>  
 пѡѡк таѣѣ ѡанѡтѡн еѡѡл иѣнтѡт <sup>23</sup> отор пѣже  
 мѡтснс мѣфлотѣ же мѡмѡшѡм ите пѣлаос і  
 епшѡи бѣатѣн пѣтѡот ите сѣна иѡѡк ѡар аѡер-  
 мѡѡре наѣ еѡшѡмѡс же ѡтет пѣтѡот еѡѡл  
 отор матѡтѡѡѡѣ <sup>24</sup> отор пѣже пѡѡк нацѣ же мѡшѡ <sup>20</sup>  
 маѣшенѣя еѡрнѣ отор аѡот епшѡи иѡѡк пѣм  
 аѡрѡн пѣмаѣ пѡтнѣ ае пѣм пѣлаос мѣпѣѡротѣ  
 епшѡи ѡа флотѣ мѣпѡс итѣѣтаѡѡ еѡѡл иѣнтѡт  
 иже пѡѡк <sup>25</sup> асї ае еѡрнѣ иже мѡтснс ѡа пѣ-  
 лаос отор аѡѡѡс пѡѡт <sup>1</sup> отор аѡѣсажи иже <sup>20</sup>  
 пѡѡк иѣнаѣсажи тѣрот еѡшѡмѡс <sup>2</sup> же аѡѡѡк пѣ  
 пѡѡк пѣнпѡтѣ фѣнѣтаѣѣѣнѣ еѡѡлѡѣн пѣѡри и-  
 ѡѡнѣ еѡѡлѡѣн пѣнѣ ите фѣметѡѡн <sup>3</sup> ипѣѡѡшѡш  
 наѣ иже ѡпѡтѣ мѣѡѡри <sup>4</sup> ипѣѡѡмѡѡ наѣ пѡт-  
 иѡѡлѡн ѡѡѡе сѡѡт пѣѡѣн пѣнѣ тѣрот еѡе иѡрѡнѣ  
 бѣн тѣѣ пѣм пѣнѣ тѣрот етѡѣн пѣѡри епеснт пѣм  
 пѣнѣ тѣрот етѡѣн пѣаѡмѡѡт сапеснт мѣпѣѡри <sup>5</sup> и-  
 пѣѡѡѡѡшѡт мѡмѡт ѡѡѡе ипѣѡѡѡѡшѡ мѡмѡт аѡѡѡ



φότει<sup>18</sup> οτορ πεχωωτ μμωτєнє же тажн иѳоу  
 неман оτορ μπεπορε φноτѣ сажн неман мпюс  
 итепмот<sup>20</sup> оτορ пеже мωтєнє пωоτ же жеи-  
 помѣ рина тар итеѳерпразнн μμωтен иже  
 φноτѣ аѳи мпαι ρарωтен ροпωс ите теѳροѣ  
 шонн ден оипот же ипетеперпоби ероѳ<sup>21</sup> пачѳоѳи  
 де ератѳ иже пїлаос ρи φотеи мωтєнє де аѳ-  
 шенаѳ ебоѳн епїснпоѳос пма епаре φноτѣ  
 хн μμοѳ<sup>22</sup> пеже пѳоис де μμωтєнє же пай не  
 етенехотот мпни ипакωн оτορ епєтаме пеншнрїи  
 мпсрапλ еρωоτ же иѳωтен етáретєннаτ же  
 етáсажн немωтен ебоλден тѳе<sup>23</sup> ипетеπεθамїо  
 нωтен иραпнотѣ ират нем ρаннотѣ ипостн  
 ипетеπεθамїо нωтен иѳωтен<sup>24</sup> отмаиершωоτшн  
 ебоλден каѳи еретєпєθамїоѳ пни оτορ еретєп-  
 ешωт ρиχωѳ ипїсλїλ ите пєтєпотжаи пєтєп-  
 есωоτ нем пєтєпмаси ден маи пїбен етотпа-  
 мотѣ епаран μματ егєї θароѳ оτορ егєсмот ероѳ  
 25 ешωп еппаθамїо пни иотмаиершωоτшн ебоλ-  
 ден ωпн ипєпнотѳ ден ρанōпн еатотáсот ипєпѳи  
 денпнн еρωоτ фн тар етотпаѳи денпнн ероѳ ѳсѳѳ  
 26 ипєпнї епшωи ден ρантωтер ежен памаиер-  
 шωоτшн ροпωс итєкштемнωш μпєкнωш ебоλ  
 21 ρїωтѳ<sup>1</sup> оτορ пай не пїмеθмнн етєппаχατ мпот-  
 мѳо<sup>2</sup> ешωп аншанѳѳо иотáлот иρєнрєос еѳє-  
 ернωк пан иѳ иромпн ден ѳмаѳѳ де иромпн  
 епєоторпѳ ебоλ еѳої ирємѳє ижнпжн<sup>3</sup> иже  
 иѳоѳ μμαтатѳ аѳи ебоѳн еѳєшєнаѳ ебоλ μ-  
 мататѳ он ешωп де ите отєрїмнн і ебоѳн пє-  
 масѳ есєї ебоλ немасѳ иже ѳсрїмнн<sup>4</sup> ешωп де  
 ите пєѳѳоис ѳ иотєрїмнн пач оτορ итєсмїс пач  
 иραпшнрї нем ρаншєрї ѳсрїмнн нем пгáλωтї  
 етєєр папїсѳоис пїѳаї де μμαтатѳ еѳєї ебоλ

5 ѣшоп же асшанеротѡ отогр ѡтецѣнос кже пн-  
 ѡлот же аменре пасоис нем тасрми нем на-  
 шпнрн ѡтѣнашеннн ан енон премоге 6 есѣенсѣ кже  
 пецѣоис батен пмаиѣрап ѡте фпостѣ отогр  
 5 тоте есѣенсѣ ѣботн батен ппро рнжен ѣшенпн  
 отогр ѣре пецѣоис отѡтен ѡпесѣмашѣ бен ѣтрапс  
 отогр есѣѣерѣвон пасѣ шѡ ѣнег 7 ѣшоп же ѡте  
 отаг ѣ птецѣшери ѣбол ѡа ѡонн ѡпесшепас ѡ-  
 фрнѣ ѣтотѣошн кже пѣвонн 8 ѣшоп же асштем-  
 10 ранаѣ ѡпесѣоис отогр ѣаг ѡтецѣштемоташс есѣ-  
 ѣсоте кеѣѣнос же ѡштеммо сгог ѡсоис ан ѣтннс  
 пасѣ ѣбол же асшшашѣ ѡшнтс 9 ѣшоп же асшшан-  
 отонгс ѣбол ѣтннс ѡпесѣшпнрн есѣѣпнрн пас ната  
 пмеѣмнн ѡте пшшери 10 ѣшоп же асшшансн пасѣ  
 15 ѡпесѣтн пнетсемпшѡ нем песѣтѣѣнос нем пессѡжн  
 ѡпесѣѣоже ѡмѡот 11 ѣшоп же асшштемпнрн пасѣ  
 ѡпалѣ есѣѣ ѣбол ѡжнжн ѡатрат 12 ѣшоп же  
 ѡрешан отаг ѣ ѡотшаш ѡотаг отогр ѡтецѣмот  
 бен отмот маресѣмот 13 фн же ѣтернасѣ ан пе-  
 20 ѡлла фпостѣ асштннсѣ ѣбрнн ѣпесѣжнж егѣѣ пѡя  
 ѡотма ѣѣресѣфѡт ѣмат кже фнѣтаѣѣѡтеѣ 14 ѣ-  
 шоп же ѡте отаг отагѣ ѣжен пецѣшфнр ѡтецѣ-  
 ѣѣѣесѣ бен отѣроѣ ѡтецѣфѡт екеѣтѣ ѣболѣра  
 пмапешѡотшн ѣѣѣѣесѣ 15 фнѣтнаѣ ѡотшаш  
 25 ѡпесѣѡт нс теѣмат бен отмот маресѣмот 17 фн-  
 ѣтнажѡ ѡотсѡжн есѣѣѡт ѡса пецѣѡт нс теѣмат  
 бен отмот маресѣмот 16 фнѣтнаѡлн ѡотаг ѡсогтн  
 ѡте некшпнрн ѡпсранл отогр ѡтецѣшепжѡрн ѣжѡѣ  
 ѡтецѣтннсѣ ѣбол отогр ѡтотѣемѣ ѡшнтѣ бен от-  
 30 мот маресѣмот 18 ѣшоп ѣотон рѡмн ѡ етѣѡотш  
 нем ѡтѣрнот отогр ѡте отаг ѡмѡот ѣ ѡотшаш  
 ѡпесѣшфнр бен пѡнн нс бен отерѣѣот отогр ѡтецѣ-  
 штеммот ѡтецѣѡкот же рнжен пецѣмѡпеккот 19 ѣ-

шоп де ацшантвонц иже пиром итецмоши ёбол  
 ецотер ёжен отшћот ецёшопи ецтотћнотт иже  
 фнётасцѣ мперсбот плин фалесцнорц нем пец-  
 ромт исици ецётниот <sup>20</sup> ёшоп де арешан ота  
 ѣ потшаш мпецћон ие тецћони бен отшћот ;  
 отор итотмот бен пецжиз бен отсѣмпшиш ет-  
 ёсѣмпшиш ммоч <sup>21</sup> ёшоп де ацшанци иже отё-  
 роот ие ѣ ипотсѣмпшиш немац же отни сар  
 пецрат пе <sup>22</sup> ёшоп де ацшанѣ иже роми ѣ нем  
 котёрнот отор ите ота ммоч ѣ потшаш 10  
 иотсрми есембони отор итеци ёбол иже пѣлот  
 мпатецжон исонт бен отёси ецётёси ната фн  
 ёте праи иѣсрми наритц ёррац отор ецётниц нем  
 отѣро <sup>23</sup> ёшоп де ацшанжон исонт ецёт пот-  
 цтхн са отцтхн <sup>24</sup> отћал са отћал отпажри 15  
 са отпажри отжиз са отжиз отфат са отфат  
<sup>25</sup> отжвц са отжвц отфвѣ са отфвѣ отлеле-  
 хнми са отлелехнми <sup>26</sup> ёшоп де арешан ота  
 ѣ потшаш бен фћал мпецћон отор итецерб-  
 леле ие фћал итецћони ецётотрпот ёбол етои 20  
 иремре итшевиѣ мпотћал <sup>27</sup> ёшоп де итецел  
 ѳнажри мпецћон ёбол ие ѳнажри итецћони ец-  
 ёототрпот ёбол етои иремре итшевиѣ итотпажри  
<sup>28</sup> ёшоп де арешан отмаси болбел иотрвом ие  
 отсрми отор итотмот бен ранѣни етёсетѣни 25  
 ёжен пмаси отор ипототом ипецѣсоти псоис  
 де мпмаси ецёшопи ецтотћнотт <sup>29</sup> ёшоп де  
 пмаси отрецболбел пе саженсасц нем сажен  
 ѣ ёфрот отор итотермеѳре мпецннћ отор и-  
 тецштемтанѣ итецѣотећ иотрвом ие отсрми 30  
 етёсетѣни ёжен пмаси отор ецёмот иже пец-  
 веннћ <sup>30</sup> ёшоп де итотри отёси ёррац ецёт и-  
 пенсѣ итеццтхн ирѣв ннбен ётотпажитц

и́сѡѣ <sup>31</sup> ѣшѡп ѡе а̀решѡп отмаси ѡолѡел и́от-  
 шѡри ие отшери етѣири наѣ яата таимеѡмни  
<sup>32</sup> ѣшѡп ѡе а̀решѡп пимаси ѡолѡел и́отѡи ие  
 отѡи еѣѣт и́л и́ниѣт и́рат м̀потѡис отор ет-  
<sup>3</sup> ѣсетѡни ѣжен пимаси <sup>33</sup> ѣшѡп ѡе а̀решѡп отаи  
 отѡи и́отланиос ие и́теѡшѡни и́отланиос отор  
 и́теѡштемроѡсѣ отор и́теѡреи ѣмат и́же отмаси  
 ие отиѡ <sup>34</sup> пѡис м̀пилакиос еѣѣтничѣ еѣѣт и́от-  
 рат м̀потпниѡ ѡи ѡе ѣтаѡмот еѣѣер ѡѡѣ <sup>35</sup> ѣшѡп  
<sup>10</sup> ѡе а̀решѡп отмаси и́те отаи ѡолѡел и́отмаси  
 и́те пѣѡшѡнр отор и́теѡмот етѣт м̀пимаси етопѡ  
 ѣѡл отор етѣѡшѡ м̀пѣѡрат ѣррат отор пимаси  
 ѣтаѡмот етѣѡшѡѣ ѣррат <sup>36</sup> ѣшѡп ѡе атшѡпсотеп  
 пимаси же отрѣѡлѡел пе ѡаженсѡѣ нем ѡажен  
<sup>15</sup> ѣѡот отор а̀вермеѡре м̀пѣѡниѡ отор и́теѡ-  
 штемтаноѣ еѣѣт и́отмаси и́тшеѡиѡ и́отмаси ѡи  
 ѡе ѣтаѡмот еѣѣшѡп наѣ <sup>1</sup> ѣшѡп ѡе а̀решѡп <sup>22</sup>  
 отаи ел отмаси и́сиоти ие отѣѡот и́теѡѡелѡлѣ  
 ие и́теѡтничѣ ѣѡл еѣѣт и́ѣ м̀маси и́тшеѡиѡ м̀пи-  
<sup>20</sup> маси отор ѡ и́ѣѡот и́тшеѡиѡ м̀пиѣѡот <sup>2</sup> ѣшѡп  
 ѡе атшѡпжем пирѣѡсиоти ѡен ѣшѡтс отор и́-  
 тотѣт и́отерѡот наѣ и́теѡмот и́потеп пимѡт  
 ѣроѣ <sup>3</sup> ѣшѡп ѡе а̀ѡшѡпшѡи ѣѡѡѣ и́же ѡри  
 ѡраотнотт еѣѣмот [аи еѣѣси и́тотѣ ѣ еѡниѡ]  
<sup>25</sup> и́теѡшеѡиѡ ѣшѡп ѡе м̀монѡѣѣ м̀мат еѣѣтничѣ  
 ѣѡл и́тшеѡиѡ и́ѣѡотѡ <sup>4</sup> ѣшѡп ѡе и́тоттaroѣ  
 отор и́тотжем ѡиѣтаѡролѣ и́сиоти ѡен теѡжик  
 исжен отиѡ шѡ отѣѡот еѡпѡ еѣѣтнитѡт етпниѡ  
<sup>5</sup> ѣшѡп ѡе еѡмони и́же отаи ѡен отиори ие от-  
<sup>30</sup> иарѡлоли отор и́теѡѡѡ м̀пѣѡтеѡниѡ ѣмони ѡен  
 пѣиори еѣѣт и́тоттшеѡиѡ ѣѡлѡел пѣиори наѡа  
 пѣѡоттарѡ ѣшѡп ѡе а̀ѡшѡпмони ѡен ппори тпрѣ  
 пѣѡтп и́те пѣиори ие пѣѡтп и́те пѣѡиарѡлолѡ



есјетнитот <sup>6</sup> ешоп де асшани ебол иже отхрвом  
 итецзем ралсотри отор итецтреммо потсповот  
 ие ралсемс ие откои есјетнитот иже фнѣтацсеро  
 мпвхрвом <sup>7</sup> ешоп де арешан отаи † потрат  
 мпесшфнр ие ралскетос же итецарео ервот <sup>8</sup>  
 отор ипоторолмот исиоти еболден пни мпирвом  
 ешоп атшантаге пиресшоти есјетнитот етннѣ  
<sup>8</sup> ешоп де атштемтаге пиресшоти есјѣи есотн  
 иже фннѣ мпни мпемѣо мфпот† отор есјѣоря  
 же мпир петровот еня тирот етѧ пашфнр жа-  
 лвот ерои <sup>9</sup> ката сажн пѣбен исижхонс еѣе  
 отмаси нем отиѡ нем отѣсвот нем отрѣѡс нем  
 тако пѣбен етотнажем арини еѣнотѣ фн отн  
 же потрѣли пе прап мпнѣ есјѣи мпемѣо мфпот†  
 отор фнѣтотпатароц еболоритен фпот† есјѣ-  
 тнитот етннѣ мпесшфнр <sup>10</sup> ешоп де арешан  
 отаи † потиѡ мпесшфнр ие отѣсвот ие от-  
 маси ие теѣпн пѣбен же итецарео ервот отор  
 итецмот ие итецквш ие ипоторѣхмалвотетн  
 ммоч отор итештем рѣли еми <sup>11</sup> отѧпаш ите  
 фпот† пе етецнашопи оттвот мпѣ же иѣоц  
 ан пе етасерпетровот са пжѡли тирц ите  
 пецшфнр отор пайрн† есјетенроттц иже пец-  
 шфнр отор ипесчѣшеѣиѡ <sup>12</sup> ешоп де ипотоѣц  
 исиоти есј ипоттц есјѣ† итецшеѣиѡ мпесшфнр <sup>13</sup>  
<sup>13</sup> ешоп де арешан пѣнрион отомц есјѣенц  
 еорнн ежен †шѡлѣс ипесч† итецшеѣиѡ <sup>14</sup> ешоп  
 де арешан отаи еи потиѡ итен пецшфнр  
 отор итецквш ие итецмот мпесшннѣ де ммат  
 немасц ан есјѣ† итецшеѣиѡ <sup>15</sup> ешоп де отиѡ  
 мѣвече пе есјѣшопи пасц итшеѣиѡ мпесшѣече  
<sup>16</sup> ешоп де арешан отаи сепсеп отѧлѣот мпар-  
 ѣенос мпаторѡп иѣѡс отор итецѣнот немас

5 **Зен отсрнжн ецѣѣ ꙗтессрнжн нас етсрѣмн нас**  
 17 **ѣшоп же зен отметатѣот ꙗрнт ꙗтесштемѣот**  
**ꙗрнт отог ꙗтесштемѣотш ꙗже песѣот ѣтннс нас**  
**етсрѣмн ецѣѣ ꙗотрат нас ꙗата фнѣшаттннц**  
 6 **ꙗсрнжн ꙗꙗпарѣенос** 18 **ꙗнетепершфнр ꙗѣнѣ нем**  
**ꙗфармагос** 19 **отог ꙗѣен ѣтеннот нем тѣфнн**  
**ꙗѣен ѣретепѣѣѣѣец** 20 **отог фнетнаершотш-**  
**отшн ꙗранненотѣ ѣвнл ѣпсѣоис ꙗꙗтатац етѣѣотц**  
**ѣѣол** 21 **отог отшеммо ꙗремнжѣлн ꙗнетепѣꙗнар**  
 10 **нас отже ꙗнетепрѣжѣжц тетепсѣотн гар ꙗт-**  
**цшхн ꙗꙗшеммо ꙗаретепнн гар ꙗшеммо рѣтем**  
**ꙗе зен ꙗнарн ꙗхннн** 22 **хнра ꙗѣен нем орфанос**  
**ꙗѣен ꙗнетепѣꙗнар ꙗѣот** 23 **ѣшоп гар ꙗтетеп-**  
**ѣꙗнар ꙗѣот отог ꙗтѣтѣш ѣꙗшѣ рарн зен**  
 15 **отсѣтем еѣѣсѣтем ѣпотѣрѣот** 24 **отог еѣѣшнт**  
**зен отꙗѣн отог еѣѣзатѣѣннѣꙗ ꙗтснцн отог**  
**етѣшѣꙗ ꙗхнра ꙗже нетепрѣѣмн отог нетепꙗ-**  
**лѣотн ꙗорфанос** 25 **ѣшоп же аншанѣ ꙗранрат**  
**ѣѣннн ꙗꙗлаос ꙗрннн етѣент ѣрон ꙗꙗеншѣꙗ**  
 20 **енннн ꙗсѣꙗ ꙗтентале ꙗннн ѣроꙗ** 26 **ѣшоп же зен**  
**отꙗѣтѣ ꙗтентн ꙗꙗрѣѣс ꙗте ꙗеншфнр ꙗꙗѣтѣ**  
**ꙗꙗате фрн рѣтн екетасѣѣꙗ ѣроꙗ** 27 **фꙗн гар ꙗе**  
**ꙗѣрѣѣс ꙗхѣлꙗ ꙗꙗтатац фꙗн ꙗе ꙗрѣѣс ꙗрѣѣс**  
**ꙗте ꙗѣѣшѣ аꙗꙗнннот зен от ѣшоп отн аꙗ-**  
 25 **шꙗꙗш отннн еѣѣсѣтем ѣроꙗ ꙗꙗнн гар ꙗꙗнн**  
**отрѣꙗшенрнт** 28 **ꙗꙗенсꙗжн еꙗꙗѣѣт ꙗе ꙗенрѣѣѣѣ**  
**отог отархѣꙗ ꙗте ꙗенлаос ꙗꙗенсꙗжн ꙗсѣꙗ**  
**ꙗꙗанѣс** 29 **ꙗꙗпархн ꙗте ꙗеншꙗѣѣт нем ꙗенрѣѣт**  
**ꙗꙗенѣротерѣѣ ꙗшорꙗ ꙗꙗннн ꙗте ꙗеншꙗрн е-**  
 30 **ѣтннѣт ꙗнн** 30 **ꙗꙗрнѣ ꙗе ѣтенѣꙗꙗ ꙗꙗенꙗꙗнн**  
**нем ꙗенѣсѣѣт нем ꙗеннѣ еꙗѣер ꙗ ꙗенѣѣт ꙗаратс**  
**ꙗтесꙗꙗ ꙗрннн же зен ꙗенѣѣѣт ꙗꙗарнн еѣѣтнннн**  
**ꙗнн** 31 **отог ѣретепѣшѣꙗ ꙗнн ѣранрѣꙗꙗнн етѣѣѣѣ**

отор пасꙋ и҃те нїотѡм и҃нѡрїон и҃нетенѣотѡмот  
 23 ѣретенѣверѣѡрот мїпоторꙋ <sup>1</sup> и҃некшеп отжн-  
 сѡтем и҃ѣфлнот ѣрон и҃некершѣнр и҃ремсї нем  
 пирецѣїнжонс ѣер отмеѡре нѡжї <sup>2</sup> и҃неншѡпї нем  
 ралннш ѣжен отнаниа и҃нетотторн нем ралннш <sup>3</sup>  
 ѣрїнї нем ралннш рѡсѣѣ ѣрїнї нѡтрал <sup>3</sup> отор  
 отрїнї и҃непнлї пасꙋ ѡен прал <sup>4</sup> ѣшѡп авшан-  
 ѣмаѣ ѣтере мїпенжажї яе пецїѡ етсорем ен-  
 ѣтасѡѡт и҃тентнїтѡт пасꙋ <sup>5</sup> ѣшѡп ѡе авшанпав  
 ѣфїѡ мїпенжажї ѣасрїѣ ѡа пецїаѡар и҃нексенꙋ <sup>10</sup>  
 алла енеѣтѡтносꙋ немасꙋ <sup>6</sup> и҃непѣнр прал нѡт-  
 рїнї ѡен прал <sup>7</sup> сажї нїѡен и҃сїнжонс енеѣреня  
 ѣѡл мїѡѡт петтѡтнѡтт отор и҃ѡмнї и҃не-  
 ѡѡѡеꙋ отор и҃неѡмаїѣ пїасѣнс <sup>8</sup> отор и҃неѡсї  
 ѡѡрон нїѡѡрон ѡар шатшѡѡм и҃непѡл и҃нн- <sup>15</sup>  
 етнат мѡѡл отор шаттане нїсажї и҃ѡмнї нем  
 пїрал <sup>9</sup> отор отпрѡсїлїтѡс и҃нетенѣмнѡꙋ пасꙋ  
 ѡѡѡе и҃нетенрѣжрѡжꙋ нѡѡтен ѡар тетенсѡѡтн  
 и҃тѣтꙋхн мїпрѡсїлїтѡс наретенѡї ѡар мїпрѡсї-  
 лїтѡс рѡтен пе ѡен пнѡрї и҃хннї <sup>10</sup> ѣ и҃ромпн пет-  
 енѣсїѣ мїпенїорї мїѡѡт отор енеѣѡѡтѣ и҃неѡт-  
 тар <sup>11</sup> ѡен ѣмарѣ ѡе и҃ромпн енеїрї нѡтꙋѡ ѣѡл  
 отор енеѣ мїтон пасꙋ отор еѣѡѡтѡмꙋ и҃же нїрннї  
 и҃те пенеѡнос нн ѡе етнѡсѡжп еѣѡѡѡмот и҃же  
 нїѡнрїон нїѡрїон пнїрнѣ пе ѣтенѣлїꙋ мїпенїѡрї-  
 лѡлї нем пенїѡрїѡн <sup>12</sup> отор ѣ и҃ѣроѡт пе ѣтенѣрї  
 и҃некрѡнїѡтї ѡен пїѣроѡт ѡе мїмарѣ енеїмїтон мїмон  
 рїнѡ и҃тесїмїтон мїмос и҃же тенѣре нем пенїѡ отор  
 рїнѡ и҃теꙋмїтон мїмосꙋ и҃же пшнрї и҃те тенѣѡнї нем  
 пшпрѡсїлїтѡс <sup>13</sup> отор рѡн нїѡен ѣтнїсажї мїѡѡт ѡѡ  
 немѡтен арѣѡ ѣрѡѡт отор ѣрлн и҃те ралннѡтѣ  
 и҃шѡеммо и҃нетенер потметї ѡѡѡе и҃нѡтсѡѡмот  
 ѣѡлѡѡен рѡтен <sup>14</sup> ѣ и҃снот и҃ѣромпн ѣретенѣлї-

тот ꙗшай нни <sup>15</sup> пшай љте пшатшемнр а̀реꙗ ёроꙗ  
 ꙗ ꙗёроот ёретепёотем атшемнр натафриѣ  
 ётагропкен наꙗ ната писноѣ љте пѣвот љте  
 пѣверѣ ꙗꙗри ѣар ꙗѣнтꙗ а̀ки ёболѣбен пнаꙗи љ-  
 5 хꙗми отор ꙗнево̀топꙗи м̀па́мѣо ёбол екшотит  
<sup>16</sup> отор пшай м̀пиꙗсѣ љте пекшорп ꙗоттаꙗ љте  
 пекꙗꙗно̀ти елѣаꙗи ꙗнѣтѣннасаꙗот ѣен пекꙗꙗри от-  
 ор пшай љте пꙗжꙗи ёбол љте пꙗжꙗиꙗи ёбол љте  
 ꙗромпи ѣен пꙗжꙗиꙗи ꙗнеꙗꙗно̀ти љте пекꙗꙗри  
 10 <sup>17</sup> ꙗ ꙗꙗноѣ ꙗꙗромпи еꙗёотопꙗи ꙗже ꙗꙗотт п-  
 ѣен ꙗтак м̀пѣмѣо м̀пѣоꙗс пекꙗꙗотѣ <sup>18</sup> ꙗотан ѣар  
 а̀шꙗаꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗеѣноꙗ ёбол ѣатꙗи м̀пекꙗꙗо отор  
 ꙗтаотосѣен ꙗнеꙗꙗи ёбол ꙗнеꙗꙗшꙗт ёжен от-  
 шемнр ꙗотꙗноꙗ љте отшꙗотшꙗотшꙗи ꙗтꙗи отꙗе  
 15 ꙗнеꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗже отꙗт љте пꙗшꙗи шꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
<sup>19</sup> ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗте пꙗшꙗꙗ ꙗоттаꙗ љте пекꙗꙗри  
 елѣёꙗноѣ ёѣотꙗи ёꙗꙗи м̀пѣоꙗс пекꙗꙗотѣ ꙗнеꙗꙗꙗꙗꙗ  
 отꙗꙗи ѣен терꙗѣ љте теꙗꙗат <sup>20</sup> отор ꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ м̀паꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 20 ёꙗꙗꙗ ꙗꙗ пꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ <sup>21</sup> ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ отор ꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗ  
 ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 25 отор ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ёꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ

отъе пнетори ёратот отънн <sup>23</sup> еҗемоши тар  
 љже пааттелос еҗои љртотменос ёрон отог  
 еҗёоля ёботн ёра пѧморреос нем пхет-  
 теос нем пфересеос нем пханапеос нем  
 ппергесеос нем петёос нем пнеботсеос отог  
 еҗёҗотот ёбол <sup>24</sup> љнекотωшт љпоткотѣ отае  
 љнеҗемши ѧмωот отае љнекѧри кѧта котрѧн-  
 оти алла ѡеп ототωжп екеототжпот отог ѡеп  
 отшоршер екешоршер љпотстѧн нем котжри  
 љсѧи <sup>25</sup> отог екеҗемши псоис пекнотѣ отог  
 еҗсмот ёперωн нем пекнрп нем пекмωот отог  
 еҗетасоо љотѧѧи ёболрарωтен <sup>26</sup> отог љне отон  
 еп цѧмѧси ап отае ѧсрнн шωпн ѡеп пекѧри  
 тнпн љте пекёроот ѣѧмаѧс ёбол <sup>27</sup> отог ѣѧ-  
 отωрп љѣроѣ есои љртотменос ёрон отог еп-  
 ёоре пнепос тнрот тωмт пн љсоѧ ётекѧше-  
 пѧѧ ёботн ёрωот отог отон пѧеп етѣ отънн  
 еҗёротѣωт ёболра пекро <sup>28</sup> отог еҗотωрп љ-  
 пѧѧ ѧѧиот љшорп ёрон отог еҗёротн ёболрарон  
 љпѧморреос нем петёос нем пханапеос нем  
 пхеттеос нем пфересеос нем ппергесеос нем  
 пнеботсеос <sup>29</sup> љпѧрѧтот ёбол ѡеп отромпн љотωт  
 рѧѧ љтештем пѧѧри ершѧе отог љтотѧшѧи  
 ёсрнн ёжωн љже пѧнрѧон љте пѧѧри <sup>30</sup> алла  
 кѧта котжн котжн еҗёротот ёболрарон шѧтеѧѧѧѧѧ  
 отог љтекерѧѧрѧномпн ѧпѧѧри <sup>31</sup> отог еҗёхω  
 љнеѧсош ѧсҗеп фѧом љрѧѧ шѧ фѧом љпѧѧѧѧѧ-  
 стпм нем ѧсҗеп пшѧе шѧ ёботн ёѧѧѧро пп-  
 пшѣ петѣратнс отог пнетремсѧ ѡеп пѧѧри  
 еҗетнѧтот ёсрнн ёнеҗѧѧѧ отог еҗёротот ёболра-  
 рон <sup>32</sup> љнеҗемпн љотѧѧѧѧѧѧ немωот отае нем  
 потнотѣ <sup>33</sup> отае љпотремсѧ ѡеп пекѧри рѧѧ  
 љтотштемѧрекерпѧѧи ёрои ёшωп тар ѧшѧпѧер-

ђѡн ипѡтнѡтѣ наи етѣшѡнн кан иѡтсрѡн  
 1 ѡтор пѣжаѣ ммѡтснс же ѡмѡт ѣпшѡи ѡа 24  
 пѡѡис иѡѡн нем ѡѡрѡн нем наѡѡѡ нем ѡѡиѡтѡ  
 нем ѡ ите нппресѡттерѡс ите нпсранѡ ѡтор  
 5 марѡтѡтѡшт ипѡѡис ѡи фѡтеи 2 ѡтор мѡтснс  
 ммататѣ еѣѣѡнн ѡа фпѡтѣ нѡ ѡе ипѡтѡнн  
 пѡѡѡс ѡе ипѣѣи ѣпшѡи немѡѡт 3 аѣи ѡе ѣѡтн  
 иже мѡтснс аѣсажи ѡатен пѡѡѡс ипѡсажи тн-  
 рѡт ите фпѡтѣ нем нпмеѡмни аѣерѡтѡ ѡе иже  
 10 пѡѡѡс тнрѣ ѡен ѡтсми иѡтѡт етѡѡимѡс же  
 сажи нѡѡен етѡ пѡѡѡис жѡтѡт тѣнпаѡитѡт ѡтор  
 тѣнпаѡѡѡѡт 4 ѡтор ѡ мѡтснс сѡе нѡсажи тн-  
 рѡт ите пѡѡѡис аѣшѡрпѣ ѡе иже мѡтснс иѡан-  
 ѡтѡѡтѡи ѡтор аѣнѡт иѡтмаиѣршѡѡтшн ѡаратѣ  
 15 ипѡтѡѡт ѡтор иѡ иѡѡнн ѣфѡи иѡфрѡнн ите нпсранѡ  
 5 ѡтор аѣѡтѡрп ѣѡѡл ипнѡѡѡшнри ите нпсранѡ  
 ѡтор аѡтнн ѣпшѡи иѡанѡлѡл ѡтор аѡшѡт иѡан-  
 маси иѡтшѡтшѡѡтшн иѡтѡѡи иѡфпѡтѣ 6 аѣѡи ѡе  
 иже мѡтснс итѡфашн ипѡснѡѣ аѣжѡшѣ ѣѡрнн  
 20 ѣѡтнратнр фнѡѡфашн ѡе ите нпснѡѣ аѣжѡшѣ  
 ѡатен нпмаиѣршѡѡтшн 7 ѡтор аѣѡи ипѡжѡм ите  
 фѡѡѡѡннн аѣѡш ѣненмашѡ ипѡѡѡѡс ѡтор пѣ-  
 жѡѡт же ѡѡѡ нѡѡен етѡѡѡсажи ммѡѡт иже пѡѡѡис  
 тѣнпаѡитѡт ѡтор тѣнпаѡѡѡѡт 8 аѣѡи ѡе иже  
 25 мѡтснс ипѡснѡѣ аѣнѡтѡѡ ѣжен пѡѡѡѡс ѡтор пѣ-  
 жаѣ же ѡнпѡе иѡс нпснѡѣ ите фѡѡѡѡннн ѡнѣтѡѡ-  
 семннтс немѡтѣн иже пѡѡѡѡис ѣѡѡе наѡсажи тнрѡт  
 9 ѡтор аѣшѡенѡѣ ѣпшѡи иже мѡтснс нем ѡѡрѡн  
 нем наѡѡѡ нем ѡѡиѡтѡ нем ѡ ите нппресѡттерѡс  
 30 ите нпсранѡ 10 ѡтор аѡнат ѣпма ѣнасѡѡри ѣратѣ  
 ммат иже фпѡтѣ ипѡсранѡ фнѡтсѡпѡснт ипѡѣ-  
 ѡѡѡѡѡѡѡ иѡфрнѣ иѡтѡѡѡ ите ѡтѡѡѡи иѡсѡлфнрѡс  
 немѡфрнѣ ипѡѡѡѡѡѡ ите нпстѣреѡма ите тѣѣ

иҥтеҥ пиҥири еҥте наҥиои ммоуҥ <sup>11</sup> отор пиҥоти иҥте  
 пиҥсранл мпе отаи ебол иҥнотот штаво отае  
 мпеҥтако отор аҥотокрот ден пма иҥте фпотҥ  
 отор аҥотом отор аҥсω <sup>12</sup> отор пеҥе пҥоис  
 ммωҥснс же аҥмωт еҥпшωи рарои рижен питωот <sup>13</sup>  
 отор шωпи ммаҥ отор фҥнаҥ наҥ иҥпплаз иҥ-  
 ωпи ппкомос нем ппентоли ппетаиснотот еҥфсшω  
 пωот ерωот <sup>13</sup> отор аҥҥтωпҥ иҥже мωҥснс нем  
 иҥсот фнотори ератҥ наҥраҥ аҥи еҥпшωи еҥжен  
 питωот иҥте фпотҥ <sup>14</sup> отор пеҥаҥ иҥппресвҥте-  
 рос же оҥри мпама еретенротрωот шатептасо  
 рарωтен отор рнппе ис аҥрωп нем рωр сеҥн  
 немωтен ешωп аҥрешан отрап шωпи нотаи ма-  
 ротшепωот рарωот <sup>15</sup> отор аҥшпенасҥ еҥпшωи  
 еҥпитωот иҥже мωҥснс отор аҥ фҥнпи рωвс мпи-  
 тωот нем иҥсот <sup>16</sup> отор пωот мфпотҥ аҥи еҥрни  
 еҥжен питωот иҥте сина отор аҥрофсҥҥ иҥже фҥнпи  
 иҥс нҥроот отор аҥмωтҥ иҥже пҥоис еҥмωҥснс  
 мпегроот ммагз еболден оҥмнҥ иҥфҥнпи <sup>17</sup> ппи  
 ае мпиωот иҥте пҥоис наҥиои мфрнҥ нотхрωм <sup>18</sup>  
 еҥришар рижен тафе мпитωот мпемсо иҥпеп-  
 шнри мпсранл <sup>18</sup> отор аҥшпенасҥ иҥже мωҥснс  
 еботп еоҥмнҥ иҥфҥнпи отор аҥшпенасҥ еҥпшωи  
 еҥпитωот отор наҥҥн ммаҥ пе иҥрни ри питωот  
 25 иҥреме иҥроот нем рме иҥжωр <sup>1</sup> отор аҥ пҥоис <sup>2</sup>  
 сажн нем мωҥснс еҥжωммос <sup>2</sup> же аҥхос иҥпеп-  
 шнри мпсранл отор маротси ппи иҥранлпархн  
 еболритотот нотоппивен етеснаи еҥрни еҥжен пот-  
 рнт еретенеси иҥранлпархн <sup>3</sup> оаи те флпархн  
 ететепнаситс иҥтотот отпоти нем отрат нем <sup>4</sup>  
 отромт <sup>4</sup> нем отртанипннпн нем отснжи нем  
 отклонос еҥжернн нем отшпенс еҥсаҥ нем рал-  
 сҥωи мбампи <sup>5</sup> нем раншар иҥωаи етөрешрωш





тенρ φορψ εβoλ σαпшoι ετερδнннн δен ποτ-  
 тенρ εжен πн̄ластнρнон oтoρ ερε ποτρo жoтшт  
 εδoтн ερрен ποτέρнoт oтoρ εтэшoπн ρнжен  
 πн̄ластнρнон нже ннo нте ннхерoтнм <sup>21</sup> oтoρ  
 екéχω мпн̄ластнρнон сапшoι н̄тнн̄ωтoс oтoρ <sup>22</sup>  
 екéρнoтн̄ εδoтн ε̄тнн̄ωтoс ннметмeορεт нн  
 а̄нон ε̄тн̄агннтoт нак <sup>23</sup> oтoρ εгéoтoнoт ερoн  
 εβoλ м̄мaт oтoρ εгéсaжн нeмaк εβoλ сапшoι  
 мпн̄ластнρнон oттe ннхерoтнм н̄ ннeтчн ρн-  
 жен тн̄тн̄ωтoс нте т̄метмeορε нeм нaтa ρωб̄ <sup>10</sup>  
 нн̄ен ε̄тн̄аρεκρoнн ε̄ρωoт ε̄жoтoт ннeншнρн  
 мпн̄срaн̄ <sup>23</sup> oтoρ екéθaмн̄ō нoтaρaпeзa εβoλδeн  
 oтнoтн̄ eтoтн̄нoтт маρн̄ н̄ ε̄тшн̄ oтoρ oтмaρн̄  
 ε̄тoтншсн̄ oтoρ oтмaρн̄ oтжoс ε̄пн̄сн̄сн̄ <sup>24</sup> oтoρ  
 екéθaмн̄ō нaс нoтρoтн̄ ннoтн̄ м̄мoнмeн м̄пeсн̄ωт̄ <sup>15</sup>  
 oтoρ екéθaмн̄ō нaс нoтχлoм eтн̄рн̄ нoтшoн eт-  
 н̄ωт̄ ερoс <sup>25</sup> oтoρ екéθaмн̄ō нoтρoтн̄ м̄мoнмeн ε̄пн̄-  
 χлoм eтн̄ωт̄ <sup>26</sup> oтoρ екéθaмн̄ō н̄н̄ н̄шсoтρ ннoтн̄  
 εжен н̄н̄ м̄мeрoс нте нeслaкρ сапeсн̄т м̄пн̄χлoм  
<sup>27</sup> oтoρ εтэшoπн̄ нже нншсoтρ eтρωoтн̄ εβoλ н̄δн̄- <sup>20</sup>  
 тoт нн̄н̄aнaфoρoн ρωсaε ε̄сaн̄ н̄т̄тpaпeзa <sup>28</sup> oтoρ  
 екéθaмн̄ō нн̄н̄aнaфoρoн εβoλδeн ρaншe н̄aтeρ-  
 ρoлн̄ oтoρ екéoтoт ннoтн̄ eтoтн̄нoтт eтсaн̄  
 н̄т̄тpaпeзa н̄δн̄тoт <sup>29</sup> oтoρ екéθaмн̄ō ннeсн̄нaж  
 нeм н̄жн̄ нeм нн̄oкн̄ нoт̄ωтeн̄ εβoλ нeм нн̄шлoк <sup>25</sup>  
 нн̄eтoтн̄aт̄ωтeн̄ εβoλ н̄δн̄тoт екéθaмн̄ōωoт εβoλ-  
 δeн oтнoтн̄ eтoтн̄нoтт <sup>30</sup> oтoρ екéχω ρнжен  
 т̄тpaпeзa н̄ρaнoн̄ eтoтaв̄ нaρρaн̄ м̄пaμθo εβoλ  
 н̄снoт н̄н̄ен̄ <sup>31</sup> oтoρ екéθaмн̄ō нoт̄λтχн̄н̄a εβoλ-  
 δeн oтнoтн̄ н̄нaθaρoс δeн oтнoтн̄ м̄φωтρ екé- <sup>30</sup>  
 θaмн̄ō н̄т̄λтχн̄н̄a нeснaт̄лoс нeм нeснaлaмн̄снoс  
 нeм нн̄ρaтн̄ρ нeм нн̄сφeρoтн̄ρ oтoρ нн̄ρн̄ρн̄  
 εтэшoπн̄ εβoλ м̄мoс <sup>32</sup> ε̄ н̄нaлaмн̄снoс eтн̄нoт

ёболѣен несеѣрѡтѣ ꙗ ꙗкаламискоꙗ ите ꙗлѡ-  
 хнѣ ёболѣен пиѡтаи исеѣр итас отоꙗ ꙗ ꙗка-  
 ламискоꙗ ите ꙗлѡхнѣ ёболѣен писеѣр ѡмаꙗꙗ  
 33 отоꙗ ꙗ иѡратнѡр еѡи ѡписѡт иѡанѡариѣ ѣен  
 6 пиѡтаи иѡкаламискоꙗ отсеѣрѡтнѡр нем отѡриѡиѡ  
 паириѣ ꙗмаꙗꙗ иѡкаламискоꙗ инеѡпиѡт ёболѣен  
 ꙗлѡхнѣ 34 отоꙗ иѡри ѣен ꙗлѡхнѣ ѡ иѡра-  
 тнѡр еѡи ѡписѡт иѡанѡариѣ писеѣрѡтнѡр нем  
 нескриѡиѡ 35 отсеѣрѡтнѡр еѣѣшѡпи сапесѡт и-  
 10 каламискоꙗ ѣ ёбол иѣнѡте отоꙗ отсеѣрѡтнѡр еѣ  
 сапесѡт иѡкаламискоꙗ ёбол иѣнѡте паириѣ ꙗмаꙗꙗ  
 иѡкаламискоꙗ инеѡпиѡт ёболѣен ꙗлѡхнѣ 36 пи-  
 сеѣрѡтнѡр нем иѡкаламискоꙗ еѣѣшѡпи ёбол иѣнѡте  
 есеѡтꙗ тнѡр ёболѣен отнѡтѣ иѡтѡт еѣтѡтѣнѡтѡт  
 15 37 отоꙗ еѡеѡамѣѡ ипесѣнѣс еѡи иѣꙗ отоꙗ еѡеѡемпи  
 ипесѣнѣс отоꙗ еѡеѡерѡтѡпи ёболѣен пиѡтаи иѡ  
 38 отоꙗ песеѡпартстнѡр нем инеѡтѡѡтн ѣарѡс  
 еѣѣшѡпи ёболѣен отнѡтѣ иѡаѡарѡс 39 отоꙗ  
 еѡеѡамѣѡ ипессеѡетѡс тнѡрѡт иѡтѡнѣшѡр ипѡтѣ  
 20 еѣтѡтѣнѡтѡт 40 ѡпат еѡеѡамѣѡ иѡѡѣ иѣен ѡата  
 пиѡтѡпѡс еѡатѡтамѡн еѡѡꙗ ѡнѡен пиѡтѡт 1 отоꙗ 26  
 еѡеѡамѣѡ иѣскѡнѡ иѡ иѡтѡлн ёболѣен отѡнеѡс  
 еѣсаѣ нем отѡѡѡѡнѡпиѡиѡ нем отѡнѡнѡ нем от-  
 ѡѡѡѡиѡ еѣсаѣ еѡеѡамѣѡѡт иѡѡѣ иѣен иѡѡѣ  
 25 иѡхерѡтѣнѡт 2 тѡнѡ ите ѣѡтѣ иѡтѡлн иѡ ѡмаꙗꙗ отоꙗ  
 ѡ ѡмаꙗꙗ еѣѣшѡпи иѣѡтнѡшѡс ите ѣѡтѣ иѡтѡлн паи-  
 шѡ иѡтѡт пе еѡеѣѣшѡпи иѡиѡтѡлн тнѡрѡт 3 е ѡе  
 иѡтѡлн еѣѣшѡпи ёболѣен ѡѡеѡрѡт еѡтѡи ѡѡтѣ  
 еѡтѣ отоꙗ кеѡ иѡтѡлн еѣѣшѡпи еѡтѡи ѡѡтѣ еѡтѣ  
 30 4 отоꙗ еѡеѡамѣѡ ѡѡѡт иѡѡѡѡѡнѡлн иѡѡѡѡѡѡѡ-  
 ѡиѡ ѡнѡен пиѡѡѡ ите ѣѡтѣ иѡтѡлн ёболѣен  
 отѡерѡс иѡтѡт еѡтѡиѡ паириѣ еѡеѡамѣѡ еѡен  
 пиѡѡѡ ите ѣѡтѡлн еѡсаѡѡл еѡтѡиѡ ите ѣѡѡѡѡ-



μαρι οτιχος ἄπλωτος ἐπιοται ἵσττῆλλος <sup>17</sup> οτορ  
 λακρ ἢ ἐπιοται ἵσττῆλλος ετροτεῖ οται ἐδοτη  
 ἔορεν οται ἄμωοτ παρητ̄ πε ἐτεκπααιεῖ ἡπι-  
 σττῆλλος τηροτ ἡτε ἴσκητη <sup>18</sup> οτορ ἐκέθαμιό  
 1 ἡραπσττῆλλος ἐἴσκητη ἢ ἵσττῆλλος ἐπισφίρ ετ-  
 σαπεμοῖτ <sup>19</sup> οτορ ἐκέθαμιό ἡρμε ἄθασίς ἡρατ ἐπιῖ  
 ἵσττῆλλος θασίς σποτ̄ ἐπιμερος ἢ ἡτε ποται ἡ-  
 σττῆλλος οτορ θασίς σποτ̄ ἄπιμερος ἢ ἡτε ποται  
 ἵσττῆλλος <sup>20</sup> οτορ πισφίρ ἄμαρῆ ετσαφρῆς ἢ ἡ-  
 10 σττῆλλος <sup>21</sup> οτορ ρμε ἄθασίς ἡρατ ἐρωοτ θασίς  
 σποτ̄ ἐπιμερος ἢ ἡτε ποται ἵσττῆλλος οτορ θασίς  
 σποτ̄ ἐπιμερος ἢ ἡτε ποται ἵσττῆλλος <sup>22</sup> οτορ  
 ριφαροτ ἡτε ἴσκητη σαπσα ἄφιου ἐκέθαμιό ἡ  
 ἵσττῆλλος <sup>23</sup> οτορ σττῆλλος ἢ ἐκέθαμιώοτ ριξεν  
 11 φλακρ ἡτε ἴσκητη ἐβολ σαμερῆς <sup>24</sup> οτορ ετ-  
 ἐσωπι ετοι ἡσωπ σαβρη οτορ κατα φαι φαι  
 ετέσωπι ετσηπ ἡτε πικεφαλις ετοι ἡοται παρ-  
 ρητ̄ πετεκείεῖ ἄπιλακρ ἢ μαροτσωπι ετσηπ  
<sup>25</sup> οτορ ετέσωπι ἡτε ἢ ἵσττῆλλος οτορ ἡ ἄθασίς  
 20 ἡρατ ἡτωοτ θασίς σποτ̄ ἐπιοται ἵσττῆλλος ἐπερ-  
 μερος ἢ <sup>26</sup> οτορ ἐκέθαμιό ἡραπμοχλοτς ἐβολ-  
 σεν ρανσε ἡατερρολι ε ἐπιοται ἵσττῆλλος ἐβολ-  
 σεν οτμερος ἡτε ἴσκητη <sup>27</sup> οτορ ηεε ἄμοχλοτς  
 ἐπισττῆλλος ἡτε πισφίρ ἄμαρῆ ἡτε ἴσκητη οτορ  
 25 ε ἄμοχλοτς ἐπισττῆλλος ἡτε πισφίρ ετσαφαροτ  
 ἡτε ἴσκητη σαπσα ἄφιου <sup>28</sup> οτορ πμοχλοτς ετ-  
 σεν ὀμητ̄ μαρεσσωπι εγσοττωπ ἐβολσεν ὀμητ̄  
 ἡπισττῆλλος ἐβολσεν ποται ἡσφίρ ἐπικεοται ἡ-  
 σφίρ <sup>29</sup> οτορ πισττῆλλος ἐκέλαλωοτ ἡποτῆ σεν  
 30 οτηοτῆ οτορ πισσοτρ ἐκέθαμιώοτ ἡποτῆ πη-  
 ἐτεκπαριοτῆ ἡπμοχλοτς ἐδοτη ἡβητοτ οτορ ἐκ-  
 ἐλαλω ἡπμοχλοτς ἡποτῆ σεν οτηοτῆ <sup>30</sup> οτορ  
 ἐπέταρο ἡἴσκητη ἐρατς κατα πισμοτ ἐτατταμοπ

ἐροϋ ριζεν πιτωοτ<sup>31</sup> οτορ εκέθαμιό ποτηατα-  
 πεταςμα ἐβολθεν οτρηάνηθινοп нем οτσηχι кем  
 οтκнокс еѣсаѣ нем οтщепс еѣеринѣ οτρωѣ η̄σωѣ  
 εκέθαμιου η̄χεροτ̄ηιμ<sup>32</sup> οτορ εκέχασϋ ριζεν ᾗ  
 η̄στ̄λλος η̄ατερολι ετοϋτ η̄ποτ̄η̄ ѣен οтποτ̄η̄ 1  
 οτορ ποτρεφалис ετοι η̄ποτ̄η̄ οτορ τοτ̄ᾶ ᾠβасис  
 ετοι η̄ρατ<sup>33</sup> οτορ εκέχω ᾠπικαταπεταςμα ριζен  
 η̄στ̄λλος οτορ εκέωλι ἐσοτη ἐματ сабоτη ἐπι-  
 катаπεταςма η̄ѣη̄βωтос η̄те ѣметмеоре οτορ  
 еѣεот̄ωѣ η̄ωтен ἐβολ η̄же пикатаπεταςма οтте 10  
 η̄неотаѣ нем οтте η̄неотаѣ η̄те η̄неотаѣ  
<sup>34</sup> οτορ εκέρωѣ ѣен пикатаπεταςма η̄ѣη̄βωтос  
 η̄те ѣметмеоре ѣен η̄неотаѣ η̄те η̄неотаѣ<sup>35</sup> οτορ  
 εκέχω η̄ѣтрапеза саβολ ᾠπικαταπεταςма οτορ  
 εκέχω η̄ѣл̄т̄х̄н̄ӣᾶ ᾠпем̄θο η̄ѣтрапеза ρи пса η̄те 16  
 ѣрнс η̄те ѣск̄т̄н̄η̄ οτορ εκέχω η̄ѣтрапеза сапем-  
 ρит η̄те ѣск̄н̄η̄<sup>36</sup> οτορ εκέθαμιό ποτρηос ἐβολθεν  
 οτρηάνηθινοп нем οτσηχι кем οтκнокс еѣсаѣ  
 нем οтщепс еѣеринѣ η̄ρωѣ ᾠпоӣн̄ῑл̄т̄он<sup>37</sup> οτορ εκέ-  
 θαμιό η̄ε η̄στ̄λλος ἐπικαταπεταςма οτορ εκέλα-  
 λωοτ η̄ποτ̄η̄ ѣен οтποτ̄η̄ οτορ ποτρεφалис ετοι  
 27 η̄ποτ̄η̄ οτορ εκέθαμιό η̄ε ᾠβасис η̄ρομт<sup>1</sup> οτορ εκ-  
 έθαμιό ποτμανερшωотши ἐβολθεν ραпше η̄ατερ-  
 ρоли ē ᾠμαρι η̄шӣη̄ нем ē ᾠмаρι η̄от̄η̄шсi еѣѣш̄ωпi  
 еѣоi η̄тетрагωноп η̄же пмапершωотши οτορ пец- 26  
 шис еѣоi η̄ѣ ᾠмаρι<sup>2</sup> οτορ εκέθαμιό η̄п̄итап ρиζен  
 п̄н̄ᾶ η̄лап̄η̄ η̄те пмапершωотши еѣѣш̄ωпi ἐβολ ᾠ-  
 моч η̄же п̄итап οτορ εκέροϋтоτ η̄ρομт<sup>3</sup> οτορ εκέ-  
 θαμιό ποτχлом ἐпмапершωотши οτορ пец̄ана̄л-  
 п̄т̄ωр нем пец̄ф̄т̄ал̄η̄ нем пец̄н̄реат̄ра нем пец̄- 30  
 ё̄сот̄ нем пец̄ск̄етос т̄н̄роτ εκέθαμιώот η̄роμт  
<sup>4</sup> εκέθαμιό п̄ас̄ η̄от̄ес̄χ̄ара η̄роμт η̄ρωѣ η̄ш̄не  
 οτορ εκέθαμιό п̄ас̄ η̄от̄ес̄χ̄ара η̄ᾶ η̄ш̄σοτ̄р η̄роμт

ριγεν πῑ ψ̄ψ̄ιρ <sup>5</sup> οτορ ενέχατ σαβρηι έψ-  
 есхаpa ήτε πιμανερψωотши ρпеснт есέщопи  
 ае ήже ψесхаpa ψа тψаши м̄пиμανερψωотши  
<sup>6</sup> οτορ ενέθαμιό ήρανάпаφορον έπιμανερψωот-  
 5 ши ёхолбен ρанше ήατερρολι οτορ ενέλαλωот  
 ήρομт ден отроμт <sup>7</sup> οτορ ενέριοτι ήπιάпаφορον  
 ёхол ден пишсотр οτορ етэшопи ήже πιάпафо-  
 ρон са ψсψ̄иρ ή̄ м̄пиμανερψωотши ден п̄жинерот-  
 цаи м̄моц <sup>8</sup> ενέθαμιό пац ήρανсапс ецснеряор  
<sup>10</sup> ήпоілон пааа ф̄ӣетааттамоп ёроц ρиגע πιτωот  
 οτορ ενέθαμιоц м̄паирηψ̄ <sup>9</sup> οτορ ενέθαμιό ήотаа-  
 лη έψскт̄иη ден пис̄ψ̄иρ етсаф̄рис пишс̄тион ήте ψ̄-  
 атл̄н ёхолбен. отщєнс ецсаψ̄ ρ̄ м̄мази ήψ̄ӣн ёпи-  
 отаи ήсψ̄иρ <sup>10</sup> οτορ ή̄ ήст̄л̄лос ήт̄ωот οτορ ή̄  
<sup>15</sup> м̄басис ήроμт ήт̄ωот οτορ ποτ̄ηринос нем ποт-  
 с̄фалис етои ήрат <sup>11</sup> паирηψ̄ не етєцэшопи м̄пис̄ψ̄иρ  
 етсапемриг пишс̄тион ρ̄ м̄мази ήψ̄ӣн οτορ ή̄ ή-  
 ст̄л̄лос ήт̄ωот οτορ ή̄ м̄басис ήроμт ήт̄ωот нем  
 ποτ̄ηринос нем ποтс̄фалис οτορ пиш̄басис етои  
<sup>20</sup> ήиєψ̄ӣрат ден отрат <sup>12</sup> οτορ ψ̄от̄ηшси ήте ψ̄ат̄л̄н  
 сапса м̄ψ̄иом пишс̄тион етои ή̄п̄ м̄мази і̄ ήст̄л̄лос  
 ήт̄ωот нем і̄ м̄басис ήрат ήт̄ωот <sup>13</sup> οτορ ψ̄от̄-  
 ηшси ήте ψ̄ат̄л̄н етсап̄манψ̄аи ή̄ м̄мази і̄ ήст̄л̄-  
 лос ήт̄ωот нем і̄ м̄басис ήт̄ωот <sup>14</sup> οτορ і̄ε̄ м̄мази  
<sup>25</sup> ёпиот̄аи ήсψ̄иρ ήте п̄с̄ӣс̄ӣ ήте пишс̄тион ρ̄ ήст̄л̄-  
 лос ήт̄ωот нем ρ̄ м̄басис ήт̄ωот <sup>15</sup> οτορ пис̄ψ̄иρ  
 м̄маρ̄ή і̄ε̄ м̄мази ёп̄с̄ӣс̄ӣ ήте пишс̄тион ρ̄ ήст̄л̄лос  
 ήт̄ωот нем ρ̄ м̄басис ήт̄ωот <sup>16</sup> οτορ ψ̄п̄т̄л̄н ήте  
 ψ̄ат̄л̄н маρєц̄шопи ήже пєснал̄т̄ма ец̄̄ӣрӣ ή̄п̄  
<sup>30</sup> м̄мази ήс̄ӣс̄ӣ ёхолбен от̄рӣан̄т̄н̄о̄ӣноп нем от-  
 с̄н̄ж̄ӣ нем от̄но̄к̄нос ец̄саψ̄ нем отщєнс ец̄ерин̄б̄  
 ден пиш̄о̄ ήρηψ̄ ήте пиш̄єψ̄ωорп̄ а̄ ήст̄л̄лос ή-  
 т̄ωот нем а̄ м̄басис ήт̄ωот <sup>17</sup> οτορ пиш̄т̄л̄лос

тирот ите җатлн еҗкωҗ еҗои ишеһиҗат җен  
 отрат отор потнеҗалис еҗои иҗрат отор пот-  
 җасис еҗои иҗромт <sup>18</sup> җшнн җе ите җатлн р җен  
 р отор тесотншси и җен и отор пессис еҗири  
 ие имари еболҗбен отшпенс еҗсаҗ отор потҗасис  
 еҗои иҗромт <sup>19</sup> отор писоҗҗ тирҗ нем писнетос  
 тирот нем шшмот ите җатлн еҗеҗшопи ише-  
 иҗромт <sup>20</sup> отор отарсарн еҗотот ипеншнри и-  
 писранл маротси потнеҗ иатсорем еҗтотнот  
 еҗсаҗем еболҗбен ралжωиҗ еҗиотшпи рина итеҗ-  
 шопи еҗмор иҗе отннс иҗнот пивен <sup>21</sup> җен җ-  
 сятни ите җметмеоре саҗол иҗпинаталетасма  
 фнетхн рижен җаиәнин еҗсарҗ җе имоҗ иҗе  
 аәршн нем неҗшнри исхен ротри ша шорп и-  
 немшо иҗсоис отор еҗеҗшопи пштен иотномос  
 иенеҗ җен петентенеа еболҗритотот ипеншнри  
<sup>28</sup> иҗписранл <sup>1</sup> отор ишоа иҗиоти еботн рароя  
 иаәршн пенсон нем неҗшнри еболҗбен пен-  
 шнри иҗписранл еротеротнн иҗи аәршн нем  
 каҗав нем аиотҗ нем елеаҗар нем иоамар  
 пеншнри иаәршн <sup>2</sup> отор екеоамно потстолн  
 есотаҗ иаәршн пенсон еоттнн нем отшот  
<sup>3</sup> отор ишоа саҗи нем писавет тирот җен пот-  
 рят иҗ еҗалмарот иҗнетма иҗаҗ отор еҗеоам-  
 но иҗстолн есотаҗ иаәршн пешотаҗ енеҗтеҗ-  
 маеротнн иҗи иҗннҗс <sup>4</sup> отор пш не иҗстолн  
 еҗотнаоамшот фнетхн рижен җместенрнт нем  
 җепшмис нем пшоянри нем җшөнн еҗои иҗшот  
 нем отннҗарис нем отмоҗс отор еҗеоамно и-  
 ралстолн иҗраҗион иаәршн нем неҗшнри ерот-  
 еротнн иҗи <sup>5</sup> отор ишоот еҗеҗи иҗпнотн нем  
 пшрәлтнөион нем пшнннн нем пшоянос нем  
 пшпенс еҗсаҗ <sup>6</sup> отор еҗеоамно иҗепшмис ебол-





писттхос ѿмаоꝛѣ отлѣтїрїон нем ота̀хатис  
 нем отамеѳїстос <sup>20</sup> отоꝝ писттхос ѿмаоꝛѣ от-  
 хрїсолѣѳос нем ѿрїллїон нем отонїхїон ет-  
 талтїнотт ѡен отпотѣ отоꝝ маꝛотшѡпї етсонꝝ  
 ѡен отпотѣ ката потсттхос <sup>21</sup> отоꝝ пїѡпї ѿ  
 маꝛотшѡпї ѣѡлѡен пїрап їте немшїри ѿпїс-  
 рапѣ ѿѣ ката потшїпмїсї ралѡѡтꝛѣ їте рал-  
 еѡрачїс фотай фотай ката пецрап етѣшѡпї  
 ѣѣѣ ѿ ѿѡтлѣ <sup>22</sup> отоꝝ екеѡамїѡ ѣжен пїлотїон  
 ѿрапштаѣ етшонт отꝛѡѣ ѿрапчїс ѣѡлѡен <sup>10</sup>  
 отпотѣ еѡтотѣнотт <sup>23</sup> отоꝝ еѡѣсї їже ѡѣрѡп  
 ѿпїрап їте немшїри ѿпїсрапѣ ѣжен пїлотїон  
 їте пїрап ѣꝛпї ѣжен тецместенꝛїт еѡпїот  
 ѣѡтїп ѣпѣѡтаѣ етметї ѿпемѡ ѿѡпотѣ <sup>24</sup> отоꝝ  
 екеѡѡ рїжен пїлотїон їте прап ѿпїштаѣ ѿ- <sup>15</sup>  
 ѡлѣсїѡѡтон отоꝝ екеѡѡт рїжен пїсѡїр ѣ їте  
 пїлотїон <sup>25</sup> отоꝝ пїаспїѡсїос ѣ екеѡѡт ѿпемѡ  
 рїжен ѣпаꝛѣсї снотѣ їте ѣѣпѡмїс <sup>30</sup> отоꝝ екеѡѡ  
 рїжен пїлотїон їте прап ѿпїотѡпꝛѣ ѣѡл нем  
 ѣмеѡпї отоꝝ еѡѣшѡпї рїжен ѡместенꝛїт ѿ- <sup>20</sup>  
 ѡѣрѡп ротап аѡшѡпї ѣѡтїп ѣпѣѡтаѣ ѿпемѡ  
 ѿпѡїс отоꝝ еѡѣїпї їже ѡѣрѡп ѿпїрап їте  
 немшїри ѿпїсрапѣ ѣꝛпї ѣжен тецместенꝛїт  
 ѿпемѡ ѿпѡїс їснот пїѡен <sup>31</sup> отоꝝ екеѡамїѡ  
 ѿтшѡпї ѿпѡѣпї ѿꝛѡѣпїѡпїон тїꝛс <sup>32</sup> отоꝝ ѡѣ  
 еѡѣшѡпї їже рѡпс ѣѡл ѿмос ѡен тесмїѣ ѣре  
 отон отѡѡѣ пѡѣ ѣꝛѡпс отꝛѡѣ пѡѡѣ ессѡѣ  
 ѣѡл ѿмос їже ѣсїѡѡлѣ рїпа їтесшѡтѡѡѡѡ  
<sup>33</sup> отоꝝ екеѡамїѡ рїжен пїлѡѡт їте ѣшѡпї  
 сѡѡрї ѿѡѡрїѣ ѿтѡѡ пѣрман есѡѡрї ѣѡл <sup>30</sup>  
 ѿрапѡрман ѣѡлѡен отꝛѡѣпїѡпїон нем отѡѡѡ  
 нем отꝛѡѡпс еѡѡрїпѣ нем отшѡпс еѡѡѣ рїжен  
 пїлѡѡт їте ѣшѡпї еѡпѡѣ ѿрапѡрман ѿпѡѣ

мпакисмот рѡ нем рашнелнгл ипотѣ бен ѿмнѣ  
 ипаг еснѡѣ <sup>34</sup> отшнелнгл батен отерман ипотѣ  
 нем рашорнри рижен пилѡот ите ѣшѡнн еснѡѣ  
<sup>35</sup> отор есѣшѡпи иже аарѡн бен пжинѡресѣшем-  
 5 ши етѣсѡтем етецсмя есннот ѣботн епѣсѡтаѣ  
 мпемѡ мпсѡис нем есннот ѣбол рина итец-  
 штеммот <sup>36</sup> отор енеѡаміѡ потпеталон ипотѣ  
 есѡтѣнотт отор енеѣѡтѡт иѣнтѣ потѣѡтѡт  
 иѣсфратіс ираѡіасма мпсѡис <sup>37</sup> отор енеѣхасѣ  
 10 рижен отртаніѡнѡн есѡѣ отор есѣшѡпи рижен  
 ѣмтра отор есѣшѡпи мпемѡ иѣмтра <sup>38</sup> отор  
 есѣшѡпи рижен ѣтернн ите аарѡн отор есѣѡлі  
 ммат иже аарѡн ипнѡнн ите пнеѡтаѣ пнѣтѡт-  
 патѡтѣѡт иже пеншнри мпсрнл таіѡ ннбен  
 15 ите пнеѡтаѣ итѡот отор есѣшѡпи иже ѣметра  
 рижен ттернн иаарѡн иенѡт ннбен есшнп пѡот  
 мпемѡ мпсѡис <sup>39</sup> отор пносетмѡс ите ѣшѡнн  
 марѡтшѡпи ѣболбен отшенс отор енеѡаміѡ  
 потннгаріс ишненс нем отмѡжѣ ирѡѣ мпѡіктл-  
 20 топ <sup>40</sup> отор пшнри ите аарѡн енеѡаміѡ пѡот  
 ираншѡнн нем рашмѡжѣ отор енеѡаміѡ пѡот  
 ираннгаріс ѣоттаіѡ нем отѡот <sup>41</sup> отор енеѣтнн-  
 тот рн аарѡн пенсон нем пецшнри немасѣ ен-  
 ѣѡарсѡт отор енеѡаміѡ ипотѣжж отор енеѣтѡтѣѡт  
 ж рина исеерѡтнѣ пнн <sup>42</sup> отор енеѡаміѡ пѡот и-  
 рапперіскелн инат ѣрѡѣс мпшнпн ите потанѡм  
 етѣшѡпи ісжен тотѣпн шѡ поталѡж <sup>43</sup> отор ес-  
 ѣстѡт иже аарѡн нем пецшнри етпаі ѣботн  
 ѣѣсктпнн ите ѣметмеѡре іе етпаі ѣботн ѣшемшн  
 25 ра пмакершѡотшн ите пнеѡтаѣ отор ипотен  
 пѡнн ѣррнн ѣѡот рина итѡтштеммот отнѡмос  
 иенер насѣ пе нем пецжрѡж мененсѡѣ <sup>1</sup> отор 29  
 пнаі пе пнѣтенпаѡаміѡот пѡот ѣтѡтѣѡт рѡсѡе



2e и́те пима́си нем пецшар нем пецшари ек-  
 ёрокрот бен отхром сабол и́тпаремволн фаи  
 ёжен фноби гар пе <sup>15</sup> отор ене́си мпотаи и́вили от-  
 ор а́рви́н нем пецшари ете́тало и́потжи́ж ёжен  
 5 тафе мпи́вили <sup>16</sup> отор ене́болбелс҃ отор ене́си мпи-  
 енос҃ ене́жошс҃ ёжен пимапершвоотши е҃нко҃т <sup>17</sup> от-  
 ор елѣфшш мпи́вили ката мерос отор еке́ви́ли и́пес-  
 машш ёбол отор ене́ви́и и́плетсаботи́ ммо҃с нем  
 пецфат отор еке́хш рижен кнетфнш нем ф́афе  
 10 <sup>18</sup> отор ене́и́и мпи́вили тнр҃с рижен пимапершвоотши  
 етс҃ли́л мпс҃оис етс҃оои́ и́сөтпот҃с҃и ёотшотшвоотши  
 мпс҃оис пе <sup>19</sup> отор ене́си мпи́вили ммар҃б отор а́рви́н  
 нем пецшари ете́тало и́потжи́ж ёжен тафе мпи́вили  
<sup>20</sup> отор ене́белбвалс҃ отор ене́си ёболбен пецсно҃с҃  
 15 отор еке́хш рижен пилобос и́те фмашш и́отина́м  
 и́а́рви́н нем рижен рн҃тс и́ф҃жи́ж и́отина́м нем  
 рижен рн҃тс и́ф҃фат и́отина́м нем рижен пилобос  
 и́те кемашш и́отина́м и́те пецшари нем рижен  
 рн҃тот и́потжи́ж и́отина́м нем рижен рн҃тот и́-  
 20 нотфат и́отина́м <sup>21</sup> отор ене́си ёболбен писно҃с҃  
 фн҃етхн рижен пимапершвоотши нем ёболбен  
 и́пне҃р и́те пшөвс отор ене́потжб ёжен а́рви́н  
 нем ёжен пецсто́лн нем ёжен пецшари нем ёжен  
 писто́лн и́те пецшари немас҃ отор е҃е́тотбө и́өо҃с҃  
 25 нем те҃с҃то́лн нем пецшари нем писто́лн и́те пец-  
 шари немас҃ писно҃с҃ 2e и́те пви́ли ене́жошс҃ ба҃тен  
 пимапершвоотши е҃нко҃т <sup>22</sup> отор ене́си мпи́от и́те  
 пви́ли ёбол ммо҃с нем пи́от етρώи́с и́ф҃пези́ нем  
 пилобос и́те пи́тпар нем ф́с҃лөт спот҃т нем пи́от  
 30 етρώитот нем пи́шөи́ш и́отина́м фаи гар отжви́н  
 пе <sup>23</sup> нем отви́н ёболбен отне҃р нем отла҃ванон  
 ёболбен пиванотн и́те киа́тшемнр кн҃етхн м-  
 пемөө мпс҃оис <sup>24</sup> отор еке́хат тнрот рижен



шорп екеръоръ ииисъхл ден отхрѡм ипѡт-  
 отѡмот отѡтѡо сар пе <sup>35</sup> отор екерѡи илларѡи  
 нем пецшнри мпайриѣ ката рѡн пѡбен етѡйрен-  
 рѡни ерѡот ꙗ иероот екеръѡн ипѡтхѡх <sup>36</sup> отор  
 5 пмѡси ешѡтѡпъ ежен фпои екерѡамѡсѡ ден п-  
 ероот ите пѡтѡтѡо отор екетѡтѡо мпмапер-  
 шѡтѡши ден пхипѡректѡтѡо рѡхѡсѡ отор екерѡ-  
 ѡрсѡ рѡсѡе етѡтѡо <sup>37</sup> ꙗ иероот екетѡтѡо  
 мпмапершѡтѡши ите пѡсѡис отор екерѡсѡтѡзѡи  
 10 мѡсѡ отор ежерѡпи иже пмапершѡтѡши есѡ-  
 тѡтѡнѡтѡ ите пѡѡтѡлѡ отѡп пѡбен етпѡси нем  
 пмапершѡтѡши ежерѡтѡо <sup>38</sup> отор пѡи пе икѡ-  
 текпѡѡамѡѡт ежен пмапершѡтѡши рѡнѡ ѡ и  
 атаѡпи еатерѡтѡромпи мпѡероот есѡмни пѡтѡлѡл  
 15 мѡтѡп <sup>39</sup> пѡтѡи ирѡнѡ екерѡсѡ мѡфпѡт ишѡрп  
 отор пѡрѡнѡ мѡарѡ екерѡсѡ мѡфпѡт ирѡтѡи <sup>40</sup> нем  
 отремѡт исеметѡлѡиѡп есѡтѡшѡем ден отпѡер есѡ-  
 сѡрем фреѡсѡ пѡтѡрѡи отор пѡтѡѡтѡп еѡлѡ фреѡсѡ  
 иѡтѡрѡи иири мпѡтѡи ирѡнѡ <sup>41</sup> отор пѡрѡнѡ м-  
 20 марѡ екерѡсѡ мѡфпѡт ирѡтѡи ката пѡшѡтѡшѡтѡ-  
 ши ите фпѡт ишѡрп нем ката пѡсѡтѡѡтѡп еѡлѡ  
 екерѡсѡ иѡѡтпѡтѡи иѡлѡл мпѡсѡис <sup>42</sup> отшѡтѡшѡ-  
 тѡши есѡмни ден петѡпѡеѡлѡ рѡрен пѡрѡот ите  
 ѣскѡтѡни ите ѣметѡѡре мпѡѡѡ мпѡсѡис ден  
 25 пѡи еѡѡтѡпѡт ерѡн мѡѡт рѡсѡе итѡсѡѡи немѡѡ  
<sup>43</sup> отор екерѡрѡрен мѡѡт ипѡпшнри мпѡсрѡнл отор  
 еѡтѡтѡѡтѡ ден пѡѡтѡ <sup>44</sup> отор еѡтѡтѡо иѣскѡтѡни  
 ите ѣметѡѡре нем пмапершѡтѡши отор лѡрѡн  
 нем пецшнри еѡерѡсѡтѡзѡи мѡѡт еѡротѡротѡнѡ  
 30 пѡи <sup>45</sup> отор етѡѡтѡѣ ерѡи ден пѡпшнри мпѡсрѡнл  
 отор еѡшѡпи пѡот ипѡтѡѣ <sup>46</sup> отор етѡѡѡи же  
 лѡпѡ пе пѡсѡис пѡтпѡтѡѣ фнѡтѡѡѡпѡт еѡлѡден  
 пѡѡдѡ иѡхѡми еѡротѡтѡѣ ерѡи иѡрѡни иѡнѡтѡт







ήτε πεθοταβ нем отрим ήκεз ёболден рарпшит  
 25 отор екётамюц потнер ήωωρς ецотаб отсо-  
 жеп ήте отфассожен оттехня ήте отфассожен  
 ецёшопи потнер ήωωρς ецотаб 26 отор екёωωρς  
 ёбол ммоц ήтсвтня ήте фметмеоре нем фкт- 5  
 вѡтос ήте фметмеоре 27 нем флѡхпнѡ нем песс-  
 скетос тѡрот нем пмапершѡотши ήте писѡт-  
 потци 28 нем пмапершѡотши ήте пѡлѡл нем  
 пецскетос тѡрот нем фтрапеза нем песскетос  
 тѡрот нем пѡлоттѡр нем пецвасис 29 отор ек- 10  
 ётотѡот отор етёшопи етотаб ήте пнеѡотаб  
 отон пѡеп етпѡси немѡот ецётотѡо 30 отор  
 ѡѡрѡп нем пецшпѡри екёѡарсот отор екётот-  
 ѡот ёротѡѡ пни 31 отор екёсажи нем пецшпѡри  
 мписранѡ екѡѡмос же отнер ήωωρς ецотаб 15  
 пе фѡи ецёшопи пѡтеп ша петепсепѡ 32 ήпот-  
 ѡорсц ётсарз потрѡми отор нѡта пѡсемни  
 фѡи ήпетепѡамѡ пѡтеп мпѡирнѡт ецотаб отор  
 ецёшопи пѡтеп поттотѡо 33 фнетпѡѡамѡ м-  
 пѡирнѡт отор фнетпѡѡт ёбол ммоц потѡлло- 20  
 сепнс етёцотц ёболден пецѡѡос 34 отор пѡже  
 пѡоис мѡѡтсепс ецѡѡмос же ѡи пѡк пѡп-  
 сѡтпотци нем рѡпстѡктѡ нем отѡптз нем  
 отѡѡѡѡпѡпн псѡтпотци нем отѡѡѡѡпѡс ецѡѡтѡ  
 етѡи пѡтсѡс ден потши 35 отор етёѡамюц пот- 25  
 сѡтпотци пѡжен ецѡѡси ден отрѡѡ мѡфассожен  
 отсемни ецотаб отрѡѡ ецѡтѡѡпѡт 36 отор ек-  
 ётепно ецшѡм ёболден пѡи отор екёѡѡ мпемѡ  
 ппметмеорет ден фснпнѡпн ήте фметмеоре пма  
 ётпѡотѡрт ёрѡѡ мѡѡт пѡѡотаб ήте пнеѡотаб 30  
 ецёшопи пѡтеп 37 потсѡтпотци нѡта пѡсемни  
 фѡи ппетепѡамѡ пѡтеп пѡтеп ецёшопи пѡ-  
 теп поттотѡо мпѡоис 38 фн ѡе етпѡѡамѡ пѡѡ

мпартнѣ рѡсѡе ешедем сѡтпотѣи ибѣнтѣ етѣ-  
 таноѣ еболбен пецлаос <sup>1</sup> отор аѣсажи иже 31  
 псоис отѡе мѡтѣнс еѣжѡммос <sup>2</sup> же рѣппе ал-  
 мотѣ ефран мѡеселенл флотри пшѣри ирѡр  
 6 еболбен ффрлн иотѡа <sup>3</sup> отор алмарѣ мпнетма  
 еѣотѡѡ ите отсофѣа нем отнаѣ нем отѣпистнѣн  
 еѡреѣнаѣ ерѡѡ иѡбен <sup>4</sup> отор еерархнтекτων  
 еерѡѡ мпнотѡ нем пѣрат нем пѣомт нем пѣ-  
 рѡѡлнѡиѡн нем пѣнѣнѣ нем пѣокѡос етернѡѡ  
 10 нем пѣшенс еѣсаѣ <sup>5</sup> нем пѣеѡ иѡни епѣрѣнотѣ  
 нем пѣеѡ пѡмше ите пѣше еерѡѡ нѡта пѣрѣнотѣ  
 тѣрот <sup>6</sup> отор ѡпѡн пе еѣтѣнтѣѣ нем елѣѡѡ фѣ  
 ите ѡхисамаѡ еболбен тфрлн иѡан отѡн  
 пѣбен еѣтѣ ипѡтрѣнт алѣ пѡѣ иотѣнаѣ отор еѣ-  
 15 еѡамѣѡ ирѡѡ пѣбен еѣтѣрѣнѣнѣ ерѡѡт <sup>7</sup> фсѣнѣн  
 ите фметѡѡре нем фѣтѡѡтѡс ите фѣѡѡнѣн  
 нем пѣтѣластѣрѣѡн еѣѡн рѣжѡс нем фѣѡаснетѣ  
 нем пѣскетѡс ите фсѣнѣн <sup>8</sup> нем пѣманершѡѡтѡшѣ  
 нем фѣтрапѣѣа нем пѣскетѡс тѣрот нем флѣт-  
 20 ѡнѣѡ еѡѡтѡѡ нем пѣскетѡс тѣрот <sup>9</sup> нем пѣлот-  
 тѣр нем тѣѣѡасѣс <sup>10</sup> нем пѣстѡлѣн мѣѡѡшен ите  
 ѡѡрѡн нем пѣстѡлѣн ите пѣѣшѣри еѡротѡротнѡѡ  
 пѣнѣ <sup>11</sup> нем пѣпѣр ите пѣѡѡѡс нем пѣѣѡиѡтѣѣ  
 ите пѣсемнѣ ите пѣѡѡтѡѡѡ нѡта рѡѡ пѣбен еѣ-  
 25 пѣрѡкѣрѣн мѡѡк ерѡѡт ѡпѡн епѣѡамѣѡѡт <sup>12</sup> от-  
 ор аѣсажи иже псоис отѡе мѡтѣнс еѣжѡммос  
<sup>13</sup> же отор иѣѡѡн сѡжи нем пѣпшѣри мпѣ-  
 сѣнѡл еѣжѡммос же ѡпѡѡт отор пѣсѡѡѡѡѡтѡн  
 ѡрѣѣ ерѡѡт отмнѣнѣ ѣѡр еболѣѣтѡт пе нем ѡен  
 30 ѡнѡѡт ѡѡ пѣтѣпѣнѣѡ рѣнѡ итѣтѣнѣми же ѡпѡн  
 пе псоис фнѡтѣ фнѣтѡѡѡѡ мѡѡтѣн <sup>14</sup> отор  
 ерѣтѣнѣѡрѣѣ епѣсѡѡѡѡѡтѡн же фѣѡ ѣѡтѡѡѡ мпѣѡѡк  
 нем ѡен ѡнѡѡт фнѣтѣпѣсѡѣѣ еѣѣѡѡт мѣѡѡт

отон нѣвен етнаѣри потрѡѡ ѡбнѣтѣ етѣсѡѣ иѣѣ-  
 ѡѣтѣхн ѣтеммат ѣболѡбен неслаос <sup>15</sup> ѣ нѣроот  
 енѣѣри ипекрѣнѡтѣ пѣроот же ммаоꝛъ ралсаѡ-  
 ѡбатон не мтон есѡтаѡ мпсоѣс отон нѣвен  
 етнаѣри потрѡѡ ѡбен пѣроот ите псаѡѡбатон ;  
 есѣмот мѣмот <sup>16</sup> отоꝛ етѣареꝛ иже неѡшнри  
 мпсранѡ ѣпсаѡѡбатон ѣсѡрѡталѡт ѡбен пот-  
 реѣѡ отѡѡѡннѡ иѣнеꝛ те <sup>17</sup> иꝛрѡи ѡбнѣт неѡ  
 неѡшнри мпсранѡ отмнннн иѣнеꝛ не же ѡбен  
 ѣ нѣроот ѡ псоѣс ѡамѡ иѣтѣе неѡ нѣкаꝛѣ отоꝛ <sup>18</sup>  
 же ѡбен пѣроот ммаоꝛъ асннн отоꝛ асѡмтон м-  
 моꝛ <sup>19</sup> отоꝛ ѣтасннн есѡаѡи неѡ мѡтснс ѡбен  
 птѡѡт исна асѣѣ насѣ мпшномос неѡ ѣплаꝛ  
 ѡѣѣ ите ѣметмеѡре ралплаꝛ иѡпн етсѡнѡтѣ  
 32 ѡбен пѣтнѡ ите ѣнѡтѣ <sup>1</sup> отоꝛ ѣтасннат иже пѣ-  
 лаос же асѡскн иже мѡтснс мпатеꝛѣ ѣпеснѣт  
 ѣболꝛѣжен пѣтѡѡт асѡѡѡтѣ иже пѣлаос ѣжен  
 ѡѡрѡн отоꝛ пѣжѡѡт насѣ же тѡпн маѡамѡ  
 нан иꝛанпѡтѣ наѣетнасѡн ѡаѡн ѣаѣ гаꝛ  
 же мѡтснс пѡѡрѡмн ѣтаснѣтѣн ѣболѡбен пѣаꝛѣ ѡ  
 иѡнннн теѣѣмн ан же от не ѣтаснѡпн ммоꝛ  
<sup>2</sup> отоꝛ пѣже ѡѡрѡн пѡѡт же ѡлѣѡтѣ ипнлеон  
 ипѡтѡ ѣтѡбен неѡмѡшѡ ипетеꝛѡѡмн неѡ не-  
 теѡшѡри отоꝛ ѡпѡтѡт рарѡѣ <sup>3</sup> отоꝛ аѡѡѡлн иже  
 пѣлаос тнꝛѣ ипнлеон ипѡтѡ ѣтѡбен пѡтмѡшѡ ѡ  
 аѡѡѡтѡт ра ѡѡрѡн <sup>4</sup> отоꝛ асѡѡтѡт ѣболѡбен  
 пѡтѡжѡ отоꝛ асѡрпѡѡѡннн ммоѡѡт ѡбен отсѡра-  
 ѣѡн отоꝛ асѡѡамѡꝛѣ ипѡтмѡсѣ ипѡѡѡтѡ отоꝛ  
 пѣжаѣ же наѣ не неѡнѡтѣ псранѡ ѣтаѡѡѡнн  
 ѣболѡбен пѣаꝛѣ иѡнннн <sup>5</sup> отоꝛ ѣтасннат иже ѡ  
 ѡѡрѡн аснѡѡт ипѡтманѡрѡѡѡѡѡѡѡшн мпѡѡѡѡѡѡ отоꝛ  
 асѡѡѡѡѡшн иже ѡѡрѡн есѡѡѡѡѡѡѡѡ же пѡѡѡ мпсѡѣс  
 не рѡсѣѣ <sup>6</sup> отоꝛ асѡѡѡрпѣ ѣпѡѡрѡсѣѣѣ отоꝛ асннн



патсѣнотт не самнаи нем самнаи <sup>16</sup> отор ни-  
 плаз не отрѡѡ ите фнотѣ не отор фтрафн  
 не оттрафн ите фнотѣ те есфотр ѡен нплаг  
<sup>17</sup> отор ѣтафсѡтем иже инсѡт ѣтсмн мпилаѡс  
 етѡщ ѣбол пезасѣ мѡѡтснс же отсмн мподе-  
 мос етхн ѡен фпаремѡлн <sup>18</sup> отор пезасѣ же  
 отсмн ан те ѣболѡбен ранаρχѡн етхор отѡе  
 отсмн ан те ѣболѡбен ранаρχѡн ите отѡѡтс  
 алла отсмн ѣболѡбен ранаρχѡн ите отнрп  
 ѣтсѡтем ѣрос анон <sup>19</sup> отор асѡѡнн ѣтафѡнн  
 ѣтпаремѡлн аснат ѣпмасѣ нем нхорос отор  
 асѡѡнн немѡн иже мѡѡтснс асѡѡннрп итплаз  
 спотѣ ѣболѡбен неѡннн отор асѡѡннѡмос сапе-  
 снт мпитѡт <sup>20</sup> отор асѡѣ мпмасѣ ѣтаѡѡмѡсѣ  
 асѡннрп ѡен отхрѡм отор асѡннѡсѣ ѡатсѡѡма <sup>16</sup>  
 отор асѡатѣ ѣбрнн ѣпмѡтсѡт отор асѡтсѡ ипн-  
 щнрп мпсѡннл мѡсѣ <sup>21</sup> отор пезе мѡѡтснс иѡѡ-  
 рѡн же от не ѣтасѡатѣ пан иже паглаѡс же авнн  
 иотннщѣ ипѡѡи ѣррнн ѣѡѡт <sup>22</sup> отор пезе ѡѡрѡн  
 мѡѡтснс же мперѡѡнн пѡѡсѣ иѡѡн сѡр етсѡѡтн <sup>23</sup>  
 мпенѡтѡи мпаглаѡс <sup>23</sup> пезѡѡт сѡр пнн же ма-  
 ѡамѡ иѡаннотѣ пан пѡи етпѡсѡн ѡѡѡнн фѡи  
 сѡр же мѡѡтснс пѡиѡннн ѣтасѡнннн ѣболѡбен  
 пѡѡрп иѡнннн итнннн ан же от не ѣтасѡѡнн  
 мѡсѣ <sup>24</sup> отор пезнн пѡѡтсѣ же пнн ѣте отѡптеѣ <sup>25</sup>  
 нѡѡѡ мѡат марсѡѡлѡт отор итсѡтннѡт пнн  
 отор аитнѡѡннѡт ѣпхрѡм отор асѣ ѣбол иже  
 пѡамасѣ <sup>25</sup> отор аснат иже мѡѡтснс ѣпглаѡс же  
 асѡѡннрп ѣбол асѡѡннрѡт сѡр ѣбол иже ѡѡрѡн  
 ѣѡротрѡшн мѡѡтсѣ иже пѡѡѡѡнн <sup>26</sup> асѡѡрп ѡе <sup>26</sup>  
 ѣратѣ иже мѡѡтснс рннннн фпѡлн ите фпарем-  
 ѡлн отор пезасѣ же фнѡѡтѡщ ѣпат ѣпѡѡсѣ  
 марсѡѡи сѡрѡи отор атѣ сѡрѡсѣ тнрѡт иже пнн-

шъри илети <sup>27</sup> отогъ пезаѣ пѡотъ же пай не пн  
 етеѣхѡммѡотъ иже пѡоис фпѡтѣ мпсранл  
 же маре пѡотай пѡотай хѡ итеѣсѣѣ рижеп  
 пѣѣлѡх отогъ епн матасѡо исхеп пгълн ептлн  
 5 еѡлѡбен фпаремѡлн отогъ маре фотай фотай  
 ѡѡтеѡ мпѣѣсон отогъ маре фотай фотай ѡѡтеѡ  
 мпѣѣшфнр отогъ фотай фотай марѣѡѡтеѡ м-  
 петѡент ероѣ <sup>28</sup> отогъ аѡирн иже пеншъри илети  
 патафрнѣ етѡ мѡтѣсн сазн немѡот отогъ аѡ-  
 10 рѣи еѡлѡбен пглаос ѡеп пѣроот етеммат иже  
 пѣ ишо ирѡми <sup>29</sup> отогъ пезаѣ пѡотъ иже мѡтѣ-  
 снс же аретенѡн ипетепннх мѡфѡот мпѡоис  
 фотай фотай ѡеп пѣшъри нем ѡеп пѣѣсон  
 еѣ пѡтсмотъ ехеп ѡнпѡт. <sup>30</sup> отогъ асшѡпн ме-  
 15 пенса пѣѣраѣѣ пѣже мѡтѣсн мпглаос же иѡѡ-  
 тен аретенерпѡнн пѡтпншѣ ипѡнн отогъ фпѡт  
 фпашепнн еррнн га фпѡтѣ рпна итасѣѡѡр  
 еррнн ехеп петеппѡнн <sup>31</sup> аѣтасѡѡ ѡе иже мѡтѣ-  
 снс га пѡоис отогъ пезаѣ же фѣѣро ероп пѡоис  
 20 аѣерпѡнн иже пайлаос ѡеп отпншѣ ипѡнн отогъ  
 аѡѡамнѡ пѡотъ иранпѡтѣ ипѡтѡ <sup>32</sup> отогъ фпѡт  
 исже пнаха пѡтпѡнн пѡотъ еѡлн ие хѡѣ исже  
 ѡе мпѡнн ие ѣѡтт еѡлрн пекнѡм фнѣтаѣѡснѣѣ  
<sup>33</sup> отогъ пѣже пѡоис ммѡтѣснс же фнѣтаѣѡерпѡнн  
 25 мпамѡѡ еѡлн фпѡѣѡтѣ еѡлрн пѡѡм <sup>34</sup> фпѡт  
 же машепенн отогъ снмѡит ѡѡѡѣѣ мпглаос епма  
 етѡнѡѣѣ пѡн рнпнѣ ие пѡѡтѣѡѡс еѣѣершѡрп  
 мпѡшн ѡѡѡѡ ѡеп пѣроотъ ѡе еѣпѡжемпшнн  
 фпѡлнн мпѡтпѡнн еррнн ехѡотъ <sup>35</sup> отогъ ѡ пѡоис  
 30 шъри мпглаос еѡѡе пѡѡамнѡ ите пмѡсн фнѣ-  
 таѣѡамнѡѣ иже ѡѡрѡн <sup>1</sup> отогъ пѣже пѡоис отѡѡ <sup>33</sup>  
 мѡтѣснс же машепенн епшѡнн еѡлн тѡн иѡѡн нем  
 пекѡѡс пнѣтаѣѡепѡтъ еѡлѡбен пнѡрн ихнннн



10 ́ратц рирен пирωот нте ́скнннн нте ́мет-  
 меоре отор аторн ́ратот нже пнлаос тнрц  
 аотωшт фотат фотат рирен фро нтецскннн  
 11 отор а псоис сажн отхе мωтене нро отхе  
 5 ро мфрнф нотат ецсажн нем пецщфнр отор  
 щачухац ́бол ́ботн ́фпаремволн пюералωн  
 де инсот пшнрн ннатн не оталоц пе мпачсен  
 ́скнннн ́бол 12 отор пезе мωтене мпсоис же  
 рнпте нсон яжωммос ннн же а́лютн мпалаос  
 10 ́пшнн нсон де мпентамои ́фнн́етеклаоторпц  
 кемнн нсон де анжос ннн же ́сωотн ммон  
 ́бол отте рωмн ннбен отор отонтан нотрмот  
 наррат 13 исже отн азнмн нотрмот наррат  
 отонрн ́рои бен отсωоттен нтапат ́рон ро-  
 15 пωс нташнпн ́азнмн нотрмот мпенмωо отор  
 рнпа нтаэмн же пенлаос пе пашншф ншлал  
 14 отор пезе псоис же а́пон еонамошн бажнн  
 отор ́наф емтон нар 15 отор пезе мωтене  
 насц же ́ннл нсон нтенмошн немаи ммон м-  
 20 перентен ́пшнн ́бол таг 16 отор пωс снашннн  
 есотонр ́бол нтафмннн же азнмн нотрмот на-  
 ррат а́пон нем пенлаос алла нсон пе ́тен-  
 ́мошн немаи отор ́несн́ωот а́пон нем пенлаос  
 ́бол отте псепос тнрот етхн рнжен пнларн  
 25 17 отор пезе псоис мωтене же пачсажн фат  
 ́танжотц ́паацц нар азнмн тар нотрмот  
 мпамωо отор ́сωотн ммон ́бол отте отон  
 ннбен 18 отор пезе мωтене же матамои ́пен́ωот  
 19 отор пезацц же а́пон ́насннн бажнн бен  
 30 павот отор есесажн бен фрат мпсоис мпен-  
 мωо отор есенаг мфн ́фпапай насц отор есн-  
 шенрнт ба фн ́фпашенрнт бароц 20 отор п-  
 жацц же нпеншжемжом ннат ́падо от тар







ите пиащемнр екеарео ероу ꙗ̄ и́ероот екеотем  
 ащемнр мфрнѣ етагронрен пав ден пснот  
 ите пиа́от ите пивери иорни цар ден пиа́от  
 ите пивери ани еволден пкари и хнми <sup>19</sup> рва  
 пивен етноотви етоѣ пирвоотт егешови пни <sup>5</sup>  
 отшамиси ите отмаси нем отшамиси ите оте-  
 смот <sup>20</sup> нем отшамиси ишо екеотѣ ба отесмот  
 ешви де аштемсотѣ енеѣ итецтми шорп  
 ммиси пивен ите пекшнри екеотот ипекотонри  
 мпамѣо евол екшотит <sup>21</sup> ꙗ̄ и́ероот пе етекеер- <sup>10</sup>  
 рва и́енот ден пие́роот де ммарꙗ̄ еке́мтон  
 ммоя ден псѣѣ нем пшосб еке́мтон ммоя  
<sup>22</sup> отог пшвай ите пиапанꙗ̄ еке́мци пни тархн  
 ите пшосб сото отог пшвай ите пшвотѣ еботи  
 ден омѣѣ и́фромпи <sup>23</sup> ꙗ̄ и́снот и́фромпи етеот- <sup>15</sup>  
 онрот и́же рвотт пивен итак мпемѣо мпсоис  
 фмотѣ ите псранл <sup>24</sup> ешви цар ашвангюти  
 ипиеонос евол бажви отог итаоре пекшиот  
 отосѣен ине рли ите пеккари ерешотми ден  
 пекжини епшви еотонри мпемѣо мпсоис пек- <sup>20</sup>  
 нотѣ ꙗ̄ и́снот и́фромпи <sup>25</sup> ипекшват ерри ежен  
 отшемнр иотсноѣ ите рашотшвотши итни  
 отог ипекшиот еранатооти и́же отшват ите  
 пшвай мпшасха <sup>26</sup> пиротаѣ ите пиротаѣ ите  
 пеккари еке́епот еботи епни мпсоис пекнотѣ <sup>25</sup>  
 ипекфес отринл ден терваѣ ите тешмат <sup>27</sup> отог  
 пекше псоис ммв́тснс же сбаи пав ипшасжи  
 иорни цар ежен пшасжи асемпи иотв́а-  
 ѣнн пеман нем псранл <sup>28</sup> отог пшхн ммат  
 пе и́же мв́тснс и́рме и́ероот нем м̄ и́ехворꙗ̄  
 мпемѣо мпсоис ви́н мпекотом отог мвот м-  
 пекшва отог ашсбаи ри пшлаг ипшасжи ите  
 ꙗ̄в́аѣнн пи́ и́сжи <sup>29</sup> рвс де ешпнот елеснт

иже мѡтѣнс ѣвоѡбен пѣвоот ѡсѣна отор рѣше  
 наре ꙗплаз спотѣ ꙗѡни хн бен пенѣжѣ м-  
 мѡтѣнс ерѣнот ѡе ѣпесѣт ѣвоѡри пѣвоот отор  
 касѣми ап пе иже мѡтѣнс же асѣѡѡот иже  
 5 про мѣпаном ите пецро бен пѣжѣнѣре фпѡтѣ  
 сажѣ немасѣ <sup>30</sup> отор асѣнат иже ѡѡрѡн нем  
 пенѣяри тѣрот мѣсранѡ ѣмѡтѣнс отор касѣ-  
 мер ꙗѡот пе иже про ите паном ите пецро  
 отор патерроѣ ѣбѡнт ѣроѣ пе <sup>31</sup> отор асѣмѡтѣ  
 10 ѣрѡот иже мѡтѣнс отор асѣтасѡо рароѣ иже  
 ѡѡрѡн нем ѡарухѡн тѣрот ите ꙗсѣнатѡѡн  
 отор асѣсажѣ немѡот иже мѡтѣнс <sup>32</sup> отор ме-  
 пенса пѣг аѣи рароѣ тѣрот иже пенѣяри м-  
 нѣсранѡ отор асѣронѣк пѡот ирѡѡ пѣбен еѣа  
 15 пѡѡс сажѣ мѣмѡот немасѣ рѣжен пѣвоот ѡсѣна  
<sup>33</sup> отор мененса ѣтаѣѡтѡ еѣсажѣ немѡот асѣѣ  
 иѡтѣналѣма ѣжен пецро <sup>34</sup> ѣшѡн ѡе асѣшѡнѣ  
 ѣботѣ иже мѡтѣнс мѣпемѡо мѣпѡѡс ѣсажѣ немасѣ  
 шѡсѡѡѡи мѣпѣналѣма мѣмѡт шѡтесѣнѡтѣ ии ѣвоѡ  
 20 отор асѣшѡнѣ ѣвоѡ шѡсѣсажѣ нем пенѣяри тѣ-  
 рот мѣсранѡ ирѡѡ пѣбен еѣа пѡѡс ренѡнѣ  
 ѣрѡот <sup>35</sup> отор аѣнат иже пенѣяри мѣсранѡ  
 ѣпро мѣмѡтѣнс же асѣѡѡот отор асѣѣ иже  
 мѡтѣнс мѣпѣналѣма ѣжен пецро шѡ лѣнат  
 25 ѣтесѣпѡше ѣсажѣ нем пѡѡс <sup>1</sup> отор асѣѡѡотѣ <sup>35</sup>  
 иже мѡтѣнс иꙗсѣнатѡѡн тѣре ите пенѣяри  
 мѣсранѡ отор пѣжаѣ пѡот же пѣг пе пѣсажѣ  
 ѣтаѣѡтѡтѣ иже пѡѡс ѣаѣтѡт <sup>2</sup> ѣ пѣроот пе  
 ѣтенѣерѡѡ мѣмѡот иѣнѡтѡт пѣроот ѡе мѣмарѣ  
 30 отѣтѡн пе отор ѡтсѡѡѡтѡн еѣѡтѡѡ пе нем-  
 тѡн мѣпѡѡс ѡтѡн пѣбен еѣпѣри иѡтѡѡѡ иѣнѡтѣ  
 маресѣмѡт <sup>3</sup> ипѣтенѣерѡ иѡтѡѡѡм бен пѣтен-  
 маѡшѡпѣ тѣрот бен пѣроот ите пѣсѡѡѡтѡн





<sup>32</sup> έεραρχητεντων έερχαι πιβεν ката мιρβноті  
 тнрот нте ѓметарχηтенτων έερεφаміо мпи-  
 нотћ нем пират нем пиромт <sup>33</sup> нем ёсаміо м-  
 піώνп отог ёерецержоћ ёпше отог нтефаміо  
 нрзоћ пивен ден отсофіа <sup>34</sup> отог ацержорп нѓ  
 мпмωит ёбрни ёнецметі нем ёліаћ фн нте  
 аχисамах ёболден тфталн нзан <sup>35</sup> отог ац-  
 марот ёметі нсофіа ёпжнпаѓ ёсаміо нпирвноті  
 тнрот нте пёфотаћ пивен нсωѕи нем нпоиніл-  
 тон ёсабот ден пиконнпон нем пшєнс ёса- 10  
 міо нрзоћ пивен нте ѓметарχηтенτων етселсωл  
<sup>36</sup> <sup>1</sup> отог ацїри нже ћеселенл нем ёліаћ нем со-  
 фос пивен ден пецметі фнётатѓ нац нотсофіа  
 нем отёпстнмн ёнаѓ нбнот ёїри нпирвноті  
 тнрот етсмонт ката пнефотаћ нем ката рзоћ 15  
 пивен ётацотарсарп ммωот нже псоис <sup>2</sup> отог  
 ацмотѓ нже мωтєнс ёћеселенл нем ёліаћ нем  
 пн тнрот ёте пнаѓ нбнот фн етā флотѓ  
 ѓ нац нотёпстнмн ден пецрнт нем отон пивен  
 етотωщ ёї ёботп ден потωщ ра мирвноті рωсє 20  
 ёжонот ёбол <sup>3</sup> отог атсі нтотц ммωтєнс н-  
 пнāферема тнрот ннётатёмот нже пеншнрп  
 мпсранл ёоротаміоот ёпирвноті тнрот нте  
 пёфотаћ отог нёωот патсі ётн нпнётатнмн  
 ммωот ёботп ёболрїтотот ннётатнпн ммωот 25  
 ёботп нранāтооті ншωрп мннпн <sup>4</sup> отог атн  
 нже нсофос тнрот пнетаміо нпирвноті нте  
 пёфотаћ фотал фотал ката пецрзоћ ёпатеррзоћ  
 ёроц <sup>5</sup> отог пєжωот ммωтєнс же наше пн ёте  
 пїлаос нпн ммωот ёботп пара мирвноті етā 30  
 псоис ронрен ёсаміоот <sup>6</sup> отог ацотарсарп нже  
 мωтєнс отог ацрїωщ нѓпаремболн ецжаммос  
 же рωмн пивен нем срїмн пивен мпепоротеррзоћ

же епѣлархѣн ѡте неѡтаѡ ѡтоꝝ аꝗтаꝝно ѡже  
 пѣлаос еꝗтемиѡи еѡти же <sup>7</sup> ѡтоꝝ пѡрѣнѡтѣ пѡт-  
 рѡши ѡмѡт епѡсѡѣѣ еѡамѡꝝ ѡтоꝝ а ꝗаꝗѡтѡп  
 еꝗꝗѡтѡ <sup>8</sup> ѡтоꝝ аꝗѡамѡ ѡже ѡѡѡс пѡбен ѡен  
 5 пнѣтерѡѡѣ <sup>1</sup> епѡсѡлѡн ѡте пнеѡтаѡ пнетѡа- 39  
 шѡпн пѣаꝗѡп пѡтѡѣ ꝗаꝗаꝗꝗѣѣ еꝗа пѡѡс  
 ꝗѡꝗꝗен еꝗѡтꝗ ѡмѡтѡсѡс <sup>2</sup> ѡтоꝝ аꝗѡамѡ пѣѣпѡ-  
 мѡс еѡѡлѡбен ѡтпѡтѣ пем ѡꝗꝗаѡпѡѡпѡп пем  
 ѡтѡѡѡ пем ѡтѡѡѡѡс еꝗꝗꝗѣѣ пем ѡтѡѡѡс еꝗ-  
 10 ѡаѣ <sup>3</sup> ѡтоꝝ аꝗѡѡѡт ппѡѡѡѡѡ ѡте ппѡтѣ п-  
 ꝗаꝗꝗѡ ꝗѡсѡѡ еѡѡѡѡт пем пꝗꝗаѡпѡѡпѡп пем  
 пѡѡѡѡ пем ппѡѡѡѡс еꝗꝗꝗѣѣ пем пѡѡѡѡс еꝗѡаѣ  
 ѡтоꝝ аꝗѡамѡꝝ пꝗѡѡ пѡѡѡѡ <sup>4</sup> ꝗаꝗѣпѡмѡс еꝗѡѡѡт  
 еѡѡлѡбен пѡѡѡѡѣ <sup>5</sup> ѡꝗꝗѡѡ пѡѡѡѡ еѡѡѡѡ епѡтѣꝗѡѡт  
 15 еꝗѡѡѡт ѡѡꝗ ꝗаꝗѡꝝ аꝗѡамѡ ѡмѡꝝ ꝗаꝗа пѡѡ-  
 ѡамѡ еѡѡлѡбен ѡтпѡтѣ пем ѡꝗꝗаѡпѡѡпѡп пем  
 ѡтѡѡѡѡ пем ѡтѡѡѡѡпѡп еꝗꝗꝗѣѣ пем ѡтѡѡѡс  
 еꝗѡаѣ ꝗаꝗаꝗꝗѣѣ еꝗа пѡѡс ꝗѡꝗꝗен еꝗѡтꝗ ѡ-  
 мѡтѡсѡс <sup>6</sup> ѡтоꝝ аꝗѡамѡ ѡпѡѡѡн ѣ ѡте пѡѡѡ-  
 20 ꝗаꝗѡс еꝗѡѡѡѡ пем пѡтѣꝗѡѡѡт ѡтоꝝ еꝗѡѡѡѡѡт  
 ппѡтѣ ѡен ѡтпѡтѣ еꝗѡѡѡѡ ѡен ѡтѡѡѡѡѡ ѡѡѡꝗꝗ-  
 ꝗѡс еѡѡлѡбен ппѡѡ ѡте пѡѡѡѡꝗꝗ ꝗпѡꝗꝗѡѡ <sup>7</sup> ѡтоꝝ  
 аꝗѡѡѡпѡтѡт ꝗѡѡѡ ппѡꝗѡѡ ѡте ѣѡѡѡмѡс пꝗаѡѡн  
 пѡꝗꝗѡѡѡ ѡте пѡѡѡѡꝗꝗ ꝗаꝗаꝗꝗѣѣ еꝗа  
 25 пѡѡс ꝗѡꝗꝗен еꝗѡтꝗ ѡмѡтѡсѡс <sup>8</sup> ѡтоꝝ аꝗѡамѡ  
 ѡпѡѡѡѡѡп пꝗѡѡ пѡѡѡѡ еꝗѡѡѡѡѡ ѡпѡѡѡѡѡѡѡ  
 ꝗаꝗа пꝗѡѡ ѡте ѣѡѡѡмѡс еѡѡлѡбен ѡтпѡтѣ пем  
 ѡꝗꝗаѡпѡѡпѡп пем ѡтѡѡѡѡ пем ѡтѡѡѡѡпѡп  
 еꝗꝗꝗѣѣ пем ѡтѡѡѡс еꝗѡаѣ <sup>9</sup> аꝗѡамѡ ѡпѡѡѡ-  
 30 ѡѡп еꝗѡи пѡтѡꝗꝗѡпѡп пѡпѡѡѡѡ еꝗѡꝗꝗ ꝗѡтѡꝗꝗѡ  
 ѡѡѡѡ пем ѡтѡꝗꝗѡ ѡѡтѡѡѡс пѡпѡѡѡѡ <sup>10</sup> ѡтоꝝ аꝗ-  
 ѡѡѡ пѡѡѡѡѡ ꝗаꝗа ѡѡѡн пѡтѡꝗꝗѡпѡп  
 ѡтѡтѡꝗѡс ѡте ꝗаѡѡн пѡѡꝗѡѡп пем ѡтѡѡѡѡѡп





иѣшѡни нас ден тесмяѣ еценри ирѡѡ ишѡнт  
 ере отон отсѡѡи патѣотѡ кѡѣ ерѡнс <sup>24</sup> отор  
 атѡаміо ежен пилотіон ите ѣшѡни салеснт  
 мѣрнѣ потѡѡ иерман есфорі еѡѡл ираперман  
 5 еѡѡлден отртѡниѡнион нем отсѡнѡи нем от-  
 коннион есеріеѡ нем отшпенс есѡѡѣ <sup>25</sup> отор  
 атѡаміо ирапшнелнл ипотѡ отор атѡѡ и-  
 нишнелнл ежен пилѡѡт ите ѣшѡни еснѡѣ  
 отте ѡмнѣ ииерман <sup>26</sup> отшнелнл ипотѡ нем  
 10 отерман ипотѡ рижен пилѡѡт ите ѣшѡни ес-  
 нѡѣ етшоп епифѡшен мѣрнѣ етѡ пѡѡис рон-  
 рен итотѣ мѡѡтснс <sup>27</sup> отор атѡаміо ирапшѡни  
 ишпенс ирѡѡ исѡѡи илѡрѡн нем неѣшнри <sup>28</sup> нем  
 никѡѡарис еѡѡлден отшпенс нем пѡитра еѡѡл-  
 15 ден отшпенс нем ѣперискелн еѡѡлден отшпенс  
 есѡѡѣ <sup>29</sup> нем потѡѡѡѡ еѡѡлден отшпенс нем от-  
 ртѡниѡнион нем отсѡнѡи нем отконнион есер-  
 іеѡ отрѡѡ мпѡинѡлтон мѣрнѣ етѡ пѡѡис рон-  
 рен етотѣ мѡѡтснс <sup>30</sup> отор атѡаміо мпнѡѡѡлѡн  
 20 ипотѡ иотѡѡѡерисѡма ите пѡѡѡѡѡѡ еѡѡлден от-  
 потѡ есѡѡѡѡ отор аѣѡѡѡ ирри рѡѡѡѡ иран-  
 сѡѡѡ етѡѡѡѡ исѡѡѡѡ итѡѡѡѡ мпѡѡѡѡ <sup>31</sup> отор  
 атѡѡѡ рѡѡѡѡ иотѡѡѡѡ иртѡниѡнион рѡѡѡѡѡ  
 итесшѡни есѡѡ рижен ѣмитра салшѡи мѣрнѣ  
 25 етѡ пѡѡис ронрен етотѣ мѡѡтснс <sup>32</sup> отор атѡаміо <sup>36</sup>  
 иѣскѡни ммет иатлн <sup>3</sup> есѡѡѡ илѡн мѡѡѡѡ иже  
 ѣѡѡѡ иатлн пѡѡѡѡ рѡ рѡ петшоп ипѡѡѡѡ тѡѡѡѡ  
 отор ѡ мѡѡѡѡ иотѡѡѡѡ еѣѡѡѡ иатлн <sup>35</sup> отор  
 атѡаміо мпнѡѡѡѡѡѡѡѡ еѡѡлден отртѡниѡ-  
 30 ѡнион нем отсѡнѡи нем отконнион есеріеѡ нем  
 отшпенс есѡѡѣ отрѡѡ исѡѡѡ иѡхерѡѡѡѡ <sup>36</sup> отор  
 атсемпнтѣ ерри ежен пѡѡ иѡѡѡѡѡѡ иатерѡѡѡѡ  
 етлѡѡѡѡѡѡ ипотѡ еѡѡлден отпотѡ отор пне-

φαλις ραηποτή ηε ηεη τοτᾶ ἄβασις ετοι ηρατ  
 37 οτορ ατθαμιο ἄπικαταπεταςμα ητε φρο ηψ-  
 κτηνη ητε ψμετμεορε ἐβολθεν οτρηάκηνηνον  
 ηεη οτσηχι ηεη οτρηονκηνον εςερηεβ ηεη οτ-  
 шенс есаѣ οτρωβ ησωβι ηχεροτβημ 38 ηεη ε 5  
 ηστᾶλλος ητασ ηεη ποτηρηнос ηεη ποτηεφαλις  
 ηεη ποτψαλις ετλαλληοττ ηποτᾶ βεν οηποτᾶ  
 38 ηεη ε ἄβασις ητωοτ ετοι ηρατ 9 οτορ ατθαμιο  
 ηψατλη ἐπισα ετριφρηс ηιστια ητε ψατλη  
 ἐβολθεν οтшенс есаѣ ρ βεν ρ 10 ηεη η ηστᾶλ- 10  
 лос ητωοτ ηεη η ἄβασις ητωοτ ετοι ηρομт  
 11 οτορ ηиса ηεμριг ρ βен ρ οτορ ηиса ετριφρηс  
 ρ βен ρ ηεη η ηστᾶλλος ητωοτ ηεη η ἄβασις  
 ητωοτ 12 οτορ ηиса εтсаѣиом ηιατλη ετιри ηη  
 ἄμαρι ι ηστᾶλλος ητωοτ ηεη ι ἄβασις ητωοτ 18  
 13 οτορ ηиса εтсапимаишаи ηисτια η ἄμαρι 14 τε  
 ἄμαρι саѣарот ἄμωοτ τ ἄβασις ητωοτ ηεη τ  
 ηστᾶλλος ητωοτ 15 οτορ ρиѣарот ἄπисѣир ἄ-  
 маρᾶ сампαι ηεη сампαι ηата ψпτλη ητε ψ-  
 атλη ηιατλη ετιри ἄτε ἄμαρι οτορ τ ηστᾶλ- 20  
 лос ητωοτ ηεη τ ἄβασις ητωοτ 16 οτορ ηιατλη  
 тпрот ητε ψсятпη εтθαμiнотт ἐβολθεν οтшенс  
 есаѣ 17 οτορ ηиβасиς ητε ηисτᾶλλος ραηρομт  
 ηε ηεη ποтагяηдη ετοι ηρατ οτορ ποτηεφαλις  
 εтлаλληοττ ηρατ βен οтрат οτορ ηисτᾶλλος ж  
 тпрот ητε ψаτλη ετοι ηρατ 18 οτορ ηиηата-  
 паллѣма ητε ψпτλη ητε ψаτλη οтρωβ ησωβι  
 ἄпоиηιγтои ἐβολθεν οтρηάκηνηνον ηεη οтσηχι  
 ηεη οтρηонκηνον еςερηεб ηεη οтшенс есаѣ  
 есѣри ηη ἄμαρι ηшпη οτορ ψотпшсi есѣри ηε 20  
 ἄμαρι ηεη ηисисi εтшпш ηεη ηисτια ητε ψаτλη

<sup>8</sup> ετοι ηρομт وفي نسخة من نحاس





тер нем ꙗсѣпаѣѡгѣ ꙗте норе + отор фѣа асѣ-  
 ѡаміо ꙗнїснетос тнрот ꙗте пмапершѡотшї  
 теѣѣасїс нем теѣшотрї нем неѣяреатра нем  
 пїфѣаꙗн ꙗромт + фѣа асѣѡаміо ꙗпмапершѡ-  
 5 отшї ꙗотѡолрѣ ꙗромт отрѡѡ ꙗшне са ѡбрнї  
 ꙗꙗшотрї салеснт ꙗмоѣ еѣпнот шатѣѣфѣашї  
 отор асѣѡ рїѡѣ ꙗꙗ ꙗшотр ѡѡлѡен ꙗꙗ  
 ꙗмерос ꙗте пѡѡолрѣ ꙗромт ꙗте пмапершѡотшї  
 етот ꙗромт етрѡотї ѡѡл ꙗѡнтот ꙗже пмоѡлѡтс  
 10 рѡсѡе ѡѣа ꙗпмапершѡотшї ꙗѡнтот <sup>29</sup> фѣа асѣ- 37  
 ѡаміо ꙗпнеѣ ѡѡтаѡ ꙗте пѡѡрс нем псѣмнї  
 ꙗте псѡтнотѣ еѣтотѡнотт ꙗрѡѡ ꙗѣассѡжен  
<sup>8</sup> фѣа асѣѡаміо ꙗпѡлоттнр ꙗромт нем теѣѣасїс 38  
 ꙗромт ѡѡлѡен пꙗаꙗ ꙗте ꙗнѣтернїѡїа ѡтаѡтер-  
 15 пїстѣтнр ѡатен пнрѡот ꙗте ꙗсѣтнн ꙗте ꙗмет-  
 меѡре ѡен пїѣроот ѡтаѡсемнїтс <sup>30</sup> отор асѣ- 40  
 ѡаміо ꙗпѡлоттнр <sup>31</sup> рїна ꙗсѣѡї ѡѡл ꙗѡнтѣ  
 ꙗпѡтѡїѡ нем пѡѣѣат ꙗже мѡтснс нем аꙗрѡп  
 нем неѣшнрї етннот ѡѡтнр ѡѣсѣтнн ꙗте  
 20 ꙗметмеѡре <sup>23</sup> рїна рѡтап атшѡнї ѡѡтнр  
 ꙗпмапершѡотшї шатїат ѡѡл ꙗѡнтѣ катѡ-  
 фрїѣ етѡ пѡѡїс рѡнрѣн ѡтѡтѣ ꙗмѡтснс  
<sup>24</sup> пнѡтѡ ѣар тнрѣ фнѣтаѡтерѡѡ ѡроѣ ѡен 38  
 пнрѡнотї катѡ пнрѡѡѡ тнрѣ ꙗте неѡѡтаѡ  
 25 асѣшѡпн ꙗже пнѡтѡ ꙗте ꙗꙗларѡн ꙗѡ ꙗнн-  
 ѡѡр нем ꙗꙗ ꙗсїѡлѡс катѡ псѣтнлѡс ѡѡтаѡѡ  
<sup>25</sup> отор пнрѡт ꙗте пнѡѣѣрема фнѣтаѡтїтѣ ѡѡл  
 ꙗтѡтѡт ꙗпнрѡмнї ѡтаѡѡем пѡтшннї ꙗте ꙗсѣпа-  
 ѣѡгѣ ꙗ ꙗннѡѡр нем отшѡ нем ꙗꙗ нем ѡѡ ꙗн-  
 30 сїѡлѡс катѡ псїѡлѡс ѡѡтаѡѡ <sup>26</sup> отѡп пнѡен ет-  
 мошн ꙗпнѡемшннї ꙗсѡен ꙗ ꙗромпн нем салѡшн  
 ꙗпнꙗ ꙗѡѡа нем ꙗ ꙗшѡ нем ꙗꙗ нем ꙗ <sup>27</sup> отор  
 атшѡпн ꙗже пнꙗ ꙗннѡѡр ꙗрѡт ꙗпнѡаміо ꙗте









ден ꙗскннн ите ꙗметмеоре са писфир етсафрнс  
 ите ꙗскннн <sup>25</sup> отор ацсемни ипесѣнѣс рѡтс  
 мпемѡ мпѡоис фпотѣ мѣрнѣ етѡ пѡоис рон-  
 рен ѣтотѣ ммѡѣснс <sup>26</sup> отор ацхѡ мпманпер-  
 5 шѡотши ипѡтѣ ден ꙗскннн ите ꙗметмеоре  
 мпемѡ мпикаталетасма <sup>27</sup> отор ацен сѡтпѡтѣ  
 ѣрнн рѡтѣ иѡтсѡи исѡтпѡтѣ ите писемни  
 мѣрнѣ етѡ пѡоис ронрен ѣтотѣ ммѡѣснс <sup>29</sup> отор  
 пманпершѡотши ите пѡлїл ацхасѣ батеп пн-  
 10 рѡт ите ꙗскннн ите ꙗметмеоре <sup>33</sup> отор ац-  
 таро иꙗскннн ѣратс мпкѡѣ иꙗтѡлн нем пн-  
 манпершѡотши отор ѡ мѡѣснс жѡн ипирѣнѡтї  
 тнрот ѣбол <sup>34</sup> отор ѡ ꙗснп рѡнѣ ѣболрїжен  
 ꙗскннн ите ꙗметмеоре отор асмор иже ꙗскннн  
 15 ден отѡот ите пѡоис <sup>35</sup> отор мпесѣшжемжом иже  
 мѡѣснс ѣше ѣсѡтн ѣꙗскннн ите ꙗметмеоре же  
 асерѣнннн ѣрнн ѣжѡс иже ꙗснп отор асмор  
 иже ꙗскннн ѣболден отѡот ите пѡоис <sup>36</sup> ѣшѡп  
 де асшаншенас ѣпшѡи иже ꙗснп ѣболра ꙗ-  
 20 скннн шѡтмоши иже пеншнрї мпскранл нем  
 пѡтсѡлѣ тнрѣ <sup>37</sup> ѣшѡп де мпатесшенас ѣпшѡи  
 иже ꙗснп мпѡтшмоши шѡ пїѣроот ѣшасшенас  
 ѣпшѡи иже ꙗснп <sup>38</sup> наре ꙗснп сар хн рїжен  
 ꙗскннн мпїѣроот отор отхрѡм пачхн рїжѡс  
 25 мпїѣжѡрѣ мпемѡ мпскранл тнрѣ ирнн ден  
 пманшѡпн тнрот итѡот +

Отор ѡ пѡоис отарем мѡтѣ ѣмѡѣснс отор 1  
 ацсажн немасѣ ѣболден ꙗскннн ите ꙗметмеоре  
 30 есѣжѡммѡс <sup>2</sup> же сажн нем пеншнрї мпскранл  
 отор екежѡс пѡот же пнрѡмн ѣболден ѡнпѡт  
 ѣшѡп асшанннн ирѡпѡѡрон ѣсѡтн мпѡоис ѣбол-  
 ден пнтеѡпѡтї нем ѣболден пнѣроот нем ѣбол-

ձեռն կնէսօտ էրետեննի նկետեքաօրոն <sup>3</sup> էշօւր  
 ճե օտճլիճ նիօսիքեց նե պեգաօրոն էհօլճեռ  
 կնէրօտ օտջօտտ նատառնի եզենց ճրնի ջրեռ  
 քրօ նիփսնի նիտե փմետեօրե եզենց էճօտն  
 եգրաքազ մկեմօ մկթօիս <sup>4</sup> օտօզ եզէտալօ նկեց- <sup>5</sup>  
 յիչ ճրնի էչեռ տափե նիտե կիճլիճ եզշնի կազ եզէի  
 ճրնի էչօց <sup>5</sup> օտօզ ետէինի մկմազի մկեմօ մկթօիս  
 օտօզ էրե կեքշնրի նաճարօն կիօտնի ետէինի մկ-  
 կնօց էճօտն օտօզ ետէչօշ մկկնօց էչեռ կմա-  
 կերշօտշի եգրօփ փնետչի ջրեռ կիրօտ նիտե <sup>10</sup>  
 փսնի նիտե փմետեօրե <sup>6</sup> ետէճիփ մկիճլիճ օտօզ  
 ետէալց մկեմօս մեմօս կատա մեքօս <sup>7</sup> օտօզ էրե  
 կեքշնրի նաճարօն կիօտնի ետէտալե իրօմ ճրնի  
 էչեռ կմապերշօտշի օտօզ ետէզատ րօքզ ճրնի  
 էչեռ կիչրօմ <sup>8</sup> օտօզ էրե կեքշնրի նաճարօն կիօտ- <sup>15</sup>  
 նի ետէտալօ նկկնօմա ետփնշ կեմ փափե կեմ կիօտ  
 էչեռ կիրօքզ կնետչի ջրեռ կիչրօմ կնետչի  
 ջրեռ կմապերշօտշի <sup>9</sup> կնի էտե նիճնտչ ճե կեմ  
 կիճալատչ ետէիտ էհօլճեռ օտմօտ օտօզ էրե  
 կիօտնի եզէտալօ նրօհ կիքեռ էչեռ կմապերշօ- <sup>20</sup>  
 տշի օտճլիճ կե կեգշօտշօտշի օտճօի նիճօտ-  
 կօտչի մկթօիս <sup>10</sup> էշօւր ճե օտ էհօլճեռ կնէսօտ  
 կե կեգաօրոն մկթօիս էհօլճեռ կիրնի կեմ էհօլ-  
 ճեռ կիճալնի օտճլիճ նիօսիքեց օտճարնիտ նատառնի  
 եզէճօտչի էճօտն <sup>11</sup> օտօզ եզէտալօ նկեգիչ ճրնի <sup>25</sup>  
 էչեռ տեգափե օտօզ եզէճեմօլեց Տա կիճփր մկ-  
 կապերշօտշի Տա կեմրիտ մկմապերշօտշի մ-  
 կեմօ մկթօիս օտօզ կեքշնրի նաճարօն կիօտնի  
 ետէչօշ մկկնօց էչեռ կմապերշօտշի եգրօփ  
<sup>12</sup> օտօզ ետէալց կատա մեմօս օտօզ փափե կեմ կեգօտ <sup>30</sup>  
 ետէզատտ նիչե կիօտնի ճրնի էչեռ կիրօքզ կնետչի  
 ջրեռ կիչրօմ կնետչի ջրեռ կմապերշօտշի  
<sup>13</sup> օտօզ կնետեքնտչ կեմ կիճալատչ ետէիտ ձեռ

отъмот отогъ ере пиотнѣ ецѣен. рѡѣ нѣбен от-  
 оръ ецѣталоуотъ ѣжен пмапершѡотши ототтар  
 ецшнп пе ѡтшотшѡотши етсѡи ѡсѡтпотчи  
 ѡпсѡиц 14 ѣшѡп ѡе ѣболѡбен пѡралаѣ ецнѡи  
 5 ѡтѡѡрон ѡслѡл ѣѡтп ѡпсѡиц ецѣи ѣѡтп  
 ѣболѡбен пѡромпшѡл ѡе ѣболѡбен пѡромп ѡ-  
 пецѡѡрон 15 отогъ ецѣенц ѡѡе пиотнѣ ѡатен  
 пмапершѡотши отогъ ецѣѡѡрѡ ѡтецѡѡфе ецѣта-  
 лѡс ѣжен пмапершѡотши отогъ ецѣтелтел спѡц  
 10 ѡатен ѣѡсѡиц ѡте пмапершѡотши 16 отогъ ецѣ-  
 ѡлѡ ѡпѡлѡѡс нем нѡмерѡ отогъ ецѣрѡтѡт ѣболѡ  
 ѡатен пмапершѡотши ѡа пѡеѡѡт ѡпѡма ѡте  
 ѣнерѡи 17 отогъ ецѣнѡрѡѡ ѣболѡбен пецтѡнѡ отогъ  
 ѡпѡецѡѡшц отогъ ецѣталоу ѣжен пмапершѡот-  
 18 ши ѡѡе пиотнѣ ѣжен пѡронѡ етѡн рѡѡен пѡѡрѡм  
 ототтар пе ецшнп отшотшѡотши етсѡи ѡсѡт-  
 пѡтчи ецшнп ѡпсѡиц 1 ѣшѡп ѡе еснѡи ѣѡтп 2  
 ѡѡе отѡѡтѡн ѡтѡѡрон ѡшотшѡотши ѡпсѡиц  
 ецѣшѡп ѡѡе пецѡѡрон сѡеѡѡлѡиѡн отогъ ецѣ-  
 20 ѡш ѡтпнѡ ѣѡѡѡ отогъ ецѣѡѡ ѡтѡлѡѡѡс  
 ѣрпнѡ ѣѡѡѡ отшотшѡотши пе 2 ецѣѡпѡт рѡ  
 пѡшпнѡи ѡѡѡрѡп пиотнѣ отогъ ецѡѡѡ ѡтецѡ-  
 ѡрпс ѣболѡбен псѡеѡѡлѡиѡн нем ппнѡ нем  
 пѡлѡѡѡс тпнѡ отогъ ере пиотнѣ ецѣтало ѡ-  
 25 пецѡетѡ ѣрпнѡ ѣжен пмапершѡотши отшот-  
 шѡотши пе етсѡи ѡсѡтпѡтчи ѡпсѡиц 3 отогъ  
 псѡп ѣболѡбен пшотшѡотши ецѣшѡп ѡѡѡрѡп  
 нем пецшпнѡи пѡѡѡѡ ѡте пнѡѡѡѡ ѣболѡбен  
 пшотшѡотши ѡте псѡиц 4 ѣшѡп еснѡи ѡт-  
 30 ѡѡрон ѣѡтп ѡтшотшѡотши ецѡнѡ ѡен от-  
 ѡрпѡ ѣболѡбен отсѡеѡѡлѡиѡн рѡпѡиѡ ѡѡтшѡеѡп  
 етѡтѡшѡе ѡен отпнѡ отогъ ѡѡѡѡѡѡ ѡѡтшѡе-  
 ѡп етѡнш ѡен отпнѡ 5 ѣшѡп ѡе отшотшѡот-

ши пе ёболден отламент пекъарон отсемиза-  
 лион ецотощем ден отпер етешупи етои пат-  
 шемнр <sup>6</sup> отор екеаитот иланр енежеш пер ёрни  
 ёжъот отшотшъотши мпсоис пе <sup>7</sup> ешуп де от-  
 шотшъотши ёболден отесухера пе пекъарон <sup>8</sup>  
 отсемизалион етешамюц ден отпер <sup>8</sup> отор ецеи-  
 ни мпшотшъотши фнётеснашамюц ёболден пал  
 мпсоис отор ецеенц мпютић отор ацшанперсц-  
 шонт ёпмапершъотши <sup>9</sup> ецёולי иже пиотнић  
 ёболден пшотшъотши мпесцжнерфметі отор <sup>10</sup>  
 ёре пиотнић ецётало ёжен пмапершъотши пот-  
 оттар ецшп отсёои исётнокци мпсоис пе <sup>10</sup> фя  
 де ётацсѡжн ёболден пшотшъотши ецешупи  
 иаарѡн нем пецшнри пнешотаб ите пнешотаб  
 ёболден пиоттар етшп мпсоис <sup>11</sup> шотшъотши ни- <sup>15</sup>  
 ћен ётетепнаёпот ёботн мпсоис ипетепшаміѡт  
 ёотон шемнр ммѡт шемнр тар пивен нем ёбиѡ  
 пивен ипетепёпот ёботн пототтар ецшп мпсоис  
<sup>12</sup> ёретепёёпот ёботн потъарон ите отапарухн  
 мпсоис ипотёпот де ёрни ёжен пмапершъотши <sup>20</sup>  
 етсёои исётнокци мпсоис <sup>13</sup> отор ѡрон пивен  
 ите петепшотшъотши етёмолрот ден отромт  
 отор ипесцмотня иже отромт ите отаіаѡннн ите  
 фпотѣ ёболра петепшотшъотши ёжен ѡрон  
 пивен итѡтен ёретепёіни ёботн потромт <sup>14</sup> ешуп <sup>25</sup>  
 де екпаіни ёботн потшотшъотши мпсоис ёбол-  
 ден рн ите пероттар ралвері етжнж етфорж  
 етжнж мпсоис отор екеіни ёботн мпшорп ишот-  
 шъотши ите пшорп поттар <sup>15</sup> отор енежѡш пот-  
 пер ёрни ёжѡц отор енехѡ потлтѡанос ёрни <sup>30</sup>  
 ёжѡц отшотшъотши пе <sup>16</sup> отор ецеіни мпесцметі  
 ёрни иже пиотнић ёболден петфорж нем ппер  
 нем плтѡанос тнрц ототтар ецшп мпсоис пе

1 ѣшоп де отшотшωотши ипорем пе пецтаіо 3  
 мпсоіс ѣшоп мен ѣаценц ѣботн ѣболден піе-  
 рωот іте отρωотт іте отсрими ецѣенц ѣботн ецоі  
 иаташни мпемѣо мпсоіс 2 отог ецѣтало ипесц-  
 6 жиж ѣрнн ѣжен тафе мпцарон отог ецѣбел-  
 бωлц рирен пирωот ите фсннн ите фметмѣоре  
 отог ѣре пеншнри иаарон пиотнѣ етѣжωш м-  
 писноц ѣжен пмапершωотши ецнѣѣ 3 отог ет-  
 ѣіни ѣботн ѣболден пшотшωотши ите пиотжаі  
 10 ототтар ецшнп мпсоіс пе пиωт етρωѣс ифнежи  
 нем пиωт пѣбен етризен фнежи 4 нем псѣлωт ѣ  
 нем пиωт етризωот фнетхн рижен нѣлωж нем  
 пѣлоѣс етхн рижен пирнпар етѣолц нем пи-  
 сѣлωт етсоп 5 отог ѣре пеншнри иаарон пиотнѣ  
 15 етѣенот ѣрнн ѣжен пмапершωотши ѣжен пи-  
 сѣлѣ ѣжен пиронр пнетхн рижен пѣхрωм от-  
 оттар ецшнп пе отсѣоі иѣоткотцѣ мпсоіс пе  
 6 ѣшоп де от ѣболден піесωот пе пеццарон  
 иотшотшωотши ипорем мпсоіс отρωотт іе от-  
 20 срими ецѣенц ѣботн ецоі иаташни 7 ѣшоп отринѣ  
 пе пеццарон ецпаенц ѣботн мпемѣо мпсоіс  
 8 отог ецѣтало ипесцжж ѣжен тафе мпцарон  
 отог ецѣбелбωлц рирен пирωот ите фсннн  
 ите фметмѣоре отог ѣре пеншнри иаарон пи-  
 25 отнѣ етѣжωш мписноц ѣжен пмапершωотши  
 ецнѣѣ 9 отог ецѣіни ѣботн ѣболден пшотшω-  
 отши ите пиотжаі ототтар ецшнп мпсоіс пиωт  
 нем петсапеснт ифѣелпн отаташни ецѣолц нем  
 пѣфпн нем пиωт тнрц етρωѣс ѣжен фнежи нем  
 30 пиωт тнрц етризен фнежи 10 нем псѣлωт ѣ нем  
 пиωт етризωот фнетхн рижен нѣлωж нем пи-  
 лоѣс фнетхн рижен пирнпар ецѣолц нем пи-  
 сѣлωт 11 отог ецѣенот иже пиотнѣ ѣжен пмапер-



ден писноу отоз еґјеноѡѡ ѡболден писноу иґ  
 иґсоп ден пецґтнѡ мпемоѡ мпсоис мпемоѡ мп-  
 натапетасма еѡотаѡ <sup>7</sup> отоз еґјетаѡо иґже пиотнѡ  
 ѡболден писноу иґте пимаси ѡжен пентап иґте  
 6 пмапершѡотши иґте писѡтпозґи етсапеснт фн  
 ет мпемоѡ мпсоис ѡте фн пе етден фґскґтнн иґте  
 фметмеѡре отоз писноу тнрґ иґте пимаси еґј-  
 жошґ ѡжен фґбасис иґте пмапершѡотши иґте пи-  
 сллл иґжоуґеґ фнетґрен пирѡот иґте фґнннн  
 10 иґте фметмеѡре <sup>8</sup> пиѡт тнрґ иґте пимаси иґте  
 фноѡи еґјѡлґ ѡбол ммоу пиѡт фнетґѡѡс иґннет-  
 саѡол нем пиѡт тнрґ етґн рґжен пнетсаѡотн  
<sup>9</sup> нем пислѡт ѡ нем пиѡт етґнжѡот фнетґн рґ-  
 жен плѡѡѡ нем пилѡѡс етґн рґжен пнрґтар  
 15 еґјѡлѡт нем пислѡт етсоп <sup>10</sup> мфрнф ѡте шат-  
 ѡли ѡболден пимаси иґте пишѡтшѡотши иґте фно-  
 рем отоз еґјенґ иґже пиотнѡ ѡжен пмапершѡ-  
 отши иґте писллл етґннн <sup>11</sup> отоз пшар иґте пимаси  
 нем пецґґґотн тнрот нем фґѡфе нем пнкрѡтнрґон  
 20 нем фпези нем пецґрѡри <sup>12</sup> отоз етѡѡли мпимаси  
 тнрґ ѡбол саѡол иґфпаремѡолн ѡотма еґјотаѡ  
 пма ѡтотпафен фнерми ѡбол ммоу отоз етѡ-  
 рокґґ ѡрнн ѡжен рґнрокґ ден отґрѡм ѡрнн  
 ѡжен пжѡш ѡбол иґте фнерми етѡрокґґ <sup>13</sup> ѡшп  
 25 ѡе иґте ѡтстпаґѡтн тнрс иґте пеншнри мписранл  
 ератѡми отоз иґте ѡтсажн ѡшѡ ѡболґа пенѡал  
 иґфстпаґѡтн отоз иґсеіри иґоти ѡболден пентолн  
 иґте псоис ѡнѡте сше ан ѡѡресшѡпн отоз иґто-  
 шѡґт <sup>14</sup> отоз иґтеґотонґґ ѡрѡот иґже пноѡи  
 30 ѡтаѡтерноѡи иґнґтґ отоз ѡре фстпаґѡтн есеіни  
 иґотмаси ѡболден рґнѡрѡот иґатаѡни ѡрнн ѡжен  
 пноѡи отоз еґјенґ ѡѡотн ѡфґнґннн иґте фмет-  
 меѡре <sup>15</sup> отоз ѡре ппресѡттерос иґте фстпаґѡтн







Էհօլձեկ օտէճօտ իտե օտշօտշօտշի ինօրեմ  
 օտօզ Էրե քիօտնհ եզէտալօ Էրնի Էճեկ քիմաիեր-  
 շօտշի Էճեկ քիճլիլ իտե քժօիօ օտօզ եզէտալօ  
 Էրնի Էճալ իճե քիօտնհ եօհե քիօնի Էտալերքօնի  
 5 միօլ օտօզ ետէճա քալ Էհօլ <sup>1</sup> Էշաք իտե օտ-  
 շտիք քրօնի օտօզ իտեսճտեմ Էտեմ իօտաքալ  
 օտօզ քալ օտեօրե քե իե ալքաժ իե ալքեմ շիքրալ  
 ալշտեմճօս եզէճի միքօնի <sup>2</sup> օտօզ քիշտիք ետ-  
 քաճի քեմ ջալ քիճեկ ետճաճեմ իե եօմաօտտ իե  
 քիքեժա քիօնրիօք օտալ Էհօլ միօլ ետճաճեմ ի- 10  
 տեքօտեմ ալ ետաօտտ ետօրեճ ետճաճեմ <sup>3</sup> իե իտեք-  
 ճի Էհօլձեկ քժաճեմ իտե օտրալի Էհօլձեկ ճաճեմ  
 քիճեկ իտալ օտօզ իտեքճի քեմաօտ օտօզ իտեքճալ  
 միքեմի օտօզ մեքեքա քալ իտեքեմի օտօզ իտեք-  
 շալքտ <sup>4</sup> իե օտիշտիք օնեքքաքի եքքօրք ձեք 15  
 քեքքօտօտ Էրի քիօքքօտ իե օտքեքաքեք քաժա  
 ջալ քիճեկ Էտե քիքալի քաքքօրքօտ քեմ օտաքալ  
 օտօզ իտեքալիք Էրաօտ օտօզ քալ իտեքեմի օտօզ  
 իտեքերքօնի իօտալ իքլի իքալ <sup>5</sup> օտօզ եզէօտալք  
 միքօնի եօհե քիքեժալերքօնի իճիքտ <sup>6</sup> օտօզ եզէքի 20  
 Էրնի միքօիօ Էճեկ քեքալքտ Էճեկ քիքօնի Էտալ-  
 քրօնի միօլ օտրիճի իքքիմի Էհօլձեկ քիճաօտ իե  
 օտալեքքի իքքիմի Էհօլձեկ ջաքալեքքի Էրնի Էճեկ  
 քրօնի օտօզ եզէտալօ Էրնի Էճալ իճե քիօտնհ  
 եօհե քիքօնի օտօզ ետէճա միքօնի քալ Էհօլ 25  
<sup>7</sup> Էշալք տեքալիք յեմճօմ ալ Էրի միքաքալ  
 Էօտէճօտ եզէքի Էրնի Էճեկ քեքօնի Էտալքր-  
 քօնի միօլ ժրօքալ Է իե մաճ Է իքքօքքի  
 միքօիօ օտալ Էրնի Էճեկ քրօնի քեմ օտալ ետճլիլ  
<sup>8</sup> օտօզ եզէքօտ ջա քիօտնհ օտօզ եզէքի Էճօտի 30  
 իճե քիօտնհ իքքօրք մքիքքիքեք քրօնի օտօզ  
 քիօտնհ եզէճաքք իտեճաքք Էհօլքա քեքօտ օտօզ  
 իտեքքալք <sup>9</sup> օտօզ եզէքօտք Էհօլ միքիքօլ իտե

фнетрижен фноби ёжен фжои нте пмапершо-  
 отши псени де мпсноу ефёжелжолу ёрни ёжен  
 фбасис нте пмапершоотши же отни тар фа-  
 фноби пе <sup>10</sup> отор пмаор<sup>н</sup> ефёаиу потслил мфрн<sup>т</sup>  
 8 етсемпша отор ефётвор ёрни ёжолу нже потн<sup>н</sup>  
 еобе пноби ётацаиу отор етёх<sup>о</sup> пач ёбол  
<sup>11</sup> ёшоп тецжж жми ап мпни нсромпшад ie  
 пмас н нсромпи ефёни мпецарон ёботи  
 еобе фнётасерноби ммоу фреми потопи н-  
 10 семеталион ёрни ёжен фноби нпецжеш нег  
 ёрни ёжолу отде нпецале либанос ёрни ёжолу  
 же отни пе ёрни ёжен фноби <sup>12</sup> отор ефёену  
 батен потн<sup>н</sup> ефёмор нтецсорпс есмер ёбол  
 нбн<sup>т</sup> епецмет<sup>и</sup> ефёталоу ёжен пмапершо-  
 15 отши ёжен пслил мпсоис фафноби пе <sup>13</sup> отор  
 ефётвор ёрни ёжолу нже потн<sup>н</sup> еобе пецноби  
 ётацерноби ммоу ёболден отаи нпай отор етё-  
 х<sup>о</sup> пач ёбол фн де ётацс<sup>о</sup>жп ефёшопи м-  
 потн<sup>н</sup> мфрн<sup>т</sup> потшотш<sup>о</sup>отши нсемгалион  
 20 <sup>14</sup> отор а псоис сажн нем мотснс ецжаммос  
<sup>15</sup> же фцтхн өнетпа<sup>о</sup>ш<sup>ш</sup> ден отеш<sup>ш</sup> отор  
 нтецерноби ден отметатёми ёболра пнеотаб  
 нте псоис отор ефёни ёрни ёжен пецш<sup>о</sup>цт  
 мпсоис отаги ефои наташн ёболден псёс<sup>о</sup>т да  
 25 ттмн потрат нте рансн<sup>л</sup>ос ёболден псн<sup>л</sup>ос  
 нпнеотаб ёрни ёжен фнётасш<sup>о</sup>цт <sup>16</sup> нем фн-  
 ётацерноби ммоу ёболра пнеотаб ефётни<sup>у</sup> отор  
 ефётотро ёрни ёжолу мпреё отор ефётни<sup>у</sup> мп-  
 отн<sup>н</sup> отор ефётвор ёрни ёжолу нже потн<sup>н</sup> нбрни  
 30 ден п<sup>о</sup>ли нте пш<sup>о</sup>цт отор етёх<sup>о</sup> пач ёбол  
<sup>17</sup> отор отцтхн өнетпа<sup>е</sup>рноби отор нтес<sup>и</sup>  
 пот<sup>и</sup> нпектолн тнрот нте псоис ёте сше п<sup>а</sup>-  
 тот ан отор мпецёми отор нтецш<sup>о</sup>цт отор





фн пнхен етнхси немшот ецётотбо <sup>12</sup> отор а  
 псоис сажн нем мшотснх ецжаммос <sup>13</sup> же фал  
 пе пшарон нте ддрон нем пецшнри фнётот-  
 наенц ёботн мпсоис нрнн ден пнёрот ётенпа-  
 оорсц амоч отрент нте отшпн пснмезалон  
 ёотшотшотшн пснот пнхен тецфрашн ден пнхат  
 нте ранагоотн отор тецнефрашн ден пнхат нте  
 ранагоотн <sup>14</sup> етёамоч ден отланент ден отнег  
 ецёенц ёботн ецотёшем нотшотшотшн ёбол-  
 ден ранаданг отшотшотшн етсёи псётнотцн <sup>15</sup>  
 мпсоис <sup>15</sup> пшотнх етёарс нтецшепн ёболден  
 пецшнри ецёамоч нотномос пнег етёжонц  
 ёбол тнрц <sup>16</sup> отор шотшотшн пнхен нте пшотнх  
 етёрангц тнрц отор нпототомц <sup>17</sup> отор а псоис  
 сажн нем мшотснх ецжаммос <sup>18</sup> же сажн нем <sup>18</sup>  
 ддрон нем пецшнри енжаммос же фал пе фно-  
 мос еофе фнонн псрнн ден фма ётотнаболдел  
 ёнпалл амоч етёболдел мфн еофе фнонн ршц  
 мпемёа мпсоис пнеотаб нте пнеотаб пе <sup>19</sup> отор  
 ншотнх етпаенц ёрнн ецёотомц ден отма ецотаб  
 ёцёотомц ден отатля нте фсштнн нте фмет-  
 меоре <sup>20</sup> фн пнхен етнхси нем пецяцотн ецётот-  
 бо отор фнётотнапотжб ёрнн ёжшц ёболден  
 пецсноц ёрнн ёжен ршс пнхен нтац ётотна-  
 потнх ёжшц етёрабц ден отма ецотаб <sup>21</sup> отор ж  
 елетос пнхен мвёлж ётотнафасот пёнтц етё-  
 кашц ёшшп ж ашшпфасц ден отскетос нромт  
 етёрабц отор етёнац ёбол ден отмшот <sup>22</sup> ршотт  
 пнхен ден пшотнх етёотомц пнеотаб нте пн-  
 фотраб пе мпсоис <sup>23</sup> отор пн тнрот ёте еофе ж  
 фнонн пн ётотнхнн ёболден потсноц ёботн  
 ффштнн нте фметмеоре етшнр ден пнеотаб  
 7 нпототомот етёрангот ден отшршм <sup>1</sup> отор фал





шовотши и́смот и́нозем и́тац пе <sup>14</sup> отор есѣи́и  
 ѣботи ѣболжитотц и́отай ѣболбен пецзвон  
 тирот фнѣтецнатниц мпсоис есѣшопи мпоти́нѣ  
 фнетнажеш псноц мпотжаи <sup>15</sup> отор пнас и́те  
 отшотшвотши и́смот и́нозем етѣшопи пнас отор  
 и́брни бен пѣроот ѣтотнаен пзвон ѣботи  
 етѣотомц и́потсвон ѣбол ммоц ѣтооти <sup>16</sup> отор  
 ѣшопи цна́и́и мпецзвон ѣботи хотшотшвотши  
 отетхи ие ототш бен пѣроот ѣтецна́и́и м-  
 пецзвон ѣботи нем пецрасѣ етѣотомц <sup>17</sup> от-  
 ор фнетнасвон ѣболбен пнасоти и́те пшот-  
 швотши ша пѣроот ммарѣ етѣронрц бен от-  
 хрвм <sup>18</sup> ѣшопи зе ѣацотвм и́тецотвм ѣболбен  
 пнасоти мпѣроот ммарѣ и́потшопц фнетна́и́и  
 ѣботи и́котопц пнас отѣрѣн пе фѣтхн зе <sup>19</sup>  
 етнаотвм ѣбол ммоц есѣси мпнои́и <sup>19</sup> отор рак-  
 ац ашанси нем енхви нибен етсабем и́пот-  
 отомот етѣрокрот бен отхрвм петтотнотт  
 нибен етѣотем ац <sup>20</sup> отор фѣтхн еснаотвм  
 ѣболбен пнасоти и́те пшотшвотши и́те пшот-  
 жаи ѣте фалсоис пе отор пецсвбем ѣрни ѣзвц  
 есѣтапо и́же фѣтхн ѣтемат ѣболбен псвлоо  
<sup>21</sup> отор фѣтхн нибен етнаси нем рвн нибен ет-  
 сабем ие ѣболбен псвбем и́те отрвми ие пн-  
 етсабем и́те цтефат ие свц нибен етсабем <sup>22</sup>  
 отор и́тецотвм ѣболбен пнасоти и́те пшотшв-  
 отши и́те шотжаи ѣте фалсоис пе есѣтапо и́же  
 фѣтхн ѣтемат ѣболбен псвлоо <sup>22</sup> отор а  
 псоис сажн нем мотснс есжаммос <sup>23</sup> же сажн  
 нем пеншнри мпсранл енжаммос же шт нибен <sup>23</sup>  
 и́те ракѣрот нем ракѣсвот нем ракнаемпи  
 и́петепотомот <sup>24</sup> отор пшот и́те пнетмвотт нем  
 пнѣте пнѣрпн отвм ѣбол ммовот етѣамвот



пѣокъ рѡнрен ѣѣ нѡотъ нѡрнн ден пѣроот ѣтац-  
 вѡрсот ѣволбен пеншнри мпсранл нѡтномимѡн  
 нѣнер ден нѡтжѡот <sup>87</sup> фѡл пе фномос нте пѣлгл  
 нем пшѡтшѡтшн нем еѡе фнѡнн нем еѡе ф-  
 метшѡсѣ нем пѣжѡн ѣвол нем пшѡтшѡтшн нте 8  
 пѡтжѡл <sup>88</sup> мѣрнѣ етѡ пѣокъ рѡнрен ѣтотѣ мѡѡт-  
 снѣ нѡрнн рѣжен пѣѡѡт нте снѡ ден пѣроот ѣ-  
 тацрѡнрен ѣтотѡт нпепшнри мпсранл ѣнн ѣботн  
 ннѡтжѡрон мпемѡ мпѣокъ нѡрнн рн пшѡсѣ нте  
 8 снѡ <sup>1</sup> ѡтор ѡ пѣокъ сѡжн нем мѡтѣсн есѣѡммѡс 10  
<sup>2</sup> же сн нѡѡрѡн нем пѣсшнри нем пѣстѡлн нем пн-  
 пер нте пѣѡѡс нем пнмѡсн ѣте еѡе фнѡнн нем  
 пнѡлѣ ѣ нем пнѡпѡтн нте пнѡтѡѡ <sup>3</sup> енѣѡѡтѣ  
 нѣсѣтѡсѡсн тнрс нте пеншнри мпсранл рнрен  
 фро нте фснѣнн нте фметмеѡре <sup>4</sup> ѡтор ѡснрн нже 15  
 мѡтѣсн ѡѡѡфрнѣ етѡ пѣокъ рѡнрен пѡсѣ ѡтор  
 ѡсѡѡтѣ нѣсѣтѡсѡсн тнрс рнрен фро нѣсѣтнн  
 нте фметмеѡре <sup>5</sup> ѡтор пѣже мѡтѣсн нѣсѣтѡсѡсн  
 тнрс же фѡл пе пнсѡжн ѣтацрѡнрен мѡсѣ нже  
 пѣокъ <sup>6</sup> ѡтор ѡ мѡтѣсн еп ѡѡрѡн ѣботн нем пѣс- 20  
 шнри ѡтор ѡсѣжѡкѡт ден ѡтмѡѡт <sup>7</sup> ѡтор ѡсѣ  
 рѡтѣ нѣшѡнн ѡтор ѡсѣжѡкѣ мпмѡжѡ ѡтор ѡсѣ  
 рѡтѣ нѡтѡѡс нте сѡѡѡтн ѡтор ѡсѣ сѡпшѡн мѡсѣ  
 нѣѣпѡмнѣ ѡтор ѡсѣжѡсѣ мѡѡѡт рн ѡсѡп ѡѡѡ  
 пѡѡмнѡ нте фѣпѡмнѣ ѡтор ѡсѣѡлнѣ ѣрнн ѣжѡсѣ 25  
<sup>8</sup> ѡтор ѡсѣжѡ мпнѡснѡп сѡпшѡн мѡсѣ ѡтор ѡсѣжѡ  
 мпнѡсѡнр ѣвол нте фнѣѡмнн ѣжен пнѡснѡп <sup>9</sup> ѡтор  
 ѡсѣжѡ нѡтмнѡрѡ рѣжен тѣѡѡѣ ѡтор ѡсѣжѡ сѡп-  
 шѡн нѣмнѡрѡ нѡтнѣтѡлѡп ннѡтѡ мпемѡ мпѣсѣрѡ  
 фѡл пе пнпѣтѡлѡп ннѡтѡ ѣтѡтѡѡѡсѣ еѡѡѡѡ 30  
 мѣрнѣ етѡ пѣокъ ѡѡѡсѡрнн мѡѡтѣсн <sup>10</sup> ѡтор  
 ѡсѣѡлн нже мѡтѣсн ѡѡѡбен пнпер нте пѣѡѡс  
<sup>11</sup> ѡтор ѡсѣпѡжѡ ѣвол мѡсѣ ѣжен пнмѡпершѡѡт-

ши иꝛ ꙗкоп о҃тор а҃сѣѡрс ꙗꝑманершѡтши мѣ-  
 тотѡсꝑ нем не҃с҃енетос тѣрот нем ꙗꝑлоттѣр  
 нем те҃сѣасис о҃тор а҃сѣтѡсꝑ о҃тор а҃сѣѡре иꝛ  
 ꝑскѣтнн нем не҃с҃енетос тѣрот о҃тор а҃сѣтѡсꝑ  
 12 о҃тор аꝛ мѡт҃енс ꙗꝑш ѓѡлѡбен пипер ꙗꝑѡре  
 ѓжен та҃фе ꙗꝑа́рѡн а҃сѣа҃рсꝑ о҃тор а҃сѣтѡсꝑ  
 13 о҃тор а҃сѣни ѓѡтн иꝛе мѡт҃енс иꝑишнри иꝛе  
 а́рѡн о҃тор а҃сѣ рѣѡтѡт иꝑаншѡнн о҃тор а҃сѣ  
 ѡнѡт иꝑаншѡсѡ о҃тор а҃сѣ рѣѡтѡт иꝑаншѡа҃рѣс  
 10 ꙗꝑата҃фрнѣ ѓта҃сѡта҃рсарнн иꝛе ꙗꝑѡис ѓтѡтꝑ ꙗꝑ-  
 мѡт҃енс 14 о҃тор а҃сѣни ѓѡтн ꙗꝑмаси ѓѡѡе фнѡѡн  
 о҃тор а́рѡн нем не҃с҃шнри а҃тѡло иꝑѡтѡѡѡ ѓжен  
 та҃фе ꙗꝑмаси фн иꝑе фнѡѡн 15 о҃тор ꙗꝑѡѡѡли  
 ѡѡлꝑ о҃тор а҃сѡ́ли иꝛе мѡт҃енс ѓѡлѡбен ꙗꝑѡѡꝑ  
 16 о҃тор а҃сѡѡло ѓжен ꙗꝑтал иꝑе ꙗꝑманершѡтши  
 ѓснѡѣ ѡбен не҃с҃тнѡ о҃тор а҃сѣтѡсꝑ ꙗꝑманерш-  
 шѡтши о҃тор ꙗꝑѡѡꝑ а҃сѡшꝑ ѓжен ꝑѡасис иꝑе  
 ꙗꝑманершѡтши о҃тор а҃сѣтѡсꝑ ѓꝑꝑнннн ѓрнн  
 ѓжѡꝑ иꝑаншѡтшѡтши иꝑе ꙗꝑѡ ѓѡл 16 о҃тор  
 20 а҃сѡ́ли иꝛе мѡт҃енс ꙗꝑѡѡт ѓтѣжен ꙗꝑнетсаѡтн  
 нем ꙗꝑѡѡѡ ѓтѡн рѣжен ꙗꝑтѡѡр нем ꙗꝑѡѡѡт  
 ѡ нем ꙗꝑѡѡт ѓтѡн рѣѡѡт о҃тор а҃сѣѡѡт ѓрнн  
 ѓжен ꙗꝑманершѡтши иꝛе мѡт҃енс 17 о҃тор ꙗꝑ-  
 маси нем те҃сѣнрса нем не҃с҃а҃сѡтн нем не҃с҃ѣнрнри  
 25 а҃сѣрѡнрѡт саѡѡл иꝑѡѡрѡѡѡѡлн ꙗꝑата҃фрнѣ ѓ-  
 та҃сѡта҃рсарнн иꝛе ꙗꝑѡис ѓтѡтꝑ ꙗꝑмѡт҃енс 18 о҃тѡ-  
 о҃р а҃сѣни ѓѡтн иꝛе мѡт҃енс ꙗꝑѡѡѡли ꙗꝑѡѡѡли  
 иꝑѡѡꝑѡѡ о҃тор а́рѡн нем не҃с҃шнри а҃тѡло  
 иꝑѡтѡѡѡ ѓжен та҃фе ꙗꝑѡѡѡли 19 о҃тор а҃сѣѡѡѡѡѡ  
 20 ꙗꝑѡѡѡли иꝛе мѡт҃енс о҃тор аꝛ мѡт҃енс ꙗꝑѡш  
 ꙗꝑѡѡѡꝑ ѓрнн ѓжен ꙗꝑманершѡтши ѓснѡѣ  
 20 о҃тор ꙗꝑѡѡѡли а҃сѣѡѡꝑ ꙗꝑꝑ ꙗꝑата҃ фнѡѡѡѡѡ иꝑе  
 ꙗꝑѡѡѡѡѡ о҃тор аꝛ мѡт҃енс а҃сѣни ѓꝑишѡи иꝑѡѡѡѡѡ

нем нмелос нем пшот <sup>21</sup> отор фнехи нем пса-  
 латх асрат ебол ден отмот отор а мотснс  
 асрнм мпшглі тпрс еррнм экен пманершшотш  
 отсглі нжосжеу пе отсѳои нсѳтпотсрн ототтар  
 ецшнп мпсѳоис катсфрнф етс псѳоис ронрен етотс **6**  
 ммотснс <sup>22</sup> отор асрнм нже мотснс мпшглі м-  
 марѳ нотшглі нте отжон ебол отор аарон нем  
 пецшнрн аттало нпотжнх экен тафе мпшглі  
<sup>23</sup> отор асрелсвалс отор асглі нже мотснс ебол-  
 ден пецсноу отор асгтало еррнм экен лобос нте **10**  
 фмашх нотнм н аарон нем экенрнтс нтецжнх  
 нотнм нем экенрнтс нтецфат нотнм <sup>24</sup> отор  
 а мотснс асрнм нпешнрн н аарон отор асгтало  
 нже мотснс экен нлѳобос нте потмашх нотнм  
 еболден псноу нем экенрнтс нпотжнх нотнм **15**  
 нем экенрнтс нпотфат нотнм отор а мотснс  
 жшш нпсноу экен пманершшотш <sup>25</sup> отор а  
 мотснс асглі мпшот нем ффпн нем пшот етрнжен  
 фнехи нем нлѳобос нте пнртпар нем псглот ѳ нем  
 пшот етрнжшот нем пшшшш нотнм <sup>26</sup> отор ас- **20**  
 глі еболден пканотн нте пжон фнетхн мпем-  
 ѳо мпсѳоис нотшн натшемнр отор нотшн ебол-  
 ден отнер нем отаг нлаганон отор асгталшот  
 еррнм экен пшот нем пшшшш нотнм <sup>27</sup> отор ас-  
 гталшот тнрот экен пекжнх н аарон нем экен **25**  
 пекжнх нпешнрн отор асрнм еррнм есфорж ебол  
 мпемѳо мпсѳоис <sup>28</sup> отор асглот нже мотснс ебол-  
 ден потжнх отор асгепот еррнм экен пманер-  
 шшотш экен псглі нжосжеу нте пжон ебол  
 отсѳои нсѳтпотсрн ототтар ецшнп мпсѳоис пе **30**  
<sup>29</sup> отор етасглі нфместенрнт нже мотснс асгале  
 ноттало епшшн мпемѳо мпсѳоис еболден пшглі  
 нте пжон ебол отор асшшн ноттои ммотснс

катафрнѣ етѧ пѣоис ронрен етотѣ ммѡтѣнс  
 30 отог асѡдѧ иже мѡтѣнс ёболбен ппегр ите  
 пѡѡрс нем ёболбен ппснотѣ фпегтѣн рпжен  
 ппмапершѡотшп отог аснотѣѣ ёжен ѧѧрѡп  
 5 нем ёжен пегшпнрп нем ёжен пегстолн нем  
 ёжен пѡтстолн отог аснотѣѡ пѧѧрѡп нем пегс-  
 столн нем ппстолн ите пегшпнрп нем ас пѣ  
 31 отог пѣже мѡтѣнс иѧѧрѡп нем пегшпнрп же  
 фпсѧ ипѧѧфѡтѧ бен ппѧтѧн ите фсѧтпн ите фмет-  
 10 меѡре бен отма еснотѧн отог ёретепёѡтѡмѡт  
 ммѡт нем ппѡпк ппегтѣн рпжен ппканѡтпн ите  
 ппжѡп ёбол катафрнѣ ётаснотѧрснрп иже пѣоис  
 еснѡммѡс же ѧѧрѡп нем пегшпнрп етёѡтѡмѡт  
 32 отог ппегтѧсѡжп ёболбен ппѧснотѧ нем ппѡпк  
 15 рокрѡт бен отѣрѡм 33 отог ипегтѧпер сѧѡл  
 ммѡро ифсѧпнпн ите фметмеѡре иѣ иёроѡт шѧте  
 отёроѡт жѡп отёроѡт ите пегтѧжѡп ёбол ѣ  
 иёроѡт снѧжѡнѡт ипегтѧжѧѣ 34 катафрнѣ ётас-  
 нѧс ирнрп бен ппѧёроѡт отог аснрѡнрен иже  
 20 пѣоис ёпрп рѡсте ётѡѡр ёрнрп ёжен ѡпнѡт  
 35 отог ёжен фро ифсѧпнпн ите фметмеѡре  
 ёретепёремсѧ иѣ иёроѡт ммпёроѡт нем ппёжѡрр  
 ёретепёѧрег ёпнжпнѧрег ите пѣоис рпнѧ итѧтѧп-  
 штемѡт ппнрнѣ сѧр аснрѡнрен ппн иже пѣоис  
 25 36 отог аснрп иже ѧѧрѡп нем пегшпнрп ипнсажп  
 тпрот етѧ пѣоис ѡтѧрснрп ммѡт ммѡтѣнс  
 1 отог асшѡпн бен ппёроѡт ммѡрѧ аснѡтѣ иже 9  
 мѡтѣнс ёѧѧрѡп нем пегшпнрп нем ппбелѡл  
 ите ппсрѧнѧ 2 отог аснѡс иѧѧрѡп же сѧ ппн  
 30 пѡтмѧсѧ ёболбен рпнёрѡт еѡѡе фпѡнн нем  
 ѡтѡпѧд етѡпѧд ипѡснжесн еснѧ пѧтѧспн отог  
 ѧпнѡт ёѡтпн ммемѡ ммѣоис 3 отог ппбелѡл  
 ите ппсрѧнѧ екёсѧжп немѡт екнѡммѡс же сѧ



аτχωψ δατεп пмапершωотши ецяω† <sup>13</sup> отор  
 псλγλ ηχοуеу атену насу ната неумелос  
 ηθοу нем †афе отор асγαλωτ ёжен пмапер-  
 шωотши <sup>14</sup> отор †нехи нем псалатх асγιατ  
 5 ёбол ден отμωот отор асγαλωτ ёжен псλγλ  
 ηχοуеу ёрни ёжен пмапершωотши <sup>15</sup> отор  
 асγιη ёботη ηпгωροп ηте пглаос отор асγι  
 μпйδαемп φηёте еође φпођи μпйлаос отор ас-  
 δελδωλс отор асγоттβοу мфрн† оп мфнетешорп  
 10 <sup>16</sup> отор асγιη ёботη мпсλγλ ηте хоуеу отор  
 асγθамιοу мфрн† ётесше <sup>17</sup> отор асγιη ёботη м-  
 пшотшωотши отор асμοу ηпесγηх ёбол ммоу  
 отор асγαλο ёрни ёжен пмапершωотши χωριс  
 псλγλ ηте шωрп <sup>18</sup> отор асγολδελ мпмаси  
 15 нем пωγλι ηте пшотшωотши мпιοτχαι φη-  
 ёте ηте пглаос отор а пешпγи ηδάρων аτιη  
 мписноу ρароу отор асγωшс ёжен пмапер-  
 шωотши ецяω† <sup>19</sup> нем пωт ёте ёболден пмаси  
 нем ёболден пωγλι ††п нем пωт етρωђе  
 20 ёбол ёжен †нехи нем псλωт ђ нем пωт ет-  
 ρηωот нем пγλοђос етρηжен пγппар <sup>20</sup> отор  
 асγαλο ηпιωт ёжен †местенρηт отор асγιη  
 ηпιωт ёрни ёжен пмапершωотши <sup>21</sup> отор †-  
 местенρηт нем пшωђш ηοτiηам асђолот ηхе  
 25 δάρων етφωрх ёбол мпемθο мпσοис катαφрн†  
 ётасγотаρχαρη ётотс мμωтснс <sup>22</sup> отор δάρων  
 асφωрш ηпесγηх ёбол ёрни ёжен пглаос ас-  
 смот ёрωот отор асγι ёбрни ётасγιη мпшот-  
 шωотши ёте еође φпођи нем псλγλ ηχοуеу  
 30 нем пη ηте ппορεμ <sup>23</sup> отор асγι ηхе мωтснс  
 нем δάρων ёботη ё†снτηη ηте †метмеоре  
 отор ётаτι ёбол аτсмот ёпйлаос тηрс отор  
 а пωот мпσοис отοηрс ёпйлаос тηрс <sup>24</sup> отор



аҗи ёбол иже отхрѡм ёболжитен пѡоис отог  
 аҗотѡм ипнетхн рижен пмапершѡотши пѡлѡл  
 нем пѡт отог аҗнат иже пѡлаос тнрѣ отог  
 10 аҗтѡмт отог атреи ёжен потро <sup>1</sup> отог атѡли  
 иже пшяри ѿ пѡдрѡн пазаѡ нем ѡбиотѡ фотѡи  
 фотѡи итеҗшотри отог аттаде хрѡм ёрни  
 ёжѡот отог аттаде сѡтпѡтѣи ёрни ёжѡот  
 отог аҗни потхрѡм ишеммо ёботи мпемѡ  
 мпѡоис фн ёте мпе пѡоис отагсагни пѡот <sup>2</sup> отог  
 аҗи ёбол иже отхрѡм ёболжитен пѡоис отог <sup>10</sup>  
 аҗотѡмот отог атмот мпемѡ мпѡоис <sup>3</sup> отог  
 пеже мѡтснс пѡдрѡн же фѡи пе писажн фн етѡ  
 пѡоис жоҗ еҗжѡммос же фнатотѡ ден пнет-  
 сент ёрои отог егесѡот ден фсҗпѡтѡгн тнрс  
 отог ѡ прнт пѡдрѡн мкаг <sup>4</sup> отог аҗмотѣ иже <sup>16</sup>  
 мѡтснс емизанл нем ёлсафан пепшяри пѡзѡнл  
 пепшяри мпсон мфѡт пѡдрѡн отог пежаҗ  
 пѡот же ѡмѡни ѡли петекспнот ёбол мпемѡ  
 ипнеѡотаѡ саѡл ифпаремѡлн <sup>5</sup> отог аҗи  
 атѡлот ден потрѡс саѡл ифпаремѡлн нѡта-  
 20 фряѣ етѡ мѡтснс жоҗ <sup>6</sup> отог пеже мѡтснс  
 пѡдрѡн нем ёлеѡгар нем иѡамар пепшяри же  
 ипетепѡли ипнѡтарѡс ёболжитен петепѡфе отог  
 ипетепрѡѡс ипетепфаѡот рѡна же ипетепмот  
 отог ине отжѡнт шѡпи ден фсҗпѡтѡгн тнрс  
 25 петекспнот пнн тнрѣ мпсранл маротри ми ёп-  
 рѡлр ётагрѡлр ммѡҗ итен пѡоис <sup>7</sup> отог мпе-  
 тенѡ саѡл мфрѡ ифснѡнн ите фметмеѡре же  
 ипетепмот ппнег тѡр ите пѡѡгс ёте ёболжитен  
 пѡоис еҗѣи ёжен ѡяпѡт отог аҗни нѡта псажн  
 30 ммѡтснс <sup>8</sup> отог ѡ пѡоис сажн нем ѡдрѡн еҗ-  
 жѡммос <sup>9</sup> же отнри нем отснѡера мпетексѡот  
 иѡок нем пепшяри немѡн ёретепнаше ёботи



κατώτη οτορ ήτετεпτωδρ έρρη έζωот άπεμοο  
 άпσοис <sup>16</sup> άποτιпи τар ёболден ποтсноу ёботи  
 ёпесогаћ άπεмоο άπεсго ёретепёотомс ден  
 отма есјотаћ άφρηћ ётасјотаρсаρη ни иже  
 псоис <sup>19</sup> отор асјахи иже аарωи нем мωтєнс <sup>5</sup>  
 есјωάμμοс же исxen фoor атипи ёботи ипнёте  
 еоће потпоћи нем потслил ихоуеу άπεмоο  
 άпсоис отор а ракотоп ипаирнћ жем отор ита-  
 отωм ифнёте еоће фпоћи ифоот ми спащωи  
 есрапау ипсоис <sup>20</sup> отор асјωтем иже мωтєнс <sup>10</sup>  
 11 ёпρωћ отор асрапау <sup>1</sup> отор а псоис сахи нем  
 мωтєнс нем аарωи есјωάμμοс <sup>2</sup> же сахи нем  
 пеншри ипсраял ёретенωάμмос же наи пе  
 нтепнωоти ёретепёотомот ёболден нитепнωоти  
 тятрот етрижен пради <sup>3</sup> тєпни пивен ёте нес-  
 соп форх отор етўли ипнєћ ите нессоп ет-  
 форх отор ејини потсаөми ёпшωи ден рωсј  
 наи ёретенпаотомот <sup>4</sup> плин наи ипетепотωм  
 ёбол ибятот ёболден кнетипи потсаөми ёпшωи  
 нем ёболден кнёте потсоп форх отор етўли <sup>20</sup>  
 ипотиєћ пжамотл же сјини потсаөми ёпшωи  
 отор сфωрх аи иписоп ите ратсј фαι ссадем  
 пωтен <sup>6</sup> отор пхтроглтллон же сјини пот-  
 саөми ёпшωи иже фαι отор писоп ите ратсј  
 форх аи фαι ссадем пωтен <sup>5</sup> отор пиратфат ж  
 же фαι сјини потсаөми ёпшωи отор писоп ите  
 ратсј форх аи фαι ссадем пωтен <sup>7</sup> отор пирп  
 же писоп ите ратсј форх отор сўли ипєчєћ  
 отор фαι сјини потсаөми ёпшωи аи фαι ссадем  
 пωтен <sup>8</sup> ипетепотωм де ёболден потацоти отже <sup>20</sup>  
 фнєөмωотт итωот ипетепси немасј наи рал-  
 анафартон пωтен не <sup>9</sup> наи ёретепёотомот ёбол-  
 ден ни тятрот етбен нимωот кн тятрот ёте

οτον τενρ μμωοτ οτορ шенци ден нмωοτ нем  
 ден нїάμαιοτ нем нмοτнσωрем και έρετεπέοτ-  
 όμοτ <sup>10</sup> οτορ нн тнрот έτε μμον тенρ μμωοτ οτэ  
 шенци ден нмωοτ нем ден нїάμαιοτ нем ден н-  
 5 мοτнσωрем έβολθεν нн тнрот έτοτινι μμωοτ  
 έβολθεν нмωοτ нем έβολθεν ψтχн ннвен έтопб  
 ден нмωοτ οτώρεθ пе <sup>11</sup> етэшопи етөрех нтен  
 өнмот нпетепοτωм έβολθεν ποτάχοτι нем нпет-  
 мωοтт нтωοτ етэшопи етσοу нωтен <sup>12</sup> οτορ нн  
 10 тнрот етден нмωοτ έτε μμον тенρ μμωοτ те  
 шенци οτώρεθ нωтен пе <sup>13</sup> οτορ και ορθοτ έβολθεν  
 ннραλα† οτορ нпетепοτόμοτ ραпώρεθ пе нпїάσωм  
 нем нпнотри нем нпаллїάτοп <sup>14</sup> нем нпнощер нем  
 нпөре нем ннетόни μμοу <sup>15</sup> нем άβωк ннвен нем  
 15 ннетόни μμοу <sup>16</sup> нем стрοτθοс нем глатнωп нем  
 ларοс нем ннетόни μμοу нем мотлаж <sup>17</sup> нем нп-  
 шλωμβнѣж нем ρп <sup>18</sup> нем порфѣтρωпа нем †рѣтн  
 нем кннпн <sup>19</sup> нем елжωб нем χαратрїοп нем  
 ннетόни μμοу нем ρнпποс нем жελжот <sup>20</sup> нем нп-  
 20 жатци тнрот нте ннрала† ннетмоши ρи тоτцто  
 ρапώρεθ нωтен пе <sup>21</sup> алла και έρετεπέοτόμοτ  
 έβολθεν ннсагци нте ннрала† ннетмоши ρи тоτцто  
 ннέте οтон снвн μμωοτ сапшωи нпнотφαг етωш†  
 нбннтоτ ρнжен ннрагн <sup>22</sup> οτορ και нпетепοτωм έβολ  
 25 нбннтоτ нпнротχοс нем ннетόни μμοу нем нпнп-  
 таннс нем ннетόни μμοу οτορ пет† нем ннроу  
 нем ннроу нем ннетόни μμοу нем нпшже нем нн-  
 етόни μμοу <sup>23</sup> οτορ сагци ннвен έβολθεν ннрала†  
 ннέте οтон цто μφαг έρωοτ οτώρεθ нωтен пе  
 30 <sup>24</sup> οτορ ден και έρετεπέсωу οтон ннвен етпаси  
 нем нпнөмωοтт нтωοτ етэшопи етсаδем шв  
 φнат ннрапáротгн <sup>25</sup> οτορ φн ннвен етпаώли  
 έβολθεν ннетмоοтт нтωοτ етέρωбн нпнечрбωс

οτορ εϋέϋωπι εϋσαδεμ ϋα φπατ ήραπάροτρη  
 26 οτορ δεη πιτεήνωτi τηροτ φη πιθεν έτε  
 πισοη ήτε ρατϋ φορϋ οτορ εϋέώλι ήπεϋιεή  
 οτορ οτσαομι εϋσαομι άμοϋ αν ετέϋωπι πω-  
 τεη ετσαδεμ οτορ οτοη πιθεν ετпаσι нем пн-  
 εомωотт ήτωот ετέϋωπι εтсаδεμ 27 οτορ οη-  
 ριοη πιθεν εтμοшн ριχεν ποτϋιϋ κηетμοшн ρи  
 тоτϋто сесадеμ πωτεη οτορ οτοη πιθεν εтпаσι  
 нем κηетμωотт ήτωот εϋέϋωπι εϋσαδεμ ϋα  
 φπατ ήραπάροτρη 28 οτορ φηетпаώλι έβολθεν 10  
 κηетμωотт ήτωот εϋέρωδι ήπεϋρήςωс οτορ εϋ-  
 έϋωπι εϋσαδεμ ϋα φπατ ήραπάροτρη και се-  
 садеμ πωτεη 29 οτορ και сесадеμ πωτεη έβολ-  
 бен πιαλαϋ σατϋ πιθεν εтμοшн ριχεν пиаρι  
 ϋκαλη нем πιφпн нем пiмсаρ ήτωот 30 нем 15  
 пiаλιλ нем пичамнлеон нем пиапootс нем  
 ϋαϋλελι нем писпаλαϋ 31 και сесадеμ πωτεη  
 έβολθεν писатϋ τηροτ εтριχεν пиаρι οτορ  
 φη πιθεν εпкаси нем κηетμωотт ήτωот εϋ-  
 έϋωπι εϋσαδεμ ϋα φπατ ήραπάροτρη 32 οτορ 20  
 φη πιθεν έτε οτοη οται ήτε και παρει έϋωϋ  
 έϋωπι аτϋпкмот εϋέϋωπι εϋσαδεμ ήτε έβολθεν  
 снетос πιθεν ήϋе ήτε отρhoc ήτε отϋар ήте  
 отеок снетос πιθεν έтотпaири ήотρωд ήδнтот  
 εтёомсот δεη отμωот οτορ ετέϋωπι εтсадеμ 25  
 ϋα φπατ ήραπάροτρη οτορ ετέϋωπι εттотнотт  
 33 οτορ снетос πιθεν άβелϋ έτε και παρει έβρη ή-  
 днтϋ κηете ήднтϋ ετέϋωπι εтсадеμ οτορ пимони  
 εтёвемδωмϋ 34 οτορ бре πιθεν έтетепотωм άμοϋ  
 έϋωπι аϋϋапрей έϋωϋ ήϋе отμωот ήτε και εϋ-  
 30  
 έϋωπι εϋσαδεμ нем сω πιθεν έтетепсω άμοϋ δεη  
 мони πιθεν εϋέϋωπι εϋсадеμ 35 нем пн τηροτ  
 εтпаρει έρωот έβολθεν κηетμωотт ήτε και

етѣшопи етсадем рарѳрр нем рарѳрр ет-  
 ёотожпот сесадем отог етѣшопи нотен ет-  
 садем <sup>36</sup> шатен нимотми ммвот нем плагнос  
 нем нмапѳвотѳ ите нимвот етѣшопи етотаѳ  
 5 фя де етнаси нем пнетмвотт ите пай ет-  
 ѣшопи етсадем <sup>37</sup> ѣшоп де ёхолбен пнео-  
 мвотт итвот итотрей ёжен хрж нiben и-  
 ситѳ фнётотпасатѳ тсадем <sup>38</sup> ѣшоп де ар-  
 шан отмвот фвон ёрри ёжен хрж нiben  
 10 отог ёхолбен пнетмвотт ите пай итотрей  
 ёжвѳ тсадем нотен <sup>39</sup> ѣшоп де ите отон  
 мот ёхолбен нитепнвоти пай етшоп нотен ё-  
 ѳретенотомот фя нiben еонаси немвот тирот  
 етѣшопи етсадем ша фнат иранаротри <sup>40</sup> отог  
 15 фнетпаотам ёхолбен пнетмвотт итвот ет-  
 ёрвди ипечрѳос отог етѣшопи етсадем ша  
 фнат иранаротри отог фя нiben етнаѳли ёхол-  
 бен пнеомвотт итвот етёрвди ипечрѳвс отог  
 етѣжвнем вен отмвот отог етѣшопи етса-  
 20 дем ша фнат иранаротри <sup>41</sup> отог сатѳи нiben  
 етмошѳи ржен пнари отѳреѳ нотен пе фвай  
 ипетепотомот <sup>42</sup> отог фя нiben етмошѳи ржен  
 течпези нем фя нiben етмошѳи ржен ѳѳто и-  
 снот нiben фнётотш мфат вен нисатѳи тирот  
 25 ётвѳѳѳ ржен пнари ипетепотомот же отѳреѳ  
 нотен пе <sup>43</sup> отог ипетепсѳѳ ипетепѳѳѳхн вен  
 нисатѳи тирот ётвѳѳѳ ржен пнари отог ипе-  
 тепсѳѳ ибрни вен пай отог ипетепшопи етса-  
 дем ибрни ибятот <sup>44</sup> же аноп пе псоис петеп-  
 30 нотѳ отог ёретенётотѳо же ѳотаѳ аноп псоис  
 петепнотѳ отог ипетепсѳвдем ипетепѳѳѳхн вен  
 сатѳи нiben етним ржен пнари <sup>45</sup> же аноп пе  
 псоис петепнотѳ фнётотѳѳѳѳпот ёхолбен пнари



φησὶν οὗτος ἐγένετο ἕρπης ἐπιὸς ἰνῆς πύοντι  
 οὗτος ἐσέτοσθῃ <sup>1</sup> οὗτος ἂ πύοντι σαζὶ κεν μωτση 13  
 κεν ἀρῶν ἐκωλῖμος <sup>2</sup> κε ἐψων ἀρῶν σφ-  
 οτλῆ ἢ τε σμῆνι ψῶνι οὗτῳ ἐφῶτον ἢ τεφ-  
 8 ψῶνι δὲν πῦρ ἢ τε παοτῶν ἢ τρωμὶ οὗτος  
 ἢ τεψῶνι δὲν πῦρ ἢ τε περῶτον ἢ κε σφ-  
 ος ἢ τε οὐσερτ οὗτος ἐφεί ρα ἀρῶν πύοντι  
 κε ρα οὗτῳ ἢ τε περῶνι ἐτοι ἢ τῆ <sup>3</sup> οὗτος  
 ἐφῆπατ ἢ κε πύοντι ἐπισος δὲν πῦρ ἢ τε  
 10 περῶτον οὗτος ἢ τε περῶν ἐτῆν πύοντι ἢ τεφ-  
 οτῶτε ἐοτῶσθῶ οὗτος περ ἢ τε πύοντι ἐφῶ-  
 ἢ τῶντ ἐβῶλῶν πῦρ ἢ τε περῶτον σφ-  
 ος ἢ τε οὐσερτ πε οὗτος ἐφῆπατ ἢ κε πύοντι  
 ἐφῆσαδμετ <sup>4</sup> ἐψων κε ἢ τεψῶνι ἐφῶσθῶ δὲν  
 12 πῦρ ἢ τε περῶτον οὗτος περῶν ἢ τῶντ  
 ἀν ἐβῶλῶν πῦρ οὗτος ἢ τε περῶνι ἢ τῶντ ἀν  
 ἐπετῶσθῶ ἀλλὰ σοι ἢ τῶντ οὗτος ἐρε πύοντι  
 σφῶτ ἐβῶλ ἢ πύοντι ἢ τῶντ ἢ τῶντ <sup>5</sup> οὗτος ἐφῆπατ  
 ἢ κε πύοντι ἐπισος δὲν πύοντι ἢ τῶντ οὗτος  
 20 ἢ τῶντ πύοντι ἐφῶνι ἐρῶντ ἢ τῶντ ἀν ἢ κε  
 πύοντι δὲν πῦρ ἐφῶντ ἐβῶλ ἢ κε πύοντι  
 ἢ τῶντ ἢ τῶντ ἢ τῶντ <sup>6</sup> οὗτος ἐφῆπατ ἐφῶν  
 ἢ κε πύοντι δὲν πύοντι ἢ τῶντ ἢ τῶντ  
 οὗτος ἢ τῶντ ἐφῶν ἢ τῶντ ἢ κε πύοντι ἢ τῶντ  
 22 ἢ κε πύοντι δὲν πύοντι ἢ τε πῦρ οὗτος ἐφῶ-  
 ἢ τῶντ ἢ κε πύοντι σμῆνι τῶντ πε οὗτος ἐφῶ-  
 ἢ τῶντ οὗτος ἐφῶνι ἐφῶντ <sup>7</sup> ἐψων κε  
 ἀφῶντ ἢ κε πύοντι δὲν πῦρ κενεσα  
 ἐφῶντ ἐφῶν ἢ κε πύοντι ἐφῶντ οὗτος  
 24 ἐφῶντ ἐφῶντι ἢ τῶντ <sup>8</sup> οὗτος ἐφῆπατ  
 ἐφῶν ἢ κε πύοντι οὗτος ἢ τῶντ ἀφῶντ ἢ κε  
 πύοντι δὲν πῦρ οὗτος ἐφῶντ ἢ κε πύοντι  
 οὐσερτ πε <sup>9</sup> οὗτος ἐψων ἐφῶντ ἢ κε οὐσερτ ἢ τε







81 и пещро отхале ан пе ёроте пишар отор ммон  
 цои палотан мфнрш ибнтя отор ёре пютић  
 ерэфорж ёбол мπισор ите пибомдем иџ иёроот  
<sup>82</sup> отор ерѣнат иже пютић ёписор деп пёроот  
 ммарџ отор рнпие мпесчхор ёбол иже пибом-  
 дем отор ммон цои палотан мфнрш ибнтя  
 отор про ите пибомдем потхале ан пе ёбол-  
 ривен пишар <sup>83</sup> отор етёбекор пишар пибомдем  
 де ипютић отор ёре пютић ерэфорж ёбол  
 мписомдем иџ иёроот мммарсон љ <sup>84</sup> отор ёре ю  
 пютић ерѣнат ёпибомдем деп пёроот мммарџ  
 отор рнпие мпесчхор ёбол иже пибомдем деп  
 пишар менекса өротворор отор про ите пибом-  
 дем цои ижале ан деп пишар отор ерётотћоц иже  
 пютић отор ерёрѡди ипесчрћѡс ерѣшѡпи ертот-  
 16 љнот <sup>85</sup> ёшѡп де деп отхор ёбол итесчхор ёбол  
 иже пибомдем деп пишар менекса өречтотћоц  
<sup>86</sup> отор ерѣнат ёроц иже пютић отор рнпие ас-  
 фѡиѡ ёбол иже пибомдем деп пишар ипесчхемп-  
 шипи иже пютић еѡбе пичѡи палотан мфнрш цса-  
 20 дем иже фал <sup>87</sup> ёшѡп де асшанорѡи мпесчмѡо иже  
 пирѡот мпесчма отор ите отцѡи ирхале рѡт и-  
 бнтя асѡлохѡ иже пибомдем цтотћнотт отор ер-  
 ётотћоц иже пютић <sup>88</sup> отор отрѡми ие отсрѡми фр-  
 ётотћѡшѡпи деп песчшар ите тецсарџ иже ранаѡ <sup>89</sup>  
 еверотѡипи етѣотћѡшѡ <sup>89</sup> отор ерѣнат иже пютић  
 отор рнпие се деп пишар ите тецсарџ иже ранаѡ  
 еверотѡипи етѣотћѡшѡ оталѡос пе ерѡфорѡи ёбол  
 деп пишар ите тецсарџ цтотћнотт <sup>40</sup> ёшѡп де  
 арешал тафе сѡи откерре пе цтотћнотт <sup>41</sup> ёшѡп <sup>40</sup>  
 де ите папесцро сѡи ите тецѡфе отћалѡибер пе  
 цтотћнотт <sup>42</sup> ёшѡп де деп тецметкерре ие деп  
 тецметѡлотћер итесчшѡпи иже отсѡр ертотћѡшѡ

12 и еѡрешрѡш отсерт не еѡфори ёхол вен теѡ-  
 метнерре нем теѡметалоѡдеѡ 43 отоѡ еѡёпав  
 ёроѡ иже потнѡ отоѡ рнпте и про ите писоѡ  
 ѡтотѡш ие отлотан ичрѡм вен теѡметнерре  
 13 ие вен теѡметалоѡдеѡ мѡрнѡт иотсмот ите от-  
 серт вен пшар ите теѡсарѡ 44 отрѡм инаксерт  
 ие вен отѡодем еѡёсаѡмеѡ иже потнѡ же  
 неѡсоѡ вен теѡѡѡѡ 45 отоѡ отнаксерт ѡнѡте  
 псоѡ рѡѡѡ неѡрѡѡс еѡёшѡп иѡфериѡѡр отоѡ  
 14 итеѡѡѡ есрѡѡс ан отоѡ еѡёроѡс мпѡѡт иѡрѡѡ  
 отоѡ еѡёмотѡт ёроѡ же ѡсаѡем 46 ипѡёроот тѡрот  
 ёте псоѡ рѡѡѡ ёстѡнаѡартѡс еѡёрамеѡ еѡпѡѡ  
 ёре неѡманѡшѡп саѡол иѡѡпаремѡѡл 47 отоѡ  
 отрѡс ёшѡп аѡшѡпшѡп иѡѡптеѡ иже отсоѡ  
 15 ите отсерт вен отрѡс иерѡшѡп ие вен отрѡс  
 иѡѡт 48 ие вен ототѡтѡтѡ ие вен отѡѡ ие вен отѡѡѡѡ  
 ие вен отсорт ие вен отшар ие вен шар иѡѡен  
 ётотнаерѡѡ ёроѡ 49 отоѡ итеѡшѡп иже псоѡ  
 еѡѡтетотѡт ие еѡѡрешрѡш вен пшар ие вен  
 20 пѡѡѡс ие вен пѡѡѡѡѡ ие вен пѡѡѡ ие вен снетѡс  
 иѡѡен ишар отсоѡ ите отсерт не отоѡ еѡётаме  
 потнѡ ёроѡ 50 отоѡ ёре потнѡ еѡёпав ёпѡсоѡ  
 отоѡ ёре потнѡ ѡѡрѡ ёхол ёпѡсоѡ ите пѡсерт  
 иѡѡ иёроот 51 отоѡ еѡёпав иже потнѡ ёпѡсоѡ  
 21 ите пѡсерт мпѡёроот мѡѡѡѡ ёшѡп ѡѡ аѡшѡп-  
 ѡѡр ёхол иже псоѡ вен пѡѡѡѡс ие вен пѡѡѡтѡтѡ  
 ие вен пѡѡѡ ие вен ишар ѡѡѡѡ пѡѡѡ тѡрот ё-  
 тотнаѡѡѡѡѡѡ вен ѡѡѡпн отсерт еѡѡѡѡѡѡ не иже  
 псоѡ ѡсаѡем 52 еѡёроѡѡѡ мпѡѡѡѡс ие пѡѡѡѡѡѡ ие  
 22 пѡѡѡѡѡѡ ите вен пѡсорт ие вен иѡѡѡѡѡ ите вен пѡснетѡс  
 иѡѡен ишар ёте псоѡ иѡѡѡѡѡѡ же отнѡ отсерт  
 еѡѡѡѡѡѡѡѡ не еѡёроѡѡѡѡ вен отчрѡм 53 ёшѡп ѡѡ  
 аѡшѡпѡѡѡѡѡѡ иже потнѡ отоѡ итеѡшѡп псоѡ

жвор ёбол бен пирћос ie бен пютаџи ie бен пибе ie  
 бен снетос пибен ишар <sup>54</sup> отор ејеотарсарни иже  
 пютнѣ отор ејеѣрѣѣ мѣн пибен ете писор рювте  
 отор ере пютнѣ ејеотѣѣ ёбол мписор иѣ иѣроот  
 мѣмарсон ѣ <sup>55</sup> отор ејеѣнат иже пютнѣ мененса  
 ѣреѣрѣѣ иже писор отор пайсор итеѣштѣмшиѣѣ  
 мпеѣро отор писор ѣжир ёбол ан ѣсаѣем бен  
 отѣхром еѣерорѣ ie аѣтаѣро бен пирћос ie  
 бен пютаџи ie бен пибе ie бен пшар <sup>56</sup> отор  
 аѣшѣпнат иже пютнѣ отор ie писор ѣои иѣлол ie  
 мененса ѣротраѣѣ ејеѣраѣѣ ёболра пирћос ie  
 ёболра пютаџи ie ёболра пибе ie ёболра пшар  
<sup>57</sup> ешѣп же он итеѣотѣнѣ бен пирћос ie бен пю-  
 таџи ie бен пибе ie бен пшар ie бен снетос пибен  
 ишар отсерт пе еѣнаѣири ёбол бен отѣхром ie  
 еѣерѣнѣ мѣнѣте писор рювте <sup>58</sup> отор пирћос  
 ie пютаџи ie пибе ie снетос пибен ишар ѣн-  
 етотѣраѣѣ мѣмарсон ѣ отор ејеѣшѣпи еѣот-  
 ѣнотт <sup>59</sup> ѣаи пе ѣномос ите отсор ите отсерт  
 ie ите отрћос исорт ie отѣат ie ототѣѣи ie отѣе  
 ie светос пибен ишар епжипотѣнѣ ie еѣаѣмѣѣ  
 14 <sup>1</sup> отор ѣ псѣис сажи нем мѣтѣнс еѣжѣмѣмос  
<sup>2</sup> же ѣаи пе ѣномос ите пинаѣсерт бен пѣроот  
 етеѣпатотѣнѣ отор еѣѣемѣ ра пютнѣ <sup>3</sup> отор ере  
 пютнѣ ејеѣи сѣбол иѣпаремѣболн отор ејеѣнат ж  
 иже пютнѣ отор рнппе аѣталѣо иже писор  
 ите писерт ёболбен пинаѣсерт <sup>4</sup> отор ејеотар-  
 сарни иже пютнѣ отор ејеѣи иже ѣнѣтаѣтотѣнѣ  
 иѣрѣ спотѣ етѣнѣ отор еѣтотѣнѣнотт нем от-  
 шѣнѣѣѣи нем отрѣс ипѣнѣнос еѣсаѣѣ нем отрѣ-  
 мѣсѣнос <sup>5</sup> отор ејеотарсарни иже пютнѣ отор  
 еѣёболѣѣел иотѣи ипѣрѣ бен отмонѣ мѣѣѣѣ  
 ёрѣни ежен отмѣот еѣомѣ <sup>6</sup> отор ејеѣи иѣѣрѣ



нем ѓженрѣтс ѣтеуфат хотѣнам <sup>15</sup> отор ѓре  
 пютнѣ ѡли ѓболбен пѣлон ѣпер еуѓжощ ѓжен  
 теуѣжѣ ѣжабѣ ѣте пютнѣ <sup>16</sup> отор ѓре пютнѣ  
 еуѓсен пецтнѣ хотѣнам бен ѣпер етбен теу-  
 жѣж ѣжабѣ отор еуѓепотѣб ѣпесуѣнѣ ѓболбен ѣ  
 пнеу ѣтѣ ѣсон ѣпемѣо ѣпсѣоѣс <sup>17</sup> пнеу ѣе ѓтау-  
 еѡжп бен теуѣжѣ еуѓѣталѣу ѣже пютнѣ ѓжен  
 пѣлоѣо ѣте фмащѣ хотѣнам ѣте фнеттѣтѣо  
 ѣмоу нем ѓженрѣтс ѣтеуѣжѣ хотѣнам нем  
 ѓженрѣтс ѣтеуфат хотѣнам ѓжен фма ѣте <sup>18</sup>  
 пкпѣу ѣте фн ѣте фметщѣт <sup>18</sup> пнеу ѣе ѓтау-  
 еѡжп фнетхн бен тѣжѣ ѣпютнѣ еуѓѣталѣу  
 ѓжен тафе ѣте фнѣтауѣтѣо отор еуѓѣтѣѣ  
 ѓрнѣ ѓжѣу ѣже пютнѣ ѣпемѣо ѣпсѣоѣс <sup>19</sup> отор  
 ѓре пютнѣ ѣамѣо ѣфнѣте еѣѣе фпѣѣ отор <sup>19</sup>  
 еуѓѣтѣѣ ѣже пютнѣ ѓжен фнѣтѣтѣтѣо ѓбол-  
 ра ппѣѣ отор мененса фѣ еуѓѣѣѣѣѣѣ ѣже  
 пютнѣ ѣпѣѣѣѣ ѣжѣуѣеу <sup>20</sup> отор ѓре пютнѣ  
 ѣнѣ ѓрнѣ ѣпѣѣѣѣ ѣжѣуѣеу нем пшѣтѣѣѣѣѣѣ  
 ѓжен пѣмѣперѣѣѣѣѣѣ ѣпемѣо ѣпсѣоѣс отор <sup>20</sup>  
 еуѓѣтѣѣѣ ѓрнѣ ѓжѣу ѣже пютнѣ отор еуѓѣ-  
 тѣтѣѣ <sup>21</sup> ѓшѣп ѣе ѓѣрнѣ пѣ отор теуѣжѣ жѣм  
 ѣн еуѓѣѣнѣ хотѣнѣ ѓтѣ ѓѣѣерѣтѣрѣмѣпѣ ѓжен  
 фнѣтауѣѣѣѣѣѣ ѣѣѣѣѣ ѓѣѣѣѣѣѣ ѓбол рѣѣѣе ѓ-  
 тѣѣѣѣ ѓрнѣ ѓжѣу нем ѓтѣ ѣремѣт ѣсѣмѣѣѣѣ-  
 ѣѣѣѣ еуѓѣѣѣѣѣѣ бен ѓтѣнѣ еуѓѣѣѣѣѣѣѣѣ нем  
 ѓтѣ ѣѣѣ ѣпер <sup>22</sup> нем ѣрѣмѣѣѣѣ ѣ ѣе мѣс ѣѣ  
 ѣѣѣѣѣѣ пнѣте теуѣжѣ пѣжѣмѣѣ отор ѓре  
 пюѣѣѣѣ ѣѣѣѣ еѣѣе фпѣѣѣ отор пюѣѣѣѣ етѣѣѣѣ  
 ѣжѣуѣеу <sup>23</sup> отор еуѓѣѣнѣѣ ѓѣѣѣѣ ѣпѣѣѣѣѣѣ ѣ-  
 маѣѣѣ ѣпѣжнѣтѣѣѣѣ еуѓѣѣнѣѣ рѣ пютнѣ рѣрѣп  
 фѣрѣ ѣѣѣѣѣѣѣѣ ѣте фметѣѣѣѣѣѣ ѣпемѣо ѣпсѣоѣс  
<sup>24</sup> отор еуѓѣѣѣѣѣ ѣже пютнѣ ѣпѣѣѣѣѣѣ фн ѣте ф-





ѡноу ёрои бен пани <sup>36</sup> отор ецёотарсарни иже  
 шотнѣ ишорп ёсенеу мпни мпатеци ёботи иже  
 шотнѣ ёнат ёписор отор ипотшопи етсабем  
 иже ни тятот етбен пни отор мененса паз  
 ецѣи ёботи иже шотнѣ ёфниатц мпни <sup>37</sup> отор 5  
 ецѣнат ёписор отор рнппе ис писор бен пнзои  
 ите пни рандалет етотетототт те етои пѣотам  
 ичрѡм отор потро ецѣеишотт ёпнзои <sup>38</sup> отор  
 ецѣи ёболбен пни иже шотнѣ ёжен фро мпни  
 отор ецёотет пни ёбол иже шотнѣ иѣ иёроот 10  
<sup>39</sup> отор ецѣи иже шотнѣ мпнёроот ммарѣ отор  
 ецѣнат ёпни отор рнппе ис писор ацжѡш ёбол  
 бен пнзои ите пни <sup>40</sup> отор ецёотарсарни иже  
 шотнѣ отор етёекем ниѡми ёболбен пнзои ите  
 пни отор етёритот ёбол сабол иѣпаремболн 15  
 етма ецсабем <sup>41</sup> отор етёбаб саботи мпни  
 ецнѡѣ отор етёжеш пирниси ёбол ётатбабц са-  
 бол иѣѣани етма ецсабем <sup>42</sup> отор етёси иран-  
 кеѡми ётатбабот отор етёхат итшебиѡ ипиѡми  
 отор етёси иранкерниси етёѡшж мпни <sup>43</sup> ёшѡп 20  
 же итеци поторем иже писор отор итеци ирѡт  
 бен пни мененса оре ниѡми рѡл ёбол отор  
 итотбаб пни отор итотѡшж <sup>44</sup> отор ецѣи ёботи  
 иже шотнѣ отор ецѣнат исжен ацжѡш бен пни  
 иже писор отсерт пе ецпаѡри бен пни цсабем 25  
<sup>45</sup> отор етёен пни ёбрни отор нецше мем нец-  
 ѡми мем нецрниси тирц етёолц сабол иѣполис  
 етма ецсабем <sup>46</sup> отор фнетнаше ёботи ёпни  
 ипнёроот тятот ёте цѣиотнотт ёбол иѣнтот ец-  
 ёшѡпи ецсабем ша ротри <sup>47</sup> отор фнетпаепнот 30  
 бен пни ецёрѡби инецѣѡс отор фнетпаотѡм  
 иѣотн бен пни ецёрѡби инецрѣѡс <sup>48</sup> ёшѡп же  
 итеци ёботи иже шотнѣ отор итецнат отор



телтел хроз есаабем отор снетос нивен етец-  
 паремси рижавот иже фнеттелтел хроз есаабем  
 5 отор руми нивен етнаси нем тецшайри иенлот  
 есјерваби ипецрѣвос отор есјѣжонем ипецсѣма  
 ден отмвот отор есјѣшопи есјаабем ша фнат  
 ирапѣротри 6 отор фнетпаремси рижави писнетос  
 фн нивен етецпаремси рижави иже фнѣте пец-  
 хроз телтел есјерваби ипецрѣвос отор есјѣжонем  
 ден отмвот отор есјѣшопи есјаабем ша фнат  
 ирапѣротри 7 отор фнетнаси нем писма иѣт- 10  
 ѣте пецхроз телтел есјерваби ипецрѣвос отор  
 есјѣжонем ден отмвот отор есјѣшопи есјаабем  
 ша фнат ирапѣротри 8 ѣшопи же асшамелтоц  
 иже фнѣте пецхроз телтел ѣжен фнеттотѣлот  
 есјерваби ипецрѣвос отор есјѣжонем ден отмвот 15  
 отор есјѣшопи есјаабем ша фнат ирапѣротри  
 9 отор шенѣ нивен етецнаалли ѣроц иже фн-  
 ѣте пецхроз телтел есјѣшопи есјаабем 10 нем  
 отон нивен етнаси нем иуцаи нивен етвароц  
 есјѣшопи есјаабем ша фнат ирапѣротри отор 15  
 фнетнаолоц есјерваби ипецрѣвос отор есјѣжонем  
 ден отмвот отор есјѣшопи есјаабем ша фнат  
 ирапѣротри 11 отор ни тнрот етецнаси немвот  
 иже фнѣте пецхроз телтел ипецра пецржн  
 ѣвол ден отмвот есјерваби ипецрѣвос отор есјѣ- 20  
 жонем ипецсѣма ден отмвот отор есјѣшопи  
 есјаабем ша фнат ирапѣротри 12 нем отмвот  
 иѣѣлѣ етецнаси немасц иже фнѣте пецхроз  
 телтел етѣбемѣмц нем отмони иѣе етѣасц  
 ѣвол ден отмвот отор есјѣшопи есјѣшопи 25  
 13 ѣшопи же асшамтотѣ ден пецрѣн ѣвол иже  
 фнѣте пецхроз телтел есјѣшопи насц иѣ пѣроот  
 ипецшотѣ отор есјерваби ипецрѣвос отор есјѣ-

12 зашнем мпесцѣма зен отмоот отор ецѣ-  
 ѣшѣши ецѣтѣнотт <sup>14</sup> мпѣроот мма рѣ отор ецѣси  
 мас и сромпшал ѣ ие мас ѣ и сромпи отор ецѣ-  
 ѣнот мпемѣо мпѣоис риреп нирѣот ите ѣсѣтнн  
 13 ите ѣметмеоре отор ецѣтннотт мпѣотнѣ <sup>15</sup> отор  
 ѣре нѣотнѣ ѣамѣот отѣ еѣѣе фнѣнѣ отѣ ет-  
 ѣлѣл ихоцѣеу отор ецѣтѣнѣ ѣрнн ѣжѣу иже  
 нѣотнѣ мпемѣо мпѣоис еѣѣе пецѣтелѣл <sup>16</sup> отор  
 рѣмн нѣбен ѣтецнѣи ѣѣол нѣнѣтѣ иже отѣнѣрн  
 14 ижрох ецѣжѣннем мпесцѣма зен отмоот отор  
 ецѣѣшѣнн ецѣѣѣем ѣѣа фнѣт и рѣнѣрѣотѣ <sup>17</sup> отор  
 рѣѣс нѣбен ие ѣѣѣр нѣбен ѣте отѣн ѣнѣрн ижрох  
 рѣжѣот етѣрѣѣѣ зен отмоот отор ецѣѣшѣнн  
 ецѣѣѣем ѣѣа фнѣт и рѣнѣрѣотѣ <sup>18</sup> отор отѣрѣнн  
 15 ѣѣшѣнн ите отѣрѣннн иѣот немас нѣотѣнѣрнн ите  
 отѣжрох етѣжѣннем зен отмоот отор етѣѣшѣнн  
 етѣѣѣем ѣѣа фнѣт и рѣнѣрѣотѣ <sup>19</sup> отор сѣрѣнн  
 нѣбен ѣте песснѣоу телѣл отор итецѣшѣнн иже  
 нѣстелѣл зен пессѣма есѣѣшѣнн зен тесѣрѣѣ иѣ  
 16 иѣѣроот отор отѣнн нѣбен етнѣѣси немас ецѣѣшѣ-  
 нн ецѣѣѣем ѣѣа фнѣт и рѣнѣрѣотѣ <sup>20</sup> отор иѣѣѣ  
 нѣбен ѣтѣспѣнѣнѣот рѣжѣот есѣи иѣрѣѣ етѣѣшѣнн  
 етѣѣѣем нем нн тнѣрот ѣтѣспѣрѣемсн рѣжѣот  
 етѣѣѣшѣнн етѣѣѣем <sup>21</sup> отор отѣнн нѣбен етнѣѣси нем  
 17 тесѣнѣнѣрнн ецѣѣрѣѣѣ ипѣсѣрѣѣѣс отор ецѣѣжѣннем  
 мпесцѣма зен отмоот отор ецѣѣшѣнн ецѣѣѣем  
 ѣѣа фнѣт и рѣнѣрѣотѣ <sup>22</sup> нем отѣнн нѣбен етнѣѣси  
 нем снѣтѣс нѣбен ѣтѣспѣрѣемсн рѣжѣот етѣѣрѣѣѣѣ  
 ипѣотѣрѣѣѣс отор етѣѣжѣннем зен отмоот отор  
 18 етѣѣѣшѣнн етѣѣѣем ѣѣа фнѣт и рѣнѣрѣотѣ <sup>23</sup> ѣѣшѣнн  
 ѣе ес рѣжѣт тесѣнѣнѣрнн ие ѣѣбен снѣтѣс нѣбен ѣтѣс-  
 пѣрѣемсн рѣжѣот зен пѣжннѣтѣѣси немас ецѣѣшѣнн  
 ецѣѣѣем ѣѣа фнѣт и рѣнѣрѣотѣ <sup>24</sup> отор ѣѣшѣнн

а̀решан отаи и́нот немас и́отшайри отоз и́те  
 пессωдем шωпи рижωс есѣшωпи есѣабем и́џ  
 и́ѣроот отоз шайри пи́бен ѣтеснаи́нот рижωс  
 есѣшωпи есѣабем <sup>25</sup> отоз отсрѣми ѣшωп естел-  
 тел и́отшωш ѣбол и́те отснос и́рапмнш и́ѣроот  
 бен пснот ан и́те тесшρω ie ѣшωп он естел-  
 тел мененса тесшρω и́ѣроот и́телтел и́те  
 пессωдем ката и́ѣроот и́те тесшρω есѣшωпи  
 есѣабем <sup>26</sup> отоз шайри пи́бен ѣтеснаеннот рижωт  
 и́иѣроот тнрот и́телтел и́тас ката ѣшайри и́те <sup>10</sup>  
 тесшρω паиряѣ есѣшωпи нас отоз снетос пи́бен  
 ѣтеснаремси рижωт етѣшωпи етѣабем ката псω-  
 дем и́те тесшρω <sup>27</sup> фн пи́бен етквси немас есѣа-  
 бем отоз есѣрωди и́песрѣωс отоз есѣжωнем бен  
 отмωт отоз есѣшωпи есѣабем ша фнат и́рапа- <sup>15</sup>  
 ротри <sup>28</sup> отоз ѣшωп и́тестотѣо ѣболра пестелтел  
 отоз есѣси́пи нас и́џ и́ѣроот отоз мененса па  
 есѣтотѣо <sup>29</sup> бен и́ѣроот ммадн̄ отоз есѣси́ нас  
 и́сромпшал ѣ ie мас ѣ и́сромпи отоз есѣенот  
 ра потнѣ ѣжен фро и́ѣсннн и́те ѣметмеоре <sup>20</sup>  
<sup>30</sup> отоз ѣре потнѣ ѣамѣ оти́ ммωт еѣе фноѣи  
 отоз ѣнеоти́ етѣли́л и́жωсжеч отоз ѣре потнѣ  
 тωѣр ѣрри ѣжωс мпемѣо мпѣоис еѣе птелтел  
 и́те пессωдем <sup>31</sup> отоз кепшнри мпсрапл а̀ритот  
 и́рецреротѣ ѣболра потсωдем отоз и́потмωт <sup>25</sup>  
 еѣе потсωдем бен пжнтотсωдем и́тасннн  
 ѣте и́ннтот <sup>32</sup> фгаи пе фномос и́те фнѣте пец-  
 жроз телтел нем фн пи́бен ѣте отон шайри  
 и́жроз паи ѣбол и́ннтѣ рωсѣе ѣсωдем и́ннтѣ  
<sup>33</sup> нем ѣнѣте песснос телтел сарос бен тес-  
 шρω нем фнѣте пецснос телтел пирωотт нем  
 ѣсрѣми нем рωми пи́бен етпаеннот нем ѣн-  
 16 ѣтот и́пема <sup>1</sup> отоз а̀ пѣоис сажн нем мωѣснс

мененса өрөтмөт иже пшяри һ иӕӕрѡи ден  
 пжипӕротеп хрѡи иӕеммо ӕботи мпемѡ  
 мпсоис отор аѡмөт <sup>2</sup> отор пезе псоис ммѡт-  
 сис же сажт нем аӕрѡи пенсон отор мпен-  
 5 өресшенаѡ потпөт пибеп ӕботи ӕпешотаӕ са-  
 боти мпипатапетасма парраѡ иӕсесѡор өнет-  
 хи рижеп ӕнтӕѡтос отор ипесѡмөт ден отӕнпи  
 тар ӕпаотонот рижеп ӕсесѡор <sup>3</sup> парриӕ еѡеи  
 ӕботи ӕпешотаӕ иже аӕрѡи ден отмаси ӕбол-  
 10 ден ранаӕрѡот еѡе фпөби нем отѡли етӕли и-  
 жөсжес <sup>4</sup> оторѡс ипат ӕаттотѡөс еѡетниѡ рѡтѡ  
 нем оторѡс ипат еѡпнот ӕбрни ша песнаӕ  
 еѡешѡпи рижеп песѡсма отор еѡебонѡ потможӕ  
 ипат нем отӕтӕарис ипат еѡетнитот рѡтѡ  
 15 ранаӕрѡос етотаӕ не отор еѡежӡнем мпесѡсма  
 тирѡ ден отмѡот отор еѡеӕт ипай рѡтѡ <sup>5</sup> от-  
 ор еѡеи итотс иӕстнаѡтѡти тирс ите пеншяри  
 мписраӕӕ мбарнит һ ӕболден ранаӕмпи еѡе  
 фпөби нем отаи иѡли етӕли ижөсжес <sup>6</sup> отор  
 20 ӕре аӕрѡи еѡеини мпесѡмаси еѡе фпөби отор  
 еѡетѡѡор ӕррни ӕжѡѡ нем ӕжеп песни тирѡ  
<sup>7</sup> отор еѡеи мпиӕампи һ отор еѡетарѡот ӕра-  
 тот мпемѡ мпсоис батеп фро иӕсктни ите  
 ӕметмеөре <sup>8</sup> отор ӕре аӕрѡи еѡетале иӕлнрос  
 25 ӕжеп пибдемпи һ отаи иӕлнрос мпсоис отаи  
 иӕлнрос мпӕломерос петемпша иӕтотѡ ӕбол  
<sup>9</sup> отор ӕре аӕрѡи ипи мпиӕампи ӕботи фнетӕ  
 пӕлнрос ите псоис и ӕррни ӕжѡѡ отор еѡеенѡ  
 ӕррни еѡе фпөби <sup>10</sup> отор пибампи фнетӕ пи-  
 30 нлнрос и ӕррни ӕжѡѡ ите пӕломерос еѡетарөс  
 ӕратѡ еѡонӕ мпемѡ мпсоис рѡсӕе ӕтѡѡор ӕжѡѡ  
 рѡсӕе ӕоторпѡ ӕбол ӕпирѡити ӕбол отор ӕжӕѡ  
 ӕбол ӕпшӕѡе <sup>11</sup> отор ӕре аӕрѡи ипи мпесѡмаси











ёволабен өһпот һпесјотем споч отор пшеммо  
 етотез ёрвотеп һпесјотем споч <sup>13</sup> отор фрвми  
 фрвми һте пепшһри мпсранл те ёволабен пи-  
 шеммот етотез бен өһпот фһетһкатаго һот-  
 жоржс һте отөһриоп һте отралһт фһеөототом ы  
 ммоц есјёфвк мпесјпоч ёвола есјёровсц бен  
 пһази <sup>14</sup> †ψтхн гар һте сарз пивеп пе пес-  
 споч отор а́жос һпепшһри мпсранл же һпе-  
 тепотем споч һте сарз пивеп же тψтхн һте  
 сарз пивеп пе песспоч фһ пивеп етнаотом ммоц <sup>10</sup>  
 есјёсв† ёвола <sup>15</sup> отор ψтхн пивеп етнаотом  
 мпетмотт те фһетә пөһриоп отомц һте бен  
 пһемһфми һте бен пшеммот есјёрвси һпесј-  
 рввс отор есјёжвнем мпесјсвма бен отмот  
 отор есјёшвп есјсавем шә фһат һранәротри <sup>15</sup>  
 отор есјёшвп есјотәһнотт <sup>16</sup> ёшвп же асштем-  
 рвси һпесјрввс отор һтесштемжвнем мпесјсвма  
 18 бен отмот есјёси мпесјпвси <sup>1</sup> отор а́ псвс саж  
 нем мвтснс есјжвммос <sup>2</sup> же саж нем пепшһри  
 мпсранл отор екёжос пвот же а́ноя пе псвс 30  
 петепот† <sup>3</sup> һпетепіри катә пметатсвө һте  
 пһази һхнми фәи етаретеперремһжвлі һбһтсц  
 отор һпетепіри катә пметатсвө һте пһази  
 һхалаан фәи а́ноя ёфһаепөһпот ёсвти ёроц  
 отор һпетепмошп һса потпоммон <sup>4</sup> отор һарап 25  
 ёретепёагтот отор паотарсарп ёретепёарец  
 ёрвот отор мошп һбрп һбһтот а́ноя пе псвс  
 петепот† <sup>5</sup> отор ёретепёарец ёпаотарсарп  
 тһрот нем һарап тһрот отор ёретепёагтот һаи  
 ёте фрвми һаагтот есјёвпс һбһтот а́ноя пе  
 псвс петепот† <sup>6</sup> фрвми фрвми һпесјтомц  
 ёенхәи пивеп ётпп ётецсарз ёвшп һпвтшп  
 ёвола а́ноя псвс <sup>7</sup> отшпп һте пеквот нем от-

шши нте текмат ипексорпц ёбол текмат цар  
 те ипексорп мпесшши ёбол <sup>8</sup> пшши нте тсрми  
 мпекшот ипексорпц ёбол отшши цар пе нте  
 пекшот <sup>9</sup> ипексорп ёбол мпшши нте текшони  
<sup>5</sup> ишениот ie ишенимат ёатмасс иботи ie атмасс  
 мбол ипексорп мпотшши ёбол <sup>10</sup> отшши нте  
 тшери потшари нтак ie тшери потшери ипек-  
 сорпц ёбол же отни цар отшши нтак пе <sup>11</sup> от-  
 шши нте тшери итсрми мпекшот ипексорпц  
<sup>10</sup> ёбол текшони цар ишениот те ипексорп мпес-  
 шши ёбол <sup>12</sup> отшши нте тшони мпекшот ипек-  
 сорпц ёбол отремни цар нте пекшот те <sup>13</sup> от-  
 шши нте тшони итенимат ипексорпц ёбол от-  
 ремни цар нте текмат те <sup>14</sup> отшши нте псон  
<sup>15</sup> мпекшот ипексорпц ёбол ипекше ёботи га  
 тецсрми отсттенис нтак те <sup>15</sup> отшши нте от-  
 шелет нтак ипексорпц ёбол отсрми нте пек-  
 шари те ипексорп мпесшши ёбол <sup>16</sup> отшши  
 нте тсрми мпексон ипексорпц ёбол отшши  
<sup>20</sup> цар пе нте пексон <sup>17</sup> ипексорп ёбол мпшши  
 нте отсрми нем отшери нтак ипекси итшери нте  
 пекшари нем тшери нте тесшери ёпсорп мпот-  
 шши ёбол рипрембени цар нтак пе отмета-  
 сенис те <sup>18</sup> ипекси потсрми ёжен тесшони ес  
<sup>25</sup> отнис вен отхор ёсорп мпесшши ёбол ёрни  
 ёжас <sup>19</sup> отор ипекшениа ёботи га отсрми ёат-  
 ототс ёбол ес вен пекшом ёсорп мпесшши  
 ёбол <sup>20</sup> отор ипекш потшари нте отхор нтак  
 вен шсрми мпекшфир ршсде ёшом ивнте  
<sup>30</sup> <sup>21</sup> отор ипекш ёбол вен пекшор ёорешемши  
 потархон отор ипекш мпирал еотаб амон  
 пе пшис <sup>22</sup> ипекшот нем ршот ёотшари нте  
 отсрми отшц цар пе <sup>23</sup> отор ипекш итешари

нем цтефат пшен еѣхрощ итенсѡдем сароу  
 отор отсрими инесѡри ератс батен цтефат п-  
 шен итецѡлни ежѡс отѡреѡ тар пе <sup>24</sup> мперсѡу  
 сен наи тирот асѡу тар сен наи тирот  
 иже неѡнос инеѣнаритот еѡлбатри мпетенро  
<sup>25</sup> отор а пкари сѡу емашѡ отор еѡнѣтѣ аиѣ-  
 шѡнѡ мѡот ипотѡлиѣ отор а пкари ррош  
 ежен инетремси рижѡу <sup>26</sup> отор арег енапомимон  
 тирот нем наотарсарни тирот отор ипетепири  
 еѡлбен наѡреѡ тирот ите пиремѣтѣми ите п-  
 шеммо етацшоп сен ѡнпот <sup>27</sup> наѡреѡ тар  
 тирот атаитот иже пирѡми ите пкари пѣнат  
 сажѡтен отор ите пкари сѡу <sup>28</sup> отор рна и-  
 тештем пкари ррош ежен ѡнпот отор итец-  
 местѡнпот сен пжипѡретенсѡу мѣрнѣ етац-  
<sup>18</sup> ррош ежен неѡнос енат сажѡтен <sup>29</sup> же фн и-  
 шен етнаири еѡлбен наисѡу етеѣѡѣ еѡл иже  
 пѣтѣхн етнаири инаи еѡлбен ѡнѣт мпотлаѡс  
<sup>30</sup> отор арег енаотарсарни рѡпѡс итетепштемпири  
 еѡлбен ипомимон тирот етѡреѡ наи етатшопи <sup>30</sup>  
 мнат сажѡтен отор ипетенсѡдем иѡнѡт же  
 19 аноп пе пѡис петепнотѣ <sup>1</sup> отор а пѡис саж  
 нем мѡѣснѡ есѣѡимѡс <sup>2</sup> же саж нем ѣсѣна-  
 ѡтѣн тирс ите пеншѣри мпсранѡ отор енежѡс  
 мѡот же шопи еретепѡтаѡ же ѣѡтаѡ аноп пе ж  
 пѡис петепнотѣ <sup>3</sup> фѡтаи фѡтаи марѡерроѣ  
 батри иотѡт итац нем ѡтмат итац отор на-  
 саѡбатон арег ерѡот аноп пе пѡис петеп-  
 нотѣ <sup>4</sup> ипетепмѡшп иса пѣѡѡлон отор рам-  
 нотѣ мѣѡтѣ ипетепѡамѡѡт мѡтен аноп пе <sup>30</sup>  
 пѡис петепнотѣ <sup>5</sup> отор ешѡп аретепшѡнѡѡт  
 иотѡѡтѡѡтѡшп ипозем мпѡис еретепѣшѡтѣ  
 есѣѡп мѡтен <sup>6</sup> сен пѣроот ететепнѡѡт ет-



οτι ετψεψηκотт отορ περιαρἀλολι ιηνεκατс  
 δεν отψηψ† отορ отρhoc εсснс εβολδбен снат  
 εοτοωτеш пе ηνεπтнц ριωтн <sup>20</sup> отορ εсешωпн  
 ἀρешап отаи ηпот нем отсрими ηотψаиη и-  
 хрοх отορ θαи отћωи те εατἀρερ ερос ηот- 5  
 ρωи отορ θαи ιпотсоте δεν ρапсω† ιе отмет-  
 ремре ιпоттнс нас отземпшпн εсешωпн ηωот  
 ιпотмот же ιпотаис ηремре <sup>21</sup> отορ εсеши  
 εрри εжен †метψас† ιпсοис ρиρεп φρο ηте  
 †снннн ηте †метмешре ηотωιλι ηте отметψас† 10  
<sup>22</sup> отορ εсешωн εрри εжωс ηже потнн δεν п-  
 ωιλι ηте †метψас† ιпмешо ιпсοис εше псц-  
 поби εтасерпоби ιμοс отορ εтеша псцпоби нас  
 εвол εтасерпоби ιμοс <sup>23</sup> εшωп же ἀρεтеншан-  
 шекωтен εβотн εпнади φнете псοис петепнот† 15  
 ηатнц ηωтен отορ ηтетепсо ηшшпн ηιβен  
 ιμαсоттаρ εфотомс отορ εретепεтотћо ιпсц-  
 шбем псцоттаρ εсешωпн ηωтен ηт ηтромпн  
 εсцабем ηпетекотомс <sup>24</sup> отορ δεν †μαρε εс-  
 εшωпн ηже псцоттаρ тнрс εсотаћ εтωш ιμοс <sup>25</sup>  
 ιпсοис <sup>25</sup> ηрри же δεν †ромпн ιμαρε εретеп-  
 εотωм ιпсцоттаρ оттоρο ηωтен пе псцсннма  
 ἀпοη пе псοис петепнот† <sup>26</sup> ιперотωм ρижен  
 ηтωот отορ ηпетепшн отορ ηпетеперресшшн  
 δεν ηιραда† <sup>27</sup> ηпетепθамιε жисωи εβολдбен псωи <sup>28</sup>  
 ηтетепἀφε отже ηпетептале про ηте петепморт  
<sup>28</sup> отορ ρапшот ηсотсет ηпетепθамιωот δεν  
 петепсωма εрри εжен отψтхн отορ ρапсбаи  
 εтθепθωн ηпетепθамιωот δεν θηпот ἀпοη пе  
 псοис петепнот† <sup>29</sup> ηпекωс ηтеншери εоресер- 30  
 порнетн отορ ηпе пвади ерпорнетн отορ η-  
 тесμορ ηже пвади ηἀпομια <sup>30</sup> насαћαтоп εре-  
 текεἀρερ εрωот отορ εретепεерρот† δατн η-





5 отоз еіесемпн мпаго ежен пиромн етеммат  
 нем тецсттчениа отоз еіетаносј нем отон пнбен  
 етаттмаѣ немасј рвсасе еѳротерпорнетнн епн-  
 архонн еѳолбен потлаос 6 отоз фѳтхн ет-  
 намощн нса пнетмоѣѣ еѳолбен ѳнежн те пирес-  
 шенонн рвсасе еерпорнетнн сафарот ммоот  
 еіесемпн мпаго ежен фѳтхн етеммат отоз  
 еіетанос еѳолбен песлаос 7 отоз еретепешопн  
 еретепотаѣ же ѣотаѣ анок псоис петепноѣѣ  
 8 отоз еретепеареѣ епаотарсарнн тнрот отоз 10  
 еретепеаитот анок ле псоис петтоѣѳо ммоотен  
 9 фрвомн фрвомн етнаже отсажн есрвот нса  
 пецїот те тецмат бен отмот маротѳоѳот  
 асје петрвот ѳа пецїот те тецмат есјешопн  
 есїої нпепохос 10 фрвомн фрвомн етнаерпвїк ет-  
 срїмн нотрвмн те фнетпаерпвїк етсрїмн мпес-  
 щфнр бен отмот етеѳоѳеѣѣ фнїтої нпвїк нем  
 ѳнїтотої нпвїк ерос 11 отоз ешопн арешам отаї  
 нїот нем тсрїмн мпесїот пшпнн мпесїот ас-  
 сорпс еѳол бен отмот маротѳоѳот мпѣ 20  
 оток ервот 12 отоз ешопн нте отаї нїот нем  
 отщелет нтаѣ бен отмот маротѳоѳот мпѣ  
 еатерасеѳнс гар оток ервот 13 отоз фнетпа-  
 нїот нем отрвотт еотшарнн нсрїмн отсвѣ гар  
 атаїѣ мпѣ бен отмот маротѳоѳот оток ервот 25  
 14 фнетпасн нотсрїмн нем тесмат отаномїа те  
 етерокосј бен отхрвм нем пнлехвотпн отоз  
 нне аномїа шопн бен ѳнїот 15 отоз фнетпа-  
 нїот нем телпн пнбен бен отмот маротѳоѳеѣѣ  
 отоз птеѳнн еретепеѳоѳеѣѣ 16 отоз ѣсрїмн ет-  
 машенас ѳатен телпн пнбен еепїот немас  
 еретепеѳвтеѣ нѣсрїмн нем птеѳнн бен отмот  
 маротмот оток ервот 17 фнетпасн нтеѣсвнн





ψυχῆ κίβηεν ἐάσμοτ ἐξεν οτιωτ ἦτασ κем  
 ἐξен отмаτ ἦтаσ ἡνεψωσμεν <sup>12</sup> ἡνεψι ἐβόλθεν  
 κνεοταβ ἡνεψωσ κἰπραν εσοταб ἦте пец-  
 нотѣ же ппезр ἡωωρ εσοтаб ἦте пецнотѣ  
 5 ριχωσ ἀнок пе пσοис <sup>13</sup> φαι есјеси нас κотсрми  
 ἡпарθенос ἐβόλθεν пецтenos <sup>14</sup> отχяра же нем  
 оті есρωоти ἐбол нем оті ессоу нем отпорня на  
 ἡνεψитот алла отпарθенос ἐβόλθεν пецтenos  
 есјеси еотсрми <sup>15</sup> отор ἡνεψωσμε κἡпезχροж  
 10 бен пецлаос ἀнок пе пσοис φнеттотбо ἡμοу  
<sup>16</sup> отор ἀ пσοис сажи нем мωтснс есжωῖμος <sup>17</sup> же  
 ἀжос ἡἀρων епжωῖμος же отρωми ἐβόλθεν  
 пецтenos бен кетепжωот φнѣте отон аспи ἡ-  
 бнѣтс ἡνεψи ἐботи еἰни ἐрри ἡпгωрон ἦте  
 15 пецнотѣ <sup>18</sup> отρωми κίβηен φнѣте отон аспи ἡбнѣтс  
 ἡνεψи ἐботи отρωми ἡβелле је псаде је ἡжж-  
 шай је ере пецмашж жнж ἐбол <sup>19</sup> је отρωми ере  
 отон отбомбем ἡбнѣтс ἦте отжж је отбомбем  
 ἦте отфат <sup>20</sup> је есји ἡжо је ере пецбал ои ἡаотан  
 20 ἡχλο је есји ἡпавбал је отρωми ере отон отψω-  
 ра ἡагрюп ριωтс је отал је κотωт пе пецфѳрет  
<sup>21</sup> φн κίβηен ἐβόλθεν пχροж ἡἀρων ете отон аспи  
 ἡбнѣтс ἡνεψωнт ἐботи еἰни ἐрри ἡпшотшωот-  
 ши ἦте псоис же отни отон аспи ἡбнѣтс ἡνεψи ἐ-  
 25 ботн еен гωрон ἐботн ἡпецнотѣ <sup>22</sup> κνεοταб на  
 ἦте κνεοταб отор есјεотωм ἐβόлθεν κνεοταб  
<sup>23</sup> плын ἡνεψше ἐботн батен ппатапетасма отор  
 ἡνεψωнт ἐботн батен пмапершωотши же отон  
 аспи ἡбнѣтс отор ἡνεψωс κἡпεοтаб ἦте пецнот-  
 30 ѣ же ἀнок пе псоис φнеттотбо ἡμωот <sup>24</sup> отор ἀ  
 мωтснс сажи нем ἀρων нем пецшяри нем пп-  
 шяри тнрот ἡпсранл <sup>1</sup> отор ἀ псоис сажи нем <sup>22</sup>  
 мωтснс есжωῖμος <sup>2</sup> же ἀжос ἡἀρων нем пец-

шяри отор маротфрѣнот ѣволра пнеѳотаѳ ите  
 пеншяри мписранл отор ипотсѡѡ мѳран ите  
 пнеѳотаѳ итнн пн тятрот ѣтотпаерѡтѡзип ммоѡт  
 пни ѡноя пе пѳоис <sup>3</sup> ѡжос кѡот же бен петеп-  
 жѡот рѡми пивен ѣволбен петепжрох тятрѡ етнаѡ **5**  
 ѣботн ѣпнеѳотаѳ пн тятрот ѣтотпатотѳѡот  
 мпѳоис иже пеншяри мписранл отор пецѳѡ-  
 сем еѡ рѡжѡѡ есѣѡѡѡ ѣволрароѡ иже фѳѡтѡхн  
 ѣтеммаѡт ѡноя пе пѳоис <sup>4</sup> отор отрѡми ѣволбен  
 пжрох иѡарѡп пнотнѳ ѣшѡп еѡи исеѡт је еѡ- **10**  
 телтел жрох ипнеѡотѡм ѣволбен пнеѳотаѳ шѡ-  
 теѡтотѳѡ отор фнетнаѳи нем ѳѡсем пивен ите  
 отѳѡтѡхн је отрѡми фнѣте отон отшѡири ижрох  
 пѡи ѣвол ммоѡ <sup>5</sup> је фн пивен етнаѳи нем ѳатѡи  
 пивен еѡѳѡсем фнетсѡѡ ммоѡ пѡѡ ѳѡсем пивен **15**  
 итѡѡ <sup>6</sup> фѳѡтѡхн етнаѳи немаѡ есѣшѡпн есѳѡсем  
 шѡ фнат ирѡпѡротѡи ипнеѡотѡм ѣволбен пнеѳ-  
 отѡѳ ѣшѡп аѡшѡтемжѡнем мпнеѡѡма бен отѡѡот  
<sup>7</sup> отор ите фрн рѡтн отор еѡѣшѡпн еѡтотѳнотт  
 отор тоте еѡѣотѡм ѣволбен пнеѳотаѳ же отнн **20**  
 отѣри итѡѡ пе <sup>8</sup> отор петѡѡотт нем пнотѡм  
 иѡпрѡпн ипнеѡотѡмот же ипнеѡѡѡсем иѳнѡт  
 ѡноя пе пѳоис <sup>9</sup> отор етѣѡреѡ ѣпѡжипѡреѡ рѡпѡ  
 итотѡтемѳи пѡѳи еѳнѡт отор итотѡт еѳнѡ-  
 тот ѣшѡп итотсѡѡѡт же ѡноя пе пѳоис фнѣ- **25**  
 терѡтѡзип ммоѡт <sup>10</sup> отор шеммо пивен ипнеѡ-  
 отѡм ѣволбен пнеѳотаѳ отор отремѡжѡилѡ  
 ите ототнѳ је отремѡѡхе ипнеѡотѡм ѣволбен  
 пнеѳотаѳ <sup>11</sup> отор ѣшѡп ѡрешѡп ототнѳ шѡп  
 иотѳѡтѡхн ѳѡ рѡт фѡи еѡѣотѡм ѣволбен пец- **30**  
 ѡик нем пецѡмесѳепнѡ пѡи рѡот етѣѡтѡм ѣвол-

<sup>21</sup> отшяри t] وفي نسخة اخرى هكذا



ἡκαρσον ἰε εὐστον ραλμεσφωκι ριωτῆ και ἀμπα-  
 ριῶτ ἡποτέκοτ ἐρριμ ἀπσοικ οτορ ἡκτεντ̄ ἐβὼλ  
 ἀμωοτ ἐξεν πιαμπερσῶοτση ετοσταρ εφσῶπ  
 ἀπσοικ <sup>23</sup> οτορ οτμασι ἰε οτέσωοτ ἐρε ποτμασῆ  
 κησι ἐβὼλ ἰε εφσβον ἡεντ και ἐρετενέβεδωλοτ ε  
 κωτεπ ἡκτετενέποτ δε ἐρριμ ἡοτεγχι κη ἡσερῶπ  
 απ <sup>24</sup> φηεταλκ ἡνεπαλ ἰε φηέταρχορρεπ ἡποτῆ  
 κημ φηέταρσῆετ ποτῆ ἐβὼλ κημ φηέταρθεκημ  
 ποτῆ ἐβὼλ ἡκτετενέποτ ἐβὼπ ἀπσοικ οτορ  
 ἡκτεκθαμῖ ἡρακοτοπ ἀμπαρῆτ̄ ρηεκ πετεπ- <sup>25</sup>  
 παρῖ. <sup>25</sup> οτορ ἐβὼλβεν ταρῆ ἡοταλλοφηικε ἡτε-  
 βηῆπ ἡκῶωρον ἡτε πετεπποτ̄ ἐβὼλβεν και  
 τῆροτ δε ραλταπο ἐτε ἡβητοτ σῶπ ἀση ἡ-  
 βητοτ σεσῶπ κωτεπ απ <sup>26</sup> οτορ ἀ πσοικ σαμ  
 κημ μωῖεπ εφκωμμοσ <sup>27</sup> κη οτμασι ἰε οτέσωοτ ε  
 ἰε οτβαμῖ εφσῶπ ἀσῶακμασοτ οτορ ἡποτερ ῆ  
 ἡέροοτ βαρატε ἡποτματ βεν ἡέροοτ δε ἡμαρῆ  
 κημ κηετῆποτ ετέέποτ ἐρριμ ἡταῖὸ ετοσταρ  
 εφσῶπ ἀπσοικ <sup>28</sup> οτορ οτέρε κημ οτέσωοτ ἡσοε  
 κημ πεφσῶπρῖ ἡκτετενέβεδωλοτ βεν οτέροοτ ἡ- <sup>29</sup>  
 οτωτ <sup>29</sup> εφσῶπ δε εηπασῶτ ἡοτσοτῶσῶοτση ἡ-  
 οτεγχι ἡτε οτρασῖ ἀπσοικ ἐρετενέσῶατῆ εφ-  
 σῶπ κωτεπ <sup>30</sup> ετέσοτομῆ βεν ἡέροοτ ετεμαατ  
 οτορ ἡκτετεπσωπ ἐβὼλβεν κητῶεροῖ ἐπικρῶοῖ  
 ἀμωπ πε πσοικ <sup>31</sup> οτορ ἐρετενέάρρερ ἐπιαπτοδῶπ ε  
 οτορ ἐρετενέαιτοτ ἀμωπ πε πσοικ <sup>32</sup> οτορ ἡ-  
 κητεκσεσῆ φραπ ἀπθεοταῖ οτορ ετέτῶτῆ βεν  
 φμητ̄ ἡκηνσῆρῖ ἀπκρηνλ ἀμωπ πε πσοικ ποτ-  
 τοτῆ μμωτεπ <sup>33</sup> εανπῶηποτ ἐβὼλβεν ππαρῖ ἡ-  
 χημ κη ἡτασῶπ κωτεπ ἡποτ̄ ἀμωπ ἡεπσοικ ε  
<sup>23</sup> <sup>1</sup> οτορ ἀ πσοικ σαμ κημ μωῖεπ εφκωμμοσ <sup>2</sup> κη  
 σαμ κημ πεφσῶπρῖ ἀπικρηνλ οτορ ετέεποσ κωτεπ  
 κη κησῶπ ἡτε πσοικ κηέτετεπποτ̄ ἐρῖσοτ εφ-





петепноѳѳ ѣботи потпомимон пѣнеꝝ ден петек-  
 жѡот ѡбръни ден мапшѡпи нѣбен ѡтѡтен <sup>15</sup> от-  
 оꝝ стѣпи потен исжен фрѡсѳ ѡте писѡбѡтѡтѡт  
 исжен пѣꝛоот ѣтетепнаѣни ѣботи ѡпѣхнат ѡте  
 нѣтало ѣпшѡи еꝛѣстѣни ѡѳѣ нѡпѣ стѣнѡ ѣбол <sup>16</sup>  
<sup>16</sup> шѡ фрѡсѳ ѡте ѳѣтѡмѡс нѣбѡн ѣретепѣстѣни  
 ѡпѣ пѣꝛоот отоꝝ ѣретепѣни ѣботи потшотшѡ-  
 отшѡ ѡбѣꝛи ѡпѣсѡис <sup>17</sup> ѣболден петекмапшѡпи  
 отоꝝ ѣретепѣни ѡꝛѡпѡн ѡтало ѣпшѡи ѡнѣ ѣ  
 ѣболден рѣмѡт ѣ стѣшѡпи ѡсемѡдѡлѡн стѣѡ- <sup>18</sup>  
 жот ѣотѡп шѣмѡр ѡмѡот ѡте ꝛѡпшѡрп потѡꝛ  
 ѡпѣсѡис <sup>18</sup> отоꝝ ѣретепѣни ѣꝛꝛнѣ нем нѡѡн ѡѳѣ  
 ѡꝛѡнѣ ѡѡѡтѡпи ѣѡтерѡтꝛѡмпнѣ нем ѡѡѡ ѡмѡси  
 ѣболден ꝛѡнѣꝛѡт нем ѡнѡнѣ ѣ ѡѡѡтѡпи отоꝝ  
 стѣшѡпи стѣдѡнѣ ѡꝛѡѳѣꝛѣ ѡпѣсѡис отоꝝ пот- <sup>19</sup>  
 шотшѡотшѡи нем потѡтѡтен ѣбол отшотшѡот-  
 шѡи пе ѡсѡѡи ѡсѡтꝛѡтѣ ѡпѣсѡис <sup>19</sup> отоꝝ ѣретеп-  
 ѣѡмѡнѣ потѡѡнѣ еѡѣ ꝛꝛѡнѣ нем ꝛѡнѣ ѣ ѣѡ-  
 ѣꝛѡтꝛѡмпнѣ стшотшѡотшѡи ѡꝛѡꝛѣм нем ѡѡѡнѣ ѡте  
 нѡшѡрп потѡꝛ <sup>20</sup> отоꝝ еꝛѣѣни ѣꝛꝛнѣ ѡмѡот ѡѳѣ <sup>20</sup>  
 потѡнѣ нем нѡѡнѣ ѡте нѡшѡрп потѡꝛ потѡѡѡ  
 ѣпшѡи ѡнѣмѡѡ ѡпѣсѡис нем потѡнѣ ѣ стѣшѡпи  
 стѡтѡнѣ ѡпѣсѡис отоꝝ потѡнѣ стѡѡꝛпꝛѡсѣꝛѣꝛп  
 ѡмѡот стѣшѡпи нѡꝛ <sup>21</sup> отоꝝ ѣретепѣмѡтѳѳ ѣ-  
 пѡѣꝛоот ꝛѡнѣ ꝛѣ петѡтꝛѡтѳѳ ѣꝛѡꝛ еꝛѣшѡнѣ ꝛѣ  
 нѡтѣк еꝛѡѡѡнѣ ꝛѡнѣ нѣбен ѡшѣмшѡ ѡпетепѡтѡт  
 ѡѡѡтѣ потпомимон пѣнеꝝ ден петекжѡот ѡꝛꝛнѣ  
 ден мапшѡпи нѣбен ѡтѡтен <sup>22</sup> отоꝝ ѣретепнѡѡсѡѡ  
 ѡпѡсѡѡ ѡте петепнѡꝛѣ ѡпетепнѡнѣ ѡпѡсѡѡпѣ ѡ-  
 пѡсѡѡ ѡте петепнѡꝛѣ ден пѡнѡтѣꝛѡсѡѡ отоꝝ нѡ-  
 стѡꝛѣѣ ѡте пѣꝛѡсѡѡ ѡпѣꝛсѡꝛѡт еꝛѣсѡꝛпѡт ѡпѣ-  
 ꝛꝛнѣ нем нѡшѣмѡ ѡꝛѡк пе пѣсѡис петепноѳѳѳ  
<sup>23</sup> отоꝝ ѡ пѣсѡис сѡꝛѡнѣ нем мѡѡѣꝛѣ еꝛѡѡмѡс

21 же сажі нем нещяри мпсранл екжаммос  
 же нбрни ден пѣбот ммаоꝛ ꙗсотай мпѣбот  
 ецѣшопи нотеп отѣток отжиперѣметі нте  
 рансалиптос етѣмотѣ ероу же цотаѣ мпсоис  
 25 ρωѣ нѣбен нщемшы нпетепѣаміѡот отор ере-  
 тепѣіни ѣботн нрансλιλ нжоуеу мпсоис 26 от-  
 ор ѡ псоис сажі нем мωтснс ецжаммос 27 же  
 соті мпѣбот ммаоꝛ отѣроот нтѡѡр еѡѡе отхѡ  
 ѣѡл ецѣшопи етмотѣ ероу нотеп же цотаѣ  
 10 отор еретепѣѡѣіѡ нпетепѣтхн отор еретеп-  
 ѣіни ѣботн нрансλιλ нжоуеу мпсоис 28 ρωѣ  
 нѣбен нпетепайтот нбнтс ден пайѣроот ѣай  
 отѣроот нтѡѡр еѡѡе отхѡ ѣѡл нотеп пе ѣ-  
 тѡѡр еѡѡе ѡннот мпемѡ мпсоис петепкотѣ  
 15 29 ѣтхн нѣбен ѣте нспѡѡѣіѡс ан ден пайѣроот  
 ѣай есѣѣѡѣ ѣѡлден пѣслаос 30 отор ѣтхн  
 нѣбен етнѡіри нотρωѣ ден пайѣроот ѣай есѣта-  
 ко нже ѣѣтхн ѣтеммат ѣѡлден пѣслаос 31 ρωѣ  
 нѣбен нпетепѣаміѡот нпннѡммон нѣнер ден  
 20 петепжѡот нбрни ден маншопи нѣбен нтѡтпн  
 32 етѣшопи нотеп нрансаѣѡатон нте рансаѣѡа-  
 тон отор еретепѣѡѣіѡ нпетепѣтхн исжен сотѣ  
 мпѣбот исжен рана̀ротри еретепѣерсаѣѡатизн  
 нпетепсаѣѡатон 33 отор ѡ псоис сажі нем мωт-  
 25 снс ецжаммос 34 же сажі нем нещяри мпсранл  
 екжаммос же нбрни ден пѣбот ммаоꝛ ꙗсотѣ  
 ѣай отшай пе нте рансѡннѡ нꝛ нѣроот мпсоис  
 35 отор пѣроот нротит етѣмотѣ ероу же цотаѣ  
 нпетепѣаміѣ ρωѣ нѣбен нщемшы 36 ꝛ нѣроот  
 ѡ еретепѣіни ѣботн нрансλιλ нжоуеу мпсоис  
 отор пѣроот ммаоꝛ ецѣшопи етмотѣ ероу  
 нотеп же цотаѣ отор еретепѣіни ѣботн нран-  
 сλιλ нжоуеу мпсоис отмѡит ѣѡл пе нпетеп-





потноби <sup>16</sup> есѣхъ же ѡфран ѡпсѡе ден отмоѡ  
 маротбоѡдеѣ ден галѡни маротрѡни ероѣ иже  
 ѣтетнаѡгѣ тѣрс ите пеншѣри ѡписранѡ ите  
 отшеммо ите отремѣтѣм ден пѣнѡресѣе отѡ  
 ѡфран ѡпсѡе маресѣмоѡ <sup>17</sup> отоѡ фромѣ фромѣ ѡ  
 етпаѣ потербѡт потѣтѣхѣ тѣрс ите отромѣ  
 отоѡ итеѣмоѡ ден отмоѡ маресѣмоѡ <sup>18</sup> отоѡ  
 фнетпаѣ потербѡт потѣтѣнн отоѡ итеѣмоѡ  
 маротѣ потѣтѣхѣ ѡа отѣтѣхѣ <sup>19</sup> отоѡ ешѡн  
 ѡрешан отѡи ѣ потѡснѣ ѡпесѣфнѣ ѡфрѣтѣ <sup>10</sup>  
 етѡсѡе пѡирѣтѣ етѣири насѣ итеѣшеѣнѡ <sup>20</sup> отѡом-  
 сем ѡа отѡомсем отѡѡл ѡа отѡѡл отпаѡри  
 ѡа отпаѡри нѡтафрѣтѣ етеѣпаѣ потѡснѣ пот-  
 ромѣ пѡирѣтѣ етѣѣ насѣ <sup>21</sup> отоѡ фнетпаѣ пот-  
 ерѡт потромѣ отоѡ итеѣмоѡ ден отмоѡ ма- <sup>15</sup>  
 ротбоѡдеѣ <sup>22</sup> отѡмѡѡ потѡт еѣешѡнѣ ѡпирем-  
 иѣтѣм нем пшеммо же ѡноѡ не пѡѡе петепнѡтѣ  
<sup>23</sup> отоѡ ѡ пѡѡе сѡѡи нем мѡтѣснѣ нем пеншѣри  
 ѡписранѡ отоѡ атѣнѣ еѡѡл ѡфнетѡсѡроѡтѣ сѡѡѡл  
 иѣпаремѡѡлн отоѡ атѣтѡнѣ еѡѡѣ ден галѡнѣ <sup>20</sup>  
 иже ѣтетнаѡгѣ тѣрс отоѡ ѡ пеншѣри ѡписранѡ  
 ири нѡтафрѣтѣ етѡ пѡѡе отѡрсѡри ѡмѡтѣснѣ  
<sup>25</sup> <sup>1</sup> отоѡ ѡ пѡѡе сѡѡи нем мѡтѣснѣ ри пѡѡѡт и-  
 сѣпа есѣхѡѡмоѡ <sup>2</sup> же сѡѡи нем пеншѣри ѡписранѡ  
 отоѡ енеѡѡс пѡѡѡт же ешѡн ѡретеншѡншенѡтен <sup>25</sup>  
 еѡѡтн епѡѡри фн ѡноѡ еѣнатнѣѣ пѡтен отоѡ  
 еѣеремѡтѡн иже пѡѡри фн ѡноѡ еѣнатнѣѣ пѡ-  
 тен гѡнсѡѡѡѡтѡн ите пѡѡе не <sup>3</sup> ѣ иромпн еѡ-  
 еѣтѣ ѡперѡри отоѡ ѣ иромпн енеѡѡт ѡперѡѡ-  
 ѡѡѡѡлн отоѡ енеѡѡѡтѣ ѡпесѡтѡѡѡ <sup>4</sup> иѡри же ѡѡ  
 ден ѣмаѡѣ иромпн гѡнсѡѡѡѡтѡн не отѡтѡн  
 еѣешѡнѣ ѡпѡѡри гѡнсѡѡѡѡтѡн ѡпсѡе пѡѡри  
 ипѡѡсѡтѣ отоѡ ипѡѡѡѡт ѡперѡѡѡѡѡѡлн <sup>5</sup> отоѡ



цыццымі ебэшоп нтотц мпенуфяр ката тнпн і-  
 шромпн іте нюттар ецѣт пав потшебѡ <sup>16</sup> ката  
 нротѡ іте шромпн ецѣѡре пецѣфо ашпав пав  
 отор ката псвоп іте шромпн ецѣѡре пецѣфо  
 свон же нѡос етнаѣшебѡ пав ітнпн іте нют- 5  
 тар <sup>17</sup> отор мпенѡре фрѡмн рохрѡх мпенуфяр  
 отор енеерротѣ батрн мпсѡис пенкотѣ же алов  
 пе пѡис петекпотѣ <sup>18</sup> отор ѣретекѣірі інамеѡ-  
 мнн тнрот нем надал тнрот отор ѣретекѣіреѡ  
 ѣрѡѡт отор ѣретекѣітот отор ѣретекѣшопн 10  
 рижеп пнаѡри бен оттаро ірнт <sup>19</sup> отор пнаѡри  
 ецѣт інецоттар отор ѣретекѣѡтѡм іпсі отор  
 ѣретекѣшопн рижеп пнаѡри бен оттаро ірнт  
<sup>20</sup> ѣшоп ае аретекѣшопн же от петекѡотомц  
 бен фрѡмпн ммаѡѣ ѣшоп ітенштемсѣт отор ітен- 15  
 штемѡѡтѣ інепѡттар <sup>21</sup> отор еіѡтѡрп кѡтен  
 мпасѡѡт бен фрѡмпн ммаѡѣ отор ѣре пнаѡри  
 таѡтѡ мпѡттар ѣѡл ецнѣѣ ітѣ ісѡп еѡѡе фѣ  
 ірѡмпн <sup>22</sup> отор ѣретекѣсѣт бен фрѡмпн ммаѡѣ  
 отор ѣретекѣѡтѡм ірѡпѡпѡс ѣѡлбен нюттар 20  
 ша фрѡмпн ммаѡѣ шѡтѡтѡ іже несѡттар отор  
 ѣретекѣѡтѡм ірѡпѡпѡс іте рѡпѡпѡс <sup>23</sup> отор і-  
 потѣ мпнаѡри ѣѡл еттаро фѡи тар пе пнаѡри  
 еѡѡе же іѡѡтен рѡншѡемѡѡт отор іремнѡѡл  
 мпѡлѡѡ <sup>24</sup> отор ката пнаѡри тнрц іте петекѡ- 25  
 маѡри ѣретекѣт ірѡпѡсѡт мпнаѡри <sup>25</sup> ѣшоп ае ецѡи  
 ірѡннн іже пенсѡп етнемаѡ отор ітецѣт ѣѡлбен  
 пецѣмаѡри отор ітецѣ іже фнѡтѡнц етбент ѣрѡц  
 ецѣсѡт мпѣт ѣѡл іте пецѡп <sup>26</sup> ѣшоп ае ѡѡтѡп  
 ѡѡѡ мѡп петѡнц ѡѡрѡц мпе тѡцѡнѡ жнмн бен 20  
 тѡцѡнѡ отор ітецѡннн нѡц мпшрѡшн ісѡт ітѡц  
<sup>27</sup> отор ецѣсѣ мпѡп ішрѡмпн іте пецѣт ѣѡл  
 отор фнѡтѡнн ірѡтѡ ецѣтѡнц мпшрѡмпн фнѡтѡсѣт





пенрат нац ёѡмьси отог ёжен отметротѡ  
 ѡпенѣ ѡперѡрнотѣ нац <sup>88</sup> же ѡноя пе пѡок  
 петепнотѣ фнѣтаценѡннот ѡболѡбен пѡари ѡ-  
 хнми ѣѣ пѡтен ѡпинари ѡте ханаан же ѡта-  
 шѡп пѡтен ѡпотѣ <sup>89</sup> ёшѡп же ѡрешѡп пенсѡн ѡ  
 реѣ ѡперѡѡ отог ѡтотнѣц нац ѡбол ѡперѡ-  
 рѡн нац ѡбен отметрѡн ѡте отѡнѡ <sup>40</sup> еѣёшѡпи  
 ѡатотѣ ѡфрнѣ ѡтремѡеже нем отремѡжѡдѣ  
 еѣёрѡѡв нац ѡа ѣромпи ѡте пѡхѡ ѡбол <sup>41</sup> от-  
 ог еѣѣѣ ѡбол ѡен ѣромпи ѡте пѡхѡ ѡбол ѡѡѡ <sup>10</sup>  
 нем пецѡротѣ немѡц отог еѣёшенѡц ѡпецѡѡт  
 отог еѣёѡѡи ѡпамаѡи ѡте пецѡтѣ <sup>42</sup> же отнѣ  
 тар рѡнѣѡнѡн ѡтнѣ пе наѣ пнѣтаѣенот ѡбол-  
 бен пѡари ѡхнми ѡпентнѣц ѡбол ѡбен отметрѡн  
 ѡте отѡнѡ <sup>43</sup> ѡперѡѡѡеѣѣ ѡбен отѡѣѣ еѣѡнѡ <sup>15</sup>  
 отог еѣёрѡтѣ ѡатрѣ ѡпѡѡѣ пекнотѣ <sup>44</sup> отог  
 отѡнѡн ѡе отѡнѡн пѣ тѣрот етѡѡѡпѣ нац ѡбол-  
 бен пѡѡѡѡ тѣрот пнѣтѡѣ ѡрон ѡбол ѡѡѡт  
 ѡретепѣшѡп пѡтен ѡрѡнѡнѡ нем рѡнѡнѡ <sup>45</sup> от-  
 ог ѡболѡбен пѡшѣри ѡте пѣремѡжѡдѣ етѡѡп ѡен <sup>20</sup>  
 ѡнѡт ѡболѡбен наѣ ѡретепѣшѡп пѡтен нем  
 ѡболѡбен пѡтѡтѡтѡнѡ пѣ тѣрот етѡѡѡпѣ ѡен  
 петепѡари маѡротѡпѣ пѡтен етѡмаѡи <sup>46</sup> отог  
 ѡретепѣѡѡѡт ѡрен пѡтѡшѣри мѡпѡсѡтѡп  
 отог етѣшѡпѣ пѡтен ѡретепѣѡмаѡи ѡмѡѡт ѡа <sup>25</sup>  
 ѡпѡѡ ѡбол же ѡен пѡтѡпѡнѡт пѡшѣри ѡпѡсрѡнѡ  
 фѡтаѣ фѡтаѣ ѡпѡѡтрѡѡѡ ѡпѡѡсѡп ѡен рѡнѡѣѣ  
 етѡнѡ <sup>47</sup> отог ёшѡп ѡѡѡпѡѡѡѡ ѡен тѡѡѡѡ  
 ѡже пѡѡѡѡ ѡе пѣремѡжѡдѣ етѡѡтѡтѣ отог  
 ѡте пѡсѡп еѡатѡѡѡ отог ѡтотнѣц ѡбол ѡ- <sup>30</sup>  
 пѡѡѡѡ ѡе пѣремѡжѡдѣ етѡѡтѡтѣ ѡе отѡѡѡѡ  
 ѡѡѡн тѡѡѡѡѡѡѡ <sup>48</sup> мѡпѡсѡ ѡротнѣц ѡбол  
 отѡѡѣ еѣёшѡпѣ нац отѡѣ ѡболѡбен пѡѡсѡнѡт

ецјесотц <sup>49</sup> отсон ите пецјот је пшири потсон  
 ите пецјот ецјесотц је ёболбен пирембенни ите  
 тецсарц је ёболбен тецфрѣлн ецјесотц ёшоп  
 де ацшанжми бен тецжнх ецјесѡѣ ммоч ммн  
 5 ммоч <sup>50</sup> отор ецјесјоп нем фнѣтасшопк ероц  
 ёболбен фрѡмпн ите пецтнц ёбол ммн ммоч  
 ша фрѡмпн ите пшх ёбол отор ецјесшопн иже  
 пират ите пецтнц ёбол мфрнѣ потрембехе  
 потромпн ёболбен отромпн ецјешопн немас <sup>51</sup> ё-  
 10 шоп де ите отротѡ иширомпн ецјешопн потал  
 патал пал ецјѣ инецсѡѣ ёболбен пират ите пец-  
 тнц ёбол <sup>52</sup> ёшоп де ите отротжн сѡжп ёболбен  
 шромнн ёфромпн ите пшх ёбол отор ецјесшопн  
 немас патал пецромпн отор ецјѣ инецсѡѣ мфрн-  
 15 ѣ потрембехе <sup>53</sup> потромпн ёболбен отромпн ец-  
 јешопн немас инентремноц бен ралбѣсѣ етмошр  
 мленмѡ <sup>54</sup> ёшоп де итештем сѡѣ шопн патал  
 пал отор ецјѣ ёболбен фрѡмпн ите пшх ёбол  
 пѡоц нем пецшнри немас <sup>55</sup> же отнѣ тар нем-  
 20 шнри мшиеранѣ наёбѣалн не ралѣлѡтѣ итнѣ  
 не пал пнѣталѣпот ёболбен пкари ишннн же  
 ѡнок не пѡоѣ петенпотѣ <sup>1</sup> инетепѡамѡ пѡтѣп <sup>26</sup>  
 иралмотнн ижнх отѣ фѡтѡ отѣ инетепѡѣ  
 етѣлн иѡпн ёратс отѣ инетепѡѣ отѡнн ёшннн  
 25 итотц бен петепкари ёпжнптетепѡтѡшт ммоч  
 же ѡнон не пѡоѣ петенпотѣ <sup>2</sup> пасаѣѣѡтѡп ёре-  
 текѣарец ёрѡот отор ѡриѡѣ ѣатрн иннеѡѡѣѣ  
 итнн же ѡнон не пѡоѣ петенпотѣ <sup>3</sup> отор ёшшп  
 итетепмошн бен пѡѡтарсарпн отор пѡептѡлн  
 30 итетепѡрец ёрѡот отор итетепѡитѡт <sup>4</sup> отор ецјѣ  
 ммнмотнѡшн бен пецснот отор пнѣари ецјѣ  
 инецѡтѡѡ отор мшшпн ите пмешшѡѣ етѣѣ  
 мпѡтѡтѡѡѡ <sup>5</sup> отор ёре пшпѡот тѡро пѡтѣп м-

πῶλ οὐοὺ πῶλ εἰέταρε πῆςτ' οὐοὺ ἐρετεπ-  
 ἐοτῶμ ἄπετεκῶν ἐπῆς οὐοὺ ἐρετεπέσῳπῆς ποτ-  
 ταχρο ρῖκεν πετεπκαρι <sup>6</sup> οὐοὺ εἰέτ' ποτρηρῆνη  
 ρῖκεν πετεπκαρι οὐοὺ ἐρετεπέηκῶτ ἡπεεῖσῳπῆς ἡκε  
 φηετποτῳπ οὐοὺ πῆρηρῖον εἰρωοτ φηατακῶτ <sup>6</sup>  
 ἐβῶλδεν πετεπκαρι οὐοὺ ἡπε πολεμος σῆπῆ ἐβῶλ-  
 δεν πετεπκαρι <sup>7</sup> οὐοὺ ἐρετεπέσῳχῆ ἡσα πετεπ-  
 χαχῆ οὐοὺ εἰέρεῖ ἄπετεπῶσο δεν οὐδῶτεῖ <sup>8</sup> οὐοὺ  
 ἐρε εἰ ἐβῶλδεν ἄηκῶτ εἰέσῳχῆ ἡσα ῖ οὐοὺ ῖ ἐβῶλ-  
 δεν ἄηκῶτ εἰέσῳχῆ ἡσα ραπακῶδα οὐοὺ εἰέρεῖ <sup>10</sup>  
 ἡκε πετεπχαχῆ δεν τῆςπῆ ἄπετεπῶσο ἐβῶλ <sup>9</sup> οὐοὺ  
 εἰέσομε ἐκεν ἄηκῶτ οὐοὺ εἰέθερετεπαῖαῖ οὐοὺ  
 εἰέθερετεπαῖαῖ οὐοὺ εἰέσεμῆ ἡτααῖάσηνη κε-  
 μῶτεπ <sup>10</sup> οὐοὺ ἐρετεπέοτῶμ ἡραπῆπας κῆμ ραπ-  
 ἄπας ἡτε ραπῆπας οὐοὺ ἐρετεπέῖπῆ ἐβῶλ ἡραπ- <sup>16</sup>  
 ἄπας ἄπεμῶο ἡραπῆβῆρῆ <sup>11</sup> οὐοὺ εἰέχῳ ἡτασῆπῆνη  
 δεν ἄηκῶτ οὐοὺ ἡπε ταῖψῆχῆ σῆπῆπῶτ ἄβῶτ'  
<sup>12</sup> οὐοὺ εἰέμοῖπῆ δεν ἄηκῶτ εἰέσῳπῆ πῶτεπ ἡ-  
 πῶτ' οὐοὺ ἡῶτεπ ρῶτεπ ἐρετεπέσῳπῆ πῆπῆ  
 ἡοῖλαος <sup>13</sup> κε ἄπῶκ πῆ πῶοῖς πετεππῶτ' φῆ- <sup>20</sup>  
 ἐταρεπῆπῶτ ἐβῶλδεν πῆαρι ἡχῆπῆ εἰτετεπῶι  
 ἄβῶπ οὐοὺ αῖβῶμδῆμ ἄπῆπατῶ ἡτε πετεπκαρεῖεῖ  
 οὐοὺ αῖεπῆπῶτ ἐβῶλ κῆμ οὐπαρρησῆα <sup>14</sup> εἰσῳπ  
 κε ἄρετεπῆπῆμῶτεπ ἡῶπῆ οὐοὺ ἡτετεπῆπῆμῆρῆ  
 ἡπῆοταρσαρῆ <sup>15</sup> ἀλλῆ ἡτετεπερατῶτ ἡρητ ε- <sup>25</sup>  
 ρῶοτ οὐοὺ παρῆπ ἡτετεπμῆετῶοτ δεν πετεπ-  
 ψῆχῆ ρῶσε κε ἡῶτεπ ἡτετεπῆπῆμῆρῆ ἡπῆακῆ-  
 τοῖπῆ τῆρῶτ ρῶσε κε ἡτετεπῆπῆρ ἡτααῖάσηνη  
 ἐβῶλ <sup>16</sup> οὐοὺ ἄπῶκ ρῶ εἰέῖρῆ πῶτεπ ἄπῆαρη-  
 τ' οὐοὺ εἰέτορῶο ἐκεν ἄηκῶτ ἡφῆμετατῆσῳπῆ <sup>20</sup>  
 κῆμ φῆσῳρα κῆμ πῆεῶρτεπ πετεπῆβῶλ εἰτῆπῆ  
 οὐοὺ εἰτῆμῆ οὐοὺ πετεπψῆχῆ εἰπῆπῆ ἐβῶλ οὐοὺ  
 ἐρετεπέςτ' ἄπετεπῆροχῆ ἐπετῆσῶτῆ οὐοὺ εἰέδῶ-

όμοσ ήκε πνετ΄ όσће ояпот <sup>17</sup> ότοз ειέταзρο  
 άпаго έχεν ояпот όтоз έρετεпёреи άπεμω  
 ήπνετεпхази όтоз етёсози ήσωтеп ήке πλεо-  
 мос΄ άμωтеп όтоз έρεтепёфωт άмон петсози  
 16 ήса ояпот <sup>18</sup> όтоз ша фαι άρεтепштемсωтеп  
 ήσωи όтоз ειёстазрот έрепехетпн άμωтеп ден  
 7 персот ёчен петеппohи <sup>19</sup> όтоз ειёбomбem ά-  
 пшωбш ήтетепметресзртоз όтоз ειёχω ήтре-  
 пωтеп άφрпн΄ ήтδвешпн nem ппaзи άφрпн΄  
 17 ήтδвомт пωтеп <sup>20</sup> όтоз тетепхоз есёшпн ё-  
 петшотит όтоз ήке петеппази ΄ άπεсоттаз  
 όтоз пшшпн ήтетеппoi ήпес΄ άπεсоттаз <sup>21</sup> ст-  
 оз менеса паз ёшпн ήтетепмωшн έρεтепpант  
 όтоз ήтетепштемсωтеп ήσωи όтоз ειётотго ёрω-  
 18 тек η7 персot пата петеппohи <sup>22</sup> όтоз ειётωрпн  
 ёчен ояпот ήпoяpион казpион ήте ппaзи όтоз  
 етёотемояпот όтоз етёмотпн ήпетептепωсф  
 όтоз етёеромот ήпотзи όтоз етёшпн ешшн  
 ήке петепмωт <sup>23</sup> όтоз ёшпн ёрпн ёчен паз  
 20 ήтетепштемсωтω аλλα ήтетепмωшн nemт ёре-  
 тепpант <sup>24</sup> άмон ρω етёмошн nemωтеп ден от-  
 шпнт есpант όтоз ειёшарп ёрωтеп ηεε΄ η7  
 ήсoп ήтшешω ήпетеппohи <sup>25</sup> όтоз ειёпн ёрпн  
 ёχωтеп ήтешсн есoмпшшпн ποpан ήте отшā-  
 26 онпн όтоз έρεтепёфωт ёпетепфант όтоз етёот-  
 ωрпн ποтмот ёбoтп ёрωтеп όтоз етёфoяпот  
 ёрпн ёкешпнн ήте петепхази <sup>26</sup> ден пхпoрoтu  
 ρεхρεχoяпот ден псoтb nem пшпн όтоз ёре мн-  
 ΄ ήсpмн етёχωнн ήпетепωпн ден отoрпн ποтωт  
 27 όтоз етё΄ ήпкoтн мωтеп ден отмашпн όтоз ёре-  
 тепёотωм ήпетепс <sup>27</sup> ёшпн 4e ёрпн ёчен паз  
 ήтетепштемсωтеп ήσωи аλλα ήтетепмωшн nemт  
 ёре тепpант <sup>28</sup> άмон ρω етёмошн nemωтеп ден



пеннои ите потюѣ ден пнари ите потжахи етѣ-  
 бѡд ѣбол <sup>40</sup> отор етѣотѡнѡ ипотнои ѣбол нем  
 нинои ите потюѣ же отни атерпарабени ат-  
 рпѡо ммои отор же аѡмоши мпамѡо етрали  
 5 <sup>41</sup> аноѡ рѡ аѡмоши немѡот ден отѡнѡт еѡрали  
 отор еіѣтаѡѡт ѣбол ден пнари ите потжахи  
 тоте еѡѣшѡит иже потѡнт иатсеѡи отор тоте  
 етѣнаѣ ѣпотнои <sup>42</sup> отор еіѣерѡметі иѣѡіаѡнѡнѡ  
 ите іаѡѡѡ нем ѣѡіаѡнѡнѡ ите ісааѡ нем ѣ-  
 10 ѡіаѡнѡнѡ ите аѡраам еіѣер потметі отор еіѣер-  
 ѡметі мпнари <sup>43</sup> отор пнари еѡѣсѡѡп ѣболѡѡ-  
 рѡот отор тоте ѣре пнари ѡѡп ѣроѡ ипесѡ-  
 саѡѡѡѡт ден пѡинѡеѡѡѡѡ еѡѡнѡт отор иѡѡот  
 рѡот етѣѡѡп ѣрѡот ипотаноміа иѡѡеѡіѡ же  
 15 пнари атрпѡо мѡѡот отор паотарсаѡни ат-  
 местѡот ден потѡѡѡѡѡ <sup>44</sup> отѡе мпайриѣ он  
 еѡѡѡ ден пнари ите потжахи мпирпѡо мѡѡот  
 отѡе аместѡот рѡсеѡ ѣмонѡт ѣбол ѣпѡинѡер  
 таѡіаѡнѡнѡ ѣбол еѡѡѡп рарѡот аноѡ пе пѡоіс  
 20 петеппотѣ <sup>45</sup> отор еіѣерѡметі иотѡіаѡнѡнѡ и-  
 тѡот иѡѡорп же аіѣнѡт ѣболден пнари иѡѡнѡ  
 ѣболден пни ите отметѡѡн мпемѡо ипѡеѡнѡс  
 ѣпѡинѡѡѡѡпн пѡот ипотѣ же аноѡ пе пѡоіс  
<sup>46</sup> пѡи пе пнари нем иотарсаѡни нем пнѡѡѡс  
 25 ѡнѡетѡ пѡоіс тнѡѡ отѡѡѡ нем отѡе пенѡнѡри  
 мпсѡранѡ ри пѡѡот исна ден тѡнѡ мѡѡѡтснѡ  
<sup>1</sup> отор а пѡоіс саѡи нем мѡѡѡтснѡ еѡѡѡѡѡѡс 27  
<sup>2</sup> же саѡи нем пенѡнѡри мпсѡранѡ отор енѣѡѡс  
 пѡот же ѡрѡѡѡ ѡрѡѡѡ ѡнѡетпѡѡѡѡ потѡѡѡѡнѡ  
 30 рѡсеѡ ѣѣ итѡѡнѡ иѡнѡетѡѡѡѡѡ мѡѡѡѡѡѡ мпѡоіс  
<sup>3</sup> есѣѡѡпн иже ѣѡѡнѡ ите пирѡѡѡт ісѡѡн ѡ и-  
 ромпн ѡѡ ѡѡ иромпн есѣѡѡпн иже тѡѡѡнѡ ѣѡ  
 исаѡѡѡри еѡнѡѡ ден пѡѡи ите ѣѡѡѡѡѡ еѡѡѡѡѡ

4 җсрми җе есэшопи Һже тестимн еӀ Һсаөери  
 етннӀ 5 эшоп җе есҗхн җеп е Һромпи ша Һ  
 Һромпи есэшопи Һже җтимн Һте Һроуотт еӀ  
 Һсаөери етннӀ җсрми җе еӀ Һсаөери етннӀ  
 6 исҗеп отаӀот җе епшви ша е Һромпи есэшопи 5  
 Һже ттимн Һте Һроуотт еӀ Һсаөери Һрат етннӀ  
 җсрми җе еӀ Һсаөери етннӀ 7 эшоп җе исҗеп  
 8 Һромпи отор епшви эшоп мен отроуотт пе  
 есэшопи Һже теҗтимн мӀе Һсаөери Һрат етннӀ  
 эшоп җе отсрми те еӀ Һсаөери етннӀ 8 эшоп җе 10  
 есҗөвннотт җеп җтимн есҗөри ератҗ мпемөө  
 мпютнӀ отор ере ҺютнӀ ертимн ммоҗ Һата-  
 фрнҗ ете отон шжом Һтҗнҗ мфнөтаҗш Һаирнҗ  
 есҗөертимн ммоҗ Һже ҺютнӀ 9 эшоп җе еӀол-  
 җеп ҺитевншотӀ етотӀни ммоуот еӀотн мпшөис 15  
 ҺтаӀо Һте отаӀ җ еӀол ҺӀнтот мпшөис есҗэшопи  
 есҗотаӀ 10 ҺпесҗшөвнӀе ҺөҺпапесҗ җа Һетроуот отҗе  
 Һетроуот җа ҺөҺпапесҗ эшоп җе есҗнашнҗҗ Һ-  
 теҗшөвнӀе оттевнн җа оттевнн етэшопи етотаӀ  
 Һөсҗ нем теҗшөвнӀо 11 эшоп җе оттевнн есҗ- 20  
 җабөм пе отаӀ еӀолҗеп Һнөте Һсҗө ан еӀни  
 еӀол ҺӀнтот ҺоттаӀо мпшөис есҗөтаре Һитевнн  
 ератҗ мпемөө мпютнӀ 12 отор есҗөертимн ероҗ  
 Һже ҺютнӀ отте отаӀ еӀпапесҗ нем отте отаӀ  
 есҗроуот Һата фрнөте ҺютнӀ ертимн ероҗ есҗө-  
 өри ератҗ мпаирнҗ 13 эшоп җе җеп отсөҗҗ Һ-  
 теҗсөтҗ есҗөтөтре ҺреӀ еҗеп теҗтимн 14 отор  
 фршми фрнөтаерӀҗӀӀӀӀ мпесҗни есҗотаӀ мпшөис  
 отор есҗөертимн ероҗ Һже ҺютнӀ отте фрнөт-  
 папесҗ нем отте фрнөтроуот мфрнҗ ете ҺютнӀ 20  
 Һаертимн ероҗ паирнҗ есҗөри 15 эшоп җе Һже  
 фрнөтаҗерӀҗӀӀӀ мпесҗни Һтеҗсөҗҗ мпесҗни есҗ-  
 өтөтөо ерри еҗшөҗ мпиреӀ Һте Һрат Һте теҗ-

тмиη οτορ есѣшопи насѣ <sup>16</sup> ѣшопи же ѡте пироми  
 ерѣгѣгѣзѣн ѣболден трои ѡте пецѣмази мѣсоис  
 οτορ есѣшопи ѡже тецѣтмиη кѣта пецѣхροж ѡѡ  
 ѡсаѣри еткѣнѣ ѡа οткорос ѡωт <sup>17</sup> ѣшопи же  
 ѡ асѣшѣптотѣо мѣпесѣορι исхек ѣромпи ѡте пѣхω  
 ѣбол етѣсемпнѣтѣ кѣта тецѣтмиη <sup>18</sup> ѣшопи же ѣп-  
 ѡаѣ мененса пѣхω ѣбол ѡтесѣрѣгѣгѣзѣн мѣпесѣ-  
 ορι οτορ ѣре ѡιотѣнѣ ѣп пѣрат ѣроѣ исхек пѣромпи  
 етсѣжп ѣшѣ ѣромпи ѡте пѣхω ѣбол οτορ етѣ-  
 10 ѡлѣ ѡтесѣшѣнѣѡ ѣболден тецѣтмиη <sup>19</sup> οτορ ѣшопи  
 есѣнасѡѣт мѣпесѣορι ѡже ѣнѣтасѣрѣгѣгѣзѣн мѣμοѣ  
 есѣѣтотѣре пѣреѣ ѡте пѣрат ѡте тецѣтмиη οτορ  
 есѣѣшопи насѣ <sup>20</sup> ѣшопи же ѡтесѣѡѣт мѣпѣορι οτορ  
 ѡтесѣѣт мѣпѣορι ѣбол ѡпесѣοп ѡпѣрѡми ѡпесѣсѣт  
 15 пѣορι же <sup>21</sup> αλλα ѣшопи ѡрѣшѣп ѣромпи ѡте  
 пѣхω ѣбол сѣпѣ есѣшопи есѣοтѣнѣ етѣѡсѡ мѣμοѣ  
 мѣсоис мѣφрѣѣт мѣпѣκѣρι ѣтаτсѣοтѣ ѣбол мѣпѣοтѣнѣ  
 οτορ есѣѣшопи насѣ ѡтѣмази <sup>22</sup> ѣшопи же ѡтесѣ-  
 ерѣгѣгѣзѣн мѣсоис ѣболден οтѣορι ѣтасѣшѣοпѣ ѣне  
 20 ѣболден пѣορι αп пѣ ѡте пецѣмази <sup>23</sup> есѣѣρѣωп  
 пѣмасѣ ѡже ѡιотѣнѣ ѣпѣтелос ѡте ѣтмиη ѣболден  
 ѣромпи ѡте пѣхω ѣбол οτορ есѣѣт ѡѣтмиη ѡен  
 ѣромпи ѣтеммасѣт есѣοтѣнѣ мѣсоис <sup>24</sup> οτορ ѡен ѣ-  
 ромпи ѡте пѣхω ѣбол етѣѣт мѣпѣορι мѣпѣрѡми ѣп-  
 25 ѣтасѣшѣοпѣ ѡтѣοтѣ ѣнѣтеѣѡѣ пѣ пѣορι <sup>25</sup> οτορ  
 тмиη пѣнен есѣшопи етѣшѣ мѣмос ѡен ѣпκμαшѣ  
 етѣοтѣнѣ οτορ есѣшопи ѡже ѣсаѣери есѣнѣ ѡѡ  
 ѡѣѣолос <sup>26</sup> οτορ ѣшамѣсѣ пѣнен етѣпѣшопи ѡен  
 пѣтенѣтѣнѡωтѣ есѣшопи мѣсоис οτορ ѡпѣ ϣлѣ  
 30 ѣнѣнѣтѣ ѡте οтмасѣ ѡте οтѣсѡωт етѣшопи мѣсоис  
<sup>27</sup> ѣшопи же ѣболден пѣѣтѣѣат етѣсѣсем есѣшѣнѣ-  
 ѣт кѣта тецѣтмиη οτορ есѣѣтотѣρο ѣжѡѣ мѣпесѣρѣѣ  
 οτορ есѣѣшопи насѣ ѣшопи же асѣшѣтемсѣοтѣ ет-



28 етнѣ ебоѡ ната тесѣтнѣ 28 апаѡема же нѣбен  
 фнѣте фрѡми патнѣ мпсѡис ебоѡбен нѣхѡи  
 нѣбен ете нѣтаѣ исхен фрѡми ша птеѣнн отѡг  
 ѡнеѣѣ ебоѡбен отѡгѡи нѣте отѡмагѡи нѣтаѣ отѡе  
 ѡнеѣсет апаѡема нѣбен етеѣнаѡш ѡмѡот же ѡ  
 неѡотаѣ пе нѣте пнеѡотаѣ мпсѡис 29 отѡг нѣхѡи  
 нѣбен нѣпаѡема етѡтнаѣпот ѡрнѣ ехен пѣрѡми  
 ѡпотсотѡт алѡла бен отѡот етѣмот 30 ремѣт  
 нѣбен нѣте пѣнагѡи ебоѡбен пѣрѡж нѣте пѣнагѡи  
 нем ебоѡбен потѡтагѡи нѣте пѣшѣннѣ напсѡис пе 10  
 сеѡтаѣ мпсѡис 31 ешѡп же бен отѡѡѣ нѣтеѣѡѡѣ  
 ѣ мпѣѣремѣт еѣѣтѡтѡгѡи ѡрнѣ ехѡѣ мпѣѣреѣ  
 32 отѡг ремѣт нѣбен нѣте гѡнѣрѡѡт нем гѡнѣ  
 ѣсѡѡт отѡг нѣн тѣрот етѣнаѣннѣ бен отѣннѣ са-  
 неѣнт мпѣшѣѡт потремѣт еѣѣшѡпнѣ еѣѡтаѣ м- 15  
 псѡис 33 ѡнеѣшеѣннѣтѣ отѡи епаѣнеѣ са отѡи  
 еѣрѡѡт отѡе отѡи еѣрѡѡт са отѡи епаѣнеѣ ешѡп  
 же аѣшѡншеѣннѣтѣ бен отѣннѣѣ нѣѡѡѣ нем тѣѣ-  
 шеѣннѣ етѣшѡпнѣ етѡтаѣ ѡпотсотѣ 34 наѣ пе  
 пѣнтѡлн етѡ псѡис гѡнѣренѣ ѡмѡот ѡмѡѣтѣнѣ 20  
 отѣне пѣнѣннѣ мпѣсѣрѡнѣ гѡи пѣѡѡт нѣсѣна ѣ

- 1 Отѡг ѡ псѡис сахѣ нем мѡѣтѣнѣ гѡи пѣѡѡт  
 нѣсѣна ѡрнѣ бен ѣсѣтнѣ нѣте ѣметмеѡре бен  
 сотѡи мпѣѣѡѡт ѡмагѡѣ бен ѡмагѡ ромпнѣ спѡтѣ 25  
 етѡтѣ ебоѡбен пѣнагѡи нѣхѣннѣ еѣѡѡѡмос 2 же ѡи  
 нѣѣпаѣрѡхнѣ нѣѣсѣтѣнаѣѡѡнѣ тѣрсѣ нѣте пѣнѣннѣ мпѣ-  
 сѣрѡнѣ нѣта потѣтѣтѣнѣѣ нѣта пѣннѣ нѣте потѣ-  
 ѡѣ нѣта тѣннѣ нѣте потѣрѡп нѣта потѣѡѣфе гѡ-  
 ѡтѣ нѣбен 3 исхен ѡи ѡромпнѣ нем сапѣшѡи отѡн 20  
 нѣбен еѡннѡт ебоѡ бен тѣѡм мпѣсѣрѡнѣ шннѣ  
 ѡрѡѡт нем тѡтѣѡм нѣѡѡнѣ нем ѡѡрѡннѣ шннѣ ѡрѡѡт  
 4 отѡг еѣѣшѡпнѣ немѡтѣнѣ нѣже ѡѡтаѣ ѡѡтаѣ нѣта

†афе ите фотай инархон етешопи ката кини  
 ите потю† <sup>5</sup> отор кай не пиран ите пироми  
 инеонаори ератот немотен еболбен тфтлн и-  
 ротвни елсотр пшнри исемота <sup>6</sup> еболбен на-  
<sup>8</sup> стмешн саламинл пшнри исотрисаа <sup>7</sup> еболбен  
 кайотта пассон пшнри иамназаб <sup>8</sup> еболбен  
 кайсахар кабаланл пшнри исатар <sup>9</sup> еболбен  
 казавотлн елаб пшнри ихеллн <sup>10</sup> еболбен  
 пеншнри ишснф каэфрем елсема пшнри и-  
<sup>10</sup> семиа еболбен намапасен тамалинл пшнри  
 мфааасотр <sup>11</sup> еболбен кабенамин авлап пшнри  
 итезешн <sup>12</sup> еболбен кааан ахисар пшнри и-  
 амсаае <sup>13</sup> еболбен каасенр фатенл пшнри и-  
 ехрал <sup>14</sup> еболбен катта елсаф пшнри ира-  
<sup>15</sup> тотнл <sup>15</sup> еболбен каефбалм ахире пшнри  
 иенан <sup>16</sup> кай не инетатфран ервот ите †стпа-  
 товн шархон ите кфтлн ката потманшопи  
 ралхилархос ите псранл <sup>17</sup> отор асѳи иже  
 мвтснс нем аарон ипироми етаттаотѳе потран  
<sup>20</sup> <sup>18</sup> нем †стпаговн тнре аѳотвтот ден сотай  
 мпавот ден †ромпи ммарспот† отор азем  
 потшнри ката потжинмис ката потманшопи  
 ката тнпи ите потран исжен ѿ иромпи нем  
 салшви рвотт нивен ката теѳафе <sup>19</sup> мфрн†  
<sup>25</sup> ета псоис отарсарни етотѳ ммвтснс отор а-  
 жем потшнри ри птвот исна <sup>20</sup> отор ашопи  
 иже пеншнри иротвни пшорп ммис мпсранл  
 ката потсттчениа ката потанмос ката кини  
 ите потманшопи ката тнпи ите потран ката  
<sup>30</sup> потафе пурвотт тнрот исжен ѿ иромпи нем  
 салшви оток нивен етнрот ебол ден †жом  
<sup>21</sup> тотѳископи еболбен тфтлн иротвни мѳ-  
 ишо нем † <sup>22</sup> пеншнри истмешн ката пот-

ст҃т҃ченіа ната пот҃анмос ната нини и҃те пот-  
 маишѡпи ната тнпи и҃те потран ната пота҃фе  
 нирѡотт тнрот исхен н̄ и҃ромпи нем сапшѡи  
 отон нибен етннот ебо҃л бен ф҃хом <sup>25</sup> потзем-  
 пшнни ебо҃лбен тф҃тлн и҃стмешн н̄ѳ и҃шо нем т̄ <sup>5</sup>  
<sup>26</sup> пеншнри и҃шотла ната потст҃т҃ченіа ната пот-  
 анмос ната нини и҃те потмаишѡпи ната тнпи  
 и҃те потран ната пота҃фе нирѡотт тнрот исхен  
 н̄ и҃ромпи нем сапшѡи отон нибен етннот ебо҃л  
 бен ф҃хом <sup>27</sup> потземпшнни ебо҃лбен тф҃тлн и҃-  
 шотла о҃а и҃шо нем х̄ <sup>28</sup> пеншнри и҃исахар ната  
 потст҃т҃ченіа ната потанмос ната нини и҃те  
 потмаишѡпи ната тнпи и҃те потран ната пот-  
 а҃фе нирѡотт тнрот исхен н̄ и҃ромпи нем са-  
 пшѡи отон нибен етннот ебо҃л бен тотхом <sup>15</sup>  
<sup>29</sup> потземпшнни ебо҃лбен тф҃тлн и҃исахар н̄а  
 и҃шо нем т̄ <sup>30</sup> пеншнри и҃заботлѡпи ната пот-  
 ст҃т҃ченіа ната потанмос ната нини и҃те пот-  
 маишѡпи ната тнпи и҃те потран ната пота҃фе  
 нирѡотт тнрот исхен н̄ и҃ромпи нем сапшѡи <sup>20</sup>  
 отон нибен етннот ебо҃л бен тотхом <sup>31</sup> пот-  
 земпшнни ебо҃лбен тф҃тлн и҃заботлѡпи н̄з и҃шо  
 нем т̄ <sup>32</sup> пеншнри и҃ѡснф пеншнри и҃ефрем ната  
 потст҃т҃ченіа ната потанмос ната нини и҃те  
 потмаишѡпи ната тнпи и҃те потран ната пот- <sup>25</sup>  
 а҃фе нирѡотт тнрот исхен н̄ и҃ромпи нем са-  
 пшѡи отон нибен етннот ебо҃л бен ф҃хом <sup>33</sup> пот-  
 земпшнни ебо҃лбен тф҃тлн и҃ефрем оме и҃шо  
 нем ф̄ <sup>34</sup> пеншнри и҃мапасся ната потст҃т҃ченіа  
 ната потанмос ната нини и҃те потмаишѡпи <sup>30</sup>  
 ната тнпи и҃те потран ната пота҃фе нирѡотт  
 тнрот исхен н̄ и҃ромпи нем сапшѡи отон нибен  
 етннот ебо҃л бен ф҃хом <sup>35</sup> потземпшнни ебо҃лбен

тѣтлѣн ѿманасен ѿѿ ишо нем с̄<sup>36</sup> пеншѣри  
 ѿбенѣамин ѣата потстѣченѣ ѣата потѣномос  
 ѣата пини ите потманшѣпи ѣата тѣпи ите пот-  
 рап ѣата потѣфе пѣроутт тѣрот исжен ѿ и-  
 5 ромпи нем салшѣѣ отон пѣбен етѣнот ѣбол бен  
 ѣжом<sup>37</sup> потжемшѣпѣни ѣболбен тѣтлѣн ѿбенѣа-  
 мин ѿе ишо нем с̄<sup>24</sup> пеншѣри иѣгаѣ ѣата пот-  
 стѣченѣ ѣата потѣномос ѣата пини ите пот-  
 маншѣпи ѣата тѣпи ите потрап ѣата потѣфе  
 10 пѣроутт тѣрот исжен ѿ иромпи нем салшѣѣ  
 отон пѣбен етѣнот ѣбол бен ѣжом<sup>25</sup> потжем-  
 шѣпѣни ѣболбен тѣтлѣн иѣгаѣ мѣ ишо нем х̄  
 нем ӣ<sup>38</sup> пеншѣри иѣгап ѣата потстѣченѣ ѣата  
 потѣномос ѣата пини ите потманшѣпи ѣата  
 15 тѣпи ите потрап ѣата потѣфе пѣроутт тѣрот  
 исжен ѿ иромпи нем салшѣѣ отон пѣбен етѣнот  
 ѣбол бен ѣжом<sup>39</sup> потжемшѣпѣни ѣболбен тѣтлѣн  
 иѣгап ѿѿ ишо нем ѿ̄<sup>40</sup> пеншѣри иѣссѣр ѣата  
 потстѣченѣ ѣата потѣномос ѣата пини ите  
 20 потманшѣпи ѣата тѣпи ите потрап ѣата пот-  
 ѣфе пѣроутт тѣрот исжен ѿ иромпи нем салшѣѣ  
 отон пѣбен етѣнот ѣбол бен ѣжом<sup>41</sup> потжем-  
 шѣпѣни ѣболбен тѣтлѣн иѣссѣр мѣ ишо нем ф̄  
 42 пеншѣри иѣнефѣалѣм ѣата потстѣченѣ ѣата  
 25 потѣномос ѣата пини ите потманшѣпи ѣата  
 тѣпи ите потрап ѣата потѣфе пѣроутт тѣрот  
 исжен ѿ иромпи нем салшѣѣ отон пѣбен етѣн-  
 от ѣбол бен ѣжом<sup>43</sup> потжемшѣпѣни ѣболбен  
 тѣтлѣн иѣнефѣалѣм ӣѣ ишо нем с̄<sup>44</sup> фѣл пѣ  
 30 пѣжемшѣпѣни ѣтаѣѣѣ иѣе мѣѣѣѣ нем ѣѣрѣп  
 нем иѣархѣѣп ите пѣсѣрапѣ иѣ иѣрѣѣѣм ѣата  
 фѣтлѣн ѣата тѣпи ите пѣпѣнот ите потманшѣпѣ  
 45 ѣѣѣѣ аѣѣѣѣпѣ иѣе потжемшѣпѣни тѣрѣѣ иѣѣ

пеншыри мписранл нем тотжом исжен ꙗ ꙗромпи  
 нем салшыи отом нивен етпнот ёвол ёпѣ вен  
 писранл <sup>46</sup> ꙗ ꙗоѡа нем ꙗ ꙗшо нем ꙗ ꙗ нем ꙗ  
<sup>47</sup> милетитнс де ёволбен тѣтлн ите потман-  
 шыпи мпотземпшыи ёршот ёволбен пеншыри 5  
 мписранл <sup>48</sup> отор а ꙗоис сажн нем мшѣнс  
 ершоммос <sup>49</sup> же алат ёѣфѣлн ите милетитнс  
 ипеншыи ёрос отор тотпн ипененс ёботн вен  
 омнѣ ипеншыри мписранл <sup>50</sup> отор ꙗоон енеѣтаро  
 ипмлетитнс ёжен ѣсннн ите ѣметмеоре нем 10  
 ёжен несскетос тпрот нем ёжен иѣаи нивен  
 ёте ибнѣтс ꙗошот ршот етёѣаи иѣсннн нем  
 иѣаи нивен ёте ибнѣтс нем несскетос тпрот  
 отор ꙗошот етёѣшпен ибнѣтс етёриот мпкѡѣ  
 иѣсннн <sup>51</sup> отор вен пжнѣаи иѣсннн етёѣас 15  
 ёбрни иже милетитнс отор вен пжнѣриот ите  
 ѣсѣтнн етёѣарос ёратс отор паллогеннс ет-  
 пнѣ рарос еѣѣмот <sup>52</sup> отор етёриот иже пен-  
 шыри мписранл отршми вен теѣтазис нем от-  
 ршми катѣ теѣметрнѣемшн нем теѣжом <sup>53</sup> пи- 20  
 летитнс де етёриот мпкѡѣ иѣсннн ите ѣ-  
 метмеоре отор ипе коѡи шыпи вен пеншыри  
 мписранл отор етёѣаро иже милетитнс ёѣотер-  
 шы ите ѣсннн ите ѣметмеоре <sup>54</sup> отор атѣри  
 иже пеншыри мписранл катѣ ршѡ нивен еѣ ꙗоис 25  
 ронрен ммѡѣнс ёршот нем аѣршн атѣри мпѣи-  
 2 рнѣѣ <sup>1</sup> отор а ꙗоис сажн нем мшѣнс нем аѣ-  
 ршн ершоммос <sup>2</sup> же ршми нивен етѣент ёнеѣ-  
 ёршот катѣ пѣтѣсма ите пшнннн катѣ пннн ите  
 потманшыпи етёриот иже пеншыри мписранл 30  
 мпемѣо мпкѡѣ иѣсннн ите ѣметмеоре исе-  
 риот иже пеншыри мписранл <sup>3</sup> отор пнетриот  
 ишорп исаѣрннс катѣ пшманшыа пѣтѣсма ите

тпаремволя ипотъас нем тотжом отор пар-  
 хон ите пеншыри ипотъас нассон пшыри и-  
 аминааѡ <sup>4</sup> тесжом пнѣтатшыни ѣрвоот ѡѡ ишо  
 нем  $\overline{\chi}$  <sup>5</sup> отор пнетрикоот баѡотѡот тѣтля и-  
 5 исахар отор пархон ите пеншыри иисахар  
 паѡаманл пшыри иѡсар <sup>6</sup> тесжом пнѣтатшыни  
 ѣрвоот  $\overline{\pi\alpha}$  ишо нем  $\overline{\tau}$  <sup>7</sup> отор пнетрикоот баѡот-  
 ѡот тѣтля иѡботлѡн отор пархон ите пен-  
 шыри иѡботлѡн ѣлиаѡ пшыри ихѣлѡн <sup>8</sup> тес-  
 10 жом пнѣтатшыни ѣрвоот  $\overline{\pi\zeta}$  ишо нем  $\overline{\tau}$  <sup>9</sup> отон  
 пѡен ѣтатшыни ѣрвоот ѣболѡен тпаремволя и-  
 ютѡа  $\overline{pnc}$  ишо нем  $\overline{\tau}$  нем тотжом иѡвоот и-  
 шорп еѣтѡотнот <sup>10</sup> отор еѣѣаи иже птаѡма  
 ите †паремволя иротѡни сапемнт нем тот-  
 15 жом отор пархон ите пеншыри иротѡни ѣли-  
 сотр пшыри исеѡютр <sup>11</sup> тесжом пнѣтатшыни  
 ѣрвоот  $\overline{m\tau}$  ишо нем  $\overline{\phi}$  <sup>12</sup> отор пнетрикоот баѡот-  
 ѡот тѣтля иѡтмѡн отор пархон ите пен-  
 шыри иѡтмѡн саламинл пшыри иѡтрисаѡе  
 20 <sup>13</sup> тесжом пнѣтатшыни ѣрвоот  $\overline{p\theta}$  ишо нем  $\overline{\tau}$   
<sup>14</sup> отор пнетрикоот баѡотѡот тѣтля иѡаѡ отор  
 пархон ите пеншыри иѡаѡ ѣлиса пшыри ира-  
 чотнл <sup>15</sup> тесжом пнѣтатшыни ѣрвоот  $\overline{m\epsilon}$  ишо  
 нем  $\overline{\chi}$  <sup>16</sup> отон пѡен ѣтатшыни ѣрвоот ите тпа-  
 25 ремволя иротѡни  $\overline{pna}$  ишо нем  $\overline{\phi}$  нем тот-  
 жом еѣтѡотнот имаѡѡ <sup>17</sup> отор еѣѡѡли и†ѡяни  
 ите †метмѡре отор тпаремволя иплетитѡс  
 ѡен ѡмя† иппаремволя иѡфри† ѣшатрикоот  
 паирѡ† он еѣтѡотнот пиѡаи пиѡаи еѡѡент  
 30 пата тесметѡтѡемѡн <sup>18</sup> отор птаѡма ите тпар-  
 емволя иѣфрем сапса иѡиом нем тотжом отор  
 пархон ите пеншыри иѣфрем ѣлисама пшыри  
 исемиѡѡ <sup>19</sup> тесжом пнѣтатшыни ѣрвоот  $\overline{m}$  ишо

нем  $\Phi$  <sup>20</sup> отог пнетрикот баототот тфталн м-  
 манася отог пархон ите пеншяри мманася  
 тамалинл пшяри мфаааасотр <sup>21</sup> тесжом пн-  
 этатшяни ервоот лб ишо нем  $\bar{c}$  <sup>22</sup> отог пнетри-  
 кот баототот тфталн мвенамин отог пархон <sup>6</sup>  
 ите пеншяри мвенамин аминаааб пшяри ите-  
 аешон <sup>23</sup> тесжом пнетатшяни ервоот ле ишо нем  
 $\bar{r}$  <sup>24</sup> отог пивен этатшяни ервоот ите тпарем-  
 боля иефрем рн ишо нем  $\bar{p}$  нем тотжом ете-  
 твоткот ммаот <sup>25</sup> отог птаама ите тпаремболя <sup>10</sup>  
 иаан сапемриг нем тотжом отог пархон ите  
 пеншяри иаан ахиейер пшяри иамиседе <sup>26</sup> тес-  
 жом пнетатшяни ервоот зб ишо нем  $\bar{u}$  <sup>27</sup> отог  
 пнетрикот баототот тфталн иассяр отог пар-  
 хон ите пеншяри иассяр фаченл пшяри ие- <sup>15</sup>  
 храм <sup>28</sup> тесжом пнетатшяни ервоот ма ишо нем  
 $\Phi$  <sup>29</sup> отог пнетрикот баототот тфталн инефоалм  
 отог пархон ите пеншяри инефоалм ахире  
 пшяри иенан <sup>30</sup> тесжом пнетатшяни ервоот ип  
 ишо нем  $\Phi$  <sup>31</sup> отог пивен этатшяни ервоот ите <sup>20</sup>  
 тфталн иаан рпз ишо нем  $\bar{v}$  ететвоткот еп-  
 бае ката птаама <sup>32</sup> фаи пе париюмос ите пен-  
 шяри мписранл ката пенкот ите потманшо-  
 ни пиземпшяни тярц ите пеншяри мписранл  
 нем тотжом  $\bar{x}$  ишо нем  $\bar{t}$  ишо нем  $\bar{t}$  <sup>33</sup> п- <sup>25</sup>  
 летитис ете мпотшяни ервоот ибрия ибнтот  
 катафрят ета псоис ронрен етотц ммотенс  
<sup>34</sup> отог атир иже пеншяри мписранл ката роб  
 пивен етааотараарни ммвоот иже псоис етотц  
 ммотенс пайрят шатрикот ката поттаама <sup>30</sup>  
 отог пайрят он шатототет пшотай пшотай ет-  
 бенг ката потаюмос ката пия ите потюот  
<sup>3</sup> <sup>1</sup> отог пай пе пизимис ите аарон нем мот-

сяс бек пѣроот етѧ пѣоис сажѧ нем мѡтѣнс  
 рѧ птѡот ꙗсна <sup>2</sup> отогъ наѧ не пѧрап ꙗте не-  
 пшнрѧ ꙗѧѧрѡн пѣцшорп ꙗмѧсѧ не паѧѧѡ отогъ  
 ѧѧѡтѧ нем ѣлеѧѧар нем ꙗѡамар <sup>3</sup> отогъ наѧ не  
 8 пѧрап ꙗте непшнрѧ ꙗѧѧрѡн пѡтнѧ ꙗнѣтаѧ-  
 ѡѧрсот ꙗнѣтаѧѧеѧ потѧѧѧ ѣеротнѧ <sup>4</sup> отогъ аѧ-  
 мот ꙗже паѧѧѡ нем ѧѧѡтѧ ꙗпемѡ ꙗпѣоис  
 етѧнѧ ѣботнѧ ꙗотѧрѡм ꙗшѡеммо рѧ птѡот ꙗсна  
 отогъ не ꙗмонтоѡ шнрѧ ꙗмѧѡ не отогъ аѧѧеротнѧ  
 10 ꙗже ѣлеѧѧар нем ꙗѡамар нем ѧѧрѡн потѡѡт  
<sup>5</sup> отогъ ѧ пѣоис сажѧ нем мѡтѣнс еѧѧѡммос  
<sup>6</sup> же сѧ ꙗѧѧѧѧ ꙗте лѡтѧ отогъ маѧѧѡѡт ѣратѡт  
 ꙗпемѡ ꙗѧѧрѡн пѡтнѧ отогъ етѣѧѡшѡп наѧѧ  
<sup>7</sup> отогъ етѣѧѧреѧ ѣнѣѧѡтершѧ отогъ пѡтершѧ ꙗте  
 15 непшнрѧ ꙗпѧсрѧнѧ ꙗпемѡ ꙗѧѧѧнѧ ꙗте ѧмет-  
 меѡре ѣерѡѧ ѣпѧѧѧѡтѧ ꙗте ѧѧнѧнѧ <sup>8</sup> етѣѧѧреѧ  
 ѣнѧснѡтѡс тѧрот ꙗте ѧѧнѧнѧ ꙗте ѧметмеѡре  
 нем пѡтершѧ ꙗте непшнрѧ ꙗпѧсрѧнѧ ꙗѧѧ  
 нѧѧѧѡтѧ тѧрот ꙗте ѧѧнѧнѧ <sup>9</sup> отогъ енѣѧ ꙗнѧ-  
 20 лѡтѧтнѧ ꙗѧѧрѡн пѡсон нем пѣцшнрѧ пѡтнѧ  
 же отѧѧѧ еѧѧѡ ꙗнѧ не наѧ ѣѡл отѧе не-  
 пшнрѧ ꙗпѧсрѧнѧ <sup>10</sup> отогъ ѧѧрѡн нем пѣцшнрѧ  
 енѣѧѧѡт рѧѧеѧ ѧѧнѧнѧ ꙗте ѧметмеѡре отогъ  
 етѣѧѧреѧ ѣтѡтметѡтнѧ нем рѡѧ ꙗѧеѧ ꙗте ѧшнѡтѧ  
 25 нем саѡѡтн ꙗпѧѧѧѧѧѧѧѧѧ отогъ пѧлѧѧѡѧѧѧѧѧѧѧѧѧ  
 етѧѧѡѡ еѧѧѡт <sup>11</sup> отогъ ѧ пѣоис сажѧ нем мѡтѣ-  
 снѧ еѧѧѡммос <sup>12</sup> же рѧпѧѧѧ ѧѧѧ ꙗнѧлѡтѧтнѧ ѣѡл-  
 бѡн ѡмѧѧ ꙗнѧпшнрѧ ꙗпѧсрѧнѧ ꙗтѧѧѡѧ ꙗшорп  
 ꙗмѧсѧ ꙗѧеѧ етѧѡѡтѡн ꙗтѧѧѡтѧ ѣѡл ꙗтѡтѡт  
 30 ꙗнѧпшнрѧ ꙗпѧсрѧнѧ наѧ етѣѧѡпн пѡѡт ꙗѧѡтѧ  
 отогъ ꙗлѡтѧтнѧ етѣѧѡпн ꙗнѧ <sup>13</sup> фѡѧ ѧѧр не пшорп  
 ꙗмѧсѧ ꙗѧеѧ бѡн пѣроот ѣѧѧѧѧѧрѧ ѣшѧмѧсѧ ꙗѧеѧ  
 бѡн пѧѧѡр ꙗѧѧнѧ ѧѧѡтѧѧѧ ѧѧмѧсѧ ꙗѧеѧ ꙗнѧ



бен писранл исжен фрѡми ша птевни етешѡпи  
 ни апок пѡис <sup>14</sup> отог а пѡис сажі нем мѡт-  
 снс рі птѡт існа ецжѡмос <sup>15</sup> же шни епен-  
 шнри ілеті ката нини іте потманшѡпи ката  
 потѡмос ката потжѡт ѡѡтт пивен исжен  
 отѡѡт нем салшѡи еретенешни ерѡт <sup>16</sup> отог  
 атшни ерѡт іже мѡтснс нем аарѡн еѡл-  
 ритен фсмя іте пѡис катафрнѣ етѡ пѡис  
 отарсарни пѡт <sup>17</sup> отог наі не пеншнри ілеті  
 ката потран гедешн гааѡ мерари <sup>18</sup> отог наі <sup>10</sup>  
 не пѡран іте пеншнри ігедешн ката потѡмос  
 лобени нем семеі <sup>19</sup> отог пеншнри ігааѡ ката  
 потѡмос амрам нем ісаар хеврѡн нем озінл  
<sup>20</sup> отог пеншнри імерари ката потѡмос олі  
 нем отсі наі не пѡмос іте пилетітнс ката <sup>15</sup>  
 нини іте потманшѡпи <sup>21</sup> фатедешн пѡмос і-  
 лобени нем пѡмос ісемеі наі не пѡмос іте  
 гедешн <sup>22</sup> потжемшнни ката тнпн іпирѡѡтт тн-  
 рѡт исжен отѡѡт нем салшѡи потжемшнни њ  
 ішо нем ф <sup>23</sup> отог наі іте гедешн етеріѡт са- <sup>20</sup>  
 фарѡт іфснннн салса іфіѡм <sup>24</sup> отог пархѡн  
 іте пни іпманшѡпи іте пѡмос ігедешн елі-  
 саф пшнри іганл <sup>25</sup> отог фотершн іте пеншнри  
 ігедешн бен фснѡннн іте фметмеѡре фсннн  
 нем пѡалѡмма нем пѡалѡмма іте фро іф- <sup>25</sup>  
 снѡннн іте фметмеѡре <sup>26</sup> нем пистіѡн іте фатлн  
 нем пѡатаѡалѡмма іте фпѡлн етхн рижен ф-  
 снннн нем псепн іпесѡѡнѡт <sup>27</sup> фагааѡ пе пѡ-  
 мос іте амрам нем пѡмос іте саар нем пѡ-  
 мос іте хеврѡн нем пѡмос іте озінл наі не <sup>20</sup>  
 пѡран іте пѡмос іте гааѡ <sup>28</sup> ката потѡріѡмос  
 ѡѡтт пивен исжен отѡѡт нем салшѡи н ішо  
 нем х пнетѡреѡ епѡтершн іте пѡтѡс <sup>29</sup> пѡ-

аѣмос ꙗте пепшнри ꙗгааѳ етеѣриот сапсѣир  
 ꙗѣсѣяни сапемриг<sup>30</sup> отог пархѡп ꙗте пмак-  
 шѡп ꙗте пѣмос ꙗгааѳ ѣлсаѳ пшнри ꙗѡзиѣл  
<sup>31</sup> отог тотерши ꙗѣѡтос нем ꙗтрапега нем  
<sup>32</sup> ꙗлѣхнѣ нем пмапершѡтѡши нем писнетос  
 ꙗте пѡѡтаѣ ꙗнеѡтѡшемши ꙗѡѡт нем пѣата-  
 налѣма нем потрѣнѡти тнрот<sup>32</sup> отог пархѡп  
 етхн рѣкен ппархѡп ꙗте пилетѣтѣс ѣлеѣзар  
 пшнри ꙗѣарѡп потѣѣ еѣсмонт ѣареѣ ѣпѡтерши  
<sup>33</sup> ꙗте пѡѡтаѣ<sup>33</sup> отог фамерари пѣмос ꙗмолоѣ  
 нем пѣмос ꙗмоотѣс пѣг ке пѣѣмос ꙗте мерари  
<sup>34</sup> потѣемпшнри кѣта потѣпнри пѣѡѡт тнрот ꙗ-  
 жеѣ отѣѡт нем сапшѡи ꙗ ꙗшо нем ꙗ<sup>35</sup> отог пѣ-  
 архѡп ꙗте пни ꙗте пмапшѡп ꙗте пѣмос ꙗ-  
<sup>36</sup> мерари ѡриѣл пшнри ꙗѣѡхѣл етеѣриот сапсѣир  
 ꙗѣсѣяни сапемриг<sup>36</sup> пѣземпшнри ꙗте ꙗѡтерши  
 ꙗте пепшнри ꙗмерари пѣнеѣалѣс ꙗте ꙗсѣтнѣ  
 нем пѣсѡхѡтѣс нем пѣсѣтѣллоѣс нем пѣсѣѣсѣс  
 нем пѣсѣкетѣс тнрот нем пѣсѣрѣнѡти<sup>37</sup> нем пѣ-  
<sup>38</sup> сѣтѣллоѣс ꙗте ꙗѣѣлн еѣѣѡѣ нем потѣѣсѣс нем  
 потѣѡт нем потѣѣѣлѡтѣс<sup>38</sup> отог ꙗнеѡриѡт ꙗ-  
 пѣѡѡ ꙗѣсѣтнѣ ꙗте ꙗметѣѡѣре сапѣѣѣѡт ѡѡѣсѣс  
 нем ѣарѡп нем пѣѣшнри етеѣареѣ ѣпѡтерши ꙗте  
 пѡѡѡтаѣ нем пѡтерши ꙗте пепшнри ꙗпѣсѣранѣл  
<sup>39</sup> отог пѣалѡѣѣпѣс етѣѡѡѣ ѣрѡѡт еѣѣѡт<sup>39</sup> пѣ-  
 земпшнри тнрѣ ꙗте пилетѣтѣс ꙗнеѣѣѣшнри ѣрѡѡт  
 ꙗже ѡѡѣсѣс ѣѡлѡгѣтѣп ꙗсѣн ꙗте пѡѡс кѣта потѣ-  
 ѣмос ѡѡѡт пѣѣп ꙗжеѣп отѣѡт нем сапшѡи  
<sup>40</sup> ꙗ ꙗшо<sup>40</sup> отог пѣѣе пѡѡс ꙗѡѡѣсѣс еѣѣѡѡѣмос  
<sup>41</sup> же земпшнри ꙗшѡѡсѣс пѣѣп ꙗте пѣѡѡѡт ꙗте  
 пепшнри ꙗпѣсѣранѣл ꙗжеѣп отѣѡт нем сапшѡи  
 отог ѡѡпнри кѣта потѣпнри<sup>41</sup> отог енеѣсѣ пѣилетѣ-  
 тѣс пни ѣпѡп пѡѡс ꙗтѣѣѣѡ ꙗшѡѡсѣс пѣѣп

и́те пеншы́ри мписра́нл отоꝝ ните́ннωо́ти и́те  
 ниле́титнє и́тше́нн̄ω и́щорп м̀мисѝ нибен и́те пи-  
 те́ннωо́ти и́те пеншы́ри мписра́нл <sup>42</sup> отоꝝ аꝝжем-  
 пшѝни и́же мωт̄снє м̀пирѝѣ́ е́таꝝроꝛеп наꝝ  
 и́же п̀соис и́шамисѝ нибен ъен пеншы́ри мписра́нл <sup>43</sup>  
<sup>43</sup> отоꝝ аꝝшѝпи и́же шорп м̀мисѝ нибен кирѝотт  
 ната тнѝи и́те потран исжен от̄а́нот нем салшѝωи  
 е́болꝛитен потжемпшѝни и́н̄н̄ и́шо нем со́т̄ <sup>44</sup> отоꝝ  
 а́ п̀соис сажѝ нем мωт̄снє еꝝжѝммос <sup>45</sup> же си  
 и́нплетитнє и́тше́нн̄ω и́щорп м̀мисѝ нибен и́те <sup>10</sup>  
 пеншы́ри мписра́нл отоꝝ ните́ннωо́ти и́те ниле́т-  
 и́тнє и́тше́нн̄ω и́нотте́ннωо́ти отоꝝ е́тешѝпи ннѝ  
 и́же ниле́титнє а́ноя п̀соис <sup>46</sup> отоꝝ потсѝѣ́ со́т̄  
 же сеерꝛот̄о́ и́тотот и́нплетитнє е́болѝбен нишорп  
 м̀мисѝ и́те пеншы́ри мписра́нл <sup>47</sup> отоꝝ е́кеси́ и́н̄ <sup>15</sup>  
 и́сѝялос е́ѣ́а́фе ната ѣ́нѝѣ́ е́сота́н е́кеси́ и́н̄  
 и́теѝн ѡ́а п̀сѝялос <sup>48</sup> отоꝝ е́кѣ́ѣ́ м̀пират и́а́а́рѝн  
 нем пецшы́ри и́сѝѣ́ и́те пнетнаерꝛот̄о́ и́брни  
 и́бнѝтот <sup>49</sup> отоꝝ а́ мωт̄снє си м̀пират и́сѝѣ́ и́те  
 пнетнаерꝛот̄о́ е́псѝѣ́ и́те ниле́титнє <sup>50</sup> е́болꝛи- <sup>20</sup>  
 тотот и́ншорп м̀мисѝ и́те пеншы́ри мписра́нл  
 отоꝝ аꝝси́ м̀пират отшо нем т̄ нем з̄е́ и́сѝялос  
 ната п̀сѝялос е́сота́н <sup>51</sup> отоꝝ а́ мωт̄снє ѣ́ м̀пи-  
 рат м̀псѝѣ́ и́те пнѣтерꝛот̄о́ и́а́а́рѝн нем пец-  
 шы́ри е́болꝛитен ѣ́смн и́те п̀соис м̀фрѝѣ́ е́та́ <sup>25</sup>  
<sup>4</sup> п̀соис роꝛеп е́тотѣ́ м̀мωт̄снє <sup>1</sup> отоꝝ а́ п̀соис  
 сажѝ нем мωт̄снє нем а́а́рѝн пецсон еꝝжѝммос  
<sup>2</sup> же си м̀пнєфа́леон и́те пеншы́ри и́гга́ѡ е́бол-  
 ѝбен ѡ́мѝѣ́ и́нпешы́ри и́летѝ ната потꝛѝммос  
 ната ннѝи и́те потмаꝝшѝпи <sup>3</sup> исжен и́н̄ и́ромпи <sup>30</sup>  
 нем салшѝωи шатенфоз е́н̄ и́ромпи оток нибен  
 е́тннот е́сотн е́фѝшпен е́ири и́нпир̄ннотѝ тнꝛот  
 и́те ѣ́сѝялнн и́те ѣ́метмеѡре <sup>4</sup> отоꝝ наѝ не пи-

ρημοτι ήτε μενσηρι ήσααθ εβολθεν ομηφ  
 ήμενσηρι ήλετι κατα νινη ήτε ποτμανωπι  
 βек ψснннн ήте ψметмеоре пеоотаћ ήте пн-  
 еоотаћ <sup>5</sup> отор етєи еботн ήже аарωп нем пец-  
<sup>5</sup> шяри ешωп ае асшантωпс ήже ψпаремволн  
 отор етєипн еботн мпнн атапетасма етербннн  
 отор етєρωбс ήψкнћωтос ήте ψметмеоре ήбрни  
 ήбнтц <sup>6</sup> отор етєχω ρнжωц ποтρωбс ήшар  
 ήртάνκнөипон сапшωи отор етєριотн сапшωи  
<sup>10</sup> ммос ποтρωбс есји ήртάνκнөипон тярц отор  
 етєриотн ήпшпенρωф εβολ ήбнтс <sup>7</sup> отор етєриотн  
 ποтρωбс ήснжн εβολ ρнжен ψтрапеза етχн  
 εбрни нем пнтрнћлнп нем пнжн нем пшплон  
 нем пмоян ποтωтєн εβολ отор пнωн етєшωпн  
<sup>15</sup> ρнжωс ήснот пнвен <sup>8</sup> отор етєρωбс ποтρωбс ή-  
 снжн есји ήкнκнос отор етєриотн ποтшар ήрт-  
 άνκнөипон εβολ ρнжωс отор етєриотн ήпшпенρωф  
 εβολ ήбнтс <sup>9</sup> отор етєсн ποтρωбс ήртάνκнөипон  
 етєρωбс ήψλтχннà етеротωпн нем пєсбнбс  
<sup>20</sup> нем пєсєсот нем пшотрн нем пмоян ήте пн-  
 пєр кнєтотшємшн ήбнтот <sup>10</sup> отор етєрнтс нем  
 пєсскєтос тярот εбрни εотрбωс ήшар ήрт-  
 άνκнөипон отор етєолс етцгн ммос ρн ρаншен-  
 ρωф <sup>11</sup> отор пмапєршωотшн ήпнотћ етєриотн ή-  
<sup>25</sup> отрбос ήртάνκнөипон εβολ ρнжωц отор етєρωбсц  
 ποтρωбс ήшар ήртάνκнөипон отор етєриотн ή-  
 пєцшпенρωф εβολ ήбнтц <sup>12</sup> отор етєсн ήпснєтос  
 тярот ήшємшн кнєтотшємшн ήбрни ήбнтот βєк  
 пнєоотаћ отор етєрнтот εотрбос ήртάνκнөипон  
<sup>30</sup> отор етєρωбсот ποтρωбс ήшар ήртάνκнөипон  
 отор етєцнтот ήρανшенρωф <sup>13</sup> отор пнрбос ет-  
 єталоц єжен пмапєршωотшн отор етєриотн  
 ποтρωбс ήснжн εβολ ρнжωц <sup>14</sup> отор етєχω ρнжωц

ипискетос тирот кнѣтотשמשי ибнотот нем  
 пишотри нем писреагра нем пишталя нем  
 пикалтпир нем пискетос тирот ите пмапер-  
 шовотши отог етѣриоти ѣборижвѣ потрѣос и-  
 шар иртанинѣинон отог етѣриоти ипесшперѣѣ 5  
 ѣбол ибнотот отог етѣси потрѣос ипнжи етѣрѣос  
 мплоттир нем теѣвасис етѣритот ѣотрѣос ишар  
 иртанинѣинон отог етѣтадѣот ѣжен рашпер-  
 рѣѣ 15 отог аарѣн нем пецшнри етѣрѣос ипн-  
 еѣотаѣ ѣек пжиптѣотп ите фпаремѣоля отог 10  
 менепса пай етѣи ѣботп иже пекшнри итѣаѣ  
 ѣѣай отог ипотѣи нем пнеѣотаѣ рина итот-  
 штеммот пай етѣѣлот иже пекшнри итѣаѣ ѣек  
 фсннн ите фметмеѣре 16 пѣписнонос ѣе ѣлеа-  
 зар пшнри иаарѣн пѣотнѣ ппек ите пѣотѣини 16  
 нем писѣтнотѣи ите пѣотѣт нем пишотшѣот-  
 ши ѣте мнннн нем ппек ите пѣѣос ѣфметѣпи-  
 снонос ите фснннн тирс нем пнѣте ибнотс ѣек  
 пѣѣотаѣ ѣек кирѣнотѣи ѣѣотаѣ 17 отог а пѣоис  
 сажн нем мѣѣснс нем аарѣн еѣжѣммос 18 же 20  
 мперѣет пнннос ите тѣѣля итѣаѣ ѣболѣек  
 ѣмнѣ иплетитнс 19 фпай аритѣ пѣот отог ет-  
 ѣѣнѣ отог ипѣтмот етннот ѣботп ѣпнеѣотаѣ  
 ите пнеѣотаѣ отог аарѣн нем пецшнри етѣи  
 ѣботп отог етѣтарѣот ѣратот пѣотай пѣотай 25  
 пата теѣапаѣѣора 20 отог ипѣтѣи ѣботп ѣѣапна  
 ѣпат ѣпнеѣотаѣ мнпѣс итѣтмот 21 отог а пѣоис  
 сажн нем мѣѣснс еѣжѣммос 22 же ѣи иѣапарѣн  
 ите пекшнри итѣѣѣѣн отог пай пата пини ите  
 пѣтманшѣпн пата пѣтнннос 23 иѣжен пѣ иромпи 30  
 нем сапшѣи шѣ п иромпи шннн ѣрѣот отог  
 пѣѣек ѣѣннот ѣфѣшпек нем ѣири ипесѣрѣнотѣи  
 ѣек фснннн ите фметмеѣре 24 фпай пѣ пшѣмши

ите пѣнмос иѣдѣсѡн ѣфѡшен отог ѣцаи <sup>25</sup> отог  
 еѣѡдѡи ипѡерис ите ѣсѡнѡн нем ѣсѡнѡн ите  
 ѣметмеѡре нем несрѡѡс нем пѡрѡѡс иѡтѡнѡн-  
 ѡнѡн фнетрѡѡтс салшѡи нем фнетрѡѡс мѣфрѡ  
 5 иѣсѡнѡн ите ѣметмеѡре <sup>26</sup> нем пѡпѡг ите  
 ѣатлѡн пнѣте ѣжен ѣсѡнѡн ите ѣметмеѡре  
 отог пнѣтерѡтѡ нем пискетѡс тѡрот иѡемшѡи  
 пнѣтѡтшѡемшѡи иѡнѡтѡт еѣѣри <sup>27</sup> кѡта рѡѡ иѡѡ-  
 рѡн нем пѡѡшѡри еѣѣшѡпи иѡе пшѡемшѡи ипѡп-  
 10 шѡри иѣдѣсѡн кѡта пѡтѡнѡфѡшен тѡрот кѡта  
 пѡтѡѡнѡтѡи тѡрот отог енѣшѡни ѣрѡѡт кѡта  
 пѡтѡнѡн пѡтѡѡтѡт тѡрот <sup>28</sup> фѡи пѡ пѡфѡшен ите  
 пѡпшѡри иѣдѣсѡн кѡта пѡтѡнѡшѡемшѡи тѡрот  
 ѡен ѣсѡнѡн ите ѣметмеѡре отог тѡтѡтершѡи  
 15 ѡен пѡпѡнѡ иѡѡамѡр пшѡри иѡѡрѡн пѡтѡнѡнѡ  
<sup>29</sup> отог пѡпшѡри мѡмерѡри кѡта пѡтѡнѡмос кѡта  
 пѡнѡ ите пѡтѡнѡшѡпи ѣретѡнѣшѡни ѣрѡѡт <sup>30</sup> иѡ-  
 жѡн иѣ иѡрѡпѡи нем салшѡи шѡ и иѡрѡпѡи ѣре-  
 тѡнѣшѡни ѣрѡѡт отог пѡѡен ѡпѡнѡт ѣѡтѡн ѣ-  
 20 шѡемшѡи ипѡѡѡнѡтѡи ите ѣсѡнѡнѡн ите ѣметмеѡре  
<sup>31</sup> отог пѡи пѡтѡтершѡи ите пнѣтѡтѡѡи мѡѡѡт  
 кѡта пѡтѡѡнѡтѡи тѡрот ѡен ѣсѡнѡнѡн ите ѣмет-  
 меѡре пѡнѡфѡлѡс ите ѣсѡнѡнѡн нем пѡсѡѡѡлѡтѡс  
 нем пѡсѡтѡлѡлѡс нем пѡсѡѡсѡс нем пѡнѡтѡнѡнѡ-  
 25 лѡтѡма ите пѡсѡрѡ нем пѡтѡѡсѡс нем пѡтѡсѡтѡлѡлѡс  
 нем пѡнѡтѡнѡнѡлѡтѡма ите фрѡ иѣсѡнѡнѡн <sup>32</sup> нем  
 пѡсѡтѡлѡлѡс ите ѣатлѡн етѡѡѣ нем пѡтѡѡсѡс нем  
 пѡсѡтѡлѡлѡс ите пѡнѡтѡнѡпѡтѡсѡма ите ѣпѡлѡн ите  
 ѣатлѡн нем пѡтѡѡсѡс нем пѡтѡшѡѡт нем пѡтѡ-  
 30 кѡтѡлѡс нем пискетѡс тѡрот нем пѡтѡфѡшен  
 тѡрот кѡта пѡтѡнѡнѡн ѣретѡнѣшѡни ѣрѡѡт нем  
 пѡтѡскетѡс тѡрот ѣтѡтѡѡи мѡѡѡт ѣѡлѡгѡтѡтѡт  
<sup>33</sup> фѡи пѡ пѡфѡшен ите пѡнѡмос ите пѡпшѡри

ммерари ден потрѣнотѣ тирот ден фскннн ите  
 фметмеоре ден пенхнх ннѣамар пшнри нѣа-  
 рѡн потнѣ, <sup>34</sup> отор ѧ мѡтснс нем ѧѣрѡн нем  
 мнархѡн ите псранѧ аѡшнн епеншнри нѣаѣ  
 ната потанмос ната пннн ите потманшѡнн <sup>6</sup>  
<sup>35</sup> исхен нѣ нромпи нем салшѡнн ша н нромпи  
 отон ннѣен етннот ѣботн ѣфѡшем нем ѣнри  
 нннрѣнотѣ ден фскннн ите фметмеоре <sup>36</sup> отор  
 асшѡнн нже тотннн ната потанмос нѣ ншо  
 нем ѡн <sup>37</sup> фѣн пе пнземпшннн ите пннмос нѣаѣ <sup>10</sup>  
 отон ннѣен етфѡшен ден фскннн ите фмет-  
 меоре натафрнѣ етѧ мѡтснс нем ѧѣрѡн шннн  
 ѣрѡт ѣѡлрнтен фснн ите пѡнс ден пенхнх  
 мѡтснс <sup>38</sup> отор аѡшнн епеншнри нѣаѣсѡн ната  
 потанмос ната пннн ите потнѡѣ <sup>39</sup> исхен нѣ нром- <sup>15</sup>  
 пн нем салшѡнн ша н нромпи отон ннѣен етннот  
 ѣботн ѣшемшн отор ѣнри нннрѣнотѣ ите фскннн  
 ите фметмеоре <sup>40</sup> отор асшѡнн нже тотннн нѣаѣ  
 потанмос ната пннн ите потнѡѣ ншо н нем хѧ  
<sup>41</sup> фѣн пе пнземпшннн ите пннмос ите пеншнри <sup>20</sup>  
 нѣаѣсѡн отон ннѣен етфѡшен ден фскннн ите  
 фметмеоре пнетѧ мѡтснс нем ѧѣрѡн жем пот-  
 шннн ѣѡлрнтен фснн ите пѡнс ден пенхнх  
 мѡтснс <sup>42</sup> аѡшннн жем епанмос ите пеншнри  
 ммерари ната потанмос ната пннн ите потнѡѣ <sup>25</sup>  
<sup>43</sup> исхен нѣ нромпи нем салшѡнн ша н нромпи от-  
 он ннѣен етннот ѣботн ѣфѡшен нем ѣнри нннрѣн-  
 отѣ ите фскннн ите фметмеоре <sup>44</sup> отор асшѡнн  
 нже потземпшннн ната потанмос ната пннн  
 ите потнѡѣ нѣ ншо нем с <sup>45</sup> фѣн пе пнземпшннн <sup>30</sup>  
 ите пеншнри ммерари пнетѧ мѡтснс нем ѧѣ-  
 рѡн шннн ѣрѡт ѣѡлрнтен фснн ите пѡнс ден  
 пенхнх мѡтснс <sup>46</sup> отон ннѣен етатземпшннн

пнетà мωтєнє нем ààрωн нем нгархωн ите  
 пеншяри мписранл шини єрωот нлетитнє ката  
 котрап ката потанмос ката нини ите потюѳ  
 47 исжен нє нромпи нем сапшωи ша н нромпи  
 5 отон нивен етпнот єботн єпирωн ката нирѳноті  
 ите ннеотав ката нирѳноті єтотѳаі ммωот бен  
 ѳєнтнн ите ѳметмеоре 48 атшωпи иже пнєтат-  
 шини єрωот єн ншо нем ѳ 49 єболритен ѳємн ите  
 пєоис атшини єрωот бен пенжж ммωтєнє отрωми  
 10 ката отрωми єжен потрѳноті нем єжен пнєтотѳаі  
 ммωот нєωот атшини єрωот мпирнѳ етà пєоис  
 отарсарни єтотѳ ммωтєнє 1 отор à пєоис сажн 5  
 нем мωтєнє єѳжωммос 2 же отарсарни єтотот  
 ипеншяри мписранл отор маротрїоті єболбен  
 15 ѳпаремволн инаксерт нивен нем отон нивен єте  
 отон ашн рїωтѳ нем àнаѳартон нивен єжен от-  
 ѳтѳухн 3 исжен отрωотт ша отєрїми рїтот сабол  
 иѳпаремволн отор ипотєωѳ ипотпаремволн нн  
 àноя єѳнаотонрт єрωот ибнтот 4 отор атїри  
 20 мпаирнѳ иже пеншяри мписранл атрїтот сабол  
 иѳпаремволн катаѳрнѳ етà пєоис ронрен єтотѳ  
 ммωтєнє атїри мпаирнѳ иже пеншяри мписранл  
 5 отор à пєоис сажн нем мωтєнє єѳжωммос 6 же  
 сажн нем пеншяри мписранл єнжωммос же отрω-  
 25 ми іє отєрїми пнетпаїри ипоѳи нивен ите нпрωми  
 отор єболбен отрїпро итеѳрїпро отор итєсєωбєм  
 иже ѳѳтѳухн єтемнат 7 єсєотωнєр єбол мпнѳѳи  
 єтасалѳ отор єѳєѳ єжен ѳметамелєс мпнєѳа-  
 леон отор пирєє єѳєтотрєѳ єрєѳ отор єѳєтн-  
 30 тот мѳнєтатєр пнѳѳи наѳ 8 єшшп же ммопте  
 пнрωми иже єрїнт ммат рωсєє єѳ єжен ѳмет-  
 àмелєс ѳнєтотнєтнєѳ мпєоис єѳєшшпн мпнѳтнѳ  
 хωрїє пнѳлї ите пнхω єбол ѳнєтотнєхω наѳ



ёвола ꙗвѣнцѣ <sup>9</sup> нем апархѣ ꙗвѣн ката ꙗвѣнотот-  
 тово мѣмот ѡеп пеншѣри мѣсраѣл рѡв ꙗвѣн  
 ётотпаёнот мѣсѡис етѣшѡпи мѣпотнѣ <sup>10</sup> отор ꙗвѣ-  
 ётаттотво ꙗвѣ фотѡи фотѡи етѣшѡпи ꙗвѣ отор  
 ꙗвѣ етпаѣ мѣпотнѣ етѣшѡпи ꙗвѣ <sup>11</sup> отор а ѡ  
 ꙗвѣ саѡи нем мѡтѣсѣ етѣшѡмос <sup>12</sup> же саѡи нем  
 пеншѣри мѣсраѣл отор етѣшѡс ꙗвѣ же отрѡми  
 аетѣшѡп тѣсѣрѡми етѣшѡвѣнн отор ꙗвѣсѣрѡмо мѣ-  
 мѡс ѡеп отрѡмо <sup>13</sup> отор ꙗвѣ неотѡи ꙗвѣ немас  
 ѡеп отшѡри ꙗвѣроѡ отор ꙗвѣшѡтѣм ꙗвѣ отѡнѣ <sup>14</sup>  
 ꙗвѣрѣп пенѡл мѣсѣрѡи отор ꙗвѣшѡтѣм мѣсѣрѣ-  
 шѡпи ѡарѡс ѡѡи ае асѡсѣ ѡѡи мѣсѣрѡнѣ <sup>15</sup> отор  
 ꙗвѣ отпѣтѣма ꙗвѣроѡ ꙗвѣотнѣ етѣсѣрѡи отор ꙗвѣсѣ-  
 рѡи етѣсѣрѡи ѡѡи ае асѡсѣ отор ꙗвѣ отпѣтѣма  
 ꙗвѣроѡ ꙗвѣотнѣ етѣсѣрѡи отор ꙗвѣсѣрѡи етѣсѣрѡи <sup>16</sup>  
 ѡѡи ае мѣсѣсѡсѣ <sup>17</sup> етѣ ꙗвѣми ꙗвѣ ꙗвѣсѣрѡи ёвола  
 рѡ ꙗвѣотнѣ отор етѣѣнн мѣшѡрѡн етѣотнѣ етѣсѣ-  
 фрѣмѣт ꙗвѣотнѣ ꙗвѣот отор ꙗвѣсѣрѡи ꙗвѣ етѣсѣрѡи  
 етѣсѣрѡи отѡи ꙗвѣсѣрѡи ꙗвѣотнѣ етѣсѣрѡи етѣсѣрѡи  
 ѡвѣтѣ ꙗвѣ етѣсѣрѡи мѣшѡрѡн <sup>18</sup> отор етѣеѣс ꙗвѣ ꙗвѣ-  
 отнѣ етѣтарѡс етѣратѣ мѣмѣво мѣсѡис <sup>19</sup> отор етѣ  
 ꙗвѣотнѣ ѡи ꙗвѣотнѣ етѣотнѣотт етѣотнѣ ѡеп от-  
 мѡнн мѣвѣлѣ нем ёволаѡеп ꙗвѣрѡи етѣхѣ етѣсѣт  
 ꙗвѣтѣсѣннн ꙗвѣтѣметѣсѣрѡи отор етѣ ꙗвѣотнѣ рѡтѣ <sup>20</sup>  
 мѣшѡрѡн етѣсѣрѡи етѣмѡт <sup>21</sup> отор етѣ ꙗвѣотнѣ тарѡ  
 ꙗвѣсѣрѡи етѣратѣ мѣмѣво мѣсѡис отор етѣсѣрѡи ае  
 ꙗвѣсѣрѡи ёвола отор етѣтѣ мѣшѡтѣшѡтѣшѣ ꙗвѣтѣ ꙗвѣ-  
 метѣ етѣсѣрѡи етѣсѣрѡи ꙗвѣотнѣ ꙗвѣтѣ ꙗвѣроѡ ꙗвѣ-  
 сѣрѡи ае ѡеп тѣхѣ мѣпотнѣ етѣшѡпи ꙗвѣ ꙗвѣотнѣ <sup>22</sup>  
 ꙗвѣсѣрѡи ꙗвѣтѣ ꙗвѣотнѣ <sup>23</sup> отор етѣтарѡс ꙗвѣ ꙗвѣотнѣ  
 отор етѣсѣрѡи ꙗвѣсѣрѡи же ꙗвѣ мѣсѣрѡи ꙗвѣотнѣ  
 нем отор мѣсѣрѡи мѣсѣрѡи мѣсѣрѡи мѣсѣрѡи мѣсѣрѡи

шопи еретотѣнотъ ёболга пмѡотъ ите писори фѡи  
 етсротортъ <sup>20</sup> исже ѡе а̀реерпарабенинъ иѡо от-  
 сори ѡа рѡи те а̀ресѡѣ оторъ а̀ отѡи † итеѣшѡири  
 иѡрни иѡн† саболъ м̀перѡи <sup>21</sup> оторъ ёре потнѣ  
 5 тарко и†сори пѡгѡнашъ ите пѡсаротѣ оторъ ёре  
 потнѣ жос и†сори же ёре п̀соис † иотсаротѣ  
 иѡн† немъ отѡнашъ ѡен ѡмн† м̀пелаосъ ѡен п̀ште  
 п̀соис рѡѡтъ м̀пѡлохъ оторъ итесотѣисъ иже тенежи  
<sup>22</sup> оторъ еѣѣше иже пѡмѡотъ етсротортъ ёѡтн  
 10 ётенежи ёотѣисъ м̀пѡѡ† оторъ еѣреи иже пѡлохъ  
 оторъ есѣжосъ иже †сори же есѣшѡпи есѣшѡпи  
<sup>23</sup> оторъ еѣѣѡи иже потнѣ ипѡсаротѣ ёѡрни  
 ёотжѡмъ оторъ еѣѣсолжотъ ѡен отмѡотъ ите пи-  
 сори етсротортъ <sup>24</sup> оторъ еѣѣтсо и†сори м̀пмѡотъ  
 15 ите писори етсротортъ оторъ еѣѣше ёѡтн иѡн†тс  
 иже пмѡотъ етсротортъ ите писори <sup>25</sup> оторъ ёре  
 потнѣ ѡли итен †сори м̀пшотшѡотшѡи ите  
 пѡхоръ оторъ еѣѣхѡ м̀пшотшѡотшѡи м̀пемѡо  
 м̀псоисъ оторъ еѣѣенѣ ѡатен п̀манершѡотшѡи  
 20 <sup>26</sup> оторъ еѣѣси иже потнѣ ёболѡенъ п̀шотшѡот-  
 шѡи м̀пѣѣрѣметѣ оторъ еѣѣенѣ ёженъ п̀манер-  
 шѡотшѡи оторъ мененса пѡи еѣѣтсе †сори м̀пи-  
 мѡотъ <sup>27</sup> оторъ есѣшѡпи ессоѣ иже †сори оторъ  
 иѣѣми а̀п иже пѣсрѡи оторъ еѣѣше ёѡтн иѡн†тс  
 25 иже пмѡотъ ите писори етсротортъ оторъ есѣотѣисъ  
 иже тенежи еѣреи иже пѣѡлохъ оторъ есѣшѡпи  
 иже †сори етсаротѣ ѡен пѣѡлосъ <sup>28</sup> ёшѡпъ ѡе  
 м̀песѡѣ иже †сори оторъ стотѣнотъ оторъ есѣ-  
 шѡпи естотѣнотъ ёболъ ѡен отжрѡжъ есѣѣри иот-  
 30 жрѡжъ <sup>29</sup> фѡи пѣ фномосъ ите пѡхоръ фнѣте тѣѣ-  
 сори пѡерпарабенинъ ёре пѣсрѡи итѡсъ оторъ  
 итесѡѣ <sup>30</sup> те отрѡми а̀решѡпъ отпнѣтѡма иѡхоръ  
 и ёѡтн ёроѣ оторъ итѣѣхоръ ётѣѣсори оторъ

еҗеҗаго иҗтеҗсрми иҗпемѳо иҗпѳоис отог еҗеҗири  
 нас иҗже пюҗнѳи ката пайкомос тирѳ <sup>1</sup> еҗеҗшупи  
 иҗже пайромми еҗтотѳнотт ѳболҗа фпоѳи отог  
 6 фсрми еҗтеммат есѳси иҗпеспоѳи <sup>1</sup> отог а пѳоис  
 сажн нем мотѳнс еҗжаммос <sup>2</sup> же сажн нем 6  
 пемшнри иҗпсранл отог еҗеҗжос пюҗт же от-  
 ромми ие отсрми аҗшаншш иҗотетухн ден от-  
 метнишѳ еҗтотѳоҗ иҗпѳоис <sup>3</sup> еҗеҗтотѳоҗ ѳболҗа  
 отнрп нем отсиҗера отнрп нем отремж ѳбол-  
 ден отнрп нем отремж ѳболден отсиҗера иҗпес- 10  
 соҗ нем рѳѳ пѳбен еҗтотеррѳѳ ѳроҗ ѳболден  
 оталолл иҗпесѳѳ ѳбол иҗнҗтҗ оталолл иҗннлѳн  
 нем оталшѳот иҗпесѳотѳм ѳбол иҗннот <sup>4</sup> иҗп-  
 ѳроот тирот иҗте тегетухн ѳболден рѳѳ пѳбен  
 еҗшоп ѳболден оталолл отнрп ѳболден от- 15  
 стрепфталлон ша отсҗартос иҗпессоҗ <sup>5</sup> иҗпѳроот  
 тирот иҗте фетухн иҗте питотѳо отѳон иҗпесҗи ѳҗен  
 тегѳѳфе шатотѳѳн ѳбол иҗже пѳроот еҗаҗѳшш  
 ммѳот иҗпѳоис еҗеҗшупи еҗҗотаѳ еҗшаншш иҗпсѳѳи  
 иҗте тегѳѳфе иҗпѳоис <sup>6</sup> иҗпѳроот тирот иҗте тег- 20  
 еҗухн отог иҗпесѳѳе ѳѳотн ѳҗен ѳтухн пѳбен  
 ѳаҗмот <sup>7</sup> ѳҗен отѳѳт ие отмат ѳҗен отшнри нем  
 отшери ѳҗен отсон нем отсѳпн иҗпесѳѳѳем иҗнн-  
 тот аҗшанмот же отетухн иҗте песнотѳ еҗрижѳѳ  
 рижен тегѳѳфе <sup>8</sup> иҗпѳроот тирот иҗте тегетухн еҗ- 25  
 ѳшупи еҗҗотаѳ иҗпѳоис <sup>9</sup> ѳшупн же аҗешан ота-  
 мот ѳҗалипа иҗтесѳѳѳем сатотс ѳррнн ѳжѳѳ иҗже  
 фѳѳфе иҗте тегетухн отог еҗеҗденр жѳѳ ден  
 пѳроот еҗтеҗнатотѳо ммѳѳ ден пѳроот ммѳѳ  
 еҗѳѳен жѳѳ <sup>10</sup> отог ден пѳроот ммѳѳн еҗеҗинн 30  
 иҗсромпшѳал ѳ ие мас ѳ иҗсромпи рѳа пюҗнѳн  
 рирен пирѳот иҗте фсҗннн иҗте фметмѳѳре <sup>11</sup> от-  
 ог ѳре пюҗнѳн иҗнн иҗотѳи ѳҗен фпоѳи отог ф-

неоти етсалил отор есјетωнр ѓжωсј иже пиотнѣ  
 еѡѣ ниноѣи етасјатот ѓжен тецѣтхн отор  
 есјетотѡ итецјѡѣ ѡеп пиѣроот етеммаѣ <sup>12</sup> ас-  
 тотѡ мпсоис ипиѣроот тнрот ите тецетхн  
 5 отор есјѣни потрнѣ ѓсјеротромпи ѓжен фноѣи  
 отор пиѣроот ите шорп етѣшопи исенп ан же  
 ассωсј иже фѡѣ ите тецетхн <sup>13</sup> отор фѡи пе-  
 фномос ите фнѣтасѡш ѡеп пиѣроот етецнажн  
 ипиѣроот ите тецетхн есјѣни иѡосј рѡ пирωот  
 10 ите фскннѣ ите фметмеѡре <sup>14</sup> отор есјѣни м-  
 псѣрѡрон ѓѡотн мпсоис отрнѣ ѓсјеротромпи  
 есјотѣнотт ѓотсалил отор отрнѣи ѓсјеротром-  
 пи естотѣнотт ѓжен фноѣи нем отωли есјот-  
 ѣнотт етпорем <sup>15</sup> нем отканотн исемигалион  
 15 иаткѡѣ рѡпнѣ етотѡшем ѡеп отнер нем пот-  
 шотшωотши нем пототѡтен ѓѡл нем рѡпла-  
 канон иатнѡѣ етѡѡс ѡеп отнер <sup>16</sup> отор есј-  
 ѓѣнот ѓѡотн иже пиотнѣ мпемѡ мпсоис отор  
 есјѣри мфнѣтецнаенсј ѓжен псјноѣи нем псјсалил  
 20 <sup>17</sup> отор пѡили есјѣнсј потшотшωотши ипорем  
 мпсоис иорни ѡеп пиванотн ите иатнѡѣ отор  
 есјѣри иже пиотнѣ ипсјшотшωотши нем псјот-  
 ѡтен ѓѡл <sup>18</sup> отор есјѣѡнр иже фнѣтасѡш рн-  
 рен пирωот ите фскннѣ ите фметмеѡре ифѡѣ  
 25 ите тецетхн отор есјѣтало ипсјѡи ѓжен пн-  
 хром фнѣтѡатен пшотшωотши ипорем <sup>19</sup> отор  
 ѓре пиотнѣ си мпшѡѣш есјжесјжωсј ѓѡлѡеп  
 пѡили нем отнѣ иатнѡѣ ѓѡлѡеп пиванотн нем  
 отлаканон иатнѡѣ есјотѡѣ отор есјѣхѡѣ ѡеп  
 30 немжнѣ мфнѣтасѡш ифетхн мененсѡ ѡресѣенр  
 жωсј <sup>20</sup> отор ѓре пиотнѣ ѓнот етталнотт мпемѡ  
 мпсоис есјѣшопи есјотѡѣ мпнотнѣ нем ѓжен ф-  
 местенотт етталнотт ѓпшѡи нем ѓжен пшѡѣш

и́те пѣферама отог мененса наи еце́се ири  
 и́же фне́таѣри и́ѣетух <sup>21</sup> фаи пе фномос и́те  
 фнеѡнаѡш потаѡрон мпсоис е́рри е́жен теѣ-  
 етух хѡрис пне́те теѣжѣ пажемот ката ф-  
 жом и́те теѣетух ѡне́теѣнаѡш ммос мпсоис <sup>6</sup>  
 ката отномос и́те оттоѣо <sup>22</sup> отог а́ псоис сажи  
 нем мѡѣснс еѣжѡммос <sup>23</sup> же сажи нем а́рѡк  
 нем пецшяри енжѡммос же мфрнѣ́ е́ретепе́смот  
 е́пеншяри мпсера́нл е́ретепжѡммос пѡт <sup>27</sup> отог  
 е́те́хѡ мпара́н е́жен пепшяри мпсера́нл отог <sup>10</sup>  
 а́нок псоис е́е́смот е́рѡт <sup>24</sup> еѣ́смот е́рон и́же  
 псоис еѣ́а́реѡ е́рон и́же псоис <sup>25</sup> еѣ́е́ротѡшн  
 и́же псоис мпецро́ е́рри е́жѡн отог еѣ́наи пак  
<sup>26</sup> еѣ́тѡтн и́же псоис мпецро́ е́рри е́жѡн отог  
<sup>7</sup> еѣ́ѣ́ пак потри́рнн <sup>1</sup> отог асшѡн беп пие́роот <sup>15</sup>  
 е́таѣжѡн и́же мѡѣснс рѡсѡе е́таро и́ѣсннн  
 е́ратс отог аѣѡарсс аѣтотѣос нем песскетос  
 тирот нем пмапершѡтѡшн нем песскетос тирот  
 отог аѣѡарсот аѣтотѣѡт <sup>2</sup> отог а́тнн и́же пи-  
 архѡн и́те псера́нл пнѣ́ пархѡн ката пннн и́те <sup>20</sup>  
 потманшѡн пак же не пнархѡн и́те пѣѣ́лн  
 пак не пепѡѣ́ и́те пнетѡри е́ратот е́жен ф́епи-  
 снопн <sup>3</sup> отог а́тнн и́потѡрон мпемѡ мпсоис е́  
 пембре́ри и́ламплино́к нем и́в ммаси отѡмбре́ри  
 отте архѡн <sup>4</sup> нем отмаси е́фотай фотай отог <sup>25</sup>  
 а́тнот мпемѡ и́ѣсннн <sup>4</sup> отог пезе псоис м-  
 мѡѣснс <sup>5</sup> же си и́тотот отог е́те́шѡнн е́пирѣноті  
 мфѡшен и́те ф́ектнн и́те ф́метмеѡре отог е́к-  
 тннот и́ннлетітнс пѡтай пѡтай ката пецфѡшен  
<sup>6</sup> отог аѣѡи и́же мѡѣснс и́пмѡбре́ри нем пммаси <sup>30</sup>  
 аѣтннот и́ннлетітнс <sup>7</sup> нем пмѡбре́ри <sup>4</sup> нем пнѡ  
 ммаси аѣтннот и́неншяри и́теѡѡн ката пот-  
 фѡшен <sup>8</sup> отог пнеѡ́ и́ембре́ри нем <sup>5</sup> ммаси аѣ-

тнѣтот ѣпеншнри ммерари ката потфωшен ѣбол-  
 ритен іѡамар пшнри ꙗ̀а̀рωн потнѣ <sup>9</sup> отор пен-  
 шнри ꙗ̀гааѡ мпецѣ ꙗ̀ωот же отнн ншѣмшн ꙗ̀те  
 пѣѡтаѣ ѣтенотот ѣтѣаі мωот рї тотнарѣи  
 5 <sup>10</sup> отор а̀тїнн ꙗ̀же нарѣωн ѣпаіа ꙗ̀те пмапер-  
 шωотшн ѡеп пїѣроот ѣтаѣѡарсѣ ꙗ̀потѡрон м-  
 пемѡ мпмапершωотшн <sup>11</sup> отор пѣже пѡіс мωѡт-  
 снс же отарѣωн мннн ѣѣїнн мпецѡрон ѣѡтн  
 ѣпаіа ꙗ̀те пмапершωотшн <sup>12</sup> отор фнѣтаѣеп пѣѣ-  
 ѡрон ѣѡтн мпїѣроот ꙗ̀ротїт пассωн пшнри  
 ꙗ̀ампаѡаѣ парѣωн ꙗ̀те тѣтлн ꙗ̀пѡѡа <sup>13</sup> отор  
 а̀ѣнн мпецѡрон ѣѡтн оттрѣлїон ꙗ̀рат ꙗ̀рл  
 ꙗ̀шн отѣтлн ꙗ̀рат ꙗ̀ѡ ꙗ̀снлос ката пснлос  
 ѣѡтаѣ ѣтмер мпснат ꙗ̀снмеѡалїон ѣѡтѡшем  
 15 ѡеп отнер ѣпшотшωотшн <sup>14</sup> нем отѣн мнѣт  
 ꙗ̀потѣ ѣсмер ꙗ̀ѡтпотѣ <sup>15</sup> отмасї ѣболѡеп рѡп-  
 ѣроот нем отѡїлї нем отрнѣ ѣаѣеротромпн  
 ѣтлїл <sup>16</sup> нем отѡарнїт ѣболѡеп рѡпѡемпн ѣжен  
 фнѡн <sup>17</sup> отор пшотшωотшн ꙗ̀норем ѡарсї спѡтѣ  
 20 нем ѣ ꙗ̀ѡїлї нем ѣ мѡарнїт нем ѣ ꙗ̀рїѣнн ѣаѣ-  
 еротромпн фѡн пѣ пѡѡрон ꙗ̀те пассωн пшнри  
 ꙗ̀ампаѡаѣ <sup>18</sup> отор ꙗ̀рнн ѡеп пїѣроот ммаѡѣ  
 а̀ѣнн ꙗ̀же паѡапанл пшнри ꙗ̀ѡѣар парѣωн  
 ꙗ̀те тѣтлн ꙗ̀саѣар <sup>19</sup> отор а̀ѣнн мпецѡрон  
 25 ѣѡтн оттрѣлїон ꙗ̀рат ꙗ̀рл ꙗ̀шн нем отѣтлн  
 ꙗ̀рат ꙗ̀ѡ ꙗ̀снлос ката пснлос ѣѡтаѣ ѣтмер  
 мпѣ ꙗ̀снмеѡалїон ѣѡтѡшем ѡеп отнер ѣпшот-  
 шωотшн <sup>20</sup> отѣн мнѣт ꙗ̀потѣ ѣсмер ꙗ̀ѡтпотѣ  
<sup>21</sup> нем отмасї ѣболѡеп рѡпѣроот нем отѡїлї  
 30 нем отрнѣ ѣаѣеротромпн ѣпѣлїл <sup>22</sup> нем от-  
 ѡарнїт ѣболѡеп рѡпѡемпн ѣжен фнѡн <sup>23</sup> отор  
 пшотшωотшн ꙗ̀норем ѡарсї спѡтѣ нем ѣ ꙗ̀ѡїлї  
 нем ѣ мѡарнїт нем ѣ ꙗ̀рїѣнн ѣаѣеротромпн фѡн

пе пгзωρον ите паѳакаял пшнри ӣсωгар <sup>24</sup> от-  
 оꝝ ӣрри ѡен п̄ѣроот љмаꝝѣ парχων ите пен-  
 шнри ӣзавотлωн ѣлѣаѳ пшнри ӣхеллωн <sup>25</sup> пег-  
 зωрон оттриѳлѣон ӣꝝат ӣрл̄ ӣшѣ нем отфѣ-  
 ѳлн ӣꝝат ӣѳ ӣсиклос ката писиклос еѳотаѳ <sup>5</sup>  
 етмеꝝ љпѣ ӣсѣмѣалѣон еꝝотѳшем ѡен отнеꝝ  
 ѣпшотшωотшѣ <sup>26</sup> отжн љмнт ӣпотѣ есмеꝝ ӣ-  
 сѳтпотѣѣ <sup>27</sup> нем отмасѣ ѣболѡен ꝝанѣꝝωот нем  
 отωѣлѣ ѣболѡен ꝝанωѣлѣ нем отꝝнѣ ѣаꝝерот-  
 ромпѣ ѣпшлѣл <sup>28</sup> нем отѳарнит ѣболѡен ꝝан- <sup>10</sup>  
 ѳаѣмпѣ ѣжен фноѳѣ <sup>29</sup> етшотшωотшѣ ӣноꝝем  
 ѳаꝝѣ спотѣѣ нем ѣ ӣωѣлѣ нем ѣ љѳарнит нем  
 ѣ ӣꝝѣѳѣ ѣаꝝеротромпѣ фѳаѣ пе пгзωрон ите  
 ѣлѣаѳ пшнри ӣхеллωн <sup>30</sup> отоꝝ ӣрри ѡен п̄ѣ-  
 роот љмаꝝѣ парχων ите пеншнри ӣротѣнн <sup>15</sup>  
 ѣлѣсотр пшнри ӣсѣлѣотр <sup>31</sup> пегзωрон оттриѳлѣон  
 ӣꝝат ӣрл̄ ӣшѣ нем отфѣѳлн ӣꝝат ӣѳ ӣсиклос  
 ката писиклос еѳотаѳ етмеꝝ љпѣ ӣсѣмѣалѣон  
 еꝝотѳшем ѡен отнеꝝ ѣпшотшωотшѣ <sup>32</sup> нем от-  
 жн љмнт ӣпотѣ есмеꝝ ӣсѳтпотѣѣ <sup>33</sup> нем отмасѣ <sup>20</sup>  
 ѣболѡен ꝝанѣꝝωот нем отωѣлѣ нем отꝝнѣ ѣ-  
 аꝝеротромпѣ ѣпшлѣл <sup>34</sup> нем отѳарнит ѣболѡен  
 ꝝанѳаѣмпѣ ѣжен фноѳѣ <sup>35</sup> отоꝝ етшотшωотшѣ  
 ӣноꝝем ѳаꝝѣ ӣ нем ѣ ӣωѣлѣ нем ѣ љѳарнит нем  
 ѣ ӣꝝѣѳѣ ѣаꝝеротромпѣ фѳаѣ пе пгзωрон ите <sup>25</sup>  
 ѣлѣсотр пшнри ӣсѣлѣотр <sup>36</sup> отоꝝ ӣрри ѡен  
 п̄ѣроот љмаꝝѣ парχων ите пеншнри ӣсѳмеωн  
 сѣламѣнл пшнри ӣсотрѣсаѳе <sup>37</sup> пегзωрон от-  
 триѳлѣон ӣꝝат ӣрл̄ ӣшѣ нем отфѣѳлн ӣꝝат ӣѳ  
 ӣсиклос ката писиклос еѳотаѳ етмеꝝ љпѣ ӣсѣ- <sup>30</sup>  
 меѳалѣон еꝝотѳшем ѡен отнеꝝ ѣпшотшωотшѣ  
<sup>38</sup> нем отжн љмнт ӣпотѣ есмеꝝ ӣсѳтпотѣѣ <sup>39</sup> нем  
 отмасѣ ѣболѡен ꝝанѣꝝωот нем отωѣлѣ нем от-

ρινη̄ ε̄ᾱς̄ε̄ρο̄τρο̄μ̄πῑ ε̄πῑσ̄λῑλ̄ <sup>40</sup> нем от̄вар̄нит̄  
 ε̄βο̄λ̄βε̄н̄ ρ̄а̄н̄β̄а̄ε̄μ̄п̄ӣ ε̄̄же̄н̄ ф̄но̄ӣ <sup>41</sup> е̄т̄ш̄от̄ш̄ω̄от̄ш̄ӣ  
 ӣпо̄ре̄м̄ β̄а̄ρ̄с̄ӣ ḥ̄ нем̄ ē̄ ӣω̄ӣл̄ӣ нем̄ ē̄ м̄β̄а̄р̄нит̄ нем̄  
 ē̄ ӣρ̄ӣε̄н̄ӣ ε̄а̄т̄ε̄ро̄т̄ро̄μ̄п̄ӣ ф̄а̄ӣ п̄е̄ п̄ӣа̄ω̄ро̄п̄ ӣт̄е̄  
 5 са̄ла̄μ̄ӣн̄л̄ п̄ш̄н̄рӣ ӣс̄о̄т̄р̄ӣса̄а̄ε̄ <sup>42</sup> о̄то̄ρ̄ ӣρ̄р̄нӣ β̄е̄н̄  
 п̄ӣε̄ρ̄о̄от̄ м̄ма̄ρ̄ε̄̄ п̄а̄р̄χ̄ω̄п̄ ӣт̄е̄ п̄е̄п̄ш̄н̄рӣ ӣт̄а̄а̄  
 ε̄л̄ӣса̄ф̄ п̄ш̄н̄рӣ ӣр̄а̄к̄о̄т̄н̄л̄ <sup>43</sup> п̄е̄ц̄а̄ω̄ро̄п̄ о̄т̄т̄р̄ӣ  
 β̄л̄ӣо̄п̄ ӣр̄а̄т̄ ӣр̄л̄ ӣш̄ӣ нем̄ о̄т̄ф̄т̄а̄л̄н̄ ӣр̄а̄т̄ ӣō̄  
 ӣс̄ӣн̄л̄о̄с̄ к̄а̄т̄а̄ п̄ӣс̄ӣн̄л̄о̄с̄ ε̄о̄о̄т̄а̄β̄ е̄т̄м̄ε̄ρ̄ м̄п̄ḥ̄ ӣс̄ӣ-  
 10 м̄ε̄а̄λ̄ӣо̄п̄ ε̄с̄ј̄о̄т̄ō̄ш̄ε̄м̄ β̄е̄н̄ о̄т̄п̄ε̄ρ̄ е̄т̄ш̄от̄ш̄ω̄от̄ш̄ӣ  
<sup>44</sup> нем̄ о̄т̄ж̄н̄ м̄м̄н̄т̄ ӣп̄о̄т̄ḥ̄ е̄с̄м̄ε̄ρ̄ ӣс̄ε̄т̄п̄о̄т̄с̄ӣ <sup>45</sup> нем̄  
 о̄т̄м̄а̄с̄ӣ ε̄бо̄л̄βε̄н̄ ρ̄а̄н̄ε̄ρ̄ω̄от̄ нем̄ о̄т̄ω̄ӣл̄ӣ нем̄ о̄т̄-  
 ρ̄ӣн̄ӣ ε̄а̄ς̄ε̄ро̄т̄ро̄μ̄п̄ӣ ε̄πῑσ̄λῑλ̄ <sup>46</sup> нем̄ от̄вар̄нит̄ ε̄бо̄л̄-  
 β̄е̄н̄ ρ̄а̄н̄β̄а̄ε̄μ̄п̄ӣ ε̄̄же̄н̄ ф̄но̄ӣ <sup>47</sup> о̄то̄ρ̄ ε̄о̄т̄ш̄от̄ш̄ω̄-  
 15 о̄т̄ш̄ӣ ӣпо̄ре̄м̄ β̄а̄ρ̄с̄ӣ с̄п̄о̄т̄ф̄ нем̄ ē̄ ӣω̄ӣл̄ӣ нем̄ ē̄  
 м̄β̄а̄р̄нит̄ нем̄ ē̄ ӣρ̄ӣε̄н̄ӣ ε̄а̄т̄ε̄ро̄т̄ро̄μ̄п̄ӣ ф̄а̄ӣ п̄е̄  
 п̄ӣа̄ω̄ро̄п̄ ӣт̄е̄ ε̄л̄ӣса̄ф̄ п̄ш̄н̄рӣ ӣр̄а̄с̄о̄т̄з̄а̄ <sup>48</sup> о̄то̄ρ̄  
 ӣρ̄р̄нӣ β̄е̄н̄ п̄ӣε̄ρ̄о̄от̄ м̄ма̄ρ̄ε̄̄ п̄а̄р̄χ̄ω̄п̄ ӣт̄е̄ п̄е̄п̄-  
 ш̄н̄рӣ ӣε̄ф̄р̄ε̄м̄ ε̄л̄ӣса̄ма̄ п̄ш̄н̄рӣ ӣс̄ε̄μ̄ӣо̄т̄а̄ <sup>49</sup> о̄то̄ρ̄  
 20 п̄е̄ц̄а̄ω̄ро̄п̄ о̄т̄т̄р̄ӣβ̄л̄ӣо̄п̄ ӣр̄а̄т̄ ӣр̄л̄ ӣш̄ӣ нем̄ о̄т̄-  
 ф̄т̄а̄л̄н̄ ӣр̄а̄т̄ ӣō̄ ӣс̄ӣн̄л̄о̄с̄ к̄а̄т̄а̄ п̄ӣс̄ӣн̄л̄о̄с̄ ε̄о̄о̄т̄а̄β̄  
 е̄т̄м̄ε̄ρ̄ м̄п̄ḥ̄ ӣс̄ӣм̄ε̄а̄λ̄ӣо̄п̄ ε̄с̄ј̄о̄т̄ō̄ш̄ε̄м̄ β̄е̄н̄ о̄т̄п̄ε̄ρ̄  
 е̄т̄ш̄от̄ш̄ω̄от̄ш̄ӣ <sup>50</sup> нем̄ о̄т̄ж̄н̄ м̄м̄н̄т̄ ӣп̄о̄т̄ḥ̄ е̄с̄м̄ε̄ρ̄  
 ӣс̄ε̄т̄п̄о̄т̄с̄ӣ <sup>51</sup> нем̄ о̄т̄м̄а̄с̄ӣ ε̄бо̄л̄βε̄н̄ ρ̄а̄н̄ε̄ρ̄ω̄от̄ нем̄  
 25 о̄т̄ω̄ӣл̄ӣ нем̄ о̄т̄ρ̄ӣн̄ӣ ε̄а̄ς̄ε̄ро̄т̄ро̄μ̄п̄ӣ ε̄πῑσ̄λῑλ̄ <sup>52</sup> нем̄  
 от̄вар̄нит̄ ε̄бо̄л̄βε̄н̄ ρ̄а̄н̄β̄а̄ε̄μ̄п̄ӣ ε̄̄же̄н̄ ф̄но̄ӣ <sup>53</sup> о̄то̄ρ̄  
 ε̄п̄ӣш̄от̄ш̄ω̄от̄ш̄ӣ ӣпо̄ре̄м̄ β̄а̄ρ̄с̄ӣ с̄п̄о̄т̄ф̄ нем̄ ē̄ ӣω̄ӣл̄ӣ  
 нем̄ ē̄ м̄β̄а̄р̄нит̄ нем̄ ē̄ ӣρ̄ӣε̄н̄ӣ ε̄а̄т̄ε̄ро̄т̄ро̄μ̄п̄ӣ ф̄а̄ӣ  
 п̄е̄ п̄ӣа̄ω̄ро̄п̄ ӣт̄е̄ ε̄л̄ӣса̄ма̄ п̄ш̄н̄рӣ ӣс̄ε̄μ̄ӣо̄т̄а̄ <sup>54</sup> о̄то̄ρ̄  
 30 ӣρ̄р̄нӣ β̄е̄н̄ п̄ӣε̄ρ̄о̄от̄ м̄ма̄ρ̄ε̄̄ п̄а̄р̄χ̄ω̄п̄ ӣт̄е̄ п̄е̄п̄ш̄н̄рӣ  
 м̄ма̄п̄а̄с̄с̄н̄ γ̄а̄μ̄а̄λ̄ӣн̄л̄ п̄ш̄н̄рӣ м̄φ̄а̄ᾱᾱс̄о̄т̄р̄ <sup>55</sup> о̄то̄ρ̄  
 п̄е̄ц̄а̄ω̄ро̄п̄ о̄т̄т̄р̄ӣβ̄л̄ӣо̄п̄ ӣр̄а̄т̄ ӣр̄л̄ ӣш̄ӣ нем̄ о̄т̄-  
 ф̄т̄а̄л̄н̄ ӣр̄а̄т̄ ӣō̄ ӣс̄ӣн̄л̄о̄с̄ к̄а̄т̄а̄ п̄с̄ӣн̄л̄о̄с̄ ε̄о̄о̄т̄а̄β̄





пiероот ммарг̄а парх̄он ите пеншнри пасснр  
 ѡагенл пшнри иенран <sup>73</sup> отор пец̄аωрон оттри-  
 бл̄ион ират ир̄л̄ иши нем отф̄т̄алн ират ӣо  
 исӣялос ната п̄сӣялос е̄отаѡ е̄тмер̄ м̄п̄ѣ иси-  
 5 мезал̄ион е̄јот̄о̄шем̄ ѡен отне̄р е̄тшотш̄ωотш̄и  
<sup>74</sup> нем от̄жн̄ м̄мнт̄ ӣп̄от̄ѣ е̄смер̄ ӣс̄от̄п̄от̄ѣ <sup>75</sup> нем  
 отмас̄и е̄вол̄ѡен̄ р̄ан̄ѣр̄ωот̄ нем от̄ωил̄и нем  
 от̄р̄ин̄ѣ е̄ас̄ерот̄ромпӣ е̄т̄сл̄ил̄ <sup>76</sup> нем от̄ѡарнит̄  
 е̄вол̄ѡен̄ р̄ан̄ѡемпӣ е̄жен̄ ф̄ноѡӣ <sup>77</sup> отор̄ е̄тшот-  
 10 ш̄ωотш̄ӣ ӣпорем̄ ѡар̄сӣ сп̄от̄ѣ̄ нем̄ ē̄ ӣωил̄и нем̄  
 ē̄ м̄ѡарнит̄ нем̄ ē̄ ӣр̄ӣѣѡӣ е̄атерот̄ромпӣ ф̄аӣ пе  
 п̄ӣаωрон̄ ите̄ ф̄агенл̄ пшнрӣ иенран̄ <sup>78</sup> отор̄  
 ӣр̄р̄нӣ ѡен̄ пiероот̄ ммарг̄ӣ парх̄он̄ ите̄ пеншнрӣ  
 ӣнеф̄ѡал̄им̄ ма̄х̄ир̄ пшнрӣ иенан̄ <sup>79</sup> отор̄ пец̄-  
 15 аωрон̄ оттрӣб̄л̄ион̄ ират̄ ир̄л̄̄ ишӣ нем̄ отф̄т̄алн̄  
 ират̄ ӣо̄ исӣялос̄ ната̄ п̄сӣялос̄ е̄отаѡ̄ е̄тмер̄  
 м̄п̄ѣ̄ исӣмезал̄ион̄ е̄јот̄о̄шем̄ ѡен̄ отне̄р̄ е̄отшот-  
 ш̄ωотш̄ӣ <sup>80</sup> нем̄ от̄жн̄ м̄мнт̄ ӣп̄от̄ѣ̄ е̄смер̄ ӣс̄от̄-  
 п̄от̄ѣ̄ <sup>81</sup> нем̄ отмас̄ӣ е̄вол̄ѡен̄ р̄ан̄ѣр̄ωот̄ нем̄  
 20 от̄ωил̄ӣ нем̄ от̄р̄ин̄ѣ̄ е̄ас̄ерот̄ромпӣ̄ е̄п̄ис̄л̄ил̄ <sup>82</sup> нем̄  
 от̄ѡарнит̄̄ е̄вол̄ѡен̄ р̄ан̄ѡемпӣ̄ е̄жен̄ ф̄ноѡӣ̄ <sup>83</sup> отор̄  
 е̄тшотш̄ωотш̄ӣ̄ ӣпорем̄̄ ѡар̄сӣ̄ сп̄от̄ѣ̄̄ нем̄̄ ē̄̄ ӣωил̄ӣ̄  
 нем̄̄ ē̄̄ м̄ѡарнит̄̄ нем̄̄ ē̄̄ ӣр̄ӣѣѡӣ̄ е̄атерот̄ромпӣ̄ ф̄аӣ̄ пе  
 п̄ӣаωрон̄̄ ите̄̄ а̄х̄ӣѣсер̄̄ пшнрӣ̄ иенан̄̄ <sup>84</sup> ф̄аӣ̄  
 25 пе̄̄ п̄ӣаик̄̄ ите̄̄ п̄ӣманерш̄ωотш̄ӣ̄ ѡен̄̄ пiероот̄̄ е̄та̄ѣ-  
 ѡар̄с̄ѣ̄̄ е̄вол̄р̄итот̄от̄̄ ӣп̄ӣарх̄он̄̄ ите̄̄ п̄исранл̄̄ ӣѡ̄  
 ӣтрӣб̄л̄ион̄̄ ират̄̄ нем̄̄ ӣѡ̄̄ м̄ф̄т̄алн̄̄ ират̄̄ нем̄̄ ӣѡ̄̄  
 ӣжн̄̄ ӣп̄от̄ѣ̄̄ <sup>85</sup>̄ е̄отоп̄̄ р̄л̄̄ исӣялос̄̄ е̄п̄от̄аӣ̄ п̄от̄аӣ̄  
 ӣп̄итрӣб̄л̄ион̄̄ ират̄̄ отор̄̄ о̄̄ исӣялос̄̄ е̄ѣот̄ӣ̄ ѣот̄ӣ̄  
 30̄ ӣп̄ӣф̄т̄алн̄̄ п̄ӣрат̄̄ а̄е̄̄ т̄нр̄ѣ̄̄ ите̄̄ п̄иснетос̄̄ ш̄о̄̄ ӣѡ̄̄  
 нем̄̄ ē̄̄ исӣялос̄̄ ѡен̄̄ п̄сӣялос̄̄ е̄отаѡ̄̄ <sup>86</sup> нем̄̄ ӣѡ̄̄  
 ӣжн̄̄ ӣп̄от̄ѣ̄̄ е̄тмер̄̄ ӣс̄от̄п̄от̄ѣ̄̄ отор̄̄ п̄ипот̄ѣ̄̄ т̄нр̄ѣ̄̄  
 ите̄̄ п̄ижн̄̄ р̄н̄̄ ӣп̄от̄ѣ̄̄ <sup>87</sup>̄ отор̄̄ п̄имас̄ӣ̄ т̄нрот̄̄ ите̄̄

πῶλι ἰβ̄ нем ἰβ̄ ἡριέβι ἐατεροτρομπι ἐπῆσot-  
 шωotшι нем πioтōтen ἐβoλ нем ἰβ̄ ἡβapнit  
 ἐβoλσeп ρaпbαeмпι ἐжeп φpови <sup>88</sup> oтoρ πшoт-  
 шωotшι ἡпoρeм ἡ̄a ἡβapci нем ḡ ἡω̄ли нем ḡ  
 ἡβapнit нем ḡ ἡριέβι ἐaтepoтpoмпι eтoи ἡaт- 5  
 aσпи φaи пe πaиn ἡтe ппaпepшωoтшι мeпeпca  
 φpeцжoн ἡпeцжиж oтoρ мeпeпca φpeцθapцц  
<sup>89</sup> oтoρ сeп пжини ἐбoтп ἡтe мω̄тcнc ἐтcятин  
 ἡтe тмeтмeφpe ἐcaжи нeмaц oтoρ aцcωтeм  
 ἐтcмн ἡтe пσoиc eccaжи нeмaц caпшoи ἡтcсe- 10  
 бoρ сeп oмнѣт ἡппxepoтbиm ἡ пнeтpижeп тпo-  
 бωтoс ἡтe тмeтмeφpe oтoρ шaцcaжи нeмaц  
 8 ἡжe пσoиc <sup>1</sup> oтoρ aцcaжи ἡжe пσoиc нем мω̄-  
 cнc eцжoм̄мoс <sup>2</sup> жe caжи нем ἁ̄pωп oтoρ eп-  
 ἐжoс пaц жe ἐшoп aншaпxω ἡппcнbс ρи oт- 15  
 мepoс ἡтe тлтxпiḗ eтeepoтoпи ἡжe пiт̄ ἡcнbс  
<sup>3</sup> oтoρ aцpи ἡжe ἁ̄pωп ἡпaиpнѣт сeп oтмepoс  
 ἡпeмeθo ἡтлтxпiḗ oтoρ aцcepo ἡппcнbс пaтa-  
 φpнѣт eтḗ пσoиc ρoпpеп eтoтц ἡμω̄тcнc <sup>4</sup> oтoρ  
 φaи пe пicobѣт ἡтe тлтxпiḗ eсжopж ἡпoтb 20  
 oтoρ oтпoтb пe пeснaш нем пeсчaл eстaжpнoтт  
 тпpс пaтa пicмoт eтḗ пσoиc тaмe мω̄тcнc eρoц  
 пaиpнѣт aцθaμiḗ ἡтлтxпiḗ <sup>5</sup> oтoρ ἁ̄ пσoиc caжи  
 нем мω̄тcнc eцжoм̄мoс <sup>6</sup> жe σи ἡпплeтitнc ἐβoλ-  
 сeп oмнѣт ἡпeпшпpи ἡппcpaпл oтoρ eнeтoт- 25  
 бωoт <sup>7</sup> oтoρ пaиpнѣт eкeἶpи пoтt ἡпoттoтbḗ eп-  
 eпoтxс ἐжoтт ἡoтmωoт ἡпoтbḗ oтoρ eкeἶпи  
 ἡoтθoн ἐβoл ἐжeп пoтcωмa тпpц oтoρ eтeрoвди  
 ἡпoтpḗωс oтoρ eтeшoпи eттoтbнoтт <sup>8</sup> oтoρ eтe-  
 σи ἡoтmacи ἐβoлсeп ρaпeρωoт φaи eтeпeц eρpни 30  
 ἡoтшoтшoтшι нем oтcиmεaλλиoп eцoтoшeм  
 сeп oтпeρ oтoρ oтmacи ἐaцepoтpoмпι eкeσitц  
 ἐβoлсeп ρaпeρωoт ἐжeп φpови <sup>9</sup> eкeἶпи ἡпплeт-



тѡгѣ тѣсѣ и҃те пеншѣри мѣсраѣл и҃нѣлетѣтѣс  
 кѡтафрѣтѣ етѣ пѣоис о҃тарса҃ри етотѣ мѡтѣ-  
 снѣ еѡѣ нѣлетѣтѣс а҃тѣри пѡот мѣпѣриѣтѣ и҃же  
 пеншѣри мѣсраѣл <sup>21</sup> отог а҃тотѣѡот и҃же нѣ-  
 летѣтѣс а҃трѡѣи и҃потѣѡѡс а҃тѣнѣтот пѣа҃рѡн <sup>15</sup>  
 и҃таѣо мѣмѡѡ мѣпѣоис отог а҃тѡѡѣ е҃рѣни е҃ѡѡ-  
 от и҃же а҃а҃рѡн етотѣѡот <sup>22</sup> отог мѣнѣнѣсѣ пѣи  
 а҃тѣ е҃ѡтѣи и҃же нѣлетѣтѣс е҃ѡѡшен мѣпотѣѡѡшен  
 ѡѣн ѣсѣнѣни и҃те ѣметѣмѡѣре мѣмѡѡ пѣа҃рѡн  
 мѣмѣмѡѡ и҃нѣсѣшѣри кѡтафрѣтѣ етѣ пѣоис рѡп-  
 рѣн етотѣ мѡтѣснѣ еѡѣ нѣлетѣтѣс а҃тѣри мѣ-  
 пѣриѣтѣ <sup>23</sup> отог а҃ пѣоис сѣѡи мѣм мѡтѣснѣ е҃ѡ-  
 ѡѡмѡс <sup>24</sup> же фѣи фѣнѣлетѣтѣс пѣ исѣнѣн и҃ и҃-  
 ромпѣи мѣм сѣпѡѡи етѣи е҃ѡтѣи е҃нѣѡѡшен ѡѣн  
 ѣсѣнѣни и҃те ѣметѣмѡѣре <sup>25</sup> отог исѣнѣн и҃ и҃ром-  
 пѣи етѣрѣнѡт е҃ѡѡѡѡшен пѣѡѡшен отог и҃потѣрѡѡѡ  
 же <sup>26</sup> отог е҃рѣ пѣсѡн фѡѡшен ѡѣн ѣсѣнѣни и҃те  
 ѣметѣмѡѣре е҃а҃рѣѣ е҃нѣотѣрѡѡи рѡѡ ѡѣ и҃нѣсѣрѡѡѡ  
<sup>9</sup> мѣпѣриѣтѣ е҃кѣири и҃нѣлетѣтѣс ѡѣн мѡтѣтѣрѡѡи <sup>1</sup> от-  
 ог а҃ пѣоис сѣѡи мѣм мѡтѣснѣ рѣи пѣѡѡт и҃сѣнѣѡ <sup>20</sup>  
 и҃рѣни ѡѣн ѡмѡѣ рѡмпѣи снѡтѣтѣ етѣтѣи е҃ѡѡѡѡшен  
 пѣа҃рѣи и҃ѡнѣи ѡѣн пѣа҃ѡѡт и҃рѡтѣт е҃ѡѡѡмѡс <sup>2</sup> же  
 мѣрѡтѣри и҃же пеншѣри мѣсраѣл мѣпѣсѡѡѡ и҃-  
 рѣни ѡѣн пѣсѡнѡт <sup>3</sup> и҃сѡтѣѡ мѣпѣа҃ѡѡт и҃рѡтѣт мѣ-  
 фнѣтѣ и҃рѣнѣрѡтѣри е҃кѣѣѣѣ кѡтѣ пѣсѡнѡт кѡтѣ <sup>25</sup>  
 пѣсѣнѡмѡс мѣм кѡтѣ пѣсѣрѣп е҃кѣѣѣѣ <sup>4</sup> отог а҃с-  
 сѣѡи и҃же мѡтѣснѣ мѣм пеншѣри мѣсраѣл е҃ири  
 мѣпѣсѡѡѡ <sup>5</sup> е҃ерѣнтѣ и҃сѡтѣѡ мѣпѣа҃ѡѡт и҃рѡтѣт и҃-  
 рѣни рѣи пѣѡѡт и҃сѣнѣѡ кѡтафрѣтѣ етѣ пѣоис рѡпрѣн  
 етотѣ мѡтѣснѣ а҃тѣри мѣпѣриѣтѣ и҃же пеншѣри <sup>20</sup>  
 мѣсраѣл <sup>6</sup> отог а҃тѣ и҃же рѣнѡтѡн етѣѡѡѡѡѡ  
 е҃ѡѡн тѣѣтѣѡн и҃отѣрѡѡи отог мѣпотѣѡѡѡѡѡ е҃ири  
 мѣпѣсѡѡѡ ѡѣн пѣрѣѡѡт етѣмѣѡѡт отог а҃тѣ мѣ-

пемѡо ѡмѡтснс нем а̀арѡп бен пѣроот етем-  
 мат <sup>7</sup> отор пѣѡот нѡот ѡже пирѡми же а̀ноп  
 тепѡабем ежен тѣтѣхн ѡтрѡми мнті тепка-  
 сор ѐини ѡпѡѡрон ѐботн ѡпѡоис ната пѣ-  
 снот бен ѡмнѣ ѡпеншнри ѡписранл <sup>8</sup> отор пѣже  
 мѡтснс нѡот же ѡри ѐратепѡннот ѡпама отор  
 ѡтасѡтем же от пете пѡоис нарѡнрен ѡмоу  
 еѡде ѡннот <sup>9</sup> отор а̀ пѡоис сажн нем мѡтснс  
 еуѡѡѡмос <sup>10</sup> же сажн нем непшнри ѡписранл  
<sup>10</sup> енѡѡѡмос же отрѡми фнетнашѡпи еуѡабем  
 ежен тѣтѣхн ѡтрѡми је бен отмѡит еуотнѡт  
 ѡмѡтен је петепченеа отор ѡтеуѣри ѡппасѡха  
 ѡпѡоис <sup>11</sup> бен пѡаѡот ѡмаѡѡ бен сотѡ ѡпѡаѡот  
 ѐре рѡтѡри пашѡпи етѣаѣу отор етѣотѡмѣу ри  
<sup>15</sup> рѡнатшемнр нем рѡншашн <sup>12</sup> ѡпотѡѡп же ѐѡл  
 ѡмоу ѐрѡпѡтоотн отор отнас ѡпотнашѣу ѐѡл  
 ѡмоу ната фномос ѡппасѡха етѣаѣу <sup>13</sup> отор  
 пирѡми етпашѡпи еуотѡѡнѡтт отор еу бен  
 отмѡит енѡтнѡт ан отор ѡтеуѣро ѐри ѡп-  
<sup>20</sup> пасѡха етѣѣѡѣ ѡтѣтѣхн етеммѡт ѐѡлбен  
 пѣслаос отор пѡѡрон ѡте пѡоис ѡпѣенѣу ѐ-  
 рннн ната пѣеннот еуѣсн ѡпѣеннѡнн ѡже пирѡми  
 етеммѡт <sup>14</sup> ѐшѡп же аѣшѡпн рѡрѡтен ѡже от-  
 шеммо отор ѡтеуѣри ѡппасѡха ѡте пѡоис ната  
<sup>25</sup> фномос ѡппасѡха нем ната пѣѡтѡрѣѡрнн еу-  
 ѣаѣу отномос ѡтѡѡт еуѣшѡпн нѡтен нем пн-  
 шеммо нем прѣмннн ѡте петепѡри <sup>15</sup> отор  
 бен пѣроот ѐтѡтѡре фснннн ѐратс а̀ фсннн  
 рѡѡс ѡтфснннн пннн ѡте фметмеѡре отор ѡрѡп-  
<sup>30</sup> а̀ротѡри пѡѣхн рнжен фснннн ѡфрнѣ ѡтсмот  
 ѡхрѡм шѡ рѡпѡтоотн <sup>16</sup> пѡрнѣ пѡѣшѡп пѡ  
 пснѡт пѡбен отор пѡре фсннн рѡѡс ѡмос пѡ  
 ѡпѣроот отор отсмот ѡхрѡм ѡпѣѡѡрѡ <sup>17</sup> от-



ёретенёерсаалпизин ден отменини ммарѣ отор ет-  
 ёотѡтеѣ иже нипаремѡлн пнетрикот ёпемент  
 отор ёретенёерсаалпизин ден отменини ммарѣ  
 отор етёотѡтеѣ иже нипаремѡлн пнетрикот  
 5 ёпса мѣфом отор ёретенёерсаалпизин ден от-  
 менини ммарѣ отор етёотѡтеѣ иже нипаремѡлн  
 пнетрикот ёпемрит ден отменини етёерсаалпизин  
 ден отхинтѡотнот <sup>7</sup> отор есёшопи асшанѡѡотѣ  
 иже фсѣнаѡгн ёретенёерсаалпизин отор ден  
 10 отменини ан <sup>8</sup> отор ёре пивнѣ пишри ите аа-  
 рѡн етёерсаалпизин ден нисалпигз отор есѣшопи  
 пѡтен иномос ша ёпер нем ша петенѡот <sup>9</sup> ёшопи  
 ае аретеншани ёпнѡтс ден петенѡри ёжен пи-  
 жахи пнетори ёратот отѣе ѡнпот ёретенёемотѣ  
 15 ден нисалпигз отор етёер петенметн мпемѡ м-  
 псоис отор ёретенёерсаалпизин итотот ипетенѡхи  
 пнетухи мпетенмѡ <sup>10</sup> отор иорни ден пёроот  
 ите петенотнот нем ден петеншани нем ден пе-  
 тенсотани ёретенёерсаалпизин ден петенсаалпигз  
 20 ёрни ёжен петенсали нем пишотшѡотши ите  
 петенотѡни отор есёшопи пѡтен ипотерфметн  
 мпемѡ мпетенпотѣ аноп не псоис петенпотѣ  
<sup>11</sup> отор асшопи ден фромпи ммарспотѣ ден пн-  
 ѡт ммарспат исотн мпнѡт асшenas ёпшопи  
 25 иже фснпи ёѡлѡга фскѣни ите фметмеѡре <sup>12</sup> отор  
 аотѡтеѣ иже пеншри мписранл нем потсоѡтѣ  
 тирѣ ден птѡот исна отор асори иже фснпи  
 ри птѡот мѡфран инаанс <sup>13</sup> отор аотѡтеѣ  
 ишорп ёѡлѡритен фсми ите псоик ден пенѡхи  
 30 ммѡтсене <sup>14</sup> отор аѡотѡтеѣ иже птаѡма ите  
 тпаремѡлн ипотѡа ишорп нем тотѡм отор  
 фнетухи рижен тотѡм пассѡп пишри иамна-  
 ѡлн <sup>15</sup> отор фнетухи рижен тѡм ипеншри





ан алла еіешени епанари нем пажоот <sup>31</sup> отор  
 пеже мотєнс нас же мперхан ісѡн же ашѡпи  
 немап ри пшаче отор екешѡпи ібѣтєп іот-  
 бєлло <sup>32</sup> отор есешѡпи ашанмоши немап отор  
 5 етешѡпи палѡгаѡп єте фпотѣ каітот немап  
 єнеер пеѡпанєч пая ібѣтот <sup>33</sup> отор аѡт-  
 ѡтєѣ єболри птѡт мпѡіс іт̄ нєроот ммоши  
 отор фнтѡтос іте фдїѡнїя іте пѡіс пѡсѡн  
 бажоот пе іт̄ нєроот ммоши есєѣте отітѡп пѡт  
 10 <sup>35</sup> отор асѡпи єтасѡтѡтєѣ іже фнтѡтос отор  
 пеже мотєнс же тѡпн пѡіс отор марѡтѡр  
 єбол іже пєржаѡи тнрот марѡтѡт іже отѡп  
 пѡієп єѡмосѣ ммоѡ <sup>36</sup> отор бєп пѡтѡп пєжаѡ  
 же пѡіс матасѡ єрѡпанѡ нем рѡпанѡѣ  
 15 бєп пєрѡлѡс пѡсрѡнл <sup>34</sup> отор фѡпн пѡсѡпи  
 есєротѡпн єрѡт мпнєроот етѡѡтѡтєѣ єбол-  
 бєп фпарємѡлн <sup>1</sup> отор пѡлѡс пѡсѡрєм  
 ірѡпѡтѡт мпємѡ мпѡіс отор аѡсѡтєм  
 іже пѡіс отор аѡѡпн бєп отємѡп отор аѡ-  
 20 мѡр ібѡрн ібѣтот іже отѡрѡм єболрїтєп  
 пѡіс отор аѡѡм іѡтмєрѡс іте фпарємѡлн  
<sup>2</sup> отор аѡѡш єбол іже пѡлѡс отѣ мѡтєнс  
 отор аѡѡѡр іже мѡтєнс єрнн рѡ пѡіс отор  
 аѡрѡтѡр іже пѡѡрѡм <sup>3</sup> отор аѡѡрєп фрѡп  
 25 мпѡмѡ єтємѡт же фрѡнѡр же аѡмѡр ібѣтєч  
 іже отѡрѡм єболрїтєп пѡіс <sup>4</sup> отор пѡѡтѡт  
 єте ібѣтот аѡрєпѡтмн єѡтєпѡтмїѡ отор  
 аѡрємс аѡрїм отор пеже пєпшнрн мпѡсрѡнл  
 же пѡм етѡѣ аѡ пѡп єѡтѡм <sup>5</sup> анерфмєтї іпн-  
 30 тєѣт єшѡпѡтѡмѡт бєп ѡнїм іжнжн нем пн-  
 ѡпн нем ппєлєпєпѡн нем пнжн нем пнѡѡл  
 нем пшѡнн <sup>6</sup> фпѡт же ѡ тєпѡтѡн ѡѡтї  
 пєпѡл сєпѡт єрлн ан євнл єпѡмѡпн <sup>7</sup> пѡмѡпн

2 ае мѣрнѣ потѣршнот не отор пецсмот писмот  
 потхристалос <sup>8</sup> отор шасї ёбол њже пїлаос  
 ёсони ммоу отор њсепоту ден отетнї ıе њтот-  
 тепнїроу ден фмжато отор њсефасу ден фшїѡ  
 отор шатѡамїоу њраннепѣтїтен отор тецорн- 5  
 зонн асої мѣрнѣ потѣнї ес ден отѣнїѡ ёбол-  
 ден отнер <sup>9</sup> отор ёшоп арешан фїѡѣ ıе ёпеснт  
 ёжен фпаремволя мпїежвору шасї ёпеснт њже  
 пїманна рїѡтс <sup>10</sup> отор шасуотем ёрѡот етрїмї  
 њже мѡтснс ката потанмос пїѡгаї пїѡгаї рї- 10  
 рен пецро отор асужонт ден отмѡон њже псоїс  
 ёмашѡ отор наре потпетроѡот мпемѡо ммѡт-  
 снс <sup>11</sup> отор пезе мѡтснс мпсоїс же еѡѣе от  
 аѡтремїо мпекѡѡн отор еѡѣе от мпїжїмї пот-  
 рмот мпекмѡо же актале пжѡнт мпайлаос 16  
 ёрої <sup>12</sup> мѡ аѡнон аїерѡонї мпайлаос тїрѣ ıе  
 аѡнон аїмасот же ѡжѡммос пнї же сїтѣ ёбрнї  
 ёненѡ мѣрнѣ потмопї мфнїтетотемсї сїтѣ ё-  
 сѡтн ёпїнари фнїетанѡрѡ њпотїѡѣ <sup>13</sup> аїпажем  
 асу ѡѡн ёѣ мпайлаос тїрѣ же серїмї ёррнї 20  
 ёжѡї етжѡммос же ма асу пап ёѡѡм <sup>14</sup> отор  
 ммоп шжѡм ммої аѡнон ёсїгаї мпайлаос ммаѡат  
 же паїсажї рорш пнї <sup>15</sup> ıсже ѡпаїрї пнї мпаї-  
 рнѣ ıс ѡѡѣет ден отмот ıсже аїжїмї њпѡрѡот  
 мпекмѡо рїпа њташтемнат ёптремїо мпайлаос 25  
<sup>16</sup> отор пезе псоїс ммѡтснс же ѡѡѡѣ пнї њѡ  
 њрѡмї ёболден пепсѣллої мпїсранл пн њѡон  
 ётексѡотн ммѡѡт же рѡнпресѡттерос њте пай-  
 лаос не пем потсаѡ отор екеёпѡт ёѣсїяпнї њте ф-  
 метмеѡре отор етїѡрї ёратѡт ммаѡт пемѡ <sup>17</sup> от- 30  
 ор ёїїї ёпеснт њтасажї пемѡн ммаѡт отор еїїѡлї  
 ёболден ппнѣтма етхѡ рїжѡн отор еїїѡхѡ рї-  
 жѡѡт отор етїїгаї пемѡн мпепѡтѡї мпайлаос отор



ёбол не вен кнѣтатсабот ёботи отог мпоти  
 га ꙗснни отог атерпрофитетин вен ꙗпарем-  
 болн <sup>27</sup> отог асѣохи ꙗже отѣлшри асѣаме  
 мотѣнс отог пезаѣ есѣиммос же елааа нем  
 мѡлаа сеерпрофитетин вен ꙗпаремболн <sup>28</sup> от-  
 ог асѣротѡ ꙗже ꙗсот пшри ꙗпатн ꙗсѡтн  
 фнетѡри ёратѣ мпемѡ ммотѣнс пезаѣ же  
 пѡсоис мотѣнс матаѣно ммот <sup>29</sup> отог пезе  
 мотѣнс паѣ же мя ꙗѡн етнаѣхор кнн отог  
 кнн етнаѣнс ꙗте пѡлаос тѣрѣ ꙗте пѡоис ер- 10  
 профитетин рѡтан аресан пѡоис ꙗ мпесѣпет-  
 ма ёрри ёхѡт <sup>30</sup> отог асѣенаѣ ꙗже мотѣнс  
 ёꙗпаремболн ꙗѡсꙗ нем кпресѣттерос ꙗте пн-  
 сранл <sup>31</sup> отог а отпнетма ꙗ ёболрѣтен пѡоис  
 отог асѣрѣхнпѡр ꙗотмесѡѣ мпнри ёболвен 16  
 фром отог асѣнс ёхен ꙗпаремболн мѡмѡт  
 ꙗотѣроот ммошн самнаꙗ нем отѣроот ммошн  
 самнаꙗ мпѡѣ ꙗꙗпаремболн пат маѣи ѣ ёболга  
 пѡаѣ <sup>32</sup> отог асѣтѡнѣ ꙗже пѡлаос мпѣроот тѣрѣ  
 нем пѣхѡрѣ тѣрѣ нем пѣроот тѣрѣ мпесѣрасѣ 20  
 отог аѡѡѡтѣ ꙗꙗмесѡѣ мпнри отог фнѣтаѣ-  
 ѡотет пѡотѣи ꙗ ꙗпорос отог аѣхелѣѡлот кѡѡт  
 ꙗꙗхелѣѡл мпѡѣ ꙗꙗпаремболн <sup>33</sup> пѡаѣ ётн  
 патѣн вен потѡаѣри мпѡтѡтѡтнн отог асѣ-  
 мѡн ꙗже пѡоис ёхен пѡлаос отог а пѡоис 26  
 шѡри епѡлаос вен отншѣ ꙗерѡѡт ёмѡшѡ <sup>34</sup> от-  
 ог аѣѣрен фран ꙗнма ётемѡт же пѡѣѣѣт  
 ꙗте пѣпѡтмѡ ꙗе аѡѡемс пѡлаос мѡт ꙗресѣ-  
 ерѣпѡтмн <sup>35</sup> отог пѡлаос асѡѡѡтѣн ёболвен  
 пѡѣѣѣт ꙗте ꙗѣпѡтмѡ ёасѣрѡѡ отог асѣшѡпн 30  
 12 ꙗже пѡлаос вен асѣрѡѡ <sup>1</sup> отог ассаѣи ꙗже  
 маѣам нем аѣрѡн ꙗса мотѣнс еѡѣе ꙗсѣрми  
 ꙗѡѡшн ётаѣѣте ꙗже мотѣнс же отсѣрми ꙗѣ-

1 ошш ацѣте <sup>2</sup> отор пезѡот же мн мѡтѣнс  
 ѡмататѣ етѡ пѡоис сажн немасѣ мн ѡпесѣсажн  
 немап ѡноп отор ацѣотем ѡже пѡоис <sup>3</sup> отор  
 пирѡмн мѡтѣнс не отремратѡ пе ѣмашѡ ѣбол  
 5 отте рѡмн нѡбен етѡноп рѡжен пѡарѡ <sup>4</sup> отор  
 пезе пѡоис ѡтотнот ѡмѡтѣнс нем ѡѡрѡн нем  
 марѡм же ѡмѡнн ѣбол ѡпѣ ѣтѣктнѡ ѡте тѣ-  
 метмеѡре отор ѡтѡ ѣбол ѡѡот ѡпѣ ѣтѣктнѡ  
 ѡте тѣметмеѡре <sup>5</sup> отор ацѡ ѣпеснт ѡже пѡоис бен  
 10 оттетлѡс ѡннп отор ацѡрѡ ѣратѣ рѡрен пѡ-  
 рѡот ѡте тѣктнѡнн ѡте тѣметмеѡре отор аѡ-  
 мотѣ ѣѡѡрѡн нем марѡм отор ѡтѡ ѣбол ѡпѣ  
<sup>6</sup> отор пезасѣ пѡот же сѡтем ѣпасажн ѣшѡп  
 ацѡшаншѡпн ѡпѡоис ѡже отпрофнѡтнѣс ѡтѡтем  
 15 бен оторорѡмѡ шѡѡотѡнот ѣроѣ отор шѡѡсажн  
 немасѣ бен отрасѡтѡ <sup>7</sup> ѡфрнѣтѣ ап ѡпѡѡлѡт  
 мѡтѣнс фнѣтенрот бен панн тѡрѣ <sup>8</sup> тпасажн  
 немасѣ ѡрѡ отѡе рѡ бен отпѡт отор бен от-  
 сѡот ап отор пѡот ѡпѡоис ацпѡт ѣроѣ отор  
 20 ѡѡе от ѡпетеперротѣ ѣсажн ѡса мѡтѣнс пѡѡѡн  
<sup>9</sup> отор ѡ пѡѡнт ѡпемѡон ѡпѡоис ѡ ѣррн ѣѡѡт  
 отор ацѡшенасѣ <sup>10</sup> отор ѡ тѣннп шепас ѣболѡѡа тѣ-  
 снннѡн отор ѡс марѡм асѡѡн ѡсерт ѡфрнѣтѣ ѡтѡ-  
 хѡнн отор ацѡѡотѡт ѡже ѡѡрѡн ѣррн ѣжен мар-  
 25 ѡм отор рнпѡе асѡѡн ѡсерт <sup>11</sup> отор пезе ѡѡ-  
 рѡн ѡмѡтѣнс же тѣтѡо ѣрон пѡѡоис ѡперѡнн ѡ-  
 пѡпѡѡн ѣррн ѣѡѡн же отнн аператѣмн апернѡѡн  
<sup>12</sup> ѡперхѡс ѡтесѡѡш нем фѡот ѡфрнѣтѣ ѡтѡтѡе  
 еѣпнот ѣболѡбен тѡтѣ ѡте тѣѣмѡт еѣпѡотѡм ѡ-  
 30 тѡѡшн ѡте несѡѡѡтѡ <sup>13</sup> отор ѡ мѡтѣнс ѡш ѣррн  
 ѡѡ пѡоис еѣѡѡѡмос же фнѡтѣтѣ тѡѡѡѡ ѡмѡн  
 мѡтѡлѡс <sup>14</sup> отор пезе пѡоис ѡмѡтѣнс же ѣне  
 пѣсѡѡт ацѡрѡтѡнн ѡтѡѡѡѡѡ ѣѡѡтн бен пѣсѡѡ пѡс-

нащипи ан пе маресфурх сабол иѣпаремволн  
 иѣ нероот отог мененса наг есеі едогн <sup>15</sup> отог  
 асфурх иже маріам сабол иѣпаремволн иѣ  
 нероот отог ипесотѡтеѣ иже пѣлаос шатестотѣо  
 иже маріам <sup>16</sup> отог мененса наг асѡтѡтеѣ иже  
 пѣлаос еболден аснрѡѡ отог асѡтѡт ептѡт  
 13 иѣфарран <sup>1</sup> отог а пѡоис сажи нем мѡтснс <sup>2</sup> же  
 отѡрп иѣанрѡми маротжер пѣкаѡи ите нѣха-  
 напѡс фн апов еѣпатнѣѣ ипекшнри ипснранл  
 еамаѡи имоѣ отрѡми ката фѣтлн ката пѣанмос <sup>10</sup>  
 ите потманшѡпи енеотѡрп иѣархнѡс пѣвен  
 ебол иѣнѡтѡт <sup>3</sup> отог асѡторпот иже мѡтснс  
 еболѡитен птѡт иѣфарран еболѡитен ѣсн  
 ите пѡоис нрѡми тнрот нѣархнѡс ите нек-  
 шнри ипснранл <sup>4</sup> отог наг не потран еболден <sup>15</sup>  
 тѣтлн иротѣнн саламнл пшнри исахотр  
<sup>5</sup> еболден тѣтлн иѣтмѡн асаф пшнри иѡтѡри  
<sup>6</sup> еболден тѣтлн иѡтѡа халеѣ пшнри иѣефѡпи  
<sup>7</sup> еболден тѣтлн иѣсахар гѣлаал пшнри и-  
 ѡснѣ <sup>8</sup> еболден тѣтлн иѣфрем атснс пшнри  
 ипѡтн <sup>9</sup> еболден тѣтлн иѣеніамн фѡатн пшнри  
 ипѡфѡт <sup>11</sup> еболден тѣтлн иѡснѣ ите некшнри  
 имапассн гелсн пшнри иѡтѡсн <sup>12</sup> еболден тѣтлн  
 иѣан аминл пшнри иѣаме <sup>13</sup> еболден тѣтлн  
 иѣасснр сарѡѡ пшнри иѣмѣханл <sup>14</sup> еболден <sup>25</sup>  
 тѣтлн ипѣфѡалн лмаѣ пшнри иѣѣн <sup>15</sup> ебол-  
 ден тѣтлн иѣгаз гѡтѣнл пшнри иѣмахи <sup>10</sup> ебол-  
 ден тѣтлн иѣзѡтѡлѡн гѡтѡнл пшнри иѡтѡн  
<sup>16</sup> наг не нрѡн ите нрѡми ипѣтаѡторпот иже  
 мѡтснс емешт пѣкаѡи атснс же пшнри ипѡтн <sup>20</sup>  
 асѣтѣнѣ иже мѡтснс же иѡтѡ <sup>17</sup> отог асѡт-  
 орпот иже мѡтснс ежер пѣкаѡи иѣханаан отог  
 пѣжаѣ нѡѡт же машенѡтен ѡи пѣжаѣ отог

еретенешенωτεп епшви епитωот <sup>18</sup> отор еретен-  
 епат епнари же оташ ирнѣ пе нем пимш ет-  
 ривтѣ же ан цжор ie ан отжωѣ пе ie ан откотжи  
 пе ie ан отнишѣ пе <sup>19</sup> отор же оташ ирнѣ пе  
 5 пикари етотремси ривтѣ же ан палец ie ан цжωот  
 отор рашаш ирнѣ пе пѣван етотшоп ибятот  
 же ан отоп соѣт кωѣ ерωот ie ан рашатсоѣт  
 пе <sup>20</sup> ie же оташ ирнѣ пе пикари же ан цне-  
 ниωотт шан ммон отор ан црнѣт ишшнн шан  
 10 ммон отор ешвп аретеншанмоштѣ си еѣолбен  
 поттар ите пикари отор пе нѣроот пе атшвпн  
 иѣроот ите рнѣшвм ите рнѣпалолѣ <sup>21</sup> отор етат-  
 шенωот епшви емешт пикари исжен птωот исна  
 ша ерри ероѣωоѣ екннот еѣотн епааѣ <sup>22</sup> отор  
 15 авѣ епшви епса мпшвцѣ отор авѣ ша хѣѣрвн  
 отор авѣ ммаѣ иже ахман нем сесѣ нем ѣал-  
 мин пжωот ите епая отор авкет хѣѣрвн иѣ  
 иромпи мпатоткет жан бен хнми <sup>23</sup> отор авѣ  
 ша ѣѣеллот ите писмар авжорже отор авшет  
 20 откѣлма нем отсмар иѣалолѣ ривтѣ отор пат-  
 цѣи ммоц рѣ рашвенрωѣ отор авѣни еѣолбен  
 пѣрмап нем еѣолбен пикенте <sup>24</sup> отор пма  
 етеммаѣ авѣренѣ же ѣѣеллот ите писмар еѣѣе  
 писмар етатшвтѣ еѣол ммаѣ иже пепшнри мпи-  
 25 сранѣ <sup>25</sup> отор авнотот еѣол ммаѣ етатжер пикари  
 мененса м иѣроот <sup>26</sup> отор етототѣ авѣ ра мωѣ-  
 снс нем ра аарвн нем ѣстнаѣωгѣ ите пепшнри  
 мписранѣ ирри рѣ птωот мѣфарран икаанс отор  
 атеротѣ пωот иотсажи нем ѣстнаѣωгѣ тнрс  
 30 отор автамωот епоттар мпикари <sup>27</sup> отор авсажи  
 немωот отор пжωот же анше епикари етано-  
 орптеп ероц отнари пе еѣѣѣѣ иѣрωѣ нем еѣиѣ  
 отор ѣѣи пе пѣѣоттар <sup>28</sup> алла цнашт иже пи-



шлол етшоп рiwтeч отор нiвaнi сезор сeтaктнoтт  
 иcoвт отор рaннiшт не eмaшo отор пiжoт итe  
 eнaя aнпaт eрoч iмaт <sup>29</sup> отор пiмaлня cшoп  
 бeн пiкaри eтcaфpиc отор пiхeттeoc нeм пшe-  
 вoтceoc нeм пiмoppeoc ceшoп бeн пiкптoт oт- 8  
 oр пiхaпaпeoc шoп eскeп фioм нeм бaтoтoч iм-  
 пнoрaннc <sup>30</sup> отор хaлeв aчope пiлaoc xapwч  
 бaтeп мoтeнc отор пeжaч жe iмoп aллa бeн oт-  
 шe тeнпaшeнaп eпшoи отор тeнпaepялнpoпoмн  
 iмoч жe бeн oтxом тeнпaжeмxом oтbнoт <sup>31</sup> oт- 10  
 oр пiрoмi eтaтшeнoт eпшoи нeмaч пeжoт жe  
 тeнпaшe eпшoи aп жe тeнпaшжeмxом aп oтbе  
 пaтeпoc жe cшoр мaллoп eрoтepoп <sup>32</sup> отор aтeп  
 oтшoш иca пiкaри eтaтшoрч бaтeп нeпшнpи iм-  
 пicpaнл eтжoмiмoс жe пiкaри eтaпшe eрoч oт- 15  
 пaри пe eчoтoм ипнeтшoп рiwтeч пiлaoc caр тнpч  
 eтaпнaт eрoч iмaт рaншнpи нe eтooci <sup>33</sup> отор  
 aнпaт eпiафoф iмaт отор aпoи iмфpнч iрaп-  
 шжнoт iмoтiмeо aллa фaи пe пipнч eнaпoи iм-  
 14 мoч iмoтiмeо eбoл <sup>1</sup> отор acwш eбoл ижe чcт- 20  
 нaтoгн тнpс aтч ипoтcмн отор aтpиm ижe пi-  
 лaoc iмeжoрч тнpч eтeммaт <sup>2</sup> отор пaтxрeм-  
 рeм eжeп мoтeнc нeм aapwп ижe нeпшнpи тнpoт  
 iмicpaнл отор пeжoт пoт ижe чcтнaтoгн  
 тнpс жe iмoи eпe aпoт пe бeн пiкaри иxнmи 25  
 eрoтe итeпoт иopнi рi пaшaчe <sup>3</sup> отор eбe oт  
 cпaoлтeп ижe пoic eбoтн eпaпkaри eopepдeи бeн  
 фaтe отор нeнpиoмi нeм нeпaлoтi ceпaшoпн  
 eпpшoлeм чнoт oтн нaпeс пaп eopepнoттeп eбpнi  
 eчнmи <sup>4</sup> отор пeжe пoтaи пoтaи iмeчшфнp жe 30  
 мapeнч иoтapчнгoc бaжoп отор итeпoттeп  
 eбpнi eчнmи <sup>5</sup> отор a мoтeнc нeм aapwп aтpитoт  
 eжeп пoтpo iмeмeо ичcтнaтoгн тнpс итe нeп-

шьри мписранл <sup>6</sup> инсот же пшьри ипатн нем  
 халеб пшьри ишефони ёволбен инётагжер пи-  
 кади атфаш ипотрѣас <sup>7</sup> отор пехьот иѣстпа-  
 цьгн тьрс ите пеншьри мписранл етхьомос же  
<sup>8</sup> пикади ётапхорц напец ёмашь <sup>8</sup> исже цьотп  
 ммон иже пьоис цнаолтен ёботп ёпикади отор  
 цнатниц нап пикади фай етѣаѣ иёрьѣ нем ёвѣ  
<sup>9</sup> алла мперрепёниот сабол мпьоис иёьотен  
 же мперерьѣ ѣатрн мпимнш ите пикади же  
<sup>10</sup> цнашьпи нап етѣре а потьсот гар мотни  
 пьоис же иьрни иьнтен мперерьѣ отп ѣатотрн  
<sup>10</sup> отор асхос иже ѣстпацьгн тьрс ёрѣьни ёрьот  
 бен пьни отор пьот мпьоис ацотонрц салшьи  
 бен ѣшпи салшьи иѣсктн ите ѣметмеьре бен  
<sup>15</sup> пеншьри тьрот мписранл <sup>11</sup> отор пехе пьоис м-  
 мьтснс же ша ёпат же паглаос ёро ммои емьон  
 отор ша ёпат сенарѣ ап ёрои бен пимни нем  
 пшфьри ётагаитот иьрни иьнтот <sup>12</sup> ѣнашари  
 ёрьот ммот отор итатаяьот отор итааин нем  
<sup>20</sup> пни мпенкьот потпшѣ иёьнос отор ёнашььц мал-  
 лон ёроте фай <sup>13</sup> отор пехе мьтснс мпьоис же  
 цнасьотем иже хьми же авен паглаос ёбол и-  
 ёнтот бен тьнхьом <sup>14</sup> алла нем отон пьбен етшоп  
 рьжен паикади атгьотем же иёьон пе пьоис бен  
<sup>25</sup> паглаос отор котонр ёрьот пьоис мьал отье  
 ѣал отор тьсьни сьри ёратс ёжьот отор бен  
 отьтѣлос исьни ясья ѣажьот мпёрьот нем  
 бен отьтѣлос иьрьом бен пьёжьор <sup>15</sup> отор ина-  
 цет пглаос ёбол мфьриѣ иотрьоми котьот отор  
<sup>30</sup> сенахос иже иёьнос тьрот инётагььотем ёпен-  
 рап етхьомос <sup>16</sup> же ёте мпещьжьом ёьли  
 мпаглаос ёботп ёпикади ётацьоря ммоц пьот  
 ацфоршот иьрни рь пшакь <sup>17</sup> отор ѣпот ма-

рессици иже тенжом псоис мѣрнѣ этанжос ен-  
 жоммос <sup>18</sup> же псоис пиреѣѡот ирят фанинѣѣ  
 инаи отор иѡмни фнетѡли ипианоміа нем пи-  
 ааниа нем пиноѣи отор бен ототѡѡ цотѡѡ  
 ан мпиреѣерноѣи еѣини ипиноѣи ите пиотѣ ежен  
 пишяри ша фмарѣ нем фмарѡ ижѡот <sup>19</sup> ха  
 фноѣи мпаилаос пач еѡол пата пенпишѣ инаи  
 мѣрнѣ этанжѡ пѡот еѡол исжен хнми ша  
 еѡоти еѣнот <sup>20</sup> отор пезе псоис ммѡтснс же  
 фпачѡ пѡот еѡол пата пенсахи <sup>21</sup> алла фонѡ  
 анон псоис отор фонѡ иже паран отор пѡот  
 мпѡис еѣемаѣ мпнаѣи тирѣ <sup>22</sup> же кирѡми тирот  
 еѣатнѡт епаѡот нем памини еѣагаитот бен  
 хнми нем ирри ри пшѡѣе отор атерпираѣин  
 ммои фмарѣ исоп пе фѡи отор мпѡтсѡтем иса <sup>15</sup>  
 тасмя <sup>23</sup> еѡѡе фѡи ипѡтнѡт епикаѣи еѣаѡри  
 ммоѣ ипѡтиѡт алла потшяри етнеми мѡѡот  
 мпаима инеѣе исеѡотн ан иѡтпетѡѡот ѡѡѡе  
 ѡтпѡнапѣѣ потѡи иаѡлот пиѡен пѡтеми пѡи еѣ-  
 пѡѣ пѡот мпикаѣи пѡи ѡе еѣатѡриѡнт ипѡтнѡт ѡ  
 еѡѡѣ <sup>24</sup> пѡаѡлот ѡе халеѡѡ же а пѡпнетма шѡпи  
 иѡнтѣ отор аѣѡтем еѡѡѡѣ иѡѡи фпѡѡѣѣ  
 еѡоти епикаѣи фнетѡѣѡѡе еѡоти еѡѡѣ отор пѣѣ-  
 жѡѡ еѣеернѡропѡин ммоѣ <sup>25</sup> пѡамаѡня ѡе  
 нем пѡханапѡѡе сеѡѡѡѡ бен фѡеллот расѣ ѡет-  
 ѡнпѡт иѡѡтем отор маѡѡѡѡтем ри пшѡѣе еѣ-  
 мѡит мѡѡом ишѡри <sup>26</sup> отор пезе псоис ммѡт-  
 снс нем аарѡп еѣжѡммос <sup>27</sup> же ша ѡнѡт же  
 тѡѡстнѡѡѡѡѡ еѡѡѡѡт пнетѡтхремрем ммоѡѡ  
 иѡѡѡѡт мпаѡѡѡ пхремрем ѡе ите пеншяри ѡѡ  
 мпирѡнѡл фнетѡтхремрем ммоѣ ежен ѡнпѡт  
 аѡѡтем еѡѡѣ <sup>28</sup> аѡѡѡ пѡот же фонѡ анон пезе  
 псоис мѣрнѣ еѣаретенсахи еѡри епамаѡѡѡ пѡи-

ρητ̄ φ̄ναίρι πωτεν <sup>29</sup> ρι π̄σ̄αϑε ετε̄ρεῑ η̄ζε̄ κ̄ε̄τε̄ν-  
 κ̄ε̄λῑ нем̄ тет̄ен̄ε̄пис̄ко̄пя̄ т̄ӣрс̄ о̄то̄ρ̄ κ̄н̄ε̄т̄а̄т̄с̄ӣн̄п̄ӣ  
 м̄м̄ω̄т̄ η̄т̄ω̄т̄ен̄ ῑс̄х̄ен̄ ѿ̄ η̄ρ̄ом̄п̄ӣ нем̄ са̄п̄ш̄ω̄ῑ о̄то̄κ̄  
 п̄ӣβ̄ен̄ ε̄т̄а̄т̄х̄ре̄м̄ре̄м̄ ε̄ρ̄р̄н̄ῑ ε̄ж̄ω̄ῑ <sup>30</sup> же̄ а̄п̄ тет̄ен̄па-  
 5 ш̄ен̄ω̄т̄ен̄ ε̄β̄о̄т̄н̄ ε̄п̄ӣна̄ρ̄ῑ ε̄т̄а̄ис̄о̄т̄тен̄ та̄ж̄ӣж̄ ε̄β̄о̄л̄  
 ε̄ρ̄р̄н̄ῑ ε̄ж̄ω̄ϑ̄ ε̄о̄рет̄ет̄ен̄ш̄ω̄п̄ӣ ρ̄ӣω̄т̄ϑ̄ а̄л̄ла̄ χ̄а̄л̄ε̄ф̄  
 п̄ш̄н̄рӣ η̄ӣε̄φ̄ω̄н̄ӣ нем̄ η̄нс̄о̄т̄ п̄ш̄н̄рӣ η̄п̄а̄т̄н̄ <sup>31</sup> нем̄  
 п̄ӣк̄о̄т̄ж̄ӣ η̄а̄л̄ω̄т̄ῑ κ̄н̄ε̄т̄а̄рет̄ен̄ж̄о̄с̄ же̄ ε̄т̄ε̄ш̄ω̄п̄ӣ ε̄п̄-  
 ρ̄ω̄л̄ε̄м̄ φ̄на̄о̄л̄о̄т̄ ε̄β̄о̄т̄н̄ ε̄п̄ӣка̄ρ̄ῑ о̄то̄ρ̄ ε̄т̄ε̄ε̄р̄к̄л̄н̄-  
 10 ρ̄о̄п̄о̄м̄ӣ м̄п̄ӣка̄ρ̄ῑ φ̄η̄ η̄о̄ω̄т̄ен̄ ε̄т̄а̄рет̄ен̄ρ̄ε̄п̄θ̄н̄к̄о̄т̄  
 са̄β̄о̄л̄ м̄м̄о̄ϑ̄ <sup>32</sup> о̄то̄ρ̄ κ̄ε̄т̄ен̄κ̄ε̄лӣ ε̄т̄ε̄ρεῑ ρ̄ӣ π̄ш̄а̄ϑе̄  
<sup>33</sup> κ̄ε̄т̄ен̄ш̄н̄рӣ же̄ ε̄т̄ε̄ш̄ω̄п̄ӣ ε̄т̄κ̄о̄п̄ӣ м̄м̄ω̄т̄ ρ̄ӣ π̄ш̄а̄ϑе̄  
 η̄μ̄ η̄ρ̄ом̄п̄ӣ о̄то̄ρ̄ ε̄т̄ε̄ӣн̄ῑ ε̄п̄ш̄ω̄ῑ η̄т̄ет̄ен̄п̄ο̄ρ̄н̄ῑа̄ ш̄а-  
 т̄о̄т̄ϑ̄ω̄φ̄ ε̄β̄о̄л̄ η̄же̄ κ̄ε̄т̄ен̄κ̄ε̄лӣ ρ̄ӣ π̄ш̄а̄ϑе̄ <sup>34</sup> κ̄а̄г̄а̄ т̄н̄п̄ӣ  
 15 η̄п̄ӣε̄ρ̄о̄о̄т̄ ε̄т̄а̄рет̄ен̄ж̄ε̄р̄ п̄ӣка̄ρ̄ῑ м̄м̄ω̄т̄ μ̄ η̄ε̄ρ̄о̄о̄т̄  
 о̄т̄ε̄ρ̄о̄о̄т̄ δ̄а̄ о̄т̄ρ̄ом̄п̄ӣ ε̄р̄ε̄т̄ен̄ε̄с̄ӣ η̄п̄ε̄т̄ен̄п̄ο̄β̄ӣ η̄μ̄ η̄-  
 ρ̄ом̄п̄ӣ о̄то̄ρ̄ ε̄р̄ε̄т̄ен̄ε̄ε̄μ̄ῑ ε̄п̄ӣж̄ω̄п̄т̄ η̄т̄ε̄ п̄а̄μ̄β̄о̄н̄ <sup>35</sup> а̄-  
 п̄о̄я̄ п̄с̄о̄ӣс̄ а̄ис̄а̄ж̄ӣ о̄то̄ρ̄ φ̄на̄ӣρ̄ῑ м̄п̄а̄ӣρ̄η̄τ̄ η̄т̄а̄ис̄т̄н̄а-  
 τ̄ω̄г̄я̄ ε̄т̄ρ̄ω̄о̄т̄ θ̄η̄ε̄т̄а̄с̄т̄ω̄п̄с̄ ε̄ρ̄р̄н̄ῑ ε̄ж̄ω̄ῑ ε̄т̄ε̄μ̄о̄т̄н̄ӣ  
 20 η̄ρ̄р̄н̄ῑ ρ̄ӣ π̄ш̄а̄ϑе̄ о̄то̄ρ̄ ε̄т̄ε̄μ̄о̄т̄ <sup>36</sup> о̄то̄ρ̄ п̄ӣρ̄ω̄μ̄ῑ ε̄т̄а̄  
 м̄ω̄т̄с̄н̄с̄ о̄т̄ο̄р̄п̄о̄т̄ ε̄ж̄ε̄р̄ п̄ӣка̄ρ̄ῑ ε̄т̄а̄т̄т̄а̄с̄θ̄о̄ а̄т̄-  
 х̄ре̄м̄ре̄м̄ η̄с̄ω̄ϑ̄ м̄п̄ε̄μ̄θ̄о̄ η̄τ̄ε̄т̄н̄а̄τ̄ω̄г̄я̄ ε̄т̄ӣн̄ӣ η̄ρ̄а̄п̄-  
 са̄ж̄ӣ ε̄т̄ρ̄ω̄о̄т̄ η̄са̄ п̄ӣка̄ρ̄ῑ <sup>37</sup> о̄то̄ρ̄ а̄т̄μ̄о̄т̄ η̄же̄ п̄ӣρ̄ω̄μ̄ῑ  
 п̄н̄ε̄т̄а̄т̄же̄ ρ̄а̄п̄п̄ε̄т̄ρ̄ω̄о̄т̄ η̄са̄ п̄ӣка̄ρ̄ῑ β̄ε̄п̄ п̄ӣε̄р̄β̄о̄т̄  
 25 м̄п̄ε̄μ̄θ̄о̄ м̄п̄с̄о̄ӣс̄ <sup>38</sup> о̄то̄ρ̄ η̄нс̄о̄т̄ п̄ш̄н̄рӣ η̄п̄а̄т̄н̄ нем̄  
 χ̄а̄л̄ε̄ф̄ п̄ш̄н̄рӣ η̄ӣε̄φ̄ω̄н̄ӣ а̄т̄ω̄п̄с̄ ε̄β̄о̄л̄β̄ε̄п̄ п̄ӣρ̄ω̄μ̄ῑ  
 ε̄т̄ε̄μ̄м̄а̄т̄ κ̄н̄ε̄т̄а̄т̄ш̄ен̄ω̄о̄т̄ ε̄ж̄ε̄р̄ п̄ӣка̄ρ̄ῑ <sup>39</sup> о̄то̄ρ̄ а̄  
 м̄ω̄т̄с̄н̄с̄ са̄ж̄ӣ η̄п̄а̄ис̄а̄ж̄ӣ нем̄ κ̄ε̄п̄ш̄н̄рӣ т̄ӣρ̄о̄т̄ м̄-  
 п̄ӣс̄р̄а̄н̄л̄ о̄то̄ρ̄ а̄ϑ̄ε̄ρ̄ρ̄н̄ӣ η̄же̄ п̄ӣλ̄а̄о̄с̄ ε̄μ̄а̄ш̄ω̄  
 30 <sup>40</sup> о̄то̄ρ̄ а̄т̄ш̄ο̄р̄п̄о̄т̄ η̄т̄о̄о̄т̄ῑ а̄т̄ш̄ен̄ω̄о̄т̄ ε̄ρ̄р̄н̄ῑ ε̄ж̄ε̄п̄  
 та̄ф̄ε̄ м̄п̄ӣт̄ω̄о̄т̄ ε̄т̄ж̄ω̄μ̄μ̄о̄с̄ же̄ ρ̄η̄п̄п̄ε̄ а̄п̄о̄я̄ т̄ε̄п̄-  
 я̄ш̄ε̄п̄а̄п̄ ε̄п̄ӣт̄ο̄п̄о̄с̄ ε̄т̄а̄ п̄с̄о̄ӣс̄ ж̄о̄с̄ п̄а̄п̄ же̄ а̄п̄ε̄р̄-  
 п̄ο̄β̄ӣ <sup>41</sup> о̄то̄ρ̄ п̄ε̄ж̄ε̄ м̄ω̄т̄с̄н̄с̄ п̄ω̄о̄т̄ же̄ ε̄ο̄β̄ε̄ о̄т̄



ёболбен пи́рвоѡ етс́лїл ıе отшотшвоѡтши ёре  
 отетухя ернїшѣ еѡтжаı мпсоıс <sup>9</sup> еѡїни ёжен  
 пıмасı һотшотшвоѡтши һсıмежалїон ꙗ́ һремнт  
 еѡтѡшем бен отнеѡ нем тѡаши һотрип <sup>10</sup> нем  
 ı отярп һотѡтѡтен ёбол тѡаши һотрип етс́лїл  
 һсѡтпѡтчи мпсоıс <sup>11</sup> паıрнѣ енеїри мпıмасı пıѡтаı  
 ıе пıѡлї ёболбен пıсѡѡт ıе ёболбен пıѡемпı  
<sup>12</sup> каѡа ѣпı ётетеппаак паıрнѣ ёретепеїри мпı-  
 ѡтаı пıѡтаı каѡа тѡтїпı <sup>13</sup> пıремїѣмı пıѡем еѡїри  
 10 мпаıрнѣ ёїпı һранс́лїл мпсоıс <sup>14</sup> ѡѡѡ ёшѡп һте  
 отшеммо ı ѡарѡтен бен петепкаѡı ıе фнетпаѡшѡпı  
 бен ѡнпѡт бен петепкенеа ѡѡѡ еѡїри һотс́лїл  
 етсѡтпѡтчи мпсоıс мпıрнѣ ётетепїри һѡѡтен  
 паıрнѣ есеїри һже ѣстпаѡѡсı мпсоıс <sup>15</sup> ѡтпıмос  
 ıı һотѡт еѡїшѡпı пѡтен нем пıшеммо еѡѡѡѡ ёрѡ-  
 тен ѡтпıмос шѡ ёнеѡ һпетепкенеа ѡѡѡ еѡїшѡпı  
 һже пıшеммо мпıтетепрнѣ мпемѡѡ мпсоıс <sup>16</sup> ѡтпı-  
 мос һотѡт нем ѡтмеѡмнı еѡїшѡпı пѡтен нем пı-  
 шеммо еѡѡѡѡ ёрѡтен <sup>17</sup> ѡѡѡ а псоıс сажи нем  
 20 мѡѡснс еѡѡаммос <sup>18</sup> же сажи нем пеншяри мпı-  
 срапл еяѡаммос же бен пжпѡрететепше ёѡѡтпı  
 ёпıкаѡı ёѣпаелѡяпѡт а́мѡя ёѡѡтпı ёѡѡѡ <sup>19</sup> ѡѡѡ  
 есешѡпı а́ретепшѡпѡѡм һѡѡтен ёболбен пı-  
 ѡпı һте пıкаѡı ёретепеїни һѡта́ѡѡѡема есѡѡѡѡ  
 25 ёбол мпсоıс <sup>20</sup> ѣа́паѡрхя һте петепѡтѡшем ѡѡ-  
 ѡпı һа́ѡѡѡема ёретепе́ѡѡѡѡ е́ѡл мѡѡрнѣ һ-  
 ѡта́ѡѡѡема ёболбен ѡтснѡѡѡ паıрнѣ ёретеп-  
 е́ѡлї <sup>21</sup> һпıа́паѡрхя һте петепѡтѡшем ѡѡѡ ёре-  
 тене́тпıѡѡт мпсоıс һѡта́ѡѡѡема бен петепѡѡѡѡ  
 30 <sup>22</sup> ёшѡп ѡе һтетеперпѡнı ѡѡѡ һтетепштемѡпı  
 ёбол һпаıептѡлї тпѡѡт пıаıета́ псоıс сажи м-  
 мѡѡт нем мѡѡснс <sup>23</sup> каѡаѡрнѣ е́та́ псоıс ѡѡ-  
 а́ѡсаѡри пѡтен бен тѡїѡ мпѡѡснс ıсѡен пıеѡѡѡѡ







текстнагъгъ тѣрс еѣжъмъмос же аѣземпшми  
 отог аѣсотен кнѣтенотѣ иже фнотѣ отог пец-  
 ѡгънос аѣсѡтѡтот гъроѣ кнѣте мпесѡтпѡт  
 мпесѡтѡтот гъроѣ <sup>6</sup> фъа ирѣтѣ кѡтен ѡи и-  
 гъапшотрѣ гѡре нем текстнагъгъ тѣрс <sup>7</sup> отог <sup>8</sup>  
 ѣретенѣтаде хрѡм ѣрѣни ѣжѡт отог ѣретен-  
 ѣтаде сѡтнотѣи ѣрѣни ѣжѡт мпемѡ мфнотѣ  
 ирѡсѣ отог есѣшѡпи пѣрѡми ѣте фнотѣ пѡсѡтпѣ  
 фъа еѣѣшѡпи еѣѡтаѡ маресрешѡнпѡт пѣпшѣри  
 илѣтѣ <sup>9</sup> отог пѣже мѡтѣнс ипѡре же сѡтем ѣрои <sup>10</sup>  
 пѣпшѣри илѣтѣ <sup>9</sup> аи отнѡтѣи кѡтен пѣ фъа же  
 ѡ фнотѣ мпѣрѡял ѡтетѡнпѡт ѣѡлѡбен ѣстпѡ-  
 гъгъ ите пѣсрѡял отог аѣшпѣнпѡт ѣроѣ ѣфѡ-  
 шпѣ ипѣфѡшпѣ ите ѣснѣи ите пѣѡис отог ѣѡри  
 ѣратен ѡнпѡт мпемѡ иѣстпѡгъгъ отог ѣшѡм-  
 ши мѡѡѣ <sup>10</sup> отог аѣшпѡпѣ ѣроѣ нем пѣкспнѡт  
 пѣпшѣри илѣтѣ немѡя отог тетѣпѣѡѣ ѣерѡтнѡ  
<sup>11</sup> пѡирѣтѣ иѡѡн нем текстнагъгъ тѣрс ѣтѡсѡ-  
 ѡтѣ мпемѡ мфнотѣ отог пѣм пѣ ѡѡрѡп же  
 ѡретѣпхрѣрем иѡѡѣ <sup>12</sup> отог аѣѡтѡрп иже <sup>13</sup>  
 мѡтѣнс ѣмѡтѣ ѣѡѡѡн нем ѡѡрѡп пѣпшѣри  
 иѣлѡѡѡ отог пѣжѡт же тѣпнпѡт аи <sup>14</sup> аи ѡт-  
 ѡтѣи пѣ же аѡнтѣн ѣѡлѡбен пѣѡри ѣтѡѣѣ  
 иѣрѡѣ рѣ ѣѡѡ ѣѡѡѡбен рѣ пѡѡшѡѣе епѡи иѡр-  
 хѡп ѣроп иѡѡк ѡтѡрхѡп <sup>14</sup> отог мпѣнѣнтѣн <sup>15</sup>  
 ѣѡѡтн ѣпѡѡри ѣтѡѣѣ иѣрѡѣ рѣ ѣѡѡ отог м-  
 пѣкѣ пѡп иѡтѣлѣпѡс ите ѡтѡри нем ѡтѡрѡ-  
 ѡлѡи отог пѣѡѡл ите пѣрѡми ѣтнѣ аѡшѡтѡт  
 ѣѡл тѣпнѡи ѣрѣни аи <sup>15</sup> отог аѣрѡрѡш иѣмѡп  
 иже мѡтѣнс ѣмѡшѡ отог пѣжѡѣ ѡтѣе пѣѡис <sup>16</sup>  
 же мпѣрѣрѡнѣ ѣпѡтшѡтшѡѡтшѣи же ѡтнѣ мпѣтѣ  
 рѣлѣ иѡтѡтѡт ѡтѣе мпѣтѣремѡ иѡтѡѣи мѡѡѡт <sup>16</sup> отог  
 пѣже мѡтѣнс ипѡре же мѡтѡтѣе текстнагъгъ

отор шопи еретенсебтот мпемѳо мпѳоис нѳон  
 немшот нем ааршн нрасѳ <sup>17</sup> отор маре шотай  
 шотай си нтецшотри отор еретенѳтале сѳтнот-  
 ци ѳрри ѳжшот отор ѳре фотай фотай инн нтец-  
 шотри мпемѳо мпѳоис сн ншотри отор нѳон  
 нем ааршн си нотшотри ѳфотай <sup>18</sup> отор фотай  
 фотай ацси нтецшотри отор аттале хршм ѳрри  
 ѳжшот отор аттале сѳтнотци ѳрри ѳжшот отор  
 атѳри ѳратот рирен нршот нте ѳсктнн нте ѳ-  
 метмеѳре нже мѳтснс нем ааршн <sup>19</sup> нем поре  
 фнѳетасѳтотнос тецстнаѳшн ѳрри ѳжшот рирен  
 фро нѳсктнн нте ѳметмеѳре отор а шот  
 мпѳоис отонрѳ ѳѳстнаѳшн тнре <sup>20</sup> отор а  
 шѳоис сажн нем мѳтснс нем ааршн еѳжшммѳс  
<sup>15</sup> <sup>21</sup> же фшрж ѳболбен ѳмнѳ нтастнаѳшн отор  
 нтаотѳтѳт ѳбол тнрот рн ѳтсѳн <sup>22</sup> отор атрѳтѳт  
 ѳжен потро отор пѳжшот же фшотѳ фшотѳ  
 нте нпнѳѳма нем сарз нѳбен исже ѳтршм  
 аѳернонн ан пжшнт мпѳоис нан ѳжен ѳстна-  
<sup>20</sup> <sup>23</sup> шѳн тнре <sup>23</sup> отор а шѳоис сажн нем мѳтснс  
 еѳжшммѳс <sup>24</sup> же сажн нем ѳстнаѳшн тнре  
 еѳжшммѳс же фшрж сабол мпшѳ нѳстна-  
 ѳшн нте поре нем заѳан нем аѳнршн <sup>25</sup> отор  
 аѳшншн нже мѳтснс аѳшѳенас рѳ заѳан нем  
<sup>26</sup> <sup>26</sup> аѳнршн отор аѳшѳеншот мемас нже нпрѳсѳт-  
 терѳс тнрот нте нсранл <sup>26</sup> отор аѳсажн нем  
 ѳстнаѳшн еѳжшммѳс же фшрж ѳболбен н-  
 снннн нте магршм етншшт отор мперси нем  
 нхшн нѳбен ѳтѳнтшот мншѳс нтетѳнтано нѳрри  
<sup>27</sup> <sup>27</sup> бен потнонн <sup>27</sup> отор атренѳт сабол нѳстнаѳшн  
 нте коре еѳжшѳ отор а заѳан нем аѳнршн  
 аѳн ѳбол атѳри ѳратот рирен нршот нте пот-  
 снннн нем потрѳммн нем потшнрн нем потсѳѳѳ





сомъем <sup>16</sup> отогъ а псоис сажі нем мωтснс ес-  
 жωммос <sup>17</sup> же сажі нем пеншнри мпсранл отогъ  
 си итотот ираншбωт ката нини ите нметиωт  
 ёбол итотот инархωн тирот иб ишбωт ката  
 нини ите нметиωт отогъ сбе фран мпютаи пи- 5  
 отаи епецшбωт <sup>18</sup> отогъ фран иаарωн енеcbнтс  
 ри пшбωт илеви отшбωт гар потωт пе ката  
 нифтлн ите нини ите потметиωт етётнис <sup>19</sup> отогъ  
 енехаг ден фснннн ите фметмеоре мпемѳо  
 ипметмеорет кнефпаотопот ерок ммат <sup>20</sup> отогъ 10  
 есѳшпи иже пирωми ефнасотпс ере пецшбωт  
 фири ёбол отогъ еиёωли ёболгарон мпхремем  
 ипеншнри мпсранл фнётотхремем ммочѳен  
 ѳнпот <sup>21</sup> отогъ а мωтснс сажі нем пеншнри мпс-  
 ранл есжωммос отогъ потархωн тирот атф 15  
 ипотшбωт нас потархωн отаи ишбωт ката  
 потархωн ката нини ите потметиωт иб ишбωт  
 отогъ пшбωт иаарωн нас ден ѳмнф ипишбωт  
<sup>22</sup> отогъ а мωтснс хω ипишбоф мпемѳо ифснннн  
 ите фметмеоре <sup>23</sup> отогъ асшпи епецраст асше- 20  
 нас иже мωтснс нем аарωн ёботн ефснннн ите  
 фметмеоре отогъ ис пшбωт иаарωн асфигри ёбол  
 ден пни илеви отогъ асеп фин отогъ асфер рнри  
 ёбол отогъ асгаотѳ кариа ёбол <sup>24</sup> отогъ а мωт-  
 снс ек ишбоф тирот ёболга про мпсоис га 25  
 пеншнри мпсранл отогъ ётагнат а фотай фотай  
 ѳли мпецшбωт <sup>25</sup> отогъ пехе псоис ммωтснс же  
 ха пшбωт ите аарωн мпемѳо ипметмеорет  
 ёотарео нем отмнни ипиатсωтем отогъ марец-  
 лохс иже потхремем же ипотмот <sup>26</sup> отогъ 30  
 атпри иже мωтснс нем аарωн ирωб нбен ета  
 псоис отарсагнн ммωт ётотс ммωтснс атпри  
 мларнф <sup>27</sup> отогъ пехе пеншнри мпсранл м-

мωτςнс етжωммос же рнппе ацωѳ ёбол отор  
 аптако отор акмотнн <sup>26</sup> отон ннбен етнаси нем  
 ѳсяннн нте псоис цмωотт шатенмот тнрот  
<sup>1</sup> отор пезе псоис н̄а̄рωн етжωммос же н̄оон <sup>18</sup>  
<sup>8</sup> нем пеншнри нем пни нте пенкωт ёретенёси  
 нникоби нте пнеѳотаѳ отор н̄оон нем пеншнри  
 ёретенёси нникоби нте тетекметотнн <sup>2</sup> отор  
 нексннот тѳтлн нлетн пннмос нте пенкωт ек-  
 ёѳотωтот рарон отор мароттотро ёрон отор  
<sup>10</sup> маротшешшн ммон отор н̄оон нем пеншнри  
 мпемѳо н̄ѳсяннн нте ѳметмеѳре <sup>3</sup> отор ет̄а̄-  
 реѳ ёпенотершн нем ниотершн нте тексяннн  
 шатен нскетос еѳотаѳ отор н̄потн ра пмапер-  
 шωотшн же н̄потмот отор пнн немωтен <sup>4</sup> отор  
<sup>15</sup> ет̄етотроωт ёрон отор ет̄а̄реѳ ёниотершн нте ѳ-  
 сянннн нте ѳметмеѳре пата ннѳωшен тнрот нте  
 ѳсянннн отор паллогеннс ннеѳн рарон <sup>5</sup> отор  
 ёретен̄а̄реѳ ёниотершн нте пнеѳотаѳ нем ниот-  
 ершн нте пмапершωотшн отор н̄не отон жнпт  
<sup>20</sup> шωпн бен пеншнри мпнсранл <sup>6</sup> отор а̄нон а̄нн  
 н̄петенсннот н̄летнтнс ёболбен ѳмнѳ н̄пеншнри  
 мпнсранл н̄оттаю еѳтои м̄псоис ёѳωшен н̄нн-  
 ѳωшен нте ѳсянннн нте ѳметмеѳре <sup>7</sup> отор н̄оон  
 нем пеншнри неман ёретен̄а̄реѳ ётетекметотнн  
<sup>25</sup> пата псмот тнрѳ нте пмапершωотшн нем са-  
 ѳотн м̄пнпатапетасма отор ёретен̄а̄реѳωшен н̄нн-  
 ѳωшен ет̄таю н̄тетекметотнн отор пшешмо  
 етнан рарωтен еѳёмот <sup>8</sup> отор а̄ псоис сахи нем  
 мωτςнс нем а̄рωн етжωммос же рнппе а̄нон  
<sup>30</sup> агѳ пωтен н̄ѳа̄пархнн нте петен̄а̄реѳ ёболбен  
 рωн ннбен ет̄тотннотт пнн н̄тотот н̄пеншнри  
 мпнсранл агннотот пнн ет̄таю нем пеншнри  
 неман н̄отноммон шн ёнеѳ <sup>9</sup> отор ѳаи еѳ̄шωпн







ёболбен оторот <sup>28</sup> пайриѣ ёретенёולי ротен и-  
 ѿотен ёболбен пиаѿферама мпсоис ёболбен ке-  
 тенремнт кибен кнётетепнаситот итотот инен-  
 шяри мписранл ёретенёѣ ёбол пбнтот потаѿфе-  
 рема мпсоис пддρων пиотнѣ <sup>29</sup> ёболбен кетен-  
 таио тнрот ёретенёѣ потаѿферама мпсоис ёбол-  
 бен пиапархя тнрот еттоѿвнотт итаѿ <sup>30</sup> отор  
 екеѿос пвот же ёшоп дретеншанולי иѣдпархя  
 ёбол ммоч етвп иплетитис мфрнѣ потценяма  
 ите отспвот немфрнѣ потценяма ите оторот ю  
<sup>31</sup> ёретенёотомот бен маи кибен итвотен нем кетен-  
 шяри же фдй пе кетенѿеѿе итшеѿио мпетенѿвшен  
 етбен ѣсниня ите ѣметмеоре <sup>32</sup> отор еѿѿе фдй ипе  
 поби і ёжен ѿякот ёшоп дретеншанולי иѣдпар-  
 хя ёбол пбнтѿ отор пмѿотаѿ ите кеншяри мпи-  
 19 сранл ипетенсоѿот рина итетенштеммот <sup>1</sup> отор д  
 псоис сажн нем мвтснс нем ддρων еѿжаммос <sup>2</sup> же  
 фдй пе пирвп ите ппномос фпета псоис отарсарни  
 ммоч же сажн нем кеншяри мписранл ежжам-  
 мос же маротси потѿарси есорешрвш паташп ю  
 ѿнёте ммон ашп ривте отор мпотаале парѿеѿ  
 ёрос <sup>3</sup> отор енетнис иёлеаѿар пиотнѣ отор ет-  
 ёенс саѿол иѣпаремѿолн ёотма еѿотаѿ отор  
 етёбелѿвлот мпечумѿо <sup>4</sup> отор еѿёси иже ёлеа-  
 ѿар ёболбен пессноѿ отор еѿёпотѿѿ мпемѿо ж  
 иѣсктнп ите ѣметмеоре ёболбен пессноѿ иѣ  
 исоп <sup>5</sup> отор етёронѿс мпечумѿо нем пессѿар нем  
 песаѿѿоти нем пессноѿ нем пессѿири етёрокрот  
<sup>6</sup> отор ёре пиотнѣ ѿи потше иртсвпон нем от-  
 шенсѿѿи нем отновкѿс отор етёритот ёѿмнѣ ю  
 мфрвонѿ иѣѿарси <sup>7</sup> отор еѿёрѿѿи ипечѿѿѿѿс иже  
 пиотнѣ отор еѿёжвлем мпечѿѿѿѿма бен отмвот  
 отор мененса маи еѿёи ёѿоти иже пиотнѣ ёѣ-





ѡмон мѡот ѳсѡ <sup>6</sup> отор аѳї иже мѡтснс нем  
 ѡѡрон ѳболѡра про иѳстнаѡгн ѳрен фро  
 иѳснлнн ите ѳметмеѡре отор атрїтот ѳжен  
 потро отор пѡот ѡпѡис аѳотопрѳ ѳрнн ѳжѡот  
<sup>7</sup> отор ѡ пѡис сажн нем мѡтснс нем ѡѡрон  
 еѳжѡѡмос <sup>8</sup> же стї мпшѡѡт отор ѳѡотѳ иѳ-  
 стнаѡгн тнрс иѡон нем ѡѡрон пелсон отор  
 сажн нем ѳпетра ѡпотѡѡ отор есѳѳ ѡпесмѡот  
 отор ѳретепѳен мѡот пѡот ѳболѡен ѳпетра  
<sup>9</sup> отор ѳретепѳетсо иѳстнаѡгн нем поттеѡпѡотї  
<sup>9</sup> отор ѡ мѡтснс стї мпшѡѡт фнетхн ѡпемѡ  
 ѡпѡис патаѳрнѳ етѡ пѡис отаѡсарнн <sup>10</sup> отор  
 мѡтснс нем ѡѡрон атѡѡотѳ иѳстнаѡгн ѡ-  
 пемѡ иѳпетра пезаѳ пѡот же сѡтем ѳрої  
<sup>11</sup> пнѡтсѡтем мнті тенпѡїнн потмѡот пѡтєп ѳбол-  
 ѡен тѡпетра <sup>11</sup> отор ѡ мѡтснс тѡотн итеѳ-  
 жнѳ ѳпшѡї аѳмеш ѳпетра ѡен пшѡѡт исон ѳ  
 отор аѳї ѳбол иже отншѳѳ ѡмѡот отор асѡ  
 иже ѳстнаѡгн нем поттеѡпѡотї <sup>12</sup> отор пезе  
<sup>12</sup> пѡис ѡмѡтснс нем ѡѡрон же ѡпетеппѡѡтѳ ѳ-  
 тотѡн ѡпемѡ ипепшнрї ѡпсранѡ еѡѳе фѡї  
 иптепѡѡлї итѡстнаѡгн ѳѡтн ѳпнѡѡрї фн-  
 ѳтѡтнѳ пѡот <sup>13</sup> фѡї пе пѡмѡот ите ѳѡпїѡѡ-  
 гнѡ же атрѡѡтш иже пемшнрї ѡпсранѡ ѡ-  
<sup>14</sup> пемѡ ѡпѡис отор аттѡтѡѡѳ иѡрнн иѡнѡтѡ  
<sup>14</sup> отор ѡ мѡтснс отѡрп иѡпремнѡѡ ѳбол-  
 ѡен пѡѡнс ѡа потро иѳѡм еѳжѡѡмос же  
 пѡї пе ипѳетєѳжѡѡмѡот иже пелсон псранѡ  
 же иѡон пѡѡтн ѡпѡїсї тнрѳ ѳѡѳжємен  
<sup>15</sup> отор ѡфрнѳ ѳтѡтї ѳбрнн ѳхннн иже пел-  
<sup>15</sup> ютѳ отор ѡпшѡпн ѡен пѡѡрї ихннн потмнш  
 иѳѡѡт отор атрємнѡн иже прємнхннн  
 нем пепютѳ <sup>16</sup> отор ѡпшѡ ѳрнн ѡа пѡис







пенади епмоши ри пмωит ипеприги еотипам те  
 жася отъе пиори отъе пиагáлoли отъе и-  
 пенсе мωот ёболбен пеншωѳ алла ёкемоши  
 ри пмωит иотро шатенсен пенсиѳ <sup>23</sup> отор м-  
 5 пецтис мписранл ёфрецини ёболжитен пецсиѳ  
 отор à снωн фотет пецмиш тирѳ аѳи ёѳ нем  
 писранл ри пшакце отор аѳи ёесса отор аѳѳ  
 отъе писранл <sup>24</sup> отор аѳшари ёснωн иже писранл  
 бен отъотех бен тснѳи отор аѳерсоис ёпецнари  
 10 исжен арпωн ша ёрри ёгáвoн ите пеншпри  
 иáммωн же изънр отсиѳ ите пеншпри иáммωн  
 пе <sup>25</sup> отор à писранл си ипáиѳани тирот отор  
 аѳшωпи иже писранл бен пѳвани тирот ите  
 пáморреос бен ёсехωн нем пн тирот ётои  
 15 иѳош ёрос <sup>26</sup> ѳаг гáр те ёсехωн ѳѳани ите  
 снωн потро ите пáморреос отор ѳаг аѳѳωтс  
 нем потро ммωáѳ ишорп отор аѳси мпецнари  
 тирѳ исжен áронр ша ёрри ёарпωн <sup>27</sup> еѳѳе ѳаг  
 шатъос иже пiéпцмáтистис же àмωини ёѳоти  
 20 иёсехωн рина итоткотс отор итоткоѳѳ иѳѳани  
 иснωн <sup>28</sup> же отхрωм аѳи ёбол иёсехωн отор  
 отшар ёболбен отѳани ите снωн отор аѳотωм  
 ша ёрри ёмωáѳ отор аѳотωм иписттáлн ите  
 арпωн <sup>29</sup> отои пе мωáѳ áнтáно ω фáлoс иѳа-  
 25 мωс атѳ ипотшпри ёбол ёфрототъаи отор  
 потшерѳ етёхмáлωсиá мпотро ите пáморреос  
 снωн <sup>30</sup> нем пецхрoх есётáно иже ёсехωн ша  
 ёрри ёзехωн отор потриóми ёти атсеро пот-  
 хрωм ёжен мωáѳ <sup>31</sup> отор аѳшωпи иже писранл  
 30 бен пѳвани тирот ите пáморреос <sup>32</sup> отор аѳ-  
 отωрп иже мωтсѳс ёжен изънр отор аѳтарoс  
 нем несѳми отор атриоти ёбол мпáморреос  
 етшоп ммаѳ <sup>33</sup> отор аткотот аѳи ёпмωит ёрри





шни ибнот патхн бен потхн отор ати ра  
 балаам отор атхе писахи ите балаан нас  
 8 отор пезац квоот же шопи мпаима мпагехворр  
 отор итаеротѡ кватен ипирѣнотѣ етецпажотот  
 5 нни иже псоис отор атшопи иже пиархон  
 ите балаан батен балаам 9 отор аси иже  
 фпотѣ ра балаам пезац нас же адо пагир-  
 ми ати рарон 10 отор пезе балаам мфпотѣ  
 же балаан пшнри исефвор потро ммоваѣ ас-  
 10 отворп рарои ецжаммос 11 же рнппе ис отлаос  
 аси еболден хнми отор рнппе асрвѣс мпро  
 мпинари отор фат цремси батот отор фпот  
 амот сроторц нни арнот иташжемжом ишари  
 ероц итаритц еболрижен пинари 12 отор пезе  
 15 фпотѣ мбалаам же ипеншенан немвоот отае  
 ипенсротер пилаос же отни тар цсмарвоот  
 13 отор асцвонц иже балаам итооти пезац  
 ипиархон ите балаан же матасѳо ра петен-  
 соис цхв ммои ан иже псоис еи немватен 14 от-  
 20 ор атвоотнот иже пиархон ите моваѣ ати  
 ра балаан отор пезвоот нас же цотвш ан еи  
 немап иже балаам 15 отор асртарототц иже  
 балаан еотворп инемнш иархон-еттаинотт е-  
 роте пай 16 отор ати ра балаам пезвоот нас же  
 25 пай не пнетецжамвоот иже балаан пшнри и-  
 сепфвор же феразіоин ммон мперснат еи рарои  
 17 фнатаюн тар емашв отор пнетекпажотот  
 нни фнаитот нан амот сротвор мпаглаос нни  
 18 отор асеротѡ иже балаам пезац ипиархон  
 30 же ешоп арешан балаан ф мпесни нни ецмег  
 ират ри потѣ ммон шжом ммои еерпарабенн  
 мписахи ите псоис фпотѣ еацц иквотхи ие пшѣ  
 ибрни бен парнт 19 отор фпот оги немни мпаима

ἀπαικεῖσθωρ ὅτορ φηαῖμι γε οὐ πετὲ πσοικ  
 καχοϋ πηι <sup>20</sup> ὅτορ ἀϋί ἦχε φηοτφ ρα βάλλααμ  
 ἀπιέσθωρ ὅτορ πεχαϋ παϋ γε ιϋχε ἔτατι ἦχε  
 παρῶμι ἐμοτφ ἔροκ τῶπκ μοϋσι πεμῶοτ ἀλλὰ  
 πιαϋι ἐφκαχοϋ παη φαι ἐκείαιϋ <sup>21</sup> ὅτορ ἀϋ-  
 τῶπκ ἦχε βάλλααμ ἦτοοτι ἀϋδῶκ ἦτεϋέῶ ἀϋ-  
 ψεπαϋ πεμ παρχῶπ ἦτε μῶαβ <sup>22</sup> ὅτορ ἀϋϋῶπ  
 ἦχε φηοτφ γε ἀϋψεπαϋ ἦθοϋ ὅτορ ὀταπτελοϋ  
 ἦτε πσοικ ἀϋόρι ἐρατϋ ὀθῆκϋ ρι πμῶιτ ἐφ-  
 ψθοοτιτ δαροϋ ὅτορ ἦθοϋ παϋάλλι ἔτεϋέῶ πε <sup>10</sup>  
 πεμ πεϋάλοτ ἦ πεμαϋ <sup>23</sup> ὅτορ ἀσπατ ἦχε φέῶ  
 ἐπιαπτελοϋ ἦτε φηοτφ ἐϋόρι ἐρατϋ ρι πμῶιτ  
 ὅτορ τεϋενϋι ἐϋθοκემ δειν τεϋϋικḡ ὅτορ ἀϋριπ  
 ἦχε φέῶ ἐβῶλορι πμῶιτ ὅτορ ἀϋί ἐβῶλ ἐπιμεϋϋ-  
 ψῶτ ὅτορ ἀϋριοτι ἐφέῶ ἀπιψῆῶτ ἐσιμῶιτ <sup>15</sup>  
 παϋ <sup>24</sup> ὅτορ ἀϋόρι ἐρατϋ ἦχε πιαπτελοϋ ἦτε  
 φηοτφ δειν πῶλομ ἦτε πιαράλολι ἐοτοκ ὀτ-  
 σοῆτ σαμπαι πεμ ὀτσοῆτ σαμπαι <sup>25</sup> ὅτορ ἀσπατ  
 ἦχε φέῶ ἐπιαπτελοϋ ἦτε φηοτφ ὅτορ ἀϋροϋ-  
 ρεϋ ἀβάλλααμ ἐβοτη ἐφϋοι ὅτορ ἀϋροϋρεϋ ἦ- <sup>20</sup>  
 τεϋφατ ὅτορ ἀϋῶταρτοτϋ ἐτι ἐριοτι ἐροϋ <sup>26</sup> ὅτορ  
 ἀϋῶταρτοτϋ ἦχε πιαπτελοϋ ἦτε φηοτφ ἀϋ-  
 ψεπαϋ ἀϋόρι ἐρατϋ δειν ὀμα ἐϋρεϋρωϋ ἰμοκ  
 ρηφ ἐριπ ἐοτιπαμ ιε ϋαση <sup>27</sup> ὅτορ ἀσπατ ἦχε  
 φέῶ ἐπιαπτελοϋ ἦτε φηοτφ ἀϋρεμϋ ἐπεϋητ δα <sup>28</sup>  
 βάλλααμ ὅτορ ἀϋϋῶπ ἦχε βάλλααμ ἀϋριοτι  
 ἐφέῶ ἀπιψῆῶτ <sup>28</sup> ὅτορ ἀ φηοτφ ὀτῶπ ἦρωϋ  
 ἦφέῶ ὅτορ πεϋαϋ ἀβάλλααμ γε ὀτ πε ἐταιαϋ  
 παη γε κροτι ἐροι φαι φμαρῶ ἦσοπ πε <sup>29</sup> ὅτορ  
 πεϋε βάλλααμ ἦφέῶ γε ἀρεϋῶη ἰμοι ἐπε ὀτοκ <sup>30</sup>  
 ὀτϋκϋ δειν ταϋικ παηαβελδῶλι πε <sup>30</sup> ὅτορ  
 πεϋε φέῶ ἀβάλλααμ γε μη ἀποκ τεκέῶ ἀπ ὀη-  
 ἐϋαλάλλι ἐροϋ ιϋϋεν τεκμετάλοτ ψα ἐβοτη

ἐφοοτ ἡέροοτ μн βеп отριпро айрипро ἰμοи  
 ἐαῖρι паи ἰπαίρητ ἡооу ае пезау же ἰпе  
 31 ἂ φпоττ ἄе σωρη ἡпῖβαλ ἐбол ἰβαλαам  
 отор аснат ἐπιαγγελос ἡте φпоττ еуτ ἐбоτη  
 5 ἐррау ри пимωит отор τснѣ есѳокеи βеп теуѣиѣ  
 отор аѣритѣ ἡже βалаам рижеп пезро аѣотωшт  
 ἰмоу 32 отор пезе пιαγγελос ἡте φпоττ пау  
 же еѳе от ηριотῖ етекеῶ φαι φμαρῶ ἡсоп пе  
 отор рнппе аῖ ἐбол ἐτѳѳоотит βарон же пеп-  
 10 мωит соттωи ап ἰпаἰѳо 33 отор аснат ἐροι  
 ἡже τῆῶ отор асрия сабоλ ἰмои φαι φмаρῶ ἡ-  
 соп пе отор ἐне ἰпесрῖни пе ἡтотпот ἡѳои меп  
 пайпаβоѳеи пе ѳн ае пайпатапбос пе 34 отор  
 пезе βалаам ἰπιαγγελос ἡте φпоττ же аер-  
 15 поби пайῆми тар ап пе же ἡѳои ἐпаят ἐбоτη  
 ἐрраи ри пимωит отор τпот исхе пирωḡ рапая  
 ап τпатасѳо 35 отор пезе пιαγγελос ἡте φпоττ  
 ἰβαλαам же мωшῖ нем пайрωми пḡни писаѣи  
 ἐτпажоу паи φαι екеḡреу ероу ехоу отор аѣ-  
 20 шенау ἡже βалаам нем пйарχωи ἡте βалаи  
 36 отор аѣсωтем ἡже βалаи же аѣῖ ἡже βалаам  
 аѣῖ ἐбол ἐррау ἐотѳани ἡте мωав ѳнетχн ехеп  
 пѳош ἡарпωи ѳнетχн βеп отмерос ἡте пѳош  
 37 отор пезе βалаи ἰβαλαам же мн ἰпιοτωрп  
 25 ἐмотτ ерон еѳе от ἰпепῖ рарои оптωс ап  
 τпашѣемжом ἡертимаи ἰмои ап 38 отор пезе  
 βалаам ἰβαлаи же рнппе аῖ рарон τпот мн  
 отоп шжом ἰмои ехе рḡи ἡсаѣи еβнḡ ἐписаѣи  
 ете φпоττ паτнѣу ἐбоτη ерωи φαι пе еτпна-  
 30 жоу 39 отор аѣшенау ἡже βалаам нем βалаи  
 отор аῖῖ ἐотѳани ἡте ранḡри 40 отор аѣшот  
 ἡже βалаи ἡранῆсωот нем ранмасῖ отор аѣ-  
 оторпот ἰβαλαам нем пезḡλωотῖ пнетпемау

41 οτορ асшопи етὰ τοοτι шопи à βαλαα си  
 мβαλαам асјолсј еррни ежен фстѣлн нте баал  
 23 1 οτορ асјтамоу еотмерос нте пглаос ёбол ммат  
 ма нѣ ншноти οτορ себте ѣ ммаси нни нем ѣ 5  
 нѡили 2 οτορ асјри нже баалан мѣрнѣ ётацјос  
 нац нже баалаам οτορ асјни нотмаси нем от-  
 ѡили ежен фшноти 3 οτορ пеже баалаам мβαλαν  
 же ѡри ёратн ри першѡтшѡтши οτορ нташени  
 нтапат же ан фпотѣ паи ёботн еррни ден 10  
 οτοτωпρ ёбол οτορ писажи ётецпатамои ёроу  
 фнажосј нан οτορ асјѡри ёрату нже баалаам  
 ежен пецшотшѡтши οτορ баалаам асшенац  
 ёшннн нтен фпотѣ οτορ асјмоши ри петсоутѡн  
 4 οτορ à фпотѣ οτοпρсј ёбаалаам οτορ пеже ба- 15  
 лаам нац же фѣ ншноти аисебтѡтѡт οτορ аи-  
 тало нотмаси нем отѡили ежен фшноти 5 οτορ  
 à фпотѣ риѡти нотсажи ёботн ёроу мβαлаам  
 οτορ пежац же нотн ра баалан паирнѣ енесажи  
 немац 6 οτορ асјноту нже баалаам ра баалан 20  
 нѡоу же насјѡри ёрату ризен пецшотшѡтши  
 нем ниархѡн тнрот нте мѡаб немац οτορ  
 à отпнѣтма нте фпотѣ шопи ежен баалаам  
 7 οτορ асји нтецпараβολн οτορ пежац же ба- 25  
 лан потро ммѡаб асјотѡрп нсѡи ёболден ф-  
 месѡпѡтамιά ёболден нитѡот етсапейебт ес-  
 жѡммос же амот саготи нни ёиакѡб οτορ сротер  
 писранл 8 от нрѡотш пѣфнажосј ёфнѣте псоис  
 рѡотш ёроу ан οτορ от нсаготи пѣфнажосј  
 мѣнѣте фпотѣ саготи ёроу ан 9 же исжен та- 30  
 фе ннитѡот фнат ёроу οτορ ёболден нна-  
 ламфо асји мпецрѡотш οτορ рнппе ис отлаос  
 есѣшѡпи ммататц οτορ нпотопц ден ниеѡнос

<sup>10</sup> нм петасѣботѣет мпѣроѣ нпакѡѡ отор нм  
 пѣѡнаѡннп мпѣнмос мпсранѡ есѣмотнѣ нѣ  
 таѣтѣхн нем тѣтѣхн нпнѣмнн отор еѣѣшѡпн  
 нѣе паѣроѣ мѣфрнѣ мпѣроѣ нпнаѣ <sup>11</sup> отор пеѣе  
 6 ѡалаѣ мѡалаам же от петепнааѣц ннн аѡмотѣ  
 ѣрок ѣпсаротн нте наѣѣѣнн отор рнпне ансмот  
 ѣрѡот ѡен отсмот <sup>12</sup> отор пеѣе ѡалаам мѡа-  
 лан мн нн ан ѣте фпотѣ патннот ѣѡтн  
 ѣрѡн паѣ не пнѣѣнааѣреѣ ѣѡтот <sup>13</sup> отор пеѣе  
 10 ѡалаѣ мѡалаам же ѣтн аѡот немнн ѣнема  
 ѣтеннашнат ѣрѡот тнрот ан ммаѣ аѡла ѣот-  
 мерос нѡѡот ѣе тнрот нпеннат ѣрѡот отор  
 саротн ѣрѡот ннн ммаѣ <sup>14</sup> отор аѣѡѣ ѣрнн  
 ѣѣен отмаѣаѣреѣ нте отнорн рнѣен таѣе мпн-  
 15 тѡот ѣтѣотѣ отор аѣнѡт ммаѣ нѣ ншнотн  
 отор аѣнн нѡтмасн нем отѡнлн ѣѣен ѣшнотн  
<sup>15</sup> отор пеѣе ѡалаам мѡалаѣн же ѡрн ѣратн  
 рнѣен пекѡотѡѡотѡн аѡок ѣе ѣнашпеннн ѣшнн  
 нтен фпотѣ <sup>16</sup> отор аѣн нѣе фпотѣ ѣѡѡ ѣрпен  
 20 ѡалаам отор аѣрнотн нѡтсаѣн ѣѡтн ѣрѡѣ от-  
 ор пеѣѣѣ же нѡтн ра ѡалаѣн отор паѣ не ѣтен-  
 ѣсаѣн ммаѡт <sup>17</sup> отор аѣнотѣ нѣе ѡалаам ра  
 ѡалаѣн нѡѡѣ ѣе наѣѡрн ѣратѣ рнѣен пѣѣѡлн  
 отор ннарѣѡн тнрот нте мѡѡѡ немѣѣ отор  
 25 пеѣе ѡалаѣн наѣ же от петѡ пѡѡс ѣѡѣ <sup>18</sup> отор  
 аѣѡн нтеѣпараѡѡлн пеѣѣѣ же тѡнн ѡалаѣн  
 отор сѡтем отор ѡтснн аѣрмеѡре ѡ пшнрн  
 нсепѡѡр <sup>19</sup> паре фпотѣ ѡн ан мѣфрнѣ мѣфрѡнн  
 ѣшѡтѣрап ѣрѡѣ отѣе мѣфрнѣ ан нѡтшнрн н-  
 30 рѡнн фнѣтѣемеѡпѡтѣ нѡѡѣ ѣе ѣтасѣѡс же мн  
 ѣпаѣрн ан ѣнасаѣн мн ѣнаѡрн ан нѣе фнѣтасѣ-  
 ѣѡѣ <sup>20</sup> рнпне аѣернѣтс нсмот ѣнасмот отор  
 ѣпатаѣѡ ан <sup>21</sup> нпне ѡнѣнн шѡпн ѡен нѡѡѡ отѣе











хроз менепсѡѣ етѡдѡнѣнн ите отметотнѣ ша  
 ѣнеѣ еѣма же асѣхѡѣ бен пѣпнѡтѣ отѡѣ асѣр-  
 рѣпнѡрем ите пѣпшнрн мнпсранл <sup>14</sup> фран 2ѣ  
 мнпрѡмн ѣтѡтѣелѣѡлѣ нем ѣсрнмн ммазѡднптнс  
 самѣрн пшнрн нсѡлмѡн пархѡн ите пнн ите 5  
 пмапшѡпн ите стмѡн <sup>15</sup> отѡѣ фран нѣсрнмн  
 ммазѡднптнс ѣтѡтѣелѣѡлѣ пе хаснн тшѣрн н-  
 сотрн пархѡн ите пшлѡл ите мѡѡѣ пнн н-  
 пметнѡт ите мазѡм <sup>16</sup> отѡѣ ѡ пѣѡнс сѡжн нем  
 мѡтѣнс есѣѡммос же сѡжн нем пѣпшнрн мнп- 10  
 сранл епжѡммос <sup>17</sup> же ѡрнжѡжн нем пмазѡд-  
 нптнс отѡѣ ѣ отѣнѡт <sup>18</sup> же сеѡн нжѡжн ѣрѡтѣп  
 бен отметѡлнѡс еѡѣѣ фѡтѡр нем еѡѣѣ хаснн  
 тшѣрн ммазѡм тотѣѡпн ѡнѣтѡтѣелѣѡлѣ рн  
 пшѡѣѣ бен пѣѣѡѡт ите пѣрѣѡт еѡѣѣ фѡтѡр 15  
 26 <sup>1</sup> отѡѣ асшѡпн менепса пѣрѣѡт ѡ пѣѡнс сѡжн  
 нем мѡтѣнс нем ѣлеѡзар пнѡтнѣ есѣѡммос  
<sup>2</sup> же ст нѣѣлархн ите ѣсѣпѡѣѡсн тнрс ите  
 пѣпшнрн мнпсранл нсжен н нрѡмпн нем салшѡн  
 нѡтѡ пѣпнѡт ите пѡтметнѡт отѡн пнѣпн еѡпнѡт 20  
 ѣѡлѣ еѣѣѡтѣ бен пнсранл <sup>3</sup> отѡѣ ѡ мѡтѣнс нем  
 ѣлеѡзар пнѡтнѣ сѡжн немѡѡт бен рѡмѡѣ мѡѡѣ  
 рнжен пнѡрдѡннс отѣѣ нѣрнхѡ есѣѡммос <sup>4</sup> же  
 нсжен н нрѡмпн нем салшѡн мнпнрнѣ етѡ пѣѡнс  
 ѡтѡрѣѡрнн ѣтѡтѣ мнѡтѣнс отѡѣ пѣпшнрн мнп- 25  
 сранл ннѣтѡтѣ ѣѡлѣбен хнмн <sup>5</sup> рѡтѣнн пшѡрп  
 мннсн мнпсранл пѣпшнрн 2ѣ нрѡтѣннн ѣпѡх  
 отѡѣ пѡнмос нѣпѡх фѡфѡлѡтѣ пѡнмос м-  
 фѡлѡтѣ <sup>6</sup> фѡѡѣрѡн пѡнмос нѡсрѡн фѡхѡрмн  
 пѡнмос нхѡрмн <sup>7</sup> нѡн пе пѣпѡнмос нрѡтѣннн 30  
 отѡѣ асшѡпн нже тотѣпнскѡпн нмѣ ншѡ нем  
 ѡлѣ <sup>8</sup> отѡѣ пѣпшнрн мфѡлѡтѣ асрѡн <sup>9</sup> отѡѣ  
 пѣпшнрн нѡсрѡн нѡмѡтнл нем 2ѡѡѡн нем

аѣрѡн ꙗꙗѡтꙗ ꙗте ꙗстꙗаѡѡѡ ꙗнѣтаѡтѡѡтꙗ  
 ѣжен мѡтсꙗс нем аѣрѡн ѡен ꙗстꙗаѡѡѡ ꙗте  
 ꙗоре ѡен ꙗтѡнѡ ꙗте ꙗѡѡс <sup>10</sup> а ꙗѡѡꙗ ѡѡѡн  
 ꙗрѡѡ ꙗѡѡмѡт нем ꙗоре ѡен ꙗмѡт ꙗте теѡ-  
 5 стꙗаѡѡѡ рѡте етѡ ꙗѡрѡм ѡѡѡм ꙗꙗѡѡ ꙗрѡм  
 ѡѡѡ аѡѡѡн ѡен ѡтꙗнꙗ <sup>11</sup> ꙗенѡнꙗ ꙗе ꙗꙗоре  
 ꙗꙗѡтѡт <sup>12</sup> ѡѡѡ ꙗенѡнꙗ ꙗстꙗеѡн ꙗꙗнѡс ꙗте  
 ꙗенѡнꙗ ꙗстꙗеѡн ꙗаꙗаѡтꙗꙗ ꙗꙗнѡс ꙗте ꙗа-  
 ꙗѡтꙗꙗ ꙗаѡеѡн ꙗꙗнѡс ꙗте ꙗеѡн ꙗаѡѡн  
 10 ꙗꙗнѡс ꙗте аѡн <sup>13</sup> ꙗаѡара ꙗꙗнѡс ꙗте ꙗара  
 ꙗаѡаѡтꙗ ꙗꙗнѡс ꙗте ѡаѡтꙗ <sup>14</sup> ꙗа ꙗе ꙗꙗнѡс  
 ꙗте стꙗеѡн ѡен ꙗѡѡѡꙗꙗ ꙗѡ ꙗѡѡ нем с̄  
<sup>15</sup> ꙗенѡнꙗ ꙗѡѡѡс ꙗр нем аѡн ꙗꙗѡм ꙗа-  
 рꙗес нем ꙗара ѡѡѡ аѡѡт ꙗѡе ꙗр нем аѡн  
 16 ѡен ꙗѡѡ ꙗѡѡаꙗꙗ <sup>20</sup> ѡѡѡ аѡѡѡн ꙗѡе ꙗен-  
 ѡнꙗ ꙗѡѡѡс ꙗаꙗ ꙗѡѡнѡс ꙗаѡнѡм ꙗꙗн-  
 ѡс ꙗте ꙗꙗѡм ꙗаѡаꙗꙗꙗ ꙗꙗнѡс ꙗте ꙗаꙗꙗꙗ  
 ꙗаѡара ꙗꙗнѡс ꙗте ꙗара <sup>21</sup> ѡѡѡ аѡѡѡн ꙗѡе  
 ꙗенѡнꙗ ꙗѡаꙗꙗꙗ ꙗаѡꙗꙗ ꙗꙗнѡс ꙗте еꙗꙗм  
 20 ꙗаѡѡтꙗ ꙗꙗнѡс ꙗте аѡтꙗ <sup>22</sup> ꙗа ꙗе ꙗꙗнѡ-  
 ѡс ꙗте ꙗѡѡѡс ꙗаꙗ ꙗѡѡꙗꙗꙗ ѡѡ ꙗѡѡ нем  
 ꙗѡ <sup>23</sup> ѡѡѡ ꙗенѡнꙗ ꙗꙗѡѡꙗ ꙗаꙗ ꙗѡѡнѡс  
 ꙗаѡѡѡ ꙗꙗнѡс ꙗѡѡѡ ꙗаѡѡтꙗ ꙗꙗнѡс ꙗ-  
 ꙗѡтꙗ <sup>24</sup> ꙗаѡаѡѡтꙗ ꙗꙗнѡс ꙗте ꙗаѡѡтꙗ ꙗаѡаꙗꙗꙗ  
 25 ꙗꙗнѡс ꙗте ꙗаꙗꙗꙗ <sup>25</sup> ꙗа ꙗе ꙗꙗнѡс ꙗꙗѡѡꙗꙗ  
 ѡен ꙗѡѡѡꙗꙗ ꙗѡ ꙗѡѡ нем ꙗѡ <sup>26</sup> ꙗенѡнꙗ  
 ꙗе ꙗаѡѡтꙗ ꙗаꙗ ꙗѡѡнѡс ꙗаѡꙗꙗ ꙗꙗнѡс  
 ꙗаѡꙗꙗ ꙗаѡꙗꙗ ꙗꙗнѡс ꙗаꙗꙗ ꙗаѡꙗꙗ ꙗа-  
 аꙗꙗꙗ ꙗꙗнѡс ꙗаꙗꙗꙗ <sup>27</sup> ꙗа ꙗе ꙗꙗнѡс ꙗте  
 30 ꙗаѡѡтꙗ ꙗен ꙗѡѡѡꙗꙗ ꙗѡ ꙗѡѡ нем ꙗѡ  
<sup>15</sup> ꙗенѡнꙗ ꙗе ꙗꙗꙗ ꙗаꙗ ꙗѡѡнѡс ꙗаѡаѡѡн  
 ꙗꙗнѡс ꙗѡаѡѡ ꙗаѡꙗꙗ ꙗꙗнѡс ꙗаѡꙗꙗ ꙗаѡѡтꙗ  
 ꙗꙗнѡс ꙗѡѡтꙗ <sup>16</sup> ꙗаѡꙗꙗ ꙗꙗнѡс ꙗаѡꙗꙗ ꙗаѡѡ

панмос ӣаои <sup>17</sup> фа̄а̄рози панмос ӣа̄рози фа-  
 а̄ринл панмос ӣа̄ринл <sup>18</sup> наи не п̄анмос ӣте  
 пенш̄ри ӣгаз бен тот̄епископи м̄а ӣшо нем  
 ф̄ <sup>44</sup> пенш̄ри ӣасснр ката пот̄анмос фа̄амин  
 панмос ӣамин фа̄а̄зот панмос ӣа̄зот фа̄а̄вери з  
 панмос м̄вери <sup>45</sup> фа̄а̄хобер панмос ӣхобер фа-  
 мел̄хинл панмос ӣмел̄хинл <sup>46</sup> отор ф̄рал ӣ-  
 тш̄ери ӣасснр не сора <sup>47</sup> наи не п̄анмос ӣте  
 асснр бен тот̄епископи м̄т̄ ӣшо нем х̄ <sup>28</sup> пен-  
 ш̄ри зе ӣшоснф ката пот̄анмос ма̄нассн нем <sup>10</sup>  
 е̄фрем <sup>29</sup> отор пенш̄ри ӣма̄нассн ма̄хир пан-  
 мос ӣма̄хир отор ма̄хир а̄ц̄ифе га̄лааа фа̄га-  
 лааа панмос ӣте га̄лааа <sup>30</sup> отор наи не п̄ш̄ри  
 ӣте га̄лааа фа̄а̄х̄ӣе̄зер панмос ӣа̄х̄ӣе̄зер фа-  
 ха̄лек панмос ӣха̄лек <sup>31</sup> фа̄а̄ринл панмос ӣ- <sup>16</sup>  
 а̄ринл фа̄ст̄хем панмос ӣст̄хем <sup>32</sup> фа̄ст̄меар  
 панмос ӣст̄меар фа̄фори панмос м̄фори <sup>33</sup> от-  
 ор са̄лпааа п̄ш̄ри ӣопер м̄пе ш̄ри ш̄опи на̄ц̄  
 е̄внл е̄ралш̄ери отор наи не п̄рап ӣте пен-  
 ш̄ери ӣса̄лпааа ма̄а̄ла нем пот̄а нем е̄гла <sup>20</sup>  
 нем мел̄ха нем өерса <sup>34</sup> наи не п̄анмос ӣте  
 ма̄нассн бен тот̄епископи п̄в̄ ӣшо нем ф̄ <sup>35</sup> отор  
 наи не пенш̄ри ӣе̄фрем фа̄сот̄тала панмос  
 ӣсот̄тала фа̄танах панмос ӣтанах <sup>36</sup> наи не  
 п̄ш̄ри ӣте сот̄тала фа̄е̄з̄ом панмос ӣте е̄з̄ом <sup>25</sup>  
<sup>37</sup> наи не п̄анмос ӣте е̄фрем бен тот̄епископи  
 л̄в̄ ӣшо нем ф̄ наи не п̄анмос ӣте пенш̄ри  
 ӣшоснф ката пот̄анмос <sup>38</sup> пенш̄ри зе м̄вен-  
 я̄мин ката пот̄анмос фа̄фа̄ле панмос м̄фа̄ле  
 фа̄а̄с̄ив̄нр панмос ӣа̄с̄ив̄нр фа̄х̄ирап панмос <sup>30</sup>  
 ӣх̄ирап <sup>39</sup> фа̄с̄о̄фап панмос ӣс̄о̄фап <sup>40</sup> отор  
 а̄т̄ш̄опи ӣже пенш̄ри ӣма̄а̄х̄ а̄а̄ар нем по̄о-  
 мап фа̄а̄а̄ар панмос ӣа̄а̄ар отор фа̄по̄омон



ёрнѣ потхрѡм ꙗшемо ꙗпемо ꙗпѡис рѣжен  
 птѡот ꙗсѣна <sup>62</sup> отор асшѡпн ꙗже тотѣпскопн  
 ꙗнѣ ꙗшо отор потрѡотт тнрот ꙗжен отѡбот  
 нем салшѡи ꙗпотжемшнн ꙗрѡот бен ѡмнѣ  
 ꙗпеншнрн ꙗпсранѣ же ꙗпотѣ ꙗлнропомѣ <sup>5</sup>  
 ꙗѡот бен ѡмнѣ ꙗпеншнрн ꙗпсранѣ <sup>63</sup> отор  
 ѡаи те фѣпскопн ꙗте мѡтснс нем ѣлеѣзар  
 пѡтнѣ ꙗнѣтатшнн ꙗпеншнрн ꙗпсранѣ бен  
 рамѡѡ мѡаб рѣжен пнорзакнс батен керѣхѡ  
<sup>64</sup> отор ꙗрнн бен ꙗаи не ꙗмон рѡмн ꙗнѣтот <sup>10</sup>  
 бен ꙗнѣтѡ мѡтснс нем ѡѡрон шнн ꙗрѡот  
 рѣжен птѡот ꙗсѣна <sup>65</sup> же ѡ ꙗпѡис жѡс ꙗѡот же  
 бен отмот етѣмот рн пшѡѣе отор ꙗпе рѣлн  
 сѡжн ѣѡл ꙗнѣтот ѣвнѣ ѣхалеѣ шнрн ꙗпе-  
 27 фѡпн нем ꙗнѡт шнрн ꙗпѡтн <sup>1</sup> отор атн ꙗже <sup>15</sup>  
 ꙗеншнрн ꙗте сѣлпаѡѡ шнрн ꙗѡфер шнрн ꙗ-  
 гаѡѡѡ шнрн ꙗмахр пѡнмос ꙗманѡссн ѣѡл-  
 бен ꙗеншнрн ꙗпѡснф отор ꙗаи не потран ма-  
 ѡлн нем потан нем еглам нем меѣха нем  
 ѡерса <sup>2</sup> отор атѡрн ѣратот ꙗпемо ꙗмѡтснс <sup>20</sup>  
 нем ꙗпемо ꙗѣлеѣзар пѡтнѣ нем ꙗпемо  
 ꙗпнрхѡп нем ꙗпемо ꙗфстнпѡтѡгн тнрс рн-  
 рен нрѡот ꙗте фсктнн ꙗте фметмеѡре ет-  
 жѡꙗмос <sup>3</sup> же пепнѡт аѣмот рн пшѡѣе отор  
 ꙗѡѡ ꙗѡчхн аꙗ бен ѡмнѣ ꙗфстнпѡтѡгн ѣтас- <sup>25</sup>  
 тѡнѡ ꙗпемо ꙗпѡис бен фстнпѡтѡгн ꙗте  
 ꙗѡре же еѡѣе теѣпѡнн аѣмот отор ꙗпе шнрн  
 шѡпн ꙗѡѣ <sup>4</sup> ꙗпенѡреѣсѡлж ꙗже фран ꙗпепнѡт  
 ѣѡлбен ѡмнѣ ꙗпѣѡнмос же ꙗмонтеѣ шнрн  
 ꙗмѡт мѡт ꙗаꙗ ꙗѡтѡмѡрн бен ѡмнѣ ꙗпепснпѡт <sup>30</sup>  
 ꙗте пепнѡт <sup>5</sup> отор аѣнн ꙗже мѡтснс ꙗпотрал  
 ꙗпемо ꙗпѡис <sup>6</sup> отор ѡ ꙗпѡис сѡжн нем мѡт-  
 снс еѣжѡꙗмос <sup>7</sup> же атсѡжн бен отсѡоттен ꙗже







8 ἄπσοις ὅτορ πῖρην ἄμαρῆ ἐπέαις ἐρε ποτρί  
 пащопи ката пещотщωотши нем ката пещ-  
 отώтен ёбол ёретенёайтот етсөтпотци ἄпσοις  
 9 ὅτορ сен пёроот ите писабһатон ёретенёини  
 5 πῖρην ἢ εατεροτροмпи һаташпи нем ремят ἢ һси-  
 миғалион еҗотөшем сен отнеғ етщотщωотши  
 нем ототөтен ёбол. 10 етсғли ἢ те писабһатон  
 сен писабһатон ёрри ёжен писғли ите һснот  
 пивен нем пещотөтен 11 ὅтоρ һрри сен писотай  
 10 ёретенёри һрапсғли ἄпσοις маси ἢ ёболсен  
 ранёрωот нем отғли нем 7 πῖρην εατεροτροмпи  
 һаташпи 12 7 һремят һсемизғалион еҗотөшем сен  
 отнеғ ἄпсотай ἄмаси ὅтоρ ремят ἢ һсемизға-  
 лион еҗотөшем сен отнеғ ёпсотай һғли 13 от-  
 15 ремят отремят һсизғалион һотщотщωотши  
 еҗотөшем сен отнеғ сен псотай πῖρην етщот-  
 щωотши һсөтпотци һсғли ἄпσοις 14 ὅтоρ пот-  
 отөтен ёбол тфашпи ἄпирин еҗешшопи ἄпсотай  
 ἄмаси ὅтоρ фре7 ἄпирин еҗешшопи ἄпсотай һ-  
 20 ғли ὅтоρ фре7 ἄпирин еҗешшопи ёпнеотай һғли  
 ὅтоρ фре7 ἄпирин еҗешшопи ἄпсотай πῖρην һ-  
 һрп фай пе писғли һотабһот ёболсен отабһот  
 сен пивент ите фромпи 15 ὅтоρ отһарнит отмас  
 мһаемпи ёболсен ранһаемпи ёжен фпоби ет-  
 25 ёаамюҗ ἄпсоις ёрри ёжен писғли һснот пивен  
 нем пещотөтен ёбол 16 ὅтоρ һрри сен пабһот  
 һротит һсот7 ἄпиабһот фай мфнат һранаротри  
 ппасхҗа ите псоис пе 17 ὅтоρ һрри сен сот7  
 ἄпиабһот пшай пе 7 пёроот ёретенёотем атшемнр  
 20 18 ὅтоρ пёроот һротит етөмотф ёроҗ пөтен  
 же җотаб рҗ пивен һшемши һпетенайтот һ-  
 шнҗ 19 ὅтоρ ёретенёини һрапсғли етсөи һсөт-  
 потци ἄпсоις маси ἢ ёболсен ранёрωот нем

отωλι ζ ηριέβι έατεροτρομπι ηατασπι етэшопи  
 πωτεп <sup>20</sup> ποτшотшωотшп отсемизалион есјот-  
 ошем ден отнег т ηремят мпютаи ммаси отог  
 ремнт б еπωλι πютаи <sup>21</sup> отремнт екеаиζ мп-  
 ρинб πютаи мпиз ηринб <sup>22</sup> отог отбарнит ёбол-  
 ден ρапбаемпи ёжен фпоби ётωбр ёрри ёжен  
 өнпот <sup>23</sup> χωριс πισλιλ ηснот пивен ηραпάтоотп  
 фнёте πισλιλ пе ηте отмотп ёбол <sup>24</sup> пай кат  
 пай ёретепёаитот ηёроот ден пёроот ηζ ποт-  
 αωροп ηтаiо етсθои ηсθтпотчи мпсоис ёжен <sup>10</sup>  
 πισλιλ ηснот пивен екейри мпесотώтеп ёбол  
<sup>25</sup> отог пёроот ммарζ етёмотф ёроϋ πωтеп же  
 сјотаб ρωб пивен ηшемшп ηпетепёаитот ηснтϋ  
<sup>26</sup> отог ηёроот мбери ёретепшанини ποтшот-  
 шωотшп мбери мпсоис ηαпαпζ етёмотф ёроϋ <sup>15</sup>  
 πωтеп же сјотаб ρωб пивен ηшемшп ηпетепайот  
<sup>27</sup> отог ёретепёйни ηпшотшωотшп ёотсθои η-  
 сθтпотчи мпсоис маси б ёболден ρапёρωот нем  
 отωли ζ ηριέβι ётаτεροτρομπι ηατασπι <sup>28</sup> ποт-  
 шотшωотшп отсемизалион есјотóшем ден отнег <sup>20</sup>  
 т ηремят мпютаи ммаси отог ремнт б мпωли  
 πютаи <sup>29</sup> отремнт отремнт мпρинб πютаи мпиз  
 ηринб <sup>30</sup> отог отбарнит ёболден ρапбаемпи ёжен  
 фпоби ётωбр ёрри ёжен өнпот <sup>31</sup> χωριс πισλιλ  
 ηснот пивен отог ёретепёаитот ποтшотшωотшп <sup>25</sup>  
 ηατασπι етэшопи πωтеп нем πютώтеп ёбол  
<sup>29</sup> <sup>1</sup> отог мпiáβот ммарζ мпютаи ηáβот етёмотф  
 ёроϋ πωтеп же сјотаб ρωб пивен ηшемшп ηпе-  
 тепайот етэшопи πωтеп ποтёроот ммнип <sup>2</sup> от-  
 ог ёретепёйри ηραпσλιλ етсθои ηсθтпотчи м-  
 псоис отмаси ёболден ρапёρωот нем отωли ζ  
 ηριέβι ётаτεροτρομπι ηατασπι <sup>3</sup> ποтшотшωотшп  
 отсемизалион есјотóшем ден отнег т ηремят

4 ἄπιοται ἄμασι ὅτορ ρεμнт ἕ ἐπιωίλι πιотαι  
 5 ὅτορ ὀτβαρнит ἐβολδсен ραпбаемпи ἐжен фпоћи  
 6 ἔτωδρ ἐρрни ἐжен ѿнпот 7 χωρις πισλιλ ἵτε  
 8 писотαι нем пишотшωотши нем пиотѡтен ἐбол  
 9 нем пислил ἵснот нивен нем пишотшωотши нем  
 10 пиотѡтен ἐбол ката потрал етсѿои ἵсѿтпотци  
 11 ἄпсѿоис 12 ὅтоρ сѿтἱ ἄпиἄβот ἄμαρῷ етѣмотѣ  
 13 ἐроц кѡтен же сѿотаḅ ὅтоρ ἐретепѣрохрех ἵ-  
 14 петенψтхя ὅтоρ ρωḅ нивен ἵпетенаитѡт 15 ὅ-  
 16 тоρ ἐретепѣини ἵрапсλιл етсѿои ἵсѿтпотци ἄ-  
 17 псѿоис ὀтмаси ἐβολдсен ρанѣρωот нем ὀτωίли 18  
 19 ἵрнин ἵкатасни ἕаѿеротромпи етѣшѡпи кѡтен  
 20 21 ὅтоρ потшотшωотши ὀтсѿмедаліон есѿѡѡшем  
 22 ден ὀтнеρ 23 ἵреμнт ἄпимаси пиотαι ὅтоρ ре-  
 24 мнт ἕ ἄпиωίли пиотαι 25 ὀтреμнт ὀтреμнт ἐпи-  
 26 ρинḅ пиотαι ἐπιῷ ἵрнин 27 ὅтоρ ὀтβαρнит ἐбол-  
 28 ден ρапбаемпи ἐжен фпоћи ἔτωδρ ἐррни ἐжен  
 29 ѿнпот χωρις фапичѡ ἐбол ἵте фпоћи нем  
 30 пислил ἵте ἵснот нивен пецшотшωотши нем  
 31 пецѡтѡтен ἐбол ката пирал етсѿои ἵсѿтпотци  
 32 етслил ἄпсѿоис 33 ὅтоρ ден сѿтἱἕ ἄпиἄβот ἄμαρῷ  
 34 етѣмотѣ ἐроц кѡтен же сѿотаḅ ρωḅ нивен ἵ-  
 35 шемши ἵпетенаитѡт ἵβнтц ὅтоρ ἐретепѣаіц ἵ-  
 36 шѡи етшѡи ἄпсѿоис ἵῷ ἵѣроот 37 ὅтоρ ἐретепѣини  
 38 ἵпѡѡлокаттѡма етслил етсѿои ἵсѿтпотци ἄ-  
 39 пѣроот ἵроцит 40 ἄмаси ἐβολдсен ρанѣρωот нем  
 41 ἕ ἵωίли нем 42 ἵрнин ἕаѿеротромпи етѣшѡ-  
 43 пи етѡи ἵкатасни 44 потшотшωотши сѿмедаліон  
 45 есѿѡѡшем ден ὀтнеρ 23 ἵреμнт ἄпимаси пиотαι  
 46 ἐжен пиῷῗ ἄмаси ὅтоρ ρεμнт ἕ ἐπιωίли пиотαι  
 47 ἐжен пиωίли ἄμαρḅ 48 ὅтоρ ὀтреμнт ὀтреμнт  
 49 ἄпиринḅ пиотαι ἐжен пиῷḅ ἵрнин 50 нем ὀтβαρнит

ёболбен җалһаеми ёжен фһоһи җһорис псәлил  
 ите йснот пивен потшотшотши нем потототен  
 ёбол <sup>17</sup> отор сен пјероот ммарһ ів ммаси нем  
 ыли һ нем іа иринһ натаһни ёатеротромпи  
<sup>18</sup> потшотшотши нем потототен ёбол ммаси  
 нем пивли нем иринһ ката тотһни ката пот-  
 рал <sup>19</sup> отор отһарнит ёболбен җалһаеми ёжен  
 фһоһи җһорис псәлил ите йснот пивен потшот-  
 шотши нем потототен ёбол <sup>20</sup> отор сен пјероот  
 ммарһ іа ммаси нем ыли һ нем іа иринһ іа  
 натаһни ёатеротромпи <sup>21</sup> потшотшотши нем  
 потототен ёбол ммаси нем пивли нем иринһ  
 ката тотһни ката потрал <sup>22</sup> нем отһарнит ёбол-  
 бен җалһаеми ёжен фһоһи җһорис псәлил ите й-  
 снот пивен потшотшотши нем потототен ёбол <sup>15</sup>  
<sup>23</sup> отор сен пјероот ммарһ і ммаси нем ыли  
 һ нем іа иринһ натаһни ёатеротромпи <sup>24</sup> пот-  
 шотшотши нем потототен ёбол ммаси нем  
 пивли нем иринһ ката тотһни ката потрал  
<sup>25</sup> нем отһарнит ёболбен җалһаеми ёжен фһоһи <sup>20</sup>  
 җһорис псәлил ите йснот пивен потшотшотши  
 нем потототен ёбол <sup>26</sup> отор сен пјероот ммарһ  
 ө ммаси нем ыли һ нем іа иринһ натаһни ё-  
 атеротромпи <sup>27</sup> потшотшотши нем потототен  
 ёбол ммаси нем пивли нем иринһ ката тот- <sup>25</sup>  
 һни ката потрал <sup>28</sup> нем отһарнит ёболбен җал-  
 һаеми ёжен фһоһи җһорис псәлил ите йснот  
 пивен потшотшотши нем потототен ёбол <sup>29</sup> от-  
 ор сен пјероот ммарһ һ ммаси нем ыли һ нем  
 іа иринһ натаһни ёатеротромпи <sup>30</sup> потшотшот-  
 отши нем потототен ёбол ммаси нем пивли  
 нем иринһ ката тотһни нем ката потрал <sup>31</sup> нем  
 отһарнит ёболбен җалһаеми ёжен фһоһи җһорис

пшлїл ите исноѡ нїбен потшотшотшї нем  
 пототѡтен ѣбол <sup>32</sup> отор ѡек пїероот ммарѣ ѣ  
 ммасї нем ωїлї и нем иа ирїнѣ иатаѡнї ѣат-  
 еротромнї <sup>33</sup> потшотшотшї нем пототѡтен  
 5 ѣбол нмасї нем нωїлї нем нїрїнѣ ката тот-  
 ипї ката потрап <sup>34</sup> нем отѡарнїт ѣболѡбен рал-  
 ѡдемнї ѣжен фнѡнї хωрїс пшлїл ите исноѡ  
 нїбен потшотшотшї нем пототѡтен ѣбол <sup>35</sup> от-  
 ор ѡек пїероот ммарѣ есїѣшопнї нѡтен иже от-  
 мωїт ѣбол рѡн нїбен ишѡемшї ипетемаїтот и-  
 ѡнїтѣ <sup>36</sup> ѣретенѣїнї иралѡлїл етсѡї исѡтнотѣнї  
 иототтар ммѡїс отмасї нем отωїлї нем ѣ  
 ирїнѣ иатаѡнї ѣатеротромнї <sup>37</sup> потшотшотшї  
 нем пототѡтен ѣбол нмасї нем нωїлї нем  
 15 нїрїнѣ ката тотїпнї нем ката потрап <sup>38</sup> нем  
 отѡарнїт ѣболѡбен ралѡдемнї ѣжен фнѡнї хω-  
 рїс пшлїл ите исноѡ нїбен потшотшотшї  
 нем пототѡтен ѣбол <sup>39</sup> нї ѣретенѣїтот ммѡїс  
 ѡек петеншї хωрїс петенетхн нем петенѡш  
 20 нем петенѡлїл нем петеншотшотшї нем не-  
 тетотѡтен ѣбол нем петенѡтѡї <sup>1</sup> отор ѡ мѡт- 30  
 снїс сажї нем пеншнїрї ммїсранл ката рѡн нїбен  
 етѡ пѡїс рѡнрен ммѡтснїс ѣрѡт <sup>2</sup> отор ѡ  
 мѡтснїс сажї нем нїархѡн ите нїфѡлн ите  
 25 пеншнїрї ммїсранл есїѡммѡс же фїлї пе пїсажї  
 етѡ пѡїс отѡрсарнї ммѡс <sup>3</sup> же пїрѡмнї етнїрї  
 иотетхн ммѡїс ие етнѡврї иотѡнѡш ие етнї-  
 рї иотѡш ѣжен тетѣтхн ипесѣсѡс ммесѣсажї  
 нем рѡн нїбен етнїот ѣболѡбен рѡс есїѣїтот  
 30 <sup>4</sup> ѣшопнї же ите отсрїмнї ѡш иотетхн ммѡїс  
 ие итесѡш иотѡш ѡек пнї ммесїѡт ѡек  
 тетметѡлѡт <sup>5</sup> отор итесѡтем иже песїѡт ипес-  
 етхн нем песѡш етѡсїтот ѡ тетѣтхн от-

оꝝ ꙗтеꝗхарꝡꝗ ꙗже ꙗесꙗꝡ отꝡ етѣсемни ꙗас  
 ꙗꙗесетꝗхꙗ тꙗрот ꙗем ꙗесѡꝡ тꙗрот ѣтасѡа-  
 шꝡт ѡен тесѡтꝗхꙗ етѣꝡꝡꙗ ꙗас <sup>6</sup> ѣꝡꝡ ꙗе  
 ѡен отꝡꙗꙗ ꙗтеꝗꝡꙗ ꙗже ꙗесꙗꝡ ѡен ꙗѣꝡꝡꝡ  
 ѣтеꝗꙗасꝡтем ѣꙗесетꝗхꙗ тꙗрот ꙗем ꙗесѡꝡ ѣ-  
 тасѡаꝡт ѡен тесѡтꝗхꙗ ꙗꙗотсемни отꝡꝡ еꝗ-  
 ѣтꝡтѡꝡ ꙗже ꙗꝡꝡ ꙗе аꝗꝡꙗ ꙗже ꙗесꙗꝡ <sup>7</sup> ѣ-  
 ꝡꝡ ꙗе аꝡꝡꝡꝡꙗ ꙗем отꝡꙗ ѣꝡ ꙗесетꝗхꙗ  
 ꝡꙗꝡꝡ ѡен ꙗесꝡꝡꝡ ꙗꙗ тꙗрот ѣтасѡаꝡт ѡен  
 тесѡтꝗхꙗ <sup>8</sup> отꝡꝡ ꙗтеꝗꝡꝡем ꙗже ꙗесꝡꙗ отꝡꝡ  
 ꙗтеꝗхарꝡꝗ ѣꝡꝡ ѡен ꙗѣꝡꝡꝡ ѣтеꝗꙗасꝡтем ꙗꙗ-  
 ꝡꙗꝡ ꙗеѣꝡꝡ ѣꝡꝡꝡ ꙗже ꙗесетꝗхꙗ отꝡꝡ ꙗесѡꝡ  
 ѣтасѡаꝡт ѡен тесѡтꝗхꙗ етѣсемни <sup>9</sup> ѣꝡꝡ ꙗе  
 ѡен отꝡꙗꙗ ꙗтеꝗꝡꙗ ꙗже ꙗесꝡꙗ ѡен ꙗѣꝡꝡꝡ ѣ-  
 теꝗꙗасꝡтем ѣꙗесетꝗхꙗ тꙗрот ꙗем ꙗесѡꝡ ѣтас-  
 ѡаꝡт ѡа тесѡтꝗхꙗ ꙗꙗотꝡꙗ ꙗас ꙗе аꝗꝡꙗ  
 ꙗже ꙗесꝡꙗ отꝡꝡ еꝗѣтꝡтѡꝡ ꙗже ꙗꝡꝡ <sup>10</sup> отꝡꝡ  
 отꝡꝗхꙗ ꙗте отꝗꙗꝡ ꙗем отꙗ еꝗꝡꝡ ꙗѡꙗ ꙗꙗ  
 тꙗрот ѣтесꝡꝡ ꙗꙗꝡ ꙗа тесѡтꝗхꙗ етѣꝡꝡꙗ  
 ꙗас <sup>11</sup> ѣꝡꝡ ꙗе ꙗтесѡꝡ ѡен ꙗꙗ ꙗте ꙗесꝡꙗ  
 ꙗꙗесетꝗхꙗ ꙗе ꙗꝡꝡ ѣтасѡаꝡꝗ ꙗа тесѡтꝗхꙗ  
 ѡен отꝡꙗꝡꝗ <sup>12</sup> отꝡꝡ ꙗтеꝗꝡꝡем ꙗже ꙗесꝡꙗ от-  
 ꝡꝡ ꙗтеꝗхарꝡꝗ ѣꝡꝡ отꝡꝡ ꙗтеꝗꝡꝡꝡꙗ ꙗꝡꝡ  
 отꝡꝡ етѣсемни ꙗас ꙗже ꙗесетꝗхꙗ тꙗрот ꙗем  
 ꙗесѡꝡ тꙗрот ѣтасѡаꝡт ѡен тесѡтꝗхꙗ ет-  
 ѣсемни ѡꝡꝡꝡ <sup>13</sup> ѣꝡꝡ ꙗе аꝗꝡꝡꝡꝡꝡ ꙗем  
 отꝡꝡꝡ ꙗже ꙗесꝡꙗ ѡен ꙗѣꝡꝡꝡ ѣтеꝗꙗасꝡтем  
 ѣꝡꝡ ꙗꙗꝡ ꙗꝡꝡ ꙗѡꙗ ꙗѡꙗ ꙗесꝡꝡꝡ ꙗꝡꝡ  
 ꙗесетꝗхꙗ ꙗем ꙗꝡꝡ ꙗꝡꝡꝡ ꙗтасѡаꝡт ꙗа  
 тесѡтꝗхꙗ ꙗꙗотꝡꙗ ꙗас ꙗе аꝗꝡꝡꝡ ꙗже ꙗесꝡꙗ  
 отꝡꝡ ꙗꝡꝡ еꝗѣтꝡтѡꝡ <sup>14</sup> еꝗꝗ ꙗꙗꝡ ꙗем аꝗꝡꝡ  
 ꙗꙗꝡ ꙗте отꝡꝡꝡ ꙗꝡꝡꝡ ꙗꝡꝡꝡ еꝗѣсемни  
 ꙗас ꙗже ꙗесꝡꙗ отꝡꝡ ꙗесꝡꙗ еꝗѣꝡꝡ <sup>15</sup> ѣꝡꝡ ꙗе

ъен отхарωϥ ѡтеϥхарωϥ ερος ѡже пєсраи  
 ѡєроот ѡатрѡ ѡєроот отог єѣсемни нас ѡпєс-  
 єтѡн тѡрот нем пєсωш тѡрот же аϥхарωϥ  
 ερος ѡпєроот єтаϥсωтем <sup>16</sup> єсєшωни же ѡен  
 5 отфωнρ ѡтеϥфωнρ ѡже пєсраи менєса пєроот  
 єтаϥсωтем ѡмос єѣсѡ ѡпєснѡи <sup>17</sup> отог наи ке  
 пѡемни єтѡ псѡис ρонρєн ѡмωтєнс єρωот отте  
 отрѡми нем отте отсрѡми нем отте отѡт нем  
 отте отшєри ѡен тєсмєтѡлот ѡен пни ѡпєсѡт  
 10 <sup>1</sup> отог ѡ псѡис сѡжи нем мωтєнс єϥжѡѡмос <sup>2</sup> же 31.  
 сѡѡпшш ѡте пєшнѡри ѡпєсрѡнѡ ѡболѡєн пѡ-  
 маѡѡпєос отог єпѡѡ єтєѡнѡ ѡатєн пєнѡлѡс  
<sup>3</sup> отог ѡ мωтєнс сѡжи нем пѡлѡс пєшнѡри ѡ-  
 пєсрѡнѡ єϥжѡѡмос же ѡнѡ ѡрѡпрѡми ѡболѡєн  
 15 ѡнѡот єсротѣ отѡє маѡѡм ѡпємѡ ѡпсѡис  
 єсѡѡпшш ѡболρѡтєн псѡис ѡболѡєн маѡѡм  
<sup>4</sup> отшѡ нѡтѡ фтлн ѡболѡєн пѡфтлн тѡрот ѡте  
 пєсрѡнѡ єрєтєпєоторпѡт єпѣ <sup>5</sup> отог аϥсѡѡпѡ  
 ѡболѡєн пѡѡпѡшѡ ѡте пєсрѡнѡ отшѡ нѡтѡ  
 20 фтлн ѡѡ ѡшѡ єтѡнѡ єпѣ <sup>6</sup> отог аϥоторпѡт ѡже  
 мωтєнс отшѡ нѡтѡ фтлн нем тотѡм отог фѡп-  
 пєос пшнѡри ѡєлєѡѡр пшнѡри ѡѡѡрѡн пѡтнѡѡ нем  
 пєскєтѡс єсѡтѡѡ нем пѡсѡлпѡтѡс ѡте пѡмѡпѡ  
 ѡєн пѡтѡжѡ <sup>7</sup> отог аѡѡѡтє ємаѡѡм нѡтѡфрѡѣ  
 25 єтѡ псѡис ρонρєн єтѡтѡ ѡмωтєнс отог аѡѡѡтєѡ  
 ѡпѡтρѡѡтѡт тѡрот <sup>8</sup> отог пѡтρѡѡт ѡте маѡѡм  
 аѡѡѡѡѡт нем пѡтѡѡтєѡ тѡрот нем пѡєтѡп нем  
 пѡсѡтρ нем пѡроѡм нем отρ нем ρѡѡн є ѡ-  
 отρѡ ѡте маѡѡм нем ѡѡлѡѡм пшнѡри ѡѡѡѡр  
 30 аѡѡѡѡѡѡт ѡтєнѡѡ нем пѡтѡѡтєѡ <sup>9</sup> отог аѡѡѡл  
 пѡрѡѡѡ ѡте маѡѡм нем пѡтѡѡѡѣ нем пѡтѡѡѡ-  
 пѡѡѡтѡ нем пєтєпѡѡѡт тѡрот нем тотѡм аѡѡѡ-  
 лѡт <sup>10</sup> нем пѡтѡѡѡнѡ тѡрот пнєтѡєн пѡтѡѡѡшѡпѡ





βενιπι nem πιτατο nem πιθραν <sup>23</sup> nem ρωβ πιθεν  
 ἐψαφςιni βεν οτχρωμ οτορ ετετοτθοϋ αλλα  
 πιμωοτ ητε πιτοτθο εφετοτθοϋ οτορ ηχαι πι-  
 βεν ετε ἀπατι ἐβολριτεν οτχρωμ ετεϊ ἐβολ-  
 5 ριτεν οτμωοτ <sup>24</sup> οτορ ἐρετεπερωβι ηπιρβωο βεν  
 πιερωοτ ἀμαρζ̄ οτορ ἐρετεπετοτθο οτορ μενεκα  
 παι ἐρετεπεϊ ἐβοτη ἐφπαρεμβολη <sup>25</sup> οτορ ἀ  
 πσοις σαχι nem μωδςνε εφτωμμοο <sup>26</sup> же σι  
 ἀπινεφαλεοη ητε πιψωλ ητε φεχμαλωσιā ιε-  
 10 жеκ οτρωμι ψα οττεβηη ηθον nem ἐλεαζαρ  
 πιοτηβ nem πιαρχωη ητε πιμετιωτ ητε φεσπα-  
 τωγη <sup>27</sup> οτορ εκεφωψ ηπιψωλ ἐρρατ ηπιρεφφ  
 πιετηνοτ ἐβολ ἐπιβωτς βεν ομηφ ηφεσπατωγη  
<sup>28</sup> οτορ ἐρετεπεώλι ηοττελοο ἀπσοις ητεκ πιρωμι  
 15 ητε πφ ηνετατι ἐβολ βεν πιβωτς οψψτχη ἐβολ-  
 βεν φ̄ ἐβολβεν πιρωμι nem ἐβολβεν πιτεβηωοτι  
 nem ἐβολβεν πιερωοτ nem ἐβολβεν πιεσωοτ nem  
 ἐβολβεν πιβαεμι nem ἐβολβεν πιερετ <sup>29</sup> οτορ ἐρε-  
 τεπεσι ἐβολβεν τοτφαψι οτορ εκεφ ηελεαζαρ πι-  
 20 οτηβ ηπιἀπαρχη ητε πσοις <sup>30</sup> οτορ ἐβολβεν τφα-  
 ψι ητε κενψηρι ἀπισρανλ εκεσι οται ἐβολβεν η  
 ἐβολβεν πιρωμι nem ἐβολβεν πιερωοτ nem ἐβολ-  
 βεν πιερετ nem ἐβολβεν πιεσωοτ nem ἐβολβεν  
 πιτεβηωοτι τηροτ οτορ εκετηιτοτ ηπιλετιτης  
 25 κιεταρερ ἐπιοτερψι βεν φεσηηη ητε πσοις <sup>31</sup> οτ-  
 ορ αφιρι ηже μωδςνε nem ἐλεαζαρ πιοτηβ ητε  
 πσοις καταφρηφ ετα πσοις οταρεαρηι ετοτϋ  
 ἀμωδςνε <sup>32</sup> οτορ αφψωπι ηже πιροτο ητε πιψωλ  
 φηετατψωοϋ ηже πιρωμι ητε πφ ἐβολβεν πι-  
 30 εσωοτ χ̄οε ηψο <sup>33</sup> οτορ πιερωοτ οβ̄ ηψο <sup>34</sup> οτορ  
 πιερετ ζ̄α ηψο <sup>35</sup> nem πιψτχη ητε πιρωμι ἐβολ-  
 βεν πιριόμι κηετε ἀποτσοτεν ψαρι ηρωοττ  
 κηψτχη τηροτ λ̄β̄ ηψο <sup>36</sup> οτορ αφψωπι ηже

†φρασι ἵτοι ἵτε κηέτατι ἐβολ βεν πικωτε ἐβολ-  
 βεν †ηπι ἵτε κίεσωοτ τλζ ἵψο κем †<sup>37</sup> οτοο  
 αϑωπι ἵχε πιτελοο ἄπσοιο ἐβολβεν κίεσωοτ  
χοε<sup>38</sup> οτοο κίερωοτ λε ἵψο κем † οτοο πι-  
 τελοο ἵτε πσοιο οη<sup>39</sup> οτοο κίερετ λ ἵψο κем 6  
 † οτοο πιτελοο ἵτε πσοιο ζα<sup>40</sup> οτοο κίψτχη  
 ἵτε κίρωμι τε ἵψο οτοο ποττελοο ἄπσοιο λε  
 ἄψτχη<sup>41</sup> οτοο ἄ κωτςνε † ἄπιτελοο ἵτε πσοιο  
 κιάφερεμα ἵτε φποτ† ἵελεάζαρ κιοτηκῆ κηα-  
 φρη† ετά πσοιο οταρσαρη ἐτοτεϋ ἄκωτςνε 10  
<sup>42</sup> ἐβολβεν τφρασι ἵτε κενψηρη ἄκίεραηλ κη-  
 ἐταϑφρασοτ ἵχε κωτςνε ἐβολβεν κίρωμι ἵτε  
 π†<sup>43</sup> οτοο αϑωπι ἵχε †φρασι ἐβολβεν †ετκη-  
 τωγη ἐβολβεν κίεσωοτ τλζ ἵψο κем †<sup>44</sup> οτοο  
 κίερωοτ λε ἵψο<sup>45</sup> κем λ ἵψο ἵκω κем †<sup>46</sup> οτ- 15  
 οο κίψτχη ἵτε κίρωμι τε ἵψο<sup>47</sup> οτοο ἄ κωτς-  
 νε σι ἵ†φρασι ἐβολβεν κενψηρη ἄκίεραηλ  
 κιοται ἐβολβεν κίη ἐβολβεν κίρωμι κем ἐβολ-  
 βεν κίτεκνωοτῖ οτοο αϑτηοτῖ ἵκίερετῖνε ετά-  
 ρεο ἐκιοτερψη ἵτε †εκηηη ἵτε †μετμεορε κη- 20  
 ταφρη† ετά πσοιο οταρσαρη ἐτοτεϋ ἄκωτςνε  
<sup>48</sup> οτοο ατῖ τηροτ ρα κωτςνε ἵχε κηέτατχηατ  
 ριχεν †μετχιλιαρχοο ἵτε †κωμ κίχιλιαρχοο  
 κем κίεκατοκταρχοο<sup>49</sup> οτοο κέχωοτ ἄκωτςνε  
 κε κηάλωοτῖ ατῖ ἄκίερεφαλεοκ ἵτε κίρωμι 25  
 ἵτε π† ἵταν οτοο ἄκπε οται ἐβολ ἵβηοτῖ εροτω  
<sup>50</sup> οτοο ἀκίη κέβοτη ἄκίερωοκ ἵτε πσοιο οτοο  
 φρωμι ἐταϑσι ἵοτςκεοτῖ ἵκιοτῖ κем οτκίλιτωκ  
 κем οτψελιωκ κем οτψσοτρ κем οτπερεκεζιοκ  
 κем οτεκκίλοκιοκ ἐτωκῖ ἐορη κέχωκ ἄκπεκωο 30  
 ἄπσοιο<sup>51</sup> οτοο ἄ κωτςνε κем ἐλεάζαρ κιοτηκῆ  
 ατῖ ἄκίεκωτῖ ἵτοτοτ κέκεοτῖ κίβεν ἐτατερωκῖ  
 ἐροϋ<sup>52</sup> οτοο αϑωπι ἵχε κίκιοτῖ τηρεϋ κιάφε-







мпенамарі римир мпюрданне <sup>33</sup> отор а мот-  
 сис † мпеншнри иґаа нем пеншнри протһни  
 нем тфашу ите тфгдн мманася ите пеншнри  
 мшснф иометотро иенон потро ите пшмор-  
 реос нем шг потро иобасан пинари нем пшани 6  
 нем потшош пшани ите пшари еґнш† <sup>34</sup> отор  
 атквт иже пеншнри иґаа иасешон нем аста-  
 ршо нем аршнр <sup>35</sup> нем зштар нем азер отор  
 атвасот <sup>36</sup> отор абран нем бебаран ралподис  
 еґжор нем ралперш иесшот <sup>37</sup> отор пеншнри 10  
 протһни атквт иесешон нем еледиял нем  
 нарибем <sup>38</sup> нем едемеш еґнш† нем себема  
 отор аттрап ершот ната пшан ите пшани  
 еґатнотот <sup>39</sup> отор аґшенасу иже пшнри ммахир  
 пшнри мманася епшшви еґалааа отор аґситс 15  
 отор аґтако мшшморреос фнетшоп ибятот  
<sup>40</sup> отор а мотсис † иґалааа ммахир пшнри  
 мманася отор аґшшопи мшат <sup>41</sup> отор иар пшнри  
 мманася аґшенасу аґси ипотерш отор аґт-  
 репот же иар <sup>42</sup> отор пшбат аґшенасу аґси 20  
 иґаапааа нем кес†ми отор аґтрепот же  
 33 пшшо еболбен псцран <sup>1</sup> отор пш не нста-  
 омос ите пшни мпсранл пшетаґи еболбен  
 пшари иґнми нем тотжом бен пшшжж ммот-  
 сис нем ааршн <sup>2</sup> отор аґсбаи иже мотсис и-  
 потжнототеш нем потстаомос еболзитен псшж  
 мпшсис отор пш не нстаомос ите потжншшш  
<sup>3</sup> аґототеш еболбен рамася иґотіе мпшшот  
 иґотит мпсрас† мпшасха пшшот иґотит отор  
 аґи ебол иже пеншнри мпсранл бен отжжж  
 есшсис мпемшо ипшремшшшш тшрот <sup>4</sup> отор а  
 пшремшшшш оемс пш тшрот еґатмот итшот  
 пшетаґшшари ершот иже пшсис потшорп мшсис

τηροῦς δὲν πιαρι ἡχνημι οτορ ἡβρηι δὲν ποτ-  
 ποτῆ ασίρι μπισώπσιψι ἡζε πσοικ <sup>5</sup> οτορ  
 ατοτώτεῃ ἡζε πεψρηι μπισρανλ ἔβολδεν  
 ραμασεν ατρικοτ ἔσονχωθ <sup>6</sup> οτορ ατοτώτεῃ  
<sup>7</sup> ἔβολδεν σονχωθ αῖι ἔβοθσαν ἔτε οτμερος  
 ἡτε πψαγε <sup>7</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν βοθσαν  
 ατρικοτ ριζεν ρωγ μπρωθ φνητχη μπεμο  
 ἡβελσεφωκ οτορ ατρικοτ μπεμο ἡματρωλων  
<sup>8</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν ματρωλων μπεμο  
<sup>9</sup> ἡκιαρωθ οτορ ατερχινιορ δὲν ομηῆ μφιου  
 ἡψαρι οτορ ατσηκωοτ ρι φμωιτ ἡῖ ἡέροοτ ρι  
 πψαγε οτορ ατρικοτ ἔρρηι ἐπιψασι <sup>9</sup> οτορ ατ-  
 οτώτεῃ ἔβολδεν πψασι αῖι ἔέλημ οτορ κε  
 οτοκ ἡῖ μμοτμι μμωοθ δὲν ἔλιμ κεν ὀ  
<sup>12</sup> ἡχραγ ἡβενι οτορ ατρικοτ ἡματ δατεκ κμωοτ  
<sup>10</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν ἔλιμ ατρικοτ ἔζεν  
 φιομ ἡψαρι <sup>11</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν φιομ  
 ἡψαρι ατρικοτ ἐψαγε ἡτε σην <sup>12</sup> ατοτώτεῃ  
 ἔβολδεν πψαγε ἡτε σην ατρικοτ ἐραφανα <sup>13</sup> ατ-  
<sup>13</sup> οτώτεῃ ἔβολδεν ραφανα ατρικοτ ἔέλις <sup>14</sup> οτορ  
 ατοτώτεῃ ἔβολδεν ἔλις ατρικοτ ἐραφαζην οτορ  
 κε ἡμον μωοτ ἡματ μπεμο ἡπιλαος ἔσω  
<sup>15</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν ραφαζην ατρικοτ  
 ἐψαγε ἡτε σινα <sup>16</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν  
<sup>16</sup> πψαγε ἡτε σινα ατρικοτ δὲν κμερατ ἡτε ῥ-  
 ἐπιθτμιά <sup>17</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν κμρατ ἡτε  
 ῥεπιθτμιά ατρικοτ ἔασηρωθ <sup>18</sup> οτορ ατοτώτεῃ  
 ἔβολδεν ἀσηρωθ ατρικοτ ἐρεομαν <sup>19</sup> οτορ ατ-  
 οτώτεῃ ἔβολδεν ρεομαν ατρικοτ ἐρεμμωη φα-  
<sup>20</sup> ρεσ <sup>20</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολδεν ρεμμωη φαρεσ  
 οτορ ατρικοτ ἔλεθωκα <sup>21</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἔβολ-  
 δεν λεθωκα ατρικοτ ἔθεσσα <sup>22</sup> οτορ ατοτώτεῃ  
 ἔβολδεν θεσσα ατρικοτ ἔμαλελαθ <sup>23</sup> οτορ ατ-



οτώτεῃ ἐβόλθεν μακελαῶ ἀτρινोट ἐσαφαρ <sup>24</sup> οτ-  
 ορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν ραφαρ ἀτρινोट ἐχαρραῶ  
<sup>25</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν χαρραῶ ἀτρινोट  
 ἐμανηλω <sup>26</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν маянλω  
 ἀτρινोट ἐπαταῶ <sup>27</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν па- 5  
 таῶ ἀτρινोट ἐπαραῶ <sup>28</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλ-  
 бен παραῶ ἀτρινोट ἐματεηα <sup>29</sup> οτορ ατοτώτεῃ  
 ἐβόλθεν ματεηα ἀτρινोट ἐμεσεμωηα <sup>30</sup> οτορ  
 ατοτώτεῃ ἐβόλθεν месемωηα οτορ ἀτρινोट ἐμα-  
 сотротῶ <sup>31</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν масотротῶ 10  
 οτορ ἀτρινोट ἐβανεάηα <sup>32</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλ-  
 бен бανεάηα οτορ ἀτρινोट ἐπτωот ηπαααα  
<sup>33</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν таααα οτορ ἀτρι-  
 нот ἐέβαθα <sup>34</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν έβαθα  
 οτορ ἀτρινोट ἐερῆωηα <sup>35</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλ- 15  
 бен ерῆωηα οτορ ἀτρινोट ἐτασιωη <sup>36</sup> οτορ ατ-  
 οτώτεῃ ἐβόλθεν тасиωη οτορ ἀτρινोट ἐпшаче  
 ητε сш οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν пшаче ηсш  
 οτορ ἀτρινोट ἐпшаче мфаран έτε θαη τε ηα-  
 ηηс <sup>37</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν ηαηηс ἀτρινोट 20  
 έωр пшωот батен ηкари ηέηωη <sup>38</sup> οτορ асї  
 ёрри ηже άρωη ηιотηῆ ρηжен пшωот ёбол-  
 ритен ηиотарсарри ηте ηсоис οτορ асшот ммаτ  
 бен омаηм ηромпи ηте ηжини ёбол ηте ηек-  
 шьри мпсранл ёболбен ηкари ηχηηи бен ηи- 25  
 маηῆ ηάηот <sup>39</sup> οτορ άρωηη ηасηχη бен рпс η-  
 ромпи ρоте ётасшот бен ωр пшωот <sup>40</sup> οτορ  
 ётасшотем ηже ηηχанаηеос ποτρο ηάραῶ ηθоч  
 ηасшоп бен ηкари ηηχанаан ρоте етпηиот ёботп  
 ηже ηекшьри мпсранл <sup>41</sup> οτορ ατοτώτεῃ ἐβόλ- 30  
 бен ωр пшωот ἀτρινोट ёселμωηα <sup>42</sup> οτορ ατ-  
 οτώτεῃ ἐβόλθεν селμωηα ἀτρινोट ёφпνωῶ <sup>43</sup> οτ-  
 ορ ατοτώτεῃ ἐβόλθεν φпνωῶ ἀτρινोट ёώδωῶ

44 отог атогътеѣ ѣболден ѡнѡ аргинот ѣте ѣмр  
 ден пшоу нте мѡаб 45 отог атогътеѣ ѣболден  
 те аргинот ѣденгаз 46 отог атогътеѣ ѣболден  
 денгаз аргинот ѣселмѡзѣлаѡем 47 отог а-  
 5 отгътеѣ ѣболден селмѡзѣлаѡем аргинот ржен  
 нитѡот нте ѡарин 48 отог атогътеѣ ѣболден  
 нитѡот нте ѡарин аргинот ржен ниманрѡтп  
 нте мѡаб ржен ниморѡанис отѣ керичѡ 49 отог  
 аргинот ѡатен ниморѡанис ден ѡмнѣ нѣсимѡ  
 10 ѡа ѡелсатин са ниманрѡтп нте мѡаб 50 отог а  
 пѡоис сажн нем мѡтснс ржен ниманрѡтп нте  
 мѡаб ѡатен ниморѡанис отѣ керичѡ еѡѡѡмос  
 51 же сажн нем пеншнри ѡпсранѡ отог елѣжос  
 нѡот же нѡотен тетеннаержинор ѡниморѡанис  
 15 ѣботн ѣпнари нхалаан 52 отог ѣретенѣтае  
 отон нѣбен етшоп ржен пнари ѡатон ѡпетенро  
 отог ѣретенѣѡли нпотмошт нѡми ѣбол ѡмат  
 нем потѣѡлон тнрот потѡѡтѣ ѣретенѣтанѡот  
 отог потстѣлн ѣретенѣраѡтот ѣври 53 отог  
 20 ѣретенѣтае отон нѣбен етшоп ржен пнари  
 ѣретенѣшѡпи нѡнтѣ агѣ тар ѡпотнари нѡтен  
 ден отялнрос 54 отог ѣретенѣерялнрономин ѡ-  
 потнари ден отялнрос ката кетенѡтлн пнѣ-  
 тош ѣретенѣѡре потѡмарн ѡшѡи отог нпотжн  
 25 ѣретенѣѡре потѡмарн ернотжн пѡтаи пѡтаи  
 ѡма ѣте пѡуран пѡи ѣѡѡѣ еѡѡшѡпи пѡѣ ѣбол-  
 ритен пѡтлн нтетенметѡт ѣретенѣерялнро-  
 номин 55 ѣшѡп же нтетенштѡмтае пнетшоп  
 ржен пнари ѡатон ѡпетенро отог есѣшѡпи  
 30 пнѣтетеннасожпот ѣбол нѡнтот етѣер рѡнсер-  
 ѡени ден кетенѡл отог рѡпѡѡолкнѡс ден пе-  
 тенсѡирѡтѡт отог етѣерѡажн ѣрѡтен ржен п-  
 нари ѡнѣтетеннашѡпи нѡнтѣ 56 отог есѣшѡпи



ёвол иже фюм етмолр отор есјешони кротен иже  
 пайнари фаг нем нецсѣй тнрот есјяѡѣ <sup>13</sup> отор  
 асроркен иже мѡтснс итен пеншяри мписранд  
 есјяѡммос же фаг пе пикари ётетепнаерялнро-  
 5 номин ммоч вен отнлярос мфрнѣ етѧ псѡис  
 жос ётнѣ иѣѡ отжос мфрлн <sup>14</sup> же отни тфрлн  
 ипеншяри иротвнн ната пня ите пометѡт нем  
 тфрлн ицаз нем тфаши итфрлн мманссн асѣ  
 ипотнлярос <sup>15</sup> ѣфрлн спѡѣ отжос атоѡт ѡ есѣ  
 10 ипотнлярос ршнр мпнорзанис отѡе керѣхѡ  
 исжен сафрнс ша нманшаг <sup>16</sup> отор ѧ псѡис саж  
 нем мѡтснс есјяѡммос <sup>17</sup> же пай не кирак ите  
 кирѡми етнаерялнрономин кротен мпикари ёле-  
 азар пютнл нем инсѡт пшяри ипавн <sup>18</sup> отор  
 15 ёретекёсѣ иотархѡн ёотфрлн ёерялнрономин  
 кротен мпикари <sup>19</sup> отор пай не кирак ите кирѡми  
 ите тфрлн иотгз халеѡ пшяри инефѡнн  
<sup>20</sup> тфрлн иетмешн саламнл пшяри инемюгз  
<sup>21</sup> тфрлн мбенамин аззз пшяри ижасешн <sup>22</sup> тфр-  
 20 лн ицак отархѡн ваник пшяри иегннс <sup>23</sup> пен-  
 шяри иѡснѣ тфрлн ите пеншяри мманссн  
 отархѡн аннл пшяри исотѣн <sup>24</sup> тфрлн ите  
 пеншяри иефрем отархѡн гамотнл пшяри  
 исафан <sup>25</sup> тфрлн ижаѡтлѡн отархѡн ёлса-  
 25 фат пшяри мфенан <sup>26</sup> тфрлн ите пеншяри и-  
 ісахар отархѡн фалгнл пшяри иогнл <sup>27</sup> тфр-  
 лн ите пеншяри иасснр отархѡн арѡх пшяри  
 иелм <sup>28</sup> тфрлн инефѡалм отархѡн фананл  
 пшяри ибенемюгз <sup>29</sup> пай не пнетѧ псѡис рѡп-  
 30 рен пѡѡт ёфеш пнари ижанаан ёпеншяри м-  
 псранл <sup>1</sup> отор ѧ псѡис саж нем мѡтснс са- 35  
 нманрѡтп ите мѡал батен пнорзанис батен  
 керѣхѡ есјяѡммос <sup>2</sup> же отарсари ётотѡт ипен-

шырї мписранл еяжаммос отор маротѣ ипи-  
 летитнс ёболбен отнлнрос ите памари ите  
 потвани рамвани ёоротшопи ибнтот отор пи-  
 маншопи ите нивани еяжотѣ ететнитот ипи-  
 летитнс <sup>3</sup> отор етешопи иже нивани мманшопи <sup>3</sup>  
 мшот отор пнетфорж ёбол итшот етешопи  
 ёпоттебншотї нем потцтефат тнрот <sup>4</sup> отор пн-  
 етнотѣ енивани ететенпатнитот ипилетитнс иже  
 пшот ите фвани нем сабол шо љ ммари ея-  
 жотѣ <sup>5</sup> отор енешї ифвани сабол еяжотѣ писфир <sup>10</sup>  
 етсапенеѣт шо љ ммари отор псфир етсапемет  
 шо љ ммари отор псфир етсафюм шо љ ммари  
 отор псфир етсапемот шо љ ммари отор нивани  
 етешопи пштен бен ѡмнѣ мфани нем пнетбенѣ  
 енивани <sup>6</sup> отор ёретенёѣт ипилетитнс ифѣ мвани <sup>16</sup>  
 ите пмаамфот пнететемпатнитот ёоротшот ё-  
 мат иже пресѣшотѣ отор пнемѣ мвани сабол  
 ипани <sup>7</sup> нивани тнрот ететемпатнитот ипилетитнс  
 мн мвани ишот нем пнетнотѣ ёршот <sup>8</sup> отор  
 нивани ететемпатнитот ёболбен памари ите пеп- <sup>20</sup>  
 шырї мписранл ёболритотот ипимнш ёретенёси  
 иранннш ёболритотот пикотжї же ёретенёси  
 ираннотжї ёболритотот фотани фотани ката тес-  
 нлнропомїа ётопнаернлнропомин ммос етёѣ  
 ипилетитнс ёболбен потвани <sup>9</sup> отор а пшот сажї <sup>25</sup>  
 нем мшотнс еяжаммос <sup>10</sup> же сажї нем пепшнри  
 мписранл отор енежос пшот же ишотен тетем-  
 паержншор ипшоржаннс ёботн ёпшари ишалаан  
<sup>11</sup> ёретенёшотѣ пштен ёбол ираннвани ммамфот  
 етешопи пштен ёресѣшотѣ емат иже пресѣш- <sup>30</sup>  
 отѣ отон нивен етнашотѣ потцтхн ишѣми ан  
<sup>12</sup> отор етешопи пштен иже нивани ммамфот  
 ёболшотн мпетжнцѣ да пшот отор ипешотѣ

иже пререцѣхъ шателѣхъ ератѣ мѣмѣо иѣ-  
 стнагѣхъ епѣрап <sup>13</sup> отор нѣхъ ететекнатитот  
 тагѣ мѣхъ нѣмѣхъ етѣхъ нѣхъ нѣхъ <sup>14</sup> е мѣ-  
 хъ еретекетитот рѣмѣр мѣнорѣхъ отор  
 5 ѣхъ мѣхъ еретекетитот хен пѣрап иѣхъ хъ  
 етѣхъ нѣхъ мѣмѣхъ <sup>15</sup> ипѣхъ мѣхъ нѣхъ  
 нѣхъ нѣхъ нѣхъ прѣмѣхъ етѣхъ хен ехъ  
 нѣхъ отор етѣхъ нѣхъ иже нѣхъ мѣмѣхъ  
 ехъ етѣхъ нѣхъ иже отор нѣхъ етѣхъ нѣхъ  
 10 ѣхъ нѣхъ ан <sup>16</sup> ехъ хъ иѣхъ нѣхъ  
 нѣхъ хен отхъ мѣхъ отор иѣхъ отхъ  
 хъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ  
<sup>17</sup> отор ехъ иѣхъ нѣхъ хен отхъ  
 хен ехъ нѣхъ нѣхъ отор иѣхъ  
 15 отхъ нѣхъ хен отхъ мѣхъ иже нѣхъ  
 хъ <sup>18</sup> ехъ хъ иѣхъ нѣхъ хен  
 отхъ нѣхъ хен ехъ иѣхъ отхъ  
 нѣхъ хен отхъ мѣхъ иже нѣхъ <sup>19</sup> нѣхъ  
 ехъ хъ нѣхъ мѣхъ нѣхъ хъ  
 20 хъ ехъ ехъ ехъ <sup>20</sup> ехъ хъ ехъ  
 отхъ иѣхъ иѣхъ ехъ нѣхъ  
 нѣхъ хен отхъ иѣхъ <sup>21</sup> иѣхъ отхъ  
 иѣхъ нѣхъ хен ехъ отор иѣхъ  
 хен отхъ мѣхъ иже нѣхъ  
 25 отхъ нѣхъ хъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ  
 хъ нѣхъ нѣхъ ехъ ехъ <sup>22</sup> ехъ хъ  
 хен отхъ ехъ отхъ ан иѣхъ  
 иѣхъ ехъ нѣхъ нѣхъ хен отхъ  
 30 ан <sup>23</sup> иѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ  
 ан отор иѣхъ ехъ нѣхъ нѣхъ хъ  
 отхъ ан нѣхъ нѣхъ ан нѣхъ  
 ехъ отхъ ан <sup>24</sup> отор ехъ иже ехъ



тѣтлн ꙗгаз пшнри ммахир пшнри ммапасн  
 ёболбен тѣтлн ꙗпеншнри ꙗшснф отор асаж  
 мпемѳо ммѳснс нем ёлеазар нем мпемѳо ꙗ-  
 псархѳл ꙗте лнн ꙗнметѳѳ ꙗте пеншнри м-  
 5 псранл <sup>2</sup> отор пезѳѳт же а пѳѳѳс ронрен  
 мпенѳѳѳс ёѳ мпнгар ꙗте ѳнлнрономіа бен  
 ѳтнлнрос ꙗпеншнри мпсранл отор а пѳѳѳс  
 ѳгарсарн мпенѳѳѳс ёѳ ꙗтнлнрономіа мпенсѳн  
 салпааа ꙗпесшери <sup>3</sup> отор етешѳѳл ꙗранрїѳм  
 10 бен ѳтн ꙗнѳтлн ꙗте пеншнри мпсранл отор  
 етешѳѳл мпѳтнлнрос ёболбен памар ꙗте пенѳѳѳ  
 отор етешѳѳарс ёжен тнлнрономіа ꙗннѳѳѳтпаер  
 срлм ꙗѳѳѳ отор етешѳѳл ёболбен пнлнрос ꙗте  
 темнлнрономіа <sup>4</sup> ешѳл же асшаншѳл ꙗже пн-  
 15 хѳ ёбол ꙗте пеншнри мпсранл етешѳѳѳ ꙗтѳт-  
 нлнрономіа ёжен тнлнрономіа ꙗннѳѳѳтпаер  
 срлм ꙗѳѳѳ етешѳѳл ꙗтѳтнлнрономіа ёболбен  
 тнлнрономіа ꙗте тѣтлн мпн мпенѳѳѳ отор  
 есѳѳѳ ꙗѳѳѳ ꙗте ѳнлнрономіа <sup>5</sup> отор асронрен  
 20 ꙗже мѳѳснс ꙗтен пеншнри мпсранл ёболрїтен  
 пѳѳтарсарн ꙗте пѳѳѳс есшѳѳѳѳѳ же пазрїѳѳ  
 ѳѳтлн ꙗте пеншнри ꙗшснф есшѳѳѳѳѳ <sup>6</sup> же фал  
 ꙗе псажн етѳ пѳѳѳс ронрен мѳѳѳ етѳѳѳ ꙗпен-  
 шери ꙗсалпааа есшѳѳѳѳѳ же пма етрапѳѳѳ  
 25 мпѳѳѳѳѳ марѳѳѳѳл ꙗранрїѳм плнн ёболбен  
 пнлнѳѳѳ ꙗте пѳѳѳѳѳ марѳѳѳѳл ꙗранрїѳм <sup>7</sup> отор  
 ꙗне нлнрономіа ꙗте пеншнри мпсранл тасѳѳ  
 ёболбен фтлн ёѳтлн же ёре пѳѳѳл пѳѳѳл ес-  
 ѳѳѳѳѳ бен тнлнрономіа ꙗте пѳѳѳѳѳ бен пен-  
 30 шнри мпсранл <sup>8</sup> отор шери пѳѳѳл етбен нлн-  
 рономіа ёболбен пѳѳтлн ꙗте пеншнри мпсранл  
 етешѳѳѳл ꙗранрїѳм ꙗѳѳѳѳѳ ёболбен пнлнѳѳѳ ꙗте  
 пѳѳѳѳѳ рлнн ꙗте пѳѳѳл пѳѳѳл ꙗте пеншнри мпн-









отог ецхор еротерон нем ракништ мбани ет-  
 тактнотт ꙗсоѡт ша ерри етфе алла нем рач-  
 нешнри ꙗѡфоп акнат ерѡот ммат <sup>29</sup> отог а-  
 жос кѡтен же мперершлар ꙗонт отѡе мперер-  
 5 рѡт батотрѡя <sup>30</sup> ꙗсоис гѡр петепнѡтѡт ѡершорп  
 ммѡши батрѡя мпетепрѡ ꙗѡѡ етпаѡѡтс ерѡот  
 немѡтен нѡта рѡѡ ꙗѡбен етѡѡѡтѡт немѡтен  
 бен ꙗѡари ꙗѡнми <sup>31</sup> нем бен ꙗѡѡѡѡѡ етѡре-  
 теннат ерѡѡ мѡрѡѡт етѡѡѡѡѡѡѡ ꙗѡже ꙗсоис  
 10 ꙗепнѡтѡт мѡрѡѡт ꙗѡѡѡт еѡѡѡѡ ꙗѡпѡѡѡѡ  
 нѡта ꙗѡѡѡт тнрѡ етѡретемѡѡши рѡѡтѡ ѡѡ-  
 тетепи епаѡѡ <sup>32</sup> отог ꙗѡбри бен ꙗѡѡѡѡ м-  
 петепнарѡт еꙗсоис петепнѡтѡт <sup>33</sup> ѡнѡтершорп  
 ммѡши батѡтен рѡ ꙗѡѡѡт есѡтп ꙗѡтен ꙗѡ-  
 15 ѡѡѡ еѡѡѡѡѡт ꙗѡтен бен ѡѡѡѡѡ мꙗѡѡѡѡ  
 еѡѡѡѡ ммѡтен еꙗѡѡѡт етѡтетѡѡѡѡши рѡѡтѡ  
 нем бен ѡѡѡѡ мꙗѡѡѡѡѡ <sup>34</sup> отог ѡ ꙗсоис  
 еѡѡѡт етсѡѡ ꙗѡте петепѡѡѡ отог етѡѡѡѡѡт  
 ѡѡѡѡ еѡѡѡѡѡѡ <sup>35</sup> же ѡн ере ѡѡѡѡ ꙗѡѡѡ-  
 20 ѡѡѡ ꙗѡт еꙗѡѡѡ еѡѡѡѡѡ ѡнѡѡѡѡѡ ммѡѡѡ  
 ꙗѡѡѡѡѡ <sup>36</sup> еѡѡѡ еѡѡѡѡ ꙗѡѡѡ ꙗѡѡѡѡѡ ѡѡѡ  
 еѡѡѡѡт ерѡѡ отог ꙗѡѡѡ еѡѡѡт мꙗѡѡѡѡ ꙗѡѡ  
 ѡнѡѡѡѡѡѡ еѡѡѡт нем ꙗѡѡѡѡѡ еѡѡѡ же ѡѡѡѡ  
 ꙗѡѡ ꙗсоис <sup>37</sup> отог ѡѡѡѡ рѡ ѡѡѡѡѡѡ ерѡѡ ꙗѡже  
 25 ꙗсоис еѡѡѡ ѡнѡѡт еѡѡѡѡѡѡѡ же ѡѡѡѡ ꙗѡѡѡ  
 ꙗѡнѡѡѡѡѡѡ еѡѡѡт еѡѡѡ <sup>38</sup> ꙗнѡѡт ꙗѡѡѡ ꙗѡ-  
 ꙗѡѡѡ ѡнѡѡѡѡѡ ерѡѡѡт сѡѡѡл ммѡѡ ѡѡѡ еѡѡѡѡ-  
 ꙗѡѡт еѡѡѡт еѡѡѡ ꙗѡѡѡѡѡѡѡѡ ꙗѡѡт же  
 ꙗѡѡѡт ꙗѡ етѡѡѡѡѡѡт бен ѡѡѡѡѡѡ мꙗѡѡѡѡѡѡ  
 30 <sup>39</sup> петепѡѡѡѡѡт етѡретемѡѡѡт же етѡѡѡѡт еꙗ-  
 рѡѡѡт нем ѡѡѡт ꙗѡбен мѡѡѡѡт ѡнѡѡѡѡѡѡѡѡт ѡн  
 мѡѡѡѡт ꙗѡѡѡѡѡѡѡт ꙗѡ ѡтпетѡѡѡт ꙗѡ етѡѡѡѡѡѡт  
 еѡѡѡт еѡѡѡ ꙗѡ еѡѡѡѡѡѡт ꙗѡѡт отог ꙗѡѡѡт

етпаерялнрономин ммоу <sup>40</sup> отор пѡхтен а̀ре-  
 тенкетѡхот а̀ретепѡхн епшаче фмвит нте  
 фюм ншари <sup>41</sup> отор а̀ретеперотѡ пехотен кнн  
 же аперноби мпемѡ мпѡис пеннотѣ а̀нон тен-  
 нашенан епшви теннаѡхте ката рѡн пѡхен етѡ <sup>5</sup>  
 пѡис пеннотѣ ренрѡхтен ерѡот отор а̀ пнотат  
 пнотат си нпесенетос мподемнот а̀ретепѡхотѣ  
 а̀ретепшенхотен ерри епнхот <sup>42</sup> отор пехе пѡис  
 кнн же а̀хос пхот же нпетеншенхотен ерри  
 отѡе нпетенѡхте ѣ немхотен гар ан еретеп- <sup>10</sup>  
 еѡмѡем мпемѡ нпетенѡхн <sup>43</sup> отор а̀кажн  
 немхотен мпепенѡхтем нѡи а̀тетеперпарабенн  
 мпсажн мпѡис отор а̀тетепн мпнрѡн нхонс  
 а̀ретепшенхотен ерри епнхот <sup>44</sup> отор а̀сн еѡл  
 нже пѡморреос фнетшоп бен пнхот етеммат <sup>15</sup>  
 еѡл еррен ѡхнот отор а̀снѡхн нса ѡхнот  
 мфрнѣ ешатацн нже пнцн нѡнѡ отор катѡхот  
 мхотен исхен снр шѡ ерри ерама <sup>45</sup> отор  
 а̀ретепремсн а̀ретепрнмн мпемѡ мпѡис отор  
 мпе пѡис сѡтем ететепсмн отѡе мпесѣрѡнѣ <sup>20</sup>  
 ерхотен <sup>46</sup> отор а̀ретепремсн бен каанс пнхнш  
 нѡроот ероот пѡхен етѡретепанот а̀ретепремсн  
 2 мнат <sup>1</sup> отор а̀хноттен а̀снѡн епшаче пнхнш  
 нте фюм ншари мфрнѣ етѡ пѡис сажн кемн  
 а̀нхотѣ епнхот нснр пнхнш нѡроот <sup>2</sup> отор <sup>25</sup>  
 неже пѡис кнн <sup>3</sup> же кнн ерхотен еретепнхотѣ рн  
 нхнхотен кетѡхнот епемрнѣ <sup>4</sup> ронрен етотѣ мп-  
 лаос епхѡммос же пѡхтен тетепнаснн еѡл-  
 рнтен пннн нте пепенсннот пншнрн нте нсат  
 пнетшоп бен снр отор етѡерроѣ сѡтетепрн <sup>30</sup>  
 отор етѡершлар нхнн емашѡ <sup>5</sup> мперѣ отѡхнот  
 бен пнполемос ѣнаѣ гар пхотен ан еѡлбен  
 пнхншн отѡе отшентатсн нте отѡалѡх же бен



εβολη σφατορει <sup>16</sup> οτορ ασωπι επιαν атρει  
 иже рому нивен мполемистис етмотт εβολθεν  
 омнѣ мпилаос <sup>17</sup> οτορ а проис сажн нем мот-  
 сис ецжаммос <sup>18</sup> же псон инасипи мфотт ени-  
 сий ите мωαβ арωнр <sup>19</sup> тетенпаδωνт енишири 5  
 ите емман мперержахи ерωот отзе мперер-  
 полемос отһнот фнаѣ гар нан ан εβολθεν  
 потялнрос εβολθεν пкари ите пеншири немман  
 же агниц ипеншири илωт бен отялнрос <sup>20</sup> ет-  
 εонц епкари ирафаин не гар ирафаин натшон 10  
 риωтц ишорп отор памманитис семотѣ ерωот  
 же низогаммин <sup>21</sup> отшлол епаац отор епашωц  
 еотон шжам ммоц мфрнѣ ипнетшон бен нанм  
 отор ацтанωот иже проис εβολ батри мпотро  
 атерялнропомн отор атшωпи ммат итотшевиω 15  
 ша εботи епагэроот <sup>22</sup> мфрнѣ етагаис ипен-  
 шнри инсат пнетшон бен снр мфрнѣ етацхер  
 пухорреос εβολ батри мпотро отор атерялн-  
 ропомн атшωпи емат итотшевиω ша εботи  
 епагэроот <sup>23</sup> отор ниетэос пнетшон бен аснрωα 20  
 ша гага отор пикалпааоюос ниетати εβολθεν  
 фналпааоюа атцотот εβολ атшωпи ммат и-  
 тотшевиω <sup>24</sup> фпот оти тепөянот отор цаи сипи  
 иөωтєн εβολритєн фвеллот ите арнωн рнпє  
 агѣ εбрни епенжж иснаωн пяморреос потро 25  
 иэсефωн нем пєцкари арнотс иерялнропомн  
 ммоц си немωот бен отполемос <sup>25</sup> бен пагэроот  
 арнотс иѣ итекроѣ нем пясөертер эжен про  
 ипиеөнос тнрот ниетсалєснт итфе ниете ат-  
 шансωтем епенрал етешөортер ралпакри ет- 30  
 эситот батри мпенро <sup>26</sup> отор алотωрп ирам-  
 прєсчттерос εβολритєн пшажє ите немωө рд  
 снωн потро иэсефωн бен ралсажн иорннннот





ἐπισηωι ἐπισηωιτ ἰθὺσασαп отоз ақи ёвола ёрран  
 ἰже ωτ ποτρο ἰτε θῦσασап ἰθουц нем пецлаос  
 тирц ἐποдемос вен еарайн <sup>2</sup> отоз пезе псоис  
 пни же ἰперерроѳъ ватецрѣ же аитиц ёбрни  
 ёпенхѣж нем пецлаос тирц нем пецнари тирц <sup>5</sup>  
 отоз екеіри нац ἰфрнѳъ ётаніри ἰснѡи ποτρο  
 ἰте пѧморреос фнѧнацшоп вен ёсеѡи <sup>3</sup> отоз  
 ацтнѣц ἰже псоис пеннотѳъ ёбрни ёпенхѣж нем  
 ωτ ποτρο ἰθὺσασап нем пецлаос тирц нем  
 пецнари тирц ашари ёроц шатештем жроз <sup>10</sup>  
 ἰтац сѡхп <sup>4</sup> отоз апѧмари ἰпечѡвани тирот  
 вен пснот ётеммат не ἰмоп вани же ἰпеп-  
 сѣте ἰтотот <sup>5</sup> ἰбани апсѣтот пперѣхѡрос  
 тирот ἰте арѡѡ ѳметотро тѣрс ἰте ωτ вен  
 θῦσασап <sup>6</sup> ранивани етѧжрнотт тирот не рани- <sup>15</sup>  
 соѡт етсѡс ранипѧлѣ нем ранимохлѡтс хѡрис  
 пѡвани ἰте нѣфересеос пнѧтош ёмашѡ <sup>6</sup> апцотот  
 ёвола ἰфрнѳъ ётанѧс ἰснѡи ποτρο ἰсеѡи ап-  
 цет вани пѡвен ёвола отѧи ἰса отѧи нем потрѡіѡи  
 нем потѧлѡтѡтѣ <sup>7</sup> нем поттепнѡтѣ тирот отоз <sup>20</sup>  
 пѣшѡл ἰте потѡвани апшѡлот нан <sup>8</sup> апсѣ ἰпн-  
 нари вен пснот ётеммат ёволавен пенхѣж ἰ-  
 пѡтро <sup>9</sup> ἰте пѧморреос пнѧпатшоп рѣмѣр  
 ἰпнѡрѧпѣс исжен пнѡтнѡрем ἰте арѡи  
 нем ша птѡт ἰѧермѡи <sup>9</sup> пѣфѡиѣц сѣѳран <sup>25</sup>  
 ἰѧермѡи же саниѡр отоз пѧморреос ацѡтѳъ  
 ёпечран же санир <sup>10</sup> отоз пѡвани тирот ἰте  
 пѣсѡр нем галааѧ тѣрс ша ёррнѣ ёѣлѡа нем  
 еарайн пѡвани ἰте ѡметотро ἰѡг вен θῦσασап  
<sup>11</sup> пѧпн же ωτ ποτρο ἰθὺσασап ацѡхп ёволавен <sup>30</sup>  
 рафайн рѣпѣс пецѡлож ѡтѡепнѣ не сѣ фѧ  
 цѣхѣ вен ѳѧнра ἰте пеншнри пѧммѡи <sup>3</sup> ἰ-  
 мари те тѣцшѣн нем <sup>2</sup> ἰтѡсѡен вен ѡтари

ирѡми <sup>12</sup> отог пикарѣ етеммат апернлярномин  
 ѡмоу бен писнот етеммат исхен аронр ѡнетхн  
 рихен пенсфотот ѡпмотнсѡрем ите арпѡн  
 отог тѣаши ѡптѡот и҃галааа нем нецѣвани  
 5 аитнитот еротѣни нем гаа <sup>13</sup> отог псѡхп и҃га-  
 лааа нем ѡвасан тнрс фметотро ите ѡт аи-  
 тнитот итѣаши итѣтлн ѡманаснн отог фперн-  
 хѡрос тнрс ите оргоѡ фвасан тнрс етеммат  
 етеѡнс епкарѣ ипнрафам <sup>14</sup> отог іаир пшнри  
 10 ѡманаснн ацѣи итпернхѡрос тнрс ите аргоѡ  
 ша псѣи ите гаргаси отог пмогаѡи ацѣтран  
 ерѡот еррнн ехен нецран фвасан ите аѣѡѡ  
 іаир ша еѣотн епалеѡрот <sup>15</sup> отог махир аѣ  
 и҃галааа нац <sup>16</sup> отог аѣ иротѣни нем гаа  
 15 исхен гааааа ша пмотнсѡрем ите арпѡн  
 иотѡш бен ѡмнѣ ѡпмотнсѡрем ша іаѡѡв  
 пмотнсѡрем отѡш пе ите пеншнри наммѡн  
<sup>17</sup> отог фараѡа нем пнорѡаннс отѡш пе ите  
 маханареѡ нем ша фюм иараѡа фюм етмоѡ  
 20 сапеснт иаснѡѡ фпасха ите пманша <sup>18</sup> от-  
 ог аиронрен итен ѡннот бен писнот етеммат  
 егѡѡѡмос же пѣѡис петепнотѣ ацѣ ѡпайкарѣ  
 пѡтен бен отнлнрос ѡи ипетепроплон аршорп  
 ѡмоши ѡатрн ипетепсннот пеншнри ѡпсранл  
 25 отон пѣбен ете отон шжѡм ѡмѡот <sup>19</sup> плнн ке-  
 тенрѡѡми нем петепшнри нем петептеѣнѡѡтѣ ф-  
 еѡи же отон итѡтен ѡмат иотмнш итеѣни  
 марѡтшѡпн бен петепѣани кнѣтаитнитот пѡтен  
<sup>20</sup> шате пѣѡис петепнотѣ фемтон ипетепсннот  
 30 ипетепнрѣ рѡтен отог итотернлярномин рѡот  
 ѡпкарѣ фнѣте пѣѡис пеннотѣ патнц пѡот рн-  
 мнр ѡпнорѡаннс отог ере фѡѡаи фѡѡаи нотц  
 етецнлярноміа ѡнѣтаитннс пѡтен <sup>21</sup> отог аи-

ρονρεν ётотѣ ѱисот ѓен писнот ётеммат еижω-  
 ммос же петенѡал атнат ёрωѡ ѱѡбен етѡ фнотѣ  
 аитот мпаетро ѡ парнѣтѣ пѡис каіри мметотро  
 ѱѡбен кнётенпаерѡиніор ёрѡот іѡон <sup>22</sup> іпетен-  
 ерѡтѣ же пѡис петеннотѣтѣ іѡоѣ етнаерполе-  
 мос ёрри ёжен ѡпнот <sup>23</sup> отор аѣтѡ ёпѡис  
 фнотѣ ѓен писнот ётеммат еижωммос <sup>24</sup> же  
 пѡис пѡис іѡон аперѡнтс ітате пенѡлот  
 ётенномѣтѣ нем текжом нем текѡѡ етѡмарі нем  
 пенѡфои етѡс ім тар іпнотѣтѣ ѓен тѡе нем 10  
 рѡжен пѡаѡі петнаіри ката кнётанаітот іѡон  
 нем ката текжом <sup>25</sup> тѡаерѡиніор отп еіепат  
 ётпѡаѡі етнанеѣ фаетѡімяр ммпнорѡанне пѡ-  
 тѡот іѡгаѡон нем пѡнтіліѡанос <sup>26</sup> отор аѣ-  
 рпѡѡ ммои іже пѡис еѡѡе ѡпнот отор ммѣѣ-  
 сѡтем ёроі отор пѡе пѡис мяи же кнн ёрон  
 ммперотарѡтѡтѣ же ёсаѡи мпаетрѣтѣ <sup>27</sup> амот ёрри  
 ёжен таѡе нѡтѡѡт еѣфѡтѡ фѡі іпекѡал ёпса  
 ммѡом нем пемѡіт нем пемепт нем пееѡѡт ѡпат  
 іпекѡал же кѡаерѡиніор ап ммпнорѡанне <sup>28</sup> от-  
 ор ρонреп ётотѣ іпсот отор мапомѣтѣ наѣ ма-  
 тѡѡ ёроѣ же фѡі етнаерѡорп ммѡѡі ѓажен  
 пѡлаос іѡоѣ етнаерілнропоміп ммпѡаѡі пѡот  
 фнётѡкнат ёроѣ <sup>29</sup> отор канремсі пе ѓен канн  
 4 ѓаѡѡѡѣ ммнн ммѡѡѡр <sup>1</sup> отор тѡот псранл ѡ  
 сѡтем ёкѡмеѡмяи нем пѡѡал пн ѡпѡн ётѣтѣѡѡ  
 пѡтен ёрѡѡт ммѡѡт ёаітѡт рпѡа ітетенѡѡѡ  
 ітетенѡѡѡ іпѡѡ отор ітетенѡѡѡтен ёѡѡтн  
 ітетеперілнропоміп ммпѡаѡі фнётѡе пѡіс фнот-  
 тѣ іте петеннотѣтѣ катнѣѣ пѡтен <sup>2</sup> іпетентѡтѡѡ ѡѡ  
 ёпѡісаѡи фѡі ѡпѡн ётѡронреп ммѡѡѣ ётен ѡпнот  
 іпетенѡѡлі ёѡѡл ммѡѡѣ ѡреѡ ёпептѡлѡ іте пѡіс  
 петеннотѣтѣ пн ѡпѡн ётѡронреп ммѡѡѡт ётен ѡпнот

мѣсоот<sup>3</sup> петепѣал агнат ѣрѡѡ нѣбен етѡ пеп-  
 нотѣ аѣтот мѣверфетѡр же рѡми нѣбен етат-  
 моши сафарот мѣверфетѡр асѣотѣ ѣѡл мѡ-  
 тен нѣже пѡоис пепнотѣ<sup>4</sup> нѡѡтен же ѡа нѣет-  
 5 отер нѣса пѡоис пепнотѣ тетепокѡ тѣрот мѣсоот  
<sup>5</sup> ѡнат аѣтамѡтен ѣранмеѡмни нем рѡрѡп  
 натафрнѣ етасѣренѡнт нѣже пѡоис фнотѣ ѣѡре-  
 тенѡтот ѡен пѣаѡи фнѣ нѡѡтен ететепнаше-  
 нѡтен ѣѡтн ѣроѣ ѣернлѣропомнѣ мѡоѣ<sup>6</sup> отор  
 10 ѣретепѣѡреѣ ѣрѡот отор ѣретепѣѡтот же ѡа  
 те тетепѣѡ нем петепнѡѣ мѣпемѡ нѣнѣѡнос  
 тѣрот нѣетнасѡтем ѣпѡлмеѡмни тѣрот етѣѡс  
 же ѣс отѣлѡс нѣсаѡе отор нѣатрѣнт пѡѣѡнос  
 ѣтоѣ нѣпшѣѣ<sup>7</sup> же аш нѣпшѣѣ нѣѡнос ѣте отонѣасѣ  
 15 мѡат нѡтнотѣ еѣѡент ѣрѡот мѣфрнѣ мѣпѡоис  
 пепнотѣ ѡен рѡѡ нѣбен ететепнаѡш ѣпшѡи  
 рѡроѣ еѡнѣтот<sup>8</sup> отор аш нѣпшѣѣ нѣѡнос ѣте  
 отонѣасѣ нѣранмеѡмни нем рѡрѡп нѡмни нѡта  
 пѡпѡмос тѣрѣ фѡѣ ѡнок ѣѣѣ мѡоѣ мѣпетепмѡѡ  
 20 мѣсоот<sup>9</sup> маѣѡнѣ ѣроѣ отор ѡреѣ етѣнѣѣтѣхѣ  
 ѣмашѡ мѣперерпѡѡш нѣнѣсаѣи тѣрот нѣетѡ пѣ-  
 ѣал нѡт ѣрѡот отор мѣпѣѡротѣѡл ѣѡлѡѡен  
 пѣрѣнт нѣнѣѣроот тѣрот нѣте пѣнѡнѡ отор еѣ-  
 ѣтсаѡе пѣншнѣи нем нѣшнѣи нѣте пѣншнѣи<sup>10</sup> ѣпѣ-  
 25 ѣроот етѡретепѡѣи ѣратепѡннѡт мѡоѣ мѣпемѡ  
 мѣпѡоис петепнотѣ ѡен хѡрнѡ ѡен пѣѣроот нѣте  
 пѣѡѡтѣ рѡте етѡ пѡоис ѡос нѣи же ѡѡотѣ  
 мѣпѣлѡс рѡроѣ отор маѣротѡтем ѣпѡсаѣи рѡ-  
 пѡс нѣтотсаѡѡ ѣѣрѣѣѣ ѡатрѣнѣ нѣнѣѣроот тѣрот  
 30 ѣтотнѡнѡнѡ мѡѡот нѡѡот рѣжен пѣаѡи отор  
 нѣтоттсаѡе нѡтѣншнѣи<sup>11</sup> отор ѡретепнѣ ѡретепѡ-  
 ѣи ѣратепѡннѡт ѡарѡтѣ мѣпѣѡот отор пѣѡот  
 нѣсѡмоѣ нѣхрѡм шѡ тѣѣ отѣхѡнѣ нем отѣпѡфѡс

нем отсараѣнот нем отншѣ ꙗсми <sup>12</sup> отоз ас-  
 сажн немотен ꙗже псоис бен птѡот бен ѡмнѣ  
 мпхрѡм отсми ꙗте рѡксѡжн ꙗѡтѡт а̀ретен-  
 соѡмес отсмот мпетепнат ѡроу алла отсми  
<sup>13</sup> отоз асѡамѡтѡт ѡтеуѡлѡѡннѡ ѡнѡтасуѡреѡт-  
 ѡннот ѡрос ѡаис пѡ ꙗсѡжн отоз асѡсѡннот ѡи  
 пѡлѡз спѡтѣ ꙗѡмн <sup>14</sup> а̀пѡн ѡѡ асѡреѡѡт ꙗже  
 псоис бен пснот ѡтемнат ѡтсѡѡ ѡѡтѡт ѡран-  
 меѡмнн нем рѡнрѡп ѡретѡнатѡт ѡжен пѡкарн  
 фнѡтетѡпашѡ ѡѡтн ѡроу ѡерѡлнрѡпѡмн м-  
 мѡу <sup>15</sup> отоз ѡретѡнѡреѡ ѡмѡшѡ ѡпетѡнѡтѡхн  
 же мпетепнат ѡотсмот бен пѡѡроѡт ѡтѡ псоис  
 сѡжн немѡтѡт бен хѡрнѡ ꙗрнн ѡи птѡѡт  
 ѡѡлѡбен ѡмнѣ мпхрѡм <sup>16</sup> мперѡрѡрѡпѡмн  
 ꙗтетѡпѡмнѡ ѡѡтѡт ꙗрѡпфѡтѡ ꙗсмот ꙗрѡлѡпн <sup>15</sup>  
 пѡбен ѡтсмот ꙗрѡѡтт ѡѡ ѡтсмот ꙗсрѡмн <sup>17</sup> смѡт  
 ꙗтеѡнн пѡбен ѡтрѡжен пѡкарн смѡт ꙗрѡлнѡт пѡбен  
 ѡтрнѡ ꙗтенѡ ꙗнетѡнѡл сѡпеснѡ ꙗтѡѡ <sup>18</sup> смѡт  
 ꙗѡатѡ пѡбен ѡтѡшѣ ѡжен пѡкарн смѡт ꙗтеѡт  
 пѡбен ꙗнетѡбен ꙗмѡѡт сѡпеснѡ мпѡкарн <sup>19</sup> отоз  
 мперѡѡтѡшт ѡрнн ѡтѡѡ ꙗтеннат ѡфрѡ нем  
 пнѡѡ нем пснѡт нем псѡлсѡл тѡрѡ ꙗте тѡѡ  
 ꙗтенсѡрем ꙗтенѡтѡшт мѡѡт отоз ꙗтеншѡмшн  
 мѡѡт ꙗнѡтасѡтнѡт ꙗже псоис пѡпнѡтѣ ꙗнѡѡ-  
 нос тѡрѡт ꙗнетсѡпеснѡ ꙗтѡѡ <sup>20</sup> ꙗѡтѡт ѡѡ ас-  
 сѡннѡт ꙗже фнѡтѣ отоз асѡпѡннѡт ѡѡлѡбен  
 тѡрѡ мѡбенпн ѡѡлѡбен хнмн ѡретѡпер ѡтѡлѡс  
 пѡс бен ѡтѡлнрѡс мѡфрнѣ бен пѡлѡѡроѡт <sup>21</sup> отоз  
 а̀ псоис фнѡтѣ мѡѡн ѡрог ѡѡѡ ꙗнетѡретѡпѡѡтѡт  
 бен ѡннѡт отоз асѡрн ѡпѡ ꙗтѡштѡмерѡннѡрѡ  
 мпнѡрѡлнѡс фѡгн отоз ѡпѡ ꙗтѡштѡмшѡ ѡѡтн  
 ѡпѡкарн фнѡте псоис пѡпнѡтѣ пѡтнѡѡ ꙗѡ бен  
 ѡтѡлнрѡс <sup>22</sup> а̀пѡн сѡр тѡпѡт бен ꙗѡкарн ѡт-



пенюѣ ѡнѣтацѡрн ѡмос кѡот <sup>32</sup> шини ѡса пи-  
 ѣроот ѡте шорп пнѣтацѡрн бажѡн исчен пи-  
 ѣроот етѡ фнотѣ сент рѡми рѡчен пикари нем  
 рѡчен планѣ ѡте тѣе шѡ планѣ ѡте тѣе же  
 ан асѡрн ната паисази ѣтои ѡпшѣ же ан ат- 5  
 сѡтем ѡтѡрѡн ѡпаирнѣ <sup>33</sup> же ан ѡ еѡнос сѡтем  
 ѣтсмя ѡфнотѣ ѣтопѣ сѡсази ѣболѣен ѡмнѣ  
 ѡпхрѡм отѡр асѡнѣ ѡфрнѣ ѣтансѡтем ѡѡн  
 отѡр анѡнѣ <sup>34</sup> ie же ан асѡнт ѡже фнотѣ  
 ѣшенасѣ ѣботн ѣси насѣ ѡтеѡнос ѣболѣен ѡмнѣ 10  
 ѡтеѡнос ѣен отпирасмос нем рѡпнннн нем  
 рѡпшфнри ѣен отпѡлемос нем ѣен отхѡх есѡ-  
 мари нем ѣен отхѡи есѡси нем ѣен рѡпшѣ  
 ѡнат ната рѡн нѡвен ѣтацаитѡт ѡже пѡоис  
 пеннотѣ ѡѡрнѣ ѣен хнми ѡпенѡѡ еннаѣ 15  
<sup>35</sup> рѡсте ѡтекѣми же пѡоис пеннотѣ ѡѡсѣ пе  
 фнотѣ отѡр ѡмон кѡотѡи ѣннѡ ѣроѣ <sup>36</sup> асѡтем  
 ѣтецсмя ѣболѣен тѣе ѣтѣшѡ насѣ отѡр асѡмон  
 рѡчен пикари ѡпесѡшѣ ѡхрѡм отѡр пѡсѡзи  
 асѡѡмот ѣболѣен ѡмнѣ ѡпхрѡм <sup>37</sup> еѡѣе же 20  
 асѡрѡгалан ѡпенюѣ асѡнѡ ѡпѡтхрѡх менен-  
 сѡт отѡр асѡнѣ ѣбол ѣен отншѣ ѡѡом ѣбол-  
 ѣен хнми <sup>38</sup> ѣсѡтѣ ѡрѡпшѣ пѡѡнос ѣбол ет-  
 хор ѣротерѡн ѣболѣатрѡн ѡпенѡ отѡр ѣѡн  
 ѣботн ѣт насѣ ѡтнарѣ ѣерѡлѡрѡпѡмн ѡмѡсѣ 25  
 ѡфрнѣ ѣтеѣ ѡтѡтн ѡфѡот <sup>39</sup> отѡр енѣѣми ѡфѡот  
 отѡр енѣтасѡѡ ѣен пѡрѡнт же пѡоис пеннотѣ  
 ѡѡсѣ пе фнотѣ ѡрннѣ ѣен тѣе ѡпшѡи нем  
 рѡчен пѡри ѣпеснт отѡр ѡмон кѡотѡи ѣннѡ  
 ѣроѣ <sup>40</sup> отѡр енѣѡрѡрѣ ѣпесѡѡѡмнн нем пѡсѡп- 30  
 тѡлѣ нем пѡсѡрѡн пн ѡпѡн ѣтѡрѡрѡн ѡмѡот  
 ѣтѡтн ѡфѡот рѡнѡ ѡте ппѡѡнѡнѡсѣ шѡпн насѣ  
 нем пѡшнри мененсѡн рѡпѡс ѡтетемѡр отѡнѡн





ъвен хωρηѣ <sup>3</sup> метὰ πσοис семне тагагаѡнни нем  
 петенюѣ ан алла немωтен ѡωωтен тнрот  
 ѣретепонѡ ѡпама ѡфωот <sup>4</sup> асѡажи немωтен  
 ѡже πσοис ѡро отѡе ро ри птωωот ѣволѡвен  
 ѡмнѣ ѡпихρωм <sup>5</sup> отор ѡноя нагѡри ѣрат пе  
 отте πсоис немωтен ѡен пшнот ѣтеммаѡ ѣта-  
 мωтен ѣписажн ѡте πсоис же ѡретеперроѣ ѡатри  
 ѡпро ѡпихρωм ѡпетеншенωтен ѣорни ѣптωωот  
 есѡжѡѡмос <sup>6</sup> же ѡноя пе πсоис петенюѣ ѡн-  
 ѣтаѡеня ѣволѡвен пѡари ѡхнми ѣволѡвен пни <sup>10</sup>  
 ѡте ѣметѡн <sup>7</sup> ѡпѡтшѡпи ная ѡже рѡпнѡтѣ  
 ѣнѡл ѣрои <sup>8</sup> ѡпѡѡамгѡ ная ѡтѡфотр отѡе от-  
 смот ѡте пн тнрот ѣтѡен тѡе ѡпшѡи нем рѡжен  
 пѡари ѣпеснт нем пнетѡен немωот сапеснт  
 ѡпѡари <sup>9</sup> ѡпѡкотωшт ѡмωот отѡе ѡпѡешемшн <sup>15</sup>  
 ѡмωот же ѡноя пе πсоис пѡкнотѣ отпѡтѣ  
 ѡрѡхωр есѣтшѡѡѡ ѡпнѡѡѡи ѡте пнѡт ѣжен  
 пшнри шѡ ѣ нем ѡ ѡжωот ѡпнетмѡтѣ ѡмои  
<sup>10</sup> отор егѡри ѡтпнѡи шѡ рѡпшѡ ѡжωот ѡпнѡ-  
 терѡгапан ѡмои нем пнетѡреѡ ѣпаѡтаѡрѡари <sup>20</sup>  
<sup>11</sup> ѡпѡси ѡфрѡп ѡпсоис пѡкнотѣ ѣжен ѡмет-  
 ѣфлнот ѡпе πсоис гѡр тѡѡѡ ѡфнетпѡси ѡ-  
 пѡрѡп ѣжен ѡметѣфлнот <sup>12</sup> ѡреѡ ѣпѡѣроот  
 ѡте пѡсаѡѡатѡп ѣтѡтѡѡѡѡ ѡфрнѣ ѣтаѡрепѡнн  
 ѡже πсоис пѡкнотѣ <sup>13</sup> ѣ ѡѣроот епѣерѡѡ ѡѡн-  
<sup>10</sup> тот отор епѣер пѡрѡѡнѡтѡи тнрот <sup>14</sup> пѡѣроот ѡе  
 ѡмѡрѡѡ рѡпсаѡѡатѡп. немтѡп ѡпсоис пѡкнотѣ  
 ѡпѡкер рѡѡ пѡѡен ѡѡнѡтѡ ѡѡон нем пѡшнри нем  
 тѡшѡри пѡѡѡн нем тѡѡѡнн тѡѡѣре нем пѡкнѡ  
 нем тѡѡнн пѡѡен ѡтѡп нем пшѡеммо ѣтѡѡѡтѡн <sup>20</sup>  
 ѡпѡпѡтѡлн рѡпѡ ѡтѡѡемтѡп ѡмоѡѡ ѡже пѡѡѡн  
 нем тѡѡѡнн ѡпѡрнѣ рѡн <sup>15</sup> отор епѣерѡметѡи  
 же пѡнѡи ѡѡѡн пе ѡен пѡари ѡхнми аѡѡеня ѣволѡ



пенпотѣ нахотот пак отор ꙗзон енецахи не-  
 мак ꙗзѡб ꙗвен ꙗнѣте ꙗзоик пенпотѣ насахи  
 ꙗмшот немак ꙗнесоомот отор ꙗнеалтот <sup>28</sup> отор  
 ацсѡтем ꙗже ꙗзоик ѣтсмя ꙗте ꙗтенсахи ѣретен-  
 сахи немѡи отор ꙗеже ꙗзоик ꙗнѡи же ацсѡтем ѣтсмя <sup>6</sup>  
 ꙗте ꙗенсахи ꙗпаѡлаос ꙗнѣтатсахи ꙗмшот шароѡ  
 сесоттѡи ꙗже ꙗн тѡрот ѣтатсахи ꙗмшот <sup>29</sup> ꙗнѡ  
 ѣтнатнѡс ѣѡре потрѡнт шѡпѡ ꙗѡятот ꙗпаѡрѡтѣ  
 рѡсте ꙗтотеррѡтѣ батѡрѡн отор ꙗтотѡреѡ ꙗпа-  
 ектѡлѡ ꙗнѡѣроот тѡрот рѡна ꙗте ꙗꙗѡѡнаѡеѡ <sup>30</sup>  
 шѡпѡ ꙗмшот нем ꙗотшѡрѡи шѡ ѣнеѡ <sup>30</sup> машенѡк  
 ѡхѡс ꙗшот же ꙗетѡѡпѡт ꙗѡштен ѣнетѡѡѡт  
<sup>31</sup> ꙗзон же ѡрѡи ѣратѡ ꙗпаѡма немѡи ꙗтасахи  
 немѡи ꙗнѡектѡлѡ нем ꙗнѡѡѡмѡи нем ꙗрѡл ꙗн-  
 ѣтѡкнатсаѡшот ѣрѡот марѡтѡрѡи ꙗпаѡрѡтѣ <sup>32</sup> <sup>15</sup>  
 ꙗнаѡрѡи фѡ ꙗнѡѡ ѣтнатнѡс ꙗшот <sup>32</sup> <sup>15</sup> ꙗнѡт ѡтѡлѡрѡс  
<sup>22</sup> отор ꙗнеѡреѡ ѣалтот ꙗфрѡтѣ ѣтацрѡеѡѡи  
 ꙗже ꙗзоик пенпотѣ ꙗнѡеѡрѡи ѣѡтѡѡѡм ѡтѡѡ  
 ѡѡѡн <sup>33</sup> нѡтѡ ꙗнѡшѡт тѡрѡѡ ѣтацрѡеѡѡи ѣрѡѡ  
 ꙗже ꙗзоик пенпотѣ ꙗнеѡшѡи рѡшѡѡ рѡѡѡс ꙗтѡѡ- <sup>30</sup>  
 ѡрѡеѡѡтѡн ꙗнѡѡ отор ꙗте ꙗꙗѡѡнаѡеѡ жеѡи  
 ꙗтетѡеѡр рѡѡнѡш ꙗѡроот рѡжеѡ ꙗнаѡрѡи фѡнѡте-  
 6 <sup>6</sup> тѡнѡѡѡрѡлѡрѡѡѡѡ ꙗнѡѡѡ <sup>1</sup> отор ꙗнѡи ꙗе ꙗнѡ-  
 тѡлѡ нем ꙗнѡѡѡмѡи нем ꙗрѡл ѣтацрѡеѡѡѡт  
 ꙗже ꙗзоик ꙗетѡпѡтѣ ѣтѡѡѡ ꙗштен ѣрѡот ѣѡ- <sup>25</sup>  
 тѡт ꙗпаѡрѡтѣ <sup>32</sup> <sup>15</sup> ꙗнѡтѡ ꙗнѡтѡтѡѡѡѡѡ ꙗѡтѡ  
 ѣрѡѡ ѣѡрѡлѡрѡѡѡѡ ꙗнѡѡѡ <sup>2</sup> рѡна ꙗтетѡеѡрѡтѣ  
 батѡрѡн ꙗꙗзоик ꙗетѡпѡтѣ ѣѡреѡ ѣнѡѡѡѡѡѡ  
 тѡрот нем ꙗѡѡѡтѡлѡ ꙗнѡ ѡнѡѡ ѣтѡѡѡѡѡ ꙗнѡѡ  
 ѣрѡот ꙗѡѡѡт ꙗзон нем ꙗнѡшѡрѡи нем ꙗнѡшѡрѡи <sup>30</sup>  
 ꙗте ꙗнѡшѡрѡи ꙗнѡѡроот тѡрот ꙗте ꙗнѡѡѡѡ рѡна  
 ꙗтетѡеѡрѡѡѡѡѡѡ <sup>3</sup> сѡтем ꙗсѡрѡѡл отор ѡреѡ ѣѡ-  
 тѡт рѡна ꙗте ꙗꙗѡѡнаѡеѡ шѡѡѡ ꙗнѡ отор ꙗте-

тєпáщaи ємáщo нaтaфрнѣ єтaсcаxи нѣ пcоic  
 фнoтѣ нтє пєнoтѣ єѣ нaк нoтнaрi єцѣaѣ н-  
 єрoтѣ рi єнiѡ <sup>4</sup> oтoр нaи нє нмєѡмнi нєм нiрaп  
 ннєтє мoтѣнc рoнрєн ммoт нпєншнри мпiсрa-  
 5 нл рi пшaсє єтaтi єѡлѡбєн пнaрi нѣ нмi cѡтєм  
 пiсрaнл пcоic пєннoтѣ oтaи пє <sup>5</sup> oтoр єкємєнрє  
 пcоic пєннoтѣ єѡлѡбєн пєнрнт тнрц нєм єѡлѡ-  
 бєн пєнмєтi тнрoт нєм єѡлѡбєн тєнѣтѣхн  
 тнрс нєм єѡлѡбєн тєнжoм тнрс <sup>6</sup> oтoр єтєшѡпi  
 10 нѣ нaкcаxи тнрoт нн а̀нoк єѣрoнрєн ммoт  
 нтoтн мфoот рнжєн пєнрнт нєм бєн тєнѣтѣхн  
<sup>7</sup> oтoр єнєтcаѡє пєншнри єрѡoт oтoр єнєcаxи  
 нбнтoт єнрємcи бєн пєкнi нєм єнмoшн рi фмoит  
 нєм єнiнoт нєм єннaтѡнт <sup>8</sup> oтoр єнємoрoт  
 15 нoтмнiнi рнжєн нєтєнxнx oтoр єтєшѡпi єтoи  
 нaтнм мпємѡo нпєтєнѡл <sup>9</sup> oтoр єрєтєнєcбн-  
 тoт рнжєн нoтєжрѡoт нтє нєтєнiнoт нєм нє-  
 тєптлн <sup>10</sup> oтoр єcєшѡпi а̀рєшaп пcоic пєн-  
 нoтѣ oлн єѡтн єннaрi фнєтaсѡрн ммoц н-  
 20 пєнoтѣ àбрaам iсaaн нєм iа̀нѡѡ єѣ нaк нрaп-  
 ншѣ мѡaнi єнaнєт ннєтє мпєккoтoт <sup>11</sup> нєм  
 рaпннi єтмєр нaсaѡoп нѡбєн ннєтє мпєкмaрoт  
 рaплaнкoс єтшнн ннєтє мпєншoнoт рaпнaрa-  
 лoлi нєм рaпнaржoит ннєтє мпєкѡoт нтєдoт-  
 25 ѡм oтoр нтєкcи <sup>12</sup> мaрѡнн єрoк мпєрєрпѡѡшѡ  
 мпcоic пєннoтѣ фнєтaсєнн єѡлѡбєн пнaрi н-  
 хнмi єѡлѡбєн пнi нтє ѣмєтѡн <sup>13</sup> пcоic пєн-  
 нoтѣ пєтєкєєррoтѣ бaтєсрн нѡoц ммaтaтѣ пє-  
 тєнєшємшнтѣ oтoр нѡoц пєтєкєтoмн єрoц oт-  
 30 oр єкєѡрн мпєсрaп <sup>14</sup> нпєтєншєнѡтєн cафaрoт  
 нрaпнєнoтѣ єѡлѡбєн ннoтѣ нтє нкєѡнoс єт-  
 нѡѣ єрѡтєн <sup>15</sup> жє oтнoтѣ нрєсѣхoр пє пcоic  
 пєннoтѣ нбнтн мнпѡс нтє пcоic пєннoтѣ

жонт нем емфон ёрон итеуцотн ёволрижен про  
 мпнари <sup>16</sup> ипекерпиразин мпсоис пекпотѣ мфрнѣ  
 етареуекерпиразин сен пипрасмос <sup>17</sup> сен отареу  
 евёареу епентолн ите псоис пекпотѣ нем пи-  
 метмеорет нем пимеомни кнётасурепромот ётотн **в**  
 иже псоис пекпотѣ <sup>18</sup> отор екейри мппеопанец  
 нем ппеопанец мпемѳо мпсоис пекпотѣ рина  
 ите ппеопанец шопи нан отор итеуше ёботн  
 отор итекернлнрономн мпнари етпанец фн-  
 етá псоис ѡря ммоу ипекепотѣ <sup>19</sup> ёорексѳожи **10**  
 иса пекжажи тнрот ёвол батри мпекро ката-  
 фрнѣ ётауцажи иже псоис <sup>20</sup> отор есёшопи ас-  
 шаншенк иже пекшнри ирасѣ еужаммос же от  
 не пметмеорет нем пимеомни нем птрап кнёт-  
 тасуронрен ммшот нан иже псоис пекпотѣ <sup>21</sup> отор **15**  
 енежос мпеншнри же наног мѳѡн пе мфараѡ  
 сен пнари иухнми асентен ёвол ммаѳ иже псоис  
 сен отжнж есáмади нем отжѳои еуѳоци <sup>22</sup> отор  
 псоис асѣ иракинини нем рашшфнри киншѣ  
 нем пекрошот отор етои иротѣ сен пнари иухнми **20**  
 сен фараѡ нем сен пекни мпемѳо <sup>23</sup> отор  
 аноп асентен ёвол ммаѳ рина итеушиттен ё-  
 ботн итеуѣ нан мпанади фнётасурн ммоу  
 иже псоис ипекепотѣ <sup>24</sup> отор асуронрен пштен иже  
 псоис ёйри ипаимеомни ёорекерротѣ батри м-  
 псоис пекпотѣ рина ите ппеопанец шопи м-  
 мон ипиеуроот тнрот рина итекѡнѳ мфрнѣ м-  
 фшот <sup>25</sup> отор ите отметнант шопи нан ёшоп ам-  
 шанареу ёйри ипаентолн тнрот мпемѳо мпсоис  
 пекпотѣ катафрнѣ етá псоис ронрен нан **20**  
**7** <sup>1</sup> ёшоп асшаншитн иже псоис пекпотѣ ёботн  
 епнади фнётекнаше ёботн ёернлнрономн м-  
 моу отор итеушѡѣ ёвол ираппшѣ пѳомос

етош отор етжор ёболсатри мпетенро пихет-  
 теос нем пифересеос нем пидморреос нем пиха-  
 палеос нем пифересеос нем пиетеос нем пнебот-  
 сеос  $\bar{z}$  неѳнос ёпашшот отор етжор ёротерштен  
 5 <sup>2</sup> отор ецётнитот иже псоис пеппотѣ ёбрни ёнек-  
 жиж отор ёретенеѣшари ёршот бен оттако ёретен-  
 ётакшот ипексемни хотгаіѳяни немшот отѣ  
 ипетепнаи пшот <sup>3</sup> отѣ ипетепершом ёршот тен-  
 шері ипектнис мпесшари отор тесшери ипекситс  
 10 мпешари <sup>4</sup> есеѣфенр пешшари гар ёболрарои ецё-  
 шемши ирапкешотѣ отор ецёжшнт немшон ёрштен  
 иже псоис ецёцетонпшот ёбол ижшлем <sup>5</sup> алла пай-  
 ряѣ ёретенеіри пшот потшшоти ёретенеѳотжпшот  
 отор потстѣля ёретенеѣемѣшмот отор потшшши  
 15 ёретенеѳоржот отор кифотр ите потпшотѣ ёретен-  
 ёроврот бен пихршм <sup>6</sup> же иѳон отлаос ецотаб  
 мпсоис пепшотѣ отор иѳон ацсотпи иже псоис  
 пепшотѣ ёореншшпи нац хотлаос ецсеѣтшот ёбол  
 отте иеѳнос тирот етржеш про мпнари <sup>7</sup> отшоти  
 20 же ёретенеш мниш ёбол отте иеѳнос тирот а  
 псоис отешонпшот отор ацсетпѳяпшот иже псоис  
 фшотѣ иѳштен гар тетепершотжи ёбол отте иеѳ-  
 нос тирот <sup>8</sup> алла же ацменреѳяпшот иже псоис  
 отор ацѣреѳ ёпѣпашш ётацшри ммоц ипетепшотѣ  
 25 ацѳенѳяпшот ёбол иже псоис бен отжж есамади  
 нем бен отжѳои ецсоси ацсотн ёболбен пни ите  
 ѣметѣши ёболбен тжж мѳараѣ потро ижшми  
<sup>9</sup> отор енеѣми же псоис пепшотѣ фш пе фшотѣ  
 фшотѣ ппшстос фнетѣреѳ ётесѣгаіѳяни нем  
 30 пешнаи ипнеѳераѳапан ммоц нем пнетѣреѳ ё-  
 нецештолн ша рашшо ижшот <sup>10</sup> отор ецѣшешіѳ  
 ипнеѳомсѣ ммоц ката потро ёцотот ёбол от-  
 ор ипешшск ипнеѳомсѣ ммоц ецѣшешіѳ пшот

ката потро <sup>11</sup> отог енеаре енесентоля нем не-  
 меомни нем нецрал ия аном ефронрем ммωот  
 етотя мфωот еайот <sup>12</sup> отог есешωпи аретен-  
 шансωтем епалмеомни отог итетепаре еρωот  
 отог итетепайот ере псоис пеннотф аре еф- <sup>5</sup>  
 аланяна кан нем пинай катафрнф етацωри  
 ипенюф <sup>13</sup> отог есемепритя отог есесмот ерок  
 есёорекашай отог есесмот епмис ите текнеж  
 нем пюттаг ите пекраг пексото нем пекяри  
 нем пекнег пюри ите пекесωот нем пюри ите <sup>10</sup>  
 пекерωот рижеп пинаг фнэтацωри ммωц иже  
 псоис ипенюф етнц кан <sup>14</sup> енешωпи ексмар-  
 отт ёбол отте пнеонос тятот ине атхроз шωпи  
 бен ояпот отае атэрнн отае бен петепте-  
 пωоти <sup>15</sup> есёўли иже псоис флотф ёболгарон <sup>16</sup>  
 илажлех нибен нем шωпи нибен ите хнми и-  
 етρωот инетаянат еρωот нем инетаясωотнот  
 инеценот ёрри ежωя алла есёенот ёрри  
 ежен пекжажн тятот нем ежен ия тятот етмосф  
 ммωя <sup>16</sup> отог екеотωм ипшωл тятот ите пне- <sup>20</sup>  
 нос инете псоис пеннотф патяитот кан ине  
 пекбал фасо еρωот отае ипеншешш ипотнотф  
 же фай отсроп кан пе <sup>17</sup> ешωп же аяшанжос  
 бен пекрнт же цош иже пашлол ёротеро пωс  
 фпашжемжом ицотот ёбол <sup>18</sup> ипекеррот фатотрн <sup>20</sup>  
 бен отмети екерфмети ипнетасайот иже псоис  
 пеннотф мфараў нем пиремихнми тятот <sup>19</sup> пи-  
 пшф мпирасмос инетатнат еρωот иже пекбал  
 нем пмнни нем пшфяри еонаат етеммаф ф-  
 шя есамари нем пжфои етсоси мфрнф етаценя <sup>20</sup>  
 ёбол иже псоис пеннотф паярнф есёйри иже  
 псоис пеннотф ипнеонос тятот инетенеррот  
 фатотрн <sup>20</sup> отог ере псоис пеннотф отωри ипи-







пакшоути ѓмоу аи ꙗѡн отъе пакшоути ѓмоу  
 аи ꙗже керюѣ рѣна ꙗтесѣтремнон отор ꙗтесѣ-  
 ерпѣрази ѓмоу ѡре пѣепѣпанеу шопи ѓмоу  
 ѡбаѡ ꙗте керѡроот <sup>17</sup> ѓперхоо бен керѣнт же  
 5 тапомѣ нем памарѣ ꙗте тажиж аѣѣри ни ꙗта-  
 нишѣ ꙗжом <sup>18</sup> екѡѡми бен керѣнт отор екѡер-  
 фметѣ ѓпсоис керѣотѣ же ꙗѡу еѣѣномѣ пак  
 ѡѣри ꙗотжом рѣна ꙗтесѣтаро ꙗѣѣѡѣни ꙗратс  
 ѡнѣтаѣурѣ ѓмоо ꙗже псоис ꙗкерюѣ ѓфрѣѣ  
 10 ѓфрѡт <sup>19</sup> отор есѡшопи аѣшаперпѡѡшѣ ѓпсоис  
 керѣотѣ бен отѡѡши отор ꙗтеншѣнак сафѣрот  
 ꙗрапкерѡтѣ ꙗтеншѣмши ѓмѡот отор ꙗкерѡт-  
 ѡшт ѓмѡот ѣрмеѡре ꙗотек ѓфрѡт ꙗѣѣ нем  
 ꙗкарѣ же бен отѡано ѡретепѣтано <sup>20</sup> ѓфрѣѣ ꙗ-  
 15 ниесѡжѣ ꙗѡнос ꙗнѣте псоис фпѡтѣ ꙗатаѡот  
 ѡатрѣ ѓпетенро паѣриѣ тетеппѣтано ѡфма же  
 ѓпетенсѡтем ꙗса псажи ѓпсоис петенпѡтѣ <sup>1</sup> сѡ-  
 тем псѣраѣл ꙗѡн еѣнаерѣжѣниор ѓпнорѣѡнис  
 ѓфрѡт ѡше ѡботѣ ѡерѣлѣропомѣ ꙗрапкерѣшѣ  
 20 ꙗѡнос еѣжор ѡротерѡтѣк нем рѣпнишѣ ѓѡани  
 еѣтактноѡт ꙗѡѡт шѡ ѡрни ѡѣѣ <sup>2</sup> отнишѣ  
 ꙗлаѡс ѡпашѡу отор ѡпанеу ꙗшѣ ꙗшѣри ꙗте  
 ѡпак ꙗн ѡтенсѡути ѓмѡот отор аѣсѡтем ѡѡ-  
 ѡнѡт ни ѡпашѡѡри ѡратѣ ѓпемѡ ѡнишѣри  
 25 ꙗте ѡпак <sup>3</sup> екѡѡми ѓфрѡт же псоис керѣотѣ  
 фѣѣтѣшѡрѣ ѓмоушѣ ѡатрѣ ѓперро отѡрѡм  
 еѣотѡм пе фѣѣ еѣѣѡтѡт ѡѡѡл отор фѣѣ еѣ-  
 ѡтасѡѡт ѡѡѡлѡатрѣ ѓперро еѣѣѡтѡт ѡѡѡл  
 отор еѣѡтѣѡот ꙗѡѡлем ꙗтафрѣѣѣ ѡтѣѣсажи  
 30 ꙗже псоис <sup>4</sup> ѓперхоо бен керѣнт бен ꙗжѣѡре  
 псоис керѣотѣ таке ꙗѡѡнос ѡѡѡлѡатрѣ ѓперро  
 еѣжѡѡмос же ѡѡѣ ꙗѡѡмни аѣѣтѣк ѡботѣ  
 ꙗже псоис ѡерѣлѣропомѣ ѓпаѣарѣ ꙗѡѡѡн

αλλά εοβει μετασειβης ιτε παλεοςος πσοις  
 παρσοτος εβολβατρια μπερο 5 εοβει τεγμεομνι  
 αν οτλε εοβει ιπτοθιο αν μπεροντ ισοα κια-  
 ψηπαλ ιτεκερκλιοροκομιν μιοτλαρι αλλά ριμα  
 ιτεετταρε φαλαονγια ερατε ολετασωρη μμοc 6  
 ιπεκιοτ αβραам нем ісааи нем іаѡѡ 6 епееми  
 мфоот же еοβει τεγμεομνι αν πσοιc πατ μπα-  
 лари еοβанисυ παλ εερκλιοροκομιν μμοcυ же  
 ισοα οτλαοc ιπαштларѡи пе 7 арифмети же  
 аят отяр ижюнт мпсоиc пенкютф иорни ρи ю  
 пшадε ιсжен пiereoот етаретени εβολβеп ппари  
 ичхми шатетени епалма еретени патωт ирнт  
 отхе πсоиc 8 отор бен чхорнѡ он аретенфжюнт  
 мпсоиc асѣмѡк ежен оинок иже πсоиc есѣт-  
 оинок εβολ 9 епашени еорни ептωот еси и- 10  
 фплаг смотф ите фаλαонγια κηεταссемпнтот  
 немωтен иже πсоиc палчх иорни ρи птωот  
 ирма иереоот нем м иежωрρ ωиη мпсωтωм отор  
 мωот мпсω 10 отор асф κни иже πсоиc ифплаг  
 ѡф иωни етсбнотт мпгтяѡ ите фпотф пагсбнотт ю  
 ρиωтот иже псажи тирот пнетѡ фпотф сажи м-  
 мωот немωтен ρи птωот мпiereoот ите пeωотф  
 11 отор асшωпи εβολριтен ρме иереоот нем м ие-  
 жωрρ ѡ πсоиc ф κни ифплаг ѡф ите фаλαонγια  
 12 отор пезе πсоиc κни же тωпня машекал епe- 10  
 снт εβολ таг ичхωлем же асѣрапномин иже пe-  
 лаοc κηετακeпот εβολβеп ппари ичхми атерпа-  
 раβепин ичхωлем εβολри пмωит етанρeпρωнок  
 ероч атωамѡ κωот иототωтρ 13 пезе πсоиc κни  
 же асажи неман иотсон нем ѡ епжωμμοc же пал- 10  
 лаοc ρακпаштларѡи пе 14 хат итаρотот εβολ от-  
 ор итажер потрап салеснт итфе итааин иотпш-  
 ф иеокос есчор епашωсц ероте фпал 15 етапкотт





азар пещири итецшеио <sup>7</sup> атоотѣ ебол имат  
 етаагаа отог еболден таагаа еиеебеса от-  
 кади ере отог рапмогисорем ибнтѣ <sup>8</sup> ден пи-  
 снот етеммат асотѣ ебол иже псоис итѣт-  
 5 ля илети ецаи итѣтѣотос ите фалиѣни ите  
 псоис исеори ератот мпемоо мпсоис ешемши  
 отог есмот епецрал ша еботи епаіероот <sup>9</sup> еоѣе  
 фаг имок мерос ите милетитис отае клярос  
 ден потснот псоис исоу не потклярос ката-  
 10 фрнѣ етацжос пвоот <sup>10</sup> анок ае рѡ аіори ерат  
 ри птвоот ирме иероот нем м иежорр отог а  
 псоис сѡтем ерои ден писнот етеммат отог  
 мпецотѡш есетѣнот ебол <sup>11</sup> отог пеже псоис  
 ни же машеная моши бажѡу мпаілаос марот-  
 15 шенѡот исеерялнропомн мпикари фнѣтаіѡри  
 ммоч ипотіѣ етнѣ пвоот <sup>12</sup> фнот писранл от  
 пете псоис пекнотѣ кѡѣ иѡѡу итотн ебнл  
 еерроѣ батесри емоши ри пецмѡит еераѣалап  
 ммоч отог ешемши ммоч ден пекрнт тирѣ нем  
 20 текѣтѣхн тирс <sup>13</sup> итенарер ениептолн ите псоис  
 пекнотѣ нем пецномос нем пецрал ни анок  
 етпаронрен имок ибнтот мфоот рина ите пи-  
 пеѣнапес ѡѡли нап <sup>14</sup> рнпне тар напсоис пек-  
 нотѣ не иже тѣе нем тѣе ите тѣе пикари нем  
 25 ни тирот ете ибнтѣ <sup>15</sup> плин петепіѣ асѣрѡорп  
 иотѡшот иже псоис еераѣалап ммѡот асѡтп  
 мпотжрѡх менекѡот ете иѡѡтем пе ебол отте  
 пнеѣнос тирот ката паіероот фаг <sup>16</sup> отог ере-  
 тенесотѣе пекшот итетепрнт отог мперернашт  
 30 итетепнарѣи <sup>17</sup> же псоис тар петепнотѣ исоу  
 пе фнотѣ ите кнотѣ отог псоис ите мсоис  
 фнотѣ ппншѣ етжор отог етои ироѣ фаг ете  
 мпаѣѣрѡфнри иро отае мпаѣѣѣ ѡѡрон <sup>18</sup> еѣри

мпрал поторфанос нем отшеммо нем отхпра  
 цмеи мпшеммо еѣ ѡнѣ пасѣ нем отрѣос <sup>19</sup> ере-  
 темемпре пишеммо паретекѡи гар ишеммо рѡ-  
 тен не бен пвара и хнми <sup>20</sup> пѡис пепнотѣ не  
 етенекерротѣ батесрѡн енешемши ммоу енетомѣ <sup>5</sup>  
 ероу екеѡря мпесрала <sup>21</sup> фѡи не пелшотшот  
 иѡоу не пепнотѣ фѡи етасѣри ибнѣи ирѡмпшѣ  
 нем пнетферѡот пѡи етѡ пелѡѡл пѡт ерѡот  
<sup>22</sup> бен отѡе мѡтхн аѣи иже пепнотѣ ебрни е-  
 хнми ѣпѡт де асѡин иже пѡис пепнотѣ м- <sup>10</sup>  
 11 фрнѣт ипсѡот ите тѣе бен потѡшѡи <sup>1</sup> екеменпре  
 пѡис пепнотѣ отор екеѡреу епесѡреу нем пец-  
 ептолѡн нем пецмеѡмни нем песрала ипнеѡрот  
 тѣрот <sup>2</sup> отор еретекееми мѡфѡот же иѡштен  
 рѡпѡѡотѡи ан пнѣте исеѡотн ан отѡе мпѡт- <sup>16</sup>  
 пѡт еѣсѡ ите пѡис пепнотѣ нем тесмет-  
 пишѣ нем тесѡиж етѡмѡри нем пецѡфѡи етѡси  
<sup>3</sup> нем пецмѡни нем пецшфѡри етасѡитот бен  
 ѡмнѣт и хнми мѡфѡрѡѡ потро и хнми нем пец-  
 ѡри тѣрѣ <sup>4</sup> нем пн тѣрот етасѡитот иѣѡм <sup>20</sup>  
 ите пиремѡхнми потрѡрма нем потрѡѡр м-  
 фрнѣт етѡ пмшот ите фѡом ишѡри рѡѡс ебрни  
 ежѡот етѡѡи сѡфѡрот ммѡтен отор асѡтѡот  
 иже пѡис шѡ еботн епѡгеѡрот <sup>5</sup> нем пнѣтасѡ-  
 аитот пѡтен рѡи пшѡсѣ шѡтетѣни епѡлма <sup>6</sup> нем ж  
 пнѣтасѡитот иѡѡѡл нем ѡвѡрѡн пепшѡри  
 иѡѡѡл пишѡри иротѡнн пнѣтѡ пѡри отѡн и-  
 рѡсѣ асѡмпѡт нем потѡнѡт нем потсѡннн нем  
 епѡѡи пѡѡек ете итѡот бен ѡмнѣт мпсрѡнѡ  
 тѣрѣ <sup>7</sup> петепѡѡл аѡпѡт епѡрѡнѡтѡи тѣрот етѡи <sup>20</sup>  
 ипшѣт ите пѡис пнѣтасѡитот пѡтен иже пѡис  
 мѡфѡот <sup>8</sup> отор еретекѡреу епесѡептолѡн тѣрот  
 пн ѡпѡи еѣрѡнрен ммѡот итѡтн мѡфѡот рѡма























же цотнот ѓмон ѓже пѣтопос фнѣтацсотпѣ  
 ѓже пѣоис пекнотѣ ѣротмотѣ ѣпецрап ѣмат  
 же ецѣсмот ѣрон ѓже пѣоис пекнотѣ <sup>25</sup> енеѣтн-  
 тот ѣбол ѡа рат отор енеѣи ѓпират ѓрри ѡеп  
 пекѣѣ елѣшеная ѣпма ѣтацсотпѣ ѓже пѣоис <sup>6</sup>  
 пекнотѣ ѣроц <sup>26</sup> енеѣѣ ѓпират ѡа епхал пѣвен  
 ѣте текѣтхѣ каерѣпѣтмин ѣрѡот ѡеп пѣѣѡот  
 ѣе ѡеп пѣсѡот ѣе ѡеп пѣрп ѣе ѡеп сѣнера ѣе  
 ѡеп епхал пѣвен ѣте текѣтхѣ каерѣпѣтмин  
 ѣрѡот енеѣотѡм ѓмат ѓпемѡѡ ѓпѣоис енеѣотпѡц <sup>10</sup>  
 ѓмон нем пекни тѣрѣ <sup>27</sup> нем пѣлетѣтѣс фнѣт-  
 шоп ѡеп текѡанѣ же ѓмонтец тоѣ ѓмат отѣе  
 кѣлѣрос немая <sup>28</sup> мененса ѣ ѓромпи енеѣи ѣбол  
 ѓремѣт пѣвен ѓте пекоттар ѡеп ѣромпи ѣтем-  
 мат енеѣхат ѡеп пекѡанѣ <sup>29</sup> ецѣѣ ѓже пѣлетѣтѣс <sup>15</sup>  
 же ѓмонтец мерос ѓмат отѣе кѣлѣрос немая  
 пѣшеммо нем пѣорфанос нем пѣхѣра етѡеп  
 пекѡанѣ етѣотѡм етѣсѡ рѣна ѓтецсмот ѣрон  
 ѓже пѣоис ѡеп пекрѣнотѣ тѣрот пѣетекѣѣри  
<sup>15</sup> ѓмѡот <sup>1</sup> ката <sup>2</sup> ѓромпи енеѣѣри пѣтхѡ ѣбол <sup>20</sup>  
<sup>2</sup> фал пѣ пѣрокрѣп ѓте пѣхѡ ѣбол енеѣха епхал  
 пѣвен ѣбол ѣте ѓтая ра пекѣфѣр отор пексон  
 ѓмекѣшатѣ же атѣренѣ же пѣхѡ ѣбол ѓте пѣоис  
<sup>3</sup> пѣшеммо енеѣшатѣ пекхал пѣвен ѣтентая  
 ѓтотѣ ѓпексон ѡе енеѣхѡ ѓпетентая ѣбол <sup>25</sup>  
<sup>4</sup> же ѓпѣ отоп шѡпѣ пѣнѣтѣ ецѣрѡѣе же ѡеп  
 отсмот ецѣсмот ѣрон ѓже пѣоис пекнотѣ ѡеп  
 пѣѡари фнѣтацѣтѣ пѣк ѓже пѣоис пекнотѣ  
 ѡеп откѣлѣрос ѣерѣлѣропомѣ ѓмоц <sup>5</sup> ѣшѡп ѡе  
 ѡеп отсѡтем ѣтенѣсѡтем ѓса ѣсѣн ѓпѣоис пѣ-  
 текнотѣ ѣѣрѣѣ отор ѣѣри ѓпѣпѣтѣлѣ пѣвен пѣ  
 ѓмон ѣѣромкрѣп ѓмѡот ѣтотѣ ѓфѣот <sup>6</sup> же пѣоис  
 пекнотѣ ацсмот ѣрон ѓфрѣѣѣ ѣтацѣсаѣи немая

отог елээрлангистне ёотмиш иеэнос иеон де  
 ипотерлангистне ёрон екеерархон ёотмиш и-  
 еэнос иеон де ипотерархон ёрон <sup>7</sup> ёшол де  
 арьшан отаг ербае ёболден пенспот ден оти  
 5 ите пенбаки ден пинари фнётесчф имоц ётоти  
 иже псоис пенпотф ипеннашт мпенонт отае  
 ипеншоам итенхиз ёболра пенсон ётербае  
<sup>8</sup> ден ототон ётенёотон ипенхиз имоц отог  
 енеф нас ёотшан росон есеретин ката фнётесч-  
 10 ербае имоц <sup>9</sup> мароня ёрон мпеноре отсахи  
 ечрян шопи ден пенонт нотаномиа енхаммос  
 же севнт иже фромпи ммарз ите пичω ёбол  
 итесерпонпрос иже пенбад ёпенсон ётербае ё-  
 штемф нас отог ецёшш ёбол ёрни ёхон оте  
 15 псоис ецёшшпн пак ёоткишф иноби <sup>10</sup> ден отф  
 енеф нас ёотшан росон есеретин ката фнёт-  
 есербае имоц отог ипенермаказ ионт енф нас  
 же еше пагсахи ецёсмот ёрон иже псоис пен-  
 потф ден пенрдиототи тпрот отог ден тпрот  
 20 ётенёри итенхиз ритотот <sup>11</sup> ине рнки тар мотпи  
 ёболрижен пинари еше фаг анок фронжен ёрон  
 ёйри мпагсахи енхаммос же ден ототон ен-  
 ёотон ипенхиз мпенсон ирнки нем фнётербае  
 фнетрижен пеннари <sup>12</sup> ёшол ацшанф пак ёбол  
 25 мпенсон иревреос те фревреа ецёерхон пак иф  
 иромпи отог ден фромпи ммарз енеоторпц  
 иремде ёболрарон <sup>13</sup> ёшол де ацшаноторпц  
 ёбол ецои иремде ипеноторпц ёбол ецшотит  
<sup>14</sup> енеф нас ёболден пенсото нем ёболден тек-  
 30 орот мфрнф ётацсмот ёрон иже псоис енеф  
 нас <sup>15</sup> екеерфмети же пакои мбωн пе ден пнари  
 ичхми ацсотн иже пенпотф ёбол ммат еше  
 фаг анок фронжен пак ёйри мпагсахи <sup>16</sup> ёшол



петепсїя тирот иꝛ ꙗꝑоот иꙗе аꝑ енкот ёболден  
 пнётетеппашатот иꙗанаротꙗи мꙗꙗꝑоот ꙗротит  
 ётеммат ётооти <sup>5</sup> иꙗепшжемжом иꙗшат пꙗасха  
 ден оти иꙗиꙗани ёте ꙗсоис ꙗепнотꙗ ꙗатнитот  
<sup>5</sup> ꙗан <sup>6</sup> алла ден ꙗма ёте ꙗсоис ꙗасотꙗꙗ ёмотꙗ  
 ёꙗесꙗан мꙗмат еꙗёшот мꙗꙗꙗасха мꙗмат мꙗꙗмат  
 иꙗротꙗи ёре фꙗꙗ ꙗаꝑотꙗ ꙗата ꙗиснот ётанї  
 ёболден ꙗнаꝑи иꙗхꙗи <sup>7</sup> еꙗёꙗисї отоз еꙗёꙗоꙗ-  
 жеꙗ мꙗꙗꙗꙗ еꙗёотом ден ꙗма ётеꙗꙗасотꙗꙗ  
<sup>10</sup> иꙗе ꙗсоис еꙗёкотꙗ ётооти еꙗёшенꙗꙗ еꙗепꙗот  
<sup>8</sup> ꙗ ꙗꝑоот еꙗёотем атשמꙗ ꙗꝑꝑоот ае мꙗꙗꝑꝑ  
 отꙗиꙗи ёбол ꙗꙗꙗи мꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗепнотꙗ иꙗепер ꝑꙗи  
 иꙗꝑꙗ иꙗнꙗꙗ еꙗиꙗ еꙗи ёшꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗотꙗꙗꙗꙗ  
<sup>9</sup> ꝑ ꙗанꝑ еꙗꙗꙗ еꙗёопот ꙗꙗꙗ ёꙗерꙗнтс иꙗꙗꝑꝑ  
<sup>16</sup> еꙗепꙗꝑꝑ еꙗёерꙗнтс иꙗꙗ мꙗꙗꝑ ꙗанꝑ <sup>10</sup> еꙗёиꝑи мꙗ-  
 ꙗꙗꙗи иꙗте ꙗꙗꙗꝑ мꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗепнотꙗ ꙗата фꙗиёте  
 теꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗ ꙗатафꙗꙗꙗ ётаꙗꙗꙗꙗ ёꝑꙗꙗ иꙗе  
 ꙗсоис ꙗепнотꙗ <sup>11</sup> еꙗёотꙗꙗꙗ мꙗꙗꙗꙗꙗ мꙗꙗꙗꙗꙗ иꙗꝑꙗ  
 ꙗем ꙗепꙗꙗꙗ ꙗем теꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗепꙗꙗꙗ ꙗем  
<sup>20</sup> теꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ еꙗꙗꙗ теꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗꙗ-  
 шеммо ꙗем ꙗꙗꝑꙗꙗꙗ ꙗем ꙗꙗꙗꙗ еꙗꙗꙗ еꙗꙗ-  
 ꙗꙗꙗ ден ꙗма ёте ꙗсоис ꙗепнотꙗ ꙗасотꙗꙗ  
 ёмотꙗ ёꙗесꙗан мꙗмат <sup>12</sup> еꙗёерꙗꙗꙗ ꙗе иꙗꝑꙗ  
 ꙗꙗꙗꙗ мꙗꙗꙗ ꙗе ден ꙗꙗꙗꙗ иꙗхꙗи отоз еꙗёꙗꝑꝑ  
<sup>26</sup> отоз еꙗёиꝑи иꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ <sup>13</sup> ꙗꙗꙗꙗ иꙗте ꙗꙗꙗꙗꙗ  
 еꙗёꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗ иꝛ ꙗꝑꝑоот ден ꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ёболден ꙗепꙗꙗꙗꙗ ꙗем ёболден ꙗепꝑꝑꙗꙗ <sup>14</sup> еꙗ-  
 ёотꙗꙗꙗ ден ꙗепꙗꙗꙗꙗ иꙗꝑꙗ ꙗем ꙗепꙗꙗꙗꙗ ꙗем  
 теꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗепꙗꙗꙗ ꙗем теꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
<sup>30</sup> ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗем ꙗꙗꝑꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗем ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗем теꙗꙗꙗꙗꙗ <sup>15</sup> ꝑ ꙗꝑꝑоот еꙗёꙗꙗꙗꙗ  
 иꙗꙗꙗ мꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗепнотꙗ ден ꙗма ётеꙗꙗꙗꙗꙗꙗꙗ  
 ꙗꙗꙗ еꙗꙗꙗ ꙗꝑꙗꙗ ꙗсоис ꙗꙗꙗꙗ ꙗꙗꙗꙗꙗ ꙗеп-



οὐ μὲν οὖν ἴσως <sup>7</sup> οὗτος τῆς ἐπισημῶν ἐσέσωπι  
 ριζῶς ἠγορη ἐπισημῶν οὗτος πενήτης ἀπὸ λαοῦ  
 τῆς ἐπισημῶν ἐκείνῳ ἀπὸ πενήτων ἐβόλβεν ὅτι  
<sup>8</sup> ἐξῶν αὖτε ὅτι ἐπισημῶν ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>9</sup> ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>10</sup> ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
 ἐπισημῶν οὗτος ἐπισημῶν ἐπισημῶν ἐπισημῶν  
 ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>11</sup> ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>12</sup> οὗτος ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
 ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>13</sup> ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>14</sup> ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>15</sup> ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν  
<sup>16</sup> ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν ἠπὸ ἐπισημῶν



ипето̀ри ѐратот м̀пемѳо м̀пѳоис м̀мат <sup>8</sup> отто̀  
 есфяш есѳотомс шатен иплетсмонт ната фмет-  
 иот <sup>9</sup> ешоп де ашшалше еботн епна̀ри фнѳе  
 пѳоис натнѳу нан ипелѳисѳо ѐири ната писоѳу  
<sup>5</sup> ите пѳѳнос ѐтеммат <sup>10</sup> ипотжми ибнтя ес-  
 ѳоро м̀песушнри те тесшери ѐсипи бен отхрѳом  
 те есшнни бен пишеприн есѳерялнѳонизесѳе ес-  
 жемтат отде ресѳфѳаѳри ѝриѳ <sup>11</sup> отде ашшебен  
 отде есѳмотѳ ѐболбен ѳнежи отде есѳотшт ѐран-  
<sup>10</sup> мнни отде есшнни ѝпиресѳмѳотт <sup>12</sup> же отѳреѳ  
 ите пѳоис пе отом иѳбен ѐтири ѝнаѳ еѳѳе наѳ-  
 ѳреѳ ѳар наѳ пѳоис насѳотот ѐболѳатри м̀песѳѳо  
<sup>13</sup> екеѳшопи еяжнѳ ѐбол м̀пемѳо м̀пѳоис <sup>14</sup> наѳѳѳнос  
 ѐтеянаернлнропомин м̀мѳот атсѳтем ѝса рѳп-  
<sup>16</sup> ѳишнм нем рѳпжѳемтат ѝѳон де м̀песѳтнѳс нан  
 м̀лаѳрнѳ ѝже пѳоис фнотѳ <sup>15</sup> отпрофнѳнѳс ѐбол-  
 ѳен пѳясннот напарнѳ есѳѳотнѳосѳу нан ѝже  
 пѳоис пекнотѳ ѐретепѳсѳтем ѝсѳѳ <sup>16</sup> ната рѳѳ  
 иѳбен ѐтанерѳтин м̀мѳот ѝтек пѳоис пекнотѳ  
<sup>20</sup> бен хѳрнѳ бен пѳѳроот ите пѳѳѳотѳ ѐретек-  
 жѳммос же ѝпекнотѳртотен же ѐсѳтем ѝса тсми  
 м̀пѳоис пекнотѳ пѳпншѳ ѝхрѳом ѝпепнат ѐроѳ  
 же мнпѳс ѝтелѳот <sup>17</sup> отѳѳ пѳѳе пѳоис нѳи же  
 сесѳтѳѳн ѝже сѳѳи иѳбен ѐтатсѳѳи м̀мѳот <sup>18</sup> ѐѳ-  
<sup>25</sup> тотнѳс отпрофнѳнѳс пѳѳѳ ѐболѳбен нѳтсннѳѳ  
 ната пекрнѳ ѐѳѳ м̀пѳасѳѳи ѐботн ѐрѳѳ есѳѳ-  
 сѳѳи немѳѳѳ натафрнѳ ѐѳна̀репѳѳнѳѳ <sup>19</sup> отѳѳ  
 пѳрѳѳѳи ѐтесѳнасѳтем ан ѝса рѳѳ иѳбен ѐте пѳ-  
 профнѳнѳс нажѳтѳѳ бен парѳп ѐѳѳм̀пшнш ѐбол  
<sup>30</sup> м̀мѳѳ <sup>20</sup> п̀лѳп п̀профнѳнѳс ѐтаѳѳерѳсѳѳнѳс ѐсѳ-  
 жн бен парѳп ѝѳтсѳѳѳи м̀пнѳѳѳѳѳѳѳнѳи м̀мѳѳѳ фн-  
 ѐтнѳсѳѳѳи бен фрѳп ѝрѳпнпѳѳѳѳѳ есѳѳѳѳѳ ѝже  
 п̀профнѳнѳс ѐтеммат <sup>21</sup> ешоп де ашшалжѳс бен





мпинари тиреу фнѣтасухоу етнѣу ипнеиоу<sup>9</sup> ая-  
 шансѡтем еіри ипаіентоля тирот пай амон  
 еѣронрен ммѡот етотѣ мѣѡот еѡренменре  
 пѡоіс пекпотоѣ емоши бен пекѣмоит тирот ипек-  
 4 ероот тирот отог екетотре пекѣ мѣпани етотѣ  
 ератот итаи пѣ<sup>10</sup> отог ипотфен споч иатноби  
 ебол бен пеккари фнѣте пѡоіс пекпотоѣ патнѣу  
 пая бен отялѣрос ипе отом шѡпи иѡяти еѡи  
 ипепохос еотспоч<sup>11</sup> ешѡп ѡе арешан отрѡми  
 10 шѡпи иѡяти еѣмосѣ мпекѣшѣнр итеѣѣтхроч  
 ероу отог итеѣтѡнѣ еѡѡѣ итеѣѣ потшаш и-  
 теѣѣтхн итеѣмот отог итеѣѣѡт еѡі ипаіѡани  
<sup>12</sup> етѣотѡрп иѡе пибеллои ите теѣѣѡани етѣенѣ  
 ебол ммат етѣтнѣу ебрни епекѡиѡ мѣфнетѡнѣу  
 16 ѡа писноѣ отог еѣѣмот<sup>13</sup> ипе пекѡѡѣ ѣѡсо ероу  
 отог енѣѡѡи мписноѣ иѡѡноби еболбен писранѣ  
 отог ере ппекѡанекѣ шѡпи пая<sup>14</sup> ипекѡим епѣ-  
 ѡош ите пекѣшѣнр пнетѣ пекіоѣ семпнотѣ бен  
 теклѣропоміѣ ѡнѣтакерклѣропоміи ммос бен  
 20 пикари фнѣте пѡоіс пекпотоѣ патнѣу пая бен  
 отялѣрос еерклѣропоміи ммос<sup>15</sup> ипекѣшѡпи  
 иѡе отмеѡре потѡт еермеѡре ѡа отрѡми бен  
 ѡѡиѡиѣ пибен нем пата поби пибен нем пата  
 петѡѡт пибен етеѣмаерноби иѡятот еболбен  
 26 рѡѣ ммѡѡре ѣ нем еболбен рѡѣ иѣ ммѡѡре  
 ере сѡѡи пибен ѡри ератот<sup>16</sup> ешѡп ѡе аѣшѡн-  
 тѡнѣу иѡе отмеѡре иѡѡинос ѡа отрѡми еѣѡѡ  
 иотметѡсѣѡне ѡароѣ<sup>17</sup> отог пирѡми ѣ ете ѣ-  
 антѡлоѣѡіѡ отѡѡт етѣѡри ератот мпемѡѡ м-  
 ѡфпотоѣ немпемѡѡ иппотнѣ немпемѡѡ ипикритне  
 пнетѡшѡпи бен пнеѡоот етемат<sup>18</sup> етѣшпни  
 иѡе нирѣѣѣрал бен отѡѡѡро отог рѡпне іс  
 отмеѡре ипотѡѡ аѣтѡнѣ аѣермеѡре ералѡі-





ѡναι ποτμнш нѣроот ѣѡтс ѣрос ѣорепѡтс  
 ипекбер пещшнн ѣбол иткенк венпи ѣбри  
 ѣѡт алла епѣотѡм ѣбол ммоу нѡм же  
 ипекворжч мн отрѡм пе пшшнн етѡен твои  
 ѣоречшенау ѣболра пекро ѣботн еписѡт <sup>20</sup> алла  
 пшше ѣтенѡотн ммоу же отречѣоттар потѡм  
 ан пе фан епѣборч ѣбол отор нѡоу ѣтєкєлоржч  
 отор епѣотч нѡѡт ѣрни ѣжен ѣѡан ѡнетн-  
 21 ѡтс отѡнн шатоттннс ѣбри епекжнн <sup>1</sup> ѣшѡн  
 же атшакжем отан еѡмашн вен пнари фнѣте ю  
 пѡтс пекпотѣ патнч маи ѣерялнрономн м-  
 моу ѣацрей вен твои ипесѡотн ан мфнѣтаѡ-  
 машч <sup>2</sup> етѣи иже пекѡеллои кем пекречѣрал  
 отор етѣрѡш ѣжен нѡанн етнѡт ѣнетмашн  
<sup>3</sup> отор есѣшѡнн иже ѣѡанн етѡент ѣнетмашн <sup>16</sup>  
 отор нѡеллои ите ѣѡанн ѣтеммат етѣси нѡт-  
 ѡарсн ѣболѡен ранѣрѡт ѡаѣте мпесерѡѡ отае  
 мпесекнарѡеч <sup>4</sup> отор нѡеллои ите ѣѡанн ѣтем-  
 мат етѣинн иѣѡарсн ѣотѡеллот еснашт мпѡт-  
 ерѡѡ ѣрос отае мпѡтсатс етѣѡжн ипекѡѡр <sup>20</sup>  
 иѣѡарсн вен ѣѡеллот <sup>5</sup> отор етѣи иже пѡнѡѡ  
 нилетитннс же нѡѡт пе ѣтаѡсотпѡт иже нѡтс  
 пекпотѣ ѣѡри ѣратѡт мпекмѡѡ отор ѣсмот вен  
 пекрѡн отор етѣшѡнн вен рѡт иже хѡ ѣбол  
 нѡек кем антлѡтѡи пѡвен кем ѡѡр пѡвен <sup>6</sup> от-  
 ор нѡеллои ите ѣѡанн ѣтеммат ѡнетѡент ѣфн-  
 ѣтатмашч етѣхѡ ипѡтжнн ѣрни ѣжен таѡе  
 иѣѡарсн ѡнетатжєк пекнѡѡр вен ѣѡеллот <sup>7</sup> от-  
 ор етѣерѡтѡ етѡаммоу же пекжнн мпѡтѡнн  
 мпакнѡу ѣбол отор пекѡал мпѡтнат <sup>8</sup> хѡ ѣбол <sup>20</sup>  
 мпеклаѡс пскрѡнл пнѣталсотѡт пѡтс вен пнари  
 ипхннн рѡн итештем отснѡу илѡнѡнн шѡнн вен  
 пеклаѡс пскрѡнл отор етѣннн пѡт ѣболра пн-



ηςωοτ <sup>10</sup> ετεάμοσι ἴμοσϋ ἦνε περὶωτ κελ τεσ-  
 ματ ετέεπϋ ἐβόλ ρα πιβελλοι ἦτε τοτῆασι κελ  
 ρα φπῆλι ἦτε ποττοποσ <sup>20</sup> οτορ ετέχοσ ἦκ-  
 ρωσι ἦτε τοτῆασι ετῆωἴμοσ κε πεπῆπρι φαι  
 σοι ἦατῆματ οτορ οτρεφῆσῆπῆπῆ πε σοι ἦατ-  
 εωτεμ ἦσα τεπσῆω εσῆετῆμῆοτῆλι φῆασι βελ  
 πῆρῆ <sup>21</sup> οτορ ετέριώσι ἐχωϋ βελ πωσι ἦνε κῆ-  
 ρωσι ἦτε τεσῆασι οτορ ετέμοτ εκεῶλι ἀππετ-  
 ρωοτ ἐβόλβελ ὀπποτ οτορ κῆσραῆλ τῆρϋ αϋ-  
 ψαπσωτεμ εϋέερροτ <sup>22</sup> ἐψωπ κε ἀρῆσαπ οτποῆσι  
 ψωπῆ βελ οτασι οτραπ ἦτε φμοτ οτορ ἦτεσμοτ  
 ἦτετεμῆσϋ ἐβελ οτῆε <sup>23</sup> ἦνε περσωμα κῆποτ  
 ἐβελ πῆε ἀλλὰ βελ οτῆωσ ἐρετεπέμοσϋ βελ  
 πῆερῆοτ ετέμματ κε ϋεροτορτ ἦτεπ φμοτῆ ἦνε  
 οτοκ κῆβελ ετάσι ἐπῆε ἦτετεμσωϋ ἀπῆαρι  
 κῆῆτε πεσοις πεκμοτῆ πατῆρϋ κελ βελ οτῆλῆ-  
 ροε <sup>1</sup> ἀψαπῆατ ἐφῆμασι ἀππεσον ἦε πεϋέσωοτ  
 ετεσορεμ ρῆ φῆωσιτ ἀπερῆρερϋ πεκρο σαβόλ ἴ-  
 μωοτ ἀλλὰ βελ οττασο εκέτασῆωοτ ἀππεσον  
 οτορ κῆῆτῆπτοτ κελ <sup>2</sup> ἐψωπ κε εϋβελτ ὀροκ ἀπ  
 ἦνε πεκσον οτκε ἦκσωοτῆ ἴμοσϋ ἀπ κῆῆοτῶ-  
 τοτ ραροκ ἐβοτῆ ἐπεπῆσι ετέψωπῆ κελμα ῆατε  
 πεκσον κωτ ἦςωοτ οτορ κῆῆτῆπτοτ κελ <sup>3</sup> πα-  
 ρῆτῆ οπ κῆῆασι ἀπερῆω οτορ παρῆτῆ κῆῆασι ἴ-  
 κῆερῆοσ οτορ παρῆτῆ οπ κῆῆασι ἦταβο κῆβελ  
 ἦτε πεκσον πῆῆτοτῆατακῆο ἦτοτϋ οτορ ἦτεπ-  
 κῆμοτ ἦπῆεψῆεμῆοκ ἴφῆρερϋ πεκρο σαβόλ ἴ-  
 μωοτ <sup>4</sup> οτορ ἀψαπῆατ ἐφῆω ἀππεσον ἦε περ-  
 μασι ἐατρεῆ ρῆ φῆωσιτ ἦπῆερῆρερϋ πεκρο σαβόλ  
 ἴμωοτ ἀλλὰ βελ οτταρο κῆῆταρῆωοτ ἐρατῆπ  
 κελμαϋ <sup>5</sup> ἦνε κῆετοσ ἦρῆωοττ ψωπῆ ρῆ οτερῆσι  
 οτκε ἦνε ρῆωοττ φῆ στολῆ ἦκῆρῆσι ρῆωοτϋ κε  
 οτῶρεῆ ἦτεπ πεσοις πεκμοτῆ πε οτοκ κῆβελ

етірї інаї <sup>6</sup> єшоп ае ашшани єррнї єхеа от-  
 моу іраалнт батрн іпенро рї фмайт іе рїхеа  
 шшнн нїбек іе рїхеа пїагї іе раммас іе ран-  
 сїотгї єре фмаѳ ремеї рїхеа пїмоу іе рїхеа  
 ікїаотгї іпнеел фмаѳ нем кеешнрї <sup>7</sup> шеѳ от-  
 отурн елєха фмаѳ єбол шеѳ отуха єбол нї-  
 маа ае епєсїтот кан рїна ітеешшанї іше пї-  
 пешпапесу кан ітепнаї ммоє рїна іте пелєроот.  
 ашшанї <sup>8</sup> єшоп ае ашшаннїот іотннї мїберї кан  
 іе елєфамїо іотлїаѳш єхеа пєсїхенєфур іпекер.  
 отботєѳ шеѳ пепнн асїшанрєї іше фнєтпарєї  
 єболрїжєу <sup>9</sup> іпексет пепїогї іоттаро і же і-  
 кеутоубо іше пїсєнїма дїем пїкрос єтєнпа-  
 сатї нем пїсєнїма іте пепїарааѳлї <sup>10</sup> іпек-  
 сїхалї іотмаалї нем отїа єтєсн <sup>11</sup> іканѳ отшєнн  
 ммоуѳт рїотн отсєрт нем отїат єтєсн <sup>12</sup> єл-  
 єфамїо кан ірапєѳѳ рї пїѳ аагї іте пепєр-  
 шоп єтєнпаколрї ммоѳ <sup>13</sup> єшоп ае арєшак  
 отал сї іноєрїмї отор ітеешшанї немас ітеу-  
 маєтїа <sup>14</sup> ітеуѳгї ралїаалї ілїагнн ісїас ітеуѳє.  
 отрап есїроѳт ісїас есїжїмїмос же талєрїмї ал-  
 сїте отор єташєннн єболн гарєс мпїжїмї і-  
 нєсметпарѳєнос <sup>15</sup> отор есїєїлї іше фїѳт іѳ-  
 алоѳ нем тєсмаѳ іпїметпарѳєнос іте фїадоѳ.  
 іе єтїєїнот єбол га нїбєллої єррєн фїтїа <sup>16</sup> от-  
 ор есїєїнос іше фїѳт іѳадоѳ нїнїбєллої же тал-  
 шєрї ітнї аїтїс мїаїрїамнн єтєрїмї отор єтасї-  
 мєєтїос фїѳт <sup>17</sup> іѳоѳ фїѳт сїадо ірапєаанн  
 ілїагнн єтїас есїжїмїмос же мпїжїмї іпїметпар-  
 ѳєнос іте ташєрї отор пал нє іпїметпарѳєнос  
 іте ташєрї євєѳєрпєр мпїгѳєс єбол мпїмєѳ  
 інїбєллої іте фїаанн єтєммаѳ <sup>18</sup> отор єтасї  
 мпїрїамнн єтєммаѳ іше нїбєллої іте фїаанн єт-



ёрпелетин ѓмоѡ <sup>19</sup> етёоречѣоси иѣр исиѡлос  
 отор еветниот ѓфрот иѣбелшари же аѡни  
 хотран еѡрот ёжен отпароенос ите псранѡ  
 отор есеерсрими нас ипечѡжемном хотге ёбол  
 ѓпечѡхросос тирѡ <sup>20</sup> ёшоп же ёрешан пасаѡи  
 шопи ѓмеомни итотѡтемжем метпароенос ите  
 ѣбелшари <sup>21</sup> етёенс ёбол оиреп ирвот ите ип  
 ите псрвот отор етёриѡи ёжос иже ирвими ите  
 тесѡани есемот же аѡри хотметатрят ѡеп ип-  
 шри ѓпсранѡ ёр пѡи ѓпесрвот хотни ѓпорни <sup>10</sup>  
 отор екеѡли ѓппетрвот ёболѡеп оикот <sup>22</sup> ё-  
 шоп же атшанжем отрвми еѡепкот нем от-  
 срми есремеи нем рѡи ёретенёѡѡот ѓпѡи п-  
 рвми ётаѡепкот нем ѣсрми отор ѣсрми отор  
 ёретенёѡли ѓппетрвот ёболѡеп оикот <sup>23</sup> ёшоп иѡ  
 же ёрешан отѡлот ѓпароенос шопи ёѡтѡи  
 иѡс хотрѡи отор ите отрвми же с ѡеп ѣѡани  
 итеѡепкот немас <sup>24</sup> ёретенёёкот ѓпѡи оиреп ѣ-  
 пѡли ите хотѡани етёриѡи ёжвот ѡеп иѡи  
 отор етёмот ѣбелшари же ѓпесѡш ёбол ѡеп  
 ѣѡани отор ирвми же аѡѡеиѡ итсрми ѓпеч-  
 шѡи отор екеѡли ѓппетрвот ёболѡеп оикот  
<sup>25</sup> ёшоп же ёрешан отрвми жми хотѡлот ёѡтѡи  
 иѡс ѡеп тѡи отор итеѡѡитс иѡомс итеѡепкот  
 немас ёретенёѡтеѡ ѓпирвми ѓмататѡ етѡеп-  
 кот немас <sup>26</sup> ѣбелшари же ипелепер рѡи нас  
 ѓмон пѡи ите ѡмот си еѣбелшари же отни  
 ѓфрѡи хотрвми аѡшанѡиѡи ёжен псѡшѡи  
 отор итеѡѡтеѡ итеѡѡтѡи пѡиѡи не пѡиѡи  
<sup>27</sup> же ётаѡжемс ѡеп тѡи аѡш ёбол иже ѣбел-  
 шари ёѡтѡи иѡс отор насшоп ан иже ѡи-  
 етѡерѡѡиѡи ёрѡс <sup>28</sup> ёшоп же ёрешан отѡ  
 жми хотѡлот ѓпароенос ѓпатѡтѡи иѡс иѡ

теҗҗитс иҗомс иҗтеҗепиот немас отор иҗтов-  
 земц <sup>28</sup> еҗеҗ иҗже пиrowи еҗтаҗепиот немас иҗ-  
 фиот иҗҗебелшари иҗ иҗиҗ иҗрат отор еҗеҗерсри  
 пас иҗтҗаблѡ же аҗфебнос иҗпесҗҗземжом иҗитс  
 29 еҗбол иҗпесҗҗхронос тирц <sup>30</sup> иҗне rowи си иҗтсrowи  
 иҗпесҗиот иҗпесҗсворп еҗбол иҗпrowс иҗпесҗиот <sup>1</sup> иҗне 28  
 rowи еҗҗлас ie ере иҗенц шат еҗбол же еҗботи  
 еҗтевляҗсиа иҗте псoиc ? отмики еҗболбен отпорни  
 иҗпесҗҗе еҗботи еҗтевляҗсиа иҗпсoиc <sup>3</sup> иҗне амап-  
 ю тис отае мѡаҗитис же еҗботи еҗтевляҗсиа иҗ-  
 псoиc отор ша пмади иҗжот иҗпоти еҗботи  
 еҗтевляҗсиа иҗпсoиc нам ша еҗнег <sup>4</sup> же иҗпоти  
 еҗбол еҗрел фениот нем раниши нем отмиот ри  
 фиот еҗратепиот еҗболбен хни отор же аҗ-  
 ы тaго еҗроп иҗфвехе мѡалаам пшпри мѡевоп  
 еҗболбен җмесопозамиа еҗсароти еҗроп <sup>5</sup> отор  
 иҗпесҗотрош иҗже псoиc пеплотҗ еҗсoтем еҗба-  
 лаам отор а псoиc пеплотҗ фенг иҗсароти  
 еҗотсмот же аҗмешрити иҗже псoиc пеплотҗ  
 6 иҗпектаҗе мотҗ пшот иҗралсахи иҗририпиком  
 отае еҗпoцри пшот иҗпешероот тирот ша еҗнег  
 7 иҗпеместе ототлотмос же пепсон не иҗпем-  
 есте отремнхни же аҗшопи иҗремнхигли бен  
 шотнари <sup>8</sup> раниши аҗшанимасот пшот җҗемѡ  
 8 иҗмади еҗтеи еҗботи еҗтевляҗсиа иҗпсoиc <sup>9</sup> еҗшоп  
 же аҗшани еҗбол еҗтарто еҗмензакх еҗеаҗеро еҗроп  
 еҗболра сакх пивен еҗтшот. <sup>10</sup> еҗшоп же еҗотоп  
 отrowи иҗбяти иҗсотаи аи еҗболбен песҗжшш  
 еҗбол иҗжорр еҗҗешемас сабол иҗҗпаремболн  
 11 отор иҗнеҗи еҗботи еҗҗпаремболн <sup>11</sup> отор еҗеҗшопи  
 иҗфиат иҗротри еҗҗешокем иҗпесҗсoма бен отмиот  
 отор аҗшанротп иҗже фри еҗҗешемас еҗботи  
 еҗҗпаремболн <sup>12</sup> ере отма шопи нам сабол иҗ-



ФОВЕТ БЕМС НАД ИМЕНЯХ ОСБ ДЕ И ПЕРЮТИ  
 ЕПНАРСОТО ИТЕ ПЕНШФНР <sup>24</sup> ЕШОП ДЕ АНШАШЕ-  
 НАП ЕБОТН ЕПНАРАДОЛІ ИТЕ ПЕНШФНР ЕКЕОТЕМ  
 ДОЛОЛІ ШАТЕ ТЕНШТХИ СИ И ПЕРЮТИ ДЕ ЕМОНИ  
 5 <sup>1</sup> ЕШОП ДЕ АРЕШАП ОТАІ СИ ИТОСРИМІ ИТЕСШОПИ <sup>24</sup>  
 НЕМАС ЕСЕШОПИ АСШАПШТЕМЖЕМ АГАПИ НАРРАЦ  
 ЖЕ АЦЖЕМ ОГОУА СУШНШ ИБНТЕ СЕДЕСБЕ ОУЖАМ  
 ИСБИ ИОТЕІ НАС СЕЧЕТНИЦУ ЕБРНИ ЕНЕСХИХ ОГОУ  
 СЕДЕОТОРПС ЕБОЛБЕН ШЕЦНИ <sup>2</sup> ОГОУ АСШАПШЕМАС  
 10 ИТЕСШОПИ НЕМ КЕРАІ <sup>3</sup> ИТОУМЕСТОС ИЖЕ ПИВЕРАІ  
 ИБАЕ ОГОУ СЕДЕСБЕ ОУЖАМ ИСБИ ИОТЕІ НАС ОГОУ  
 СЕЧЕТНИЦУ ЕБРНИ ЕНЕСХИХ ИТЕЦОТОРПС ЕБОЛБЕН  
 ПЕЦНИ ІЕ ИТЕЦМОУ ИЖЕ ПИРАІ ИБАЕ ЕТАЦСІС НАЦ  
 ИСРИМІ <sup>4</sup> ИШЕЦШЖЕМЖОМ ИЖЕ ПИРАІ ИРОТИТ ЕТАЦ-  
 15 ОУТЕ ЕБОЛ ИНОУЦ ЕРОС ЕСІС НАЦ ИСРИМІ МЕНЕНСА  
 ОРЕССОУ ЖЕ ОУНОТ ПЕ МЛЕМОО МПСОІС ПЕНМОУТ  
 И ПЕНЕНСОУ МПИНАРИ ФНЕТЕ ПСОІС ПЕНМОУТ ПА-  
 ТНИЦУ ПУТЕН БЕП ОУИЛНРОС <sup>5</sup> ЕШОП ДЕ АРЕШАП  
 ОТАІ СИ ОТСРИМІ ИОН ІМОУ ИШЕЦШЕ ЕБОЛ ЕП-  
 20 ПОЛЕМОС ИНОУЦ ОУАІ ИРША ИСОУ СЕДЕШОПИ СЕОІ  
 ИАТРОВОУШ ИОТРОМІ ИОУОТ БЕП ПЕЦНИ СЕДЕОРЕ  
 ТЕЦСРИМІ ОУНОУ ЕТАЦСІС <sup>6</sup> ИНЕКЕЛ ОУМАХАМИ  
 ИДОУА ОУАЕ ФНЕТОУЖЕН ФЕТИ ЖЕ ОУШТХИ ТЕ  
 ЕТЕ ФРАІ ОУАІ ІМОС ИДОУА <sup>7</sup> ЕШОП ДЕ АУША-  
 25 ТАРЕ ОУРОМІ СЕУАІ ИОУШТХИ ИСОУТИ ЕБОЛБЕН  
 ПЕЦСМНОУ ПЕНШНРИ МПИСРАИЛ ОГОУ ИТЕЦУСЕПЖОРИ  
 ЕЖОУ ИТЕЦТНИЦУ ЕБОЛ СЕДЕМОУ ИЖЕ ПИРЕСЮТОІ  
 ЕТЕММАУ ОГОУ ЕНДОЛІ МПИПЕТРОУОТ ЕБОЛБЕН ОУ-  
 30 МОУ <sup>8</sup> МАРОНИ ЕРОН ЖЕП ПИМОИ ИСЕРТ ЕКЕАРЕУ  
 ЕМАШОУ ЕІРИ КАТА ПИМОМОС ТИРЦУ ЕТОУНАРЕКРЕП-  
 ОУИПОУ ЕРОУ ИЖЕ МОУНИ ИДЕТИТИС МФРНТ ЕТАІ-  
 РЕКРЕНОУИПОУ ІМОУ ЕРЕТЕКЕАРЕУ ЕІРИ <sup>9</sup> АРИФМЕТИ  
 ИНИ ТИРОУ ЕТА ПСОІС ПЕНМОУТ АІТОУ ІМАРИА



ἡνεκοτὰρεμ σωλ ἡνετσαφαροτ ἄμοη ετέσωπι  
 ἄπισημο нем пюрфанос нем фхнра отор  
 елээрфметі же какои ἄβωη пе вен пнари ἡхнми  
 еöhe φαι ἄποη φρονрен пая еіри ἄпайсази  
 1 ἔσωп же ἀρεσαν отανтiлoсiа шωп отте 25  
 ρанρωп отор ἡтoтi ἐпрал ἡтoтepрал отор  
 ἡтoтoмаiо ἄпiоmнi отор ἡтoтepнaтaсiкωснн  
 ἄпiάceβнc 2 отор ἔσωп есiмпша ἡраншнш ἡже  
 пiάceβнc екётремcoсḡ ἄпeмθo ἡпiяpитнc етeер-  
 10 маcтiттoп ἄмоcḡ ἄпoтiмθo нaтa тeсmεтaсeβнc  
 3 ἄ ἡпiпi ἡшаш етeтнпoт нaсḡ отор ἡпoттoтpθo  
 ἐρωoт ἔσωп же аτшaптoтpθo ἐepмаcтiттoп ἄ-  
 мoсḡ ἐpote пaйшаш есḡeшшш ἡже пeкcoп ἄ-  
 пeкiмθo 4 ἡпeпфcaχoλ ἐррен ἐде есḡи 5 ἔσωп  
 15 ἐoтoп ρaпcпнoт шoп ρи oтma отор ἡтe oтaи  
 ἄмωoт мoт ἄмoптeсḡ шpoж ἄмaт ἡпe тepиm  
 ἄφнeтaсḡмoт шωп ἡoтpωmи есḡбeпт ἐpocḡ аи  
 пcoп ἄпeсḡaи есḡeшeнaсḡ ἐбoтн ρapoc отор есḡ-  
 eсiтc нaсḡ етcрiмi есḡeшшпн пeмaс 6 отор есḡ-  
 20 ἔσωпн ἡже пiάлoт ἐтoтнaмaсḡ есḡтoи ἐφpaн  
 ἄφнeтaсḡмoт отор ἡпe пeсḡpaн cωλx ἐбoлбeн  
 пepaнλ 7 ἔσωп же асḡштeмoтωш ἡже пiрωmи  
 ἐтeмmат ἐcт ἡтepиmи ἄпeсḡcoп ἐpe φcрiмi шe-  
 пaс ἐрpнi ἐфпгλн ρa пiβeλλoи отор eсeжoc  
 25 же φoтωш aи ἡже пcoп ἄпaρaи ἐтoтнкoc ἄφpaн  
 ἄпeсḡcoп бeн пcpaнλ ἄпeсḡoтωш ἡже пcoп ἄ-  
 пaρaи 8 отор етeмoтф ἐpocḡ ἡже пiβeλλoи ἡтe  
 φбaяи ἐтeмmат eтeжoc нaсḡ отор асḡшaпoсḡ  
 ἐpaтcḡ ἡтeсḡжoc же φoтωш aи eсiтc 9 отор  
 30 eсeи ρapocḡ ἡже φcрiмi ἄпeсḡcoп ἄпeмθo ἡпi-  
 βeλλoи eсeфoтiḡ ἡoтpφoxи ἡтe пeсḡωoтi ἐбoл-  
 бeн тeсḡфaт отор eсeрiθaсḡ ἐбoтн бeн пeсḡo  
 aсeрoтiḡ eсḡωḡmмoc же пaиpнф eтeіpи ἄпaиpωmи









3 отогъ еписѣбай иѣрри џи киѡни ииисахи тирот  
 ите палпомос аретеншансен ппирданис емпр  
 ешол итетешше еботи еникари фнѣте псоис  
 фнотѣ ите пелиотѣ матниџ пал отнари ешшотѣ  
 8 иѣрѡѣ ебол џи ебиѡ мфрнѣ етѡ псоис фнотѣ ите  
 келиотѣ жос пал 4 отогъ есешшопи аретеншанпер-  
 жипор мппорданис еретенѣтаге пѡиѡни ератот  
 пал еѣронрен ммотен ершот апок мфсот џи  
 птшот иѣаѣал отогъ екеешхот иѡниѡ 5 отогъ  
 10 екеелот ммат хотманершшотшпи мпсоис пек-  
 нотѣ отманершшотшпи еболшен џаниѡни ипекри  
 бенпи ероџ 6 џаниѡни етотѡх екеелотот хот-  
 манершшотшпи мпсоис пекнотѣ отогъ екеѣни ерри  
 ешѡџ иѣансѣлид мпсоис пекнотѣ 7 отогъ екешшот  
 15 ммат хотшшотшшотшпи хотжаи мпсоис пекнотѣ  
 екеотѡм ммат отогъ епѣси екеотпоџ мпемѡ  
 мпсоис пекнотѣ 8 отогъ еписѣбай иѣрри џи киѡни  
 мпалпомос тирџ бен отметсаѣе амашѡ 9 отогъ  
 аџсажи иже мѡѣенс нем киотѡм пилетитис нем  
 20 писранѡ тирџ еѣжѡммос же хароѡ отогъ сѡтем  
 писранѡ иѣрри бен палѣроѡт ашшопи хотѡос  
 мпсоис пекнотѣ 10 отогъ екеешшотем иѣа тсми  
 мпсоис пекнотѣ екеѣри ииесенѣтѡли тирот нем  
 пѣѣмеѡмни пал апок еѣронрен ммон ершот  
 25 мфсот 11 отогъ аџронрен иже мѡѣенс етотѣ  
 мпѡос тирџ бен пѣроѡт етеммат еѣжѡммос  
 12 же пал етѡѡри ератот џи птшот иѣарџиз  
 есмот епѡѡос ашшансен ппирданис емпр ст-  
 мѡи лѣтѡи ѡѡѡас иѣа хар ѡгенѣ нем бенѡмин  
 30 13 пал етѡѡри ератот џижен писарѡтѡ иѣрри џи  
 птшот иѣаѣал рѡѣниѡ ѣаѡ нем ассир џабѡт-  
 ѡп ѡап пѣѣѡали 14 етѣротѡ иже пилетитис  
 отогъ етѣжос мписранѡ тирџ бен отнишѣ и-



















ите памомос. <sup>20</sup> отог ацрѣтот иже ясеис еболра  
 потларѣ бен отхонт нам отемлои нам отишѣ  
 ижемыт епмац емаши отог ацрѣтот ебол ене-  
 лари мѣриѣ иѣмот <sup>20</sup> кѣтрин мѣсок пеннотѣ  
 деоуонг ае нѣтем нам кетедшри ша емер еѣри 6  
 30 ипсаши тирот ите памомос <sup>1</sup> отог есѣшопи  
 ашшпи ешон иже калсаши тирот ите писмот  
 мѣд писароти етатитот мѣмѣо мѣперо отог  
 итѣлѣ. бен пенрѣт бен мѣсок тирот мѣте  
 пѣоис пакорѣ: ебол ивѣтот <sup>2</sup> отог итѣноти 10  
 епѣоис пеннотѣ итѣкштем иса тѣсмя кага  
 ни тирот еѣромрѣк мѣмоѣ ерѣоот мѣоот ебол-  
 бен пенрѣт тирѣ нам еболбен тѣлѣтхн тирѣ  
<sup>3</sup> еѣеталсе кѣмоѣ тирот иже пѣоис отог еѣ-  
 енаи наѣ отог еѣѣототн он еболбен мѣсок 15  
 тирот мѣтѣмхора ебол мѣмѣт иже пѣок пен-  
 нотѣ <sup>4</sup> ешшп ере пѣлхор ебол шоп кѣен  
 атрѣкс итѣфе ша атрѣкс итѣфе еѣѣототн  
 ебол мѣмѣт иже пѣоис кѣмнотѣ отог еѣѣоли  
 ебол мѣмѣт иже пѣоис кѣмнотѣ <sup>5</sup> отог еѣѣитн 20  
 иже пѣоис пеннотѣ еботн епмади етѣ кѣмнотѣ  
 ерѣлѣрономѣ мѣмоѣ отог епѣерѣлѣрономѣ мѣ-  
 моѣ еѣѣерѣнѣпѣкѣ наѣ отог еѣѣерѣлѣшѣи  
 еротѣ кѣмнотѣ <sup>6</sup> отог еѣѣетѣѣо мѣперѣт иже  
 пѣоис нам прѣт мѣпѣкромѣ ерѣлѣгалѣн мѣсок 25  
 пеннотѣ еболбен пенрѣт тирѣ нам еболбен  
 тѣлѣтхн тирѣ рѣпа итѣкшѣмѣ иѣоѣн нам пен-  
 нромѣ <sup>7</sup> отог пѣоис пеннотѣ еѣѣен калсароти  
 тирот ежен пѣлѣаши нам ежен пѣтѣмосѣ мѣмоѣ  
 мѣтѣтѣѣоѣи иѣоѣн <sup>8</sup> отог иѣоѣн епѣѣотн епѣѣо- 30  
 тем иса тѣсмя мѣпѣоис пеннотѣ отог епѣѣри и-  
 пѣѣнтѣоли ни мѣмоѣ еѣромрѣк мѣмоѣ ерѣоот  
 мѣоот <sup>9</sup> отог еѣѣерѣлѣшѣи иже пѣоис пеннотѣ





ммоу овор: жеммомѣ: и оу пар: еопаше: а боуи  
 батри: и мре: мшадлас: епиар: фшета: пшад  
 оуи: ммоу: и пшотѣ: стни: пшот: овор: и оу: еи  
 пшад: и пшот: ммоу: шот: <sup>8</sup> овор: пшад: ет:  
 и пшот: пшад: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 мшад: оу: мшад: и пшот: и пшот: и пшот:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
<sup>10</sup> овор: а пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 оу: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
<sup>12</sup> ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
<sup>14</sup> овор: пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 оу: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 и пшот: и пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
<sup>15</sup> овор: а пшот: и пшот: и пшот: и пшот:  
 оу: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет: ет:



пеншыри мпсрапнл ёрос <sup>23</sup> отор а мѡѡспс рон-  
 рен ётотс ѡнскот пшыри ѡнатн пезасу. пач же  
 еро ммоя отор жемномѣ ѡоок гар етнаси  
 ѡпеншыри мпсрапнл ёботн ёвтази ётасурн  
 5 пѡот ммоч ѡже пѡоис отор ѡооу есѣшопи пе-  
 мап <sup>24</sup> роте же ётасурентотс ёбол ѡже мѡѡспс  
 есѣсѡи ѡписани тирот ѡте пайномос ѡбрни ри  
 ѡвжам шатецжам <sup>25</sup> отор асроржен ѡнлётитнс  
 пнетцаи ѡѣнтѡтос ѡте ѣзлѡннн ѡте пѡоис  
 10 есжаммос <sup>26</sup> же ѡт мпашжам ѡте пайномос хас  
 са псѡир ѡѣнтѡтос ѡте ѣзлѡннн ѡте пѡоис  
 петеппотѣ отор есѣшопи пал ммат етметмеоре  
<sup>27</sup> же ѣсѡтем апок ѡтемметреѣшѡпнн нем  
 тешарнн сѡпашт ёти гар апок еюнѡ немѡтем  
 15 мѡфот наретенѣжамт мѡпотѣ пе пѡс ѡооу  
 ам ётѡн мпамот <sup>28</sup> ѡѡотѣ ѡпшархѡн ѡте пе-  
 темѡтлн рарои нем петембеллои нем петеп-  
 реѣтѡп нем петенсаб рша ѡтасажи бен пот-  
 машж ѡпасажи тирот отор ѡтасермеоре пѡот  
 20 ѡтѡе нем ппаци <sup>29</sup> ѣэм гар же ётѡн мпамот  
 тетемнаераномнн бен отаномнл отор тетемна-  
 рнн ёболзи пмѡит ётауренрен ѡннот ёроу от-  
 ор етѡи ёботн ёррен ѡннот ѡже ѡпетроѡот ёп-  
 сѡе ѡте пѡроот же тетемнарнн мппетроѡот м-  
 25 немѡ мпѡоис петеппотѣ ёбретенѣжамт пач  
 бен пѡѡннотн ѡте петемжж <sup>30</sup> отор асцсажи ѡже  
 мѡѡспс бен ммашж ѡте ѣемкленснл тнре ѡте  
 псрапнл ѡписажн тирот ѡте таурѡннн шѡ ёбол  
<sup>1</sup> марѡн тѡе отор ѡтасажи маре ппаци сѡтем 32  
 30 ёрансажи ёболбен рѡи <sup>2</sup> маресѡтшт ёболбатрн  
 ѡтасмн мѡфрнѣ потѡтнроѡот отор маротн ё-  
 брнн мѡфрнѣ потѡѡѣ ѡже пасажи мѡфрнѣ пот-  
 мотнроѡот ёжен отагросѡен нем мѡфрнѣ пот-









7 фонъ ѡноу ша епер <sup>41</sup> же фпаоре таслци ѡноу  
 ѡфрнѣ потсетеврнх отор смаѡмонн потрал  
 иже тахнх отор еиѣфшевиѡ потрал ипнхажн  
 отор пнеѡмосѣ ѡмои еиѣфшевиѡ пвоот <sup>42</sup> еиѡре  
 8 пасоѡнеу ѡиѡи бен пнепоу отор ере таслци  
 отам иранѡхотн еѡлбен пнепоу ите пнеѡпа-  
 шарн нем отѣхмаллосиѡ исхен тафе ипнархон  
 ите пнхажн <sup>43</sup> отпоу ѡмвтен пнфнотн пемас  
 отор марототвшт ѡмоу иже пнаттелос тнрот  
 10 ите фнотѣ отпоу ѡмвтен пнеѡнос нем пец-  
 лаос отор маротѣхом пвоот иже пнаттелос  
 тнрот ите фнотѣ же снаснпшшш ѡпнепоу  
 ите пецшнри отор еуѣфшевиѡ потрал ипнхажн  
 отор пнеѡмосѣ ѡмоу еуѣфшевиѡ пвоот отор  
 15 еуѣтотѡ ѡпкарн ите пецлаос <sup>44</sup> отор ацсбай  
 иже мвѣснх итагвѡн бен пѣроот етеммат  
 отор ацтсаве пецшнри ѡпсранѡ ерос отор ацн  
 иже мвѣснх га пѡлаос ацсажн ипсажн тнрот  
 ите пнпномос епнмашх ите пѡлаос иѡоу нем  
 20 пнеот пшнри ипнатн <sup>45</sup> отор ацхентоту еѡл  
 иже мвѣснх ецсажн ипнсажн нем псранѡ тнрѣ  
<sup>46</sup> отор пезас пвоот же марѡnten бен петепрнт  
 ипсажн тнрот пнѡ ѡноу еѣермеѡре квтен ѡ-  
 мвоот ѡфвоот пнѡ еретепѣререн петепшнри  
 25 ервоот еѡреу отор епнри ипсажн тнрот ите пнп-  
 номос <sup>47</sup> же отсажн еушотнт квтен ап пе фпг  
 пе петепонѡ отор еѡне пнсажн еретепѣер пѡ-  
 ѡри иѡрнри рнхен пнларн фн иѡвтен ететепнаер-  
 хнпур ѡппорѡлннх емат еернлнропонн ѡмоу  
 30 <sup>48</sup> отор ацсажн иже пѡоис нем мвѣснх бен п-  
 ѣроот етеммат еушѡѡмос <sup>49</sup> же ѡмоу епшви  
 ежен птвоот пѡвпнрн фн пе птвоот ипнѡвѡ ете  
 фн пе етѡен пнларн ѡмѡѡѡ ѡпемѡ ипернхѡ





и́те ф́ром есѣшапотшн нем ф́иешшот и́те пнѣт-  
 шоп ден ф́парадіа <sup>20</sup> отор пѣхасу и́гаа же  
 есмамаат есѣтосѣен и́же гаа асѣтотп ммоу  
 мфрнѣ потмоті еасѣбомбем потжфои нем от-  
 архшп <sup>21</sup> отор аснат етецáпархн же е́тат-  
 ф́еш пнади и́те ранаρχшп ммаат е́тѣшотѣ  
 етсоп нем ранаρχнѣс и́те ранаѣос отмеѣмнн  
 асѣис и́же пѣоис нем пѣцрал нем псранл  
<sup>22</sup> отор пѣхасу и́гаан же гаан пмаас ммоті от-  
 ор есѣшѣ е́болбен ѣвасан <sup>23</sup> отор пѣхасу и́пѣф-  
 ѣаллн же пѣфѣаллн ф́мор и́те пнѣтшпн отор  
 марѣцмор и́смот е́болртен пѣоис ф́ром нем  
 пемент есѣерялнропомнн ммоот <sup>24</sup> отор пѣхасу  
 и́асснр же есмамаат е́болбен ранахнрн и́же ас-  
 снр отор есѣшшп есшпн и́тотот и́пѣсннот <sup>25</sup>  
 есѣсшп и́тесѣалож ден отнер <sup>25</sup> отѣенпн нем  
 отромт пе пѣѣшоті мфрнѣ и́пѣкѣроот и́же  
 тенномѣ <sup>26</sup> ммон отоп мфрнѣ мфротѣ пѣп-  
 маприт ф́нѣтешшп ден тѣе пе пѣвнѣѣос нем  
 ф́алпсаа е́пнаасу и́те псѣтереѣма <sup>27</sup> отор есѣер-  
 снѣпазп ммон и́же отархн и́те ф́ротѣ отор  
 екѣшшп и́ѣотн ба ѣномѣ и́те ранахфои и́пѣнер  
 отор есѣѣроті потжаш е́болбатрн мпѣнро есѣ-  
 шшммос же е́ѣтано <sup>28</sup> отор есѣшшпн и́же пс-  
 сранл ммаататѣ е́ре пѣцрнт жор рнжен пнади <sup>28</sup>  
 и́панѣѣ е́жен псѣтѣ нем пярп отор тѣе есмер  
 и́шпн и́шѣ нас <sup>29</sup> ѣотпнатѣ и́ѣоа псранл мнн  
 пѣтѣпн ммон пѣлаос е́тѣтѣжнотт и́тен пѣоис  
 есѣернашѣ е́рон и́же пѣвнѣѣос отор тѣнѣ пе  
 пѣншотшот отор е́ѣжемеѣнотѣ е́рон и́же мѣн-  
 84 жаш отор и́ѣоа е́кѣаллн е́жен потмотѣ <sup>1</sup> отор  
 асшѣнасу и́же мѣтснс е́болбен а́раѣѣѣ мѣѣѣ  
 е́рнн е́жен птѣот и́пнаѣат е́жен таѣе мф́сѣа





## Zu berichtigen:

- 27, 27 ετνεμας ατσοτσετ mit t  
 28, 4 ποτρο ητομορρα mit t  
     12 15 streiche οτορ mit t  
     16 πες- mit t  
     21 ηεμ ησον ηαδηαη mit t  
 40, 18 ηε φαι φαι ηε gegen t  
     32 θαι ηε εςσηη gegen t  
 56, 21 ηαδρααμ  
 62, 5 ηε ιςηεν αιαις Rückert  
 68, 9 ηκελ- mit t  
     12 14 σεληα mit t  
 73, 30 αςσοτσετ mit t  
 77, 14 αςηος: hds αηος mit später einkorrigiertem ες  
 84, 18 σεληα mit t  
     31 ησηηι mit t  
 87, 28 ηκεληα mit t  
 92, 23 ende ηη gegen meinen willen hier statt auf 24  
 96, 9 εδρηη mit t  
 100, 20 ηιδρηοτι, hds hat ηιεδρηοτι  
 106, 4 ηεηωοτ ηε εθηε mit t  
 112, 4 η̄ zusammen  
     20 ειεεηη  
 121, 17 das zweite ηε gegen ηω mit R zu streichen  
 131, 18 ηεςσηηερι mit t, der η unter e hat

- 132, 4 ἀσκῆν
- 137, 14 verszahl vor περὶ
- 140, 4 ende τῷ wider meinen willen hier statt auf 5
- 148, 28 καὶ ὅωρπ ὅτῃ ἰκπρωμι mit tw
- 157, 23 ἐροοτ ψα ἐροοτ mit t
- 163, 14 ende с wider meinen willen hier statt auf 15
- 167, 17 ἐρετεπερεμει
- 179, 11 ἐτοπε
- 182, 20 ende τ wider meinen willen hier statt auf 21
- 191, 13 ἴσκην mit t
- 200, 15 πικραῖα φαί γαρ
- 218, 20 ποτοτωψ mit t
- 220 überschrift 10 für 11
- 225, 20 verszahl 32
- 239, 13 ποτηῆ ὅτορ ποτηῆ εφεμορ mit tw
- 249, 7 das am rande der hds stehende πε ist aus versehen in den text geraten: streiche es
- 251, 10 ἀπιστιλ ἰχοφχεψ mit tw
- 255, 20 σατεψι mit t
- 21 κωτεκ πε mit t
- 257, 17 εὐκαὼλι
- 268, 24 ιεχε mit t
- 31 ἰνεφρῆωσ } durch blockierungen entstanden!
- 270, 8 ἰνεφρῆωσ }
- 282, 9-10 φρο ἰἴσκην
- 299, 8 ἐπεφάμαρι gegen t
- 25 ἐτατοτοτοτ
- 304, 23 κηέτατσωψ
- 322, 7 ἐφωψεν
- 324, 16 φαι γε
- 32 ἀπε mit t
- 325, 5 ἰἴφρωμι δεικ παλάμαψ mit tw
- 450, 24 ετχн.

nicht aufgeführt sind die stellen, in welchen jetzt punkte fehlen, die in den korrekturbogen vorhanden waren. die von mir angewandte koptische schrift hat nämlich die punkte nicht angegossen (eine ausnahme machen nur  $\dot{\iota}$   $\dot{\alpha}$   $\dot{\omega}$   $\dot{\tau}$ ): ich habe die übergesetzten tüpfel oft auf der flucht aufgehoben (vgl jetzt 178, 7), doch sind einige noch nachträglich beim drucke entwichen, vermutlich in verschiedenen exemplaren nicht dieselben. ich bemerkte 1, 8  $\mu\epsilon$ : 73, 21  $\epsilon\pi\iota$ : 89, 32  $\dot{\iota}\mu\iota\sigma\mu\alpha\text{-}\eta\lambda\iota\tau\eta\varsigma$ : 101, 11  $\kappa$ :- 104, 12  $\mu\pi\alpha\epsilon\beta\eta\eta\alpha\mu\mu\eta$ : 107, 32  $\epsilon\psi\alpha\epsilon$ : 129, 31  $\mu\epsilon\tau\epsilon\omicron\varsigma$ : 167, 26  $\epsilon\theta\lambda\beta\epsilon\kappa$ : 167, 31  $\kappa\omicron\tau\omicron\tau\mu\omicron\tau$ : 192, 10  $\epsilon\tau\epsilon\omicron\tau\omega\tau$ : 199, 22  $\alpha\lambda\pi\omega\eta$ : 204, 21  $\epsilon\theta\lambda\beta\epsilon\kappa$ : 212, 33  $\epsilon\chi\epsilon\eta$ : 279, 1  $\mu\tau\epsilon$ : 284, 1  $\epsilon\tau\epsilon\mu\mu\alpha\tau$ : 284, 19  $\mu\kappa\omicron\tau$ : 298, 1  $\kappa\tau\omicron\tau\eta$ : 313, 4  $\kappa$ :- 314, 23  $\mu\epsilon\mu\eta\omicron\tau$ : 347, 1  $\epsilon\pi\epsilon\tau\epsilon\eta\epsilon\psi\eta\eta\omega\tau\epsilon\kappa$ : das übertragen des anfangsbuchstaben über die zeile 366, 12 ist wider meinen willen.

Beim ausschütten meiner papiere finde ich als nachtrag zu seite V:

$\tau$  bei mir 41, 6  $\epsilon\tau\omicron\tau\alpha\beta$  — 26  $\mu\epsilon\mu\eta\eta$

$\epsilon$  68, 28  $\eta\tau\epsilon\tau\psi\epsilon\eta\omega$  — 69, 11  $\epsilon\pi\omicron\varsigma$ .

der schreiber, welcher die arabische bezifferung der lagen ziemlich spät besorgte, braucht stets ein masculinum  $\mu\alpha\varsigma\kappa\alpha\varsigma$  für heft.

1000





UNIVERSITY OF MICHIGAN



3 9015 06925 5175





